



Market Research Handbook

2002 EDITION



Recueil statistique des études de marché

ÉDITION 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-224-XPB, is published annually as a standard printed publication at a price of CDN \$125.00 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue
United States	CDN \$ 6.00
Other countries	CDN \$ 10.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-224-XIB at a price of CDN \$94.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des petites entreprises et enquêtes spéciales, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-224-XPB au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 125 \$ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire
États-Unis	6 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-224-XIB au catalogue, et est offert au prix de 94 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Small Business and Special Surveys Division

Market Research Handbook

2002 EDITION

Statistique Canada
Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Recueil statistique des études de marché

ÉDITION 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2002

Catalogue no. 63-224-XIB
ISSN 1499-4453

Catalogue no. 63-224-XPB
ISSN 0590-9325

Frequency: Annual

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2002

N° 63-224-XIB au catalogue
ISSN 1499-4453

N° 63-224-XPB au catalogue
ISSN 0590-9325

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- ^D final data
- ^P preliminary
- ^{PP} preliminary postcensal estimates
- ^r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*
- E use with caution
- F too unreliable to be published

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- ^D données définitives
- ^P provisoire
- ^{PP} estimations postcensitaires provisoires
- ^r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – “Permanence of Paper for Printed Library Materials”, ANSI Z39.48 - 1984.



Acknowledgements

This publication was produced by Terry Evers, Julie McAuley, Serge Bourret, Sylvain Hamel, Joanne Linekar, Chris Johnston, Anne Ladouceur, Stéphanie Langlois, Shelley Harman, Jessi Flowers et Klaus Kostenbauer.

The Small Business and Special Surveys Division would like to thank all the divisions and associations that have provided data or services so promptly, without whom this publication would not be possible. Special thanks are given to the following:

- Dissemination Division
- Marketing Division
- Communications Division
- Demography Division
- Housing, Family and Social Statistics Division
- Income Statistics Division
- Education, Culture and Tourism Division
- Agriculture Division
- Labour Statistics Division
- Income and Expenditure Accounts Division
- Public Institutions Division
- Investment and Capital Stock Division
- Transportation Division
- Industry Measures and Analysis Division
- Industrial Organization and Finance Division
- Prices Division
- Balance of Payments and Financial Flows Division
- International Trade Division
- Business Register Division
- Distributive Trades Division
- Services Division
- Manufacturing, Construction, Energy Division
- Small Area and Administrative Data Division
- Industry Canada
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Association of International Automobile Manufacturers' of Canada
- Canadian Life and Health Insurance Association inc.
- Department of Finance Canada

Remerciements

Cette publication a été produite par Terry Evers, Julie McAuley, Serge Bourret, Sylvain Hamel, Joanne Linekar, Chris Johnston, Anne Ladouceur, Stéphanie Langlois, Shelley Harman, Jessi Flowers and Klaus Kostenbauer.

La Division des petites entreprises et enquêtes spéciales désire remercier toutes les divisions et associations qui ont fourni des données ou des services si rapidement, et sans lesquelles cette publication ne serait pas possible. Des remerciements spéciaux sont adressés à :

- Division de la diffusion
- Division du marketing
- Division des communications
- Division de la démographie
- Division de la statistique sociale, du logement et des familles
- Division de la statistique du revenu
- Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- Division de l'agriculture
- Division de la statistique du travail
- Division des comptes des revenus et des dépenses
- Division des institutions publiques
- Division de l'investissement et du stock de capital
- Division des transports
- Division des mesures et de l'analyse des industries
- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des prix
- Division de la balance des paiements et des flux financiers
- Division du commerce international
- Division du registre des entreprises
- Division de la statistique du commerce
- Division des services
- Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Division des données régionales et administratives
- Industrie Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Association des constructeurs internationaux de véhicules du Canada
- Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
- Ministère des finances du Canada

Preface

Since 1975, the *Market Research Handbook* has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the *Handbook* allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 13 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditure, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan area statistics, census agglomeration statistics, projections, a glossary, and an alphabetic index.

Every effort is made to ensure the timeliness of the information at the time the *Market Research Handbook* goes to press. Inevitably, however, some of the data will have been superseded by the time the *Handbook* is published. Moreover, some data – particularly from the census – are only updated on an occasional basis. Where recent statistics are not yet available, the *Handbook* retains data from earlier surveys.

We are interested in knowing what you think of the *Market Research Handbook*, and what improvements you would like to see. We therefore invite you to send us your comments through our Website at www.statcan.ca or by contacting Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

Avant-propos

Depuis 1975, le *Recueil statistique des études de marché* fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le *Recueil* offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 13 sections, soit un guide d'utilisation, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, logement et caractéristiques des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, statistiques sur les régions métropolitaines de recensement, statistiques sur les agglomérations de recensement, projections, glossaire et index alphabétique.

Tous les efforts voulus ont été consentis afin de veiller à ce que l'information la plus récente figure dans le *Recueil statistique des études de marché* au moment d'aller sous presse. Il est inévitable, cependant, que certaines données ne soient plus à jour au moment de la publication du *Recueil*. En outre, certaines données – particulièrement celles qui sont tirées du recensement – ne sont mises à jour qu'à l'occasion. Lorsque des statistiques récentes ne sont pas encore accessibles, le *Recueil* reprend les données d'enquêtes préalables.

Nous désirons connaître votre point de vue au sujet du *Recueil statistique des études de marché* et des améliorations que vous voudriez que nous y apportions. Nous vous invitons donc à nous faire part de vos commentaires en visitant notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca ou en communiquant avec la Division des petites entreprises et enquêtes spéciales, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Table of Contents

Section	Page
1. User's Guide: How to Profit from the Market Research Handbook	7
2. Population By age, sex, mother tongue and ethnic origin; Canada's immigrant population; provincial in- and out-migration; family structure by income group, region and sex of head; living arrangements; adult population and undergraduate enrolment by field of study; urban/rural population.	12
3. Labour Market and Income Labour force by age, sex; participation rates by sex; employment by industry; employment insurance statistics; personal income, disposable income and net saving; average weekly earnings by industry; distribution of income by income groups; income by source; income by occupational category.	39
4. Consumer Expenditures Personal expenditure on consumer goods and services, in current and constant dollars; per capita expenditures; weekly food expenditure; family expenditure; per capita food consumption.	62
5. Housing and Household Characteristics Persons per household; home ownership and rented accommodation; housing starts and completions; building permits; household facilities and equipment; motor vehicle registrations.	76
6. Macroeconomic and Financial Statistics Gross domestic product; GDP by industry; provincial GDP; government revenue and expenditure by level of government; outlays for capital investment and repairs; corporation financial statistics; consumer price index; industrial price index; consumer credit; mortgage finance; business bankruptcies.	102
7. International Trade in Goods and Services Canada's exports, imports and balance of trade in goods and services; exports and imports by principal trading partners and commodity groupings; provincial distribution of exports and imports; Canada and U.S. shares of world trade; Canada's international travel account.	127

Table des matières

Section	Page
1. Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du Recueil statistique des études de marché	7
2. Population Population selon l'âge, le sexe, la langue maternelle et l'origine ethnique; population immigrante du Canada; migration provinciale d'entrée et de sortie; structure de la famille selon la catégorie de revenu, la région et le sexe du soutien; situation des particuliers dans le ménage; population adulte et effectif du premier cycle universitaire selon le domaine d'études; population urbaine ou rurale.	12
3. Marché de l'emploi et du revenu Population active selon l'âge, le sexe; taux de participation selon le sexe; emploi selon la branche d'activité; statistiques d'assurance-emploi; revenu personnel, revenu disponible et épargne nette; gains hebdomadaires moyens selon la branche d'activité; répartition des revenus selon la catégorie de revenu; revenu selon la source; revenu selon la catégorie professionnelle.	39
4. Dépenses à la consommation Dépenses personnelles en biens et services de consommation, en dollars courants et en dollars constants; dépenses par habitant; dépenses hebdomadaires au titre des aliments; dépenses des familles; consommation alimentaire par habitant.	62
5. Logement et caractéristiques des ménages Nombre de personnes par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); mises en chantier et logements terminés; permis de bâtir; équipement ménager; immatriculations des véhicules automobiles.	76
6. Statistiques macroéconomiques et financières Produit intérieur brut; PIB selon la branche d'activité; PIB provincial; recettes et dépenses publiques selon le palier de gouvernement; dépenses d'investissement et de réparations; statistiques financières des sociétés; indice des prix à la consommation; indice des prix des produits industriels; crédit à la consommation; finances hypothécaires; faillites d'entreprises.	102
7. Commerce international des biens et services Exportations, importations et balance commerciale du Canada au chapitre des biens et services; exportations et importations selon les principaux partenaires commerciaux et les catégories de marchandises; répartition provinciale des exportations et des importations; part du commerce mondial revenant au Canada et aux États-Unis; poste « voyages internationaux » du Canada.	127

Table of Contents – Concluded

Section	Page
8. Business and Industry Statistics	148
Number of establishments by size of business; retail sales and per capita retail sales, Canada and the provinces and territories; retail sales by trade group; department store sales; sales of new motor vehicles; sales and per capita consumption of alcoholic beverages; movie theatres; drive-in theatres; accommodation services; computer services; business services; life insurance; wholesale trade; manufacturing industries; small business statistics.	
9. Census Metropolitan Areas	192
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; adult population by level of schooling; families by family structure; number of persons and families per household; home ownership and rented accommodation; labour force statistics by industry; income distributions; family expenditures; residential building permits; housing starts and completions; new housing price indexes; household facilities and equipment; consumer price index; number of business establishments by industry.	
10. Census Agglomerations	255
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; adult population by major field of study and sex; housing starts and completions; family and household income; home ownership and rented accommodation; income distribution of taxfilers; number of business establishments by industry.	
11. Projections	276
Economic forecasts; population forecasts to 2016 by age, sex, province and census metropolitan area.	
12. Glossary	291
13. Index	306

Table des matières – fin

Section	Page
8. Statistiques sur les entreprises et les industries	148
Nombre d'établissements selon la taille de l'entreprise; ventes au détail et ventes au détail par habitant pour le Canada, les provinces et les territoires; ventes au détail selon la catégorie de commerce; ventes des grands magasins; ventes de véhicules automobiles neufs; ventes de boissons alcoolisées et consommation par habitant; cinémas; ciné-parcs; services d'hébergement; services informatiques; services aux entreprises; assurance-vie; commerce de gros; secteur de la fabrication; statistiques sur les petites entreprises.	
9. Régions métropolitaines de recensement	192
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le niveau de scolarité; familles selon la structure de la famille; nombre de personnes et de familles par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); statistiques sur la population active selon la branche d'activité; répartition des revenus; dépenses des familles; permis de construction résidentielle; mises en chantier et logements terminés; indice des prix des logements neufs; équipement ménager; indice des prix à la consommation; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité.	
10. Agglomérations de recensement	255
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le principal domaine d'études et le sexe; mises en chantier et logements terminés; revenu de la famille et du ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); répartition des revenus des déclarants; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité.	
11. Projections	276
Prévisions économiques; prévisions démographiques jusqu'en 2016 selon l'âge, le sexe, la province et la région métropolitaine de recensement.	
12. Glossaire	298
13. Index	310

Section 1

User's Guide: How to Profit from the *Market Research Handbook*

The *Market Research Handbook* provides a broad range of socio-economic statistics to reveal market trends in Canada, as viewed through the prism of Statistics Canada data. For market researchers and analysts alike, the *Handbook* puts statistics to work to highlight emerging trends, position products, and gain a competitive edge – in short, to profit from the facts.

From megatrends to metropolitan areas

The broad selection of business, economic and social statistics contained in this handbook reflects rapidly changing lifestyles and consumer needs in Canada today. According to David Foot, author of the widely acclaimed book, *Boom, Bust & Echo*, "Demographics explain about two-thirds of everything."¹ In the *Handbook* you will find population trends showing characteristics such as age, education and ethnicity – key variables reflecting the demand for goods and services catering to Canada's increasingly diverse and aging society.

As well as population statistics portraying Canada's multicultural mosaic, the *Handbook* contains information on business demographics, which depicts the business population by industry, by size of business and by urban area. In addition, selected macroeconomic statistics provide the economic setting for analysis of recent trends, such as the impact on household incomes and expenditures of the growth in output and employment, low levels of inflation and interest rates, and improvement in Canada's current account and fiscal positions.

Market conditions are not merely a national phenomenon, however; they also reflect the particular characteristics of different regions and localities. To address the geographic dimension, the *Handbook* provides selected information for each of the provinces and territories, including the new territory of Nunavut, and 45 of Canada's largest urban areas. Business planning also involves the assessment of future prospects. To cater to this requirement, the *Handbook* includes an outlook section consisting of averages of selected private-sector economic forecasts and Statistics Canada's population projections.

¹ David K. Foot with Daniel Stoffman, *Boom Bust & Echo: How to Profit from the Coming Demographic Shift*, (Toronto: Macfarlane, Walter & Ross, 1996).

Section 1

Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du *Recueil statistique des études de marché*

Le *Recueil statistique des études de marché* offre un vaste éventail de statistiques socioéconomiques qui lèvent le voile sur les tendances des marchés au Canada, dans la perspective des données recueillies par Statistique Canada. Pour les spécialistes des études de marché comme pour les analystes des marchés, le *Recueil* présente analyse des données qui permet de souligner les nouvelles tendances, de positionner les produits et d'acquiescer un avantage concurrentiel – en bref, de tirer parti des faits.

Des mégatendances aux régions métropolitaines

La vaste sélection de statistiques économiques, sociales et des entreprises du *Recueil* est le reflet de l'évolution rapide des modes de vie et des besoins des consommateurs dans le Canada d'aujourd'hui. Selon David Foot, auteur d'un ouvrage unanimement salué dans le public et intitulé « *Entre le boom et l'écho*, la démographie explique environ les deux tiers de toutes les choses »¹. Le *Recueil* présente des tendances démographiques comportant des caractéristiques comme l'âge, la scolarité et l'ethnicité – variables clés qui sont le reflet de la demande de biens et services de la société canadienne qui est de plus en plus diversifiée et vieillissante.

Outre des statistiques démographiques brossant un tableau de la mosaïque culturelle du Canada, le *Recueil* comprend des renseignements sur la démographie des entreprises, qui décrivent l'univers des entreprises selon le secteur d'activité, la taille de l'entreprise et la région urbaine. De plus, certaines statistiques macroéconomiques servent de fondement à une analyse des tendances récentes, comme l'incidence que peuvent avoir sur les revenus et dépenses des ménages la croissance de la production et de l'emploi, les faibles niveaux d'inflation et taux d'intérêt, et l'amélioration de la situation du Canada sur les plans financier et du compte courant.

La conjoncture du marché ne constitue cependant pas simplement un phénomène national; elle est plutôt le reflet des caractéristiques particulières de régions et de villes différentes. En ce qui concerne la dimension géographique, le *Recueil* fournit certains renseignements à l'égard de l'ensemble des provinces et territoires, incluant le nouveau territoire du Nunavut, ainsi que de 45 des plus grandes villes du Canada. La planification des entreprises comprend également l'évaluation des perspectives. Sous ce rapport, le *Recueil* comprend une section dans laquelle figurent les moyennes de certaines prévisions économiques du secteur privé et les projections de la population de Statistique Canada.

¹ David K. Foot et Daniel Stoffman, *Entre le boom et l'écho : Comment mettre à profit la réalité démographique*, (Toronto, Macfarlane, Walter et Ross, 1996).

Table 1
Framework for Analysis of Market Trends

Tableau 1
Cadre pour l'analyse des tendances du marché

Socio-economic indicators Indicateurs socio-économiques	Economic sectors – Secteurs économiques		
	Sources of demand (households) Sources de la demande (ménages)	Sources of supply (businesses) Sources d'approvisionnement (entreprises)	Macroeconomic trends Tendances macroéconomiques
Demographics – Démographie	<ul style="list-style-type: none"> • population trends – tendances de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • population projections – projections de la population (section 11) • city data – données sur les villes (sections 9 & 10) 	<ul style="list-style-type: none"> • number of establishments – nombre d'établissements (sections 8 & 9) • city data – données sur les villes (section 9) 	<ul style="list-style-type: none"> • population growth – croissance de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • unemployment rate – taux de chômage (section 3) • population projections – projections de la population (section 11)
Income (purchasing power/profits) – Revenu (pouvoir d'achat ou bénéfices)	<ul style="list-style-type: none"> • household incomes – revenu des ménages (section 3) • labour income – rémunération salariale (section 3) • average weekly earnings – gains hebdomadaires moyens (section 3) • city data – données sur les villes (sections 9 & 10) 	<ul style="list-style-type: none"> • revenues – recettes (sections 6 & 8) • profits – bénéfices (section 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • GDP-income – PIB-recettes (section 6) • Government revenues and expenses – recettes et dépenses des administrations publiques (section 6) • labour income – revenu de travail (section 6) • disposable income – revenu disponible (section 6) • corporate profits – bénéfices des sociétés (section 6) • economic projections – projections économiques (section 11)
Consumer demand/supply chain – Demande des consommateurs ou processus d'approvisionnement	<ul style="list-style-type: none"> • personal expenditure on goods and services – dépenses personnelles en biens et services (section 4) • family expenditures – dépenses des familles (section 4) • city data – données sur les villes (section 9) • household facilities and equipment – équipement ménager (section 5) • dietary trends – tendances alimentaires (section 4) • building permits – permis de bâtir (section 8) 	<p>Production</p> <ul style="list-style-type: none"> • manufacturing shipments – livraisons manufacturières (section 8) • value added – valeur ajoutée (section 6) • capital expenditures – dépenses en immobilisations (section 6) <p>Distribution (Section 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • retail trade – commerce de détail • wholesale trade – commerce de gros 	<ul style="list-style-type: none"> • GDP – PIB (section 6) • exports – exportations (section 7) • imports – importations (section 7) • economic projections – projections économiques (section 11) • inflation – inflation (section 6)

How to use the *Market Research Handbook*

Given the wealth of information it contains, the *Market Research Handbook* can be a bit daunting at first glance. In this section, we show how the *Handbook* provides a framework for analysing the market forces at work in the Canadian economy (Table 1).

Market forces represent the interaction of supply and demand, and are the product of a wide variety of socio-economic relationships affecting purchasing power on the one hand and production on the other. The *Handbook* presents a broad range of social and economic indicators that reflect the underlying forces shaping both demand and supply.

Table 1 groups the different kinds of economic and social indicators into key categories for analysing market forces. It distinguishes between sources of consumer demand (stemming essentially from households, or persons), sources of supply (originating essentially with businesses), and macroeconomic variables, reflecting the broader economic environment. The table also shows key socio-economic indicators that have a strong bearing on demand or supply – demographic variables, income statistics (purchasing power for consumers and profits for businesses), and consumer demand and supply.

Key socio-economic indicators:

Demographics : People come first

Retail markets are essentially about people. Section 2 of the *Handbook* highlights demographic statistics to show the origins of demand. Population data contain a wealth of information about the strength of demand for a wide variety of household goods and services. Trends from the latest Census show not only population growth, but also vital information for marketers such as increased ethnic diversity, the prevalence of different types of family structure, and the aging of society, all of which have a direct impact on consumer demand.

Labour market and revenue : How much do Canadians make?

Employment and earnings are the key variables affecting purchasing power. In Section 3, the *Handbook* contains information from the Labour Force Survey showing changes in the number of people employed in each of the provinces and territories. In addition, this handbook provides a comprehensive picture of the purchasing power of Canadian consumers through trends in average weekly earnings, total employment earnings, investment income, and receipts from government programs (such as unemployment insurance).

Utilisation du *Recueil statistique des études de marché*

Compte tenu de l'abondance de l'information qu'il renferme, le *Recueil statistique des études de marché* peut à première vue être légèrement rebutant. Dans la présente section, nous montrons la manière dont le *Recueil* offre un cadre se prêtant à l'analyse des forces du marché qui se manifestent au sein de l'économie canadienne (tableau 1).

Les forces du marché représentent l'interaction entre l'offre et la demande et sont le produit d'une vaste gamme de liens socio-économiques influant sur le pouvoir d'achat, d'une part, et la production, d'autre part. Le *Recueil* présente un vaste éventail d'indicateurs sociaux et économiques témoignant des forces sous-jacentes qui façonnent la demande et l'offre.

Le tableau 1 regroupe les différents genres d'indicateurs économiques et sociaux dans des catégories clés aux fins de l'analyse des forces du marché. Il établit une distinction entre les sources de la demande des consommateurs (essentiellement des ménages ou des personnes), les sources d'approvisionnement (essentiellement des entreprises) et les variables macroéconomiques, qui sont le reflet du grand contexte économique. Le tableau présente aussi des indicateurs socioéconomiques clés qui ont une forte incidence sur la demande ou l'offre – les variables démographiques, les statistiques sur les revenus (pouvoirs d'achat des consommateurs et bénéfices des entreprises) ainsi que l'offre et la demande des consommateurs.

Indicateurs socioéconomiques clés :

Démographie : Les gens avant tout

Les données sur les marchés de détail ont essentiellement trait aux gens. La section 2 du *Recueil* comporte des statistiques démographiques visant à souligner les origines de la demande. Les données démographiques renferment une masse de renseignements au sujet de l'intensité de la demande concernant une vaste gamme de biens et services ménagers. Le dernier recensement, en plus d'indiquer une tendance à la hausse de la population, comprend des renseignements essentiels pour les mercatiers, notamment en ce qui concerne la croissance de la diversité ethnique, l'existence de différents genres de structure familiale et le vieillissement de la société, autant d'éléments qui ont une incidence directe sur la demande des consommateurs.

Marché de l'emploi et du revenu : Combien gagnent les Canadiens?

L'emploi et les gains sont les variables clés qui influent sur le pouvoir d'achat. Dans la section 3 du *Recueil*, on retrouve des renseignements tirés de l'Enquête sur la population active qui révèlent des changements dans le nombre de personnes occupées dans l'ensemble des territoires et provinces. En outre, le *Recueil* brosse un tableau global du pouvoir d'achat des consommateurs canadiens et exploite pour ce faire les tendances de la rémunération hebdomadaire moyenne, des gains totaux tirés d'un emploi, du revenu de placement et des sommes touchées dans le cadre de programmes des administrations publiques (comme l'assurance-emploi).

Consumer demand : What do Canadians spend their money on?

If you want to know what people actually spend their money on, you can find it in Section 4 of the *Handbook*, which provides information from the Family Expenditure Survey on expenditure patterns for different income groups and major urban areas. The *Handbook* also shows the weekly food bill for households, while changes in consumer tastes can be gauged from shifts in per capita food consumption and the consumption of alcoholic beverages. Another important indicator of household expenditures is represented by the types of homes we live in and the goods we own. Section 5 includes data from the Survey of Household Facilities, showing how many people own their own homes, and how many Canadian households have luxury goods such as air conditioning and camcorders, have three cars or use new technologies such as the Internet and cellular phones.

Supply chain

The counterpart to consumer demand is the supply of goods and services. Supply consists not only of domestic production, but also imports and the entire distribution network. Section 6 of the *Handbook* focusses on data related to the gross domestic product (GDP), which is a measure of the value of production of all goods and services in the economy. Section 7 contains import and export data, reflecting the degree of import penetration or export orientation for major categories of goods. At a more detailed level, Section 8 shows industrial data for manufacturing and selected consumer goods and service industries. This section also documents the distribution of goods through retail and wholesale trade.

Business income : How profitable are Canadian businesses?

Just as household income is a measure of a consumer's standard of living, so profits are the acid test of business success. Section 6 includes data on profits, profit margins, and rates of return, providing industry averages that businesses may compare against their own operating characteristics.

Markets are local

Even in an era of globalization, retail markets are essentially local. While national patterns set the stage, business people must be in touch with the realities of the markets in which they actually operate. The *Handbook* addresses the geographic dimension by providing key data for each of the provinces and territories and, in sections 9 and 10, for 45 of Canada's largest urban areas.

Demande des consommateurs : Que font les Canadiens de leur argent?

Si vous désirez connaître l'utilisation que les gens font de leur argent, vous n'avez qu'à consulter la section 4 du *Recueil*, qui renferme des renseignements tirés de l'Enquête sur les dépenses des familles relativement au régime de dépenses selon différentes tranches de revenu et les principales grandes villes. Le *Recueil* précise aussi combien les familles consacrent hebdomadairement à l'alimentation, tandis que les changements dans les goûts des consommateurs peuvent être établis à partir de l'évolution de la consommation alimentaire par personne et de la consommation de boissons alcoolisées. Un autre indicateur important des dépenses des ménages correspond au genre de domicile dans lequel nous habitons et aux biens que nous possédons. La section 5 comprend des données tirées de l'Enquête sur l'équipement ménager, qui montrent le nombre de gens possédant leur propre maison, la mesure dans laquelle les ménages canadiens possèdent des biens de luxe comme un appareil de climatisation et une caméra vidéo, le nombre de ménages qui comptent trois automobiles, ainsi que le nombre de ceux qui utilisent de nouvelles technologies, comme Internet et les téléphones cellulaires.

Processus d'approvisionnement

La contrepartie de la demande des consommateurs est l'offre de biens et de services. L'offre ne se limite pas à la production intérieure et comprend également les importations ainsi que l'ensemble du réseau de distribution. La section 6 du *Recueil* renferme des données liées au produit intérieur brut (PIB), qui est une mesure de la valeur de la production de l'ensemble des biens et services dans l'économie. La section 7 traite des importations et des exportations, et témoigne du degré de pénétration des importations ou de l'orientation des exportations de grandes catégories de biens. Des données industrielles plus détaillées figurent à la section 8 à l'égard des industries manufacturières, de certains biens de consommation et de certaines industries de services. Cette section traite également de la distribution des biens par l'entremise du commerce de gros et de détail.

Revenu d'entreprise : Quel est le degré de rentabilité des entreprises canadiennes?

Au même titre que le revenu du ménage est une mesure du niveau de vie des consommateurs, les bénéfices sont le reflet du succès des entreprises. La section 6 comprend des données sur les bénéfices, les marges bénéficiaires et les taux de rendement, et offre des moyennes selon les industries, auxquelles les entreprises peuvent comparer leurs propres caractéristiques de fonctionnement.

Marchés locaux

Même en cette ère de mondialisation, les marchés de détail sont essentiellement locaux. Bien que des pratiques nationales servent de cadre, les gens d'affaires doivent être conscients des réalités des marchés dans lesquels ils évoluent véritablement. Le *Recueil* aborde la dimension géographique en fournissant des données clés concernant l'ensemble des provinces et territoires. Les sections 9 et 10, présentent aussi des données sur 45 des plus grandes villes du Canada.

Business demographics for business-to-business marketing

This edition of the *Market Research Handbook* contains information on business demographics from Statistics Canada's Business Register. In sections 8 and 9, you will find information on the number of businesses in different industries and in each of the major urban areas, as well as the number of small and medium-sized businesses. They provide a measure of market potential for different types of industrial goods and office equipment, as well as the number of business establishments operating in specific industries and metropolitan areas – important data for business-to-business marketing and for any prospective new business.

Additional information

Although the *Handbook* contains an impressive amount of detail, we have had to be selective. Some types of information are available in massive quantity and huge detail in terms of geography, industry, time frame, or some other characteristic, but because of space limitations the *Handbook* is restricted to information at a fairly aggregate level.

To help users satisfy their unique market research needs, the *Handbook* documents source information and provides help lines. Each table shows the data source, including the title and catalogue number of the source publication, and a telephone contact for obtaining more detailed information about the data or special tabulations (available on a cost-recovery basis). In addition, to facilitate access to the latest data through CANSIM (Statistics Canada's computerized Canadian Socio-economic Information Management database), the *Handbook* provides related data matrices for many of the tables.

On-line access to CANSIM

CANSIM contains over 750,000 individual data time series organized into over 8,000 matrices. Since its inception in 1969, CANSIM has been Statistics Canada's prime source for disseminating up-to-date statistical information on the Canadian economy. Real-time access to the wealth of data available from CANSIM is now available on-line through the Statistics Canada Web site at www.statcan.ca. Not only are the data updated on the very day that new values for these series are released, but a longer time frame is provided for most of the series referenced in the *Market Research Handbook*.

Démographies des entreprises pour le marketing industriel

La présente édition du *Recueil* renferme des renseignements sur la démographie des entreprises tirés du Registre des entreprises de Statistique Canada. Dans les sections 8 et 9, vous trouverez des renseignements concernant le nombre d'entreprises au sein de différentes industries et dans chacune des principales grandes villes, et le nombre de petites et moyennes entreprises. Ces données donnent une mesure des perspectives du marché pour différents genres de biens industriels et d'équipement de bureau, ainsi que le nombre d'établissements exerçant leurs activités au sein de certaines industries et régions métropolitaines – données qui revêtent de l'importance aux fins du marketing industriel et pour toute nouvelle entreprise éventuelle.

Renseignements supplémentaires

Le *Recueil* renferme une quantité impressionnante de détails, mais nous avons néanmoins dû nous montrer sélectifs. Certains types de renseignements sont disponibles en très grande quantité et à un niveau de détail élevé sur les plans de la géographie, de l'industrie, de la période ou d'autres caractéristiques, mais, en raison du manque d'espace, le *Recueil* ne comprend des renseignements qu'à un niveau assez agrégé.

Soucieux d'aider les utilisateurs à satisfaire à leurs besoins uniques en matière d'études de marché, le *Recueil* fournit des renseignements sur les sources et des numéros d'aide téléphonique. Chaque tableau précise la source des données, y compris le titre et le numéro de catalogue de la publication source, ainsi que le numéro de téléphone d'une personne ressource qui peut être contactée afin d'obtenir des renseignements plus détaillés concernant les données ou des totalisations spéciales (offertes contre recouvrement des coûts). En outre, afin de faciliter l'accès aux plus récentes données par l'intermédiaire de CANSIM (Le système canadien d'information socioéconomique de Statistique Canada), le *Recueil* fournit des matrices de données connexes pour bon nombre de tableaux.

Accès en direct à CANSIM

CANSIM comprend plus de 750,000 séries chronologiques individuelles réparties entre plus de 8,000 matrices. Depuis sa création en 1969, CANSIM est le principal instrument de Statistique Canada servant à diffuser des renseignements statistiques à jour sur l'économie canadienne. L'accès en temps réel à la masse de données de CANSIM est désormais possible en consultant le site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante : www.statcan.ca. Non seulement les données sont-elles mises à jour au moment même où les nouvelles valeurs correspondant à ces séries sont diffusées, mais la majorité des séries dont il est fait état dans le *Recueil* portent sur une période plus longue.

Section 2

Population

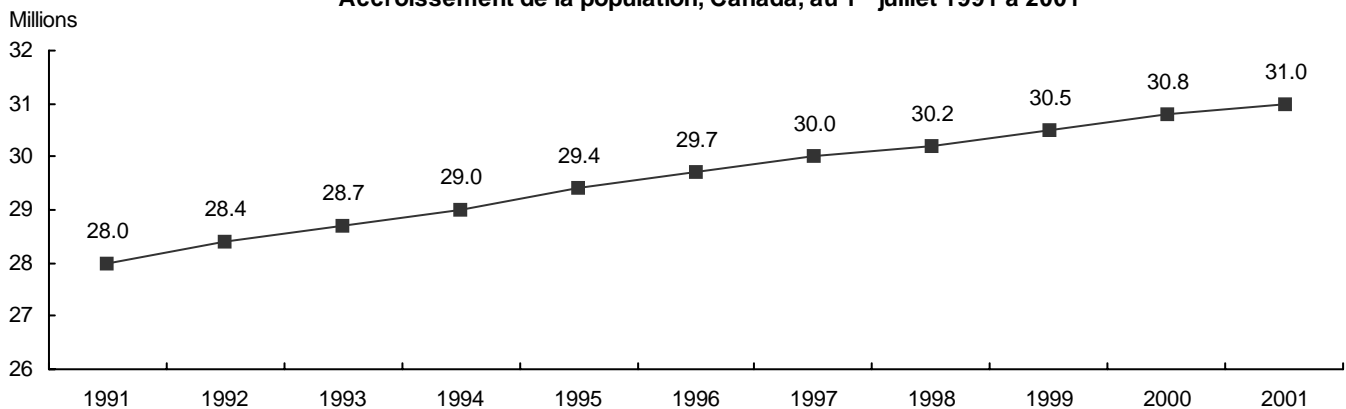
On July 1, 2001, Canada's population was 31,081,887, a 1.0% increase from July 1, 2000. The rate of population growth declined slightly, from 1.1% to 1.0%, between 1991 and 2001 (Table 2-1).

Section 2

Population

Au 1^{er} juillet 2001, la population du Canada se chiffrait à 31,081,887 d'habitants, en hausse de 1.0 % par rapport à la même date en 2000. Le taux de croissance démographique a légèrement reculé, passant de 1.1 % à 1.0 % entre 1991 et 2001 (tableau 2-1).

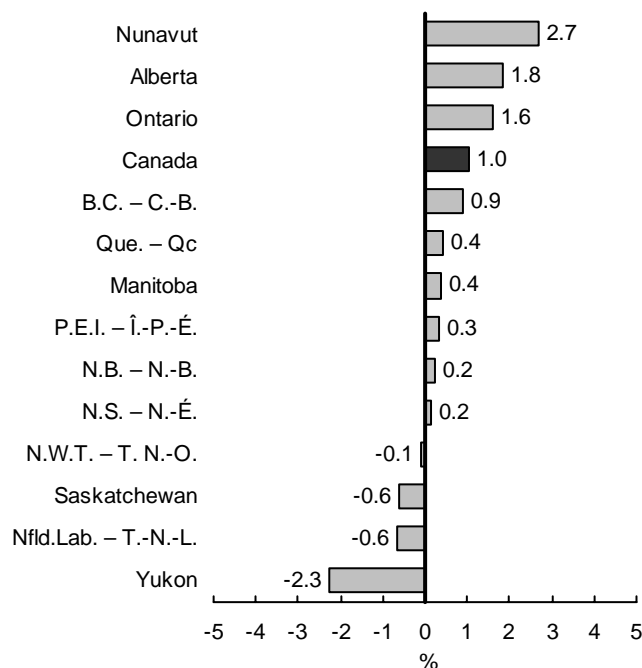
Population growth, Canada, on July 1st, 1991 to 2001
Accroissement de la population, Canada, au 1^{er} juillet 1991 à 2001



Population growth in Canada, from July 1, 1991 to July 1, 2001

From 2000 to 2001, Nunavut had the highest rate of population growth (1.0%) and the largest increase in population (2.7%) (Table 2-1). Over the same period, a decrease in population was experienced by the two other territories – the Northwest Territories (0.1%) and the Yukon (2.3%) – and by two provinces – Saskatchewan and Newfoundland and Labrador (-0.6%).

Provincial and territorial population growth from July 1, 2000 to July 1st, 2001
Accroissement démographique provincial et territorial du 1^{er} juillet 2000 au 1^{er} juillet 2001



Croissance démographique au 1^{er} juillet, de 1991 à 2001, Canada

De 2000 à 2001, le Nunavut a enregistré le taux de croissance démographique le plus élevé (1.0 %) et la plus forte croissance démographique (2.7 %) (tableau 2-1). Durant la même période, la population des deux autres territoires – les Territoires du Nord-Ouest (-0.1 %) et le Yukon (-2.3 %) – a décliné. Deux autres provinces ont également accusé une diminution de leur population, soit la Saskatchewan et Terre-Neuve-et-Labrador(-0.6 %).

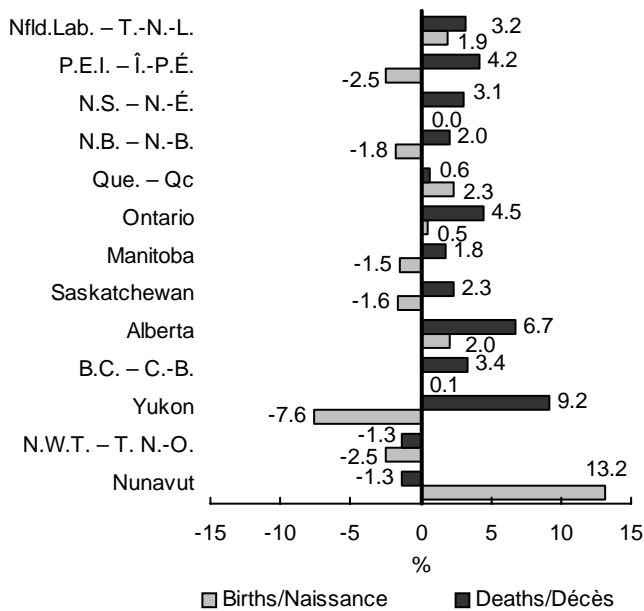
Population growth in the provinces and territories, from July 1, 1991 to July 1, 2001

When we look at the population figures for Canada from 1991 to 2001, we find that the population grew by 10.9% during that period. Nunavut (26.6%) and British Columbia (21.4%) had the highest provincial/territorial growth rates. Newfoundland and Labrador was the only province where the population declined (-7.9%) (Table 2-1).

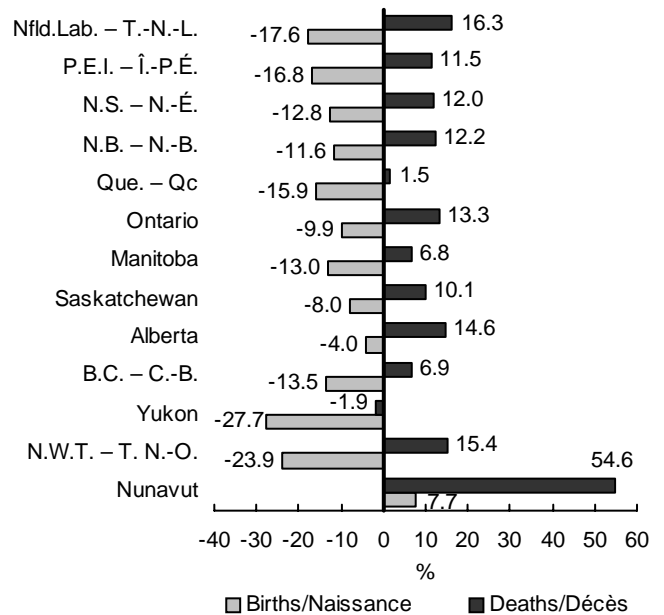
Croissance démographique au 1^{er} juillet, de 1991 à 2001, provinces et territoires

L'examen des chiffres de population au Canada entre 1991 et 2001 révèle une croissance démographique de 10.9 % au cours de cette période. Le Nunavut et la Colombie-Britannique ont enregistré les taux provinciaux et territoriaux de croissance démographique les plus élevés (26.6 % et 21.4 %, respectivement). Terre-Neuve-et-Labrador a été la seule province à accuser une baisse de population (-7.9 %) (tableau 2-1).

Percentage change in the number of births and deaths, 2000 and 2001, Canada, provinces and territories
Variation en pourcentage du nombre de naissances et décès, 2000 et 2001, Canada, provinces et territoires



Percentage change of the number of births and deaths, 1995 and 2001, Canada, provinces and territories
Variation en pourcentage du nombre de naissances et décès, 1995 et 2001, Canada, provinces et territoires



Population change in the provinces and territories, from July 1, 1991 to July 1, 2001

The number of births in Canada increased 0.8% from 2000 to 2001, to 334,717 births in 2001. The number of deaths rose by 3.2% in the same period, to 230,000 in 2001. Between 1995 and 2001, the number of births in Canada dropped by 11.5%, while the number of deaths grew by 9.2% (Table 2-5).

Variation de la population au 1^{er} juillet, de 1991 à 2001, provinces et territoires

Le nombre de naissances au Canada a augmenté de 0.8 % de 2000 à 2001, pour s'établir à 334,717 en 2001. Dans la même période, le nombre de décès a augmenté de 3.2 %, pour se chiffrer à 230,000. Entre 1995 et 2001, le nombre de naissances au Canada a toutefois fléchi de 11.5 %, tandis que le nombre de décès a augmenté de 9.2 % (tableau 2-5).

The Yukon posted the largest decrease in births from 2000 to 2001 (-7.6%). During the same period, Nunavut had the largest increase in births (13.2%), followed by Quebec (2.3%) and Alberta (2.1%). Nunavut is the only region of Canada that saw an increase in births between 1995 and 2001. Among the territories Nunavut and the Northwest Territories had the only decrease in deaths (-1.3%) while the Yukon showed an increase in deaths (9.2%) (Table 2-5).

Le Yukon a enregistré la plus forte baisse des naissances entre 2000 et 2001 (-7.6 %). Le Nunavut a affiché la plus forte hausse à ce chapitre (13.2 %), suivi du Québec (2.3 %) et de l'Alberta (2.1 %). Le Nunavut est la seule région du Canada ayant déclarée une augmentation du nombre des naissances entre 1995 et 2001. Seuls le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest ont connu une diminution du nombre de décès (-1.3 %); au Yukon, le nombre de décès a quant à lui augmenté (9.2 %) (tableau 2-5).

Canadian immigration by province of destination, January to December, 1994 to 2001

Immigration to Canada totaled 250,055 in 2001. This represents a 10.0% increase from 2000 and a 43.6% increase since 1998. The contribution of immigrants to provincial populations varied by region. The province that faced the largest decline in immigration between 2000 and 2001 was Prince Edward Island (30.7%), while the largest increase was in Nunavut (27.3%) (Table 2-10).

When immigration trends are examined by country of last permanent residence, the percentage of immigrants from Asia increased slightly, from 59.5% of all immigrants in 2000 to 61.6% in 2001. With respect to trends over the period 1994 to 2001, the most significant decrease is in immigrants from Hong Kong: over 40,000 people from Hong Kong immigrated to Canada in 1994, compared with 700 in 2001.

We are seeing a significant increase in the number of people immigrating to Canada from Australia – 1,355 in 2001 compared with 931 in 2000. The percentage of immigrants from Europe decreased from 20.5% in 2000 to 18.9% in 2001, although the actual number of immigrants from Europe increased (Table 2-8).

Annual number of total emigrants from Canada, provinces and territories, 1994 to 2001

Emigration increased by 5.9% between 2000 and 2001, a continuation of the trend since 1994 (Table 2-21). The largest increase in emigration was from Prince Edward Island (14.3%); Nova Scotia and Newfoundland and Labrador had the smallest increases (4.7% each) (Table 2-21).

Canada's population is aging. The median age of Canadians rose from 36.8 years in 2000 to 37.2 years in 2001. In 2001, the median age was 36.3 years for men and 38.0 years for women. The median age also increased in every province and territory. In 2001, it was lowest in Nunavut (22.1 years) and highest in Quebec (38.5 years) (Table 2-2 and 2-3).

The 'dependency ratio' of the non-working-age population (people under 15 years and those 65 years and older) to the working-age population declined from 46.2% in 2000 to 45.8% in 2001. Among the provinces and territories, Nunavut had the highest dependency ratio (65.0%) and the Yukon by far the lowest (35.4%) (Table 2-3).

Urban and rural populations of Canada, provinces and territories, 1986, 1991 and 1996

Between 1991 and 1996, the population living in Canada's urban areas increased 7.4%. The most significant increase was in the Northwest Territories, followed by the Yukon and Prince Edward Island. The Yukon's rural population increased 7.3% from 1991 to 1996, while that of Newfoundland and Labrador decreased 9.9% in (Table 2-4).

Immigration canadienne selon la province de destination, janvier à décembre, de 1994 à 2001

En 2001, 250,055 personnes ont immigré au Canada. Il s'agit là d'une croissance de 10.0 % par rapport à 2000 et d'une hausse de 43.6 % depuis 1998. La proportion d'immigrants par rapport à la population provinciale varie d'une région à l'autre. C'est à l'Île-du-Prince-Édouard qu'on a relevé la plus forte baisse de l'immigration entre 2000 et 2001 (-30.7 %), tandis que Nunavut a connu la hausse la plus marquée (27.3 %) (tableau 2-10).

En ce qui a trait aux tendances de l'immigration selon le pays de la dernière résidence permanente, on constate que le pourcentage d'immigrants en provenance de l'Asie a légèrement augmenté, passant de 59.5 % des immigrants en 2000 à 61.6 % en 2001. Au cours de la période allant de 1994 à 2001, la baisse la plus importante se rapporte à l'immigration en provenance de Hong Kong. En 1994, plus de 40,000 résidents de Hong Kong ont choisi d'immigrer au Canada comparativement à 700 en 2001.

On relève une augmentation notable de l'immigration canadienne en provenance de l'Australie, le nombre d'immigrants étant passé de 931 en 2000 à 1,355 en 2001. Le pourcentage d'immigrants européens a pour sa part fléchi, passant de 20.5 % à 18.9 % entre 2000 et 2001, bien que le nombre d'immigrants en provenance de l'Europe ait en fait augmenté (tableau 2-8).

Nombre annuel total d'émigrants, Canada, provinces et territoires, de 1994 à 2001

L'émigration s'est accrue de 5.9 % entre 2000 et 2001 et poursuit ainsi une tendance amorcée en 1994 (tableau 2-21). La plus forte hausse de l'émigration a été observée à l'Île-du-Prince-Édouard (14.3 %) et les plus faibles hausses ont été constatées en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador (4.7 % dans les deux cas) (tableau 2-21).

La population du Canada vieillit. L'âge médian des Canadiens est passé de 36.8 ans en 2000 à 37.2 ans en 2001. Toujours en 2001, l'âge médian des hommes s'établissait à 36.3 ans et celui des femmes, à 38.0 ans. L'âge médian a aussi augmenté dans toutes les provinces et dans tous les territoires. En 2001, le Nunavut a continué d'enregistrer l'âge médian le plus bas (22.1 ans), alors que le Québec a affiché l'âge médian le plus élevé (38.5 ans) (tableaux 2-2 et 2-3).

Le « rapport de dépendance » ou rapport entre la population qui n'est pas en âge de travailler (personnes âgées de 0 à 14 ans et de 65 ans et plus) et la population d'âge actif, a diminué; il est passé de 46.2 % en 2000 à 45.8 % en 2001. Parmi les provinces et territoires, c'est au Nunavut que le rapport de dépendance le plus élevé a été observé (65.0 %), tandis que le Yukon affichait le rapport de dépendance le plus faible, et de loin (35.4%) (tableau 2-3).

Population urbaine et rurale, Canada, provinces et territoires, 1986, 1991 et 1996

Entre 1991 et 1996, la population vivant en milieu urbain a crû de 7.4 %, et les hausses les plus marquées ont été relevées dans les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et l'Île-du-Prince-Édouard respectivement. Pour ce qui est de la population rurale, le Yukon a enregistré une hausse de 7.3 % entre 1991 et 1996, tandis que Terre-Neuve-et-Labrador a accusé une baisse de 9.9 % au cours de la même période. (tableau 2-4)

List of tables

Table	Page
2-1 Population Estimates, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1991 to 2001	17
2-2 Population Estimates by Age Group and Sex, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2001	18
2-3 Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999, 2000 and 2001	19
2-4 Urban-rural Population, Canada, Provinces and Territories, 1991, 1996 and 2001	21
2-5 Births, Deaths, Marriages and Divorces, Canada, Provinces and Territories, January-December 1995 to 2001	22
2-6 Census Population, by Mother Tongue, Canada, Provinces and Territories, 1996	23
2-7 Ethnic Origin, Canada, Provinces and Territories, 1996	24
2-8 Canadian Immigration, by Country of Last Permanent Residence, January-December 1997 to 2001	25
2-9 Immigrant Population, by Place of Birth and Period of Immigration, before 1961, 1961-70, 1971-80, 1981-90 and 1991-96	26
2-10 Canadian Immigration by Province of Destination, January-December 1994 to 2001	26
2-11 International and Interprovincial Migration, Canada, Provinces and Territories, 2000-2001	27
2-12 Visible Minority Population, Canada, Provinces and Territories, 1996	27
2-13 Population Aged 20 to 29, by Field of Study and Sex, Canada, 1996	28
2-14 Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99	28
2-15 Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999	30
2-16 Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada and Provinces, July 1st, 2001	31

Liste des tableaux

Tableau	Page
2-1 Estimations de la population, Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 1991 à 2001	17
2-2 Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 2001	18
2-3 Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 1996, 1999, 2000 et 2001	19
2-4 Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1991, 1996 et 2001	21
2-5 Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1995 à 2001	22
2-6 Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 1996	23
2-7 Origine ethnique, Canada, provinces et territoires, 1996	24
2-8 Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1997 à 2001	25
2-9 Population immigrante, par lieu de naissance et période d'immigration, avant 1961, 1961-70, 1971-80, 1981-90 et 1991-96	26
2-10 Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre 1994 à 2001	26
2-11 Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et territoires, 2000-2001	27
2-12 Population de minorité visible, Canada, provinces et territoires, 1996	27
2-13 Population âgée de 20 à 29 ans, selon le domaine d'études et le sexe, Canada, 1996	28
2-14 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99	28
2-15 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1998-1999	30
2-16 Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada et provinces au 1 ^{er} juillet 2001	31

List of tables – Concluded

Table	Page
2-17 Census Families by Structure, Canada, Provinces and Territories, 1996	32
2-18 Percentage Distribution of Families, by Income Groups, Canada and Provinces, 1994 and 1999 (in constant 1998 dollars)	33
2-19 Living Arrangements, Canada, Provinces and Territories, 1996	34
2-20 Interprovincial Migrant Families by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1999-2000 and 2000-2001	34
2-21 Annual Number of Total Emigrants, Canada, Provinces and Territories, for Year ending June 30th, 1994 to 2001	35

Liste des tableaux – fin

Tableau	Page
2-17 Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 1996	32
2-18 Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 1994 et 1999 (en dollars constants de 1998)	33
2-19 Modalité de vie, Canada, provinces et territoires, 1996	34
2-20 Migration interprovinciale des familles selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 1999-2000 et 2000-2001	34
2-21 Nombre annuel d'émigrants totaux, Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1994 à 2001	35

Table 2-1

Population Estimates, Canada, Provinces and Territories,
July 1st, 1991 to 2001

Tableau 2-1

Estimations de la population, Canada, provinces et territoires,
au 1^{er} juillet, 1991 à 2001

Area – Région	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Canada	28,030,864	28,376,550	28,703,142	29,035,981	29,353,854	29,671,892	29,987,214	30,248,210	30,499,219	30,769,669	31,081,887
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.2	102.4	103.6	104.7	105.9	107.0	107.9	108.8	109.8	110.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	579,525	580,162	580,195	574,828	567,954	560,584	554,076	545,294	540,714	537,221	533,761
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.1	100.1	99.2	98.0	96.7	95.6	94.1	93.3	92.7	92.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	130,312	130,878	132,343	133,691	134,788	136,188	136,852	136,895	137,604	138,065	138,514
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.4	101.6	102.6	103.4	104.5	105.0	105.1	105.6	105.9	106.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	915,068	919,350	923,704	926,322	927,710	931,235	934,538	936,083	939,726	941,199	942,691
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.5	100.9	101.2	101.4	101.8	102.1	102.3	102.7	102.9	103.0
New Brunswick – Nouveau Brunswick	745,546	748,463	749,530	750,942	751,782	752,995	754,237	753,345	754,406	755,278	757,077
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.4	100.5	100.7	100.8	101.0	101.2	101.0	101.2	101.3	101.5
Quebec – Québec	7,064,735	7,112,810	7,165,199	7,207,302	7,241,429	7,274,019	7,302,553	7,323,600	7,349,685	7,377,654	7,410,504
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.7	101.4	102.0	102.5	103.0	103.4	103.7	104.0	104.4	104.9
Ontario	10,427,621	10,570,475	10,690,447	10,827,501	10,964,925	11,100,876	11,249,490	11,387,312	11,522,677	11,685,304	11,874,436
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.4	102.5	103.8	105.2	106.5	107.9	109.2	110.5	112.1	113.9
Manitoba	1,109,594	1,113,102	1,118,356	1,123,852	1,129,771	1,134,346	1,136,584	1,137,902	1,142,439	1,145,966	1,150,034
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.3	100.8	101.3	101.8	102.2	102.4	102.6	103.0	103.3	103.6
Saskatchewan	1,002,668	1,003,987	1,006,949	1,009,685	1,014,172	1,019,459	1,022,020	1,024,872	1,025,495	1,021,992	1,015,783
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.1	100.4	100.7	101.1	101.7	101.9	102.2	102.3	101.9	101.3
Alberta	2,592,551	2,634,361	2,670,726	2,704,904	2,739,853	2,780,639	2,837,191	2,906,820	2,959,504	3,009,249	3,064,249
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.6	103.0	104.3	105.7	107.3	109.4	112.1	114.2	116.1	118.2
British Columbia – Colombie-Britannique	3,373,399	3,470,307	3,571,525	3,681,750	3,784,008	3,882,043	3,959,698	3,997,087	4,028,072	4,058,833	4,095,934
Index – Indice (1991=100)	100.0	102.9	105.9	109.1	112.2	115.1	117.4	118.5	119.4	120.3	121.4
Yukon	28,915	30,243	30,619	30,047	30,887	31,938	32,240	31,522	31,038	30,582	29,885
Index – Indice (1991=100)	100.0	104.6	105.9	103.9	106.8	110.5	111.5	109.0	107.3	105.8	103.4
Nortwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	38,689	39,442	39,901	40,671	41,517	41,829	41,788	41,050	40,999	40,907	40,860
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.9	103.1	105.1	107.3	108.1	108.0	106.1	106.0	105.7	105.6
Nunavut	22,241	22,970	23,648	24,486	25,058	25,741	25,947	26,428	26,860	27,419	28,159
Index – Indice (1991=100)	100.0	103.3	106.3	110.1	112.7	115.7	116.7	118.8	120.8	123.3	126.6

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2001, n^{os} 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II Table: 051-0005.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0005.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 2-2

Population Estimates by Age Group and Sex, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2001^{PP}

Tableau 2-2

Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 2001^{PP}

Age group and sex	Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	N.W.T.	Nvt.	
Groupe d'âge et sexe	T.-N.-L.	Î.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	QC					Alb.	C.-B.	T.N.-O.	Nt	
Both sexes – Sexes réunis														
0- 4 years – ans	1,734,005	25,575	7,522	48,308	39,652	381,915	682,209	71,999	63,585	192,325	212,783	1,708	3,192	3,232
5- 9 “ “	2,030,513	29,365	9,084	56,775	45,332	461,999	800,981	81,801	72,886	212,017	250,509	2,034	3,947	3,783
10-14 “ “	2,077,877	35,341	10,056	63,002	49,097	462,852	800,335	84,493	79,157	222,365	261,711	2,349	3,784	3,335
15-19 “ “	2,085,004	39,747	10,432	64,227	51,228	466,290	783,873	81,882	78,287	227,104	273,761	2,380	3,171	2,622
20-24 “ “	2,111,244	37,287	9,645	62,557	51,200	511,532	776,154	77,964	73,010	230,906	273,494	1,862	3,173	2,460
25-29 “ “	2,120,333	36,438	8,847	62,319	52,690	484,994	821,055	78,749	65,664	231,352	270,602	1,925	3,363	2,335
30-34 “ “	2,274,092	38,392	9,055	65,820	53,553	510,073	906,239	78,385	62,857	234,996	306,278	2,405	3,613	2,426
35-39 “ “	2,655,304	43,927	11,021	78,706	62,889	625,062	1,051,509	89,319	75,180	260,796	348,074	2,871	3,853	2,097
40-44 “ “	2,662,148	45,581	11,050	79,908	63,433	655,451	1,005,797	91,281	79,067	270,884	351,651	2,989	3,602	1,454
45-49 “ “	2,384,489	44,779	10,396	73,076	60,502	593,424	877,909	83,246	72,668	235,848	325,959	2,689	2,698	1,295
50-54 “ “	2,112,758	40,535	10,004	68,229	55,539	529,503	786,318	73,797	59,963	190,005	293,056	2,228	2,259	1,322
55-59 “ “	1,624,744	30,569	7,065	52,416	41,043	435,272	600,166	56,291	46,032	136,999	215,154	1,651	1,458	628
60-64 “ “	1,291,501	23,045	5,929	41,391	32,344	331,270	490,200	45,358	39,590	107,608	172,243	1,077	1,017	429
65-69 “ “	1,136,356	19,115	5,266	35,729	27,679	289,061	435,303	40,396	37,506	94,131	150,574	615	665	316
70-74 “ “	1,010,538	16,198	4,419	30,569	24,072	254,859	389,438	37,412	35,389	80,662	136,374	496	453	197
75-79 “ “	816,617	12,661	3,732	25,306	20,771	197,556	317,221	33,357	29,996	61,915	113,387	321	273	121
80-84 “ “	523,743	8,776	2,662	18,922	14,190	121,334	194,590	22,996	22,978	40,733	76,155	169	183	55
85-89 “ “	289,316	4,388	1,564	10,244	7,939	65,346	104,758	14,020	14,599	22,712	43,543	73	106	24
90+ “ “	141,305	2,042	765	5,187	3,924	32,711	50,381	7,288	7,369	10,891	20,626	43	50	28
Median age – Âge médian	37.2	37.9	37.2	38.1	37.9	38.5	36.8	36.2	35.9	34.6	37.9	35.5	29.7	22.1
Males – Masculin														
0- 4 years – ans	886,798	13,018	3,806	24,694	20,656	195,132	348,650	36,968	31,981	98,835	108,844	915	1,616	1,683
5- 9 “ “	1,039,900	15,145	4,715	28,994	22,945	234,997	410,813	41,888	37,235	109,437	128,816	1,011	1,906	1,998
10-14 “ “	1,065,487	18,056	5,030	32,408	25,220	236,587	411,386	43,505	40,393	113,977	134,103	1,234	1,887	1,701
15-19 “ “	1,071,010	20,320	5,261	33,056	26,266	239,370	403,252	41,932	40,473	115,908	140,828	1,234	1,790	1,320
20-24 “ “	1,077,633	18,683	4,893	31,350	26,422	262,101	395,152	39,677	37,760	119,289	138,551	949	1,597	1,209
25-29 “ “	1,072,875	18,592	4,337	30,876	26,712	248,614	411,741	40,448	32,769	119,533	135,435	929	1,698	1,191
30-34 “ “	1,147,864	18,912	4,523	32,454	27,124	261,077	453,373	40,093	31,637	120,945	153,527	1,184	1,788	1,227
35-39 “ “	1,339,855	21,434	5,492	39,116	31,648	319,107	528,761	45,384	37,657	132,002	174,752	1,404	1,980	1,118
40-44 “ “	1,332,702	22,566	5,436	39,583	31,889	329,550	500,662	46,067	40,000	137,188	175,578	1,527	1,878	778
45-49 “ “	1,189,366	22,226	5,124	36,236	30,200	296,501	433,569	41,460	37,099	121,261	162,165	1,357	1,514	654
50-54 “ “	1,052,514	20,360	4,927	34,009	27,835	262,632	388,456	36,724	30,266	97,150	146,995	1,190	1,225	745
55-59 “ “	803,402	15,428	3,624	25,862	20,528	214,092	294,609	28,009	22,971	68,701	107,427	933	860	358
60-64 “ “	631,077	11,550	2,925	20,253	15,962	160,408	238,449	22,226	19,329	53,702	84,968	579	506	220
65-69 “ “	546,895	9,366	2,541	17,335	13,146	135,736	208,907	19,542	18,170	46,577	74,760	304	311	200
70-74 “ “	463,554	7,606	2,025	13,904	10,721	112,379	179,138	17,096	16,486	38,554	65,033	290	241	81
75-79 “ “	340,125	5,493	1,606	10,405	8,606	78,800	131,977	13,858	13,262	26,695	49,059	163	124	77
80-84 “ “	196,102	3,454	959	6,876	5,208	42,415	73,513	8,575	8,999	15,717	30,176	69	101	40
85-89 “ “	94,574	1,468	459	2,953	2,660	19,345	34,682	4,624	5,237	7,654	15,416	30	36	10
90+ “ “	36,761	516	234	1,296	1,031	7,394	12,878	1,993	2,189	3,062	6,105	21	20	22
Median age – Âge médian	36.3	37.3	36.4	37.3	37.0	37.4	36.0	35.1	35.0	34.0	37.3	35.8	30.1	22.5
Females – Féminin														
0- 4 years – ans	847,207	12,557	3,716	23,614	18,996	186,783	333,559	35,031	31,604	93,490	103,939	793	1,576	1,549
5- 9 “ “	990,613	14,220	4,369	27,781	22,387	227,002	390,168	39,913	35,651	102,580	121,693	1,023	2,041	1,785
10-14 “ “	1,012,390	17,285	5,026	30,594	23,877	226,265	388,949	40,988	38,764	108,388	127,608	1,115	1,897	1,634
15-19 “ “	1,013,994	19,427	5,171	31,171	24,962	226,920	380,621	39,950	37,814	111,196	132,933	1,146	1,381	1,302
20-24 “ “	1,033,611	18,604	4,752	31,207	24,778	249,431	381,002	38,287	35,250	111,617	134,943	913	1,576	1,251
25-29 “ “	1,047,458	17,846	4,510	31,443	25,978	236,380	409,314	38,301	32,895	111,819	135,167	996	1,665	1,144
30-34 “ “	1,126,228	19,480	4,532	33,366	26,429	248,996	452,866	38,292	31,220	114,051	152,751	1,221	1,825	1,199
35-39 “ “	1,315,449	22,493	5,529	39,590	31,241	305,955	522,748	43,935	37,523	128,794	173,322	1,467	1,873	979
40-44 “ “	1,329,446	23,015	5,614	40,325	31,544	325,901	505,135	45,214	39,067	133,696	176,073	1,462	1,724	676
45-49 “ “	1,195,123	22,553	5,272	36,840	30,302	296,923	444,340	41,786	35,569	114,587	163,794	1,332	1,184	641
50-54 “ “	1,060,244	20,175	5,077	34,220	27,704	266,871	397,862	37,073	29,697	92,855	146,061	1,038	1,034	577
55-59 “ “	821,342	15,141	3,441	26,554	20,515	221,180	305,557	28,282	23,061	68,298	107,727	718	598	270
60-64 “ “	660,424	11,495	3,004	21,138	16,382	170,862	251,751	23,132	20,261	53,906	87,275	498	511	209
65-69 “ “	589,461	9,749	2,725	18,394	14,533	153,325	226,396	20,854	19,336	47,554	75,814	311	354	116
70-74 “ “	546,984	8,592	2,394	16,665	13,351	142,480	210,300	20,316	19,903	42,108	71,341	206	212	116
75-79 “ “	476,492	7,168	2,126	14,901	12,165	118,756	185,244	19,499	16,734	35,220	64,328	158	149	44
80-84 “ “	327,641	5,322	1,703	12,046	8,982	78,919	121,077	14,421	13,979	25,016	45,979	100	82	15
85-89 “ “	194,742	2,920	1,105	7,291	5,279	46,001	70,076	9,396	9,362	15,058	28,127	43	70	14
90+ “ “	104,544	1,526	531	3,891	2,893	25,317	37,503	5,295	5,180	7,829	14,521	22	30	6
Median age – Âge médian	38.0	38.4	38.0	39.0	38.8	39.5	37.6	37.3	36.8	35.3	38.6	35.3	29.3	21.8

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2001, n°s 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Related CANSIM II Table: 051-0001.
 Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource: (613) 951-2320

Table 2-3

Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999, 2000 and 2001

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 1996, 1999, 2000 et 2001

	Canada	Nfld.Lab.	P.E.I	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
	T.-N.-L.	Î.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	QC	Alb.				C.-B.	T.N.-O.			
Total population – Population totale														
1996	29,671,892	560,584	136,188	931,235	752,995	7,274,019	11,100,876	1,134,346	1,019,459	2,780,639	3,882,043	31,938	41,829	25,741
1999	30,499,219	540,714	137,604	939,726	754,406	7,349,685	11,522,677	1,142,439	1,025,495	2,959,504	4,028,072	31,038	40,999	26,860
2000	30,769,669	537,221	138,065	941,199	755,278	7,377,654	11,685,304	1,145,966	1,021,992	3,009,249	4,058,833	30,582	40,907	27,419
2001	31,081,887	533,761	138,514	942,691	757,077	7,410,504	11,874,436	1,150,034	1,015,783	3,064,249	4,095,934	29,885	40,860	28,159
0 - 4 years – ans														
1996	1,965,318	30,920	9,080	56,980	44,971	460,316	756,053	81,858	72,542	199,940	242,355	2,420	4,196	3,687
1999	1,828,208	27,243	8,094	51,486	41,141	412,049	711,336	75,554	67,227	196,563	228,582	2,040	3,468	3,425
2000	1,781,610	26,390	7,866	50,037	40,244	397,610	695,831	73,573	65,345	195,019	221,208	1,899	3,280	3,308
2001	1,734,005	25,575	7,522	48,308	39,652	381,915	682,209	7,199	63,585	192,325	212,783	1,708	3,192	3,232
5 - 9 years – ans														
1996	2,017,244	36,710	9,978	62,484	48,806	461,483	760,338	83,444	79,058	213,461	251,481	2,530	4,077	3,394
1999	2,062,186	32,373	9,598	60,399	47,472	479,135	793,013	83,576	77,127	215,323	253,990	2,290	4,203	3,687
2000	2,044,864	30,610	9,248	58,493	46,408	471,568	796,161	82,772	74,928	212,947	251,644	2,175	4,147	3,763
2001	2,030,513	29,365	9,084	56,775	45,332	461,999	800,981	81,801	72,886	212,017	250,509	2,034	3,947	3,783
10 - 14 years – ans														
1996	2,009,244	42,349	10,208	62,605	51,603	460,836	740,080	81,389	80,864	212,718	257,851	2,561	3,488	2,692
1999	2,026,881	37,279	10,199	62,784	49,614	445,607	769,770	82,821	80,017	218,934	260,824	2,469	3,551	3,012
2000	2,049,823	36,394	10,174	62,999	49,273	452,061	783,854	83,760	79,908	221,031	261,157	2,383	3,660	3,169
2001	2,077,877	35,341	10,056	63,002	49,097	462,852	800,335	84,493	79,157	222,365	261,711	2,349	3,784	3,335
15 - 19 years – ans														
1996	2,012,979	46,011	10,133	63,443	53,876	499,923	721,396	78,983	79,400	198,055	254,018	2,110	3,278	2,353
1999	2,062,205	41,952	10,144	63,823	51,966	486,979	754,133	80,078	79,353	217,854	267,897	2,346	3,158	2,522
2000	2,073,341	40,860	10,291	63,908	51,608	476,524	768,627	80,970	78,900	222,544	270,987	2,408	3,160	2,554
2001	2,085,004	39,747	10,432	64,227	51,228	466,290	783,873	81,882	78,287	227,104	273,761	2,380	3,171	2,622
20 - 24 years – ans														
1996	2,010,586	44,414	9,605	64,846	55,158	474,953	747,174	79,587	69,416	197,462	260,376	2,214	3,155	2,226
1999	2,062,382	39,712	9,510	62,474	52,528	499,348	754,371	78,165	73,847	219,149	266,004	1,892	3,147	2,235
2000	2,085,882	38,708	9,548	62,717	51,830	506,574	763,742	77,925	73,937	224,604	268,942	1,854	3,159	2,342
2001	2,111,244	37,287	9,645	62,557	51,200	511,532	776,154	77,964	73,010	230,906	273,494	1,862	3,173	2,460
25 - 29 years – ans														
1996	2,163,503	42,186	9,171	65,651	54,068	504,164	826,426	79,504	64,688	212,412	296,119	2,638	3,971	2,505
1999	2,117,404	37,737	9,101	64,009	53,329	478,144	814,826	79,191	65,392	223,736	283,606	2,294	3,671	2,368
2000	2,113,754	37,013	8,998	63,250	53,196	479,736	816,945	78,942	65,628	226,479	275,655	2,099	3,493	2,320
2001	2,120,333	36,438	8,847	62,319	52,690	484,994	821,055	78,749	65,664	231,352	270,602	1,925	3,363	2,335
30 - 34 years – ans														
1996	2,582,355	45,872	10,668	78,944	63,278	628,673	994,836	91,285	76,997	247,516	334,427	3,097	4,467	2,295
1999	2,340,528	40,858	9,452	69,374	56,245	547,365	916,170	80,563	67,084	233,445	311,334	2,568	3,700	2,370
2000	2,285,985	39,470	9,117	66,830	54,221	523,546	902,008	78,731	64,306	232,079	307,156	2,500	3,624	2,397
2001	2,274,092	38,392	9,055	65,820	53,553	510,073	906,239	78,385	62,857	234,996	306,278	2,405	3,613	2,426
35 - 39 years – ans														
1996	2,626,267	47,007	10,835	80,103	64,125	662,482	973,241	92,883	81,367	262,803	342,280	3,356	4,069	1,716
1999	2,703,697	45,180	11,299	81,549	64,213	651,152	1,041,245	93,759	80,563	269,514	355,975	3,202	4,077	1,969
2000	2,695,984	44,742	11,324	80,855	63,992	642,449	1,052,731	92,206	78,519	266,357	353,659	3,071	4,040	2,039
2001	2,655,304	43,927	11,021	78,706	62,889	625,062	1,051,509	89,319	75,180	260,796	348,074	2,871	3,853	2,097
40 - 44 years – ans														
1996	2,375,381	46,039	10,168	73,233	60,836	602,026	865,319	85,341	74,882	230,844	318,950	3,188	3,238	1,317
1999	2,566,503	45,624	10,729	78,296	62,988	642,467	946,459	89,142	79,421	260,839	342,827	3,030	3,377	1,304
2000	2,610,964	45,534	10,888	78,996	62,957	648,551	973,272	90,163	79,337	266,240	347,255	2,994	3,424	1,353
2001	2,662,148	45,581	11,050	79,908	63,433	655,451	1,005,797	91,281	79,067	270,884	351,651	2,989	3,602	1,454
45 - 49 years – ans														
1996	2,131,847	42,022	9,912	68,493	56,150	541,337	790,268	76,200	62,032	188,686	290,200	2,645	2,760	1,142
1999	2,250,819	43,993	10,009	70,037	58,091	566,355	825,582	79,402	67,786	212,237	310,637	2,740	2,689	1,261
2000	2,317,924	44,545	10,127	71,514	59,366	581,242	851,071	81,310	70,478	223,540	317,989	2,756	2,700	1,286
2001	2,384,489	44,779	10,396	73,076	60,502	593,424	877,909	83,246	72,668	235,848	325,959	2,689	2,698	1,295

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-3

Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999, 2000 and 2001 – Concluded

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 1996, 1999, 2000 et 2001 – fin

Age group	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.				
Groupe d'âge	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	T. N.-O.	Nt	
50 - 54 years – ans														
1996	1,656,046	31,943	7,233	52,997	42,137	448,184	608,636	58,496	47,859	138,290	215,983	1,788	1,713	787
1999	1,958,244	37,708	9,129	63,916	51,040	504,971	726,668	68,603	55,470	170,685	264,788	2,144	2,114	1,008
2000	2,043,016	39,579	9,690	66,278	53,617	518,409	759,263	71,605	57,929	181,004	280,083	2,182	2,222	1,155
2001	2,112,758	40,535	10,004	68,229	55,539	529,503	786,318	73,797	59,963	190,005	293,056	2,228	2,259	1,322
55 - 59 years – ans														
1996	1,331,331	24,088	6,096	42,729	33,724	347,088	501,217	47,714	41,890	109,574	174,247	1,187	1,150	627
1999	1,494,981	27,129	6,562	47,867	37,986	397,112	555,254	52,326	44,098	124,663	198,563	1,474	1,343	604
2000	1,554,688	28,247	6,733	50,017	39,409	416,055	574,691	54,170	45,049	130,327	206,417	1,590	1,382	601
2001	1,624,744	30,569	7,065	52,416	41,043	435,272	600,166	56,291	46,032	136,999	215,154	1,651	1,458	628
60 - 64 years – ans														
1996	1,207,800	21,013	5,558	38,211	29,900	312,350	459,364	44,184	40,664	97,624	156,873	808	803	448
1999	1,234,649	21,911	5,709	39,738	30,484	313,766	472,039	43,983	39,404	102,024	163,348	939	877	427
2000	1,258,065	22,499	5,850	40,311	31,258	320,543	480,077	44,424	39,296	104,368	167,085	998	934	422
2001	1,291,501	23,045	5,929	41,391	32,344	331,270	490,200	45,358	39,590	107,608	172,243	1,077	1,017	429
65 - 69 years – ans														
1996	1,123,323	18,639	4,838	34,558	27,236	287,470	431,223	42,361	40,070	87,538	147,978	601	561	250
1999	1,142,010	19,044	5,084	35,319	27,703	292,431	437,358	41,332	38,777	92,281	151,096	648	628	309
2000	1,138,423	19,096	5,133	35,590	27,656	290,651	436,089	40,685	38,150	93,186	150,574	645	649	319
2001	1,136,356	19,115	5,266	35,729	27,679	289,061	435,303	40,396	37,506	94,131	150,574	615	665	316
70 - 74 years – ans														
1996	966,987	15,819	4,390	30,883	25,030	237,252	374,247	40,061	36,899	71,351	130,190	367	357	141
1999	990,434	15,989	4,407	30,511	24,421	247,710	383,109	38,321	36,156	76,069	132,736	426	416	163
2000	1,000,073	16,279	4,424	30,412	24,176	251,281	386,061	37,917	35,675	78,422	134,339	463	441	183
2001	1,010,538	16,198	4,419	30,569	24,072	254,859	389,438	37,412	35,389	80,662	136,374	496	453	197
75 - 79 years – ans														
1996	689,319	12,382	3,552	25,194	19,100	162,915	255,754	30,959	30,515	51,807	96,602	215	244	80
1999	787,678	12,796	3,716	26,117	20,526	185,453	303,556	33,493	30,733	59,261	111,360	297	261	109
2000	804,908	12,400	3,697	25,770	20,694	192,281	312,059	33,651	30,447	60,479	112,745	303	271	111
2001	816,617	12,661	3,732	25,306	20,771	197,556	317,221	33,357	29,996	61,915	113,387	321	273	121
80 - 84 years – ans														
1996	457,653	7,919	2,615	16,985	13,024	105,088	167,495	22,319	22,183	34,178	65,524	129	155	39
1999	477,620	8,149	2,576	17,587	13,521	111,248	174,056	22,216	22,659	36,695	68,564	128	178	43
2000	496,458	8,541	2,626	18,224	13,830	115,362	182,176	22,368	22,861	38,555	71,540	152	175	48
2001	523,743	8,776	2,662	18,922	14,190	121,334	194,590	22,996	22,978	40,733	76,155	169	183	55
85 - 89 years – ans														
1996	232,344	3,731	1,420	8,625	6,694	53,134	85,585	11,646	11,981	17,488	31,849	63	94	34
1999	266,535	4,290	1,530	9,725	7,544	60,183	97,068	13,251	13,677	20,354	38,721	82	89	21
2000	280,670	4,410	1,572	10,066	7,761	62,940	102,115	13,812	14,315	21,695	41,793	72	96	23
2001	289,316	4,388	1,564	10,244	7,939	65,346	104,758	14,020	14,599	22,712	43,543	73	106	24
90 years and over – 90 ans et plus														
1996	112,365	1,520	728	4,271	3,279	24,345	42,224	6,132	6,152	8,892	14,740	21	53	8
1999	126,255	1,747	756	4,715	3,594	28,210	46,664	6,663	6,704	9,878	17,220	29	52	23
2000	133,237	1,904	759	4,932	3,782	30,271	48,531	6,982	6,984	10,373	18,605	38	50	26
2001	141,305	2,042	765	5,187	3,924	32,711	50,381	7,288	7,369	10,891	20,626	43	50	28
Median age – Âge médian														
1996	35.1	34.1	34.7	35.6	35.4	36.1	35.0	34.5	34.2	33.3	35.6	32.6	28.3	21.7
1999	36.4	36.5	36.2	37.2	36.9	37.5	36.2	35.6	35.2	34.1	37.0	34.3	29.2	21.7
2000	36.8	37.2	36.7	37.6	37.4	38.0	36.5	35.9	35.5	34.4	37.5	34.9	29.5	21.9
2001	37.2	37.9	37.2	38.1	37.9	38.5	36.8	36.2	35.9	34.6	37.9	35.5	29.7	22.1

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2001, n^{os} 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II Table: 051-0001
Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 2-4

Urban-rural Population, Canada, Provinces and Territories, 1991, 1996 and 2001

Tableau 2-4

Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1991, 1996 et 2001

Province	Total population – Population totale				Urban – Régions urbaines				Rural – Régions rurales			
	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001
				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001
	'000				'000				'000			
Canada	27,296.9	28,846.8	30,007.1	4.0	20,908.1	22,461.2	23,908.2	6.4	6,389.7	6,385.6	6,098.9	-4.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	568.5	551.8	512.9	-7.0	304.5	313.8	296.2	-5.6	264.0	238.0	216.7	-8.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	129.8	134.6	135.3	0.5	51.8	59.5	60.7	2.0	78.0	75.1	74.6	-0.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	899.9	909.3	908.0	-0.1	481.5	497.9	507.0	1.8	418.4	411.4	401.0	-2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	723.9	738.1	729.5	-1.2	345.2	360.4	367.9	2.1	378.7	377.7	361.6	-4.3
Quebec – Québec	6,896.0	7,138.8	7,237.5	1.4	5,351.2	5,597.6	5,817.1	3.9	1,544.8	1,541.2	1,420.3	-7.8
Ontario	10,084.9	10,753.6	11,410.0	6.1	8,253.8	8,958.7	9,662.5	7.9	1,831.0	1,794.8	1,747.5	-2.6
Manitoba	1,091.9	1,113.9	1,119.6	0.5	787.2	800.1	805.3	0.6	304.8	313.8	314.3	0.2
Saskatchewan	988.9	990.2	978.9	-1.1	623.4	627.2	629.0	0.3	365.5	363.1	349.9	-3.6
Alberta	2,545.6	2,696.8	2,974.8	10.3	2,030.9	2,142.8	2,405.2	12.2	514.7	554.0	569.6	2.8
British Columbia – Colombie-Britannique	3,282.1	3,724.5	3,907.7	4.9	2,640.1	3,057.4	3,309.9	8.3	641.9	667.1	597.9	-10.4
Yukon	27.8	30.8	28.7	-6.8	16.3	18.4	16.8	-8.7	11.5	12.3	11.8	-4.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	57.6	64.4	37.4	-41.9	21.2	27.4	21.8	-20.4	36.5	37.0	15.5	-58.1
Nunavut	..	..	26.7	...	..	..	8.7	...	..	..	18.1	...
Rural population – Population rurale												
	Rural fringe within CMAAs				Rural fringe within CAs				Rural fringe non-CMA/CA population			
	Zone rural dans les RMR				Zone rurale dans les AR				Zone rurale population non-RMR/AR			
	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001
				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001				Variation % 1996-2001
	'000				'000				'000			
Canada	1,189.6	1,157.4	1,121.2	-3.1	884.1	881.5	867.0	-1.6	4,316.2	4,346.6	4,070.3	-6.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	26.2	23.9	24.5	2.5	12.6	8.9	9.4	5.6	225.2	205.2	182.9	-10.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	0.0	0.0	0.0	0.0	26.5	19.5	19.6	0.5	51.4	55.6	55.0	-1.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	65.8	62.5	75.8	21.3	84.1	82.7	77.4	-6.4	268.6	266.2	247.7	-6.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	32.1	33.7	29.2	-13.4	80.7	72.8	69.5	-4.5	265.9	271.2	262.9	-3.1
Quebec – Québec	283.7	282.1	241.7	-14.3	164.9	141.4	136.5	-3.5	1,096.4	1,117.7	1,042.1	-6.8
Ontario	517.5	479.2	475.1	-0.9	245.2	265.4	317.1	19.5	1,068.3	1,050.3	955.3	-9.0
Manitoba	38.4	44.1	40.4	-8.4	0.1	8.7	8.9	2.3	266.3	261.0	264.9	1.5
Saskatchewan	25.0	26.8	26.5	-1.1	12.5	14.0	13.9	-0.7	328.1	322.2	309.6	-3.9
Alberta	104.0	118.2	118.9	0.6	24.6	24.4	20.6	-15.6	386.1	411.4	430.1	4.5
British Columbia – Colombie-Britannique	97.0	87.0	88.9	2.2	228.0	235.8	189.0	-19.8	316.8	344.3	319.9	-7.1
Yukon	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	4.6	4.6	0.0	9.9	7.7	0.0	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	3.2	0.5	-84.4	33.2	33.8	0.0	...
Nunavut	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...

Source: The 1991, 1996 and 2001 Census of Population: Urban Areas, Population and Dwelling Counts. Catalogue nos. 93-305, 93-357 and 93-360. Le recensement de la population de 1986, 1991 et 1996 : Régions urbaines, chiffres de population et des logements. N° 93-305, 93-357 et 93-360 au catalogue.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : 951-3889

Table 2-5

Births, Deaths, Marriages and Divorces, Canada, Provinces and Territories, January-December 1995 to 2001¹

Tableau 2-5

Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1995 à 2001¹

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Change 1995-2001 Variation 1995-2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001	
								%	%	
Births – Naissances										
Canada	378,016	366,196	348,598	342,418	337,451 ^r	332,144 ^r	334,717 ^p	-11.5	0.8	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	5,859	5,747	5,416	4,994	4,840	4,735	4,825	-17.6	1.9	
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,754	1,694	1,591	1,504	1,497	1,498	1,460	-16.8	-2.5	
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	10,726	10,569	9,952	9,595	9,470	9,352	9,348	-12.8	-0.0	
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	8,563	8,176	7,922	7,885	7,778	7,704	7,568	-11.6	-1.8	
Quebec – Québec	87,417	85,226	79,774	75,858	73,613	71,899	73,558	-15.9	2.3	
Ontario	146,268	140,012	133,004	132,623	131,719	131,248	131,851	-9.9	0.5	
Manitoba	16,113	15,478	14,655	14,461	14,328	14,243	14,024	-13.0	-1.5	
Saskatchewan	13,499	13,300	12,860	12,777	12,713	12,613	12,417	-8.0	-1.6	
Alberta	38,914	37,851	36,905	37,905	37,791	36,632	37,360	-4.0	2.0	
British Columbia – Colombie-Britannique	46,820	46,138	44,577	43,072	41,968	40,467	40,505	-13.5	0.1	
Yukon	470	443	474	396	379	368	340	-27.7	-7.6	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	874	809	723	681	670	682	665	-23.9	-2.5	
Nunavut	739	753	745	667	685	703	796	7.7	13.2	
Deaths – Décès										
Canada	210,733	212,859	215,669	218,091	221,979 ^r	222,921 ^r	230,095 ^p	9.2	3.2	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	3,935	3,928	4,318	4,230	4,318	4,432	4,576	16.3	3.2	
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,153	1,268	1,030	1,207	1,221	1,234	1,286	11.5	4.2	
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	7,687	7,751	8,044	8,068	8,203	8,354	8,609	12.0	3.1	
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,938	5,896	5,944	6,305	6,409	6,531	6,663	12.2	2.0	
Quebec – Québec	52,734	52,336	54,399	54,181	54,941	53,225	53,520	1.5	0.6	
Ontario	78,479	79,099	79,541	80,184	82,457	85,085	88,903	13.3	4.5	
Manitoba	9,658	9,497	9,511	9,815	9,962	10,129	10,316	6.8	1.8	
Saskatchewan	8,495	8,765	8,637	8,905	9,028	9,147	9,353	10.1	2.3	
Alberta	15,895	16,391	16,452	16,795	16,955	17,068	18,209	14.6	6.7	
British Columbia – Colombie-Britannique	26,375	27,536	27,412	27,978	28,055	27,273	28,208	6.9	3.4	
Yukon	157	120	123	135	136	141	154	-1.9	9.2	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	130	151	138	146	147	152	150	15.4	-1.3	
Nunavut	97	121	120	142	147	150	148	54.6	-1.3	
Marriages – Mariages										
Canada	160,251	156,692	153,306	152,821	152,828 ^r	153,097 ^r	153,659 ^p	-4.1	0.4	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	3,404	3,194	3,227	3,150	3,076	3,025	2,972	-12.7	-1.8	
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	877	924	876	882	882	880	877	0.0	-0.3	
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,329	5,392	5,177	5,134	5,107	5,074	5,035	-5.5	-0.8	
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,252	4,366	4,089	4,063	4,031	4,006	3,978	-6.4	-0.7	
Quebec – Québec	24,238	23,968	23,958	22,940	22,813	22,738	22,742	-6.2	0.0	
Ontario	67,583	66,208	64,535	64,533	64,610	64,935	65,411	-3.2	0.7	
Manitoba	6,703	6,448	6,261	6,437	6,427	6,417	6,401	-4.5	-0.2	
Saskatchewan	5,799	5,671	5,707	5,740	5,751	5,735	5,689	-1.9	-0.8	
Alberta	18,044	17,283	17,254	17,813	18,109	18,325	18,627	3.2	1.6	
British Columbia – Colombie-Britannique	23,597	22,834	21,845	21,749	21,650	21,592	21,562	-8.6	-0.1	
Yukon	207	198	167	167	160	156	150	-27.5	-3.8	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	218	140	144	134	132	133	131	-39.9	-1.5	
Nunavut	0.0	66	66	79	80	81	84	0.0	3.7	
Divorces										
Canada	77,636	71,528	67,408	69,088	69,672 ^r	70,292 ^p	..	..	..
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	982	1,060	822	944	938	936	..	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	260	237	243	279	282	286	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2,294	2,228	1,983	1,933	1,943	1,949	..	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,456	1,450	1,373	1,473	1,476	1,482	..	..	..
Quebec – Québec	20,133	18,078	17,478	16,916	16,970	17,020	..	..	..
Ontario	29,352	25,035	23,629	25,149	25,436	25,786	..	..	..
Manitoba	2,677	2,603	2,625	2,443	2,448	2,457	..	..	..
Saskatchewan	2,320	2,216	2,198	2,246	2,253	2,251	..	..	..
Alberta	7,599	7,509	7,185	7,668	7,815	7,922	..	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	10,357	10,898	9,692	9,827	9,904	9,994	..	..	..
Yukon	112	115	101	117	114	113	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	94	62	51	55	59	54	..	..	..
Nunavut	0.0	37	28	38	34	42	..	..	..

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB, Quarterly Demographic Statistics, Catalogue Nos. 91-002-XPB and 91-002-XIB, Vol. 15, no. 4 and Health Statistics Division.
 Statistiques démographiques annuelles 2001, nos. 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, Statistiques démographiques trimestrielles, nos. 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, Vol. 15, n° 4 et la Division des statistiques sur la santé.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-6

Census Population, by Mother Tongue, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-6

Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 1996

Province	Total population	Single responses	English	French	Other	Multiple responses
	Population totale	Réponses uniques	Anglais	Français	Autres	Réponses multiples
Canada	28,528,125	28,125,565	16,890,615	6,636,655	4,598,290	402,560
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	547,160	546,435	538,695	2,275	5,465	725
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	132,855	132,410	124,800	5,555	2,055	445
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	899,970	895,775	836,240	35,040	24,495	4,195
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	729,625	723,285	473,260	239,730	10,290	6,345
Quebec – Québec	7,045,080	6,944,160	586,435	5,700,150	657,580	100,920
Ontario	10,642,790	10,470,490	7,694,630	479,285	2,296,570	172,300
Manitoba	1,100,295	1,081,575	813,055	47,665	220,855	18,720
Saskatchewan	976,615	962,815	816,955	19,075	126,780	13,800
Alberta	2,669,195	2,635,470	2,159,280	52,375	423,815	33,725
British Columbia – Colombie-Britannique	3,689,755	3,639,815	2,785,015	53,035	801,755	49,940
Yukon	30,650	30,215	26,405	1,110	2,700	435
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	64,125	63,115	35,840	1,360	25,925	1,005

Source: *The 1996 Census of Population: Mother Tongue. Catalogue no. 92-335.*
Le Recensement de la population de 1996 : Langue maternelle. N° 92-335 au catalogue.
 For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3776

Table 2-7

Ethnic Origin, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-7

Origine ethnique, Canada, provinces et territoires, 1996

Ethnic origin		Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Origine ethnique		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc					Alb.	C.-B.	T. N.-O.	
Total population – Population totale	Total %	28,528,125 100.0	547,160 100.0	132,855 100.0	899,970 100.0	729,630 100.0	7,045,085 100.0	10,642,790 100.0	1,100,295 100.0	976,615 100.0	2,669,195 100.0	3,689,760 100.0	30,650 100.0	64,125 100.0
Single origins – Origines uniques	Total %	18,303,625 64.2	400,345 73.2	64,345 48.4	472,205 52.5	441,200 60.5	5,851,025 83.1	6,457,115 60.7	605,750 55.1	491,505 50.3	1,394,770 52.3	2,064,200 55.9	15,395 50.2	45,765 71.4
Canadian – Canadien	Total %	5,326,995 18.7	114,660 21.0	17,305 13.0	173,135 19.2	174,570 23.9	2,655,830 37.7	1,289,135 12.1	94,955 8.6	99,560 10.2	341,505 12.8	357,280 9.7	4,595 15.0	4,455 6.9
French – Français	Total %	2,665,250 9.3	7,010 1.3	7,710 5.8	34,335 3.8	110,265 15.1	2,055,555 29.2	301,635 2.8	33,500 3.0	18,710 1.9	47,285 1.8	47,685 1.3	690 2.3	875 1.4
English – Anglais	Total %	2,048,275 7.2	211,180 38.6	14,615 11.0	110,890 12.3	75,685 10.4	75,480 1.1	926,655 8.7	63,920 5.8	54,080 5.5	172,640 6.5	339,155 9.2	1,870 6.1	2,100 3.3
Chinese – Chinois	Total %	800,470 2.8	895 0.2	255 0.2	2,455 0.3	1,340 0.2	47,095 0.7	365,420 3.4	11,150 1.0	7,665 0.8	83,280 3.1	280,585 7.6	90 0.3	255 0.4
Italian – Italien	Total %	729,455 2.6	230 0.0	60 0.0	1,975 0.2	800 0.1	165,675 2.4	482,830 4.5	7,820 0.7	1,605 0.2	21,730 0.8	46,525 1.3	75 0.2	130 0.2
German – Allemand	Total %	726,145 2.5	1,025 0.2	530 0.4	17,560 2.0	3,830 0.5	23,730 0.3	234,585 2.2	77,950 7.1	90,640 9.3	144,250 5.4	130,330 3.5	995 3.2	715 1.1
Scottish – Écossais	Total %	642,970 2.3	6,305 1.2	12,905 9.7	67,125 7.5	22,680 3.1	31,405 0.4	290,760 2.7	25,440 2.3	18,985 1.9	59,135 2.2	106,630 2.9	690 2.3	910 1.4
South Asian – Sud-Asiatique	Total %	590,145 2.1	775 0.1	90 0.1	2,660 0.3	985 0.1	41,485 0.6	342,375 3.2	9,985 0.9	3,185 0.3	46,510 1.7	141,750 3.8	155 0.5	185 0.3
Irish – Irlandais	Total %	504,030 1.8	46,000 8.4	7,400 5.6	22,870 2.5	24,750 3.4	59,755 0.8	224,965 2.1	13,515 1.2	11,545 1.2	38,705 1.5	53,325 1.4	490 1.6	710 1.1
Aboriginal – Autochtone	Total %	477,630 1.7	7,765 1.4	385 0.3	8,130 0.9	6,465 0.9	55,070 0.8	69,385 0.7	80,465 7.3	72,505 7.4	64,650 2.4	76,430 2.1	3,615 11.8	32,760 51.1
Ukrainian – Ukrainien	Total %	331,680 1.2	115 0.0	100 0.1	1,035 0.1	305 0.0	9,400 0.1	90,230 0.8	58,585 5.3	45,150 4.6	85,475 3.2	40,650 1.1	290 0.9	340 0.5
Dutch (Netherlands) – Hollandais (Néerlandais)	Total %	313,880 1.1	255 0.0	1,115 0.8	6,415 0.7	2,405 0.3	5,050 0.1	168,215 1.6	15,600 1.4	6,560 0.7	46,965 1.8	60,765 1.6	255 0.8	270 0.4
Polish – Polonais	Total %	265,930 0.9	150 0.0	55 0.0	1,630 0.2	355 0.0	20,365 0.3	164,085 1.5	17,525 1.6	7,535 0.8	29,460 1.1	24,580 0.7	65 0.2	125 0.2
Portuguese – Portugais	Total %	252,640 0.9	205 0.0	40 0.0	460 0.1	300 0.0	36,580 0.5	181,465 1.7	9,045 0.8	445 0.0	6,600 0.2	17,455 0.5	20 0.1	25 0.0
Filipino – Philippin	Total %	198,420 0.7	180 0.0	10 0.0	340 0.0	145 0.0	12,765 0.2	101,155 1.0	23,175 2.1	2,415 0.2	20,045 0.8	37,805 1.0	55 0.2	300 0.5
Jewish – Juif	Total %	195,810 0.7	95 0.0	30 0.0	1,000 0.1	320 0.0	60,495 0.9	108,430 1.0	9,025 0.8	600 0.1	5,350 0.2	10,410 0.3	30 0.1	20 0.0
Greek – Grec	Total %	144,940 0.5	125 0.0	0.0 0.1	1,240 0.0	265 0.0	46,745 0.7	81,440 0.8	1,525 0.1	1,420 0.1	3,765 0.1	8,365 0.2	10 0.0	30 0.0
Jamaican – Jamaïquain	Total %	128,570 0.5	10 0.0	0.0 0.0	185 0.0	135 0.0	6,320 0.1	113,070 1.1	1,830 0.2	365 0.0	4,580 0.2	2,040 0.1	0.0 0.0	25 0.0
Vietnamese – Vietnamien	Total %	110,390 0.4	80 0.0	25 0.0	550 0.1	340 0.0	24,210 0.3	50,540 0.5	2,085 0.2	1,460 0.1	13,985 0.5	16,795 0.5	150 0.5	165 0.3
Hungarian (Magyar) – Hongrois (Magyar)	Total %	94,185 0.3	45 0.0	40 0.0	395 0.0	180 0.0	8,385 0.1	50,130 0.5	2,640 0.2	6,425 0.7	10,925 0.4	14,850 0.4	120 0.4	60 0.1
Lebanese – Libanais	Total %	87,675 0.3	135 0.0	300 0.2	2,855 0.3	725 0.1	35,195 0.5	34,995 0.3	275 0.0	330 0.0	10,910 0.4	1,930 0.1	0.0 0.0	20 0.0
Spanish – Espagnol	Total %	72,470 0.3	120 0.0	15 0.0	310 0.0	165 0.0	19,630 0.3	37,585 0.4	1,530 0.1	275 0.0	4,950 0.2	7,820 0.2	30 0.1	30 0.0
Haitian – Haïtien	Total %	72,330 0.3	10 0.0	15 0.0	75 0.0	135 0.0	66,915 0.9	4,525 0.0	140 0.0	30 0.0	225 0.0	255 0.0	0.0 0.0	0.0 0.0
Korean – Coréen	Total %	63,060 0.2	10 0.0	25 0.0	295 0.0	30 0.0	3,730 0.1	34,715 0.3	910 0.1	265 0.0	4,445 0.2	18,620 0.5	10 0.0	10 0.0
Québécois	Total %	55,635 0.2	0.0 0.0	0.0 0.0	10 0.0	90 0.0	54,920 0.8	415 0.0	30 0.0	20 0.0	35 0.0	110 0.0	0.0 0.0	0.0 0.0
Other single origins – Autres origines uniques	Total %	1,404,645 4.9	2,965 0.5	1,320 1.0	14,275 1.6	13,940 1.9	229,240 3.3	708,375 6.7	43,135 3.9	39,725 4.1	127,370 4.8	222,060 6.0	1,100 3.6	1,210 1.9
Multiple origins – Origines multiples	Total %	10,224,500 35.8	146,815 26.8	68,510 51.6	427,765 47.5	288,425 39.5	1,194,060 16.9	4,185,675 39.3	494,540 44.9	485,115 49.7	1,274,420 47.7	1,625,555 44.1	15,250 49.8	18,360 28.6

Source: The 1996 Census of Population: Ethnic Origin.
Le Recensement de la population de 1996 : Origine ethnique.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2574

Table 2-8

Canadian Immigration, by Country of Last Permanent Residence, January-December 1995 to 2001

Tableau 2-8

Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1995 à 2001

Country of last permanent residence Pays de dernière résidence permanente	1995		1996		1997		1998 ^D		1999 ^F		2000 ^F		2001 ^P		% change 2000-2001
	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	Variation en % 2000-2001
Total	212,030	100.0	226,074	100.0	216,045	100.0	174,191	100.0	189,965	100.0	227,371	100.0	250,055	100.0	10.0
Africa – Afrique	14,567	6.9	14,879	6.6	14,525	6.7	13,688	7.9	15,695	8.3	19,836	8.7	22,967	9.2	15.8
Asia – Asie	128,922	60.8	144,406	63.9	138,326	64.0	101,498	58.3	113,078	59.5	140,111	61.6	155,349	62.1	10.9
Hong Kong	31,737	15.0	30,007	13.3	22,039	10.2	5,714	3.3	1,535	0.8	958	0.4	700	0.3	-26.9
India – Inde	16,195	7.6	21,303	9.4	19,593	9.1	15,388	8.8	17,462	9.2	26,107	11.5	27,778	11.1	6.4
Philippines	15,132	7.1	13,149	5.8	10,880	5.0	8,189	4.7	9,203	4.8	10,123	4.5	12,881	5.2	27.2
Vietnam – Viêt-Nam	3,929	1.9	2,490	1.1	1,787	0.8	1,631	0.9	1,397	0.7	1,800	0.8	2,091	0.8	16.2
Other Asia – Autres pays d'Asie	61,929	29.2	77,457	34.3	84,027	38.9	70,576	40.5	83,481	43.9	101,123	44.5	111,899	44.7	10.7
Australia – Australie	1,050	0.5	1,228	0.5	1,404	0.6	1,059	0.6	849	0.4	931	0.4	1,355	0.5	45.5
Europe	41,135	19.4	40,017	17.7	38,665	17.9	38,520	22.1	38,983	20.5	42,965	18.9	43,193	17.3	0.5
France	3,875	1.8	3,363	1.5	2,848	1.3	3,869	2.2	3,924	2.1	4,348	1.9	4,414	1.8	1.5
Germany – Allemagne	2,355	1.1	2,538	1.1	2,104	1.0	2,063	1.2	2,897	1.5	2,373	1.0	1,841	0.7	-22.4
Great Britain – Grande-Bretagne	6,367	3.0	5,837	2.6	4,846	2.2	4,046	2.3	4,635	2.4	4,827	2.1	5,559	2.2	15.2
Greece – Grèce	324	0.2	318	0.1	296	0.1	224	0.1	249	0.1	361	0.2	344	0.1	-4.7
Italy – Italie	633	0.3	685	0.3	532	0.2	429	0.2	512	0.3	482	0.2	525	0.2	8.9
Netherlands – Pays-Bas	642	0.3	1,052	0.5	723	0.3	675	0.4	911	0.5	880	0.4	817	0.3	-7.2
Poland – Pologne	2,296	1.1	2,063	0.9	1,708	0.8	1,445	0.8	1,298	0.7	1,333	0.6	1,167	0.5	-12.5
Portugal	837	0.4	727	0.3	711	0.3	462	0.3	348	0.2	392	0.2	477	0.2	21.7
Other Europe – Autres pays d'Europe	23,806	11.2	23,434	10.4	24,897	11.5	25,307	14.5	24,209	12.7	27,969	12.3	28,049	11.2	0.3
North and Central America – Amérique du Nord et centrale	18,007	8.5	18,594	8.2	16,777	7.8	13,860	8.0	15,221	8.0	16,049	7.1	17,572	7.0	9.5
United States – États-Unis	5,152	2.4	5,846	2.6	5,036	2.3	4,796	2.8	5,547	2.9	5,827	2.6	5,910	2.4	1.4
West Indies – Antilles	10,027	4.7	9,334	4.1	8,235	3.8	6,358	3.7	6,762	3.6	7,155	3.1	8,532	3.4	19.2
Other North and Central America – Autres pays de l'Amérique du Nord et centrale	2,828	1.3	3,414	1.5	3,506	1.6	2,706	1.6	2,912	1.5	3,067	1.3	3,130	1.3	2.1
Oceania and Other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques	830	0.4	837	0.4	658	0.3	597	0.3	532	0.3	699	0.3	1,124	0.4	60.8
South America – Amérique du Sud	7,519	3.5	6,113	2.7	5,690	2.6	4,969	2.9	5,607	3.0	6,780	3.0	8,495	3.4	25.3

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II Table: 051-0006.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0006.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 2-9

Immigrant Population, by Place of Birth and Period of Immigration, Before 1961, 1961-70, 1971-80, 1981-90 and 1991-96

Place of birth Lieu de naissance	Total immigrant population ^{1,2} Population immigrante totale ^{1,2}	Period of immigration – Période d'immigration									
		1991-96 ²		1981-90		1971-80		1961-70		Before – Avant 1961	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
		Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
Total, place of birth – Total, lieu de naissance	4,971,070	1,038,995	100.0	1,092,400	100.0	996,160	100.0	788,580	100.0	1,054,930	100.0
United States – États-Unis	244,695	29,025	2.8	46,405	4.2	74,015	7.4	50,200	6.4	45,050	4.3
Central and South America – Amérique centrale et du Sud	273,820	76,335	7.3	106,230	9.7	67,470	6.8	17,410	2.2	6,370	0.6
Caribbean and Bermuda – Caraïbes et Bermudes	279,405	57,315	5.5	72,405	6.6	96,025	9.6	45,270	5.7	8,390	0.8
Europe	2,332,060	197,480	19.0	280,695	25.7	356,700	35.8	543,840	69.0	953,360	90.4
United Kingdom – Royaume-Uni	655,540	25,420	2.4	63,445	5.8	132,950	13.3	168,140	21.3	265,580	25.2
Other Northern and Western Europe – Autre Europe septentrionale et occidentale	514,310	31,705	3.1	48,095	4.4	59,850	6.0	90,465	11.5	284,205	26.9
Eastern Europe – Europe orientale	447,830	87,900	8.5	111,370	10.2	32,280	3.2	40,855	5.2	175,430	16.6
Southern Europe – Europe méridionale	714,380	52,455	5.0	57,785	5.3	131,620	13.2	244,380	31.0	228,145	21.6
Africa – Afrique	229,300	76,260	7.3	64,265	5.9	58,150	5.8	25,685	3.3	4,945	0.5
Asia – Asie	1,562,770	592,710	57.0	512,160	46.9	328,375	33.0	96,945	12.3	32,580	3.1
West Central Asia and the Middle East – Asie occidentale et centrale et Moyen-Orient	210,850	82,050	7.9	77,685	7.1	30,980	3.1	15,165	1.9	4,975	0.5
Eastern Asia – Asie orientale	589,420	252,340	24.3	172,715	15.8	104,940	10.5	38,865	4.9	20,555	1.9
South-east Asia – Asie du Sud-Est	408,985	118,265	11.4	162,490	14.9	111,700	11.2	14,040	1.8	2,485	0.2
Southern Asia – Asie méridionale	353,515	140,055	13.5	99,270	9.1	80,755	8.1	28,875	3.7	4,565	0.4
Oceania and Other – Océanie et autre	49,025	9,875	1.0	10,240	0.9	15,420	1.5	9,240	1.2	4,250	0.4

Source: The 1996 Census of Population: Immigration and Citizenship. Catalogue no. 93F0023XDB96005.
Le Recensement de la population de 1996 : Immigration et citoyenneté. N° 93F0023XDB96005 au catalogue.

Contact – Personne ressource: (613) 951-2561
Jane Badets

Table 2-10

Canadian Immigration by Province of Destination, January-December 1994 to 2001

Tableau 2-10

Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998 ^f	1999 ^f	2000 ^f	2001 ^p	% change 2000/2001 Variation en % 2000/2001
	number of persons – nombre de personnes								
Canada	223,759	212,030	226,074	216,045	174,191	189,965	227,371	250,055	10.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	566	603	584	432	412	432	411	394	-4.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	160	161	153	151	136	138	192	133	-30.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3,466	3,767	3,222	2,910	2,059	1,609	1,607	1,716	6.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	627	629	715	667	750	679	759	799	5.3
Quebec – Québec	28,017	26,568	29,698	27,755	26,650	29,222	32,502	37,469	15.3
Ontario	117,254	115,560	119,793	117,947	92,245	104,113	133,464	148,443	11.2
Manitoba	4,121	3,541	3,926	3,774	3,016	3,717	4,645	4,566	-1.7
Saskatchewan	2,251	1,927	1,824	1,752	1,578	1,723	1,888	1,696	-10.2
Alberta	17,982	14,811	13,903	12,923	11,215	12,077	14,325	16,314	13.9
British Columbia – Colombie-Britannique	49,049	44,280	52,077	47,545	36,005	36,112	37,426	38,353	2.5
Yukon	117	87	87	87	62	76	59	69	16.9
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	125	87	82	84	54	61	82	89	8.5
Nunavut	24	9	10	18	9	6	11	14	27.3

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II Table : 051-0008.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0008.

Voir "Notes" à la fin de la section.
For "Notes" see end of section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 2-11

International and Interprovincial Migration, Canada, Provinces and Territories, 2000-2001

		Canada	Nfld.Lab. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt.
International migration – Migration internationale															
Immigrants ^P	No. – Nbre	252,088	440	193	1,759	882	36,664	149,868	4,805	1,845	16,119	39,387	47	69	10
	%	100.0	0.17	0.08	0.70	0.35	14.54	59.45	1.91	0.73	6.39	15.62	0.02	0.03	0.00
Total emigrants – Émigrants totaux ^P	No. – Nbre	65,483	377	48	695	314	12,164	32,156	1,791	1,103	7,833	8,758	98	87	59
	%	100.0	0.58	0.07	1.06	0.48	18.58	49.11	2.74	1.68	11.96	13.37	0.15	0.13	0.09
Net non-permanent residents – Solde des résident non permanents ^P	No. – Nbre	22,898	-130	-4	509	331	2,088	10,436	282	227	2,536	6,578	-16	54	7
Net international migration – Solde migratoire internationale ^P	No. – Nbre	209,503	-67	141	1,573	899	26,588	128,148	3,296	969	10,822	37,207	-67	36	-42
Interprovincial migration – Migration interprovinciale^P															
In-migrants – Entrants	No. – Nbre	327,119	10,611	2,887	18,332	13,716	24,834	85,761	17,562	18,497	79,371	50,019	1,465	2,569	1,495
	%	100.0	3.2	0.9	5.6	4.2	7.6	26.2	5.4	5.7	24.3	15.3	0.5	0.9	0.3
Out-migrants – Sortants	No. – Nbre	327,119	14,152	2,816	19,156	13,797	36,616	67,884	20,656	28,950	53,623	62,708	2,311	3,175	1,275
	%	100.0	4.3	0.9	5.9	4.2	11.2	20.8	6.3	8.8	16.4	19.2	0.9	0.9	0.3
Net Interprovincial Migration – Solde migratoire interprovincial	No. – Nbre	0	-3,541	71	-824	-81	-11,782	17,877	-3,094	-10,453	25,748	-12,689	-846	-606	220
Total net migration ^{1,r} – Solde migratoire total ^{1,r}	No. – Nbre	209,503	-3,608	212	749	818	14,806	146,025	202	-9,484	36,570	24,518	-913	-570	178

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2001, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II Table: 051-0004.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0004.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Voir "Notes" à la fin de la section.
For "Notes" see end of section.

Table 2-12

Visible Minority Population, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-12

Population de minorité visible, Canada, provinces et territoires, 1996

		Canada	Nfld.Lab. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.
Total population – Population totale	Total	28,528,125	547,160	132,855	899,970	729,625	7,045,085	10,642,790	1,100,290	976,615	2,669,195	3,689,755	30,650	64,125
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Total visible minority – Total des minorités visibles	Total	3,197,480	3,815	1,520	31,320	7,990	433,985	1,682,045	77,350	26,945	269,280	660,545	1,000	1,665
	%	11.2	0.7	1.1	3.5	1.1	6.2	15.8	7.0	2.8	10.1	17.9	3.3	2.6
Black – Noir	Total	573,860	600	265	18,105	3,120	131,970	356,215	10,775	4,265	24,915	23,275	125	225
	%	2.0	0.1	0.2	2.0	0.4	1.9	3.3	1.0	0.4	0.9	0.6	0.4	0.4
South Asian – Sud-Asiatique	Total	670,585	925	135	3,295	1,220	47,585	390,055	12,110	3,795	52,565	158,435	215	245
	%	2.4	0.2	0.1	0.4	0.2	0.7	3.7	1.1	0.4	2.0	4.3	0.7	0.4
Chinese – Chinois	Total	860,150	1,335	340	3,210	1,815	50,355	391,090	12,335	8,830	90,480	299,860	155	330
	%	3.0	0.2	0.3	0.4	0.2	0.7	3.7	1.1	0.9	3.4	8.1	0.5	0.5
Korean – Coréen	Total	64,835	10	45	295	25	3,925	35,400	1,050	305	4,705	19,050	10	15
	%	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.1	0.0	0.2	0.5	0.0	0.0
Japanese – Japonais	Total	68,135	50	95	360	50	3,030	24,275	1,665	420	8,280	29,815	55	35
	%	0.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.3	0.8	0.2	0.1
Southeast Asian – Asiatique du Sud-Est	Total	172,765	155	50	680	355	42,130	75,910	4,520	2,920	20,295	25,360	200	195
	%	0.6	0.0	0.0	0.1	0.0	0.6	0.7	0.4	0.3	0.8	0.7	0.7	0.3
Filipino – Philippin	Total	234,200	280	40	615	250	14,820	117,365	25,910	2,925	24,380	47,080	110	425
	%	0.8	0.1	0.0	0.1	0.0	0.2	1.1	2.4	0.3	0.9	1.3	0.4	0.7
Arab/West Asian – Arabe/Asiatique occidentale	Total	244,665	230	460	3,740	715	79,705	118,655	1,895	1,180	17,830	20,090	50	110
	%	0.9	0.0	0.3	0.4	0.1	1.1	1.1	0.2	0.1	0.7	0.5	0.2	0.2
Latin American – Latino-Américain	Total	176,975	95	20	310	250	51,440	85,745	4,100	1,475	15,770	17,655	55	45
	%	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	0.8	0.4	0.2	0.6	0.5	0.2	0.1
Visible minority, n.i.e. – Minorité visible, n.i.a.	Total	69,745	90	10	250	95	3,695	52,170	1,510	240	3,575	8,075	10	10
	%	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.5	0.1	0.0	0.1	0.2	0.0	0.0
Multiple visible minority – Minorités visibles multiples	Total	61,570	45	55	445	100	5,320	35,160	1,470	585	6,480	11,850	30	30
	%	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	0.0

Source: The 1996 Census of Population: Ethnic Origin.
Le Recensement de la population de 1996 : Origine ethnique.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2574

Table 2-13

Population Aged 20 to 29, by Field of Study and Sex, Canada, 1996

Tableau 2-13

Population âgée de 20 à 29 ans, selon le domaine d'études et le sexe, Canada, 1996

	University graduates – Diplômés universitaires						
	Males – Hommes			Females – Femmes			
	No.	% change 1986-96		No.	% change 1986-96		
	Nbre	%	Variation en % 1986-96	Nbre	%	Variation en % 1986-96	
Total major field of study	314,725	100.0	17.4	407,130	100.0	43.2	Total principaux domaines d'études
Educational, recreational and counselling services	26,390	8.4	43.1	72,875	17.9	38.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	7,505	2.4	23.6	14,235	3.5	18.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	33,420	10.6	37.5	56,555	13.9	43.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	64,525	20.5	31.5	101,395	24.9	66.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	63,995	20.3	5.6	64,135	15.8	44.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	17,425	5.5	-3.3	24,310	6.0	19.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	50,445	16.0	7.6	14,185	3.5	109.1	Génie et sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	15,350	4.9	24.1	38,960	9.6	25.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	35,270	11.2	13.2	20,060	4.9	31.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	395	0.1	-67.8	415	0.1	-67.2	Tous les autres domaines
	Trades and other non-university graduates Diplômés d'écoles de métiers et autres diplômés non universitaires						
Total major field of study	504,390	100.0	-14.5	588,390	100.0	-6.7	Total principaux domaines d'études
Educational, recreational and counselling services	10,950	2.2	40.8	55,400	9.4	45.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	23,090	4.6	-3.7	77,005	13.1	-5.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	21,150	4.2	24.5	29,845	5.1	22.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	35,420	7.0	51.9	48,695	8.3	60.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	69,075	13.7	-0.7	206,660	35.1	-20.2	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	28,855	5.7	-10.8	25,235	4.3	-17.3	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	287,945	57.1	-26.0	42,240	7.2	-11.5	Génie et sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	17,135	3.4	23.6	94,260	16.0	-13.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	8,880	1.8	-17.5	7,000	1.2	-4.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	1,890	0.4	-19.9	2,055	0.3	-3.5	Tous les autres domaines

Source: The 1996 Census of Population.
Le Recensement de la population de 1996.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5750

Table 2-14

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99

Tableau 2-14

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99

Field of study and gender Domaine d'études et sexe		1996-97		1997-98		1998-99	
		Number	% distribution	Number	% distribution	Number	% distribution
		Nombre	Répartition en %	Nombre	Répartition en %	Nombre	Répartition en %
All fields of study – Tous les domaines d'études	Total	498,036	100.0	497,072	100.0	500,951	100.0
	Men – Hommes	223,086	100.0	220,309	100.0	219,819	100.0
	Women – Femmes	274,950	100.0	276,763	100.0	281,132	100.0
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	Total	39,140	7.9	39,457	7.9	38,490	7.7
	Men – Hommes	15,065	6.8	14,679	6.7	13,976	6.4
	Women – Femmes	24,075	8.8	24,778	9.0	24,514	8.7
Agriculture (excluding primary industries) – Agriculture (excluant les industries primaires)	Total	4,198	0.8	4,478	0.9	4,493	0.9
	Men – Hommes	1,970	0.9	2,019	0.9	1,981	0.9
	Women – Femmes	2,228	0.8	2,459	0.9	2,512	0.9
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	1,182	0.2	1,188	0.2	1,190	0.2
	Men – Hommes	357	0.2	364	0.2	342	0.2
	Women – Femmes	825	0.3	824	0.3	848	0.3
Education – Éducation	Total	53,799	10.8	53,790	10.8	54,223	10.8
	Men – Hommes	16,737	7.5	16,442	7.5	15,736	7.2
	Women – Femmes	37,062	13.5	37,348	13.5	38,487	13.7
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	Total	45,547	9.1	46,623	9.4	48,465	9.7
	Men – Hommes	35,964	16.1	36,600	16.6	37,745	17.2
	Women – Femmes	9,583	3.5	10,023	3.6	10,720	3.8
Architecture	Total	2,332	0.5	2,359	0.5	2,380	0.5
	Men – Hommes	1,443	0.6	1,437	0.7	1,402	0.6
	Women – Femmes	889	0.3	922	0.3	978	0.3
Engineering – Génie	Total	40,671	8.2	41,635	8.4	43,506	8.7
	Men – Hommes	32,777	14.7	33,378	15.2	34,595	15.7
	Women – Femmes	7,894	2.9	8,257	3.0	8,911	3.2

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-14

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99 – Concluded

Tableau 2-14

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99 – fin

Field of study and gender Domaine d'études et sexe	1996-97		1997-98		1998-99		
	Number	% distribution	Number	% distribution	Number	% distribution	
	Nombre	Répartition en %	Nombre	Répartition en %	Nombre	Répartition en %	
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	Total	17725	3.6	18178	3.7	18391	3.7
	Men – Hommes	6586	3.0	6635	3.0	6489	3.0
	Women – Femmes	11139	4.1	11543	4.2	11902	4.2
Health professions – Professions de la santé	Total	28,562	5.7	28,046	5.6	27,330	5.5
	Men – Hommes	8,276	3.7	8,083	3.7	7,693	3.5
	Women – Femmes	20,286	7.4	19,963	7.2	19,637	7.0
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,726	0.3	1,743	0.4	1,810	0.4
	Men – Hommes	930	0.4	947	0.4	953	0.4
	Women – Femmes	796	0.3	796	0.3	857	0.3
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,481	1.5	7,367	1.5	7,242	1.4
	Men – Hommes	3,669	1.6	3,578	1.6	3,447	1.6
	Women – Femmes	3,812	1.4	3,789	1.4	3,795	1.3
Nursing – Sciences infirmières	Total	9,665	1.9	9,229	1.9	8,883	1.8
	Men – Hommes	957	0.4	898	0.4	815	0.4
	Women – Femmes	8,708	3.2	8,331	3.0	8,068	2.9
Pharmacy – Pharmacie	Total	3,124	0.6	3,233	0.7	3,234	0.6
	Men – Hommes	1,067	0.5	1,094	0.5	1,052	0.5
	Women – Femmes	2,057	0.7	2,139	0.8	2,182	0.8
Humanities – Sciences humaines	Total	46,529	9.3	45,500	9.2	44,862	9.0
	Men – Hommes	18,165	8.1	17,246	7.8	16,875	7.7
	Women – Femmes	28,364	10.3	28,254	10.2	27,987	10.0
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	Total	28,421	5.7	29,730	6.0	31,596	6.3
	Men – Hommes	20,054	9.0	20,912	9.5	22,049	10.0
	Women – Femmes	8,367	3.0	8,818	3.2	9,547	3.4
Chemistry – Chimie	Total	4,179	0.8	4,026	0.8	3,748	0.7
	Men – Hommes	2,249	1.0	2,125	1.0	1,898	0.9
	Women – Femmes	1,930	0.7	1,901	0.7	1,850	0.7
Computer science – Informatique	Total	13,405	2.7	15,275	3.1	17,525	3.5
	Men – Hommes	10,926	4.9	12,299	5.6	13,848	6.3
	Women – Femmes	2,479	0.9	2,976	1.1	3,677	1.3
Geology – Géologie	Total	1,660	0.3	1,839	0.4	1,873	0.4
	Men – Hommes	1,031	0.5	1,110	0.5	1,092	0.5
	Women – Femmes	629	0.2	729	0.3	781	0.3
Mathematics – Mathématiques	Total	6,666	1.3	6,163	1.2	6,206	1.2
	Men – Hommes	3,865	1.7	3,508	1.6	3,496	1.6
	Women – Femmes	2,801	1.0	2,655	1.0	2,710	1.0
Physics – Physique	Total	2,440	0.5	2,366	0.5	2,188	0.4
	Men – Hommes	1,940	0.9	1,832	0.8	1,686	0.8
	Women – Femmes	500	0.2	534	0.2	502	0.2
Social sciences – Sciences sociales	Total	152,600	30.6	151,232	30.4	150,765	30.1
	Men – Hommes	65,946	29.6	64,502	29.3	63,167	28.7
	Women – Femmes	86,654	31.5	86,730	31.3	87,598	31.2
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	54,846	11.0	56,298	11.3	57,723	11.5
	Men – Hommes	29,296	13.1	29,642	13.5	29,660	13.5
	Women – Femmes	25,550	9.3	26,656	9.6	28,063	10.0
Economics – Économie	Total	8,437	1.7	8,656	1.7	9,156	1.8
	Men – Hommes	5,382	2.4	5,453	2.5	5,780	2.6
	Women – Femmes	3,055	1.1	3,203	1.2	3,376	1.2
Geography – Géographie	Total	6,791	1.4	6,163	1.2	5,619	1.1
	Men – Hommes	3,830	1.7	3,409	1.5	2,989	1.4
	Women – Femmes	2,961	1.1	2,754	1.0	2,630	0.9
Law – Droit	Total	11,018	2.2	10,887	2.2	10,716	2.1
	Men – Hommes	5,236	2.3	5,114	2.3	4,885	2.2
	Women – Femmes	5,782	2.1	5,773	2.1	5,831	2.1
Political science – Science politique	Total	10,201	2.0	9,730	2.0	9,569	1.9
	Men – Hommes	5,605	2.5	5,312	2.4	5,075	2.3
	Women – Femmes	4,596	1.7	4,418	1.6	4,494	1.6
Psychology – Psychologie	Total	25,869	5.2	24,964	5.0	23,869	4.8
	Men – Hommes	6,082	2.7	5,464	2.5	5,010	2.3
	Women – Femmes	19,787	7.2	19,500	7.0	18,859	6.7
Sociology – Sociologie	Total	13,128	0.0	12,199	2.5	11,591	2.3
	Men – Hommes	3,318	1.5	3,146	1.4	2,919	1.3
	Women – Femmes	9,810	3.6	9,053	3.3	8,672	3.1
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	Total	67,946	13.6	66,846	13.4	67,057	13.4
	Male – Masculin	28,416	12.7	27,402	12.4	27,265	12.4
	Female – Féminin	39,530	14.4	39,444	14.3	39,792	14.2
Not reported – Non déclaré	Total	17,767	3.6	17,670	3.6	19,772	3.9
	Male – Masculin	7,877	3.5	7,808	3.5	8,824	4.0
	Female – Féminin	9,890	3.6	9,862	3.6	10,948	3.9

Source: Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.
L'éducation au Canada, 2000. N° 81-229-XPB au catalogue.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1538

Table 2-15

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999

Tableau 2-15

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1998-1999

Field of study and gender Domaine d'études et sexe		Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C-B.	
All fields of study – Tous les domaines d'études	Total	500,951	11,742	2,441	27,737	17,481	108,650	201,136	18,536	21,910	47,289	44,029
	Men – Hommes	219,819	4,885	937	11,692	7,709	46,445	89,825	8,098	9,496	21,074	19,658
	Women – Femmes	281,132	6,857	1,504	16,045	9,772	62,205	111,311	10,438	12,414	26,215	24,371
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	Total	38,490	738	495	2,110	976	6,694	16,459	1,429	2,069	3,643	3,517
	Men – Hommes	13,976	282	140	574	304	2,342	5,966	576	826	1,449	1,157
	Women – Femmes	24,514	456	355	1,536	672	4,352	10,493	853	1,243	2,194	2,360
Agriculture	Total	4,493	0	0	515	8	903	1,121	569	770	264	343
	Men – Hommes	1,981	0	0	157	2	296	548	331	397	108	142
	Women – Femmes	2,512	0	0	358	6	607	573	238	373	156	201
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	1,190	0	222	0	0	290	399	0	279	0	0
	Men – Hommes	342	0	74	0	0	73	110	0	85	0	0
	Women – Femmes	848	0	148	0	0	217	289	0	194	0	0
Education – Éducation	Total	54,223	771	155	1,767	1,725	18,594	17,025	1,978	3,077	5,403	3,728
	Men – Hommes	15,736	229	46	626	526	4,278	5,694	516	928	1,633	1,260
	Women – Femmes	38,487	542	109	1,141	1,199	14,316	11,331	1,462	2,149	3,770	2,468
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	Total	48,465	1,091	93	1,608	2,127	12,368	19,676	1,030	1,928	4,803	3,741
	Men – Hommes	37,745	842	79	1,240	1,670	9,784	15,155	808	1,481	3,734	2,952
	Women – Femmes	10,720	249	14	368	457	2,584	4,521	222	447	1,069	789
Architecture	Total	2,380	0	2	154	0	923	1,300	0	0	0	1
	Men – Hommes	1,402	0	2	96	0	487	816	0	0	0	1
	Women – Femmes	978	0	0	58	0	436	484	0	0	0	0
Engineering – Génie	Total	42,636	1,039	91	1,454	1,414	10,995	17,143	1,030	1,928	4,583	2,342
	Men – Hommes	33,903	804	77	1,144	1,114	9,017	13,423	808	1,481	3,575	2,415
	Women – Femmes	8,733	235	14	310	300	1,978	3,720	222	447	1,008	499
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	Total	18,391	293	44	1,035	304	4,482	7,899	679	597	1,734	1,324
	Men – Hommes	6,489	113	13	373	110	1,679	2,725	216	281	585	394
	Women – Femmes	11,902	180	31	662	194	2,803	5,174	463	316	1,149	930
Health professions – Professions de la santé	Total	27,330	771	103	1,748	1,011	7,610	8,001	1,279	1,122	3,644	2,041
	Men – Hommes	7,693	141	7	441	116	2,095	2,503	414	372	932	672
	Women – Femmes	19,637	630	96	1,307	895	5,515	5,498	865	750	2,712	1,369
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,810	0	0	146	0	621	525	94	125	128	171
	Men – Hommes	953	0	0	66	0	279	309	56	66	91	86
	Women – Femmes	857	0	0	80	0	342	216	38	59	37	85
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,242	0	0	360	7	2,484	2,262	290	223	924	692
	Men – Hommes	3,447	0	0	178	1	978	1,192	184	120	465	329
	Women – Femmes	3,795	0	0	182	6	1,506	1,070	106	103	459	363
Nursing – Sciences infirmières	Total	8,883	656	103	626	815	1,428	2,510	474	260	1,602	439
	Men – Hommes	815	83	7	59	57	160	224	62	62	102	29
	Women – Femmes	8,068	573	96	567	758	1,268	2,286	412	198	1,500	410
Pharmacy – Pharmacie	Total	3,234	115	0	258	0	893	519	189	320	419	521
	Men – Hommes	1,052	58	0	80	0	250	171	65	102	141	185
	Women – Femmes	2,182	57	0	178	0	643	348	124	218	278	336
Humanities – Sciences humaines	Total	44,862	564	181	1,935	968	11,209	21,655	728	1,331	2,962	3,329
	Men – Hommes	16,875	223	76	680	395	4,266	7,879	315	562	1,179	1,300
	Women – Femmes	27,987	341	105	1,255	573	6,943	13,776	413	769	1,783	2,029
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	Total	31,596	633	102	1,548	1,249	6,493	14,117	716	1,185	2,690	2,863
	Men – Hommes	22,049	412	60	1,071	946	4,435	9,827	493	859	1,884	2,062
	Women – Femmes	9,547	221	42	477	303	2,058	4,290	223	326	806	801
Chemistry – Chimie	Total	3,748	94	46	235	127	779	1,313	46	137	506	465
	Men – Hommes	1,898	51	18	102	64	418	643	21	75	266	240
	Women – Femmes	1,850	43	28	133	63	361	670	25	62	240	225
Computer science – Informatique	Total	17,525	248	33	821	971	3,974	7,713	409	759	940	1,657
	Men – Hommes	13,848	201	25	669	783	2,920	6,194	319	605	784	1,348
	Women – Femmes	3,677	47	8	152	188	1,054	1,519	90	154	156	309
Geology – Géologie	Total	1,873	155	0	160	28	248	489	72	163	381	177
	Men – Hommes	1,092	90	0	92	12	150	278	39	105	229	97
	Women – Femmes	781	65	0	68	16	98	211	33	58	152	80
Mathematics – Mathématiques	Total	6,206	109	13	226	48	1,026	3,651	148	79	621	285
	Men – Hommes	3,496	49	8	124	29	581	2,004	81	38	418	164
	Women – Femmes	2,710	60	5	102	19	445	1,647	67	41	203	121
Physics – Physique	Total	2,188	27	10	105	75	446	942	41	47	236	259
	Men – Hommes	1,686	21	9	84	58	357	703	33	36	183	202
	Women – Femmes	502	6	1	21	17	89	239	8	11	53	57
Social sciences – Sciences sociales	Total	150,765	2,166	642	8,171	4,683	33,346	69,483	3,557	6,418	11,962	10,337
	Men – Hommes	63,167	818	302	3,676	1,922	14,097	28,826	1,534	2,465	5,087	4,440
	Women – Femmes	87,598	1,348	340	4,495	2,761	19,249	40,657	2,023	3,953	6,875	5,897
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	57,723	899	440	4,533	2,576	15,528	21,495	1,169	2,823	4,160	4,100
	Men – Hommes	29,660	422	233	2,513	1,315	7,478	11,460	640	1,262	2,249	2,088
	Women – Femmes	28,063	477	207	2,020	1,261	8,050	10,035	529	1,561	1,911	2,012
Economics – Économie	Total	9,156	49	14	184	54	1,654	5,600	146	227	709	519
	Men – Hommes	5,780	26	10	123	38	1,093	3,538	104	137	411	300
	Women – Femmes	3,376	23	4	61	16	561	2,062	42	90	298	219
Geography – Géographie	Total	5,619	126	0	47	67	1,028	3,088	102	139	249	773
	Men – Hommes	2,989	85	0	37	37	589	1,563	64	82	125	407
	Women – Femmes	2,630	41	0	10	30	439	1,525	38	57	124	366

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-15

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999 – Concluded

Field of study and gender Domaine d'études et sexe	Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C-B.	
Law – Droit	Total	10,716	0	0	466	348	3,241	4,522	269	331	691	848
	Men – Hommes	4,885	0	0	226	168	1,294	2,146	131	165	320	435
	Women – Femmes	5,831	0	0	240	180	1,947	2,376	138	166	371	413
Political science – Science politique	Total	9,569	109	28	292	98	2,190	5,044	158	239	771	640
	Men – Hommes	5,075	65	16	162	57	1,219	2,644	89	108	414	301
	Women – Femmes	4,494	44	12	130	41	971	2,400	69	131	357	339
Psychology – Psychologie	Total	23,869	420	99	1,361	557	3,960	11,832	630	990	2,513	1,507
	Men – Hommes	5,010	81	20	243	104	773	2,413	153	225	619	379
	Women – Femmes	18,859	339	79	1,118	453	3,187	9,419	477	765	1,894	1,128
Sociology – Sociologie	Total	11,591	294	47	655	260	1,156	7,231	212	471	950	315
	Men – Hommes	2,919	69	16	205	70	377	1,626	67	134	288	67
	Women – Femmes	8,672	225	31	450	190	779	5,605	145	337	662	248
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	Total	67,057	4,519	626	5,995	3,964	3,974	22,495	2,020	896	9,172	12,171
	Male – Masculin	27,265	1,742	214	1,500	1,500	1,616	9,329	953	325	3,996	4,865
	Female – Féminin	39,792	2,777	412	4,495	2,464	2,358	13,166	1,067	571	5,176	7,306
Not reported – Non déclaré	Total	19,772	196	0	595	474	3,880	4,326	5,120	3,287	1,276	618
	Male – Masculin	8,824	83	0	286	220	1,853	1,921	2,273	1,397	595	196
	Female – Féminin	10,948	113	0	309	254	2,027	2,405	2,847	1,890	681	422

Source: Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.
L'éducation au Canada, 2000. N° 81-229-XPB au catalogue.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1538

Table 2-16

Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada and Provinces, July 1st, 2001^{PP}

Tableau 2-16

Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada et provinces au 1^{er} juillet 2001^{PP}

Structure and area Structure et région	Total families Total des familles	Families by size Familles selon la taille					Persons in families Personnes dans les familles	Average size of families Taille moyenne des familles
		2	3	4	5	6+			persons – personnes
Canada								
Total families – Total des familles	8,277,108	3,648,680	1,854,568	1,877,509	681,615	214,736	25,174,319	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	6,947,337	2,855,323	1,463,510	1,766,881	655,029	206,594	21,786,107	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	1,329,771	793,357	391,058	110,628	26,586	8,142	3,388,212	2.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador								
Total families – Total des familles	155,316	64,499	42,347	36,793	9,867	1,810	464,297	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	132,686	49,442	36,329	35,640	9,509	1,766	409,462	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	22,630	15,057	6,018	1,153	358	44	54,835	2.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
Total families – Total des familles	37,914	15,561	9,008	8,170	3,733	1,442	118,478	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	31,702	12,097	7,095	7,626	3,466	1,418	102,169	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	6,212	3,464	1,913	544	267	24	16,309	2.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
Total families – Total des familles	258,077	120,930	60,848	54,027	17,562	4,710	759,317	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	212,261	92,620	47,950	50,630	16,701	4,387	643,870	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	45,816	28,310	12,898	3,424	861	323	115,447	2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
Total families – Total des familles	216,277	97,580	54,259	46,869	14,202	3,367	637,808	2.9
Husband-wife families – Familles époux-épouse	183,543	76,172	45,636	44,650	13,836	3,249	557,665	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	32,734	21,408	8,623	2,219	366	118	80,143	2.4
Quebec – Québec								
Total families – Total des familles	2,006,156	905,547	476,042	441,336	144,332	38,899	5,974,178	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	1,655,445	680,522	377,869	419,247	139,980	37,827	5,112,784	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	350,711	225,025	98,173	22,089	4,352	1,072	861,394	2.5
Ontario								
Total families – Total des familles	3,160,307	1,337,205	707,307	755,132	272,873	87,790	9,756,891	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	2,648,229	1,041,690	553,084	707,646	261,912	83,897	8,432,987	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	512,078	295,515	154,223	47,486	10,961	3,893	1,323,904	2.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-16

Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada and Provinces, July 1st, 2001^{PP} – Concluded

Structure and area Structure et région	Total families Total des familles	Families bu size Familles selon la taille					Persons in families Personnes dans les familles	Average size of families Taille moyenne des familles
		2	3	4	5	6+			persons – personnes
Manitoba								
Total families – Total des familles	299,459	131,333	63,554	65,433	28,158	10,981	927,441	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	254,105	105,097	51,005	60,817	26,796	10,390	808,259	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	45,354	26,236	12,549	4,616	1,362	591	119,182	2.6
Saskatchewan								
Total families – Total des familles	266,500	122,496	50,348	54,686	27,580	11,390	826,391	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	226,205	100,562	39,199	49,836	25,896	10,712	716,863	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	40,295	21,934	11,149	4,850	1,684	678	109,528	2.7
Alberta								
Total families – Total des familles	809,699	352,194	167,904	185,234	77,255	27,112	2,511,387	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	701,139	290,442	133,311	176,095	74,786	26,505	2,231,154	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	108,560	61,752	34,593	9,139	2,469	607	280,233	2.6
British Columbia – Colombie-Britannique								
Total families – Total des familles	1,067,403	501,335	222,951	229,829	86,053	27,235	3,198,131	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	902,022	406,679	172,032	214,721	82,147	26,443	2,770,894	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	165,381	94,656	50,919	15,108	3,906	792	427,237	2.6

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2001, nos 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II Table : 051-0003.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0003.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-17

Census Families by Structure, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-17

Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 1996

	Canada	Nfld.Lab. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. Yukon et T. N.-O.	
	thousands – milliers												
Total husband-wife families	6,700.4	135.3	30.7	214.3	177.8	1,640.5	2,511.0	251.7	225.5	625.1	869.4	19.1	Total des familles époux-épouse
Total families of now married couples	5,779.7	121.9	27.9	190.0	155.3	1,240.3	2,283.1	226.3	203.3	552.8	765.6	13.2	Total des familles comptant un couple actuellement marié
Total without children at home	2,244.1	38.3	9.9	74.7	58.3	472.4	865.9	91.0	86.4	212.1	331.5	3.7	Total sans enfants à la maison
Total with children at home	3,535.6	83.5	18.0	115.3	97.0	767.9	1,417.2	135.3	116.9	340.7	434.1	9.6	Total avec enfants à la maison
Total families of common-law couples	920.6	13.4	2.8	24.2	22.5	400.3	227.9	25.3	22.2	72.3	103.9	5.9	Total des familles comptant un couple en union libre
Total without children at home	485.7	6.3	1.4	13.9	11.5	191.0	130.9	13.0	10.7	40.5	64.3	2.3	Total sans enfants à la maison
Total with children at home	434.9	7.1	1.4	10.3	11.0	209.2	97.0	12.3	11.5	31.9	39.6	3.6	Total avec enfants à la maison
Lone-parent families	1,137.5	20.5	5.2	39.7	29.4	309.4	421.7	41.3	34.9	92.5	139.0	3.9	Familles monoparentales
Male parent	192.3	3.2	0.9	6.0	4.8	56.9	66.7	6.8	5.6	16.6	23.9	0.8	Parent masculin
Female parent	945.2	17.2	4.3	33.6	24.6	252.5	355.0	34.5	29.3	75.9	115.1	3.1	Parent féminin

Source: 1996 Census of Population.
Le Recensement de la population de 1996.
See "Notes" at end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5758

Table 2-18

Percentage Distribution of Families, by Income Groups, Canada and Provinces, 1994 and 1999 (in constant 1999 dollars)

Tableau 2-18

Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 1994 et 1999 (en dollars constants de 1999)

Income group		Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Atlantic Provinces	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	Prairie Provinces	B.C.
Tranche de revenu			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Provinces de l'Atlantique	Qc				Alb.	Provinces des Prairies	C.-B.
Under \$10,000 – Moins de \$10,000	1994	1.8	2.7	..	2.5	2.1	2.3	1.6	1.6	..	2.7	2.1	2.2	2.2
	1999	1.7	2.2	..	2.0	1.5	1.8	1.6	1.5	2.4	1.5	1.7	1.8	2.2
\$10,000 – \$14,999	1994	3.3	6.9	..	4.8	6.3	5.6	4.9	2.1	2.9	4.1	2.9	3.1	2.3
	1999	2.9	5.8	..	5.0	5.5	5.2	3.7	2.0	2.9	3.6	2.0	2.5	2.7
\$15,000 – \$19,999	1994	4.9	8.5	4.2	6.1	5.7	6.5	5.8	3.9	4.6	5.5	4.2	4.6	4.9
	1999	4.1	9.2	5.6	5.4	5.5	6.3	5.1	2.6	5.0	5.3	3.5	4.2	4.8
\$20,000 – \$29,999	1994	12.8	16.9	15.3	15.7	14.3	15.5	14.5	11.4	14.4	16.7	11.3	13.1	11.1
	1999	12.1	18.9	18.4	14.8	14.9	16.0	13.8	10.6	11.6	14.6	11.1	11.9	11.0
\$30,000 – \$39,999	1994	12.6	15.6	18.7	15.6	16.3	16.0	13.9	11.6	15.1	14.4	11.3	12.8	10.6
	1999	12.4	13.8	15.9	14.0	13.1	13.8	15.0	11.0	13.6	13.8	11.3	12.3	10.9
\$40,000 – \$44,999	1994	6.4	6.9	7.3	7.7	7.3	7.3	7.0	5.7	6.0	6.8	6.8	6.6	6.2
	1999	5.7	6.3	6.5	6.8	7.1	6.8	6.2	4.8	8.1	6.9	6.2	6.7	5.2
\$45,000 – \$49,999	1994	5.9	5.0	8.5	6.2	6.8	6.2	6.4	5.3	6.4	6.2	6.4	6.3	5.5
	1999	5.9	6.0	7.6	6.5	7.5	6.8	7.0	5.0	6.7	6.6	5.9	6.2	5.4
\$50,000 – \$54,999	1994	6.1	4.9	6.0	6.0	6.6	5.9	6.3	5.8	6.7	6.0	6.3	6.3	6.2
	1999	5.9	5.1	6.8	5.4	7.2	6.0	6.5	5.5	5.5	5.1	6.8	6.2	5.6
\$55,000 – \$59,999	1994	5.7	4.6	8.0	5.4	5.8	5.5	5.4	5.7	5.8	6.2	6.0	6.0	5.9
	1999	5.4	5.2	5.0	6.3	5.2	5.6	5.2	5.2	7.7	5.9	5.5	6.1	5.1
\$60,000 – \$64,999	1994	5.7	4.8	5.9	4.5	5.4	4.9	5.3	5.7	5.6	4.6	6.6	5.9	6.5
	1999	4.9	2.7	4.1	4.8	5.1	4.4	5.0	4.8	4.9	5.5	4.4	4.7	5.7
\$65,000 – \$69,999	1994	4.9	4.2	..	4.5	3.7	4.1	4.7	5.0	5.2	4.7	5.2	5.1	5.5
	1999	4.4	4.2	..	3.6	3.8	3.8	4.6	4.1	4.6	4.6	5.1	4.9	4.8
\$70,000 – \$74,999	1994	4.3	4.0	..	4.8	3.2	4.0	4.1	4.7	4.2	4.4	3.8	4.1	4.2
	1999	4.9	3.2	5.2	4.3	3.4	3.8	4.3	5.5	5.0	4.5	4.8	4.8	4.8
\$75,000 and more – \$75,000 et plus	1994	25.7	16.1	15.1	16.1	16.4	16.4	20.1	31.4	23.8	21.2	17.7	27.1	28.9
	1999	29.8	19.7	17.4	17.3	21.0	20.2	22.1	37.2	27.7	22.3	22.1	31.7	31.8
Average income \$ – Revenu \$ moyen	1994	58,666	46,235	50,637	50,401	49,181	49,026	53,224	64,267	53,895	51,141	59,968	56,700	61,800
	1999	63,818	48,425	51,210	52,922	52,294	51,576	56,657	72,174	55,485	54,808	65,605	61,254	63,904
Median income \$ – Revenu \$ médian	1994	52,024	39,485	45,804	43,865	43,221	42,796	46,733	57,139	48,820	44,978	53,906	50,756	55,860
	1999	54,525	40,693	44,466	46,172	46,471	45,029	48,014	61,729	49,937	48,421	56,259	53,329	57,046

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics and Survey of Consumer Finance.
Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, l'enquête sur la dynamique du travail et du revenu et l'enquête sur les finances des consommateurs.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 2-19

Living Arrangements, Canada, Provinces and Territories, 1996

(20% sample data)	Canada	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	(données d'un échantillonnage de 20%)
		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	
	thousands – milliers													
Total no. of persons in private households	28,390.7	545.8	131.8	896.6	727.4	7,008.1	10,605.1	1,087.1	970.2	2,647.1	3,677.9	30.0	63.6	Nombre total de personnes dans les ménages
No. of non-family persons	4,482.7	56.3	18.2	134.7	101.0	1,168.2	1,575.7	180.3	156.1	411.1	666.7	5.2	9.2	Nombre de personnes hors famille
Living with relatives	842.6	18.0	4.2	29.5	22.7	182.0	334.5	33.4	27.0	75.4	112.0	0.8	3.3	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	1,017.9	11.3	3.6	28.8	23.9	216.4	353.5	35.6	30.2	115.7	194.7	1.5	2.6	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	2,622.2	27.0	10.3	76.4	54.5	769.8	887.8	111.3	98.9	220.0	360.0	2.9	3.3	Vivant seules
No. of family persons	23,908.0	489.5	113.7	761.9	626.4	5,839.9	9,029.3	906.8	814.1	2,236.1	3,011.2	24.8	54.4	Nombre de personnes dans les familles
Average no. of persons per census family	3.1	3.1	3.2	3.0	3.0	3.0	3.1	3.1	3.1	3.1	3.0	3.1	3.6	Nombre moyen de personnes par famille de recensement
Total no. of persons 65 years and over	3,252.3	54.8	15.8	111.3	86.5	770.9	1,242.1	141.0	134.6	244.2	448.2	1.3	1.8	Nombre total de personnes de 65 ans et plus
No. of non-family persons 65 years and over	1,235.0	18.8	6.3	45.4	33.6	305.2	459.0	57.2	52.1	89.6	166.6	0.6	0.6	Nombre de personnes hors famille de 65 ans et plus
Living with relatives	242.1	6.5	1.3	10.1	7.4	58.4	99.9	7.5	5.1	15.4	30.1	0.1	0.3	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	59.2	0.8	0.4	2.6	2.0	17.6	19.7	1.6	1.9	4.3	8.5	0	0	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	933.7	11.5	4.6	32.8	24.3	229.2	339.4	48.1	45.1	69.9	128.0	0.4	0.4	Vivant seules
No. of family persons 65 years and over	2,017.3	35.9	9.5	65.9	52.8	465.7	783.1	83.8	82.4	154.6	281.6	0.7	1.2	Nombre de personnes de 65 ans et plus dans les familles

Source: 1996 Census of Population.
Le Recensement de la population de 1996.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5758

Table 2-20

Interprovincial Migrant Families¹, by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1999-2000^D and 2000-2001^P

Tableau 2-20

Migration interprovinciale des familles¹, selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 1999-2000^D et 2000-2001^P

Origin – Origine	Destination													
	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.	Out
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt	Sortants
1999-2000														
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0	97	532	213	33	1,606	56	45	755	141	12	45	31	3,566
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	58	0	152	142	8	177	4	6	46	29	2	2	0	626
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	450	188	0	845	212	1,891	161	80	608	373	8	14	29	4,859
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	170	166	759	0	642	1,141	88	41	443	199	4	6	14	3,673
Quebec – Québec	97	33	257	665	0	7,202	212	82	659	857	12	19	37	10,132
Ontario	1,596	249	1,683	1,296	4,221	0	1,561	654	3,015	4,206	53	84	56	18,674
Manitoba	59	14	116	81	152	1,617	0	1,093	1,280	896	10	22	12	5,352
Saskatchewan	56	21	116	45	46	809	1,065	0	3,485	912	17	52	17	6,641
Alberta	883	75	793	514	506	3,568	1,177	3,109	0	5,791	99	281	46	16,842
British Columbia – Colombie-Britannique	341	78	511	261	765	5,086	1,010	1,110	8,810	0	205	95	21	18,293
Yukon	11	2	14	0	7	70	16	18	164	195	0	32	9	538
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	15	0	21	7	11	51	19	33	220	66	28	0	43	514
Nunavut	10	0	12	7	14	33	21	6	26	10	0	66	0	205
In – Entrants	3,746	923	4,966	4,076	6,617	23,251	5,390	6,277	19,511	13,675	450	718	315	89,915
Net migration – Solde migratoire	180	297	107	403	-3,515	4,577	38	-364	2,669	-4,618	-88	204	110	0

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-20

Interprovincial Migrant Families¹, by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1999-2000^D and 2000-2001^P – Concluded

Origin – Origine	Destination													
	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.	Out
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T. N.-O.	Nt	Sortants
2000-2001														
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	0	77	461	246	60	1,418	52	54	921	141	4	29	21	3,484
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	62	0	161	106	33	163	8	4	75	46	2	8	0	668
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	456	175	0	852	307	2,000	107	109	767	353	10	23	33	5,192
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	174	133	724	0	585	1,192	80	45	474	164	6	6	14	3,597
Quebec – Québec	60	39	218	676	0	6,428	142	78	655	641	16	27	37	9,017
Ontario	1,440	220	1,835	1,144	4,258	0	1,479	529	3,388	3,499	33	88	53	17,966
Manitoba	59	10	116	89	130	1,639	0	1,059	1,440	817	8	47	28	5,442
Saskatchewan	52	8	105	37	81	699	1,061	0	4,029	908	19	31	14	7,044
Alberta	642	71	587	434	464	3,107	1,076	2,687	0	5,200	86	264	42	14,660
British Columbia – Colombie-Britannique	233	42	544	254	665	4,699	797	947	8,747	0	193	93	19	17,233
Yukon	9	4	9	4	4	35	9	18	202	229	0	46	9	578
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	30	4	12	11	12	70	26	51	282	83	23	0	44	648
Nunavut	23	4	7	8	14	48	33	7	33	14	0	55	0	246
In – Entrants	3,240	787	4,779	3,861	6,613	21,498	4,870	5,588	21,013	12,095	400	717	314	85,775
Net migration – Solde migratoire	-244	119	-413	264	-2,404	3,532	-572	-1,456	6,353	-5,138	-178	69	68	0

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB, Annual.
Statistiques démographiques annuelles 2001, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, Annuel.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 2-21

Annual Number of Total Emigrants¹, Canada, Provinces and Territories, for Year ending June 30th, 1994 to 2001²

Tableau 2-21

Nombre annuel d'émigrants totaux¹, Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1994 à 2001²

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-01 Variation en % 2000-01
	number of persons – nombre de personnes								
Canada	22,844	24,431	24,206	48,970	56,073^f	58,519^f	61,858^f	65,483^P	5.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	127	125	135	208	330	345	360	377	4.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	37	39	34	27	26	39	42	48	14.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	438	456	450	493	611	634	664	695	4.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	493	529	511	192	251	268	289	314	8.7
Quebec – Québec	3,006	3,254	3,238	9,365	10,473	10,924	11,524	12,164	5.6
Ontario	9,572	10,270	10,211	24,987	27,778	28,907	30,468	32,156	5.5
Manitoba	1,196	1,278	1,245	1,288	1,531	1,600	1,691	1,791	5.9
Saskatchewan	504	541	520	774	920	971	1,031	1,103	7.0
Alberta	3,840	4,106	4,079	5,563	6,669	6,959	7,379	7,833	6.2
British Columbia – Colombie-Britannique	3,553	3,751	3,698	5,919	7,295	7,669	8,188	8,758	7.0
Yukon	31	34	32	48	81	84	91	98	7.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	36	48	47	64	65	70	78	87	11.5
Nunavut	11	0	6	42	43	49	53	59	11.3

Source: Annual Demographic Statistics 2001, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2001, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II Table: 0510004.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0004.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Notes to tables

Section 2

Table 2-1

Population estimates produced on the basis of Censuses, adjusted for net census undercoverage and estimates of demographic change.

Table 2-2

See note to Table 2-1.

Table 2-3

See note to Table 2-1.

Table 2-4

Rural population refers to persons living outside "Urban Areas".

See also note to Table 2-1.

Table 2-5

¹ Data are final unless otherwise stated.

Table 2-6

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 2-7

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number of respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 2-8

Immigration figures include landed immigrants only.

Table 2-9

¹ Non-permanent residents are not included in this table.

² Includes the first four months only of 1996.

Table 2-10

See note to Table 2-8.

Table 2-11

¹ Total net migration consists of: immigrants, total emigrants (comprised of emigrants, returning emigrants and net variation in the number of persons temporarily abroad), net interprovincial migrants and net non-permanent residents.

Notes sur les tableaux

Section 2

Tableau 2-1

Estimation de la population produites en utilisant les résultats des recensements, rajustés pour le sous-dénombrement net et l'estimation de l'accroissement démographique.

Tableau 2-2

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-3

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-4

La population rurale inclue toutes les personnes vivant à l'extérieur des régions urbaines.

Voir aussi la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-5

¹ À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Tableau 2-6

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 2-7

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

Tableau 2-8

Les estimations de l'immigration représentent seulement les immigrants reçus.

Table 2-9

¹ Les résidents non-permanents ne sont pas inclus dans ce tableau.

² Comprend seulement les quatre premiers mois de 1996.

Tableau 2-10

Voir la note du Tableau 2-8.

Tableau 2-11

¹ Solde migratoire total comprend : immigrants, émigrants totaux (comprend les émigrants, les émigrants de retour et la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger), solde migratoire interprovincial et solde des résidents non permanents.

Table 2-12

The *Employment Equity Act* defines visible minorities as “persons, other than Aboriginal peoples, who are non-Caucasian in race or non-white in color”. The visible minority population includes the following groups: Chinese, South Asian, Black, Arab/West Asian, Filipino, Southeast Asian, Latin American, Japanese, Korean and Pacific Islander.

“Visible minority, n.i.e.” includes respondents who reported a single write-in response indicating a Pacific Islander group (for example, “Fijian” or “Polynesian”) or another single write-in response likely to be a visible minority group (for example, “Guyanese”, “Mauritian”, “South American” or “West Indian”).

“Multiple visible minority” includes respondents who reported more than one visible minority group by checking two or more mark-in circles, for example, “Black and South Asian”.

Table 2-13

The table includes the population 15 years and over with a post-secondary degree, certificate or diploma.

Tables 2-14

Undergraduate enrolment comprises students in Bachelor’s and first professional degree programs, diploma, or certificate programs, or non-university-type courses offered in universities.

The data for year 1999-00 were not available at the time of publication.

Tables 2-15

See note to table 2-14.

Table 2-16

The average family size is calculated by using the total number of persons in the family and the total number of census families. The statistics exclude families in collective households and households outside Canada.

Table 2-17

For definitions of family and household, see the Glossary (section 12 of this publication).

Table 2-18

See note to Table 2-17.

Table 2-19

See note to Table 2-17.

Table 2-20

¹ These estimates are based on the Child Tax Benefit file from Canada Customs and Revenue Agency, weighted to account for migration of other census families which do not receive this benefit or that do not have any children.

Tableau 2-12

Selon la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, font partie des minorités visibles « les personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche ». La population des minorités visibles comprend les groupes suivants : Chinois, Sud-Asiatique, Noir, Arabe/Asiatique occidental, Philippin, Asiatique du Sud-Est, Latino-Américain, Japonais, Coréen et personne originaire des îles du Pacifique.

« Minorité visible, n.i.a. » inclut les répondants ayant fourni une réponse écrite unique indiquant un groupe des îles du Pacifique (par exemple « Fidjien » ou « Polynésien ») ou une autre réponse écrite unique correspondant probablement à un groupe de minorité visible (par exemple « Guyanais », « Mauricien », « Sud-Américain » ou « Antillais britannique »).

« Minorités visibles multiples » inclut les répondants ayant déclaré plus d'un groupe de minorité visible en cochant au moins deux cercles codés (par exemple « Noir et Sud-Asiatique »).

Tableau 2-13

Ce tableau présente la population de 15 ans et plus ayant un grade, un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires.

Tableaux 2-14

Les effectifs du 1er cycle comprennent les étudiants inscrits à des programmes de Baccalauréat et premier grade professionnel, à des programmes de diplôme ou certificat, ou à des cours de formation non universitaires offerts par les universités.

Les données pour l'année 1999-00 n'étaient pas disponibles au moment de la publication.

Tableaux 2-15

Voir aussi la note du Tableau 2-14.

Tableau 2-16

La taille moyenne des familles est calculée en utilisant le nombre total de personne dans la famille et le nombre total de famille de recensement. Les statistiques ne comprennent pas les familles dans les ménages collectifs et les ménages à l'extérieur du Canada.

Tableau 2-17

Pour les définitions de la famille et du ménage, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Tableau 2-18

Voir la note du Tableau 2-17.

Tableau 2-19

Voir la note du Tableau 2-17.

Tableau 2-20

¹ Ces estimations sont établies à partir du fichier de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, le programme des prestations fiscales pour enfants, pondérées pour tenir compte des autres familles migrantes de recensement qui ne reçoivent aucune prestation, ou qui n'ont pas d'enfant.

Table 2-21

¹ Up to 1996, this component included emigrants only. From 1997 on, three constituents of emigration are summarized as total emigration. They include 1) emigration, 2) return emigration and 3) net change of persons living temporarily abroad.

² Data are final unless otherwise stated.

Tableau 2-21

¹ Jusqu'en 1996, cette composante tenait compte que des émigrants. À partir de 1997, l'émigration totale regroupe trois sous-composantes : 1) le nombre d'émigrants, 2) le nombre d'émigrants qui reviennent au pays (émigrants de retour) et 3) la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger.

² À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Section 3

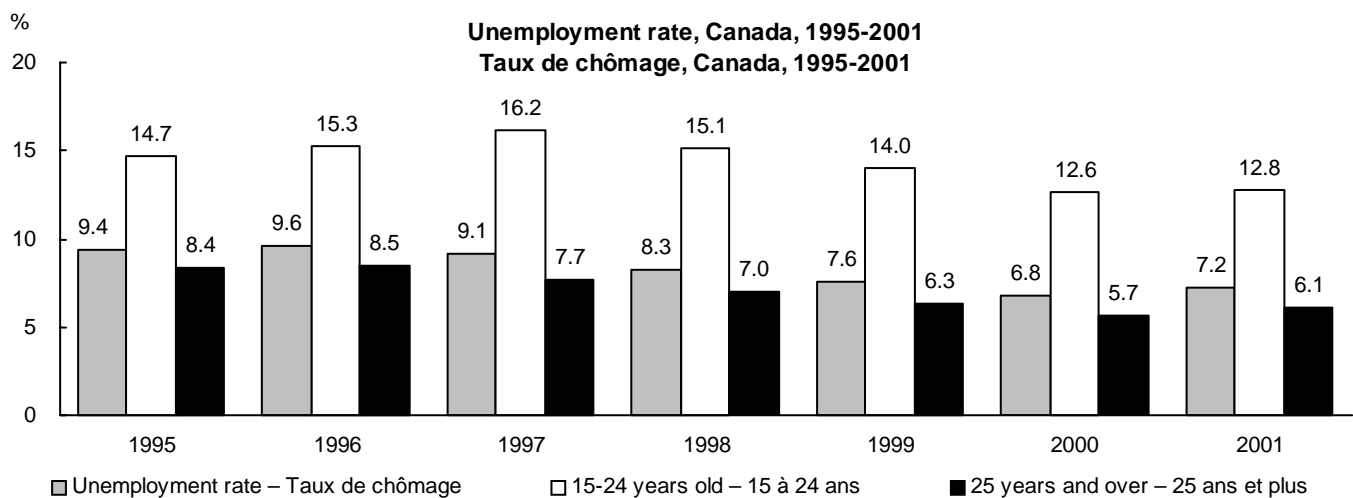
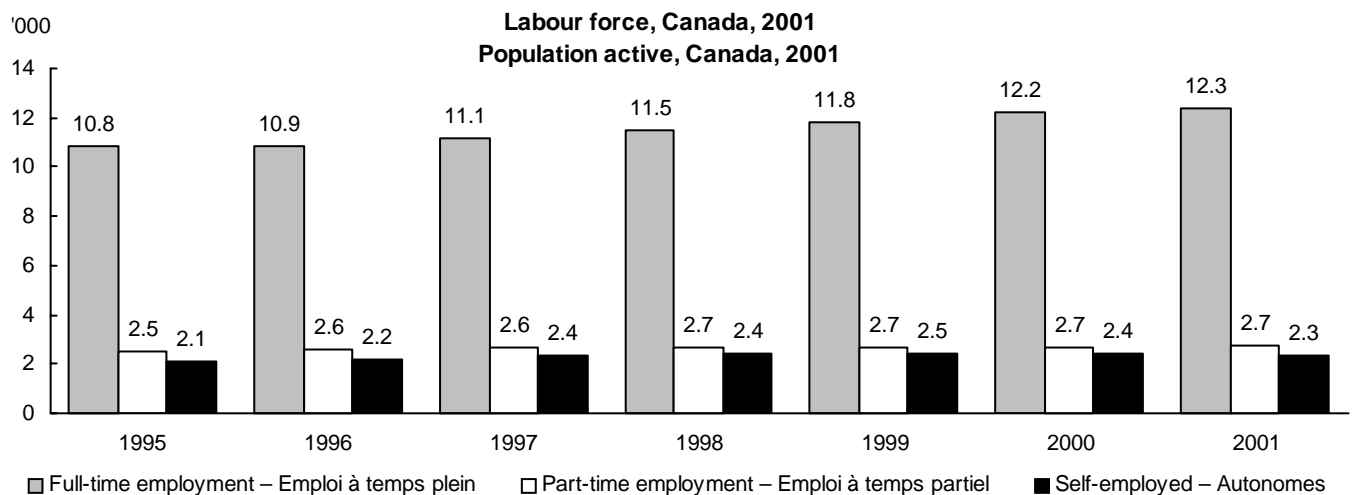
Labour Market and Income

The Canadian labour force continued to grow in 2001 but at the slowest rate seen since 1996 (1.5%). After two straight years where the rate of growth in youth employment outpaced that of prime-aged employment, both increased by the same rate (1.1%). Similarly, full-time employment and part-time employment grew at the same rate, breaking the previous trend where the rate of growth in full-time employment had outpaced that of part-time. Self-employment declined for a second straight year in 2001, after growing yearly from 1994 to 1999. After four years of decline, unemployment rose by 7.3% from 2000 levels. Correspondingly, the unemployment rates among both youth and the prime-age working groups rose, reaching levels of 12.8% and 6.1%, respectively (Table 3-1).

Section 3

Marché de l'emploi et du revenu

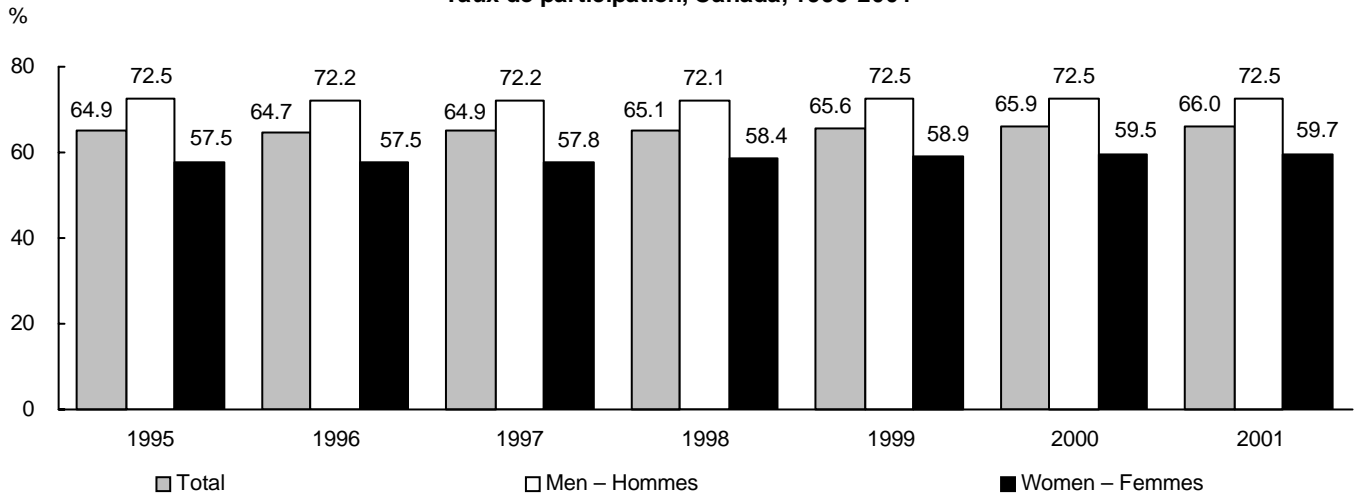
La population active canadienne a continué de croître en 2001, mais au rythme le plus faible jamais observé depuis 1996 (1.5 %). Après deux années consécutives où le taux de croissance de l'emploi observé chez les jeunes a dépassé celui observé chez les personnes d'âge moyen et d'âge mûr, l'emploi chez ces deux groupes d'âge a enregistré le même taux d'expansion (1.1 %). Dans le même ordre d'idées, l'emploi à temps plein et l'emploi à temps partiel ont progressé au même rythme, ce qui constitue une rupture de la tendance antérieure, alors que le taux de croissance de l'emploi à temps plein dépassait celui de l'emploi à temps partiel. En 2001, le travail autonome a connu une baisse pour une deuxième année d'affilée après avoir affiché des hausses annuelles de 1994 à 1999. Après quatre années de recul, le chômage a augmenté de 7.3 % par rapport à 2000, de sorte que les taux de chômage des jeunes et des personnes d'âge moyen et d'âge mûr ont monté pour atteindre 12.8 % et 6.1 %, respectivement (tableau 3-1).



In 2001, the participation rate among men was unchanged for the third straight year, while it continued to increase slightly among women. Youth participation rates steadily declined in 1998, 1999 and 2000. Although youth participation in 2001 was still below 1998 levels, it did show a positive increase over the previous year (Table 3-1).

En 2001, le taux d'activité des hommes est resté inchangé pour la troisième année consécutive, alors que celui des femmes a continué de croître légèrement. Les taux d'activité des jeunes ont diminué constamment en 1998, 1999 et 2000. Bien qu'en 2001, le taux d'activité des jeunes soit resté inférieur à celui observé en 1998, il a progressé par rapport à 2000. (tableau 3-1)

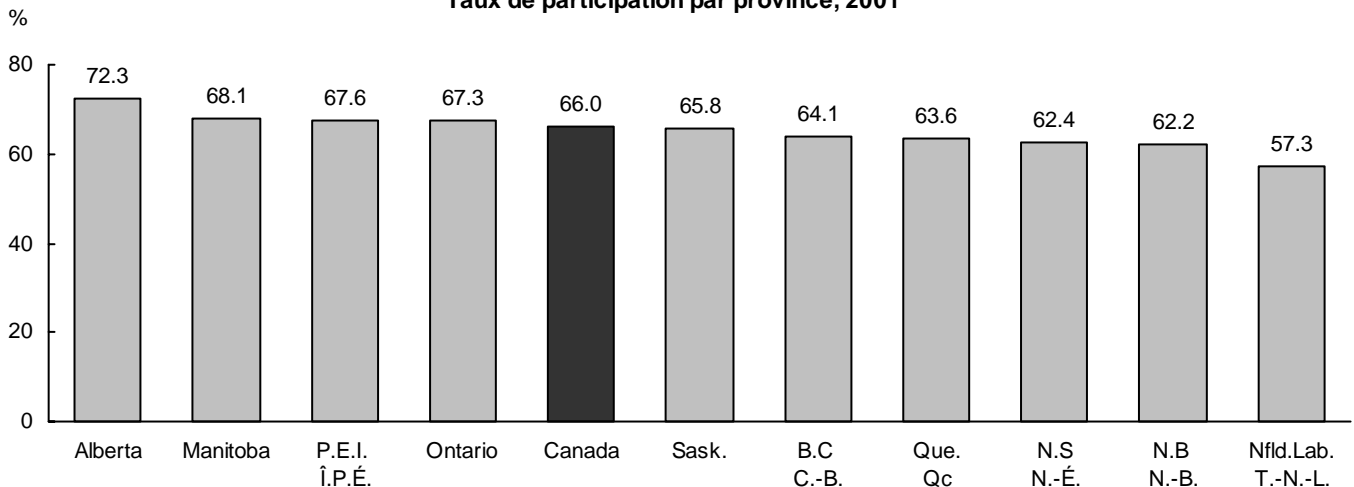
Participation rate, Canada, 1995-2001
Taux de participation, Canada, 1995-2001



Except for Prince Edward Island, the participation rate for the working-age population is lower in Eastern Canada than in Western Canada. In 2001, Alberta had by far the highest rate of participation in the work force for both men and women, at 78.9% and 65.6%, respectively, while Newfoundland and Labrador had the lowest rates, at 62.6% and 52.3%, respectively (Table 3-3).

Exception faite de l'Île-du-Prince-Édouard, le taux d'activité de la population d'âge actif est moins élevé dans l'Est du Canada qu'il ne l'est dans l'Ouest du pays. L'Alberta affiche le taux d'activité le plus fort, et de loin, tant pour les hommes que pour les femmes (78.9 % et 65.6 %, respectivement), tandis que Terre-Neuve-et-Labrador enregistre le taux d'activité le plus faible, tant pour les hommes que pour les femmes (62.6 % et 52.3 %, respectivement) (tableau 3-3).

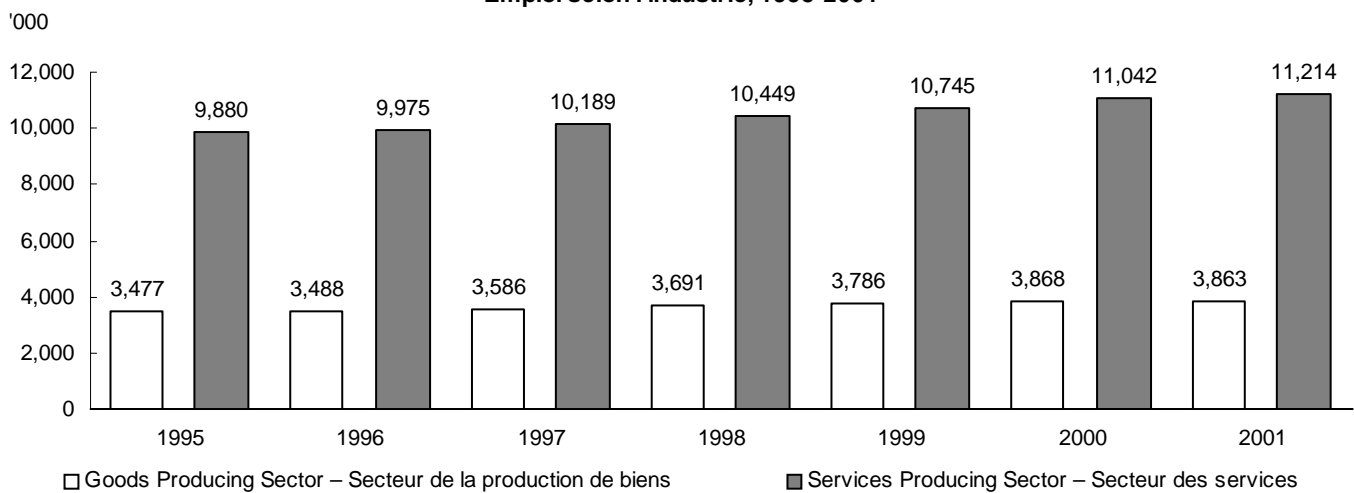
Participation rate by province, 2001
Taux de participation par province, 2001



From 1995 to 2001, employment growth in the services-producing sector (13.5%) surpassed that in the goods-producing sector (11.1%). Employment growth between 1995 and 2001 was highest in the professional, scientific and technical services industry (46.7%) and in the management, administrative and other support industry (37.0%). In 2001, job creation was highest in the retail trade industry, with 59,500 net new jobs created. The information, culture and recreation industry was next, with 41,700 net new jobs, followed by the professional, scientific and technical services industry, with 41,100 (Table 3-2).

Entre 1995 et 2001, la croissance de l'emploi dans le secteur des services (13.5 %) a surpassé celle du secteur des biens (11.1 %). Les hausses les plus fortes de l'emploi, entre 1995 et 2001, ont été relevées dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques et dans celui de la gestion, des services administratifs et des autres services de soutien, qui ont déclaré des taux de croissance de 46.7 % et 37.0 %, respectivement. En 2001, c'est le commerce de détail qui a obtenu les meilleurs résultats au chapitre de la création d'emplois, 59,500 nouveaux emplois, en données nettes, ayant été créés dans ce secteur. Le secteur de l'information, de la culture et des loisirs se classe au deuxième rang à cet égard grâce à la création nette de 41,700 nouveaux emplois, suivi du secteur des services professionnels, scientifiques et techniques, dans lequel la création nette de nouveaux emplois s'est chiffrée à 41,100 (tableau 3-2).

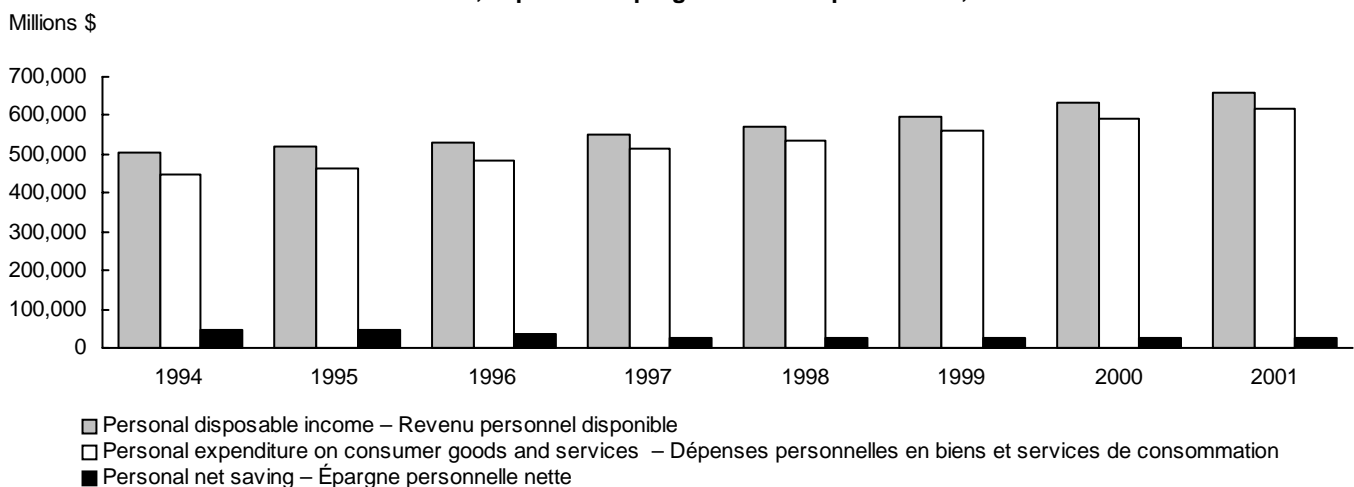
Employment by industry, 1995-2001
Emploi selon l'industrie, 1995-2001



Consumers continued to save at a lower rate (-4.8%) in 2001. In 2000–01, consumer expenditures increased 4.5% while personal disposable income increased only 4.3%. The ratio of savings to personal disposable income fell every year from 1994 to 2001. In 2001, it reached a low of 3.5%, compared with 9.4% in 1994 (Table 3-7).

En 2001, le taux d'épargne des consommateurs a continué de diminuer (-4.8 %). En 2000-2001, les dépenses des consommateurs ont augmenté de 4.5 %, tandis que le revenu personnel disponible ne s'est accru que de 4.3 %. Le rapport entre l'épargne et le revenu personnel disponible est en baisse depuis 1994 et, en 2001, il a atteint un creux de 3.5 %, alors qu'il s'élevait à 9.4 % en 1994 (tableau 3-7).

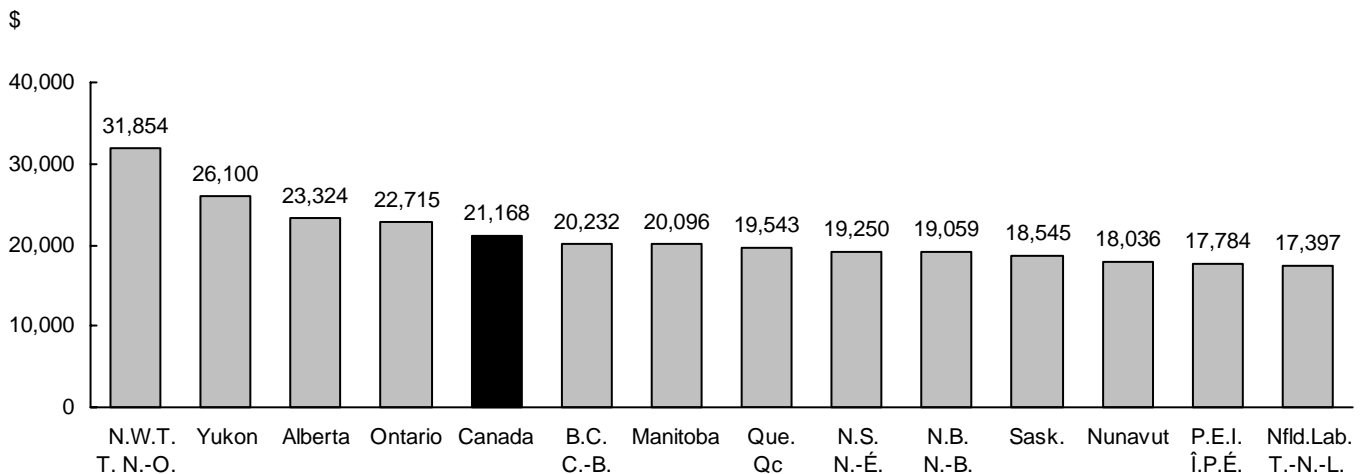
Personal income, expenditure and net saving, 1994-2001
Revenu, dépense et épargne nette des particuliers, 1994-2001



All provinces experienced a growth in per capita disposable income, which increased 3.2% from 2000 to 2001. In 2001 the growth in per capita disposable income was higher in Quebec and the Atlantic Provinces and lower in Ontario and the West, except for Alberta. Actual per capita disposable income was highest in the Northwest Territories (\$31,854), followed by the Yukon (\$26,100) (Table 3-10).

Toutes les provinces ont enregistré une croissance du revenu disponible par habitant, lequel a progressé de 3.2 % de 2000 à 2001. En 2001, on a observé une croissance du revenu disponible par habitant plus élevée au Québec et dans les provinces de l'Atlantique et plus faible en Ontario et dans l'Ouest, exception faite de l'Alberta. Les Territoires du Nord-Ouest se classent au premier rang pour ce qui est du revenu disponible par habitant (31,854 \$), suivis du Yukon (26,100 \$) (tableau 3-10).

Per capita personal disposable income, 2000
Revenu personnel disponible par habitant, 2000



Earnings varied across occupations, industries and provinces. Among the major occupational groups, men working in health industries had the highest full-time earnings in 1999 (\$67,268). For women, occupations in natural and applied sciences were the most financially rewarding, with full-time earnings averaging \$46,723. Occupations unique to the primary industry category¹ were the lowest paying for both men (\$24,812) and women (\$16,033). In 1998–99, the growth in earnings was highest in the art, culture, recreation and sport occupational group for men and in the occupations unique to the primary industry for women. The earnings for the social science, education, government service and religion occupational group declined the most for men from 1998 to 1999 (-7.3%), while for women the largest drop came in the management occupational group (-10.3%) (Table 3-13).

Les gains varient selon la profession, le secteur d'activité et la province. Dans les principaux groupes de profession, les hommes du secteur de la santé ont déclaré les gains provenant d'un emploi à temps plein les plus élevés en 1999, soit 67,268 \$. Chez les femmes, les professions dans le domaine des sciences naturelles et appliquées ont été les plus lucratives, les gains d'un emploi à temps plein se chiffrant en moyenne à 46,723 \$. Les professions propres aux industries primaires¹ se sont caractérisées par les salaires les plus faibles, tant pour les hommes que pour les femmes, les gains des hommes s'élevant à 24,812 \$ et ceux des femmes, à 16,033 \$. En 1998-1999, les hausses les plus fortes au chapitre des gains ont été relevées dans les professions du secteur des arts, de la culture, des loisirs et des sports pour les hommes et dans les professions liées aux industries primaires pour les femmes. De 1998 à 1999, les baisses les plus marquées ont été enregistrées dans les professions liées aux sciences sociales, à l'enseignement, aux services publics et à la religion pour les hommes (-7.3 %) et dans les professions liées à la gestion pour les femmes (-10.3 %) (tableau 3-13).

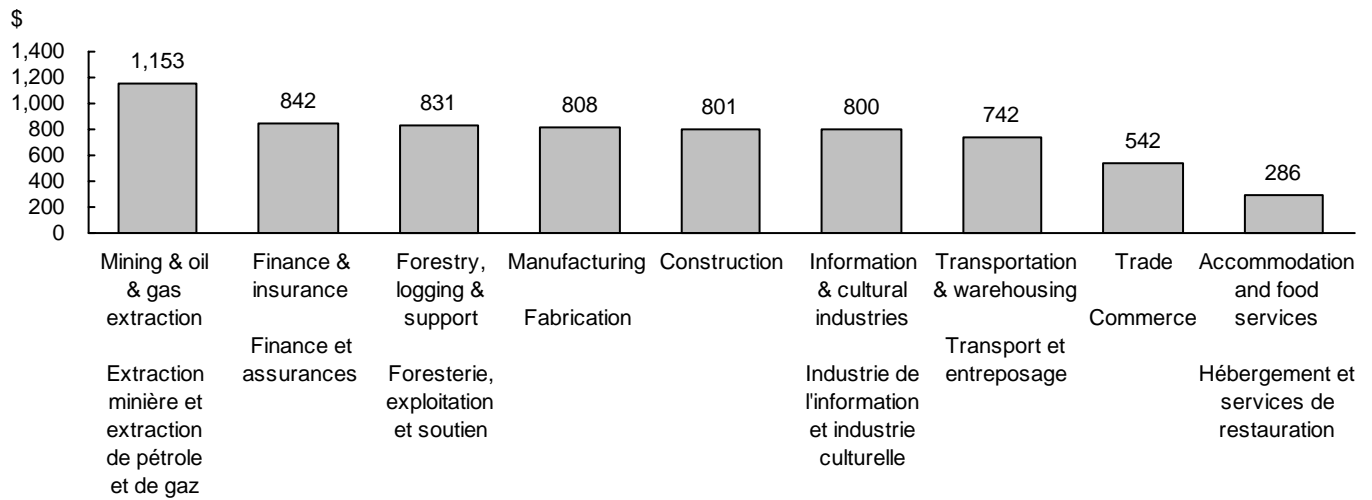
The highest average weekly earnings were found in the mining and oil and gas extraction industry, with a national average of \$1,153 in 2001. The accommodation and food services industry had the lowest average weekly earnings, with a national average of just \$286. This industry also had the highest rate of growth in average weekly earnings, with an increase of 4.6% in 2001 over 2000 figures. The lowest rate of weekly earnings growth was found in the construction industry, which saw a decline in weekly growth rate of 0.9% (Table 3-14).

C'est le secteur de l'extraction minière, pétrolière et gazière qui a versé les gains hebdomadaires moyens les plus élevés (moyenne nationale de 1,153 \$ en 2001). Le secteur de l'hébergement et de la restauration est associé aux gains hebdomadaires moyens les plus faibles (moyenne nationale de 286 \$ seulement). Par contre, le secteur de l'hébergement et de la restauration est également celui qui a affiché le plus haut taux de croissance des gains hebdomadaires moyens, connaissant une hausse de 4.6 % en 2001 par rapport à l'année précédente. Le taux de croissance des gains hebdomadaires le plus faible a été relevé dans le secteur de la construction, en baisse de 0.9 % (tableau 3-14).

¹ This category includes not only those working in mining but also in agriculture, logging and fishing. Given the relatively high wages in the mining industry, the occupations contributing to the relatively low overall wage rates would be from the sectors other than mining.

¹ Cette catégorie couvre non seulement les secteurs de l'extraction minière, mais aussi ceux de l'agriculture, de l'exploitation forestière et de la pêche. Compte tenu des salaires relativement élevés payés dans l'industrie minière, les professions à l'origine des taux salariaux globaux relativement faibles devraient se trouver dans les autres secteurs de cette catégorie.

Average weekly earnings, 2001
Rémunération hebdomadaire moyenne, 2001



List of tables

Table	Page
3-1 Labour Force Statistics, 1995 to 2001	45
3-2 Employment by Industry, 1995 to 2001	46
3-3 Labour Force Participation Rates, by Sex, Canada and Provinces, Selected Years, 1980 to 2001	46
3-4 Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 2000 and 2001	47
3-5 Number of Employees, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1998 to 2001	51
3-6 Labour Force by Occupational Category, 1995 to 2001	53
3-7 Gross Domestic Product at Market Prices, Personal Income, Expenditure and Net Saving, 1994 to 2001	54
3-8 Sources of Personal Income, 1991 and 2001	54
3-9 Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001	55
3-10 Per Capita Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001	55
3-11 Income Distributions of Taxfilers, Canada, Provinces and Territories, 1998 and 1999	56
3-12 Income of Individuals, by Source, Canada and Provinces, 1999	57
3-13 Average Earnings and Total Income of Earners, by Occupation and Sex, 1998 and 1999 (1999 Constant dollars)	57
3-14 Average Weekly Earnings, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1998 to 2001	58

Liste des tableaux

Tableau	Page
3-1 Statistiques sur la population active, 1995 à 2001	45
3-2 Emploi selon l'industrie, 1995 à 2001	46
3-3 Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1980 à 2001	46
3-4 Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 2000 et 2001	47
3-5 Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2001	51
3-6 Population active par catégorie professionnelle, 1995 à 2001	53
3-7 Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle nette, 1994 à 2001	54
3-8 Provenance du revenu personnel, 1991 et 2001	54
3-9 Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001	55
3-10 Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001	55
3-11 Répartition du revenu des déclarants d'impôts, Canada, provinces et territoires, 1998 et 1999	56
3-12 Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 1999	57
3-13 Gains moyen et revenus total de personnes gagnant un revenu, selon la profession et le sexe, 1998 et 1999 (en dollars constants, 1999)	57
3-14 Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2001	58

Table 3-1
Labour Force Statistics, 1995 to 2001

Tableau 3-1
Statistiques sur la population active, 1995 à 2001

	1995		Change 1995-96		1997		Change 1996-97		1998		Change 1997-98		1999		Change 1998-99		2000		Change 1999-00		2001		Change 2000-01		
	'000	'000		Variation 1995-96	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Labour force	14,750.1	14,899.5	1.0	15,153.0	1.7	15,417.7	1.7	15,721.2	2.0	15,999.2	1.8	16,246.3	1.5	Population active											
Employed	13,356.9	13,462.6	0.8	13,774.4	2.3	14,140.4	2.7	14,531.2	2.8	14,909.7	2.6	15,076.8	1.1	Personnes occupées											
Full-time	10,833.8	10,883.0	0.5	11,139.7	2.4	11,466.6	2.9	11,849.2	3.3	12,208.1	3.0	12,345.2	1.1	Plein temps											
Part-time	2,523.1	2,579.6	2.2	2,634.8	2.1	2,673.8	1.5	2,681.9	0.3	2,701.6	0.7	2,731.6	1.1	Temps partiel											
Male	7,298.5	7,346.0	0.7	7,508.3	2.2	7,661.4	2.0	7,865.8	2.7	8,049.3	2.3	8,109.7	0.8	Hommes											
Female	6,058.4	6,116.6	1.0	6,266.2	2.4	6,479.0	3.4	6,665.3	2.9	6,860.4	2.9	6,967.1	1.6	Femmes											
15-24 years	2,107.6	2,073.6	-1.6	2,043.1	-1.5	2,101.9	2.9	2,206.4	5.0	2,289.2	3.8	2,313.5	1.1	15 à 24 ans											
25 years and over	11,249.3	11,389.0	1.2	11,731.3	3.0	12,038.5	2.6	12,324.8	2.4	12,620.5	2.4	12,763.3	1.1	25 ans et plus											
Total self-employed	2,097.8	2,169.4	3.4	2,353.7	8.5	2,425.2	3.0	2,462.9	1.6	2,421.4	-1.7	2,309.2	-4.6	Total autonomes											
Male	1,391.6	1,426.4	2.5	1,524.5	6.9	1,562.2	2.5	1,600.5	2.5	1,568.5	-2.0	1,525.9	-2.7	Hommes											
Female	706.2	743.0	5.2	829.2	11.6	863.0	4.1	862.4	-0.1	852.8	-1.1	783.3	-8.1	Femmes											
Total employees	11,259.1	11,293.2	0.3	11,420.8	1.1	11,715.2	2.6	12,068.3	3.0	12,488.3	3.5	12,767.6	2.2	Total employés											
Public ¹	2,748.0	2,689.7	-2.1	2,654.5	-1.3	2,641.7	-0.5	2,701.6	2.3	2,792.4	3.4	2,821.8	1.1	Public ¹											
Private ¹	8,511.2	8,603.5	1.1	8,766.2	1.9	9,073.5	3.5	9,366.7	3.2	9,695.9	3.5	9,945.8	2.6	Privé ¹											
Unemployed	1,393.1	1,436.9	3.1	1,378.6	-4.1	1,277.3	-7.3	1,190.1	-6.8	1,089.6	-8.4	1,169.6	7.3	Chômeurs											
Male	791.0	811.4	2.6	769.3	-5.2	718.8	-6.6	668.2	-7.0	600.0	-10.2	659.5	9.9	Hommes											
Female	602.2	625.5	3.9	609.3	-2.6	558.5	-8.3	521.9	-6.6	489.6	-6.2	510.0	4.2	Femmes											
15-24 years	363.9	375.6	3.2	394.8	5.1	374.8	-5.1	359.3	-4.1	331.4	-7.8	340.0	2.6	15 à 24 ans											
25 years and over	1,029.3	1,061.3	3.1	983.8	-7.3	902.5	-8.3	830.7	-8.0	758.2	-8.7	829.6	9.4	25 ans et plus											
Not in the labour force	7,976.5	8,131.1	1.9	8,206.2	0.9	8,253.4	0.6	8,247.8	-0.1	8,285.6	0.5	8,371.5	1.0	Inactif											
percentage – pourcentage																									
Participation rate²	64.9	64.7	-0.3	64.9	0.3	65.1	0.3	65.6	0.8	65.9	0.5	66.0	0.2	Taux d'activité²											
Male	72.5	72.2	-0.4	72.2	0.0	72.1	-0.1	72.5	0.6	72.5	0.0	72.5	0.0	Hommes											
Female	57.5	57.5	0.0	57.8	0.5	58.4	1.0	58.9	0.9	59.5	1.0	59.7	0.3	Femmes											
15-24 years	63.2	62.3	-1.4	61.5	-1.3	61.9	0.7	63.5	2.6	64.4	1.4	64.7	0.5	15 à 24 ans											
25 years and over	65.3	65.2	-0.2	65.6	0.6	65.8	0.3	66.0	0.3	66.2	0.3	66.3	0.2	25 ans et plus											
Unemployment rate³	9.4	9.6	2.1	9.1	-5.2	8.3	-8.8	7.6	-8.4	6.8	-10.5	7.2	5.9	Taux de chômage³											
Male	9.8	9.9	1.0	9.3	-6.1	8.6	-7.5	7.8	-9.3	6.9	-11.5	7.5	8.7	Hommes											
Female	9.0	9.3	3.3	8.9	-4.3	7.9	-11.2	7.3	-7.6	6.7	-8.2	6.8	1.5	Femmes											
15-24 years	14.7	15.3	4.1	16.2	5.9	15.1	-6.8	14.0	-7.3	12.6	-10.0	12.8	1.6	15 à 24 ans											
25 years and over	8.4	8.5	1.2	7.7	-9.4	7.0	-9.1	6.3	-10.0	5.7	-9.5	6.1	7.0	25 ans et plus											

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN and CD1T07AN).
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN et CD1T07AN).
Related CANSIM tables 282-0002 and 282-0012.
Matrices CANSIM tableaux 282-0002 et 282-0012.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-2
Employment by Industry, 1995 to 2001

Tableau 3-2
Emploi selon l'industrie, 1995 à 2001

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change	% change	Net jobs	
								2000-01	1995-01	2001	
	thousands of persons – milliers de personnes							Variation	Variation	Emplois	
								en %	en %	nets	
								2000-01	1995-01	2001	
Non-agricultural	12,932.3	13,037.2	13,356.6	13,712.3	14,120.9	14,537.1	14,748.2	1.5	14.0		Non agricole
All industries¹	13,356.9	13,462.6	13,774.4	14,140.4	14,531.2	14,909.7	15,076.8	1.1	12.9	167.1	Ensemble des industries¹
Goods-producing sector	3,476.5	3,487.8	3,585.5	3,691.4	3,785.8	3,867.8	3,862.5	-0.1	11.1	-5.3	Secteur de la production de biens
Agriculture	424.6	425.4	417.8	428.1	410.3	372.6	328.6	-11.8	-22.6	-44.0	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	293.5	292.5	299.0	294.7	267.5	283.0	293.1	3.6	-0.1	10.1	Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz
Utilities	123.9	124.7	116.7	115.8	115.8	116.4	123.0	5.7	-0.7	6.6	Services publics
Construction	729.1	714.0	729.6	738.9	774.8	815.6	843.3	3.4	15.7	27.7	Construction
Manufacturing	1,905.5	1,931.1	2,022.4	2,113.8	2,217.4	2,280.2	2,274.5	-0.2	19.4	-5.7	Fabrication
Services-producing sector	9,880.4	9,974.8	10,188.9	10,449.0	10,745.4	11,041.9	11,214.2	1.6	13.5	172.3	Secteur des services
Trade	2,096.6	2,103.7	2,128.8	2,156.1	2,248.3	2,318.1	2,383.6	2.8	13.7	65.5	Commerce
Wholesale trade	433.4	442.4	455.5	460.6	536.1	548.2	554.1	1.1	27.8	5.9	Commerce de gros
Retail trade	1,663.1	1,661.3	1,673.3	1,695.5	1,712.2	1,769.9	1,829.4	3.4	10.0	59.5	Commerce de détail
Transportation and warehousing	664.3	674.3	697.8	716.4	744.5	779.8	773.2	-0.8	16.4	-6.6	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	853.5	868.9	874.3	854.2	862.9	867.0	874.5	0.9	2.5	7.5	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	672.6	702.2	779.7	849.5	905.0	945.9	987.0	4.3	46.7	41.1	Serv. professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	405.4	423.9	443.0	480.7	507.2	546.2	555.3	1.7	37.0	9.1	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	929.5	908.4	914.1	935.0	982.6	974.8	966.2	-0.9	3.9	-8.6	Services d'enseignement
Health care and social assistance	1,390.5	1,393.5	1,390.6	1,426.3	1,444.4	1,526.4	1,542.1	1.0	10.9	15.7	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	573.4	578.8	606.3	615.9	630.0	665.5	707.2	6.3	23.3	41.7	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	817.5	854.3	874.6	922.8	924.8	960.6	976.0	1.6	19.4	15.4	Hébergement et services de restauration
Other services	650.5	656.5	684.5	710.8	721.6	695.8	682.7	-1.9	5.0	-13.1	Autres services
Public administration	826.6	810.2	795.3	781.2	774.2	761.7	766.4	0.6	-7.3	4.7	Administrations publiques

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T05AN).
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T05AN).
Related CANSIM table 282-0008.
Matrice CANSIM tableau 282-0008.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-3
Labour Force Participation Rates, by Sex, Canada and Provinces, Selected Years, 1980 to 2001

Tableau 3-3
Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1980 à 2001

Province	Total						Men – Hommes						Women – Femmes					
	1980	1985	1998	1999	2000	2001	1980	1985	1998	1999	2000	2001	1980	1985	1998	1999	2000	2001
Canada	64.2	65.5	65.1	65.6	65.9	66.0	78.3	76.7	72.1	72.5	72.5	72.5	50.4	54.7	58.4	58.9	59.5	59.7
(excl. Yukon and N.W.T. – excl. Yukon T. N.-O.)																		
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	53.3	54.4	53.9	56.3	55.8	57.3	68.3	65.8	60.0	62.4	61.1	62.6	38.2	43.1	48.0	50.3	50.7	52.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	59.4	61.7	65.7	66.4	66.9	67.6	72.3	72.1	70.8	72.0	71.9	72.9	47.4	51.6	60.8	60.8	62.3	62.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	57.1	59.2	60.7	61.0	61.7	62.4	71.4	70.8	68.0	67.6	67.8	68.3	43.7	48.3	53.9	54.9	56.1	56.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	55.5	56.8	60.7	61.0	61.6	62.2	68.8	67.7	67.0	67.3	67.8	68.2	42.7	46.4	54.7	55.0	55.7	56.5
Quebec – Québec	61.3	62.4	62.6	62.8	63.2	63.6	77.0	75.0	70.4	70.9	70.8	70.9	46.3	50.3	55.0	55.1	55.9	56.6
Ontario	66.8	68.2	66.0	66.6	67.2	67.3	79.8	78.7	72.6	73.2	73.4	73.5	54.3	58.1	59.7	60.4	61.2	61.4
Manitoba	64.2	65.9	67.0	67.5	67.9	68.1	78.2	76.5	74.4	74.7	74.8	74.9	50.9	55.7	59.8	60.5	61.3	61.5
Saskatchewan	63.0	65.9	66.6	67.0	67.0	65.8	79.0	77.6	74.4	74.3	74.3	73.0	47.0	54.2	58.9	59.9	59.9	58.9
Alberta	70.6	72.5	72.5	72.6	72.2	72.3	83.9	82.8	79.6	79.4	79.1	78.9	56.8	62.1	65.4	65.8	65.2	65.6
British Columbia – Colombie-Britannique	64.4	64.6	64.9	65.1	64.9	64.1	78.5	75.1	71.2	71.2	70.7	69.9	50.6	54.4	58.8	59.2	59.2	58.5

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).
Related CANSIM table 282-0002.
Matrices CANSIM tableau 282-0002.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-4

Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 2000 and 2001 – Concluded

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 2000 et 2001 – fin

	Total			% change 2000-01 Variation en % 2000-01	Men – Hommes			% change 2000-01 Variation en % 2000-01	Women – Femmes			% change 2000-01 Variation en % 2000-01
	1991	2000	2001		1991	2000	2001		1991	2000	2001	
Alberta												
15+ years – ans	1,401.3	1,671.4	1,710.7	2.4	777.8	920.9	939.1	2.0	623.5	750.5	771.6	2.8
15-19 “ “	108.0	127.1	131.7	3.6	56.5	65.9	67.6	2.6	51.4	61.2	64.1	4.7
15-24 “ “	271.8	306.6	313.4	2.2	142.6	163.4	166.4	1.8	129.1	143.2	147.0	2.7
15-64 “ “	1,377.7	1,642.8	1,684.0	2.5	760.4	900.1	919.8	2.2	617.3	742.7	764.2	2.9
20-24 “ “	163.8	179.5	181.7	1.2	86.1	97.5	98.9	1.4	77.7	82.0	82.9	1.1
25+ “ “	1,129.5	1,364.7	1,397.3	2.4	635.2	757.4	772.6	2.0	494.3	607.3	624.7	2.9
25-29 “ “	201.9	191.1	193.0	1.0	110.4	106.3	107.2	0.8	91.4	84.8	85.9	1.3
25-44 “ “	789.2	851.4	853.4	0.2	432.9	465.6	468.0	0.5	356.3	385.8	385.5	-0.1
25-54 “ “	998.9	1,197.0	1,220.7	2.0	551.6	653.8	666.3	1.9	447.3	543.2	554.4	2.1
30-34 “ “	221.2	197.9	197.3	-0.3	122.7	109.4	110.6	1.1	98.5	88.6	86.7	-2.1
35-39 “ “	190.1	220.6	220.3	-0.1	104.9	120.0	120.3	0.2	85.2	100.6	100.1	-0.5
40-44 “ “	176.1	241.8	242.8	0.4	94.9	129.9	129.9	0.0	81.2	111.9	112.9	0.9
45+ “ “	340.3	513.3	543.9	6.0	202.3	291.8	304.7	4.4	138.0	221.5	239.2	8.0
45-49 “ “	124.0	193.1	205.5	6.4	68.8	105.0	108.7	3.5	55.1	88.1	96.8	9.9
50-54 “ “	85.7	152.5	161.8	6.1	49.9	83.2	89.6	7.7	35.8	69.3	72.2	4.2
55+ “ “	130.6	167.7	176.6	5.3	83.6	103.6	106.3	2.6	47.1	64.1	70.3	9.7
55-59 “ “	67.8	91.1	97.6	7.1	40.4	51.7	55.0	6.4	27.4	39.4	42.6	8.1
60-64 “ “	39.2	48.0	52.3	9.0	25.8	31.1	32.0	2.9	13.5	16.9	20.3	20.1
65+ “ “	23.6	28.6	26.7	-6.6	17.4	20.8	19.3	-7.2	6.2	7.8	7.4	-5.1
65-69 “ “	13.8	17.6	17.2	-2.3	10.5	12.6	12.1	-4.0	3.3	4.9	5.1	4.1
70+ “ “	9.8	11.1	9.5	-14.4	7.0	8.2	7.2	-12.2	2.9	2.9	2.3	-20.7
British-Columbia – Colombie-Britannique												
15+ years – ans	1,749.3	2,099.7	2,103.5	0.2	971.6	1,126.6	1,128.1	0.1	777.8	973.1	975.4	0.2
15-19 “ “	133.0	130.4	130.6	0.2	68.2	64.7	65.6	1.4	64.8	65.7	65.0	-1.1
15-24 “ “	324.0	325.2	325.9	0.2	167.0	166.7	167.6	0.5	157.0	158.5	158.3	-0.1
15-64 “ “	1,728.6	2,073.7	2,077.5	0.2	956.8	1,108.8	1,111.6	0.3	771.7	964.9	965.9	0.1
20-24 “ “	191.1	194.8	195.3	0.3	98.9	101.9	102.0	0.1	92.2	92.9	93.2	0.3
25+ “ “	1,425.3	1,774.5	1,777.6	0.2	804.5	960.0	960.4	0.0	620.8	814.6	817.2	0.3
25-29 “ “	236.5	224.6	217.9	-3.0	128.1	117.3	114.6	-2.3	108.4	107.3	103.3	-3.7
25-44 “ “	965.9	1,060.4	1,051.6	-0.8	528.0	567.9	562.6	-0.9	437.9	492.6	488.9	-0.8
25-54 “ “	1,264.1	1,545.7	1,548.6	0.2	697.9	826.5	827.5	0.1	566.2	719.2	721.1	0.3
30-34 “ “	254.6	254.2	253.1	-0.4	139.6	137.6	136.8	-0.6	115.0	116.6	116.3	-0.3
35-39 “ “	238.3	279.2	275.1	-1.5	130.3	152.2	146.4	-3.8	108.0	127.0	128.7	1.3
40-44 “ “	236.4	302.5	305.6	1.0	130.0	160.8	164.9	2.5	106.4	141.7	140.7	-0.7
45+ “ “	459.4	714.1	726.0	1.7	276.5	392.1	397.8	1.5	182.9	322.0	328.2	1.9
45-49 “ “	165.1	266.5	265.6	-0.3	92.7	138.3	140.9	1.9	72.3	128.2	124.8	-2.7
50-54 “ “	133.2	218.8	231.3	5.7	77.2	120.4	124.0	3.0	56.0	98.4	107.3	9.0
55+ “ “	161.2	228.8	229.1	0.1	106.6	133.4	133.0	-0.3	54.6	95.4	96.1	0.7
55-59 “ “	92.8	139.1	141.2	1.5	59.7	77.9	80.3	3.1	33.0	61.2	60.9	-0.5
60-64 “ “	47.7	63.7	61.8	-3.0	32.2	37.7	36.2	-4.0	15.5	25.9	25.6	-1.2
65+ “ “	20.8	26.0	26.0	0.0	14.7	17.8	16.4	-7.9	6.0	8.2	9.6	17.1
65-69 “ “	12.9	15.2	16.1	5.9	8.9	9.8	10.1	3.1	3.9	5.4	6.0	11.1
70+ “ “	7.9	10.8	9.9	-8.3	5.8	8.0	6.3	-21.3	2.1	2.8	3.6	28.6

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (Table CD1T01AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (Tableau CD1T01AN).
 Related CANSIM Table 282-0002.
 Matrices CANSIM tableau 282-0002.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-6
Labour Force by Occupational Category, 1995 to 2001

Tableau 3-6
Population active par catégorie professionnelle, 1995 à 2001

Occupational categories	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	1995-01	2000-01	Net jobs 1995-01	Net jobs 2000-01	Catégories professionnelles
	thousands – milliers							%	%			
All occupations¹	14,750.1	14,899.5	15,153.0	15,417.7	15,721.2	15,999.2	16,246.3	10.1	1.5	1,496.2	247.1	Ensemble des professions¹
Management	1,388.9	1,389.6	1,401.0	1,405.3	1,404.6	1,462.1	1,379.7	-0.7	-5.6	-9.2	-82.4	Gestion
Business, finance and administrative	2,627.9	2,616.4	2,626.1	2,672.2	2,726.2	2,736.3	2,830.3	7.7	3.4	202.4	94.0	Affaires, finance et administration
Natural and applied sciences	722.6	730.8	813.8	877.6	950.9	997.7	1,042.0	44.2	4.4	319.4	44.3	Sc. naturelles et appliquées et professions apparentées
Health	732.6	736.6	750.9	748.1	777.2	790.6	808.6	10.4	2.3	76.0	18.0	Secteur de la santé
Social science, education, government service and religion	920.3	918.4	940.3	966.8	1,018.3	1,041.5	1,061.2	15.3	1.9	140.9	19.7	Sc. sociales, enseignement, admin. publique et religion
Art, culture, recreation and sport	377.9	393.7	398.1	400.3	434.7	439.4	456.4	20.8	3.9	78.5	17.0	Arts, culture, sports et loisirs
Sales and service	3,548.9	3,609.8	3,598.4	3,722.3	3,807.1	3,936.6	4,061.5	14.4	3.2	512.6	124.9	Ventes et services
Trades, transport and equipment operators	2,216.2	2,214.0	2,264.9	2,268.8	2,265.4	2,281.3	2,306.0	4.1	1.1	89.8	24.7	Métiers, transport et machinerie
Occupations unique to primary industry	671.2	670.5	668.1	679.9	659.5	637.1	599.1	-10.7	-6.0	-72.1	-38.0	Professions propres au secteur primaire
Processing, manufacturing and utilities	1,070.9	1,116.1	1,162.5	1,219.6	1,275.5	1,304.8	1,323.5	23.6	1.4	252.6	18.7	Transformation, fabrication et services d'utilité publique
Unclassified	472.7	503.4	528.9	456.7	401.9	371.8	378.1	-20.0	1.7	-94.6	6.3	Aucune classification

Source: *Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (Table CD1T06AN).*
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (Tableau CD1T06AN).
 Related CANSIM Table 282-0010.
 Matrice CANSIM tableau 282-0010.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-7

Gross Domestic Product at Market Prices, Personal Income, Expenditure and Net Saving, 1994 to 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	millions of dollars – millions de dollars current dollars – dollars courants								
Gross domestic product at market prices	772,827	812,460	839,064	885,022	915,865	975,263	1,056,010	1,084,119	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	646,707	672,449	687,738	715,999	747,178	783,322	830,757	862,710	Revenu personnel
Current transfers to government	143,213	151,014	157,920	167,644	177,768	185,612	199,734	204,776	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	503,494	521,435	529,818	548,355	569,410	597,710	631,023	657,934	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	447,748	462,865	482,367	512,856	534,391	561,566	593,275	619,860	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	47,352	47,747	37,136	26,635	25,015	24,939	24,542	23,355	Épargne personnelle
	constant 1992 dollars – dollars constants (1992)								
Gross domestic product at market prices	811,943	834,189	846,928	885,021	920,075	967,155	1,011,858	1,023,651	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	468,939	478,987	490,928	512,856	528,454	546,835	567,058	581,981	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-2000	2000-2001		
	percentage change – variation en pourcentage current dollars – dollars courants								
Gross domestic product at market prices	5.1	3.3	5.5	3.5	6.5	8.3	2.7	2.7	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	4.0	2.3	4.1	4.4	4.8	6.1	3.8	3.8	Revenu personnel
Current transfers to government	5.4	4.6	6.2	6.0	4.4	7.6	2.5	2.5	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	3.6	1.6	3.5	3.8	5.0	5.6	4.3	4.3	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	3.4	4.2	6.3	4.2	5.1	5.6	4.5	4.5	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	0.8	-22.2	-28.3	-6.1	-0.3	-1.6	-4.8	-4.8	Épargne personnelle
	constant 1992 dollars – dollars constants (1992)								
Gross domestic product at market prices	2.7	1.5	4.5	4.0	5.1	4.6	1.2	1.2	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	2.1	2.5	4.5	3.0	3.5	3.7	2.6	2.6	Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Source: National Economic and Financial Accounts, Catalogue no. 13-001-XPB.
Comptes économiques et financiers nationaux, N° 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6521, 6522, 6524.
Matrices CANSIM connexes : 6521, 6522, 6524.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 3-8

Sources of Personal Income, 1991 and 2001

	1991		2001		
	\$'000,000	% distribution Répartition en %	\$'000,000	% distribution Répartition en %	
Personal income	605,432	100.0	862,710	100.0	Revenu personnel
Wages, salaries and supplementary labour income	379,091	62.6	559,102	64.8	Rémunération des salariés
Unincorporated business net income ¹	38,665	6.4	68,682	8.0	Revenu net des entreprises individuelles ¹
Interest, dividends and miscellaneous investment income	101,798	16.8	113,762	13.2	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements
Current transfers					Transferts courants
From government	84,150	13.9	117,695	13.6	En provenance des administrations publiques
From corporations	337	0.1	931	0.1	En provenance des sociétés
From non-residents	1,391	0.2	2,538	0.3	En provenance des non-résidents

Source: National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue no. 13-001-XPB.
Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, N° 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6524.
Matrices CANSIM connexes : 6524.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 3-9

Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001

Tableau 3-9

Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001
									Variation en % 2000-2001
millions of dollars – millions de dollars									
Canada	503,494	521,435	529,818	548,355	569,410	597,710	631,023	657,934	4.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	8,037	8,140	8,019	7,987	8,264	8,605	8,997	9,290	3.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,000	2,072	2,076	2,124	2,167	2,276	2,386	2,472	3.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	14,533	14,836	14,840	15,393	16,072	16,889	17,592	18,153	3.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	11,323	11,746	11,853	12,075	12,554	13,221	13,840	14,428	4.2
Quebec – Québec	115,414	118,552	120,768	123,030	126,431	132,069	138,296	144,835	4.7
Ontario	202,556	209,783	211,354	220,989	230,430	245,460	260,240	269,691	3.6
Manitoba	18,332	18,928	19,611	19,590	20,617	21,216	22,308	23,110	3.6
Saskatchewan	14,806	15,847	16,902	16,091	16,937	17,605	18,441	18,842	2.2
Alberta	48,254	50,118	51,463	55,613	59,540	61,274	66,103	71,465	8.1
British Columbia – Colombie-Britannique	66,217	69,320	70,769	73,194	74,121	76,587	80,171	82,872	3.4
Yukon	644	676	706	744	732	746	769	783	1.8
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	1,232	1,280	1,310	1,367	1,382	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	...	...	1,140	1,214	1,306	7.6
Nunavut	...	...	...	...	...	449	491	505	2.9

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates, Catalogue no. 13-213-PPB.
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9219-9231.
Matrices CANSIM connexes : 9219-9231.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-10

Per Capita Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001

Tableau 3-10

Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001
									Variation en % 2000-2001
dollars									
Canada	17,340	17,764	17,856	18,286	18,825	19,598	20,508	21,168	3.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	13,977	14,331	14,294	14,417	15,163	15,906	16,754	17,397	3.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	14,925	15,348	15,265	15,504	15,818	16,493	17,290	17,784	2.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15,694	15,987	15,940	16,463	17,171	17,967	18,695	19,250	3.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	15,077	15,620	15,741	16,015	16,672	17,534	18,331	19,059	4.0
Quebec – Québec	16,014	16,372	16,603	16,847	17,263	17,969	18,744	19,543	4.3
Ontario	18,708	19,134	19,039	19,647	20,238	21,302	22,271	22,715	2.0
Manitoba	16,310	16,750	17,294	17,230	18,117	18,578	19,466	20,096	3.2
Saskatchewan	14,659	15,628	16,587	15,745	16,524	17,176	18,044	18,545	2.8
Alberta	17,839	18,291	18,505	19,603	20,482	20,701	21,968	23,324	6.2
British Columbia – Colombie-Britannique	17,984	18,319	18,230	18,483	18,544	19,014	19,751	20,232	2.4
Yukon	21,467	21,806	22,063	23,250	22,875	24,065	24,806	26,100	5.2
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	18,954	19,104	19,265	20,103	20,324	0	0	0	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	27,805	29,610	31,854	7.6
Nunavut	0	0	0	0	0	16,630	18,185	18,036	-0.8

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates 1997, Catalogue no. 13-213-PPB.
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles 1997. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9219-9231.
Matrices CANSIM connexes : 9219-9231.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-11
Income distribution of Taxfilers, Canada, Provinces
and Territories, 1998 and 1999

Tableau 3-11
Repartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, provinces
et territoires, 1998 et 1999

	Taxfilers (and non-filing spouses) with income – Déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) ayant un revenu										
	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	% with total income greater than % avec un revenu total plus grand que						Median total income Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes
									Homme	Femme	Les deux sexes
Canada											
1998	21,430,890	21,453,820	61	42	27	13	4	2	26,900	15,400	20,100
1999	21,893,150	21,811,860	62	43	28	14	5	2	27,500	16,100	20,800
1998-1999 % change – Variation	2.2	1.7	1.6	2.4	3.7	7.7	25.0	0.0	2.2	4.5	3.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador											
1998	389,880	389,300	49	29	16	7	2	1	20,400	11,600	14,700
1999	396,650	395,130	50	30	18	7	2	1	21,300	11,900	15,100
1998-1999 % change – Variation	1.7	1.5	2.0	3.4	12.5	0.0	0.0	0.0	4.4	2.6	2.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard											
1998	97,790	98,480	57	32	16	6	2	1	21,500	14,200	17,200
1999	99,480	99,620	58	34	18	7	2	1	22,000	14,800	17,800
1998-1999 % change – Variation	1.7	1.2	1.8	6.3	12.5	16.7	0.0	0.0	2.3	4.2	3.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse											
1998	661,940	665,600	56	36	22	9	3	1	24,600	13,300	17,400
1999	671,750	672,610	58	37	23	10	3	1	25,300	13,900	18,200
1998-1999 % change – Variation	1.5	1.1	3.6	2.8	4.5	11.1	0.0	0.0	2.8	4.5	4.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick											
1998	544,700	547,810	54	33	19	8	2	1	23,000	12,900	16,500
1999	551,880	552,270	56	35	20	9	2	1	23,900	13,600	17,400
1998-1999 % change – Variation	1.3	0.8	3.7	6.1	5.3	12.5	0.0	0.0	3.9	5.4	5.5
Quebec – Québec											
1998	5,319,960	5,353,300	58	38	23	11	3	1	24,800	14,300	18,500
1999	5,409,340	5,418,880	60	39	24	11	3	1	25,500	14,900	19,200
1998-1999 % change – Variation	1.7	1.2	3.4	2.6	4.3	0.0	0.0	0.0	2.8	4.2	3.8
Ontario											
1998	8,034,450	8,020,370	64	45	31	16	5	2	29,400	17,000	22,100
1999	8,246,940	8,203,930	65	47	32	17	6	3	30,300	17,700	23,000
1998-1999 % change – Variation	2.6	2.3	1.6	4.4	3.2	6.3	20.0	50.0	3.1	4.1	4.1
Manitoba											
1998	805,830	808,070	59	38	23	10	3	1	24,800	15,100	18,700
1999	813,610	810,490	61	39	24	11	3	1	25,300	15,800	19,500
1998-1999 % change – Variation	1.0	0.3	3.4	2.6	4.3	10.0	0.0	0.0	2.0	4.6	4.3
Saskatchewan											
1998	701,200	702,560	57	37	22	10	3	1	24,000	14,600	18,100
1999	705,440	704,150	59	38	23	11	3	1	24,100	15,400	18,700
1998-1999 % change – Variation	0.6	0.2	3.5	2.7	4.5	10.0	0.0	0.0	0.4	5.5	3.3
Alberta											
1998	2,045,730	2,036,570	63	44	29	16	6	3	29,700	15,700	21,400
1999	2,130,870	2,097,860	63	44	30	16	6	3	29,600	16,200	21,600
1998-1999 % change – Variation	4.2	3.0	0.0	0.0	3.4	0.0	0.0	0.0	-0.3	3.2	0.9
British Columbia – Colombie-Britannique											
1998	2,770,760	2,773,750	61	42	28	14	4	2	27,100	16,000	20,300
1999	2,807,790	2,798,070	62	43	29	15	4	2	27,400	16,600	20,800
1998-1999 % change – Variation	1.3	0.9	1.6	2.4	3.6	7.1	0.0	0.0	1.1	3.8	2.5
Yukon											
1998	20,270	20,030	65	49	35	19	4	1	28,500	20,300	24,000
1999	20,550	20,410	67	50	36	20	5	1	28,100	22,600	25,100
1998-1999 % change – Variation	1.4	1.9	3.1	2.0	2.9	5.3	25.0	0.0	-1.4	11.3	4.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest											
1998	25,010	24,790	66	51	40	25	9	3	31,700	21,100	26,000
1999	25,110	24,880	67	53	41	28	11	3	32,500	22,800	27,400
1998-1999 % change – Variation	0.4	0.4	1.5	3.9	2.5	12.0	22.2	0.0	2.5	8.1	5.4
Nunavut											
1998	13,380	13,190	56	39	29	19	7	2	22,400	14,300	17,900
1999	13,760	13,570	57	40	30	21	8	3	22,400	15,100	18,200
1998-1999 % change – Variation	2.8	2.9	1.8	2.6	3.4	10.5	14.3	50.0	0.0	5.6	1.7

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "Notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Contact – Personne resource : (613) 951-9720

Table 3-12
Income of Individuals, by Source, Canada and Provinces, 1999

	Total income		Employment Income – Revenu d'emploi				Other income		After-tax income
	Revenu total		Wages & salaries		Net income from self-employment		Autres revenus		Revenu après impôt
			Traitements et salaires		Revenu net provenant d'un emploi autonome				
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000
Canada	652,213	100.0	459,336	70.4	40,410	6.2	152,466	23.4	527,069
Newfoundland and Labrador – Terre Neuve-et-Labrador	8,671	100.0	5,524	63.7	539	6.2	2,608	30.1	7,214
Prince Edward Island – île-du-Prince-Édouard	2,296	100.0	1,429	62.2	178	7.8	690	30.1	1,950
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	16,757	100.0	11,256	67.2	560	3.3	4,940	29.5	13,874
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	13,607	100.0	9,263	68.1	501	3.7	3,843	28.2	11,283
Québec	145,763	100.0	99,158	68.0	8,980	6.2	37,624	25.8	114,992
Ontario	273,682	100.0	195,988	71.6	18,431	6.7	59,262	21.7	222,203
Manitoba	20,800	100.0	14,521	69.8	1,168	5.6	5,112	24.6	17,123
Saskatchewan	18,302	100.0	11,956	65.3	1,475	8.1	4,871	26.6	14,989
Alberta	64,318	100.0	47,698	74.2	4,237	6.6	12,384	19.3	52,345
British Columbia – Colombie-Britannique	88,017	100.0	62,544	71.1	4,341	4.9	21,132	24.0	71,096

*Source: Survey of Labour and Income Dynamics.
Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.*

*For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.*

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355

Table 3-13
Average Earnings and Total Income of Earners, by Occupation and Sex, 1998 and 1999 (1999 Constant dollars)

Tableau 3-13
Gains moyen et revenus total de personnes gagnant un revenu, selon la profession et le sexe, 1998 et 1999 (en dollars constants, 1999)

		1998			1999			Percentage change 1998-99		
								Variation en pourcentage 1998-99		
		Average total income	Average earnings	Average earnings of full-year full-time workers	Average total income	Average earnings	Average earnings of full-year full-time workers	Average total income	Average earnings	Average earnings of full-year full-time workers
		Revenu total moyen	Gains moyens	Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année	Revenu total moyen	Gains moyens	Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année	Revenu total moyen	Gains moyens	Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année
		dollars						%		
Management – Gestion	Male – Masculin	62,814	59,706	65,606	62,960	57,844	63,143	0.2	-3.1	-3.8
	Female – Féminin	42,247	39,732	44,826	38,242	35,864	40,229	-9.5	-9.7	-10.3
Business, finance and administrative – Affaires, finance et administration	Male – Masculin	42,265	38,900	46,729	40,545	37,869	45,615	-4.1	-2.7	-2.4
	Female – Féminin	28,200	25,426	31,997	28,443	25,995	31,992	0.9	2.2	-0.0
Natural and applied sciences – Sciences naturelles et appliquées	Male – Masculin	51,595	48,732	55,961	52,701	49,896	56,359	2.1	2.4	0.7
	Female – Féminin	39,452	36,825	49,859	40,365	38,565	46,723	2.3	4.7	-6.3
Health – Santé	Male – Masculin	71,119	67,453	68,595	69,111	65,347	67,268	-2.8	-3.1	-1.9
	Female – Féminin	35,749	33,585	41,012	36,214	33,405	39,804	1.3	-0.5	-2.9
Social science, education, government service and religion – Sciences sociales, enseignements, administration publique et religion	Male – Masculin	53,209	50,147	60,059	51,719	48,670	55,655	-2.8	-2.9	-7.3
	Female – Féminin	37,555	34,653	45,322	37,047	34,305	43,392	-1.4	-1.0	-4.3
Art, culture, recreation and sport – Art, culture, sports et loisirs	Male – Masculin	30,871	28,354	34,977	30,884	28,921	39,466	0.0	2.0	12.8
	Female – Féminin	23,871	20,919	33,227	23,081	20,931	32,225	-3.3	0.1	-3.0
Sales and service – Ventes et services	Male – Masculin	27,391	25,103	35,216	27,885	25,803	37,546	1.8	2.8	6.6
	Female – Féminin	16,092	13,767	22,236	15,654	13,265	21,373	-2.7	-3.6	-3.9
Trades, transport and equipment operators – Métiers, transport et machinerie	Male – Masculin	35,235	32,475	39,812	35,624	32,731	39,856	1.1	0.8	0.1
	Female – Féminin	20,497	17,434	26,792	20,778	17,935	25,133	1.4	2.9	-6.2
Unique to primary industry – Professions propres au secteur	Male – Masculin	25,594	21,064	25,974	25,026	20,444	24,812	-2.2	-2.9	-4.5
	Female – Féminin	15,747	11,331	14,538	16,691	12,475	16,033	6.0	10.1	10.3
Unique to processing, manufacturing and utilities – Transformation, fabrication et services d'utilité publique	Male – Masculin	37,723	35,822	43,220	37,802	36,011	42,152	0.2	0.5	-2.5
	Female – Féminin	21,293	17,398	24,176	21,471	18,577	23,708	0.8	6.8	-1.9
Don't know – Ne sais pas	Male – Masculin	33,659	31,169	46,814	37,005	34,071	49,828	9.9	9.3	6.4
	Female – Féminin	24,977	22,416	33,650	27,024	24,653	32,253	8.2	10.0	-4.2

*Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics.
Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, l'enquête sur la dynamique du travail et du revenu.*

*Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1 (888) 297-7355*

Notes to tables

Section 3

Table 3-1

- ¹ Public employees includes those in public administration at the federal, provincial and municipal levels, as well as Crown corporations, liquor control boards and other government institutions such as schools, hospitals and public libraries. Private employees are all other employees.
- ² Labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.
- ³ The unemployed as a percentage of the labour force.

Labour force statistics are based on a sample of roughly 60,000 households, which is representative of the total population 15 years of age and over residing in Canada, excluding residents of the Yukon and Northwest Territories; persons living on Indian reserves; inmates of institutions; and full-time members of the Armed Forces.

Table 3-2

- ¹ This data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 3-3

See note to Table 3-1.

Table 3-4

See note to Table 3-1.

Table 3-5

The data come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours, which measures month-to-month trends in employment levels, hours of work and earnings. These data are compiled at detailed industrial and geographic levels.

All industries are covered by the survey with the exception of agriculture, fishing and trapping, private household services, religious organizations, and military services.

Table 3-6

- ¹ This data is based on the Standard Occupational Classification 1991 (SOC 1991).

Table 3-7

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary (section 12 of this publication).

Table 3-8

- ¹ Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.

See note to Table 3-7.

Notes sur les tableaux

Section 3

Tableau 3-1

- ¹ Les employés publics comprend ceux dans l'administration municipale, provinciale et fédérale, ainsi que les sociétés d'État, les Régies des alcools et les autres institutions gouvernementales comme les écoles, les hôpitaux et les bibliothèques publiques. Les employés privés comprend tous les autres employés.
- ² La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.
- ³ Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Les statistiques de la population active sont fondées sur une enquête menée auprès d'un échantillon d'environ 60,000 ménages. L'échantillon représente la population totale de 15 ans et plus résidant au Canada, excluant les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest; les personnes vivant dans les réserves indiennes; les pensionnaires d'institutions; et les membres à plein temps des Forces armées.

Tableau 3-2

- ¹ Ces données sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-3

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-4

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-5

Ces données proviennent de l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, qui mesure mensuellement les tendances de l'emploi, les heures de travail et les gains. Ces données sont rassemblées à des niveaux détaillés selon l'activité économique et le lieu géographique.

L'enquête vise tous les secteurs de l'activité économique sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et les services de la défense.

Tableau 3-6

- ¹ Ces données sont basées sur la Classification type des professions de 1991 (CTP 1991).

Tableau 3-7

Pour les définitions des concepts utilisés dans le Système de comptabilité nationale, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Tableau 3-8

- ¹ Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.

Voir la note du Tableau 3-7.

Table 3-9

See note to Table 3-7.

Table 3-10

See note to Table 3-7.

Population estimates as of July 1st of every year.

Table 3-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Table 3-12

According to Canada Customs and Revenue Agency data based on tax returns.

An individual with income or an income recipient is any person 15 years of age and over who received some money income during the reference year.

Total income consists of wages and salaries, and, net income from self-employment.

Non-employment income consists of investment income, government transfer payments, pensions and miscellaneous income.

Table 3-13

Total earnings consist of wages and salaries and/or net income from self-employment.

Table 3-14

See note to Table 3-5.

Tableau 3-9

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-10

Voir la note du Tableau 3-7.

Population estimée au 1er juillet de chaque année.

Tableau 3-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Tableau 3-12

Provient des données de l'Agence canadienne des douanes et du revenu basées sur les déclarations d'impôt sur le revenu.

Un particulier ayant un revenu ou un bénéficiaire d'un revenu est une personne de 15 ans et plus qui a reçu un revenu monétaire quelconque durant l'année de référence.

Le revenu total comprend les salaires et traitements, et, le revenu net d'un emploi autonome.

Le revenu ne provenant pas d'un emploi comprend le revenu de placements, les transferts du gouvernement, les pensions et les revenus divers.

Tableau 3-13

Le total des gains est constitué de salaires et traitements et/ou du revenu net provenant d'un emploi autonome.

Tableau 3-14

Voir la note du Tableau 3-5.

Section 4

Consumer Expenditures

The largest component of consumer expenditures is in services (53.5%), followed by non-durable (24.1%), durable (13.7%) and semi-durable (8.8%) goods. Over the six-year period 1995 to 2001, personal expenditures on durable goods grew by 51%. This can be attributed to increased expenditures on new and used automobiles (63.8%) and communications (64.5%). Personal expenditures on natural gas increased by 20.4% from 2000 to 2001, causing an overall increase of 73.4% in natural gas over the period 1995 to 2001.

The percentage distribution of personal expenditures on consumer goods and services remained fairly stable over the last six years. As in previous years, expenditures for rent, power and fuel accounted for nearly one-quarter (22%), followed by 19% for miscellaneous goods and services, 17% for transportation and communications, and 13% for food, beverages and tobacco. (Table 4.1).

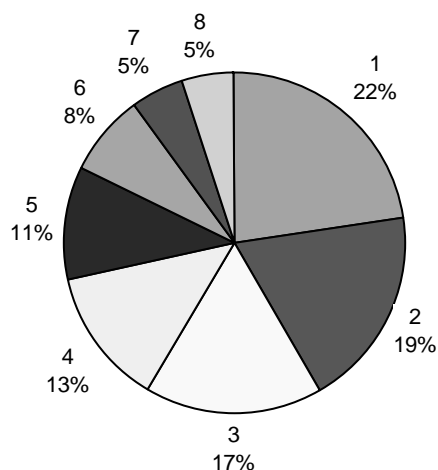
Section 4

Dépenses à la consommation

Les dépenses au chapitre des services (53.5 %) représentent la plus forte proportion des dépenses de consommation; viennent ensuite les dépenses en biens non durables (24.1 %), en biens durables (13.7 %) et en biens semi-durables (8.8 %). Au cours de la période de six ans allant de 1995 à 2001, les dépenses personnelles en biens durables se sont accrues de 51.0 %, augmentation attribuable à la progression des dépenses touchant les automobiles neuves et d'occasion (63.8 %) et les communications (64.5 %). Les dépenses personnelles au chapitre du gaz naturel ont augmenté de 20.4 % entre 2000 et 2001, ce qui a porté la hausse globale de ces dépenses à 73.4 % durant la période de 1995 à 2001.

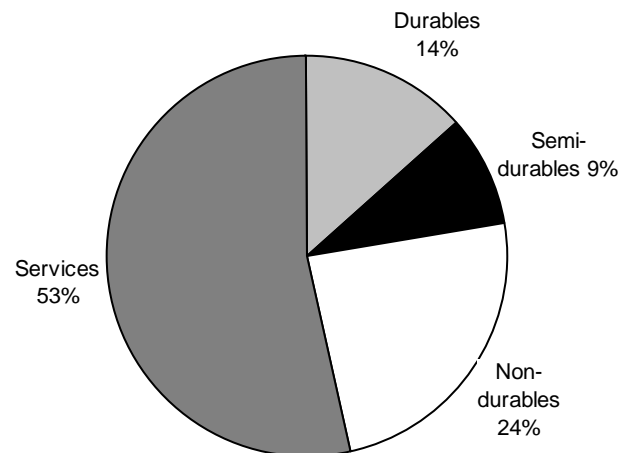
La répartition en pourcentage des dépenses personnelles en biens et services de consommation est restée relativement stable au cours des six dernières années. À l'instar des années précédentes, les dépenses consacrées au loyer, à l'énergie et au carburant ont représenté près du quart des dépenses (22 %) en 2001; venaient ensuite les dépenses en biens et services divers (19 %), suivies de près par les dépenses relatives au transport et aux communications (17 %) puis par les dépenses relatives à la nourriture, aux boissons et au tabac (13 %) (tableau 4.1).

Distribution of personal expenditures on consumer goods and services, 2001
Répartition des dépenses personnelles en biens et services de consommation, 2001



1. Gross rent, fuel and power – Loyers bruts, combustible et énergie
2. Miscellaneous goods and services – Biens et services divers
3. Transportation and communications – Transports et communications
4. Food, beverages and tobacco – Aliments, boissons et tabac
5. Recreation, entertainment, education and cultural services – Loisirs, divertissement, formation et culture
6. Furniture, furnishings and household equipment and maintenance – Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage
7. Clothing and footwear – Vêtements et chaussures
8. Medical care and health services – Soins médicaux et services de santé

**Distribution of personal expenditures on consumer
goods and services, 2001**
**Répartition des dépenses personnelles en biens et
services de consommation, 2001**



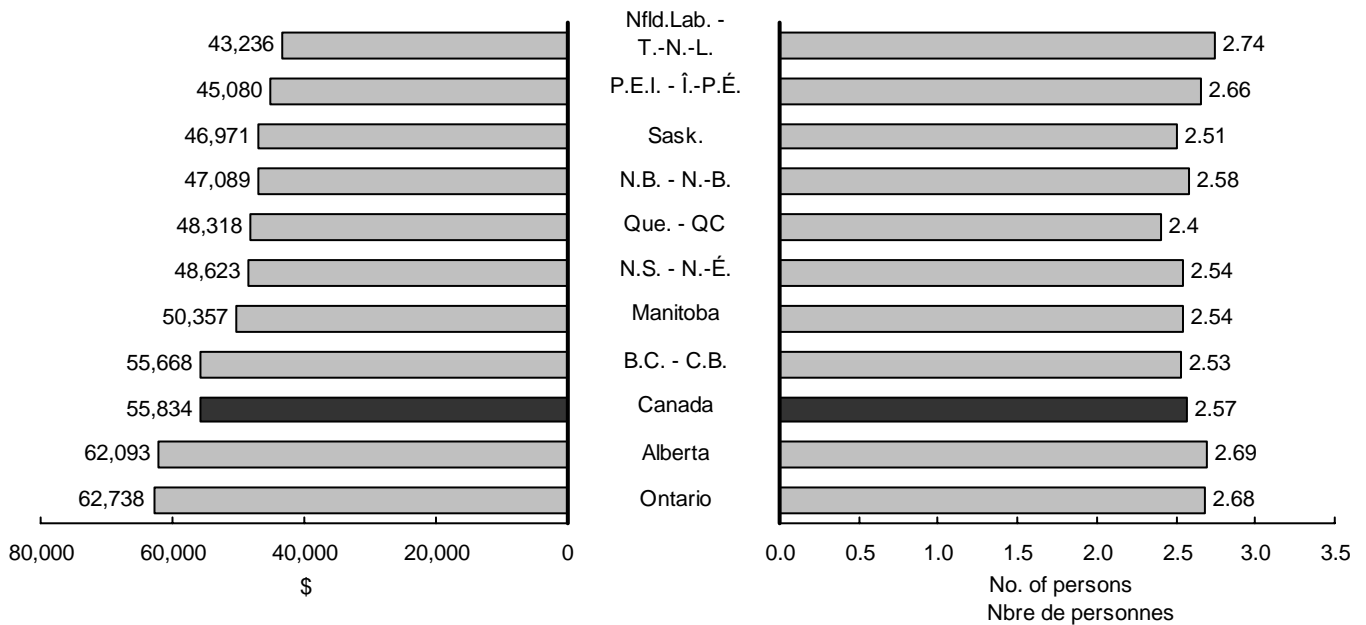
In 2001, consumer spending by Canadians increased 4.5% from the previous year. The rate of spending slowed down from 5.9% the previous year. The largest annual increase was in natural gas (20.4%); this consumer good had the highest percentage rate of increase (73.4%) from 1995 to 2001. The next highest increases over the six-year period were in recreational services (68.6%), communications (64.5%), educational and cultural services (63.9%) and new and used (net) motor vehicles (63.8%) (Table 4.1).

In 2000, the average household expenditure in Canada was \$55,834, with an average household size of 2.57 people. The two provinces whose average household spending was above the national average were Alberta (\$62,093) and Ontario (\$62,738), with the household sizes also slightly above average at 2.69 and 2.68, respectively. As in the previous year, average household expenditures in Newfoundland and Labrador were the lowest (\$43,236), while the average household size was above the national average (2.74) (Table 4.4)

En 2001, les dépenses de consommation des Canadiens ont augmenté de 4.5% par rapport à 2000. Le taux de dépenses a diminué comparativement au taux de 5.9% observé l'année précédente. La plus forte croissance annuelle a été relevée dans les dépenses de gaz naturel (20.4%); ce bien de consommation a affiché le pourcentage le plus élevé d'augmentation entre 1995 et 2001, soit 73.4%. Les autres hausses importantes au cours de la période de six ans ont été observées, dans l'ordre, dans les services de loisirs (68.6%), les communications (64.5%), les services éducatifs et culturels (63.9%) et les véhicules automobiles neufs et d'occasion (données nettes) (63.8%) (tableau 4.1).

En 2000, les dépenses moyennes des ménages au Canada se sont chiffrées à 55,834 \$, la taille moyenne des ménages s'établissant à 2,57 personnes. L'Alberta (62,093 \$) et l'Ontario (62,738 \$) ont affiché des dépenses moyennes des ménages supérieures à la moyenne nationale; la taille des ménages dans ces deux provinces était également légèrement supérieure à la moyenne, soit 2,69 et 2,68 personnes respectivement. Comme c'était le cas l'année précédente, Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré les dépenses moyennes des ménages les plus faibles (43,236 \$), bien que la taille moyenne des ménages (2,74 personnes) ait été supérieure à la moyenne nationale (tableau 4.4).

Average household expenditures and size, 2000, Canada, provinces and territories
Dépenses et taille moyenne des ménages, 2000, Canada, provinces et territoires



Although the percentage of household spending patterns varies across the country, the top three areas where households spend their money are shelter, transportation and food. The average Canadian household spent 18.8% of its budget on shelter in 2001, followed by 13.6% on transportation and 11.1% on food. Among the provinces, Newfoundland and Labrador and Quebec residents allocated the highest percentage of household budget for food (13.4% and 12.6, respectively); Ontario residents spent the lowest percentage (10.4%) on food. Newfoundland and Labrador residents spent the lowest proportion for shelter (16.0%); residents of British Columbia spent the highest proportion (21.1%) on shelter. The highest proportions of the household budget allocated for personal taxes were in Quebec – 23.0% compared with the national average of 21.5% – while Prince Edward Island had the lowest percentage (16.6%) (Table 4-4).

Household spending varies by income level: the higher the income, the lower the portion of expenditures allocated to food and shelter, and the greater the portion accounted for by personal income taxes. In 2000, a household earning more than \$82,402 spent an average of 8.5% of its budget on food, 15.1% on shelter and 30.3% on personal taxes; a household earning under \$21,216 spent 17.8% of its budget on food, 31.1% on shelter and 2.9% on personal taxes. The reverse is true for health care, personal care, tobacco products and alcoholic beverages as well as games of chance: the lower the income, the higher the portion of household spending in these areas (Table 4-3).

Les structures de dépenses des ménages en pourcentage varient d'une région à l'autre du pays. Cependant, le logement, le transport et les aliments constituent les trois principaux postes de dépenses des ménages. Le ménage canadien type a consacré 18.8 % de son budget au logement en 2001, 13.6 % au transport et 11.1 % à la nourriture. Parmi les provinces, Terre-Neuve-et-Labrador et le Québec se classent en tête de liste pour ce qui est du pourcentage du budget des ménages affecté à l'alimentation (13.4 % et 12.6 %, respectivement). L'Ontario occupe le dernier rang à ce chapitre (10.4 %). Les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador sont ceux qui ont consacré la plus faible part de leur budget à l'habitation (16.0 %), tandis que ceux de la Colombie-Britannique se classent au premier rang à cet égard (21.1 %). C'est au Québec que l'impôt sur le revenu des particuliers a accaparé la plus forte proportion du budget des ménages, soit 23.0 % comparativement à une moyenne nationale de 21.5 %; l'Île-du-Prince-Édouard a enregistré la proportion la plus faible à ce chapitre (16.6 %) (tableau 4.4).

Les dépenses des ménages varient selon le niveau de revenu. Plus le revenu est élevé, plus la proportion des dépenses consacrées à l'alimentation et au logement est faible et plus la proportion des dépenses au chapitre des impôts sur le revenu des particuliers est importante. En 2000, les ménages touchant un revenu supérieur à 82,402 \$ ont consacré, en moyenne, 8.5 % de leur budget à l'alimentation, 15.1 % au logement et 30.3 % aux impôts des particuliers, tandis que les ménages touchant un revenu inférieur à 21,216 \$ ont consacré, en moyenne, 17.8 % de leur budget à l'alimentation, 31.1 % au logement et 2.9 % aux impôts des particuliers. On observe une courbe inverse pour les dépenses relatives aux soins de santé, aux soins personnels, aux produits du tabac et aux boissons alcoolisées de même qu'aux jeux de hasard. Plus le revenu est faible, plus la proportion des dépenses des ménages à ces postes est élevée (tableau 4.3).

List of tables

Table	Page
4-1 Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, 1995 to 2001	66
4-2 Per Capita Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001	67
4-3 Average Household Expenditure, by Income Quintile, Canada, 2000	68
4-4 Average Household Expenditure, Canada and Provinces, 2000	69
4-5 Average Weekly Food Expenditure, Canada and Provinces, 1996	71
4-6 Trends in Per Capita Food Consumption, Canada, Selected Years, 1981 to 2000	72
4-7 Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1995/96 to 1999/2000	73

Liste des tableaux

Tableau	Page
4-1 Dépenses personnelles en biens et services de consommation, 1995 à 2001	66
4-2 Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001	67
4-3 Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 2000	68
4-4 Dépenses moyennes des ménages, Canada et provinces, 2000	69
4-5 Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et provinces, 1996	71
4-6 Tendances de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1981 à 2000	72
4-7 Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1995/96 à 1999/2000	73

Table 4-2

Per Capita Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001

Tableau 4-2

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 1994-01	
										Variation en % 1994-01
	dollars									
Canada										Canada
Total	15,420	15,768	16,257	17,103	17,667	18,413	19,281	19,943	29.3	Total
Goods	7,146	7,273	7,437	7,873	8,098	8,482	8,920	9,221	29.0	Biens
Services	8,274	8,495	8,820	9,230	9,569	9,931	10,361	10,722	29.6	Services
Newfoundland and Labrador										Terre-Neuve-et-Labrador
Total	11,875	12,243	12,610	13,408	14,075	14,802	15,676	16,388	38.0	Total
Goods	6,425	6,541	6,646	7,083	7,321	7,745	8,253	8,656	34.7	Biens
Services	5,450	5,702	5,964	6,325	6,754	7,057	7,423	7,732	41.9	Services
Prince Edward Island										Île-du-Prince-Édouard
Total	13,030	13,304	13,882	14,423	14,847	15,384	16,377	16,928	29.9	Total
Goods	6,731	6,852	6,978	7,299	7,446	7,768	8,326	8,583	27.5	Biens
Services	6,299	6,452	6,904	7,124	7,401	7,616	8,051	8,345	32.5	Services
Nova Scotia										Nouvelle-Écosse
Total	14,001	14,274	14,631	15,383	15,985	16,705	17,582	18,147	29.6	Total
Goods	6,971	6,985	7,152	7,521	7,792	8,199	8,659	8,823	26.6	Biens
Services	7,030	7,289	7,479	7,862	8,193	8,506	8,923	9,324	32.6	Services
New Brunswick										Nouveau-Brunswick
Total	13,253	13,622	14,023	14,643	15,278	15,989	16,743	17,168	29.5	Total
Goods	6,742	6,923	7,158	7,594	7,955	8,400	8,788	8,908	32.1	Biens
Services	6,511	6,699	6,865	7,049	7,323	7,589	7,955	8,260	26.9	Services
Quebec										Québec
Total	14,079	14,326	14,941	15,761	16,372	17,081	17,836	18,499	31.4	Total
Goods	6,942	7,044	7,366	7,786	8,064	8,434	8,819	9,148	31.8	Biens
Services	7,137	7,282	7,575	7,975	8,308	8,647	9,017	9,351	31.0	Services
Ontario										Ontario
Total	16,148	16,538	16,983	17,843	18,485	19,337	20,224	20,745	28.5	Total
Goods	7,209	7,336	7,419	7,867	8,162	8,666	9,130	9,347	29.7	Biens
Services	8,939	9,202	9,564	9,976	10,323	10,671	11,094	11,398	27.5	Services
Manitoba										Manitoba
Total	14,706	15,221	15,563	16,432	16,805	17,447	18,141	18,882	28.4	Total
Goods	6,600	6,842	7,116	7,530	7,642	7,888	8,199	8,563	29.7	Biens
Services	8,106	8,379	8,447	8,902	9,163	9,559	9,942	10,319	27.3	Services
Saskatchewan										Saskatchewan
Total	14,075	14,560	15,025	15,827	16,249	16,778	17,623	18,370	30.5	Total
Goods	6,673	6,877	7,135	7,519	7,575	7,702	8,079	8,448	26.6	Biens
Services	7,402	7,683	7,890	8,308	8,674	9,076	9,544	9,922	34.0	Services
Alberta										Alberta
Total	16,580	16,880	17,315	18,644	19,161	19,898	21,034	22,053	33.0	Total
Goods	7,671	7,733	7,999	8,675	8,893	9,157	9,740	10,245	33.6	Biens
Services	8,909	9,147	9,316	9,969	10,268	10,741	11,294	11,808	32.5	Services
British Columbia										Colombie-Britannique
Total	17,014	17,325	17,789	18,334	18,624	19,196	20,038	20,787	22.2	Total
Goods	7,512	7,675	7,624	7,917	7,880	8,109	8,496	8,830	17.5	Biens
Services	9,502	9,650	10,165	10,417	10,744	11,087	11,542	11,957	25.8	Services
Yukon										Yukon
Total	17,633	17,806	17,656	18,375	18,750	19,871	20,871	22,567	28.0	Total
Goods	8,633	8,774	8,437	8,687	8,875	9,452	9,806	10,667	23.6	Biens
Services	9,000	9,032	9,219	9,688	9,875	10,419	11,065	11,900	32.2	Services
Combined Northwest Territories and Nunavut										Territoires du Nord-Ouest et Nunavut
Total	15,985	16,418	16,721	16,971	17,441	0	0	0	...	Total
Goods	7,493	7,791	8,000	8,074	8,191	0	0	0	...	Biens
Services	8,492	8,627	8,721	8,897	9,250	0	0	0	...	Services
Northwest Territories										Territoires du Nord-Ouest
Total	0	0	0	0	0	21,195	22,268	23,195	...	Total
Goods	0	0	0	0	0	10,195	10,780	11,244	...	Biens
Services	0	0	0	0	0	11,000	11,488	11,951	...	Services
Nunavut										Nunavut
Total	0	0	0	0	0	12,741	13,519	13,464	...	Total
Goods	0	0	0	0	0	5,667	6,075	6,107	...	Biens
Services	0	0	0	0	0	7,074	7,444	7,357	...	Services

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates, Catalogue no. 13-213-PPB.
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles, N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9014-9026.
Matrices CANSIM connexes : 9014-9026.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 4-4

Average Household Expenditure, Canada and Provinces, 2000

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada et provinces, 2000

	Canada		Nfld.Lab. – T.-N.-L.		P.E.I. – Î.-P.-É.		N.S. – N.-É.		N.B. – N.-B.		
Household characteristics											Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,361,810		188,830		50,380		350,790		276,160		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.57		2.74		2.66		2.54		2.58		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)											Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,217	11.1	5,784	13.4	5,616	12.5	5,552	11.4	5,635	12.0	Alimentation
Shelter	10,498	18.8	6,937	16.0	7,865	17.4	8,771	18.0	7,907	16.8	Logement
Household operation	2,516	4.5	2,278	5.3	2,461	5.5	2,496	5.1	2,471	5.2	Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,557	2.8	1,474	3.4	1,391	3.1	1,461	3.0	1,454	3.1	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,351	4.2	2,259	5.2	2,104	4.7	2,047	4.2	1,992	4.2	Habillement
Transportation	7,576	13.6	6,315	14.6	7,174	15.9	6,886	14.2	7,264	15.4	Transport
Health care	1,357	2.4	1,131	2.6	1,261	2.8	1,328	2.7	1,306	2.8	Soins de santé
Personal care	740	1.3	657	1.5	706	1.6	664	1.4	672	1.4	Soins personnels
Recreation	3,165	5.7	2,459	5.7	2,402	5.3	2,814	5.8	2,808	6.0	Loisirs
Reading materials and other printed matter	275	0.5	206	0.5	267	0.6	265	0.5	233	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	826	1.5	882	2.0	760	1.7	812	1.7	674	1.4	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,218	2.2	1,178	2.7	1,161	2.6	1,240	2.6	1,158	2.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	827	1.5	614	1.4	701	1.6	791	1.6	746	1.6	Divers
Games of chance expense (net)	261	0.5	217	0.5	199	0.4	273	0.6	246	0.5	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	39,385	70.5	32,390	74.9	34,067	75.6	35,400	72.8	34,565	73.4	Consommation courante totale
Personal taxes	12,012	21.5	7,719	17.9	7,483	16.6	9,361	19.3	8,683	18.4	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	3,135	5.6	2,287	5.3	2,389	5.3	2,711	5.6	2,782	5.9	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Money and contrib. to pers. outside household	1,302	2.3	841	1.9	1,140	2.5	1,150	2.4	1,059	2.2	Dons et contributions à des pers. hors du ménage
Total expenditure	55,834	100.0	43,236	100.0	45,080	100.0	48,623	100.0	47,089	100.0	Dépenses totales
	Que. – Qc		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		
Household characteristics											Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	2,930,590		4,210,680		407,970		372,500		1,056,890		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.40		2.68		2.54		2.51		2.69		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)											Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,073	12.6	6,556	10.4	5,928	11.8	5,199	11.1	6,496	10.5	Alimentation
Shelter	8,533	17.7	12,224	19.5	8,727	17.3	7,870	16.8	10,917	17.6	Logement
Household operation	2,034	4.2	2,834	4.5	2,340	4.6	2,376	5.1	2,808	4.5	Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,218	2.5	1,811	2.9	1,384	2.7	1,429	3.0	1,915	3.1	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,123	4.4	2,675	4.3	2,133	4.2	1,939	4.1	2,609	4.2	Habillement
Transportation	6,164	12.8	8,476	13.5	7,128	14.2	6,846	14.6	8,988	14.5	Transport
Health care	1,359	2.8	1,194	1.9	1,261	2.5	1,325	2.8	1,907	3.1	Soins de santé
Personal care	722	1.5	810	1.3	717	1.4	598	1.3	777	1.3	Soins personnels
Recreation	2,553	5.3	3,430	5.5	2,889	5.7	2,968	6.3	3,963	6.4	Loisirs
Reading materials and other printed matter	239	0.5	310	0.5	279	0.6	226	0.5	311	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	487	1.0	1,031	1.6	796	1.6	759	1.6	1,001	1.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,302	2.7	1,186	1.9	1,101	2.2	1,135	2.4	1,329	2.1	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	665	1.4	843	1.3	867	1.7	817	1.7	1,032	1.7	Divers
Games of chance expense (net)	285	0.6	263	0.4	267	0.5	276	0.6	303	0.5	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	33,758	69.9	43,645	69.6	35,816	71.1	33,765	71.9	44,356	71.4	Consommation courante totale
Personal taxes	11,131	23.0	13,782	22.0	9,980	19.8	8,952	19.1	12,751	20.5	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	2,690	5.6	3,719	5.9	3,151	6.3	2,714	5.8	3,324	5.4	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Money and contrib. to pers. outside household	739	1.5	1,592	2.5	1,410	2.8	1,541	3.3	1,662	2.7	Dons et contributions à des pers. hors du ménage
Total expenditure	48,318	100.0	62,738	100.0	50,357	100.0	46,971	100.0	62,093	100.0	Dépenses totales

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-4
Average Household Expenditure, Canada and Provinces,
2000 – Concluded

Tableau 4-4
Dépenses moyennes des ménages, Canada et provinces,
2000 – fin

	B.C. – C.-B.		Yukon		N.W.T. – T. N.-O.		Nunavut		
Household characteristics									Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	1,517,030		..		..		..		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.53		..		..		..		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)									Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,022	10.8	..	..	..	..	..	..	Alimentation
Shelter	11,738	21.1	..	..	..	..	..	..	Logement
Household operation	2,486	4.5	..	..	..	..	..	..	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,390	2.5	..	..	..	..	..	..	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,031	3.6	..	..	..	..	..	..	Vêtements
Transportation	7,505	13.5	..	..	..	..	..	..	Transport
Health care	1,501	2.7	..	..	..	..	..	..	Soins de santé
Personal care	639	1.1	..	..	..	..	..	..	Soins personnels
Recreation	3,440	6.2	..	..	..	..	..	..	Loisirs
Reading materials and other printed matter	254	0.5	..	..	..	..	..	..	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	844	1.5	..	..	..	..	..	..	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,131	2.0	..	..	..	..	..	..	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	999	1.8	..	..	..	..	..	..	Divers
Games of chance expense (net)	180	0.3	..	..	..	..	..	..	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	40,158	72.1	..	..	..	..	..	..	Consommation courante totale
Personal taxes	11,488	20.6	..	..	..	..	..	..	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	2,635	4.7	..	..	..	..	..	..	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contribution	2,635	4.7	..	..	..	..	..	..	Dons en argent et contributions
Total expenditure	55,668	100.0	..	..	..	..	..	..	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending 2000.

Enquête sur les dépenses des ménages 2000.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355

1-888-297-7355

Table 4-5
Average Weekly Food Expenditure, Canada and Provinces, 1996

Tableau 4-5
Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et provinces, 1996

	Canada	Nfld.Lab. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
Household characteristics												Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,287,580	191,100	49,920	353,220	279,860	2,948,510	4,156,460	428,070	379,540	1,002,930	1,497,970	Nombre estimé de ménages
Average household size	2.61	2.93	2.72	2.62	2.67	2.47	2.69	2.55	2.57	2.73	2.54	Taille moyenne du ménage
Average weekly expenditure per household												Dépenses hebdomadaires moyennes par ménage
						dollars						
Total weekly food expenditure	112.09	104.69	105.91	105.49	97.31	114.69	110.21	107.78	100.16	112.38	121.73	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	80.98	88.86	79.63	78.60	73.05	83.13	80.94	79.18	71.77	78.84	82.18	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	79.85	86.98	78.95	77.40	72.17	82.43	79.88	77.57	70.83	77.19	80.55	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	17.51	21.21	18.89	16.78	15.89	18.28	17.80	17.79	15.04	16.78	16.19	Viande
Fish and other marine products	2.64	2.06	3.17	3.07	2.74	2.85	2.89	1.75	1.30	1.86	2.59	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	12.68	13.69	13.10	14.04	12.53	13.42	12.37	12.45	11.91	12.09	12.30	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	12.47	12.11	12.76	11.41	11.17	13.17	12.26	11.73	10.82	12.02	13.11	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	8.91	7.80	7.41	7.34	6.81	9.22	9.08	8.21	8.22	8.81	9.26	Fruits et noix
Vegetables	7.63	7.68	6.04	6.58	5.93	8.24	7.69	6.23	6.06	7.19	7.99	Légumes
Condiments, spices and vinegar	2.18	2.15	1.94	1.91	1.65	2.22	2.09	2.21	1.88	2.38	2.46	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	2.50	2.91	2.71	2.57	2.43	2.51	2.22	2.83	2.69	2.67	2.97	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	1.62	1.54	1.42	1.36	1.23	1.54	1.60	1.54	1.48	1.71	2.02	Café et thé
Fats and oils	1.17	1.30	1.09	1.32	1.23	1.11	1.15	1.43	1.36	1.01	1.27	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	6.82	8.63	7.09	7.10	6.78	6.28	6.73	7.44	6.98	7.29	7.31	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	3.71	5.89	3.34	3.92	3.79	3.59	4.00	3.96	3.10	3.37	3.09	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	1.13	1.88	0.68	1.20	0.88	0.71	1.07	1.60	0.95	1.65	1.63	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	31.12	15.83	26.28	26.89	24.26	31.56	29.27	28.61	28.39	33.54	39.55	Aliments achetés dans un restaurant
Average weekly expenditure per person												Dépenses hebdomadaires moyennes par personne
						dollars						
Total weekly food expenditure	42.95	35.74	38.94	40.25	36.42	46.52	40.99	42.28	38.93	41.18	47.97	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	31.03	30.34	29.28	29.99	27.34	33.72	30.10	31.06	27.90	28.89	32.39	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	30.59	29.70	29.03	29.53	27.01	33.43	29.71	30.43	27.53	28.29	31.74	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	6.71	7.24	6.95	6.40	5.95	7.42	6.62	6.98	5.85	6.15	6.38	Viande
Fish and other marine products	1.01	0.70	1.16	1.17	1.03	1.16	1.07	0.69	0.50	0.68	1.02	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	4.86	4.67	4.82	5.36	4.69	5.44	4.60	4.88	4.63	4.43	4.85	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	4.78	4.14	4.69	4.35	4.18	5.34	4.56	4.60	4.20	4.41	5.17	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	3.41	2.66	2.72	2.80	2.55	3.74	3.38	3.22	3.19	3.23	3.65	Fruits et noix
Vegetables	2.92	2.62	2.22	2.51	2.22	3.34	2.86	2.44	2.35	2.63	3.15	Légumes
Condiments, spices and vinegar	0.84	0.74	0.71	0.73	0.62	0.90	0.78	0.87	0.73	0.87	0.97	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	0.96	0.99	1.00	0.98	0.91	1.02	0.83	1.11	1.05	0.98	1.17	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	0.62	0.53	0.52	0.52	0.46	0.62	0.60	0.61	0.57	0.63	0.80	Café et thé
Fats and oils	0.45	0.44	0.40	0.50	0.46	0.45	0.43	0.56	0.53	0.37	0.50	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	2.61	2.95	2.61	2.71	2.54	2.55	2.50	2.92	2.71	2.67	2.88	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	1.42	2.01	1.23	1.50	1.42	1.46	1.49	1.55	1.20	1.23	1.22	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	0.43	0.64	0.25	0.46	0.33	0.29	0.40	0.63	0.37	0.60	0.64	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	11.92	5.40	9.66	10.26	9.08	12.80	10.89	11.22	11.03	12.29	15.58	Aliments achetés dans un restaurant

Source: Family Food Expenditure in Canada, 1996. Catalogue no. 62-554-XPB, Occasional.
Dépenses alimentaires des familles au Canada, 1996. N° 62-554-XPB au catalogue, Hors série.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 4-7

Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1995/96 to 1999/2000

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1995/96 à 1999/2000

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	
		litres				dollars			
Canada	1995-96	101.4	5.4	10.2	85.8	449.6	124.0	87.6	238.0
	1996-97	99.5	5.4	10.5	83.6	458.2	124.7	93.9	239.6
	1997-98	100.1	5.7	10.7	83.7	482.2	127.5	99.3	255.4
	1998-99	102.6	6.1	11.2	85.3	509.0	133.1	108.5	267.4
	1999-00	103.6	6.3	11.7	85.6	529.8	137.0	119.3	273.5
	1999-00 / 1995-96 %	2.2	16.7	14.7	-0.2	17.8	10.5	36.2	14.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1995-96	101.9	7.0	3.5	91.4	536.3	170.9	33.2	332.1
	1996-97	100.0	6.8	3.6	89.5	518.7	168.3	34.9	315.5
	1997-98	96.6	6.8	3.8	86.0	542.6	186.7	39.3	316.6
	1998-99	100.9	7.1	4.1	89.7	584.9	194.3	42.1	348.5
	1999-00	105.5	7.3	4.7	93.6	604.1	200.2	49.2	354.7
	1999-00 / 1995-96 %	3.5	4.3	34.3	2.4	12.6	17.1	48.2	6.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1995-96	86.1	5.9	4.6	75.6	454.5	172.0	41.1	241.4
	1996-97	91.6	6.5	5.5	79.6	451.1	170.8	42.7	237.6
	1997-98	86.2	6.3	5.7	74.2	452.2	167.1	47.2	237.9
	1998-99	89.4	7.0	6.0	76.3	468.1	168.0	52.3	247.7
	1999-00	91.1	7.5	6.3	77.3	487.3	174.0	58.3	255.0
	1999-00 / 1995-96 %	5.8	27.1	37.0	2.2	7.2	1.2	41.8	5.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1995-96	87.1	6.8	5.7	74.6	438.8	167.3	46.5	225.0
	1996-97	86.2	6.7	6.0	73.6	441.3	166.2	51.0	224.1
	1997-98	86.9	6.7	6.5	73.8	446.5	167.0	55.3	224.1
	1998-99	91.9	7.4	6.7	77.8	477.2	176.1	62.1	239.0
	1999-00	94.6	7.8	7.3	79.5	518.9	183.3	68.2	267.4
	1999-00 / 1995-96 %	8.6	14.7	28.1	6.6	18.3	9.6	46.7	18.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1995-96	86.8	5.3	4.8	76.7	385.7	109.2	40.5	236.0
	1996-97	84.5	5.3	5.0	74.2	406.4	107.2	44.2	255.1
	1997-98	85.5	5.4	5.4	74.8	417.0	113.2	44.4	259.3
	1998-99	88.9	5.7	5.9	77.2	444.6	121.2	51.1	272.2
	1999-00	93.1	6.0	6.5	80.5	475.5	126.0	58.0	291.4
	1999-00 / 1995-96 %	7.3	13.2	35.4	5.0	23.3	15.4	43.2	23.5
Quebec – Québec	1995-96	106.3	2.5	12.4	91.4	422.4	60.0	109.6	252.9
	1996-97	105.8	2.5	12.9	90.4	438.2	59.5	117.7	261.1
	1997-98	106.6	2.5	13.0	91.2	492.8	60.2	124.0	308.6
	1998-99	111.1	2.6	14.2	94.4	527.7	62.5	143.0	322.1
	1999-00	113.3	2.7	15.3	95.3	556.6	64.8	164.2	327.6
	1999-00 / 1995-96 %	6.6	8.0	23.4	4.3	31.8	8.0	49.8	29.5
Ontario	1995-96	100.5	5.7	9.5	85.3	445.6	126.0	84.4	235.2
	1996-97	97.1	5.7	9.8	81.6	448.4	127.6	90.8	230.1
	1997-98	97.2	6.3	10.0	81.0	462.0	131.3	95.8	235.0
	1998-99	99.4	6.9	10.2	82.3	493.1	140.8	103.4	248.8
	1999-00	101.2	7.4	10.6	83.2	518.5	147.1	112.6	258.2
	1999-00 / 1995-96 %	0.7	29.8	11.6	-2.5	16.4	16.7	33.4	9.8
Manitoba	1995-96	91.4	8.1	6.3	77.0	419.0	176.1	53.0	189.9
	1996-97	90.3	7.9	6.6	75.8	420.4	174.7	56.9	188.7
	1997-98	91.7	8.0	6.9	76.7	435.7	177.5	61.4	196.8
	1998-99	92.7	8.3	7.3	77.1	454.6	184.0	65.4	205.2
	1999-00	92.3	8.5	7.7	76.2	467.6	188.1	71.6	207.9
	1999-00 / 1995-96 %	1.0	4.9	22.2	-1.0	11.6	6.8	35.1	9.5
Saskatchewan	1995-96	82.6	7.6	4.3	70.8	397.9	174.0	34.2	189.7
	1996-97	81.5	7.5	4.4	69.5	400.7	174.8	35.6	190.3
	1997-98	84.3	7.7	4.6	71.9	420.6	177.9	37.9	204.8
	1998-99	85.5	8.1	4.7	72.7	433.2	182.5	39.2	211.4
	1999-00	87.7	8.2	4.8	74.7	441.5	184.3	42.1	215.1
	1999-00 / 1995-96 %	6.2	7.9	11.6	5.5	11.0	5.9	23.1	13.4

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-7

Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1995/96 to 1999/2000 – Concluded

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1995/96 à 1999/2000 – fin

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
		Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière
		litres				dollars			
Alberta	1995-96	103.8	7.7	9.4	86.7	468.3	178.8	71.6	217.8
	1996-97	102.7	7.7	10.1	84.9	481.8	177.6	78.4	225.9
	1997-98	107.5	7.9	11.1	88.5	504.0	181.6	86.5	235.9
	1998-99	111.5	8.0	12.2	91.3	528.2	184.8	95.4	248.0
	1999-00	109.6	7.9	12.1	89.6	532.5	184.2	98.6	249.7
	1999-00 / 1995-96 %	5.6	2.6	28.7	3.3	13.7	3.0	37.7	14.6
British Columbia – Colombie-Britannique	1995-96	106.7	6.7	14.4	85.6	516.8	155.9	117.9	243.0
	1996-97	105.2	6.8	14.3	84.0	532.2	159.7	124.1	248.4
	1997-98	103.5	6.9	14.0	82.5	539.8	159.9	129.0	250.9
	1998-99	101.8	7.0	13.8	81.0	543.6	157.7	130.2	255.7
	1999-00	99.3	7.3	13.9	78.1	547.3	159.7	137.6	250.0
	1999-00 / 1995-96 %	-6.9	9.0	-3.5	-8.8	5.9	2.4	16.7	2.9
Yukon	1995-96	174.5	11.4	17.3	145.9	890.3	296.1	130.9	463.3
	1996-97	182.0	11.9	19.0	151.1	952.1	310.6	149.2	492.3
	1997-98	178.3	12.6	18.8	146.8	934.2	301.3	150.4	482.4
	1998-99	173.8	12.8	17.7	143.3	903.4	293.8	145.1	464.5
	1999-00	176.6	12.5	17.4	146.7	924.8	294.8	150.5	479.5
	1999-00 / 1995-96 %	1.2	9.6	0.6	0.5	3.9	-0.4	15.0	3.5
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut	1995-96	95.7	9.4	5.3	80.9	722.5	297.7	60.3	364.6
	1996-97	96.7	9.5	5.5	81.7	713.8	293.9	60.4	359.5
	1997-98	94.6	10.0	6.4	78.2	718.5	296.3	64.0	358.1
	1998-99	95.9	9.7	7.0	79.3	721.9	293.9	68.3	359.8
	1999-00	96.5	9.5	7.4	79.5	754.6	304.6	76.4	373.6
	1999-00 / 1995-96 %	0.8	1.1	39.6	-1.7	4.4	2.3	26.7	2.5

Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. N° 63-202-XPB au catalogue, Annuel.
 Related CANSIM matrices: 2730, 2731 and Table 183-0006 in CANSIM II.
 Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731 et tableau 183-0006 dans CANSIM II.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-0767

Notes to tables

Section 4

Table 4-4

Data for the northern territories were not collected in 2000. In order to reduce response burden for northern households, it is planned to conduct the Survey of Household Spending only every second year, starting in 2001.

Table 4-6

Apparent per capita food consumption estimates are calculated by dividing the amount of food available for consumption by the population estimate at July 1st.

Unless otherwise specified, all data are reported in kilograms and in retail weight equivalent.

Table 4-7

¹ 12 months ending March 31.

Notes sur les tableaux

Section 4

Tableau 4-4

Les données pour les territoires du nord n'ont pas été recueillies en 2000. Dans le but de réduire le fardeau de réponse pour les ménages du nord, il est planifié de mener l'Enquête sur les dépenses des ménages seulement tous les deux ans pour ces régions, débutant en 2001.

Tableau 4-6

On calcule les estimations de la consommation apparente des aliments par personne en divisant la quantité des aliments offerts pour consommation par le nombre estimé d'habitants au 1^{er} juillet.

À moins d'avis contraire, toutes les données sont en kilogrammes et les unités de poids sont équivalentes à celles utilisées dans le commerce de détail.

Tableau 4-7

¹ 12 mois se terminant le 31 mars.

Section 5

Housing and Household Characteristics

Size of private households

The most recent data on the size of private households come from the 1996 Census of Population (the 2001 data will be available starting October 2002). According to the data, two-person households were most common in Canada (31.6% of all households). Next were one-person households and those consisting of four or five people, each of which represented slightly less than a quarter of all Canadian households. A mere 3.3% of households consisted of six or more people (Table 5-1).

The proportion of persons living alone was highest in Quebec (27.3%), with Newfoundland and Labrador at the other end of the spectrum (14.5%). The Northwest Territories had a higher proportion of households with a large number of people in them: the majority of private households there had 4 or 5 people (30.0%), while slightly more than 1 out of 10 households consisted of 6 or more people (Table 5-1).

Household characteristics

There were close to seven million home-owning households in Canada in 1996, according to that year's census. Those households paid an average of \$754 per month on home-ownership expenditure. Ontario and the Northwest Territories posted the highest monthly costs, at \$882 and \$1,006, respectively. Newfoundland and Labrador had the lowest home-ownership expenditure, at \$469 per month (Table 5-2).

Average monthly gross rent in Canada was \$595. The lowest average rents were reported in Saskatchewan and New Brunswick, at \$449 and \$469 per month, respectively, while the highest were in British Columbia, at \$704 (Table 5-3).

The majority (83%) of home-owning households in Canada spent less than 30% of their income on shelter costs. However, a much higher proportion (43%) of those households living in rented accommodations allocated 30% or more of their income to shelter costs (Tables 5-2 and 5-3).

In 2000, according to the Household Expenditure Survey, the majority (64.2%) of the 12 million households in Canada owned their own homes. Between 1998 and 2000 the rate of home ownership was around 64.2% to 64.9%. All provinces, with the exception of Quebec, had levels of home ownership that were higher than the national average of 64.2% in 2000. Home-ownership percentages were highest among New Brunswick and Newfoundland and Labrador households, with only one out of four households

Section 5

Logement et caractéristiques des ménages

Taille des ménages privés

Les données les plus récentes sur la taille des ménages privés proviennent du Recensement de la population de 1996 (les données de 2001 seront disponibles à partir d'octobre 2002). Selon ces données, le type de ménage le plus commun au Canada était celui composé de deux personnes (31.6 %). Suivaient ensuite les ménages comptant une personne et ceux qui étaient composés de quatre ou cinq personnes qui représentaient respectivement un peu moins du quart total des ménages canadiens. Une minorité seulement de ces ménages (3.3 %) étaient composés de six personnes et plus (tableau 5-1).

C'est au Québec que la proportion de personnes seules était la plus élevée (27.3 %) et à Terre-Neuve-et-Labrador qu'elle était la plus faible (14.5 %). Dans les Territoires du Nord-Ouest, par contre, une plus grande portion de ménages étaient composés d'un nombre élevé de personnes. La majorité des ménages privés dans ce territoire comptaient de quatre à cinq personnes (30.0 %) et un peu plus de 1 ménage sur 10 était composé de six personnes et plus (tableau 5-1).

Caractéristiques des ménages

Au Canada, selon les données du Recensement de 1996, près de 7 millions de ménages étaient propriétaires de leur logement. Ces derniers ont payé en moyenne 754 \$ par mois pour leurs dépenses de propriété. L'Ontario et les Territoires du Nord-Ouest affichaient les coûts mensuels les plus élevés, soit 882 \$ et 1,006 \$ respectivement. Terre-Neuve-et-Labrador est la province qui avait les dépenses de propriété les plus basses, soit 469 \$ par mois (tableau 5-2).

Pour ce qui est des loyers bruts, le coût moyen au Canada s'établissait à 595 \$ par mois. La Saskatchewan et le Nouveau-Brunswick avaient les loyers les plus abordables, ceux-ci se chiffrant en moyenne à 449 \$ et 469 \$ par mois respectivement. La Colombie-Britannique, quant à elle, a enregistré le loyer brut le plus élevé, soit 704 \$ par mois (tableau 5-3).

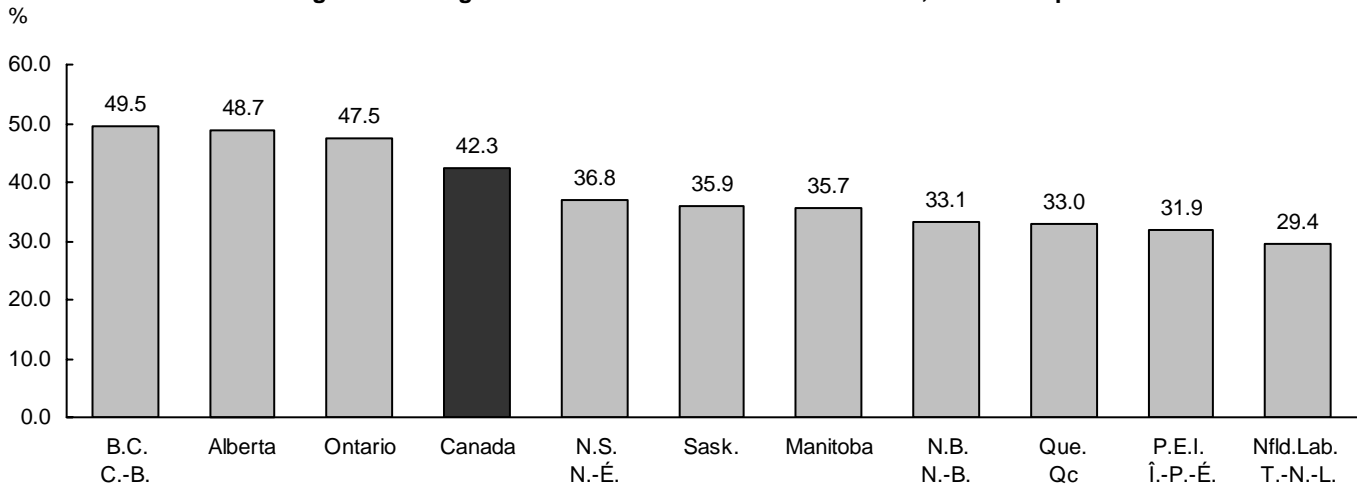
La majorité des ménages propriétaires de leur logement au Canada (83 %) consacraient moins de 30 % de leur revenu aux coûts d'habitation. Par contre, une proportion beaucoup plus élevée (43 %) de ménages occupant un logement en location attribuaient 30 % et plus de leur revenu aux coûts d'habitation (tableaux 5-2 et 5-3).

Selon l'Enquête sur les dépenses des ménages, la majorité des 12 millions de ménages canadiens (64.2 %) étaient propriétaires de leur résidence en 2000. Entre 1998 et 2000, ces derniers représentaient une proportion d'environ 64.2 % et 64.9 %. À l'exception du Québec, toutes les provinces avaient une proportion de propriétaires supérieure à la moyenne nationale de 64.2 % en 2000. Ce sont les ménages résidant au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve-et-Labrador qui comptaient le pourcentage de propriétaires le plus élevé. Seulement 1 ménage sur 4 louait son

renting their accommodation in each of those two Atlantic provinces. The proportion of tenant households was highest in Quebec, at 44.4%, compared with a national average of 38.5%. Data were not available for the territories in 2000 (Table 5-5).

logement dans chacune de ces deux provinces de l'Atlantique. C'est au Québec que la proportion de locataires était la plus élevée, soit 44.4 % comparativement à 35.8 % pour la moyenne nationale. Ces données n'étaient pas disponibles pour les territoires en 2000 (tableau 5-5).

Percentage of households using Internet from home in 2000, Canada and provinces
Pourcentage des ménages utilisant Internet à la maison en 2000, Canada et provinces



Among Canadian households that owned their own homes in 2000, slightly under half were mortgage-free. The proportion of home-owners that did not have a mortgage was highest in Newfoundland and Labrador. This was in contrast with the situation in Alberta, where the percentage of home-owners with a mortgage was higher than in the other provinces (Table 5-5).

Parmi les ménages canadiens qui étaient propriétaires de leur résidence en 2000, un peu moins de la moitié de ces derniers n'avaient pas de prêt hypothécaire. C'est à Terre-Neuve-et-Labrador que cette proportion était la plus élevée. Par contre, c'était l'inverse en Alberta où le pourcentage de propriétaires ayant un prêt hypothécaire était supérieur à celui des autres provinces (tableau 5-5).

Dwelling characteristics and household equipment

The data from the Household Expenditure Survey show that from 1998 to 2000, the total number of households in Canada increased. However, during that two-year period, the average number of people in each household decreased from 2.55 to 2.52. Although households had fewer persons, there seems to be an increasing need for space, since the average number of rooms per dwelling rose slightly in 2000 (Table 5-6).

Caractéristiques des logements et de l'équipement ménager

Les données de l'Enquête sur les dépenses des ménages démontrent que le nombre total de ménages au Canada a progressé de 1998 à 2000. Par contre, ces ménages sont devenus un peu moins nombreux, passant de 2.55 personnes par ménage en moyenne à 2.52 durant cette période de deux ans. Même si les ménages comptent moins de personnes, ceux-ci semblent avoir un besoin grandissant d'espace puisque le nombre moyen de pièces par logement a augmenté légèrement en 2000 (tableau 5-6).

Again according to the Household Expenditure Survey, the single detached house was the most common type of dwelling in Canada, the national average being 55.5% in 2000. Next most popular was the apartment, chosen by a third of all Canadian households. This picture was true for all provinces except Quebec, where apartments represented the most common type of accommodation, followed closely by single detached houses. This may explain why that province had the lowest rate of home ownership in Canada. Saskatchewan and Newfoundland and Labrador had the highest proportion of semidetached houses and the lowest percentage of apartments. Single detached houses were more popular in Ontario and Alberta than in the other provinces (Table 5-7).

Toujours selon l'Enquête sur les dépenses des ménages, la maison individuelle non attenante constituait le type de logement le plus répandu au Canada, la moyenne nationale étant de 55.5 % en 2000. L'appartement venait en deuxième, adopté par près du tiers des ménages canadiens. Toutes les provinces suivaient cette tendance, à l'exception du Québec où l'appartement était le type de logement le plus commun, suivi de près par la maison individuelle non attenante. Cela peut expliquer pourquoi cette province avait le taux de propriétaires le moins élevé au Canada. C'est en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador que la proportion de logements individuels non attenants était la plus élevée et que le pourcentage d'appartements était le plus bas. Les logements individuels attenants étaient plus populaires en Ontario et en Alberta que dans les autres provinces (tableau 5-7).

In 2000, dwellings in Canada seemed to be in good condition since three-quarters did not require any repairs and 16.5% called for only minor repairs. However, approximately one million dwellings across the country, or 8.9%, needed major repairs. New Brunswick (16.0%) had the highest proportion of dwellings requiring major repairs, followed by Nova Scotia (13.2%). Dwellings were in better condition in Quebec and Alberta. Prince Edward Island had the highest proportion of older dwellings in 2000; close to 3 out of 10 dwellings were at least 50 years old (Table 5-7).

The majority (52.7%) of households had been living in their homes for at least six years in 2000. During that year approximately 1.6 million households, or 13.6% of all households, moved to another dwelling. The proportion of households that had been living in their homes for over five years was lowest in British Columbia and Alberta. At the same time, the percentage of households that had moved in 2000 was highest in those two provinces. In contrast, households in Newfoundland and Labrador and New Brunswick seemed to be more sedentary; two-thirds had been living in their homes for at least six years in 2000 (Table 5-7).

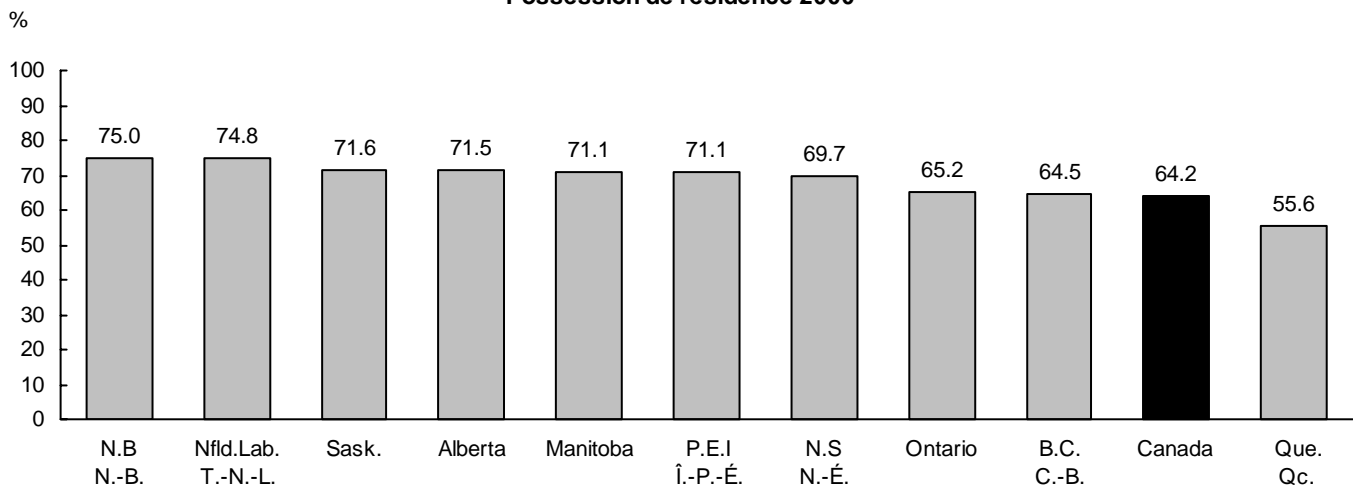
According to the Household Expenditure Survey, the principal heating equipment for approximately half (50.9%) of Canadian households in 2000 was the forced hot air furnace. Accordingly, petroleum products were the main fuel source for domestic heating across the country. In Ontario, the Prairies and Western Canada, the natural gas market dominated. Electricity was the second most popular source of domestic heating in Canada. On the other hand, electricity is the first choice for heating households in Quebec, New Brunswick and Newfoundland and Labrador. As for dwellings in Prince Edward Island, the majority were heated by steam or hot water furnaces. It is, therefore, not surprising that households in that province used mainly oil as a heating fuel. For the provinces as a whole, over half of all dwellings were heated by equipment that was older than 10 years (Table 5-7).

Les logements au Canada semblaient être en bon état en 2000 puisque les trois quarts ne requéraient pas de réparations et que 16.5 % nécessitaient seulement des réparations mineures. Par contre, 8.9 % des logements au pays avaient besoin de rénovations majeures, ce qui représente environ 1 million de logements. Le Nouveau-Brunswick (16.0 %) avait la proportion la plus élevée de logements requérant des réparations majeures, suivi de la Nouvelle-Écosse (13.2 %). Les logements étaient en meilleur état au Québec et en Alberta. L'Île-du-Prince-Édouard avait la plus grande proportion de vieux logements en 2000 où un peu moins de 3 logements sur 10 avaient 50 ans et plus (tableau 5-7).

La majorité (52.7 %) des ménages résidaient depuis au moins six ans dans leur logement en 2000. Au cours de la même année, environ 1.6 million (13.6 %) de ménages ont déménagé dans un autre logement. C'est en Colombie-Britannique et en Alberta que la proportion de ménages habitant leur logement depuis plus de cinq ans était la plus basse et où le pourcentage de ménages qui avaient déménagé en 2000 était le plus élevé. Par contre, les ménages résidant à Terre-Neuve-et-Labrador et au Nouveau-Brunswick semblaient être plus sédentaires puisque les deux tiers de ces ménages vivaient dans leur logement depuis au moins six ans en 2000 (tableau 5-7).

Selon l'Enquête sur les dépenses des ménages, environ la moitié (50.9 %) des ménages au Canada chauffaient principalement leur logement à l'aide d'une fournaise à air chaud à circulation forcée en 2000. Par conséquent, les produits pétroliers étaient la principale source de combustible pour le chauffage domestique au pays. En Ontario, dans les Prairies et dans l'Ouest canadien, le marché du gaz naturel dominait. L'électricité était le deuxième moyen le plus populaire au Canada pour chauffer un logement. Par contre, il s'agissait de la première source de chauffage pour les ménages du Québec, du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve-et-Labrador. Quant aux logements de l'Île-du-Prince-Édouard, ils étaient pourvus en grande partie d'une fournaise à vapeur ou à eau chaude comme appareil de chauffage principal. Il n'est donc pas surprenant que les ménages de cette province employaient surtout le mazout comme source de combustible. Dans l'ensemble des provinces, plus de la moitié des logements étaient chauffés par un appareil de plus de 10 ans (tableau 5-7).

Home ownership, 2000
Possession de résidence 2000



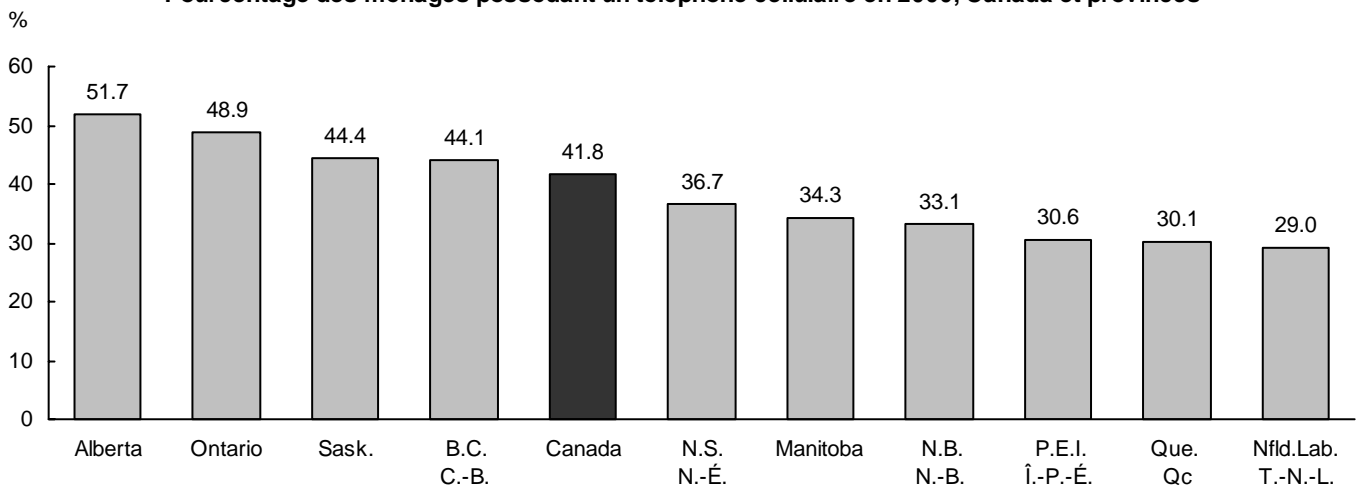
Electronic equipment, such as cellular telephones, compact disc players and personal computers, as well as modems and the use of the Internet from home, increased in popularity in 2000. During the course of the year, approximately 1,200 new households acquired a cellular telephone, representing a 9.9% increase (Table 5-6). In 2000, Alberta (51.7%) and Ontario (48.9%) had the highest proportion of households with cellular telephones. Wireless telecommunications were less commonly used by households in the Atlantic provinces and in Quebec and Manitoba. In all of those provinces, the proportion of households with cellular telephones was below the national average of 41.8% (Table 5-7).

In 2000, more than half of Canadian households (54.9%) owned a personal computer, constituting a 5.1% increase over the previous year. The use of modems and the Internet at home have also continued to climb very rapidly, from 38.5% in 1999 to 46.6% in 2000 for the use of modems, and from 33.1% in 1999 to 42.3% a year later for Internet use at home (Table 5-6). Personal computers were more popular in British Columbia, Alberta and Ontario: at least 6 out of 10 households had a personal computer in those provinces, where the use of modems and the Internet was also the most widespread. In contrast, the proportion of households owning a personal computer or using the Internet at home was lowest in Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador (Table 5-7).

Les appareils électroniques, tels que les téléphones cellulaires, les lecteurs de disques compacts et les ordinateurs personnels, ainsi que l'utilisation de modems et d'Internet à la maison sont devenus encore plus populaires en 2000. En un an, environ 1,200 nouveaux ménages se sont procuré un téléphone cellulaire, ce qui représente une hausse de 9.9 % (tableau 5-6). En 2000, c'est en Alberta (51.7 %) et en Ontario (48.9 %) qu'il y avait une plus grande proportion de ménages possédant un téléphone cellulaire. À l'opposé, les ménages des provinces de l'Atlantique, du Québec et du Manitoba avaient moins recours aux télécommunications sans fil. En effet, toutes ces provinces avaient une proportion de ménages possédant un téléphone cellulaire en dessous de la moyenne nationale de 41.8 % (tableau 5-7).

En 2000, plus de la moitié des ménages canadiens (54.9 %) possédaient un ordinateur personnel, ce qui constitue une hausse de 5.1 % par rapport à l'année précédente. L'utilisation de modems et d'Internet à la maison a aussi continué d'augmenter très rapidement. En ce qui concerne les modems, elle est passée de 38.5 % en 1999 à 46.6 % en 2000 et pour Internet, de 33.1 % à 42.3 % respectivement (tableau 5-6). Les ordinateurs personnels étaient plus populaires en Colombie-Britannique, en Alberta et en Ontario. Au moins 6 ménages sur 10 avaient un ordinateur personnel dans ces trois provinces. C'est aussi à ces endroits que l'utilisation de modems et d'Internet était la plus répandue. Par contre, c'est à l'Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve-et-Labrador que la proportion de ménages possédant un ordinateur personnel ou utilisant Internet à la maison était la plus basse (tableau 5-7).

Percentage of households having a cellular phone in 2000, Canada and provinces
Pourcentage des ménages possédant un téléphone cellulaire en 2000, Canada et provinces



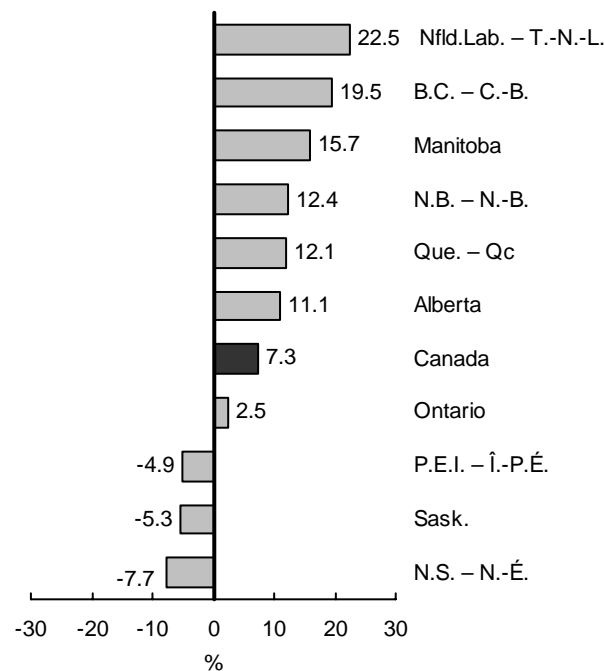
Residential construction

Residential construction was up again in 2001, posting 11,080 more housing starts – a 7.3% increase – between 2000 and 2001. This rise was substantially larger than the 1.1% increase exhibited between 1999 and 2000. The trend was most pronounced in Newfoundland and Labrador and British Columbia. However, the increase in housing starts in 2001 was attenuated by decreases in Nova Scotia, Saskatchewan and Prince Edward Island and by a reduced rate of expansion in Ontario. The year 2001 was more productive than the previous year for Manitoba, British Columbia and Quebec. Those three provinces had seen their housing starts decline between 1999 and 2000 but climb substantially between 2000 and 2001 (Table 5-9).

Construction domiciliaire

La construction domiciliaire a une fois de plus pris de l'expansion en 2001, affichant une hausse des mises en chantier de 11,080 ou de 7.3 % entre 2000 et 2001. Cette augmentation a été beaucoup plus importante que celle de 1.1 % enregistrée entre 1999 et 2000. C'est à Terre-Neuve-et-Labrador et en Colombie-Britannique que les mises en chantier ont progressé le plus. Par contre, la hausse des mises en chantier en 2001 a été modérée par des baisses survenues en Nouvelle-Écosse, en Saskatchewan et à l'Île-du-Prince-Édouard ainsi que par une expansion moindre en Ontario. L'année 2001 a été plus fructueuse que l'année précédente pour le Manitoba, la Colombie-Britannique et le Québec. Ces trois provinces ont vu leurs mises en chantier diminuer entre 1999 et 2000, mais augmenter de façon importante entre 2000 et 2001 (tableau 5-9).

**Residential construction starts, % change
2000-2001**
**Construction résidentielle, mise en chantier,
variation en % 2000-2001**



The estimated value of residential construction intentions followed the same upward trend, rising 8.1% between 2000 and 2001 to close to \$22 billion. In 2001, some 164,000 building permits were issued in Canada, up 7.7% compared with the previous year. That same period saw decreases in residential construction intentions in three provinces and one territory, namely Nova Scotia, Manitoba, Saskatchewan and Nunavut. Conversely, the Northwest Territories and Prince Edward Island experienced strong increases in residential construction intentions between 2000 and 2001 (Table 5-10).

The majority of building permits issued in 2001 were for single-family homes (59.7%). Permits were issued for just over 6,000 new apartment buildings, representing a 21.2% increase. However, row houses seemed to be less popular in 2001 since their proportion dropped by 10.9% compared with 2000 (Table 5-10).

Vehicle registrations and fuel and diesel sales

Preliminary 2001 data on vehicle registrations in Canada show that nearly 17 million vehicles weighing less than 4,500 kg were registered, making up 94.2% of all motor vehicle registrations (Table 5-11).

In 2000, gross fuel sales surpassed 38 billion litres in Canada, while net sales of diesel fuel were recorded at 13.2 billion litres during that same year (Table 5-12).

La valeur estimative des intentions de construction résidentielle a suivi également la même tendance à la hausse, progressant de 8.1 % entre 2000 et 2001 pour s'établir à près de 22 milliards de dollars. En 2001, environ 164,000 permis de bâtir ont été émis au Canada, soit une progression de 7.7 % par rapport à l'année précédente. Au cours de cette même période, trois provinces et un territoire ont connu une diminution des intentions de construction résidentielle, soit la Nouvelle-Écosse, le Manitoba, la Saskatchewan et le Nunavut. Par contre, les Territoires du Nord-Ouest et l'Île-du-Prince-Édouard ont connu les plus fortes augmentations des intentions de construction résidentielle entre 2000 et 2001 (tableau 5-10).

La majorité des permis de bâtir en 2001 ont été émis pour des maisons unifamiliales (59.7 %). La même année, on autorisait la construction d'un peu plus de 6,000 nouveaux immeubles résidentiels, ce qui représente une hausse de 21.2 %. Toutefois, les maisons en rangée ont semblé être moins populaires, leur proportion chutant de 10.9 % par rapport à 2000 (tableau 5-10).

Enregistrements des véhicules et ventes d'essence et de diesel

Des données provisoires de 2001 sur les enregistrements des véhicules au Canada démontrent qu'un peu plus de 17 millions de véhicules pesant moins de 4,500 kg ont été enregistrés, ce qui représente 94.2 % de toutes les immatriculations des véhicules automobiles (tableau 5-11).

En 2000, les ventes brutes d'essence se sont élevées à plus de 38 milliards de litres au Canada, tandis que les ventes nettes de carburant diesel se chiffraient à 13.2 milliards de litres (tableau 5-12).

List of tables

Table	Page
5-1 Private Households, by Size of Household, Canada, Provinces and Territories, 1996	82
5-2 Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996	82
5-3 Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996	86
5-4 Occupied Dwellings, by Structural Type, Canada, Provinces and Territories, 1996	89
5-5 Owned and Rented Accommodation, Canada and Provinces, 1998 to 2000	90
5-6 Characteristics of Dwellings and Household Facilities and Equipment, 1998 to 2000	91
5-7 Dwelling Characteristics and Household Equipment, Canada and Provinces, 2000	93
5-8 Principal Heating Fuel, Canada, Provinces and Territories 1998 to 2000	95
5-9 Residential Construction, Starts, Completions and Under Construction, Canada and Provinces, 1999 to 2001	96
5-10 Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2001	97
5-11 Vehicle Registrations, Canada, Provinces and Territories, 2001 (preliminary data)	99
5-12 Fuel and diesel Sales, Canada, Provinces and Territories, 2000	99

Liste des tableaux

Tableau	Page
5-1 Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, 1996	82
5-2 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996	82
5-3 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996	86
5-4 Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, 1996	89
5-5 Possession et location de résidences, Canada et provinces, 1998 à 2000	90
5-6 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, 1998 à 2000	91
5-7 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada et provinces, 2000	93
5-8 Principal combustible de chauffage, Canada, provinces et territoires 1998 à 2000	95
5-9 Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 1999 à 2001	96
5-10 Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2001	97
5-11 Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2001 (Données provisoires)	99
5-12 Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2000	99

Table 5-3
Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings,
Canada, Provinces and Territories, 1996 – Concluded

Tableau 5-3
Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, 1996 – fin

Total – Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages			
Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	11,460	9,995	1,465	6,525	5,800	715	2,530	2,010	520	2,410	2,185	230
Less than \$100 – Moins de 100 \$	3,650	3,600	55	1,960	1,950	15	785	755	35	910	900	10
\$100 - \$199	585	560	25	335	320	15	110	95	15	145	140	0
\$200 - \$299	615	565	50	360	335	25	120	110	15	135	125	10
\$300 - \$399	575	525	55	360	335	25	110	90	20	100	100	10
\$400 - \$499	585	520	65	380	345	40	105	85	20	100	95	0
\$500 - \$599	555	485	70	345	320	25	135	100	40	75	65	10
\$600 - \$699	505	415	85	295	260	35	125	80	45	80	75	10
\$700 - \$799	490	390	95	250	210	35	170	120	50	75	60	10
\$800 - \$899	770	565	205	370	280	90	285	200	90	110	85	25
\$900 - \$999	530	415	110	270	215	50	165	125	35	100	70	20
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	2,600	1,955	645	1,595	1,235	365	415	255	160	590	470	120
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	564	504	973	584	528	1,039	533	453	840	544	490	1,070

Source: The 1996 Census of Population. Catalogue no. 96F0030XDB96022.
Le recensement de la population de 1996. N° 96F0030XDB96022 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 748-2548

Table 5-4
Occupied Dwellings, by Structural Type, Canada, Provinces
and Territories, 1996

Tableau 5-4
Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada,
provinces et territoires, 1996

Province	Total number of occupied private dwellings	% of total dwellings	Single-detached houses	% of total dwellings	Apartments, five or more storeys	% of total dwellings	Movable dwellings	% of total dwellings	Other dwellings	% of total dwellings
Province	Nombre total de logements privés occupés	% du total des logements privés	Maisons individuelles non attenante	% du total des logements privés	Appartements, cinq étages ou plus	% du total des logements privés	Logements mobiles	% du total des logements privés	Autres logements	% du total des logements privés
Canada	10,820,050	100.0	6,120,380	56.6	979,470	9.1	160,370	1.5	3,559,835	32.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	185,495	100.0	137,365	74.1	780	0.4	1,625	0.9	45,730	24.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	47,960	100.0	34,705	72.4	85	0.2	2,170	4.5	10,995	22.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	342,595	100.0	233,085	68.0	11,470	3.3	13,465	3.9	84,565	24.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	271,155	100.0	193,985	71.5	3,735	1.4	12,115	4.5	61,335	22.6
Quebec – Québec	2,822,030	100.0	1,272,600	45.1	144,775	5.1	19,355	0.7	1,385,300	49.1
Ontario	3,924,510	100.0	2,231,485	56.9	640,145	16.3	15,075	0.4	1,037,815	26.4
Manitoba	419,390	100.0	287,845	68.6	36,005	8.6	7,745	1.8	87,785	20.9
Saskatchewan	372,820	100.0	281,430	75.5	10,855	2.9	7,130	1.9	73,395	19.7
Alberta	979,175	100.0	630,040	64.3	44,730	4.6	37,330	3.8	267,070	27.3
British Columbia – Colombie-Britannique	1,424,640	100.0	800,095	56.2	86,285	6.1	41,835	2.9	496,420	34.8
Yukon	11,465	100.0	7,320	63.8	0	0.0	1,060	9.2	3,080	26.9
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	18,825	100.0	10,420	55.4	600	3.2	1,460	7.8	6,345	33.7

Source: Dwellings and Households, The Nation, 1996 Census of population. Catalogue no. 93F0022XDB96013.
Logements et ménages, Le pays, Recensement de la population de 1996. N° 93F0022XDB96013 au catalogue.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2548

Table 5-5
Owned and Rented Accommodation, Canada, Provinces and Territories, 1998 to 2000

Tableau 5-5
Possession et location de résidences, Canada, Provinces et territoires, 1998 à 2000

Province and year	Province et année	Total number of households	Total	Owned – Possédés		Rented
				With mortgage	Without mortgage	
		Nombre total de ménages	Total	Avec emprunt hypothécaire	Sans emprunt hypothécaire	Loués
% of households – % des ménages						
Canada	2000	11,699,360	64.2	33.3	30.9	35.8
	1999	11,552,980	63.7	33.5	30.2	36.3
	1998	11,385,220	64.9	34.2	30.7	35.1
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2000	193,690	74.8	26.8	47.9	25.2
	1999	191,890	78.1	27.3	50.7	21.9
	1998	190,030	75.8	26.3	49.4	24.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2000	51,800	71.0	33.0	38.0	29.0
	1999	51,010	75.4	39.3	36.1	24.6
	1998	50,020	70.3	34.4	35.9	29.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2000	361,660	69.7	34.7	35.1	30.3
	1999	357,350	71.2	32.7	38.5	28.8
	1998	352,960	71.8	34.7	37.1	28.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2000	286,260	75.0	34.4	40.6	25.0
	1999	283,180	73.6	34.6	39.0	26.4
	1998	279,680	73.0	34.8	38.1	27.0
Quebec – Québec	2000	3,018,520	55.6	29.3	26.3	44.4
	1999	2,977,260	55.2	28.1	27.1	44.8
	1998	2,938,850	57.1	29.5	27.5	42.9
Ontario	2000	4,334,010	65.2	34.8	30.4	34.8
	1999	4,254,510	63.3	34.9	28.4	36.7
	1998	4,181,200	66.6	37.2	29.4	33.4
Manitoba	2000	422,420	71.1	35.0	36.1	28.9
	1999	419,720	68.8	33.3	35.4	31.2
	1998	416,430	71.0	33.9	37.1	29.0
Saskatchewan	2000	381,200	71.6	27.9	43.7	28.4
	1999	380,240	71.7	30.5	41.2	28.3
	1998	378,970	70.0	28.2	41.8	30.0
Alberta	2000	1,093,190	71.5	40.5	31.0	28.5
	1999	1,072,210	73.7	41.0	32.8	26.3
	1998	1,051,990	70.6	38.6	32.0	29.4
British Columbia – Colombie-Britannique	2000	1,556,600	64.5	32.9	31.6	35.5
	1999	1,537,230	65.4	36.4	29.0	34.6
	1998	1,517,350	64.2	34.2	30.0	35.8
Yukon	2000	..	..	..	..	..
	1999	9,310	63.8	36.6	27.2	36.2
	1998	9,290	69.9	42.6	27.3	30.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2000	..	..	..	..	..
	1999	11,690	52.3	34.5	17.8	47.7
	1998	11,320	46.0	32.8	13.2	54.0
Nunavut	2000	..	..	..	..	..
	1999	7,380	21.4	15.5	..	78.6
	1998	7,140	21.4	..	..	78.6

Source: Survey of Household Spending.
Enquête sur les dépenses des ménages.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 5-6
Characteristics of Dwellings and Household Facilities
and Equipment, Canada, 1998 to 2000

Tableau 5-6
Caractéristiques du logement et l'équipement ménager,
Canada, 1998 à 2000

	1998	1999	2000	
Total households ('000)	11,385	11,553	11,699	Total des ménages ('000)
Average number of				Nombre moyen de
Persons per household	2.55	2.54	2.52	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.02	6.01	6.04	Pièces par logement
	percentage – pourcentage			
Type of dwelling				Genre de logement
Single detached	57.1	55.9	55.5	Individuel non attenant
Single attached	10.5	10.5	10.6	Individuel attenant
Apartment	30.1	31.6	31.7	Appartement
Other	2.2	1.9	2.2	Autre
Repairs needed				Besoin de réparations
Major	8.6	8.5	8.9	Majeures
Minor	16.6	15.6	16.5	Mineures
None	74.8	75.8	74.7	Aucun
Tenure				Mode d'occupation
Owned	64.9	63.7	64.2	Propriétaire
With mortgage	34.2	33.5	33.3	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	30.7	30.2	30.9	Sans emprunt hypothécaire
Rented	35.1	36.3	35.8	Locataire
Year of move				Année du déménagement
2000	15.2	14.1	13.6	2000
1995 - 1999	34.0	34.8	33.7	1995 - 1999
Before 1995	50.8	51.0	52.7	Avant 1995
Period of construction				Période de construction
1991 - 2000	11.3	10.5	11.3	1991 - 2000
1981 - 1990	16.0	16.4	17.3	1981 - 1990
1971 - 1980	23.3	23.5	23.7	1971 - 1980
1961 - 1970	18.2	17.7	16.6	1961 - 1970
1946 - 1960	15.7	16.5	15.5	1946 - 1960
Before 1946	15.5	15.4	15.6	Avant 1946
Number of rooms				Nombre de pièces
1-4	26.9	26.6	26.8	1-4
5	18.1	17.6	17.7	5
6	16.6	16.4	16.8	6
7 or more	38.4	39.3	38.7	7 ou plus
Bathrooms				Salles de bains
1	64.0	63.7	63.8	1
2 or more	35.7	36.0	36.0	2 ou plus
Principal heating equipment				Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	13.8	13.5	13.0	Fournaies à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	51.9	52.3	50.9	Fournaies à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	2.0	1.8	2.3	Autres fournaies à air chaud
Heating stoves	3.7	3.9	3.6	Poêles de chauffage
Electric heating	28.4	28.4	29.8	Chauffage à l'électricité
Other	0.3	0.2	0.3	Autre
Age of principal heating equipment				Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	19.9	17.3	16.6	5 ans ou moins
6 to 10 years	16.5	15.8	16.6	6 à 10 ans
Over 10 years	63.6	66.9	66.8	Plus de 10 ans
Principal heating fuel				Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	13.3	13.7	12.4	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	47.9	48.0	48.3	Gaz canalisé
Bottled gas	1.0	1.0	1.1	Gaz en bouteille
Electricity	33.1	32.4	33.4	Électricité
Wood	4.7	4.5	4.7	Bois
Other	...	0.3	...	Autre
Principal heating fuel for hot water				Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	5.0	5.1	5.0	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	46.1	45.8	46.7	Gaz canalisé
Electricity	47.8	48.0	47.4	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	1.1	1.1	1.0	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante
Principal cooking fuel				Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	5.9	5.5	5.8	Gaz canalisé
Electricity	93.1	93.5	93.1	Électricité
Other cooking fuel	1.0	1.0	1.1	Autre combustible utilisé pour cuisiner

See Sources and Notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-6
Characteristics of Dwellings and Household Facilities
and Equipment, Canada, 1998 to 2000 – Concluded

Tableau 5-6
Caractéristiques du logement et l'équipement ménager,
Canada, 1998 à 2000 – fin

	1998	1999	2000	
Household Equipment (at December 31)				Équipement ménager (au 31 décembre)
Washing machine				Machine à laver
Automatic	80.3	79.4	80.2	Automatique
Other	1.1	0.9	0.7	Autre
Clothes dryer	78.9	77.6	78.5	Sécheuse
Dishwasher				Lave-vaisselle
Built-in	44.1	43.5	45.0	Encastré
Portable	6.7	5.9	6.1	Mobile
Refrigerators				Réfrigérateurs
1	77.3	75.5	77.2	1
2 or more	22.5	24.1	22.6	2 ou plus
Freezer	58.9	57.6	57.9	Congélateur
Microwave oven	88.5	89.4	91.0	Four à micro-ondes
Air conditioner				Appareil de climatisation
Window	13.0	13.3	12.1	Fenêtre
Central	20.1	20.7	22.2	Central
Telephones (includes business use)				Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	22.9	23.0	21.9	1
2	34.6	34.4	34.4	2
3 or more	40.6	40.8	41.5	3 ou plus
Cellular Telephone	26.2	31.9	41.8	Téléphone cellulaire
Compact disc player	65.7	70.2	74.1	Lecteur de disques compacts
Cablevision	72.9	73.3	72.4	Télédistribution
Video cassette recorders				Magnétoscopes
1	60.9	60.5	58.9	1
2 or more	26.9	28.1	31.1	2 ou plus
Home computer	45.0	49.8	54.9	Ordinateur personnel
Modem	31.9	38.5	46.6	Modem
Internet use from home	24.7	33.1	42.3	Utilise Internet à la maison
Colour televisions				Téléviseurs couleurs
1	42.6	42.3	41.0	1
2	36.0	36.6	36.5	2
3 or more	20.1	20.0	21.4	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)				Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	43.9	43.9	44.8	1
2 or more	34.6	34.2	34.5	2 ou plus
Owned automobiles				Automobiles possédées
1	47.6	48.5	48.4	1
2 or more	17.4	15.9	15.8	2 ou plus
Owned vans and trucks				Fourgonnettes et camions possédés
1	27.0	27.8	27.8	1
2 or more	5.1	5.3	6.0	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)				Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	7.9	7.8	8.2	1
2 or more	0.7	0.8	0.9	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending.
 Enquête sur les dépenses des ménages.
 For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
 1-888-297-7355

Table 5-7
Dwelling Characteristics and Household Equipment,
Canada and Provinces, 2000 – Concluded

Tableau 5-7
Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada
et provinces, 2000 – fin

	Canada	Nfld.Lab. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
	percentage – pourcentage											
Household Equipment (at December 31)												Équipement ménager (au 31 décembre)
Washing machine	80.9	92.3	82.2	81.2	88.9	86.9	75.1	80.6	85.7	85.6	78.0	Machine à laver
Automatic	80.2	85.8	79.6	78.9	87.4	86.7	74.6	79.3	83.3	85.1	77.4	Automatique
Other	0.7	6.5	..	2.4	..	..	..	..	..	..	..	Autre
Clothes dryer	78.5	86.3	77.4	76.5	85.9	83.1	73.2	78.9	85.3	84.6	76.1	Sècheuse
Dishwasher	51.2	32.4	41.6	39.6	42.8	50.1	47.5	51.4	53.1	65.2	60.0	Lave-vaisselle
Built in	45.0	28.4	35.2	34.3	36.3	45.6	41.4	43.5	45.1	57.3	52.5	Encastré
Portable	6.1	4.0	6.4	5.3	6.4	4.6	6.1	7.8	8.0	7.9	7.5	Mobile
Refrigerators	99.8	99.9	99.8	99.9	100.0	99.5	99.9	99.8	99.9	99.8	99.8	Réfrigérateurs
1	77.2	84.5	89.7	85.3	86.9	80.3	74.6	71.6	68.8	73.4	79.7	1
2 or more	22.6	15.4	10.1	14.6	13.1	19.2	25.3	28.2	31.2	26.4	20.1	2 ou plus
Freezer	57.9	80.5	68.5	65.3	69.9	48.3	57.2	72.1	78.4	68.7	54.8	Congélateur
Microwave oven	91.0	89.8	90.7	92.0	92.8	89.8	91.1	91.0	93.0	95.0	89.2	Four à micro-ondes
Air conditioner	34.4	3.0	5.0	7.2	13.3	19.8	62.0	59.0	38.6	8.8	11.0	Appareil de climatisation
Window	12.1	...	...	5.3	9.3	12.0	17.3	19.2	13.2	3.4	5.7	Fenêtre
Central	22.2	2.4	...	...	4.1	7.8	44.7	39.7	25.3	5.4	5.3	Central
Telephones (includes business use)	97.7	96.3	98.2	98.0	97.6	96.5	98.5	97.1	97.5	98.4	97.8	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	21.9	21.5	21.4	21.9	24.2	23.4	21.2	23.2	23.3	16.5	23.6	1
2	34.4	33.3	34.1	33.8	37.7	38.3	31.9	34.3	38.3	31.2	34.5	2
3 or more	41.5	41.4	42.6	42.2	35.6	34.9	45.4	39.6	35.9	50.6	39.7	3 ou plus
Cellular Telephone	41.8	29.0	30.6	36.7	33.1	30.1	48.9	34.3	44.4	51.7	44.1	Téléphone cellulaire
Compact disc player	74.1	72.5	67.1	70.6	68.9	70.4	75.4	67.3	69.6	81.0	77.8	Lecteur de disques compacts
Cablevision	72.4	78.5	62.3	71.1	67.7	67.6	75.4	71.0	59.6	68.2	80.3	Télédistribution
Video cassette recorders	89.9	89.8	87.5	90.6	88.5	87.8	91.0	88.0	85.9	92.1	91.1	Magnétoscopes
1	58.9	57.5	59.2	60.6	58.7	59.4	59.4	54.2	55.6	57.1	59.3	1
2 or more	31.1	32.3	28.3	30.0	29.8	28.4	31.6	33.9	30.4	35.0	31.8	2 ou plus
Home computer	54.9	41.7	40.3	47.8	44.0	44.8	60.6	47.6	48.4	61.2	63.1	Ordinateur personnel
Modem	46.6	32.7	34.2	40.5	37.8	36.6	52.3	40.5	39.4	53.2	53.9	Modem
Internet use from home	42.3	29.4	31.9	36.8	33.1	33.0	47.5	35.7	35.9	48.7	49.5	Utilise Internet à la maison
Colour televisions	98.9	99.3	99.6	99.4	99.3	99.2	99.0	97.7	98.8	99.1	98.4	Téléviseurs couleurs
1	41.0	33.4	38.2	36.7	38.0	40.7	41.3	38.4	40.1	37.7	46.4	1
2	36.5	36.7	36.3	37.1	39.3	38.5	35.6	36.1	34.3	39.0	33.5	2
3 or more	21.4	29.2	25.1	25.6	22.0	20.0	22.1	23.2	24.4	22.4	18.5	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	79.3	71.5	83.2	78.1	82.0	71.7	80.7	79.4	85.2	86.7	83.9	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	44.8	45.5	38.7	44.3	42.2	45.1	46.5	43.8	40.6	39.4	45.1	1
or more	34.5	26.1	44.5	33.7	39.9	26.6	34.2	35.6	44.6	47.3	38.8	2 ou plus
Owned automobiles	64.2	52.9	69.5	65.5	66.1	61.7	64.9	64.2	65.4	66.6	65.7	Automobiles possédées
1	48.4	45.2	50.3	50.4	50.5	47.2	48.3	50.3	50.1	46.4	51.1	1
2 or more	15.8	7.6	19.2	15.2	15.6	14.5	16.6	13.9	15.3	20.2	14.6	2 ou plus
Owned vans and trucks	33.8	36.0	41.7	33.2	39.7	22.7	33.5	37.9	48.1	47.0	40.9	Fourgonnettes et camions possédés
1	27.8	31.6	34.2	28.5	32.6	19.9	28.1	31.5	36.7	35.3	32.6	1
2 or more	6.0	4.4	7.5	4.7	7.1	2.8	5.4	6.3	11.3	11.7	8.3	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	9.1	10.0	8.0	9.0	9.9	12.2	10.0	7.3	4.4	5.9	4.0	Véhicules loués à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	8.2	9.4	7.5	8.5	9.1	11.3	8.8	6.8	4.1	5.5	3.3	1
2 or more	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending.
Enquête sur les dépenses des ménages.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 5-8

Principal Heating Fuel, Canada, Provinces and Territories
1998 to 2000

Tableau 5-8

Principal combustible de chauffage, Canada, provinces
et territoires 1998 à 2000

Province and year	Total households	Oil or other liquid fuel	Piped gas	Bottled gas	Electricity	Wood	Other	
Province et année	Nombre total de ménages	Mazout ou autre combustible liquide	Gaz canalisé	Gaz en bouteille	Electricité	Bois	Autre	
	'000	% of households – % des ménages						
Canada	2000	11,699	12.4	48.3	1.1	33.4	4.7	...
	1999	11,553	13.7	48.0	1.0	32.4	4.5	0.3
	1998	11,385	13.3	47.9	1.0	33.1	4.7	...
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2000	194	34.7	...	...	48.5	16.7	...
	1999	192	34.4	...	...	49.0	16.2	...
	1998	190	32.6	...	...	50.3	16.6	...
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2000	52	80.9	...	...	...	13.9	...
	1999	51	86.7	...	...	...	11.1	...
	1998	50	84.7	...	...	...	12.3	...
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2000	362	61.6	...	...	24.2	13.0	...
	1999	357	59.4	...	...	25.9	12.5	...
	1998	353	58.5	...	...	26.6	12.7	...
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2000	286	21.7	...	...	58.3	19.4	...
	1999	283	25.5	...	...	54.3	19.7	...
	1998	280	22.8	...	...	56.6	20.3	...
Quebec – Québec	2000	3,019	17.1	5.3	...	69.8	6.9	...
	1999	2,977	18.2	6.0	...	67.2	7.8	...
	1998	2,939	16.5	7.3	...	68.4	7.4	...
Ontario	2000	4,334	9.6	68.1	...	18.2	2.8	...
	1999	4,255	11.3	69.2	...	16.6	1.7	...
	1998	4,181	12.0	67.7	...	16.7	2.4	...
Manitoba	2000	422	2.9	60.3	...	31.9	3.7	...
	1999	420	2.4	57.5	...	35.9	2.7	...
	1998	416	2.6	58.6	...	33.8	4.3	...
Saskatchewan	2000	381	5.7	85.9	...	5.3	...	...
	1999	380	6.1	85.3	...	5.4	...	...
	1998	379	6.5	85.3	...	4.7	...	...
Alberta	2000	1,093	...	97.3	...	...	...	...
	1999	1,072	...	95.5	...	1.6	...	...
	1998	1,052	...	96.1	...	1.8	...	...
British Columbia – Colombie-Britannique	2000	1,557	5.9	57.5	...	32.1	2.9	...
	1999	1,537	6.7	54.5	1.7	33.2	3.4	...
	1998	1,517	5.7	54.5	...	35.1	3.2	...
Yukon	2000	..	..	..	..	..	..	..
	1999	9	70.7	...	...	11.6	12.3	...
	1998	9	66.5	...	...	12.9	16.7	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2000	..	..	..	..	..	..	..
	1999	12	76.8	...	13.4	...	...	...
	1998	11	80.5	...	13.6	...	...	...
Nunavut	2000	..	..	..	..	..	..	..
	1999	7	98.5	...	...	...	...	...
	1998	7	94.9	...	...	...	...	...

Source: Survey of Household Spending.
Enquête sur les dépenses des ménages.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 5-9

Residential Construction, Starts, Completions and Under Construction, Canada and Provinces, 1999 to 2001

Tableau 5-9

Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 1999 à 2001

	1999	2000	2001	% change 1999-00	% change 2000-2001
				Variation en % 1999-00	Variation en % 2000-2001
Canada (excluding Yukon and N.W.T. – excluant le Yukon et T. N.-O.)					
Starts – Mises en chantier	149,968	151,653	162,733	1.1	7.3
Completions – Achèvements	140,986	145,873	151,936	3.5	4.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	83,376	89,146	99,776	6.9	11.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador					
Starts – Mises en chantier	1,371	1,459	1,788	6.4	22.5
Completions – Achèvements	1,754	1,398	1,458	-20.3	4.3
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	687	746	1,073	8.6	43.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard					
Starts – Mises en chantier	616	710	675	15.3	-4.9
Completions – Achèvements	626	668	589	6.7	-11.8
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	230	260	337	13.0	29.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse					
Starts – Mises en chantier	4,250	4,432	4,092	4.3	-7.7
Completions – Achèvements	4,237	3,986	3,618	-5.9	-9.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,508	1,978	2,454	31.2	24.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick					
Starts – Mises en chantier	2,776	3,079	3,462	10.9	12.4
Completions – Achèvements	2,366	2,701	3,248	14.2	20.3
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,144	1,532	1,727	33.9	12.7
Quebec – Québec					
Starts – Mises en chantier	25,742	24,695	27,682	-4.1	12.1
Completions – Achèvements	24,141	23,346	26,381	-3.3	13.0
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	8,061	9,443	10,760	17.1	13.9
Ontario					
Starts – Mises en chantier	67,235	71,521	73,282	6.4	2.5
Completions – Achèvements	59,835	65,385	68,981	9.3	5.5
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	40,179	46,441	50,763	15.6	9.3
Manitoba					
Starts – Mises en chantier	3,133	2,560	2,963	-18.3	15.7
Completions – Achèvements	2,812	2,785	3,153	-1.0	13.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,669	1,432	1,242	-14.2	-13.3
Saskatchewan					
Starts – Mises en chantier	3,089	2,513	2,381	-18.6	-5.3
Completions – Achèvements	2,722	3,090	2,292	13.5	-25.8
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,708	1,117	1,197	-34.6	7.2
Alberta					
Starts – Mises en chantier	25,447	26,266	29,174	3.2	11.1
Completions – Achèvements	24,015	25,730	27,936	7.1	8.6
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	13,938	14,375	15,775	3.1	9.7
British Columbia – Colombie-Britannique					
Starts – Mises en chantier	16,309	14,418	17,234	-11.6	19.5
Completions – Achèvements	18,478	16,784	14,280	-9.2	-14.9
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	14,252	11,822	14,448	-17.1	22.2

Source: Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).
Related CANSIM matrix: 9721 (J21056), 9745 (J45056), 9734 (J34057).
Matrice CANSIM connexe: 9721 (J21056), 9745 (J45056), 9734 (J34057).

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource: (613) 748-2000

Table 5-10

Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2001

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2001

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹ Maisons unifamiliales ¹	Cottages Chalets	Semi-detached Maisons doubles	Row housing Maisons en rangée	Apartments Maisons d'appartements	Conversions Transformations
		\$'000	units – unités						
Canada	1997	18,317,447	155,852	94,520	1,600	9,907	17,409	27,444	4,972
	1998	17,945,419	148,497	88,713	1,742	9,005	14,530	30,631	3,876
	1999	19,957,075	159,427	94,539	1,827	9,867	14,959	33,272	4,963
	2000	20,342,086	152,116	92,476	872	10,067	16,207	29,952	2,542
	2001	21,995,511	163,830	97,760	945	10,694	14,443	36,292	3,696
	2001/2000 %	8.1	7.7	5.7	8.4	6.2	-10.9	21.2	45.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1997	142,190	1,450	952	10	369	4	49	66
	1998	142,898	1,260	983	11	148	5	62	51
	1999	151,195	1,337	1,136	8	122	6	19	46
	2000	168,071	1,356	1,210	13	52	27	42	12
	2001	185,626	1,535	1,288	15	14	29	165	24
	2001/2000 %	10.4	13.2	6.4	15.4	-73.1	7.4	292.9	100.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1997	60,134	717	456	159	16	34	37	15
	1998	57,010	707	412	166	24	21	78	6
	1999	69,438	767	507	159	14	27	53	7
	2000	54,929	513	378	51	12	0	72	0
	2001	64,258	650	415	77	20	8	115	15
	2001/2000 %	17.0	26.7	9.8	51.0	66.7	...	59.7	...
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1997	429,747	4,997	3,793	267	233	61	548	95
	1998	381,312	4,249	3,097	249	100	12	686	105
	1999	477,026	5,208	3,525	266	42	35	1,281	59
	2000	505,385	4,705	2,891	118	96	17	1,551	32
	2001	467,766	4,099	2,894	141	51	21	946	46
	2001/2000 %	-7.4	-12.9	0.1	19.5	-46.9	23.5	-39.0	43.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1997	241,796	2,793	2,026	121	94	49	462	41
	1998	238,319	2,700	2,084	77	57	77	343	62
	1999	274,183	3,031	2,301	108	113	48	388	73
	2000	265,348	2,632	1,901	90	36	32	498	75
	2001	284,408	2,909	1,939	82	27	79	671	111
	2001/2000 %	7.2	10.5	2.0	-8.9	-25.0	146.9	34.7	48.0
Quebec – Québec	1997	2,731,627	25,333	14,088	361	2,279	970	6,094	1,541
	1998	2,733,188	24,208	13,584	421	1,498	849	6,270	1,586
	1999	3,104,807	25,595	14,073	378	1,173	500	7,597	1,874
	2000	3,194,351	24,763	14,552	202	831	391	7,752	1,035
	2001	3,647,096	28,332	15,812	276	1,096	408	9,082	1,658
	2001/2000 %	14.2	14.4	8.7	36.6	31.9	4.3	17.2	60.2
Ontario	1997	7,916,493	61,070	37,326	502	4,699	10,791	6,307	1,445
	1998	8,014,662	59,675	34,615	561	5,135	10,141	8,393	830
	1999	9,833,922	72,356	41,335	641	6,728	11,209	10,708	1,735
	2000	10,226,007	70,569	43,403	230	7,628	11,111	7,312	885
	2001	10,543,060	72,893	43,140	195	7,664	10,443	10,453	998
	2001/2000 %	3.1	3.3	-0.6	-15.2	0.5	-6.0	43.0	12.8
Manitoba	1997	326,386	2,924	2,200	42	147	78	454	3
	1998	366,713	3,417	2,373	73	121	3	831	16
	1999	364,284	3,061	2,347	55	82	0	538	39
	2000	345,057	2,596	2,219	46	18	53	242	18
	2001	340,680	2,580	2,085	24	30	27	408	6
	2001/2000 %	-1.3	-0.6	-6.0	-47.8	66.7	-49.1	68.6	-66.7
Saskatchewan	1997	256,740	2,727	1,744	18	142	56	651	116
	1998	265,791	2,843	1,832	38	128	30	806	9
	1999	270,337	2,672	1,842	32	146	30	607	15
	2000	251,006	2,384	1,617	19	66	303	374	5
	2001	222,018	2,017	1,272	13	85	111	519	17
	2001/2000 %	-11.5	-15.4	-21.3	-31.6	28.8	-63.4	38.8	240.0

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-10

Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2001 – Concluded

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2001 – fin

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹ Maisons unifamiliales ¹	Cottages Chalets	Semi-detached Maisons doubles	Row housing Maisons en rangée	Apartments Maisons d'appartements	Conversions Transformations
		\$'000	units – unités						
Alberta	1997	2,588,857	24,743	19,010	65	815	1,688	3,021	144
	1998	2,965,961	27,964	20,500	86	917	1,239	4,866	356
	1999	2,764,986	26,359	18,292	94	778	1,138	5,530	527
	2000	2,879,946	26,511	16,731	70	970	2,075	6,460	205
	2001	3,351,318	30,815	20,363	86	1,401	1,734	6,769	462
	2001/2000 %	16.4	16.2	21.7	22.9	44.4	-16.4	4.8	125.4
British Columbia – Colombie-Britannique	1997	3,584,275	28,701	12,604	44	1,111	3,678	9,815	1,449
	1998	2,717,270	20,943	8,933	44	863	2,149	8,124	830
	1999	2,591,740	18,629	8,964	69	662	1,946	6,410	578
	2000	2,403,140	15,739	7,407	18	342	2,138	5,564	270
	2001	2,829,874	17,542	8,322	32	294	1,583	6,957	354
	2001/2000 %	17.8	11.5	12.4	77.8	-14.0	-26.0	25.0	31.1
Yukon	1997	29,661	342	268	11	0	0	6	57
	1998	21,135	237	183	16	0	4	9	25
	1999	18,068	172	140	17	3	0	8	4
	2000	14,353	118	93	15	0	0	6	4
	2001	16,145	132	122	3	4	0	2	1
	2001/2000 %	12.5	11.9	31.2	-80.0	...	...	-66.7	-75.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1997	9,541	55	53	0	2	0	0	0
	1998	41,160	294	117	0	14	0	163	0
	1999	11,673	82	31	0	2	0	43	6
	2000	10,534	54	46	0	0	0	7	1
	2001	27,720	230	73	1	6	0	149	1
	2001/2000 %	163.1	325.9	58.7	...	...	...	2028.6	0.0
Nunavut	1998	...	...	...	...	...	...	...	...
	1999	25,416	158	46	0	2	20	90	0
	2000	23,959	176	28	0	16	60	72	0
	2001	15,542	96	35	0	2	0	56	3
	2001/2000 %	-35.1	-45.5	25.0	...	-87.5	-100.0	-22.2	...

Source: Related CANSIM matrices: 129, 137, 443.
Matrices CANSIM connexes : 129, 137, 443.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2025

Table 5-11

Vehicle Registrations, Canada, Provinces and Territories, 2001 (preliminary data)

Province or territory	Vehicle weighing less than 4,500 kg	Vehicle weighing 4,500 kgs to 14,999 kgs	Vehicle weighing 15,000 kgs or more	Buses	Motorcycles and mopeds	Total motor vehicle registrations	Trailers	Off-road, construction and farm vehicles	Total
Province ou territoires	Véhicules pesant moins de 4,500 kg	Véhicules pesant de 4,500 kgs à 14,999 kgs	Véhicules pesant 15,000 kgs ou plus	Autobus	Motocyclettes et cyclomoteurs	Total immatriculations des véhicules automobiles	Remorques	Véhicules hors-route, construction et agricoles	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	241,925	3,959	2,771	1,290	3,705	253,652	24,503	94,858	373,013
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	72,559	1,912	2,528	53	1,020	78,074	8,946	2,190	77,052
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	518,472	9,732	7,021	1,862	7,318	544,407	44,957	47,641	637,005
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	433,600	10,299	3,916	2,716	9,854	460,387	67,499	44,136	572,023
Quebec – Québec	3,856,620	54,681	30,093	14,903	117,235	4,073,534	1,112,862	525,820	5,712,216
Ontario	6,443,516	80,038	102,047	24,866	96,110	6,746,578	1,597,998	399,829	8,744,405
Manitoba	592,211	9,861	12,154	3,536	5,142	622,906	92,964	84,697	800,567
Saskatchewan	613,622	46,053	24,421	3,828	4,154	692,080	103,269	7,145	802,494
Alberta	1,998,767	107,432	66,937	12,323	44,386	2,229,847	695,794	65,792	2,991,433
British Columbia – Colombie-Britannique	2,245,015	61,571	13,645	8,451	28,687	2,357,369	265,519	26,768	2,649,656
Yukon	17,753	989	698	162	363	19,965	5,720	836	26,521
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	18,089	548	763	75	323	19,800	3,083	1,132	24,015
Nunavut	2,645	251	129	15	33	3,075	102	1,450	4,626
Canada	17,054,798	387,330	267,129	74,086	318,330	18,101,675	4,023,215	1,302,295	23,427,184

Source: Road Motor Vehicles Registrations. CANSIM table no. 405-0004, Annual.
Véhicules automobiles immatriculations. N° 405-0004 au CANSIM, Annuel.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2486

Table 5-12

Fuel and diesel Sales, Canada, Provinces and Territories, 2000

Tableau 5-12

Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2000

Province and territories	Gross sales of gasoline		Net sales of diesel oil*	
	000 litres	%	000 litres	%
Province et territoires	Ventes brutes d'essence		Ventes nettes de carburant diesel*	
	000 litres	%	000 litres	%
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	595,543	1.6	186,856	1.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	208,382	0.5	44,756	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,206,116	3.2	353,725	2.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,047,381	2.7	453,306	3.4
Quebec – Québec	7,928,070	20.8	2,921,182	22.2
Ontario	14,553,798	38.1	4,335,000	32.9
Manitoba	1,496,909	3.9	459,958	3.5
Saskatchewan	1,551,799	4.1	833,137	6.3
Alberta	4,856,800	12.7	2,173,500	16.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,614,710	12.1	1,370,074	10.4
Yukon	63,662	0.2	43,657	0.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	43,657	0.1	0	0.0
Nunavut	9,870	0.0	2,945	0.0
Canada	38,176,697	100.0	13,179,844	100.0

Source: Road Motor Vehicles Fuel Sales. Catalogue no. 53-218-XIB.
Véhicules automobiles Ventes de carburants. N° 53-218-XIB au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2486

* On which tax was paid at road-use rates.

* À l'égard desquelles a été acquittée la taxe selon le tarif d'usage routier.

Notes to tables

Section 5

Table 5-1

Private household refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Data for the northern territories were not collected in 2000. In order to reduce response burden for northern households, it is planned to conduct the Survey of Household Spending only every second year, starting in 2001.

Table 5-4

See note to Table 5-1.

Table 5-5

Data for the northern territories were not collected in 2000. In order to reduce response burden for northern households, it is planned to conduct the Survey of Household Spending only every second year, starting in 2001.

Table 5-6

See note to Table 5-5.

Table 5-7

See note to Table 5-5.

Table 5-8

See note to Table 5-5.

Table 5-9

¹ Under construction in December.

The data in this table relate to all areas (urban and rural). All metropolitan areas, Census agglomerations and urban centres of 10,000 population and over, as defined by the 1991 Census, are enumerated completely each month. The remainder of the country is covered on a sampled basis at the end of March, June, September and December.

Mobile dwellings are not enumerated in the Starts and Completions Survey.

Table 5-10

¹ Single-detached and mobile homes are included in this category.

The Building and Demolition permits monthly survey covers 2,600 municipalities representing 94% of the population.

The results of the Building Permits Survey are often used as a leading indicator of building activity, but should not be construed as representing total construction activity in the country.

Territory of Nunavut shown separately in 1999 (excluded from Northwest Territories).

Notes sur les tableaux

Section 5

Tableau 5-1

Un ménage privé est la personne ou le groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et n'ont pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logements privés occupés.

Les données pour les territoires du nord n'ont pas été recueillies en 2000. Dans le but de réduire le fardeau de réponse pour les ménages du nord, il est planifié de mener l'Enquête sur les dépenses des ménages seulement tous les deux ans pour ces régions, débutant en 2001.

Tableau 5-4

Voir la note du Tableau 5-1.

Tableau 5-5

Les données pour les territoires du nord n'ont pas été recueillies en 2000. Dans le but de réduire le fardeau de réponse pour les ménages du nord, il est planifié de mener l'Enquête sur les dépenses des ménages seulement tous les deux ans pour ces régions, débutant en 2001.

Tableau 5-6

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-7

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-8

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-9

¹ En construction en décembre.

Les données de ce tableau se rapportent à toutes les régions (urbaines et rurales). Toutes les zones métropolitaines, agglomérations et localités urbaines de 10,000 âmes et plus, telles que définies pour les fins du recensement de 1991, font l'objet d'un dénombrement complet tous les mois. Le reste du pays est examiné au moyen d'un sondage par échantillon à la fin des mois de mars, juin, septembre et décembre.

Les logements mobiles ne sont pas énumérés aux fins de l'enquête sur les mises en chantier et les achevements.

Tableau 5-10

¹ Les maisons individuelles et les maisons mobiles sont comprises dans cette catégorie.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94% de la population.

Les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont souvent considérés comme un indicateur important de l'activité du bâtiment, cependant on ne saurait estimer qu'ils représentent l'activité globale de la construction au pays.

Le Territoire du Nunavut apparaît séparément en 1999 (exclut des Territoires du Nord-Ouest).

Table 5-11

The number of trailers in Ontario was provided by the Ontario government in January, 2002.

Tableau 5-11

Le nombre de remorques pour l'Ontario provient du gouvernement de l'Ontario en janvier, 2002.

Section 6

Macroeconomic and Financial Statistics

In 2001, the economy produced an output worth \$1.084 trillion. After the effects of inflation are removed, the economy grew by 1.1%, the lowest rate of growth since the recession in the early 1990s. The first four months of 2002 showed strong growth, with real gross domestic product (GDP) expanding by a seasonally adjusted and annualized rate of 6.9% (CANSIM II, table 379-0019).

Section 6

Statistiques macroéconomiques et financières

La valeur de la production économique s'est chiffrée à 1.084 billions de dollars en 2001. Après correction pour l'inflation, l'économie a affiché une croissance de 1.1 %, soit le taux le plus bas enregistré depuis la récession du début des années 1990. Au cours des quatre premiers mois de 2002, on a observé une forte expansion, le produit intérieur brut (PIB) réel s'étant accru à un taux désaisonnalisé et annualisé de 6.9 % (CANSIM II, tableau 379-0019).

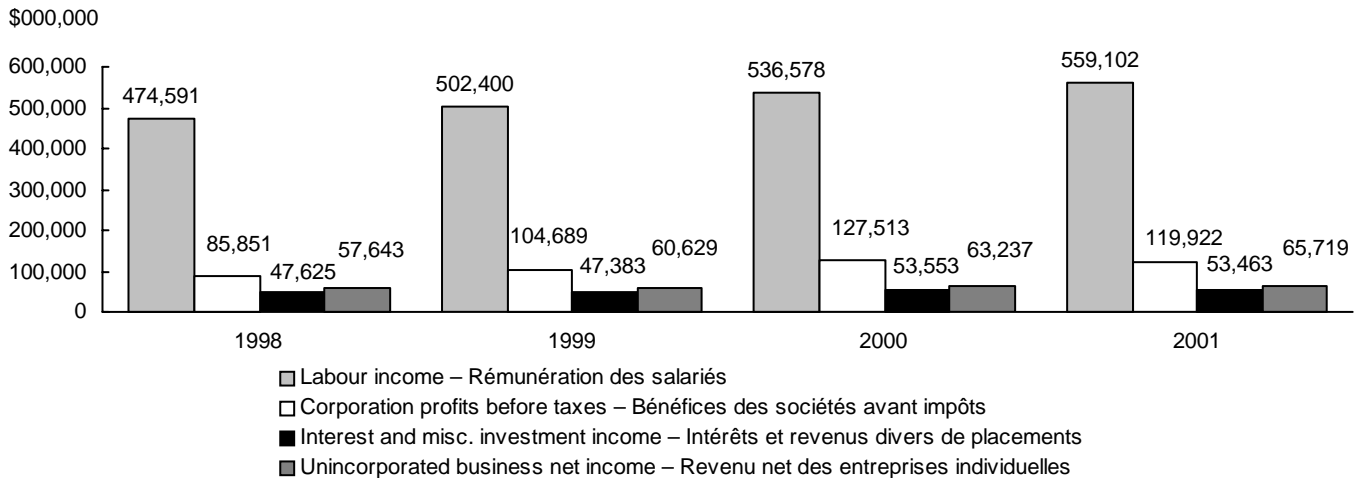
Percentage change in GDP at constant 1992 Prices
Variation en pourcentage du PIB aux prix constant de 1992



GDP by source of income shows that labour income and profits accounted for two-thirds of GDP. Government and owners of physical and financial capital contributed the remaining third of GDP (Table 6-1). While the share of labour income has been fairly stable at about 52% over the economic cycle of GDP, the share of profits has ranged from a cyclical high, equal to 17% of GDP in 1988, to a cyclical low, equal to 9% of GDP by 1992. Over the past decade, as the economy first recovered during the mid-nineties and growth accelerated in the late nineties, profits have recovered, and made up approximately 17% of GDP in 2000 and 2001. (For further information and quarterly statistics, please refer to *National Income and Expenditure Accounts* [Catalogue no. 13-001-XIB]).

En ce qui a trait au PIB selon la source du revenu, on observe que le revenu du travail et les bénéfices représentent les deux tiers du PIB, le dernier tiers étant attribuable aux administrations publiques et aux propriétaires de capital physique et financier (tableau 6-1). Si la part que représente le revenu du travail est restée relativement stable au cours du cycle économique, s'établissant à environ 52 % du PIB, la proportion que représentent les bénéfices a varié d'un sommet cyclique de 17 % du PIB en 1988 à un creux cyclique de 9 % du PIB en 1992. Durant la dernière décennie, grâce à la reprise économique au milieu des années 1990 et à l'accélération de la croissance à la fin des années 1990, les bénéfices se sont redressés et ont représenté environ 17 % du PIB en 2000 et en 2001. (Pour plus de renseignements et pour obtenir des statistiques trimestrielles, veuillez consulter le document intitulé *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, produit n° 13-001-XIB au catalogue de Statistique Canada).

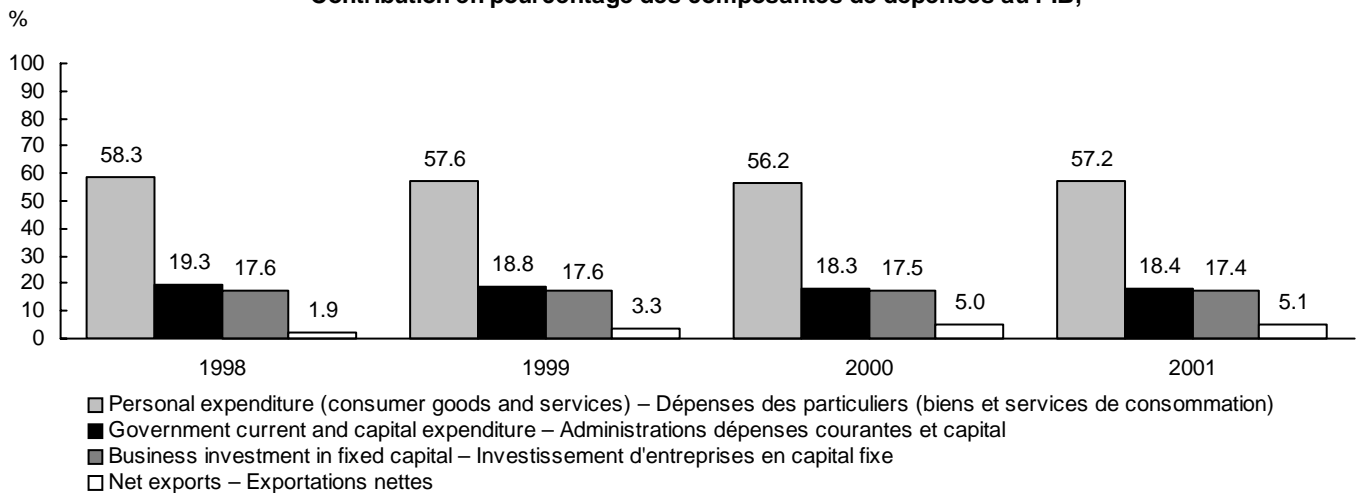
Contribution of income components to GDP Contribution des composantes du revenu du PIB



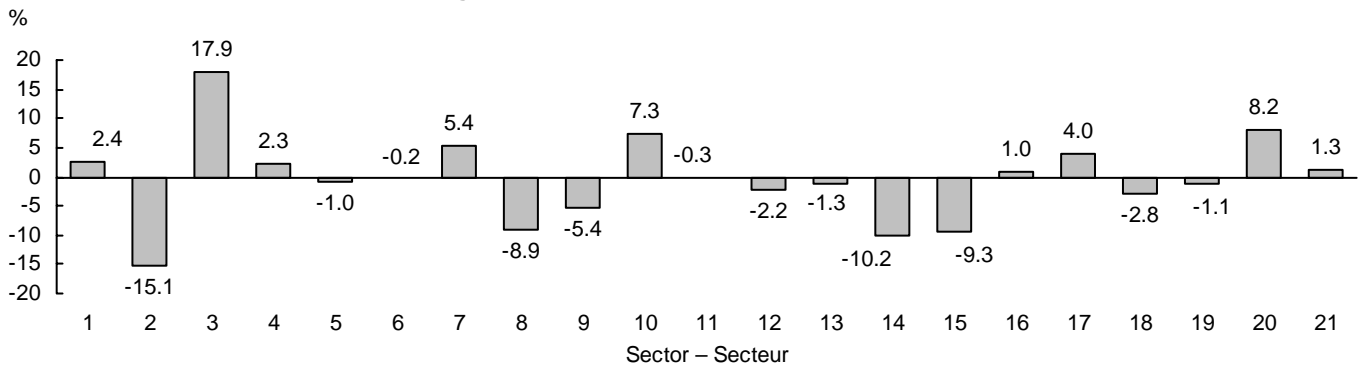
With respect to the components of demand, expenditures on consumer goods and services have accounted for about 57% of GDP since 1994. In 2001, expenditures by consumers grew by 3%, more than twice the rate of real GDP growth. Government expenditures accounted for a quarter of GDP in 1994 and, after a falling trend, have stabilized at 21% of GDP since 1998. Investment in residential structures has accounted for about 5% of GDP each year since 1994. Business capital spending reflects expectations about future return on capital, and is a volatile component of GDP. In 2001, business capital spending decreased by 1%. Despite the decline, capital spending remains at a historically high level. Since 1998 it has contributed 13% to GDP, a level not seen since the previous cycle peak in 1988. Between 1991 and 1996 business capital spending accounted for only 11% or less of GDP. The degree of Canada's openness to trade with the external world, as measured by imports/GDP, remained high at 38%. It has stood at between 37% and 40% percent since 1997, compared to 25% when the Free Trade Agreement was signed in 1987.

Pour ce qui est des composantes de la demande, les dépenses en biens et services de consommation représentent environ 57 % du PIB depuis 1994. En 2001, les dépenses des consommateurs ont augmenté de 3 %, soit plus de deux fois le taux de croissance du PIB réel. Les dépenses publiques correspondaient au quart du PIB en 1994 et, après avoir amorcé une tendance à la baisse, ces dépenses se sont stabilisées à 21 % du PIB depuis 1998. Les investissements dans les constructions résidentielles ont représenté environ 5 % du PIB chaque année depuis 1994. Les dépenses en immobilisations des entreprises reflètent les attentes quant au rendement futur du capital et constituent une composante instable du PIB. En 2001, les dépenses en immobilisations des entreprises ont fléchi de 1 %. Malgré ce repli, les dépenses en immobilisations restent toujours à un sommet qu'on n'avait pas atteint depuis longtemps. Depuis 1998, ces dépenses correspondent à 13 % du PIB, un niveau sans précédent depuis le dernier sommet cyclique de 1988. Entre 1991 et 1996, les dépenses en immobilisations des entreprises n'ont constitué que 11 % du PIB, ou moins. Le degré d'ouverture du Canada au commerce international, tel qu'il est mesuré par les importations/PIB, est demeuré important (38 %). Cet indicateur s'est maintenu entre 37 % et 40 % depuis 1997, comparativement à 25 % au moment de la signature de l'Accord de libre-échange en 1987.

Percentage share of expenditure components to GDP Contribution en pourcentage des composantes de dépenses au PIB,



Percentage change in capital expenditures by sector, 2001-2002
Variation en pourcentage des dépenses en immobilisations par secteur, 2001-2002



1	Agriculture, forestry, fishing – Agriculture, foresterie et pêche	12	Professional, scientific and technical – Services professionnels, scientifiques et techniques
2	Mining, oil and gas extraction – Extraction minière, de pétrole et de gaz	13	Management of companies – Gestion de sociétés et d'entreprises
3	Utilities – Services publics	14	Administrative and support – Services administratifs et de soutien
4	Construction	15	Educational services – Services d'enseignement
5	Manufacturing – Fabrication	16	Health care and social assistance – Services de santé et assistance sociale
6	Wholesale trade – Commerce en gros	17	Arts, entertainment and recreation – Arts, spectacles et loisirs
7	Retail Trade – Commerce de détail	18	Accommodation and food services – Hébergement, services de restauration
8	Transportation and warehousing – Transport et entreposage	19	Other services – Autres services
9	Information and cultural Industries – Industrie de l'information et culturelle	20	Public administration – Administration publique
10	Finance and insurance – Finance et assurance	21	Housing – Logement
11	Real estate, rental and leasing – Services immobiliers, de location et de bail		

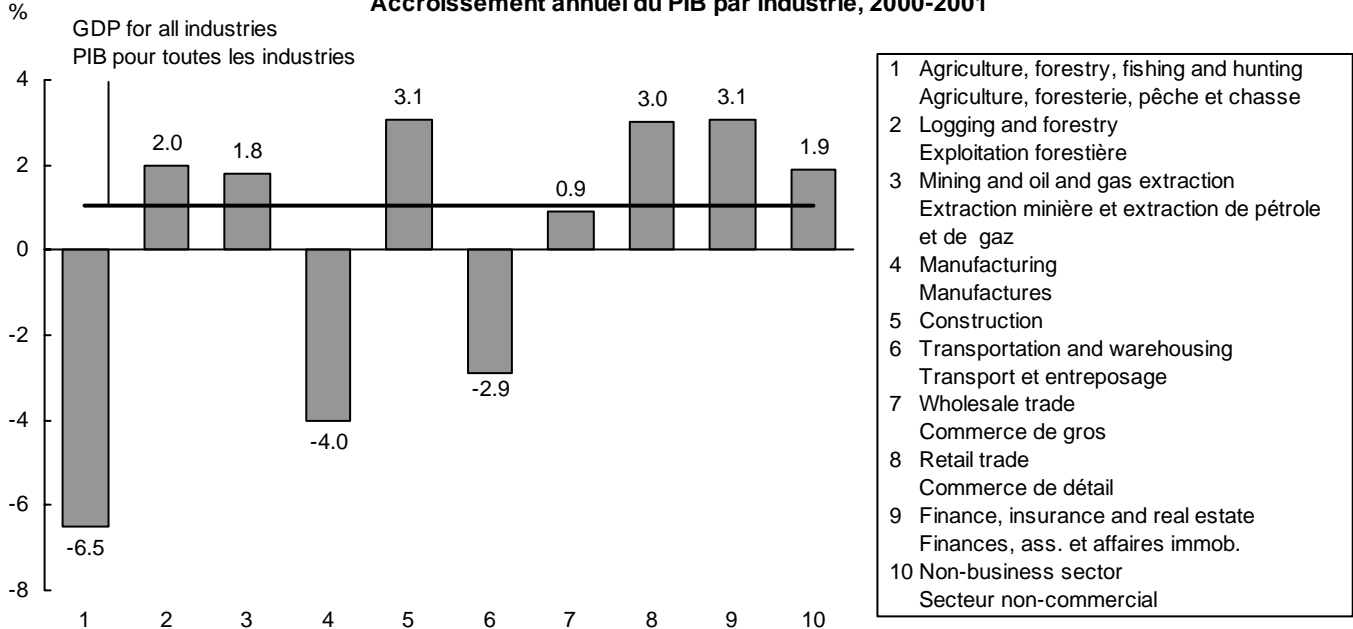
Concerning trends in GDP by industry from 1997 to 2000, the goods-producing industries produced close to one-third of total output each year. The goods-related service industries (transportation and warehousing, wholesale and retail trade) have accounted for close to one-sixth of GDP. Thus, the production of goods together with the directly supporting service industries accounted for almost half of Canada's GDP. In 2001, this large sector reduced real output by 1.3%.

The remaining sectors of the economy all expanded output in 2001. Information and cultural industries expanded their output by 10% or more in real terms each year since 1997. The output of finance, insurance and real estate services has steadily grown during the same period, adding another 3% in 2001. The health care, social assistance and education services industries have continued to produce a stable level of real output since 1997. (For other annual or subannual estimates of GDP, please consult *Gross Domestic Product by Industry* [Catalogue no. 15-001 XIE]).

L'examen des tendances du PIB par industrie entre 1997 et 2000 révèle que les industries productrices de biens étaient à l'origine de près du tiers de la production totale chaque année. Les industries de services liés aux biens (transport et entreposage, commerce de gros et de détail) représentaient près du sixième du PIB. Par conséquent, la production des biens ainsi que les industries de services qui la soutiennent directement représentaient près de la moitié du PIB du Canada. En 2001, la production réelle de ce grand secteur d'activité a diminué de 1.3 %.

Les autres secteurs de l'économie ont tous intensifié leurs activités en 2001. Les secteurs de l'information et de la culture ont accru leur production de 10 % ou plus en termes réels chaque année depuis 1997. La production des services financiers, des services d'assurance et des services immobiliers a constamment augmenté pendant cette même période et a affiché une hausse de 3 % en 2001. Les secteurs des soins de santé, de l'assistance sociale et de l'enseignement enregistrent un niveau stable de production réelle depuis 1997. (Pour obtenir des estimations annuelles ou infra-annuelles du PIB, veuillez consulter le document intitulé *Produit intérieur brut par industrie*, produit n° 15-001-XIF au catalogue de Statistique Canada.)

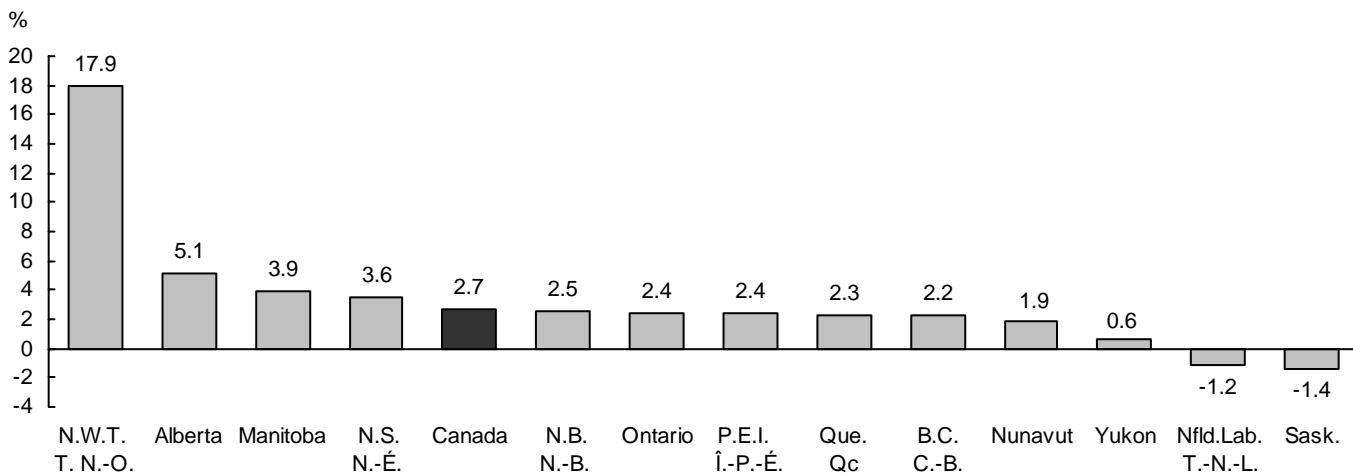
Annual growth in GDP by industry, 2000-2001
Accroissement annuel du PIB par industrie, 2000-2001



About 41% of Canada's GDP was produced in Ontario, 21% in Quebec, 32% in the Western provinces, and 6% in the Atlantic provinces. The distribution of GDP among the regions has been remarkably stable since 1994.

Environ 41 % du PIB du Canada est attribuable à l'Ontario, 21 % au Québec, 32 % aux provinces de l'Ouest et 6 % aux provinces de l'Atlantique. La répartition du PIB selon la région demeure remarquablement stable depuis 1994.

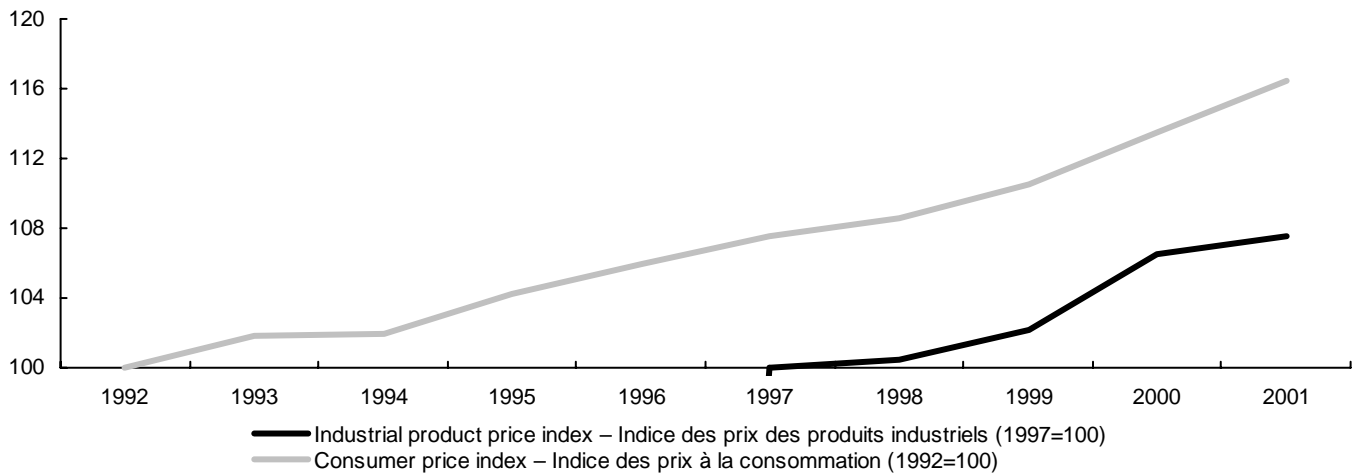
Annual growth rate of provincial GDP, 2000-2001
Accroissement annuel du PIB provincial, 2000-2001



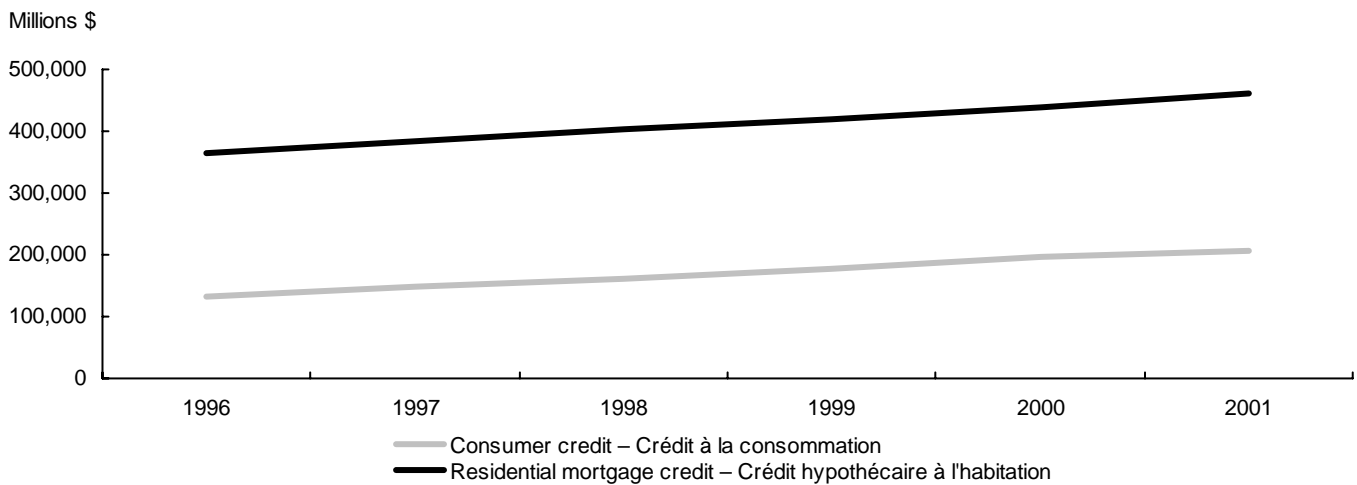
The purchasing power of the dollar eroded by 2.6% as measured by the Consumer Price Index (CPI). Inflation has not exceeded 3.0% since 1992.

Le pouvoir d'achat du dollar, tel que la mesure l'indice des prix à la consommation (IPC), a diminué de 2.6 %. Le taux d'inflation n'a pas dépassé le seuil des 3.0 % depuis 1992.

Consumer and industrial product price indexes
Indices des prix à la consommation et des produits industriels



Credit aggregates
Ensemble du crédit



List of tables

Table	Page
6-1 Gross Domestic Product – Income and Expenditure Based, 1994 to 2001	108
6-2 Gross Domestic Product in 1992 Prices – Expenditure Based, 1994 to 2001	109
6-3 Gross Domestic Product at Factor Cost, by Industry, in Constant (1992) Dollars, 1997 to 2001	110
6-4 Provincial GDP at Factor Cost, by industry, in constant (1992) prices, 2001	111
6-5 Provincial Gross Domestic Product at Market Prices, 1994 to 2001	112
6-6 Government Revenue and Expenditure (National Accounts Basis), by Level of Government, 1999 and 2001	112
6-7 Private and Public Investment, Canada, Provinces and Territories, 2000 to 2002	114
6-8 Private and Public Investment, by Sector, 2000 to 2002	115
6-9 Selected Financial Statistics by Industry, 1999 to 2001	116
6-10 Selected Financial Ratios by Industry, 1999 to 2001	118
6-11 Industrial Product Price Indexes, by Industry, Canada, Annual Averages, 1992 to 2001 (1992=100)	119
6-12 Consumer Price Indexes, Annual averages, Canada, Main Groups and Selected Items, 1992 to 2001 (1992=100)	120
6-13 Consumer Credit, by Principal Holders, 1996 to 2001	121
6-14 Residential Mortgage Credit, by Principal Holders, 1996 to 2001	121
6-15 Financial Flows Accounts: Sources of Funds, Personal Sector, 1995 to 2001	122
6-16 Business Bankruptcies, Canada, Provinces and Territories, 1996 to 2000	122
6-17 Business Bankruptcies, by Industry, 1996 to 2001	123
6-18 Alternative Measures of the Federal Balance and Debt, 1994-1995 to 2000-2001	124

Liste des tableaux

Tableau	Page
6-1 Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1994 à 2001	108
6-2 Produit intérieur brut aux prix de 1992 – en termes de dépenses, 1994 à 2001	109
6-3 Produit intérieur brut au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1997 à 2001	110
6-4 Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 2001	111
6-5 Produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 1994 à 2001	112
6-6 Recettes et dépenses des administrations publiques (en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif, 1999 et 2001	112
6-7 Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 2000 à 2002	114
6-8 Investissements privés et publics, par secteur, 2000 à 2002	115
6-9 Certaines statistiques financières par industrie, 1999 à 2001	116
6-10 Certains ratios financiers par industrie, 1999 à 2001	118
6-11 Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1992 à 2001 (1992=100)	119
6-12 Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1992 à 2001 (1992=100)	120
6-13 Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1996 à 2001	121
6-14 Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1996 à 2001	121
6-15 Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1995 à 2001	122
6-16 Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2001	122
6-17 Faillites commerciales, par industrie, 1996 à 2001	123
6-18 Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1994-1995 à 2000-2001	124

Table 6-1

Gross Domestic Product – Income and Expenditure Based, 1994 to 2001

Tableau 6-1

Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
millions of dollars – millions de dollars									
INCOME BASED					EN TERMES DE REVENUS				
Labour income	404,918	418,825	428,792	453,073	474,591	502,400	536,578	559,102	Rémunération des salariés
Corporation profits before taxes	65,464	76,270	80,335	87,932	85,851	104,689	127,513	119,922	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government business enterprise profits before taxes	5,827	6,709	6,143	6,653	7,052	8,490	11,702	9,678	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts
Interest and misc. investment income	51,950	50,925	50,477	48,881	47,625	47,383	53,553	53,463	Intérêts et revenus divers de placements
Accrued net farm income	1,180	2,590	3,895	1,663	1,926	1,783	1,979	2,963	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business net income	44,931	46,363	49,278	54,663	57,643	60,629	63,237	65,719	Revenu net des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	-5,372	-2,473	-1,596	-623	-691	-2,862	-2,615	-458	Ajustement de la valeur des stocks
Net Domestic Product at factor cost	568,898	599,209	617,324	652,242	673,997	722,512	791,947	810,389	Produit intérieur net au coût des facteurs
Indirect taxes, less subsidies	103,130	107,403	110,296	116,134	119,708	125,184	130,283	131,522	Impôts indirects moins subventions
Capital consumption allowances	99,631	105,021	110,818	116,574	122,303	127,723	134,315	142,498	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	1,168	827	626	72	-143	-156	-535	-290	Divergence statistique
GDP at market prices	772,827	812,460	839,064	885,022	915,865	975,263	1,056,010	1,084,119	PIB aux prix du marché
EXPENDITURE BASED					EN TERME DE DÉPENSES				
Persons and unincorporated business					Particuliers et entreprises individuelles				
Consumer goods and services	447,748	462,865	482,367	512,856	534,391	561,566	593,275	619,860	Biens et services de consommation
Government					Administrations				
Current expenditure, goods and services	171,729	172,648	171,351	171,883	176,842	183,287	192,771	199,683	Dépenses courantes, biens et services
Gross fixed capital formation	21,634	21,406	20,587	20,104	20,014	22,463	24,740	26,410	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	-1	30	-2	5	-27	-3	24	13	Investissement en stocks
Business					Entreprises				
Gross fixed capital formation	123,321	121,592	129,351	154,737	161,602	171,368	184,294	188,343	Formation brute de capital fixe
Residential structures	42,422	36,136	39,538	43,519	42,513	45,861	48,170	51,659	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures	34,002	34,669	36,360	43,872	45,208	46,822	50,569	51,956	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	46,897	50,787	53,453	67,346	73,881	78,685	85,555	84,728	Machines et matériel
Investment in inventories	450	8,883	2,341	8,175	5,813	3,909	7,144	-6,022	Investissement en stocks
Non-farm	775	8,705	1,577	9,174	6,284	3,853	7,407	-4,794	Non agricoles
Farm	-325	178	764	-999	-471	56	-263	-1,228	Agricoles
Exports of goods and services	262,127	302,480	321,248	348,604	377,349	418,542	479,450	469,355	Exportations de biens et services
Imports of goods and services	253,014	276,618	287,553	331,271	360,261	386,025	426,223	413,812	Importations de biens et services
Statistical discrepancy	-1,167	-826	-626	-71	142	156	535	289	Divergence statistique
GDP at market prices	772,827	812,460	839,064	885,022	915,865	975,263	1,056,010	1,084,119	PIB aux prix du marché

Source: National Economic and Financial Accounts, Catalogue no. 13-001-XPB.
Comptes économiques et financiers nationaux, N° 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6520, 6521.
Matrices CANSIM connexes : 6520, 6521.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 6-2

Gross Domestic Product in 1992 Prices – Expenditure Based, 1994 to 2001

Tableau 6-2

Produit intérieur brut aux prix de 1992 – en termes de dépenses, 1994 à 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
millions of dollars – millions de dollars									
Persons and unincorporated business									Particuliers et entreprises individuelles
Consumer goods and services	468,939	478,987	490,928	512,856	528,454	546,835	567,058	581,981	Biens et services de consommation
Government									Administrations
Current expenditure, goods and services	176,606	175,688	173,274	171,883	174,956	179,820	183,893	188,051	Dépenses courantes, biens et services
Gross fixed capital formation	21,863	21,308	20,721	20,104	19,979	22,640	24,628	26,151	Formation brute de capital fixe
Business									Entreprises
Gross fixed capital formation	124,082	121,922	130,571	154,737	159,517	171,034	184,125	184,573	Formation brute de capital fixe
Residential structures	43,008	36,534	40,095	43,519	41,981	44,214	45,396	47,346	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures	36,415	36,637	37,331	43,872	44,099	44,937	47,335	47,757	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	45,220	49,073	53,359	67,346	73,437	81,883	91,394	89,470	Machines et matériel
Final domestic demand	791,647	797,910	815,442	859,580	882,906	920,329	959,704	980,756	Demande intérieure finale
Investment in inventories									Investissement en stocks
Government	0	31	-2	5	-25	-3	23	13	Administrations
Business, non-farm	1,011	8,669	1,549	9,174	5,110	3,604	8,696	-4,588	Entreprises, stocks non agricoles
Business, farm	581	647	787	-999	240	888	-299	-1,661	Entreprises, stocks agricoles
Exports	276,285	301,259	319,072	348,604	379,469	416,587	449,944	432,688	Exportations
Imports	256,375	272,299	288,221	331,271	347,761	374,412	406,715	383,821	Importations
Statistical discrepancy	-1,196	-831	-645	-72	136	162	505	264	Divergence statistique
GDP at 1992 prices	811,943	834,189	846,928	885,021	920,075	967,155	1,011,858	1,023,651	PIB aux prix de 1992

Source: National Economic and Financial Accounts. Catalogue no. 13-001-XPB.
Comptes économiques et financiers nationaux. N° 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 6522.
Matrice CANSIM connexe : 6522.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 6-3

Gross Domestic Product at Factor Cost, by Industry, in Constant (1992) Dollars, 1997 to 2001

Tableau 6-3

Produit intérieur brut au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1997 à 2001

	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001	
						Variation en % 2000-2001	
millions of dollars – millions de dollars							
All Industries	816,906	848,364	889,367	929,556	940,109	1.1	Ensemble des industries
Goods-producing industries	266,324	275,445	290,970	305,226	298,534	-2.2	Industries productrices de biens
Agriculture, forestry, fishing and hunting	20,427	21,651	23,026	22,862	21,315	-6.8	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining and oil and gas extraction	33,935	34,200	33,453	36,125	36,701	1.6	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	26,685	25,995	26,977	28,234	27,568	-2.4	Services publics
Construction	42,995	43,974	46,384	48,534	50,237	3.5	Construction
Manufacturing	142,282	149,625	161,130	169,471	162,713	-4.0	Fabrication
Services-producing industries	550,582	572,919	598,397	624,330	641,575	2.8	Industries productrices de services
Wholesale trade	43,723	46,973	52,699	55,659	56,313	1.2	Commerce de gros
Retail trade	42,281	45,231	47,475	49,820	51,334	3.0	Commerce de détail
Transportation and warehousing	40,337	41,009	42,738	44,658	43,409	-2.8	Transport et entreposage
Information and cultural industries	27,979	30,228	34,845	39,760	43,761	10.1	Industrie de l'information et industrie culturelle
Finance, insurance and real estate	161,137	166,469	171,724	177,925	183,897	3.4	Intermédiaires financiers, assurances et services immobiliers
Professional, scientific and technical services	30,289	33,169	35,784	39,181	40,536	3.5	Services professionnels, scientifiques et techniques
Administrative and waste management services	15,386	16,762	17,971	19,425	20,354	4.8	Services administratifs et gestion de déchets
Education services	42,314	42,940	42,793	42,942	43,317	0.9	Services d'enseignement
Health care and social assistance	51,403	52,406	52,554	52,897	53,628	1.4	Soins de santé et assistance sociale
Arts, entertainment and recreation	7,405	7,780	8,036	8,490	8,771	3.3	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	19,652	20,645	21,405	22,223	22,504	1.3	Hébergement et services de restauration
Other services (except public administration)	19,194	19,803	19,977	20,341	20,878	2.6	Autres services, sauf les administrations publiques
Public administration	49,482	49,504	50,396	51,009	52,873	3.7	Administrations publiques
Other aggregations							Autres agrégations
Industrial production	202,902	209,820	221,560	233,830	226,982	-2.9	Production industrielle
Non-durable manufacturing industries	61,395	62,866	65,604	66,971	67,003	0.0	Fabrication de biens non durables
Durable manufacturing industries	80,887	86,759	95,526	102,500	95,710	-6.6	Fabrication de biens durables
Business sector industries	679,665	709,977	749,800	788,768	796,666	1.0	Secteur des entreprises
Non-business sector industries	137,241	138,387	139,567	140,788	143,443	1.9	Secteur non commercial
Information and communication technology (ICT) sector	35,247	40,739	49,110	59,444	59,539	0.2	Technologies de l'information et des communications (TIC)

Source: Gross Domestic Product by Industry, Catalogue no. 15-001-XIE, Monthly, Produit intérieur brut par industrie, N° 15-001-XIF au catalogue, Mensuel, Related CANSIM matrix: 4677 / CANSIM II Table 379-0004, Matrice CANSIM connexe : 4677 / CANSIM II Tableau 379-0004.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9417

Table 6-5
Provincial Gross Domestic Product at Market Prices,
1994 to 2001

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001	% distribution 2001
									Variation en % 2000-2001	Répartition en % 2001
millions of dollars – millions de dollars										
Canada	772,827	812,460	839,064	885,022	915,865	975,913	1,056,910	1,085,141	2.7	100
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	10,301	10,693	10,450	10,575	11,242	12,369	14,081	13,916	-1.2	1.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,528	2,677	2,829	2,808	2,979	3,115	3,344	3,423	2.4	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	18,725	19,359	19,543	20,399	21,343	22,982	24,061	24,917	3.6	2.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	15,340	16,428	16,667	16,888	17,578	18,688	19,709	20,211	2.5	1.9
Quebec – Québec	171,387	178,346	181,560	189,524	197,705	209,490	223,481	228,516	2.3	21.1
Ontario	311,603	329,855	338,763	359,953	378,124	405,625	429,530	440,051	2.4	40.6
Manitoba	26,026	26,992	28,492	29,810	30,913	31,760	33,780	35,084	3.9	3.2
Saskatchewan	24,551	26,446	29,055	29,218	29,112	30,103	33,512	33,059	-1.4	3.0
Alberta	88,116	92,120	98,738	107,170	107,267	116,801	143,034	150,284	5.1	13.8
British Columbia – Colombie-Britannique	100,670	105,841	109,049	114,601	115,604	120,608	127,564	130,396	2.2	12.0
Yukon	914	1,052	1,131	1,109	1,077	1,106	1,124	1,131	0.6	0.1
Combined Northwest Territories and Nunavut – Territoires du Nord-Ouest et Nunavut combiné	2,392	2,406	2,528	2,694	2,637	0	0	0	0.0	0.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	2,114	2,476	2,920	17.9	0.3
Nunavut	0	0	0	0	0	841	895	912	1.9	0.1
Outside Canada – Extérieur du Canada	274	245	259	273	284	311	319	321	0.6	0.0

Source: *Provincial Economic Accounts, Annual Estimates. Catalogue no. 13-213-PPB.*
Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9014-9027.
Matrices CANSIM connexes: 9014-9027.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-6
Government Revenue and Expenditure
(National Accounts Basis), by Level of Government,
1999 and 2001

	1999	2000	2001	% of total 2000	% change 2000-2001	
				% du total 2000	Variation en % 2000-2001	
millions of \$ – millions de \$						
				%	%	
Government						Administrations publiques
Revenue	426,771	467,420	474,499	100.0	1.5	Recettes
Direct taxes	174,214	193,292	190,484	40.1	-1.5	Impôts directs
From persons	134,161	143,514	144,489	30.5	0.7	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	36,667	46,035	41,568	8.8	-9.7	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	3,386	3,743	4,427	0.9	18.3	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	46,048	50,618	54,524	11.5	7.7	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Indirect taxes	135,259	141,381	147,016	31.0	4.0	Impôts indirects
Other current transfers from persons	5,403	5,602	5,763	1.2	2.9	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Investment income	32,660	41,486	42,069	8.9	1.4	Revenus de placements
Sales of goods and services ¹	33,187	35,041	34,643	7.3	-1.1	Ventes de biens et services ¹
Expenditure	411,884	429,704	444,224	93.6	3.4	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services ²	216,474	227,812	234,326	49.4	2.9	Dépenses courantes brutes en biens et services ²
Current transfers	120,306	125,491	136,256	28.7	8.6	Transferts courants
To persons	107,379	111,658	117,695	24.8	5.4	Aux particuliers
To business	10,075	11,098	15,494	3.3	39.6	Aux entreprises
To non-residents	2,852	2,735	3,067	0.6	12.1	Aux non-résidents
Interest on public debt	75,104	76,401	73,642	15.5	-3.6	Intérêts sur la dette publique
Saving	14,887	37,716	30,275	6.4	-19.7	Épargne
Net lending	15,730	34,036	26,202	5.5	-23.0	Prêt net

See Sources and Notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

**Government Revenue and Expenditure
(National Accounts Basis), by Level of Government,
1999 and 2001 – Continued**

Tableau 6-6

**Recettes et dépenses des administrations publiques
(en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif,
1999 et 2001 – suite**

	1999	2000	2001	% of total 2000	% change 2000-2001		
				% du total 2000	Variation en % 2000-2001		
	millions of \$ – millions de \$			%	%		%
Federal Government						Administration fédérale	
Revenue	176,045	194,327	194,304	40.9	-0.0	Recettes	
Direct taxes	109,778	123,681	121,467	25.6	-1.8	Impôts directs	
From persons	82,219	89,585	89,787	18.9	0.2	En provenance des particuliers	
From corporations and government business enterprises	24,173	30,353	27,253	5.7	-10.2	En provenance des sociétés et entreprises publiques	
From non-residents	3,386	3,743	4,427	0.9	18.3	En provenance des non-résidents	
Contributions to social insurance plans	18,659	18,743	18,408	3.9	-1.8	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	
Indirect taxes	36,773	38,655	41,015	8.6	6.1	Impôts indirects	
Other current transfers from persons	31	131	35	0.0	0.0	Autres transferts courants en provenance des particuliers	
Current transfers from government	727	784	859	0.2	9.6	Transferts courants en provenance des administrations publiques	
From provincial governments	727	784	859	0.2	9.6	Des administrations provinciales	
Investment income	6,020	7,249	7,769	1.6	7.2	Revenus de placements	
Sales of goods and services ¹	4,057	5,084	4,751	1.0	-6.5	Ventes de biens et services ¹	
Expenditure	171,536	178,857	184,795	38.9	3.3	Dépenses	
Gross current expenditure on goods and services ²	37,991	42,800	43,228	9.1	1.0	Dépenses courantes brutes en biens et services ²	
Current transfers	90,218	91,901	99,746	21.0	8.5	Transferts courants	
To persons	51,327	53,502	58,206	12.3	8.8	Aux particuliers	
To business	3,426	3,562	3,819	0.8	7.2	Aux entreprises	
To non-residents	2,704	2,578	2,901	0.6	12.5	Aux non-résidents	
To government	32,761	32,259	34,820	7.3	7.9	Aux administrations publiques	
To provincial governments	32,487	31,984	34,624	7.3	8.3	Aux administrations provinciales	
To local governments	274	275	196	0.0	-28.7	Aux administrations locales	
Interest on public debt	43,327	44,156	41,821	8.8	-5.3	Intérêts sur la dette publique	
Saving	4,509	15,470	9,509	2.0	-38.5	Épargne	
Net lending	8,321	19,371	12,661	2.7	-34.6	Prêt net	
Provincial Governments						Administrations provinciales	
Revenue	213,132	229,682	234,339	49.4	2.0	Recettes	
Direct taxes	64,436	69,611	69,017	14.5	-0.9	Impôts directs	
From persons	51,942	53,929	54,702	11.5	1.4	En provenance des particuliers	
From corporations and government business enterprises	12,494	15,682	14,315	3.0	-8.7	En provenance des sociétés et entreprises publiques	
Contributions to social insurance plans	6,389	6,594	6,648	1.4	0.8	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	
Indirect taxes	66,285	69,963	72,550	15.3	3.7	Impôts indirects	
Other current transfers from persons	4,820	4,908	5,163	1.1	5.2	Autres transferts courants en provenance des particuliers	
Current transfers from government	33,019	32,524	34,718	7.3	6.7	Transferts courants en provenance des administrations publiques	
From the federal government	32,487	31,984	34,624	7.3	8.3	De l'administration fédérale	
From local governments	532	540	94	0.0	-82.6	Des administrations locales	
Investment income	19,575	26,893	27,551	5.8	2.4	Revenus de placements	
Sales of goods and services ¹	18,608	19,189	18,692	3.9	-2.6	Ventes de biens et services ¹	
Expenditure	205,508	214,117	223,532	47.1	4.4	Dépenses	
Gross current expenditure on goods and services ²	112,106	117,185	120,842	25.5	3.1	Dépenses courantes brutes en biens et services ²	
Current transfers	65,104	68,054	74,291	15.7	9.2	Transferts courants	
To persons	27,846	28,817	29,102	6.1	1.0	Aux particuliers	
To business	5,550	6,452	10,567	2.2	63.8	Aux entreprises	
To government	31,708	32,785	34,622	7.3	5.6	Aux administrations publiques	
To the federal government	727	784	859	0.2	9.6	À l'administration fédérale	
To local governments	30,981	32,001	33,763	7.1	5.5	Aux administrations locales	
Interest on public debt	28,298	28,878	28,399	6.0	-1.7	Intérêts sur la dette publique	
Saving	7,624	15,565	10,807	2.3	-30.6	Épargne	
Net lending	4,528	10,917	7,585	1.6	-30.5	Prêt net	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6
Government Revenue and Expenditure
(National Accounts Basis), by Level of Government,
1999 and 2001 – Concluded

Tableau 6-6
Recettes et dépenses des administrations publiques
(en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif,
1999 et 2001 – fin

	1999	2000	2001	% of total 2000	% change 2000-2001	
				% du total 2000	Variation en % 2000-2001	
	millions of \$ – millions de \$			%	%	
Local Governments						Administrations locales
Revenue	77,059	79,066	81,885	17.3	3.6	Recettes
Indirect taxes	32,201	32,763	33,451	7.0	2.1	Impôts indirects
Current transfers from persons	552	563	565	0.1	0.4	Transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	31,255	32,276	33,959	7.2	5.2	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	274	275	196	0.0	-28.7	De l'administration fédérale
From provincial governments	30,981	32,001	33,763	7.1	5.5	Des administrations provinciales
Investment income	2,529	2,696	2,710	0.6	0.5	Revenus de placements
Sales of goods and services ¹	10,522	10,768	11,200	2.4	4.0	Ventes de biens et services ¹
Expenditure	74,975	76,336	78,414	16.5	2.7	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services ²	66,058	67,403	69,787	14.7	3.5	Dépenses courantes brutes en biens et services ²
Current transfers	5,438	5,566	5,205	1.1	-6.5	Transferts courants
To persons	3,807	3,942	4,003	0.8	1.5	Aux particuliers
To business	1,099	1,084	1,108	0.2	2.2	Aux entreprises
To government	532	540	94	0.0	-82.6	Aux administrations
To provincial governments	532	540	94	0.0	-82.6	Aux administrations provinciales
Interest on public debt	3,479	3,367	3,422	0.7	1.6	Intérêts sur la dette publique
Saving	2,084	2,730	3,471	0.7	27.1	Épargne
Net lending	2,211	-203	-532	0.0	162.1	Prêt net

Source: National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-001-XPB.
Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles. N° 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6528-6531.
Matrices CANSIM connexes : 6528-6531.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-7
Private and Public Investment, Canada, Provinces
and Territories, 2000 to 2002

Tableau 6-7
Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires,
2000 à 2002

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures		
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
	millions of dollars – millions de dollars								
Canada	229,230	..	..	187,358	195,855	193,978	41,872	..	..
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	3,905	..	..	3,301	3,163	3,115	605	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	706	..	..	549	566	571	157	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,702	..	..	4,498	4,316	4,696	1,204	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,850	..	..	3,924	3,262	3,292	926	..	..
Quebec – Québec	43,930	..	..	35,048	35,419	35,813	8,881	..	..
Ontario	84,193	..	..	69,510	72,043	72,601	14,683	..	..
Manitoba	6,762	..	..	5,181	5,337	5,236	1,581	..	..
Saskatchewan	8,565	..	..	6,615	6,327	6,914	1,950	..	..
Alberta	41,948	..	..	36,415	40,898	37,744	5,534	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	27,117	..	..	21,025	22,525	22,245	6,091	..	..
Yukon – Yukon	328	..	..	247	287	289	81	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	952	..	..	815	1,461	1,268	137	..	..
Nunavut	273	..	..	230	251	195	43	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 2002. Catalogue no. 61-205-XPB, Annual.
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2002. N° 61-205-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 29-0024
Matrice CANSIM connexe : 29-0024

Contact – Personne ressource : (613) 951-2030

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-8
Private and Public Investment, by Sector, 2000 to 2002

Tableau 6-8
Investissements privés et publics, par secteur, 2000 à 2002

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures			
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
millions of dollars – millions de dollars										
Agriculture, forestry, fishing	7,541	..	..	4,194	4,145	4,243	3,347	..	..	Agriculture, foresterie et pêche
Mining and oil and gas extraction	27,572	..	..	24,778	29,011	24,624	2,794	..	..	Extraction minière, de pétrole et gaz
Utilities	10,236	..	..	8,080	9,122	10,757	2,157	..	..	Services publiques
Construction	3,926	..	..	2,800	2,948	3,016	1,126	..	..	Construction
Manufacturing	32,273	..	..	22,084	18,094	17,906	10,189	..	..	Fabrication
Wholesale trade	4,068	..	..	3,510	3,531	3,523	558	..	..	Commerce en gros
Retail trade	5,951	..	..	5,146	5,228	5,512	804	..	..	Commerce de détail
Transportation and warehousing	16,155	..	..	10,737	11,120	10,128	5,418	..	..	Transport et entreposage
Information and cultural industries	11,908	..	..	10,719	11,939	11,300	1,189	..	..	Industrie de l'information et culturelle
Finance and insurance	14,838	..	..	14,209	13,392	14,365	628	..	..	Finance et assurances
Real estate and rental and leasing	9,745	..	..	8,729	8,424	8,399	1,015	..	..	Services immobiliers et services de location et de location a bail
Professional, scientific and technical	4,120	..	..	3,882	4,105	4,014	238	..	..	Services professionnel, scientifiques et techniques
Management of companies	189	..	..	144	124	123	44	..	..	Gestion de sociétés et d'entreprises
Administrative and support	1,094	..	..	757	761	683	337	..	..	Services administratifs et de soutien
Educational services	5,828	..	..	4,477	5,679	5,153	1,351	..	..	Services d'enseignement
Health care and social assistance	4,207	..	..	3,496	4,386	4,431	711	..	..	Soins de santé et assistance sociale
Arts, entertainment and recreation	1,308	..	..	1,026	1,177	1,224	282	..	..	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	1,694	..	..	1,178	1,216	1,182	516	..	..	Hébergement et services de restauration
Other services (except public admin.)	1,539	..	..	1,185	1,191	1,178	354	..	..	Autres service, sauf les administrations publiques
Public Administration	18,486	..	..	15,382	17,187	18,591	3,104	..	..	Administrations publiques
Housing	46,555	..	..	40,845	43,074	43,626	5,710	..	..	Logement

Source: *Private and Public Investment in Canada, Intentions 2002. Catalogue no. 61-205-XPB, Annual.*
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2002. N° 61-205-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 29-0005.
Matrice CANSIM connexe : 29-0005.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2030

Table 6-9
Selected Financial Statistics by Industry, 1999 to 2001

NAICS	Industry	Operating revenue				Operating profit				Net profit			
		Revenu d'exploitation				Bénéfice d'exploitation				Bénéfice net			
		1999	2000	2001	Change 2000-2001	1999	2000	2001	Change 2000-2001	1999	2000	2001	Change 2000-2001
		\$ billions – milliards \$		%	\$ billions – milliards \$		%	\$ billions – milliards \$		%			
	Total all industries	1,929.2	2,172.4	2,184.7	0.6	134.6	173.0	147.8	-14.6	80.6	102.5	78.0	-23.9
	Total finance and insurance industries	193.8	206.2	208.1	0.9	34.2	36.9	34.7	-6.2	18.5	17.6	15.9	-9.9
	Total non-financial industries	1,735.4	1,966.1	1,976.5	0.5	100.4	136.1	113.1	-16.9	62.1	84.8	62.1	-26.8
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	24.5	30.6	29.2	-4.4	0.4	1.8	1.8	-0.8	0.1	1.7	1.6	-4.1
21A	Oil and gas extraction and coal mining	43.4	76.9	87.9	14.4	5.1	21.2	20.0	-5.5	1.2	12.5	10.9	-12.4
21B	Mining (except oil, gas and coal)	23.5	25.8	26.9	4.5	1.0	3.1	2.3	-25.2	0.9	2.3	1.3	-42.1
22	Utilities	30.7	50.9	62.4	22.7	2.5	2.2	2.8	29.9	1.2	1.0	1.9	89.5
23	Construction	108.2	129.1	131.9	2.2	3.5	4.5	3.3	-26.0	3.3	3.4	2.2	-35.9
31-33	Manufacturing	590.7	652.5	627.6	-3.8	46.5	54.7	36.7	-32.8	29.3	33.8	19.9	-41.0
41	Wholesale trade	303.0	336.5	333.0	-1.1	8.7	9.7	9.2	-4.7	5.4	6.4	5.2	-18.8
44-45	Retail trade	245.7	285.7	286.6	0.3	7.8	7.8	6.6	-14.7	5.0	4.6	4.0	-13.1
48-49	Transportation and warehousing	79.5	80.1	79.6	-0.5	5.0	6.7	4.7	-30.8	1.6	3.5	1.3	-64.2
51	Information and cultural industries	59.1	63.2	66.1	4.6	6.4	7.8	6.5	-17.2	3.6	5.0	2.3	-53.6
5222	Non-depository credit intermediation	13.1	12.8	13.0	1.9	3.7	4.0	5.4	33.2	0.4	0.6	1.3	108.2
5241	Insurers	59.3	63.2	66.5	5.2	4.7	5.2	4.4	-15.8	3.4	3.8	3.1	-19.9
5269	Funds and other financial vehicles	33.8	43.7	21.6	-50.5	22.2	29.8	8.0	-73.2	23.8	24.6	0.9	-96.4
52C	Other financial intermediaries	38.5	39.4	37.7	-4.2	10.3	12.0	10.2	-15.2	9.1	7.6	6.7	-12.6
52D	Depository credit intermediation	82.9	90.9	91.0	0.0	15.6	15.7	14.7	-6.2	5.5	5.6	4.9	-12.6
53	Real estate and rental and leasing companies	39.2	44.4	47.4	6.8	5.9	8.4	10.2	21.5	4.6	4.7	5.0	7.7
54	Professional, scientific and technical services	58.5	59.8	65.2	9.2	1.3	0.9	1.7	87.8	1.8	1.2	1.9	55.0
55	Management of companies and enterprises	25.7	25.3	24.8	-2.0	13.8	14.1	14.5	2.6	13.4	15.6	-2.8	-118.0
56	Other services to business	37.2	43.2	43.6	1.0	1.1	2.2	2.6	17.1	1.2	2.0	2.2	8.9
61	Education services	3.7	2.9	3.0	2.4	0.0	-0.2	-0.3	7.2	0.0	-0.3	-0.3	10.4
62	Health care and social assistance	14.6	15.8	16.3	2.9	1.5	1.3	1.4	5.9	1.1	0.8	0.9	5.6
71	Arts, entertainment and recreation	7.0	6.4	7.3	14.9	0.3	0.3	0.4	24.8	0.1	0.0	0.1	159.1
72	Accommodation and food services	40.6	40.3	41.6	3.4	1.9	2.1	2.2	2.0	0.9	1.1	1.1	5.2
81	Other services	26.3	22.2	20.8	-6.5	1.1	1.6	0.9	-45.0	1.0	1.0	0.4	-55.3

Source: Financial Statistics for Enterprises, catalogue no. 61-008.

Contact: (613)951-9843

Tableau 6-9

Certaines statistiques financières par industrie, 1999 à 2001

Total assets				Total liabilities				Total equity				Industrie	SCIAN
Total actifs				Total passifs				Total avoir					
1999	2000	2001	Change 2000-2001	1999	2000	2001	Change 2000-2001	1999	2000	2001	Change 2000-2001		
			Variation 2000-2001				Variation 2000-2001				Variation 2000-2001		
\$ billions – milliards \$		%		\$ billions – milliards \$		%		\$ billions – milliards \$		%			
3,328.0	3,559.9	3,722.6	4.6	2,486.1	2,647.9	2,768.0	4.5	841.9	912.0	954.6	4.7	Total, toutes les branches d'activité	
1,675.8	1,718.4	1,817.0	5.7	1,452.4	1,504.4	1,590.4	5.7	223.4	214.1	226.5	5.8	Total des branches d'activité financières et assurances	
1,652.2	1,841.4	1,905.6	3.5	1,033.7	1,143.6	1,177.6	3.0	618.5	697.9	728.0	4.3	Total des branches d'activité non financières	
40.1	43.3	44.2	2.0	31.2	32.4	33.5	3.2	8.8	10.9	10.8	-1.6	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
119.4	160.2	179.0	11.8	75.1	94.1	106.6	13.2	44.3	66.0	72.4	9.7	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21A
79.7	80.3	91.4	13.8	30.7	35.6	41.7	17.1	49.0	44.7	49.7	11.1	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21B
34.8	44.3	43.7	-1.5	20.1	28.1	27.8	-1.0	14.6	16.3	15.9	-2.3	Services publics	22
85.7	104.1	101.0	-3.0	68.4	80.6	80.5	-0.1	17.3	23.5	20.5	-12.9	Construction	23
519.5	580.6	587.7	1.2	278.3	302.1	304.5	0.8	241.2	278.5	283.2	1.7	Fabrication	31-33
132.4	146.5	142.9	-2.4	92.8	103.2	98.2	-4.9	39.6	43.3	44.8	3.4	Commerce de gros	41
99.3	107.7	113.0	4.9	66.3	72.6	75.5	4.0	33.0	35.1	37.5	6.8	Commerce de détail	44-45
92.1	101.9	103.4	1.5	65.6	73.5	72.1	-1.9	26.6	28.4	31.3	10.2	Transport et entreposage	48-49
122.3	144.4	161.3	11.7	73.4	83.7	98.2	17.2	48.9	60.7	63.1	4.0	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
91.6	89.8	90.8	1.1	86.3	80.1	80.3	0.3	5.3	9.7	10.4	7.2	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
242.8	252.3	268.5	6.4	190.7	196.7	209.8	6.7	52.1	55.7	58.7	5.4	Sociétés d'assurance	5241
546.4	615.2	644.9	4.8	103.9	129.6	135.2	4.3	442.4	485.7	509.7	4.9	Autres fonds et instruments financiers	5269
172.9	146.9	149.2	1.6	83.4	78.4	82.2	4.8	89.5	68.5	67.0	-2.1	Autres intermédiaires financiers	52C
1,168.6	1,229.4	1,308.5	6.4	1,092.0	1,149.1	1,218.1	6.0	76.6	80.3	90.4	12.6	Intermédiation de dépôt et de crédit	52D
163.0	156.5	158.5	1.3	120.3	118.5	118.3	-0.2	42.7	38.0	40.3	6.0	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
53.7	56.4	57.9	2.8	31.4	31.8	33.1	4.2	22.3	24.6	24.8	0.9	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
313.7	346.4	327.5	-5.4	87.6	78.0	83.3	6.7	226.0	268.4	244.2	-9.0	Gestion de sociétés et d'entreprises	55
29.1	26.2	29.7	13.1	20.7	20.8	22.0	5.8	8.4	5.4	7.7	40.9	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
2.3	2.2	2.2	-0.4	1.4	1.3	1.3	0.0	0.8	0.9	0.9	-0.9	Services d'enseignement	61
14.5	17.7	17.7	-0.4	10.0	13.2	12.6	-4.8	4.6	4.5	5.1	12.6	Soins de santé et assistance sociale	62
10.4	10.1	10.9	8.3	7.9	8.1	8.5	5.6	2.4	2.0	2.4	19.1	Arts, spectacles et loisirs	71
35.5	35.8	38.2	6.8	26.6	24.8	25.2	1.7	8.9	11.0	13.0	18.3	Hébergement et services de restauration	72
18.4	23.2	22.8	-1.6	13.4	19.3	18.2	-5.8	4.9	3.9	4.6	18.9	Autres services, sauf les administrations publiques	81

Source: Statistiques financières des entreprises, n° 61-008 au catalogue.

Personne ressource : (613)951-9843

Table 6-10

Selected Financial Ratios by Industry, 1999 to 2001

Tableau 6-10

Certains ratios financiers par industrie, 1999 à 2001

NAICS	Industry	Profit margin			Current assets/ Current liabilities			Return on capital employed			Return on equity			Industrie	SCIAN
		Marge bénéficiaire			Actifs à court terme/ Passifs à court terme			Rendement des capitaux employés			Rendement de l'avoir				
		1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001		
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%			
	Total all industries	7.63	8.07	5.99	...	...	...	7.95	8.09	5.61	11.61	11.29	6.52	Total, toutes les branches d'activité	
	Total finance and insurance industries	17.78	17.63	14.56	...	...	...	7.10	8.37	5.69	9.24	8.93	5.40	Total des branches d'activité financières et assurances	
	Total non-financial industries	6.50	7.07	5.10	1.204	1.200	1.205	8.22	8.01	5.58	12.46	12.01	6.87	Total des branches d'activité non financières	
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	4.65	6.09	5.70	1.574	1.478	1.656	5.82	8.09	7.33	8.82	16.95	14.97	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
21A	Oil and gas extraction and coal mining	13.95	31.63	14.70	0.641	0.688	0.539	5.49	16.69	6.43	7.06	26.96	8.85	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21A
21B	Mining (except oil, gas and coal)	7.96	12.09	6.52	1.105	0.891	0.928	5.24	4.06	0.30	5.25	4.11	-1.27	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21B
22	Utilities	10.09	2.53	5.87	0.737	0.933	0.954	7.91	3.83	9.57	10.36	2.21	14.35	Services publics	22
23	Construction	3.73	3.63	1.87	0.972	0.933	0.868	7.47	5.75	4.31	18.70	13.07	7.10	Construction	23
31-33	Manufacturing	8.57	8.07	5.49	1.423	1.398	1.402	11.10	7.42	5.51	15.36	9.37	6.00	Fabrication	31-33
41	Wholesale trade	2.78	2.93	2.62	1.394	1.348	1.404	9.33	10.74	7.89	15.55	19.36	12.21	Commerce de gros	41
44-45	Retail trade	3.37	2.78	2.71	1.410	1.398	1.401	10.05	8.49	7.74	16.79	13.98	12.09	Commerce de détail	44-45
48-49	Transportation and warehousing	8.77	6.19	6.04	0.727	0.723	0.872	8.20	5.99	4.45	13.60	8.13	2.50	Transport et entreposage	48-49
51	Information and cultural Industries	13.13	11.62	7.65	0.798	0.681	0.706	6.50	7.94	3.12	8.33	11.01	1.06	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
5222	Non-depository credit Intermediation	28.23	30.32	42.27	...	...	...	4.19	4.51	5.31	17.25	6.54	15.38	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
5241	Insurers	7.64	9.92	6.93	...	...	...	5.66	7.24	5.04	5.72	7.63	5.59	Sociétés d'assurance	5241
5269	Funds and other financial vehicles	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Autres fonds et instruments financiers	5269
52C	Other financial intermediaries	26.79	30.33	26.57	...	...	...	8.79	10.52	7.24	11.07	12.53	8.30	Autres intermédiaires financiers	52C
52D	Depository credit intermediation	19.05	16.07	11.25	...	...	...	8.00	9.82	5.03	8.93	7.06	1.98	Intermédiation de dépôt et de crédit	52D
53	Real estate and rental and leasing companies	17.19	19.81	20.63	0.693	1.052	1.094	5.78	6.23	5.94	10.00	11.66	9.72	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
54	Professional, scientific and technical services	0.39	1.76	2.99	1.265	1.505	1.423	2.69	3.41	8.26	3.14	3.83	11.44	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
55	Management of companies and enterprises	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Gestion de sociétés et d'entreprises	55
56	Other services to business	1.78	7.42	4.89	1.202	1.073	1.201	4.33	16.43	7.78	5.46	47.42	14.69	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
61	Education services	2.23	-6.64	-8.65	1.414	1.214	1.093	5.14	-11.13	-16.05	6.77	-22.70	-30.49	Services d'enseignement	61
62	Health care and social assistance	10.70	8.76	8.32	1.227	1.201	1.265	13.23	8.96	9.08	26.69	18.27	16.33	Soins de santé et assistance sociale	62
71	Arts, entertainment and recreation	6.41	3.74	7.60	0.860	0.898	0.983	6.51	2.91	5.94	9.80	-0.57	12.43	Arts, spectacles et loisirs	71
72	Accommodation and food services	6.15	5.73	5.52	0.627	0.694	0.874	8.56	7.26	5.74	17.54	11.29	8.32	Hébergement et services de restauration	72
81	Other services	4.93	6.38	5.57	1.316	1.647	1.838	9.38	8.13	6.74	18.02	19.00	13.20	Autres services, sauf les administrations publiques	81

Source: Financial Statistics for Enterprises, Catalogue no. 61-008.
Statistiques financières des entreprises, n° catalogue 61-008.

Contact – Personne ressource : (613)951-9843

Table 6-11

Industrial Product Price Indexes, by Industry, Canada, Annual Averages, 1992 to 2001 (1997=100)

Tableau 6-11

Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1992 à 2001 (1997=100)

Industry	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 1992-2001 Variation en % 1992-2001	Industrie
All manufacturing industries	83.8	86.8	92.0	98.9	99.3	100.0	100.4	102.2	106.5	107.6	28.4	Industries manufacturières
Non-food including alcoholic beverages	83.3	86.4	92.0	99.6	99.4	100.0	100.6	102.7	107.4	108.2	30.0	Fabrication des industries non alimentaires incluant boissons alcooliques
Food and beverages	86.1	88.9	91.7	94.2	98.1	100.0	98.8	98.9	101.1	103.9	20.7	Aliments et boissons
Tobacco manufacturing	79.1	84.2	87.0	89.7	93.5	100.0	103.8	109.4	114.1	127.2	60.8	Fabrication du tabac
Rubber product manufacturing	91.1	90.8	93.8	99.2	99.7	100.0	100.5	100.2	101.2	102.3	12.3	Fabrication de produits en caoutchouc
Plastic product manufacturing	90.6	90.4	93.8	101.6	100.1	100.0	99.8	100.4	105.8	106.7	17.8	Fabrication de produits en plastique
Leather and allied product manufacturing	84.1	85.6	89.9	94.2	97.4	100.0	101.6	103.3	104.9	107.5	27.8	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues
Textile Mills	89.7	90.8	92.9	97.0	98.4	100.0	100.9	99.8	100.1	101.6	13.3	Usines de textile
Textile product mills	92.8	93.5	95.9	98.2	99.6	100.0	100.1	99.4	99.6	101.3	9.2	Usines de produits textiles
Clothing manufacturing	92.9	93.2	94.6	97.1	99.1	100.0	101.6	102.2	102.8	103.2	11.1	Fabrication de vêtements
Wood product manufacturing	70.8	88.6	99.9	96.5	100.1	100.0	95.8	105.1	95.8	94.3	33.2	Fabrication de produits en bois
Furniture and related product manufacturing	88.8	91.0	94.0	98.8	99.4	100.0	101.0	102.2	104.5	106.2	19.6	Fabrication de meubles et de produits connexes
Paper manufacturing	80.6	78.0	86.7	120.8	106.1	100.0	103.8	101.9	115.4	115.0	42.7	Fabrication du papier
Printing and related support activities	79.4	83.1	87.8	99.3	99.7	100.0	103.4	105.7	109.2	111.8	40.8	Impression et activités connexes de soutien
Primary metal manufacturing	79.8	79.6	92.8	105.2	98.6	100.0	95.8	94.9	100.1	94.2	18.0	Première transformation des métaux
Fabricated metal product manufacturing	84.8	86.6	90.6	97.7	98.6	100.0	102.0	101.9	103.5	103.3	21.8	Fabrication des produits métalliques
Machinery manufacturing	86.8	88.4	91.5	95.2	97.8	100.0	103.0	105.7	107.3	109.0	25.6	Fabrication de machines
Transportation equipment manufacturing	82.1	87.5	91.9	94.8	97.5	100.0	107.3	108.8	109.4	114.0	38.9	Fabrication de matériel de transport
Computer and electronic product manufacturing	98.3	102.8	105.6	103.7	102.1	100.0	100.4	99.6	96.8	97.4	-0.9	Fabrication de produits informatiques et électroniques
Electrical equipment, appliance and component manufacturing	86.8	88.1	92.1	98.8	99.2	100.0	100.0	100.9	102.5	103.7	19.5	Fabrication de matériel, d'appareils et de composantes électriques
Non-metallic mineral product manufacturing	90.1	91.0	94.4	98.5	99.9	100.0	100.4	102.2	105.3	107.6	19.4	Fabrication de produits minéraux non métalliques
Petroleum and coal product manufacturing	85.4	84.9	84.6	89.7	99.9	100.0	82.8	96.3	138.9	133.0	55.7	Fabrication de produits du pétrole et du charbon
Chemical manufacturing	84.8	86.5	93.0	101.5	99.6	100.0	96.7	98.6	105.7	107.6	26.9	Fabrication de produits chimiques
Other miscellaneous manufacturing	89.3	92.3	97.8	100.6	101.8	100.0	101.1	101.8	103.4	103.3	15.7	Activités diverses de fabrication

Source: Industry Price Indexes. Catalogue no. 62-011-XPB, Monthly.
Indices des prix de l'industrie. N° 62-011-XPB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM table: 329-0038.
Tableau CANSIM connexe : 329-0038.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : Louise Chainé (613) 951-9606

Table 6-12

Consumer Price Indexes, Annual averages, Canada, Main Groups and Selected Items, 1992 to 2001 (1992=100)

Tableau 6-12

Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1992 à 2001(1992=100)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 1992-2001	
											Variation en % 1992-2001	
All items	100.0	101.8	102.0	104.2	105.9	107.6	108.6	110.5	113.5	116.4	16.4	Ensemble
Food	100.0	101.7	102.1	104.5	105.9	107.6	109.3	110.7	112.2	117.2	17.2	Aliments
Food purchased from stores	100.0	101.8	101.9	104.6	105.9	107.5	109.2	110.3	111.5	116.9	16.9	Aliments achetés au magasin
Meat	100.0	103.8	104.1	104.6	107.9	111.2	109.4	110.2	115.3	125.2	25.2	Viande
Dairy products and eggs	100.0	99.4	99.3	102.4	104.5	107.4	110.0	111.1	112.9	116.7	16.7	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	100.0	101.3	103.2	107.5	111.6	114.3	114.0	115.0	114.6	118.1	18.1	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits, fruit preparations and nuts	100.0	97.3	96.2	95.7	98.4	97.1	99.7	102.6	99.3	106.3	6.3	Fruits, préparation à base de fruits et noix
Vegetables and vegetable preparations	100.0	106.8	101.4	101.1	92.7	95.2	103.6	102.1	103.4	109.7	9.7	Légumes et préparation à base de légumes
Non-alcoholic beverages	100.0	105.8	102.2	105.6	105.9	96.2	93.8	95.5	98.7	101.6	1.6	Boissons non alcoolisées
Sugar and confectionery	100.0	104.6	108.7	117.8	120.9	124.2	131.0	134.8	136.3	139.4	39.4	Sucre et confiseries
Coffee and tea	100.0	97.3	115.4	147.0	135.9	137.7	140.1	136.1	131.3	129.0	29.0	Café et thé
Other food preparations	100.0	100.7	100.6	103.6	105.3	107.1	107.9	108.1	107.6	109.6	9.6	Autres préparations alimentaires
Food purchased from restaurants	100.0	101.3	102.6	104.6	106.3	108.1	110.3	112.4	114.8	118.4	18.4	Aliments achetés au restaurant
Housing (1986 definition)	100.0	101.3	101.7	103.2	104.0	104.6	105.4	106.7	109.8	113.2	13.2	Habitation (définition de 1986)
Shelter	100.0	101.4	101.8	102.9	103.1	103.3	103.7	105.1	108.8	112.8	12.8	Logement
Rented accommodation	100.0	102.1	103.8	105.3	106.7	107.9	109.1	110.2	111.5	113.3	13.3	Logement en location
Rent	100.0	102.2	103.9	105.5	106.9	108.1	109.2	110.2	111.4	113.2	13.2	Loyer
Owned accommodation	100.0	100.3	99.4	100.8	100.1	99.1	99.2	100.3	102.9	105.9	5.9	Logement en propriété
Household operations	100.0	101.4	101.6	103.9	107.5	109.6	111.6	111.4	112.4	115.7	15.7	Dépenses de ménage
Household furnishings	100.0	100.4	100.6	102.0	102.1	102.4	103.2	105.7	106.7	106.9	6.9	Équipement du ménage
Clothing and footwear	100.0	101.0	101.8	101.7	101.4	102.7	103.9	105.3	105.5	106.0	6.0	Habillement et chaussures
Women's clothing	100.0	100.8	101.9	101.9	101.3	103.0	104.2	104.8	104.6	105.0	5.0	Vêtements pour femmes
Men's clothing	100.0	100.9	100.8	101.3	101.1	102.6	103.2	105.6	105.1	105.4	5.4	Vêtements pour hommes
Transportation	100.0	103.2	107.8	113.4	117.8	121.5	120.5	124.5	130.7	130.8	30.8	Transports
Private transportation	100.0	102.9	107.5	113.1	117.2	120.3	118.8	122.3	128.7	128.5	28.5	Transport privé
Gasoline	100.0	98.5	97.3	101.9	106.4	108.4	99.1	108.0	131.7	128.3	28.3	Essence
Public transportation	100.0	104.9	110.2	113.4	122.0	132.2	138.8	148.0	152.9	156.1	56.1	Transport public
Health and personal care	100.0	102.7	103.6	103.5	104.1	105.9	108.1	110.2	112.0	114.2	14.2	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	100.0	102.4	105.5	109.5	112.1	114.9	117.5	119.6	122.5	124.3	24.3	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	100.0	101.6	85.0	84.9	86.6	89.3	92.6	94.5	97.6	105.1	5.1	Boissons alcoolisées et produits du tabac
Selected special aggregates												Certains agrégats spéciaux choisis
All items excluding food	100.0	101.9	102.0	104.2	105.9	107.6	108.6	110.5	113.9	116.3	16.3	Ensemble sans les aliments
All items excluding food and energy	100.0	102.0	102.1	104.3	105.8	107.5	108.9	110.5	112.2	114.4	14.4	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	100.0	101.3	101.8	103.2	106.2	108.7	104.3	110.2	128.1	132.3	32.3	Énergie
Food and energy	100.0	101.6	102.1	104.2	106.0	108.0	107.8	110.7	117.5	122.1	22.1	Aliments et énergie

Source: The consumer price index. Catalogue no. 62-001-XPB, Monthly.
L'indice des prix à la consommation. N° 62-001-XPB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 9940, 9970.
Matrice CANSIM connexe : 9940, 9970.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : Louise Chainé (613) 951-9606

Table 6-13
Consumer Credit, by Principal Holders, 1996 to 2001

Tableau 6-13
Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1996 à 2001

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001	
	millions of dollars – millions de dollars						Variation en % 2000-2001	
Total Index	133,718 100.0	149,202 111.6	160,429 120.0	177,975 133.1	196,666 147.1	205,516 153.7	4.5	Total Indice
Chartered banks Index	89,298 100.0	95,490 106.9	96,571 108.1	103,810 116.3	124,931 139.9	129,784 145.3	3.9	Banques à charte Indice
Trust and mortgage loan companies Index	12,165 100.0	13,518 111.1	15,094 124.1	17,138 140.9	623 5.1	384 3.2	-38.4	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire Indice
Credit unions and caisses populaires Index	14,167 100.0	14,520 102.5	14,692 103.7	14,903 105.2	15,638 110.4	15,126 106.8	-3.3	Caisses populaires et credit unions Indice
Life insurance companies Index	3,888 100.0	3,970 102.1	4,290 110.3	4,289 110.3	4,187 107.7	4,318 111.1	3.1	Compagnies d'assurance-vie Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0027.
Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0027.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : 1-800-263-1136

Table 6-14
Residential Mortgage Credit, by Principal Holders, 1996 to 2001

Tableau 6-14
Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1996 à 2001

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001	
	millions of dollars – millions de dollars						Variation en % 2000-2001	
Total Index	364,202 100.0	382,855 105.1	403,038 110.7	420,770 115.5	437,521 120.1	462,493 127.0	5.7	Total Indice
Chartered banks Index	200,782 100.0	227,131 113.1	238,129 118.6	244,005 121.5	268,591 133.8	293,769 146.3	9.4	Banques à charte Indice
Trust and mortgage loan companies Index	39,205 100.0	23,729 60.5	21,688 55.3	18,552 47.3	4,927 12.6	5,305 13.5	7.7	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire Indice
Credit unions and caisses populaires Index	49,529 100.0	51,873 104.7	52,718 106.4	54,042 109.1	56,619 114.3	60,039 121.2	6.0	Caisses populaires et credit unions Indice
Life insurance companies Index	21,762 100.0	20,810 95.6	19,250 88.5	17,470 80.3	17,852 82.0	17,234 79.2	-3.5	Compagnies d'assurance-vie Indice
Pension funds Index	7,844 100.0	7,835 99.9	7,820 99.7	8,519 108.6	8,903 113.5	9,505 121.2	6.8	Caisses de retraite Indice
NHA mortgage-backed securities Index	14,145 100.0	14,377 101.6	18,642 131.8	27,372 193.5	34,053 240.7	35,181 248.7	24.4	Titres hypothécaires garantis en vertu de la LHN Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0069.
Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0069.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : 1-800-263-1136

Table 6-15

Financial Flows Accounts: Sources of Funds, Personal Sector, 1995 to 2001

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	millions of dollars – millions de dollars							
Persons and unincorporated business	24,594	28,497	32,057	37,454	36,700	34,628	35,779	Particuliers et entreprises individuelles
Consumer credit	6,718	7,464	9,067	9,949	10,418	10,457	10,318	Crédits à la consommation
Bank loans	888	1,097	775	3,541	2,152	1,392	-115	Emprunts bancaires
Other loans	3,376	4,412	5,416	6,909	6,184	3,902	4,789	Autres emprunts
Mortgages	13,612	15,524	16,799	17,055	17,946	18,877	20,787	Hypothèques

Source: *Financial Flow Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-014-PPB.*
Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles. N° 13-014-PPB au catalogue.
 Related CANSIM matrix: 748.
 Matrice CANSIM connexe : 748.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3640

Table 6-16

Business Bankruptcies, Canada, Provinces and Territories, 1996 to 2001

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2001

Province	Cases – Cas						% change 2000-01 Variation en % 2000-01	Total deficiency – Total des déficits						% change 2000-01 Variation en % 2000-01
	1996	1997	1998	1999	2000	2001		1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	number – nombre							\$'000						
Canada	14,229	12,200	10,791	10,026	10,055	10,405	3.5	2,815,519	2,738,780	2,589,305	2,037,640	2,544,673	4,265,429	67.6
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	204	174	119	73	120	103	-14.2	17,638	11,528	37,619	9,017	15,843	9,140	-42.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	56	74	32	38	26	33	26.9	3,980	8,771	3,863	3,293	1,972	8,504	331.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	661	668	343	264	352	403	14.5	73,168	48,918	262,106	46,224	36,991	43,180	16.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	354	330	239	183	225	256	13.8	45,771	19,172	24,411	24,773	36,248	40,936	12.9
Quebec – Québec	5,771	4,590	3,826	3,281	3,011	2,819	-6.4	910,087	767,455	611,079	475,191	471,739	752,778	59.6
Ontario	3,500	3,336	3,139	2,885	2,928	3,269	11.6	1,263,827	1,118,941	747,140	897,520	1,188,831	1,983,400	66.8
Manitoba	293	292	266	216	253	300	18.6	30,453	70,710	100,861	24,300	21,620	640,397	2862.1
Saskatchewan	416	355	438	420	438	412	-5.9	46,796	40,923	39,330	64,320	39,042	38,255	-2.0
Alberta	2,007	1,462	1,351	1,553	1,710	1,698	-0.7	214,265	263,034	131,400	242,309	406,501	232,555	-42.8
British Columbia – Colombie-Britannique	946	898	1,031	1,077	980	1,101	12.3	208,763	389,987	620,453	249,420	324,193	514,301	58.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	21	21	8	16	8	5	-37.5	770	1,343	743	10,271	1,405	432	-69.3
Yukon	..	..	..	..	4	6	..	..	..	..	..	281	1,551	..
Nunavut	..	..	..	0	0	0	0.0	..	..	..	0	0	0	0.0

Source: *Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.*
Sommaire des statistiques annuelles, Bureau du Surintendant des faillites, Industrie Canada.
 For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 941-9054

Table 6-17

Business Bankruptcies, by Industry, 1996 to 2001

Tableau 6-17

Faillites commerciales, par industrie, 1996 à 2001

Type of Industry (SIC 1980)	Number of cases – Nombre de cas						Type d'industrie (CTI 1980)
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	number – nombre						
Business bankruptcies – Total	14,229	12,200	10,791	10,026	10,055	10,405	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	315	276	272	287	263	272	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	161	84	59	22	18	12	Pêche et piégeage
Logging and forestry	127	173	145	151	143	203	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	30	31	45	66	66	32	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	1,070	862	802	750	776	913	Manufactures
Construction	1,965	1,680	1,510	1,445	1,490	1,410	Construction
Transportation and storage	749	802	601	715	861	1,074	Transport et entreposage
Communication and other utility	161	148	144	116	118	126	Communications et services publics
Wholesale trade	898	749	568	479	552	519	Commerce de gros
Retail trade	3,097	2,579	2,266	1,964	1,821	1,814	Commerce de détail
Finance and insurance	125	92	85	89	87	120	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	415	272	233	175	190	133	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	1,064	851	766	725	753	804	Services aux entreprises
Government service	25	17	26	23	27	39	Services gouvernementaux
Educational service	36	42	47	26	36	62	Services d'enseignement
Health and social services	282	231	175	128	133	141	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	2,069	1,805	1,586	1,396	1,310	1,311	Hébergement et restauration
Other service industries	1,640	1,506	1,461	1,469	1,411	1,420	Autres industries de services
	Total assets – Total des éléments d'actifs						
	\$000						
Business bankruptcies – Total	1,493,417	1,144,238	1,711,751	1,008,015	1,943,015	1,556,728	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	29,514	25,425	30,670	62,448	54,860	43,336	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	12,093	2,282	10,378	1,106	2,566	448	Pêche et piégeage
Logging and forestry	10,506	10,040	8,624	9,621	11,976	18,905	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	11,762	13,750	4,954	85,854	297,555	5,272	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	146,960	111,569	794,831	67,228	190,830	469,740	Manufactures
Construction	156,289	109,799	113,604	95,274	314,388	145,200	Construction
Transportation and storage	58,671	77,815	51,400	42,730	70,068	106,797	Transport et entreposage
Communication and other utility	6,138	7,450	6,364	6,019	11,991	36,747	Communications et services publics
Wholesale trade	124,941	123,830	141,866	66,013	92,705	130,946	Commerce de gros
Retail trade	273,443	287,014	159,653	150,981	138,154	224,416	Commerce de détail
Finance and insurance	52,111	19,459	50,979	27,779	12,769	17,815	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	237,404	75,337	45,871	24,064	74,818	44,256	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	88,495	62,699	53,049	604,084	84,625	77,228	Services aux entreprises
Government service	771	967	1,896	922	7,341	3,459	Services gouvernementaux
Educational service	2,264	1,740	3,902	906	1,999	2,268	Services d'enseignement
Health and social services	26,276	26,175	30,528	10,616	11,407	9,831	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	111,363	92,190	93,988	117,002	93,000	72,295	Hébergement et restauration
Other service industries	144,417	96,699	109,303	175,368	471,966	147,770	Autres industries de services
	Total liabilities – Total des passifs						
	\$000						
Business bankruptcies – Total	4,308,936	3,883,018	4,281,056	3,045,855	4,487,688	5,822,157	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	90,487	46,385	60,177	130,345	90,590	81,850	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	10,962	10,243	15,229	2,348	6,594	1,030	Pêche et piégeage
Logging and forestry	24,145	28,167	22,555	27,636	30,613	48,563	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	13,989	72,304	9,855	162,342	590,348	16,017	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	418,037	313,846	1,307,452	264,117	438,844	1,043,650	Manufactures
Construction	419,434	448,551	340,391	368,494	428,000	1,049,136	Construction
Transportation and storage	116,279	147,070	132,295	88,599	138,006	238,953	Transport et entreposage
Communication and other utility	35,621	19,832	21,597	20,866	27,370	100,837	Communications et services publics
Wholesale trade	328,531	363,263	309,699	178,500	343,471	471,941	Commerce de gros
Retail trade	955,219	662,843	435,430	392,799	355,072	711,812	Commerce de détail
Finance and insurance	178,605	310,977	395,506	89,985	103,760	171,722	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	594,695	263,337	169,168	89,155	246,197	173,055	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	330,788	288,085	303,475	230,451	276,190	411,227	Services aux entreprises
Government service	2,542	4,112	4,412	7,931	9,064	40,618	Services gouvernementaux
Educational service	4,325	5,879	9,154	4,349	9,033	503,466	Services d'enseignement
Health and social services	63,312	76,435	87,574	95,697	28,264	35,943	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	339,557	290,806	314,564	278,857	261,531	217,709	Hébergement et restauration
Other service industries	382,408	530,883	362,524	615,283	1,104,731	504,627	Autres industries de services

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

Business Bankruptcies, by Industry, 1996 to 2001 – Concluded

Type of Industry (SIC 1980)	Total deficiency – Total des déficits						Type d'industrie (CTI 1980)
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	\$000						
Business bankruptcies – Total	2,815,519	2,738,780	2,569,305	2,037,640	2,544,673	4,265,429	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	60,973	20,961	29,507	67,897	35,729	38,514	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	-1,131	7,962	4,851	1,242	4,037	582	Pêche et piégeage
Logging and forestry	13,639	18,127	13,931	18,015	18,636	29,658	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	2,228	58,553	4,901	76,488	292,793	10,745	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	271,077	202,287	512,521	196,889	248,014	573,909	Manufactures
Construction	263,145	338,752	226,787	273,220	113,612	903,936	Construction
Transportation and storage	57,608	69,256	80,885	45,869	67,938	132,156	Transport et entreposage
Communication and other utility	29,483	12,182	15,233	14,847	15,379	64,090	Communications et services publics
Wholesale trade	203,591	239,433	168,033	112,488	250,766	340,995	Commerce de gros
Retail trade	681,776	375,829	275,776	241,818	216,918	487,396	Commerce de détail
Finance and insurance	126,494	291,510	344,527	62,106	90,991	153,908	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	357,292	188,000	123,296	65,091	171,378	128,799	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	242,294	225,386	250,427	166,366	191,565	333,998	Services aux entreprises
Government service	1,771	3,145	2,526	7,009	1,723	37,159	Services gouvernementaux
Educational service	2,061	4,139	5,253	3,443	7,034	501,198	Services d'enseignement
Health and social services	37,036	50,260	37,045	85,080	16,857	26,113	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	228,194	199,715	220,575	159,856	168,530	145,415	Hébergement et restauration
Other service industries	237,990	434,285	253,221	439,914	632,764	356,857	Autres industries de services

Source: Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.
Sommaire des statistiques annuelles, Bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 941-9054

Table 6-18

Alternative Measures of the Federal Balance and Debt, 1994-1995 to 2000-2001

Tableau 6-18

Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1994-1995 à 2000-2001

		Fiscal year – Exercice financier						
		1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01
Federal balance¹ – Solde fédéral¹								
Budgetary balance – Solde budgétaire	millions \$	-37,462	-28,617	-8,897	3,478	2,884	12,298	17,148
	% of GDP – % du PIB	-4.9	-3.5	-1.1	0.4	0.3	1.3	1.6
Financial requirements/surplus ² – Excédent ou besoins financiers ²	millions \$	-25,842	-17,183	1,265	12,729	11,491	14,566	18,991
	% of GDP – % du PIB	-3.4	-2.1	0.2	1.4	1.3	1.5	1.8
National accounts balance – Solde selon les comptes nationaux	millions \$	-35,088	-31,700	-16,957	6,476	9,026	8,321	19,371
	% of GDP – % du PIB	-4.6	-3.9	-2.0	0.7	1.0	0.8	1.8
Federal debt – Dette fédérale								
Net debt – Dette nette	millions \$	545,672	574,289	583,186	579,708	576,824	564,526	547,378
	% of GDP – % du PIB	70.8	70.9	69.7	65.7	63.0	57.6	51.4
Interest-bearing debt – Dette portant intérêt	millions \$	550,192	586,387	600,557	594,825	594,985	597,932	589,232
	% of GDP – % du PIB	71.4	72.4	71.8	67.4	65.0	61.0	55.3
Market debt – Dette contractée sur les marchés	millions \$	440,998	469,547	476,852	467,291	460,427	456,406	446,403
	% of GDP – % du PIB	57.2	57.9	57.0	52.9	50.3	46.5	41.9
National accounts debt ³ – Dette selon les comptes nationaux ³	millions \$	525,678	563,072	573,578	567,709	554,712	552,742	529,326
	% of GDP – % du PIB	68.2	69.5	68.5	64.3	60.6	56.4	49.7

Source: Public Accounts of Canada; Department of Finance Canada.
Comptes publics du Canada; Ministère des Finances du Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 996-8404

Notes to tables

Section 6

Table 6-1

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 6-2

See note to Table 6-1.

Table 6-3

See note to Table 6-1.

Table 6-4

See note to Table 6-1.

Table 6-5

See note to Table 6-1.

Table 6-6

¹ Data are based on estimates of government revenues and expenditures in accordance with national account concepts.

² In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. For government revenue and expenditure, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

Table 6-7

The estimates cover total outlays for construction and for the acquisition of producers' machinery and equipment by Canadian business, institutions and governments, together with expenditures for housing.

Table 6-8

See note to Table 6-7.

Table 6-11

The Industrial Product Price indexes measure price movements for shipments by manufacturing industries, including intermediate goods shipped between different manufacturing industries.

The Industrial Product Price Index, by industry has changed from the 1980 Standard Industrial Classification to the 1997 NAICS classification which resulted in a change in data as well as a change in some of the stubs.

Table 6-12

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases by a particular population group in a specified time period.

Notes sur les tableaux

Section 6

Tableau 6-1

Pour les définitions des concepts en accord avec les comptes nationaux, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 6-2

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-3

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-4

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-5

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-6

¹ Les données sont des estimations des revenus et dépenses des administrations publiques en accord avec les concepts des comptes nationaux.

² Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans la présentation des revenus et dépenses des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

Tableau 6-7

Les immobilisations prévues comprennent l'ensemble des sommes que les sociétés commerciales, les institutions et les gouvernements du Canada entendent consacrer à des constructions et à l'acquisition de machines et d'outillage, ainsi que les dépenses visant la construction d'habitations.

Tableau 6-8

Voir la note du Tableau 6-7.

Tableau 6-11

Les indices des prix des produits industriels mesurent les mouvements de prix des livraisons des industries manufacturières, y compris les livraisons de biens intermédiaires entre différentes industries manufacturières.

L'indices des prix des produits industriels, par industrie est passé de la Classification Types des Industries au Système de Classification des Industries de l'Amérique du Nord. Ce qui a apporté certaines modifications dans les données ainsi que dans l'identification des données.

Tableau 6-12

L'indice des prix à la consommation mesure la variation dans le temps, exprimée en pourcentage, du coût à l'achat d'un « panier » constant de biens et de services, qui représente les achats faits par un groupe particulier de la population au cours d'une période donnée.

The population group is composed of private households (families and individuals) living in Canadian urban centers.

Table 6-13

The consumer credit balances are as at December 31.

This table provides estimated amounts of consumer credit outstanding on the books of selected lenders. The data relate mainly to credit extended to individuals, but also include unidentifiable amounts of credit extended for non-consumer purposes. Credit extended through the use of all-purpose credit cards is included with the balances of the selected lender responsible for their issuance. The data do not represent total consumer indebtedness since they do not include credit on the books of: furniture, TV and appliance stores; other retail outlets; motor vehicle dealers; public utilities; other credit card issuers not elsewhere included in the data; and credit card accounts of oil companies.

Table 6-14

The residential mortgage credit balances are as at December 31. This table provides estimated values of residential mortgage credit outstanding on the books of selected lenders.

Table 6-16

The statistical tabulation of "Bankruptcies" covers urban centers having a population of at least 50,000 habitants.

Table 6-17

See note to Table 6-16.

Table 6-18

- ¹ A positive number denotes a surplus; a negative number denotes a deficit.
- ² Excluding foreign exchange transactions.
- ³ National Accounts debt figures represent net financial assets on a calendar year basis.

Ce groupe se compose de ménages privés (familles et personnes seules) qui habitent les centres urbains du Canada.

Tableau 6-13

L'encours du crédit à la consommation est en date du 31 décembre.

Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours du crédit à la consommation distribué par les principales catégories de prêteurs. Elles concernent essentiellement le crédit accordé aux particuliers, mais comprennent également un montant indéterminé de crédits utilisés par eux à des fins autres que la consommation. Le crédit octroyé sur des cartes de crédit générales figure à l'encours global du crédit déclaré par les établissements qui ont émis ces cartes. Ces chiffres ne représentent pas l'endettement total des consommateurs puisqu'ils ne tiennent pas compte du crédit octroyé par les magasins spécialisés dans la vente de meubles, de téléviseurs et d'appareils ménagers; par les autres détaillants; par les concessionnaires d'automobiles; par les entreprises de services d'utilité publique, par les sociétés émettrices de cartes de crédit non mentionnées sous d'autres rubriques ni du crédit octroyé par les compagnies de pétrole aux titulaires de leurs cartes de crédit.

Tableau 6-14

L'encours du crédit hypothécaire à l'habitation est en date du 31 décembre. Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours de crédit hypothécaire à l'habitation distribué par les principales catégories de prêteurs.

Tableau 6-16

La totalisation statistique des « Faillites » a été présentée pour les centres urbains qui ont au moins une population de 50,000 habitants.

Tableau 6-17

Voir la note du Tableau 6-16.

Tableau 6-18

- ¹ Un nombre positif indique un excédent, un nombre négatif, un déficit.
- ² Opérations de change exclues.
- ³ Les chiffres de la dette publique selon les comptes nationaux représentent l'actif financier net pour l'année civile.

Section 7

International Trade in Goods and Services

In 2001, Canadian receipts declined nearly \$11.0 billion to \$414.6 billion (Table 7-1). The reduction was largely a result of decreased machinery and equipment, and automotive receipts. Energy products receipts have more than doubled since 1995, and continued to increase in 2001. Agricultural and fishing products as well as consumer goods receipts increased in 2001. Payments declined more than \$13.0 billion in 2001, also largely impacted by decreases in machinery and equipment and automotive products payments, although agriculture and fishing products and consumer goods payments increased from 2000.

The value of Canadian imports and exports declined in 2001. Exports decreased 3.1% to \$373.5 billion (Table 7-3), while imports fell 3.9% to \$343.1 billion (Table 7-4). As a result, Canada's trade balance ended the year at \$30.5 billion. In 2001, Canada experienced a decrease in export activity to its top three trading partners, the United States, Japan and the United Kingdom. However, the fourth-largest importer of Canadian goods, the People's Republic of China, increased its Canadian imports by 12.6%.

In 2001, Canadian exports to the United States accounted for 87.0% of Canada's total domestic exports, followed by Japan (2.2%) and the United Kingdom (1.3%) (Table 7-3). The People's Republic of China substantially increased its Canadian imports from just 0.8% of all Canadian exports in 2000 to 1.0% in 2001. This increase of 0.2% may not appear significant, but consider that 0.2% of Canada's total domestic exports is more than Canada exports to most countries – for example, in 2001, Spain and Norway each accounted for 0.2% of net exports, while Switzerland, Ireland and Singapore showed a mere 0.1% each.

As the share of imports from the United States continued to fall in 2001, down nearly 0.7% from 2000, Canada imported approximately 64.0% of all goods from the United States (Table 7-4). The dollar value of American imports dropped by over \$11.0 billion, from \$229.7 billion in 2000 to \$218.4 billion in 2001. Canadian imports from Japan and the United Kingdom also fell in 2001, while imports from the People's Republic of China, Canada's third largest country of imports, grew approximately 12.0% over last year. Although China is one of Canada's largest trading partners, China imports less than a third of the value of

Section 7

Commerce international des biens et services

Les recettes canadiennes ont diminué de près de 11.0 milliards de dollars en 2001 pour s'établir à 414.6 milliards de dollars (tableau 7-1). Cette réduction est largement attribuable à la baisse des recettes relatives aux machines et au matériel ainsi qu'aux produits automobiles. Les recettes au chapitre des produits énergétiques ont plus que doublé depuis 1995 et ont poursuivi leur tendance à la hausse en 2001. Les recettes provenant des produits de l'agriculture et de la pêche de même que des biens de consommation se sont accrues en 2001. Les paiements ont diminué de plus de 13.0 milliards de dollars en 2001, surtout en raison de la baisse des paiements au chapitre des machines, du matériel et des produits automobiles. Cependant, les paiements liés aux produits de l'agriculture et de la pêche ainsi qu'aux biens de consommation ont augmenté par rapport à 2000.

La valeur des importations et des exportations canadiennes a diminué en 2001. Les exportations se sont repliées de 3.1 % pour se chiffrer à 373.5 milliards de dollars (tableau 7-3), tandis que les importations ont fléchi de 3.9 % pour se fixer à 343.1 milliards de dollars (tableau 7-4). Par conséquent, la balance commerciale du Canada a clôturé l'année à 30.5 milliards de dollars. En 2001, le Canada a réduit ses exportations à ses trois principaux partenaires commerciaux, les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. En revanche, le quatrième importateur de biens canadiens en importance, la République populaire de Chine, a accru ses importations canadiennes de 12.6 %.

En 2001, les exportations canadiennes aux États-Unis ont représenté 87.0 % des exportations totales de produits nationaux du Canada; venaient ensuite les exportations vers le Japon (2.2 %) et le Royaume-Uni (1.3 %) (tableau 7-3). La République populaire de Chine a sensiblement augmenté ses importations de produits canadiens, sa part de l'ensemble des importations canadiennes étant passée de 0.8 % seulement en 2000 à 1.0 % en 2001. Bien que cette hausse de 0.2 % puisse sembler peu importante, une proportion de 0.2 % des exportations totales de produits canadiens représente plus que les exportations canadiennes vers la plupart des pays. Ainsi, en 2001, l'Espagne et la Norvège ont été la destination de 0.2 % chacune des exportations nettes, tandis que la Suisse, l'Irlande et la République de Singapour ont accaparé, chacune, 0.1 % seulement des exportations canadiennes.

La part des importations canadiennes en provenance des États-Unis a continué de diminuer en 2001, en baisse de près de 0.7 % par rapport à 2000. Le Canada a importé environ 64.0 % de tous ses biens des États-Unis (tableau 7-4). La valeur des importations américaines a baissé de plus de 11.0 milliards de dollars, cette valeur étant passée de 229.7 milliards de dollars en 2000 à 218.4 milliards de dollars en 2001. Les importations canadiennes en provenance du Japon et du Royaume-Uni ont également faibli en 2001, tandis que les importations en provenance de la République populaire de Chine, troisième pays en importance d'où proviennent nos importations, se sont accrues d'environ 12.0 %

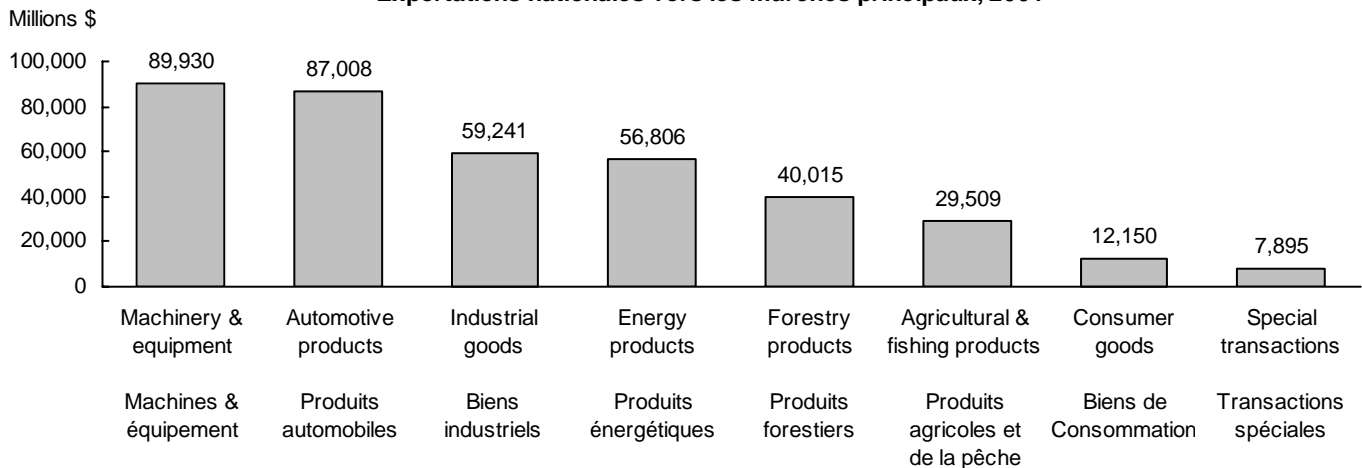
Canadian imports from China. In 2001, imports from China totalled \$12.7 billion, while Canadian exports to China totalled just \$3.9 billion.

Canada's import and export activity in 2001 resulted in a trade surplus of approximately \$30.0 billion. Canada's trade balance with the United States increased to \$106.7 billion in 2001, up from \$104.5 billion in 2000 (tables 7-3 and 7-4). In terms of the rest of the world, 2001 saw the trade deficit remain stable at about \$76.0 billion.

au cours de la dernière année. Bien que la Chine soit l'un des principaux partenaires commerciaux du Canada, la valeur des importations de la Chine représente moins du tiers de la valeur des importations canadiennes de biens chinois. En 2001, les importations en provenance de la Chine se sont chiffrées à 12.7 milliards de dollars, tandis que les exportations canadiennes vers la Chine se sont élevées à 3.9 milliards de dollars seulement.

En 2001, les activités d'importation et d'exportation du Canada se sont soldées par un excédent commercial de quelque 30.0 milliards de dollars. La balance commerciale du Canada face aux États-Unis a augmenté, passant de 104.5 milliards de dollars en 2000 à 106.7 milliards de dollars en 2001 (tableaux 7-3 et 7-4). Pour ce qui est des autres pays, le déficit commercial du Canada est resté stable en 2001, celui-ci s'établissant à environ 76.0 milliards de dollars.

Domestic exports to principal trading areas, 2001
Exportations nationales vers les marchés principaux, 2001



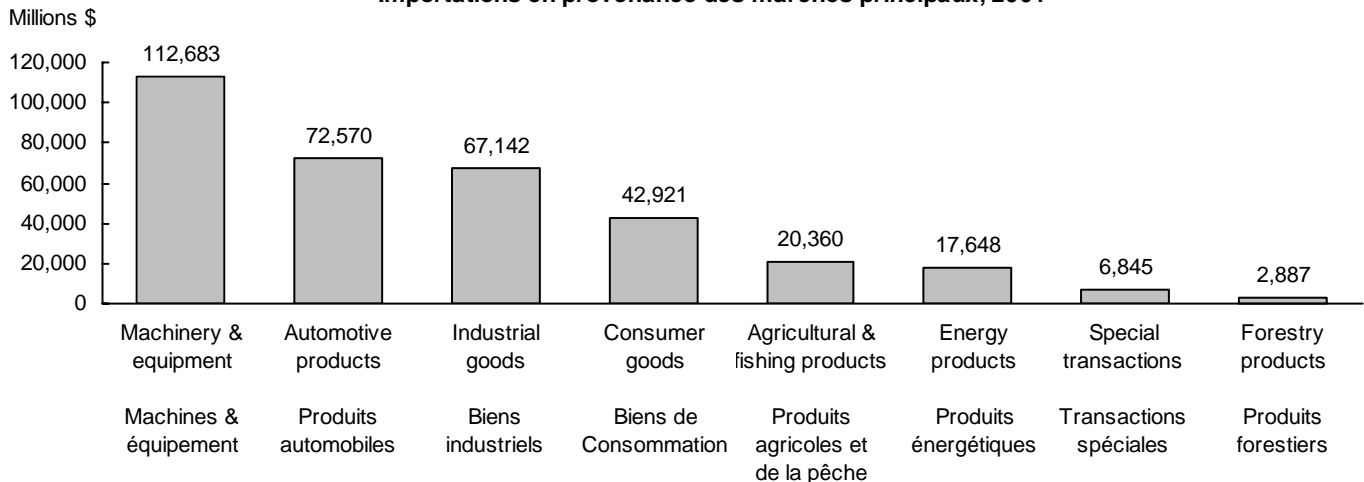
When considering the issue of what is being exported (Table 7-5), it may not be surprising that more than a third (33.8%) of Canada's exports in 2001 were natural resource based, up from 32.0% in 2000. Natural resources domestic exports include agriculture and fishing products, energy products and forestry products. The largest growth rate in Canadian exports came from agriculture and fishing products, which were up 12.6%, followed by the energy sector, up 5.5%. In 2001, the automotive products and machinery and equipment groupings continued to account for almost half (47.0%) of Canadian exported commodities. Machinery and equipment was by far the most popular export to the European Union, followed by industrial goods and forestry products. Japan favoured agriculture and fishing products as well as forestry products, while the newly industrialized Asian countries favoured industrial goods and machinery and equipment.

Si l'on examine les produits exportés (tableau 7-5), il n'est probablement pas surprenant de constater que plus du tiers (33.8%) des exportations canadiennes en 2001 étaient liées aux ressources naturelles, en hausse par rapport au seuil de 32.0% observé en 2000. Les exportations de ressources naturelles d'origine canadienne comprennent les produits de l'agriculture et de la pêche, les produits énergétiques et les produits forestiers. Le taux de croissance le plus élevé dans les exportations canadiennes a été observé dans les produits de l'agriculture et de la pêche, en hausse de 12.6%, suivis des produits énergétiques, en hausse de 5.5%. Les catégories des produits automobiles de même que des machines et du matériel ont continué de représenter près de la moitié (47.0%) des exportations de produits canadiens en 2001. Les machines et le matériel ont constitué la catégorie d'exportations la plus importante, et de loin, vers les pays de l'Union européenne; venaient ensuite les biens industriels et les produits forestiers. Le Japon a privilégié les produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que les produits forestiers, alors que les pays asiatiques récemment industrialisés ont surtout importé des biens industriels, des machines et du matériel.

Consumer goods and agricultural products were the only Canadian imports to increase from 2000. With the exceptions of Japan and Hong Kong, imports of agricultural products increased from all areas, while imports of consumer goods increased from most areas, except Japan, Hong Kong and Mexico. In 2001, Canada's top imports from the United States were machinery and equipment, automotive products and industrial goods (Table 7-6). Each of these imports declined in 2001 from their 2000 levels. Machinery and equipment was also Canada's top import from Japan, Germany, France and Italy, as well as the European Union as a whole. Energy products were Canada's top import from the United Kingdom in 2001.

Les biens de consommation et les produits agricoles ont été les seules importations canadiennes ayant augmenté par rapport à 2000. Les importations de produits agricoles en provenance de toutes les régions, exception faite du Japon et de Hong Kong, ont augmenté, et les importations de biens de consommation en provenance de la plupart des régions, sauf le Japon, Hong Kong et le Mexique, se sont accrues. En 2001, les principales importations canadiennes en provenance des États-Unis ont été les machines et le matériel, les produits de l'industrie automobile et les biens industriels (tableau 7-6). En 2001, les importations de chacune de ces catégories ont diminué par rapport à 2000. Les machines et le matériel constituaient également la principale catégorie d'importations canadiennes en provenance du Japon, de l'Allemagne, de la France et de l'Italie de même que de l'ensemble de l'Union européenne. Les produits énergétiques ont été la principale catégorie d'importations canadiennes en provenance du Royaume-Uni en 2001.

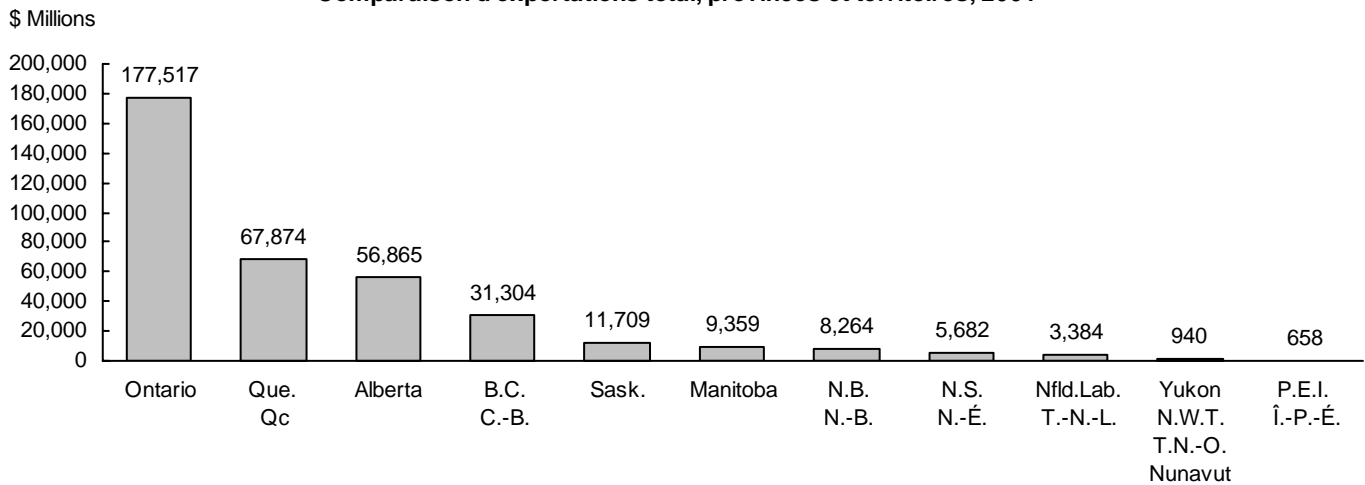
Imports from principal trading areas, 2001
Importations en provenance des marchés principaux, 2001



The province of origin dimension of Canadian exports is a fair accounting of where exported goods are produced (Table 7-7). To this end, Ontario continued to dominate the Canadian export scene in 2001. The driving force of Ontario's exports was the automotive products group, which in itself was larger than all exports combined from British Columbia, the Prairies, Quebec and all of Atlantic Canada. If we remove the automotive products group from Ontario, we see that Ontario accounts for nearly 42% of exports, up 3% from 2000. Ontario also exports the most agriculture and fishing products, industrial goods, and machinery and equipment of all regions. Alberta is the leading energy products exporter of all of the regions, responsible for almost 65% of all energy products exported in 2001. Not surprisingly, British Columbia was the leading region for forestry products exports, accounting for over a third of the total, followed by Quebec and Ontario.

La province d'origine des exportations canadiennes donne des indications assez justes du lieu de production des biens exportés (tableau 7-7). L'Ontario a continué de dominer sur le plan des exportations canadiennes en 2001. La catégorie des produits automobiles s'est imposée comme le moteur des exportations ontariennes, cette catégorie étant, à elle seule, plus importante que l'ensemble des exportations de la Colombie-Britannique, des Prairies, du Québec et de tout le Canada atlantique. Si l'on exclut la catégorie des produits automobiles de l'Ontario, cette province reste à l'origine de près de 42 % des exportations, en hausse de 3 % par rapport à 2000. L'Ontario est également la principale province exportatrice de produits de l'agriculture et de la pêche, de biens industriels ainsi que de machines et de matériel. L'Alberta se classe au premier rang de toutes les régions pour ce qui est des exportations de produits énergétiques, cette province étant à l'origine de près de 65 % de l'ensemble des produits énergétiques exportés en 2001. Comme il fallait s'y attendre, la Colombie-Britannique s'impose comme chef de file au chapitre des exportations de produits forestiers, étant à l'origine de plus du tiers des exportations totales de ces produits; elle est suivie du Québec et de l'Ontario.

Comparison of total exports, provinces and territories, 2001
Comparaison d'exportations total, provinces et territoires, 2001



Despite the national decline in domestic exports for 2001, Alberta, Nova Scotia and New Brunswick all increased their share of exports from 2000. New Brunswick's exports grew by almost 12% in 2001, largely fuelled by an increase in energy products exports. Newfoundland and Labrador experienced the largest decline in exports in 2001, down 13% from 2000, largely a result in a decrease of energy product exports. Saskatchewan's exports were down nearly 7%, British Columbia's just over 6%, Quebec's nearly 5% and Ontario's approximately 4%. Provincially, the value of 2001 imports increased for Nova Scotia, Saskatchewan and Alberta, while Ontario and Quebec experienced significant decreases. (Table 7-8)

Malgré la baisse nationale des exportations d'origine canadienne en 2001, l'Alberta, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick ont tous accru leur part des exportations par rapport à 2000. Les exportations du Nouveau-Brunswick ont augmenté de près de 12 % en 2001, principalement en raison de la hausse des exportations des produits énergétiques. En 2001 Terre-Neuve-et-Labrador a accusé la plus forte diminution des exportations, en baisse de 13 % par rapport à 2000, surtout en raison de la réduction des exportations de produits énergétiques. La baisse des exportations s'est chiffrée à près de 7 % en Saskatchewan, à un peu plus de 6 % en Colombie-Britannique, à près de 5 % au Québec et à environ 4 % en Ontario. Dans les provinces, la valeur des importations en 2001 a augmenté en Nouvelle-Écosse, en Saskatchewan et en Alberta, tandis qu'elle a diminué sensiblement en Ontario et au Québec (tableau 7-8).

List of tables

Table	Page
7-1 Receipts and Payments by Type of Goods, Canada, 1993 to 2001	132
7-2 Canadian Exports and Imports of Goods and Services, Balance of Payments Basis, by Geographical Area, 1993 to 2001	133
7-3 Domestic Exports by Top Twenty-Five Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted 2000 - 2001	134
7-4 Imports by Top Twenty-Five Countries, Not Seasonally Adjusted 2000 - 2001	135
7-5 Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted 2000 - 2001	136
7-6 Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted 2000 - 2001	137
7-7 Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted 2000 - 2001	138
7-8 Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted 2000 to 2001	139
7-9 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 2000 to 2001	140
7-10 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted 2000 to 2001	141
7-11 Receipts and Payments, by Type of Services, Canada, 1993 to 2001	143
7-12 International Travel Receipts and Payments, Canada and Other Countries, 1993 to 2001	143
7-13 Receipts and Payments, by Type of Investment Income, Canada, 1993 to 2001	144
7-14 Receipts and Payments of Investment Income, by Geographical Area, Canada, 1993 to 2001	144

Liste des tableaux

Tableau	Page
7-1 Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1993 à 2001	132
7-2 Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1993 à 2001	133
7-3 Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 - 2001	134
7-4 Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 - 2001	135
7-5 Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 - 2001	136
7-6 Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 - 2001	137
7-7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 - 2001	138
7-8 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2000 à 2001	139
7-9 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001	140
7-10 Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2000 à 2001	141
7-11 Recettes et paiements, par catégorie de services, Canada, 1993 à 2001	143
7-12 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1993 à 2001	143
7-13 Recettes et paiements, par catégorie de revenus de placement, Canada, 1993 à 2001	144
7-14 Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1993 à 2001	144

Table 7-1

Receipts and Payments by Type of Goods¹, Canada, 1993 to 2001

Tableau 7-1

Recettes et paiements par catégorie de biens¹, Canada, 1993 à 2001

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	190,213	228,167	265,334	280,079	303,378	327,162	367,171	425,587	414,638	Total
Agricultural and fishing products	16,152	18,814	20,966	23,168	24,774	25,040	25,572	27,501	30,883	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	17,751	19,200	20,393	26,053	27,178	23,812	29,821	53,159	54,743	Produits énergétiques
Forestry products	23,380	29,128	36,745	34,529	35,105	35,441	39,744	42,164	39,309	Produits forestiers
Industrial goods	35,219	42,498	50,899	52,333	56,634	59,169	59,412	67,245	66,797	Biens industriels
Machinery and equipment	36,848	45,700	56,032	61,936	68,934	80,704	87,921	107,799	99,732	Machines et équipement
Automotive products	48,609	57,608	62,917	63,370	69,470	78,461	97,292	98,112	92,861	Produits de l'automobile
Consumer goods	5,608	7,102	8,316	9,501	10,727	12,566	13,691	14,899	15,973	Biens de consommation
Special transactions ²	2,165	2,564	2,865	3,155	4,074	5,563	7,348	7,980	8,119	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	4,482	5,552	6,200	6,036	6,483	6,405	6,370	6,728	6,221	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Payments										Paiements
Total	177,123	207,872	229,936	237,689	277,726	303,399	326,961	363,432	350,623	Total
Agricultural and fishing products	11,014	12,577	13,375	14,138	15,651	17,254	17,655	18,558	20,359	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	6,969	6,960	7,237	9,605	10,628	8,634	10,708	17,860	17,753	Produits énergétiques
Forestry products	1,566	1,810	2,038	1,914	2,386	2,503	2,743	3,063	2,886	Produits forestiers
Industrial goods	32,162	39,187	45,569	46,484	54,563	60,293	62,173	70,476	68,457	Biens industriels
Machinery and equipment	53,096	65,717	75,700	76,384	91,339	101,124	108,247	122,787	112,422	Machines et équipement
Automotive products	39,944	47,835	50,086	51,107	60,826	66,790	75,934	77,431	72,545	Produits de l'automobile
Consumer goods	21,368	23,441	25,546	25,840	29,766	34,576	36,999	40,109	42,927	Biens de consommation
Special transactions ²	4,349	4,877	5,441	7,076	6,955	6,339	6,343	6,649	6,843	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	6,656	5,468	4,944	5,141	5,614	5,887	6,158	6,498	6,430	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Balances										Soldes
Total	13,090	20,295	35,397	42,391	25,652	23,763	40,210	62,155	64,016	Total
Agricultural and fishing products	5,139	6,236	7,591	9,030	9,123	7,786	7,917	8,943	10,524	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	10,782	12,241	13,156	16,448	16,550	15,179	19,113	35,299	36,990	Produits énergétiques
Forestry products	21,813	27,318	34,707	32,615	32,718	32,938	37,001	39,100	36,423	Produits forestiers
Industrial goods	3,056	3,312	5,331	5,848	2,071	-1,124	-2,761	-3,231	-1,659	Biens industriels
Machinery and equipment	-16,248	-20,017	-19,668	-14,449	-22,405	-20,420	-20,327	-14,988	-12,690	Machines et équipement
Automotive products	8,665	9,773	12,832	12,263	8,644	11,672	21,358	20,682	20,315	Produits de l'automobile
Consumer goods	-15,760	-16,339	-17,231	-16,338	-19,039	-22,010	-23,309	-25,211	-26,954	Biens de consommation
Special transactions ²	-2,184	-2,313	-2,576	-3,921	-2,880	-776	1,005	1,331	1,275	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	-2,174	84	1,256	895	869	519	212	230	-209	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1861

Table 7-3

Domestic Exports by Top Twenty-Five Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 2000 - 2001

Tableau 7-3

Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2000 - 2001

Country – Pays	2000		2001		Percentage change 2000-2001 Variation en pourcentage 2000-2001
	Total exports	Percentage distribution	Total exports	Percentage distribution	
	Total des exportations	Répartition en pourcentage	Total des exportations	Répartition en pourcentage	
	\$ millions	%	\$ millions	%	%
All countries – Tous les pays	385,363.7	100.0	373,544.2	100.0	-3.1
Top 25 countries – Premiers 25 pays	377,465.7	98.0	365,963.3	98.0	-3.0
Algeria – Algérie	489.9	0.1	290.9	0.1	-40.6
Australia – Australie	1,134.1	0.3	954.4	0.3	-15.8
Belgium – Belgique	2,094.0	0.5	1,835.7	0.5	-12.3
Brazil – Brésil	968.5	0.3	874.3	0.2	-9.7
Cuba	299.4	0.1	338.7	0.1	13.1
France	1,801.1	0.5	2,035.0	0.5	13.0
Germany – Allemagne	3,009.6	0.8	2,691.2	0.7	-10.6
Hong Kong	1,383.3	0.4	1,062.9	0.3	-23.2
India – Inde	541.0	0.1	611.5	0.2	13.0
Indonesia – Indonésie	664.5	0.2	448.6	0.1	-32.5
Iran	664.1	0.2	481.2	0.1	-27.5
Ireland – Irlande	305.4	0.1	290.4	0.1	-4.9
Italy – Italie	1,678.7	0.4	1,549.9	0.4	-7.7
Japan – Japon	9,074.3	2.4	8,067.1	2.2	-11.1
Korea, South – Corée du Sud	2,247.4	0.6	1,950.3	0.5	-13.2
Malaysia – Malaisie	390.4	0.1	312.8	0.1	-19.9
Mexico – Mexique	1,940.5	0.5	2,352.5	0.6	21.2
Netherlands – Pays-Bas	1,380.0	0.4	1,541.1	0.4	11.7
Norway – Norvège	830.3	0.2	925.0	0.2	11.4
Peoples Republic of China – Rép. pop. de Chine	3,266.1	0.8	3,919.9	1.0	20.0
Saudi Arabia – Arabie Saoudite	319.9	0.1	315.4	0.1	-1.4
Singapore – Singapour	327.2	0.1	350.9	0.1	7.2
Spain – Espagne	645.6	0.2	818.1	0.2	26.7
Switzerland – Suisse	496.0	0.1	314.1	0.1	-36.7
Taiwan – Taïwan	1,117.0	0.3	965.3	0.3	-13.6
Thailand – Thaïlande	352.1	0.1	372.6	0.1	5.8
United Kingdom – Royaume-Uni	5,398.6	1.4	4,700.3	1.3	-12.9
United States – États-Unis	334,145.8	86.7	325,034.3	87.0	-2.7
Venezuela – Vénézuëla	500.9	0.1	558.9	0.1	11.6
All other countries – Tous les autres pays	7,898.0	2.0	7,580.9	2.0	-4.0

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 226-0001 to 227-0001.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0001 à 227-0001.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-4

Imports by Top Twenty-Five Countries, Not Seasonally Adjusted, 2000 - 2001

Tableau 7-4

Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2000 - 2001

Country of origin – Pays d'origine	2000		2001		Percentage change 2000-2001
	Total imports	Percentage distribution	Total imports	Percentage distribution	Variation en pourcentage 2000-2001
	Total des importations	Répartition en pourcentage	Total des importations	Répartition en pourcentage	
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	%
All countries – Tous les pays	356,851.4	100.0	343,055.6	100.0	-3.9
Top 25 countries – Premiers 25 pays	341,829.7	95.8	328,020.5	95.6	-4.0
Algeria – Algérie	1,246.3	0.3	1,145.7	0.3	-8.1
Australia – Australie	1,549.1	0.4	1,607.5	0.5	3.8
Belgium – Belgique	979.7	0.3	1,011.7	0.3	3.3
Brazil – Brésil	1,501.8	0.4	1,530.7	0.4	1.9
Canada	6,750.1	1.9	7,131.9	2.1	5.7
France	4,161.5	1.2	5,509.9	1.6	32.4
Germany – Allemagne	7,774.6	2.2	7,954.6	2.3	2.3
Hong Kong	1,448.9	0.4	1,226.6	0.4	-15.3
Indonesia – Indonésie	893.2	0.3	960.9	0.3	7.6
Ireland – Irlande	945.2	0.3	1,438.7	0.4	52.2
Italy – Italie	3,669.6	1.0	4,033.7	1.2	9.9
Japan – Japon	16,608.7	4.7	14,646.9	4.3	-11.8
Korea, South – Corée du Sud	5,160.8	1.4	4,601.3	1.3	-10.8
Malaysia – Malaisie	2,486.4	0.7	1,894.2	0.6	-23.8
Mexico – Mexique	12,067.3	3.4	12,110.0	3.5	0.4
Netherlands – Pays-Bas	1,267.3	0.4	1,400.5	0.4	10.5
Norway – Norvège	4,366.3	1.2	3,499.5	1.0	-19.9
Peoples Republic of China – Rép. pop. de Chine	11,285.1	3.2	12,712.1	3.7	12.6
Philippines	1,402.5	0.4	981.1	0.3	-30.0
Singapore – Singapour	1,400.2	0.4	1,136.9	0.3	-18.8
Spain – Espagne	941.2	0.3	884.7	0.3	-6.0
Sweden – Suède	1,772.1	0.5	1,707.7	0.5	-3.6
Switzerland – Suisse	1,407.5	0.4	1,404.4	0.4	-0.2
Taiwan – Taïwan	4,976.3	1.4	4,410.3	1.3	-11.4
Thailand – Thaïlande	1,671.5	0.5	1,688.7	0.5	1.0
United Kingdom – Royaume-Uni	13,027.7	3.7	11,630.5	3.4	-10.7
United States – États-Unis	229,658.1	64.4	218,407.9	63.7	-4.9
Venezuela – Vénézuéla	1,410.7	0.4	1,351.9	0.4	-4.2
All other countries – Tous les autres pays	15,021.7	4.2	15,035.1	4.4	0.1

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
 Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.
 Related CANSIM 2 tables: 226-0002 to 227-0002.
 Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0002 à 227-0002.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-5

Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 2000 - 2001

Tableau 7-5

Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2000 - 2001

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2000	16,375.7	52,196.4	32,415.8	48,200.7	76,576.3	91,097.3	10,158.4	7,125.3	334,145.7
	2001	18,892.7	54,919.3	31,615.3	47,391.0	68,485.1	85,515.1	10,921.3	7,294.5	325,034.2
Mexico – Mexique	2000	698.5	16.2	75.7	297.4	311.7	508.5	23.0	9.5	1,940.4
	2001	941.0	26.5	90.1	284.7	408.8	574.2	20.4	6.7	2,352.4
Japan – Japon	2000	2,556.7	741.0	3,440.8	1,438.5	553.1	169.2	126.7	38.4	9,074.2
	2001	2,752.1	628.6	2,593.6	1,149.1	682.7	136.2	89.6	35.2	8,067.0
EU¹ – UE¹										
Germany – Allemagne	2000	141.5	34.8	847.9	531.2	1,235.9	56.6	119.7	42.1	3,009.6
	2001	139.7	76.1	550.5	502.7	1,238.8	42.4	110.9	30.1	2,691.1
France	2000	114.2	21.1	438.5	389.6	642.9	29.4	113.9	51.4	1,808.1
	2001	115.0	251.8	345.6	438.3	655.6	42.2	111.9	34.7	2,035.0
United Kingdom – Royaume-Uni	2000	370.8	57.5	665.7	1,238.1	2,781.6	81.9	132.3	70.8	5,398.6
	2001	350.9	73.1	579.8	1,375.5	2,032.9	80.9	144.8	62.5	4,700.3
Italy – Italie	2000	129.1	62.4	749.6	342.1	336.6	16.6	29.1	13.2	1,678.7
	2001	186.2	75.3	538.6	255.5	448.1	10.3	25.5	10.5	1,549.8
Other EU – Autres UE	2000	691.8	106.4	1,074.2	2,057.0	2,013.8	142.1	245.2	86.1	6,416.6
	2001	757.8	156.1	791.0	2,110.1	2,026.7	141.0	216.6	68.9	6,268.1
Total EU – Total UE	2000	1,447.4	282.2	3,775.9	4,558.0	7,010.8	326.7	640.2	263.6	18,304.7
	2001	1,589.7	632.4	2,805.4	4,682.0	6,402.0	316.7	609.6	206.6	17,244.6
Newly industrialized countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2000	221.0	283.6	686.2	644.1	272.6	121.9	8.1	9.8	2,247.4
	2001	216.7	306.8	456.5	605.9	283.0	62.2	11.9	7.3	1,950.2
Hong Kong	2000	152.7	1.3	152.0	560.5	453.1	5.3	33.5	24.9	1,383.3
	2001	169.3	0.7	133.6	377.9	293.9	7.8	57.7	22.1	1,062.8
Taiwan – Taiwan	2000	98.4	67.3	311.3	390.7	197.0	22.8	21.7	7.7	1,116.9
	2001	104.0	63.0	234.1	343.1	189.7	1.9	21.4	8.1	965.2
Singapore – Singapour	2000	15.8	0.5	19.6	113.4	157.3	5.0	7.0	8.5	327.1
	2001	25.0	0.4	15.9	99.5	180.8	9.1	9.4	10.8	350.9
Total NIC – Total PNI	2000	487.9	352.7	1,169.2	1,708.8	1,080.0	155.0	70.4	50.9	5,074.9
	2001	514.9	370.9	840.1	1,426.4	947.3	81.0	100.4	48.3	4,329.4
Other countries – Autres pays	2000	4,630.2	278.0	2,533.8	4,345.8	3,870.9	401.1	483.4	280.5	16,823.5
	2001	4,818.9	228.7	2,070.7	4,308.2	4,004.3	384.1	408.3	303.5	16,526.4
Total	2000	26,206.3	53,866.5	43,411.2	60,549.1	89,402.7	92,657.6	11,502.2	7,768.2	385,363.7
	2001	29,509.3	56,806.3	40,015.3	59,241.3	89,930.2	87,007.5	12,149.7	7,894.6	373,554.2

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

Table 7-6

Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis,
Not Seasonally Adjusted, 2000 - 2001

Tableau 7-6

Importations en provenance des marchés principaux, base
douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières,
2000 - 2001

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2000	11,256.5	3,421.5	2,593.9	51,257.8	73,965.5	62,275.3	21,068.4	3,819.3	229,658.1
	2001	12,527.6	3,730.3	2,410.1	49,166.9	67,600.3	57,253.5	21,794.4	3,924.7	218,407.9
Mexico – Mexique	2000	405.3	397.3	7.9	819.5	4,164.7	5,333.4	932.7	6.4	12,067.2
	2001	447.7	431	8.9	788.4	4,390.3	5,148.5	887.6	7.6	12,109.90
Japan – Japon	2000	58.1	28.4	1.1	1,434.9	7,903.0	5,535.1	1,626.9	21.2	16,608.7
	2001	52.7	15.5	1.1	1,212.0	6,466.2	5,346.9	1,528.7	23.8	14,646.8
EU¹ – UE¹										
Germany – Allemagne	2000	151.3	18.0	36.2	1,668.6	3,518.2	1,419.8	938.5	24.0	7,774.5
	2001	156.5	17.5	22.7	1,631.5	3,530.9	1,529.3	1,034.6	31.5	7,954.6
France	2000	516.1	24.0	4.1	863.8	1,852.5	57.8	789.4	53.8	4,161.4
	2001	548.9	75.7	8.1	778.3	3,200.0	41.9	837.6	19.3	5,509.8
United Kingdom – Royaume-Uni	2000	320.0	4,501.1	10.3	1,233.6	5,690.5	360.1	835.7	76.4	13,027.6
	2001	352.4	4,579.6	3.3	1,270.6	4,074.1	331.6	975.7	43.2	11,630.4
Italy – Italie	2000	339.0	22.6	26.4	1,045.7	1,344.9	125.6	755.9	9.4	3,669.5
	2001	381.8	68.4	26.2	1,006.5	1,493.9	140.5	908.2	8.2	4,033.6
Other EU – Autres UE	2000	784.3	299.5	60.0	2,346.9	2,705.6	690.0	1,353.1	34.5	8,273.8
	2001	846.8	503.1	57.2	2,678.5	2,624.5	660.6	1,873.1	27.3	9,271.1
Total EU – Total UE	2000	2,110.7	4,865.1	137.1	7,158.5	15,111.8	2,653.3	4,672.6	198.2	36,907.2
	2001	2,286.3	5,244.2	117.6	7,365.5	14,923.5	2,703.9	5,629.2	129.6	38,399.8
Newly industrialized countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2000	50.4	93.5	1.0	774.8	2,875.2	1,717.7	589.7	4.5	5,160.7
	2001	51.7	93.7	0.6	680.1	2,012.0	1,110.0	647.3	5.8	4,601.2
Hong Kong	2000	50.7	0.1	1.7	89.6	539.3	1.1	764.8	1.7	1,448.8
	2001	50.1	0.1	1.7	84.5	339.1	1.5	745.7	4.0	1,226.6
Taiwan – Taïwan	2000	49.6	0.3	9.2	825.6	3,373.4	115.4	594.7	8.1	4,976.2
	2001	52.6	0.2	9.3	675.6	2,926.3	113.6	602.2	10.5	4,410.3
Singapore – Singapour	2000	16.7	23.8	0.6	72.4	1,163.6	13.1	105.8	4.2	1,400.1
	2001	20.5	0.0	0.5	88.9	899.6	11.0	112.5	3.9	1,136.9
Total NIC – Total PNI	2000	167.4	117.6	12.4	1,762.3	7,951.4	901.3	2,055.1	18.5	12,986.1
	2001	175.0	94.0	12.1	1,529.2	6,177.0	1,256.2	2,107.6	24.2	11,375.1
Other countries – Autres pays	2000	4,560.2	9,267.0	310.7	7,428.8	13,986.1	732.3	9,753.7	2,585.2	48,632.9
	2001	4,870.3	8,133.4	337.2	7,079.7	13,125.8	861.0	10,973.9	2,734.6	48,115.9
Total	2000	18,558.3	18,096.8	3,063.2	69,861.9	123,082.5	77,430.7	40,109.3	6,648.7	356,851.4
	2001	20,359.7	17,648.4	2,886.9	67,141.6	112,683.1	72,570.0	42,921.4	6,844.5	343,056.6

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

Table 7-7

Exports by Province of Origin, Customs Basis,
Not Seasonally Adjusted, 2000 - 2001

Tableau 7-7

Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non
corrigés des variations saisonnières, 2000 - 2001

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Domestic exports – Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2000	671.5	1,797.3	684.5	620.6	34.9	2.6	2.3	78.5	3,892.2
	2001	679.3	1,441.9	641.8	510.7	24.2	0.8	2.3	83.0	3,383.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2000	494.5	0.1	16.2	17.4	80.9	2.7	10.2	61.1	683.1
	2001	485.2	0.4	13.0	20.2	62.8	3.6	7.9	64.9	657.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2000	1,253.5	819.4	1,076.1	449.3	1,317.8	69.4	45.9	100.4	5,131.8
	2001	1,306.7	1,300.2	1,132.3	441.7	1,253.2	101.3	42.4	103.8	5,681.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2000	1,243.6	2,351.1	2,764.8	464.7	412.8	17.4	29.3	119.0	7,402.7
	2001	1,351.5	3,379.9	2,319.8	578.7	465.3	19.4	31.2	118.2	8,263.8
Quebec – Québec	2000	2,966.4	1,709.4	10,924.2	15,062.5	30,526.5	4,304.1	4,144.2	1,636.8	71,274.2
	2001	3,351.1	1,448.5	10,666.4	15,451.1	27,046.9	3,741.5	4,403.0	1,764.9	67,873.5
Ontario	2000	6,187.7	1,950.3	7,839.3	28,685.6	43,860.8	86,441.5	5,895.9	4,207.6	185,068.7
	2001	7,266.8	2,059.8	7,584.4	27,649.2	41,313.2	81,215.3	6,260.4	4,167.6	177,516.7
Manitoba	2000	2,346.1	1,244.5	556.0	1,533.1	2,670.0	627.8	449.9	185.5	9,612.8
	2001	2,748.8	1,312.1	501.3	1,601.8	1,852.6	661.8	473.9	206.8	9,359.2
Saskatchewan	2000	3,977.6	3,400.6	749.6	3,755.6	465.2	70.5	29.7	124.9	12,573.6
	2001	4,298.2	2,804.2	540.2	3,341.8	480.3	80.7	37.9	125.6	11,708.8
Alberta	2000	5,013.7	34,471.1	3,110.7	5,074.9	6,522.5	331.0	157.6	649.9	55,331.5
	2001	5,748.5	36,725.6	2,763.8	5,349.6	4,902.1	558.8	162.4	653.7	56,864.5
British Columbia – Colombie-Britannique	2000	2,050.8	6,121.9	15,673.6	3,954.6	3,507.5	790.4	737.2	603.4	33,439.3
	2001	2,272.8	6,333.5	13,848.2	3,368.0	3,525.1	624.1	727.4	604.8	31,304.0
Yukon/N.W.T./Nunavut – Yukon/T. N.-O/Nunavut	2000	0.9	0.7	16.2	930.8	3.9	0.1	0.2	1.2	954.0
	2001	0.4	0.3	4.1	928.5	4.6	0.2	0.9	1.3	940.3
Total	2000	26,206.3	53,866.5	43,411.2	60,549.1	89,402.7	92,657.6	11,502.2	7,768.2	385,363.7
	2001	29,509.3	56,806.3	40,015.3	59,241.3	80,930.2	87,007.5	12,149.7	7,894.6	373,554.2
Re-exports – Réexportations	2000	401.6	139.9	90.0	1,344.7	7,849.4	1,648.7	981.9	15,080.2	27,536.3
	2001	382.8	372.8	89.6	1,513.9	7,651.3	1,868.3	1,089.7	15,903.6	28,872.0
Total exports – Exportations totales	2000	26,607.8	54,006.4	43,501.1	61,893.8	97,252.1	94,306.3	12,484.1	22,848.4	412,900.0
	2001	29,892.1	57,179.2	40,104.9	60,755.2	88,581.5	88,875.7	13,239.4	23,798.2	402,426.2

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 228-0034.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0034.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-8

Imports by Province of Clearance, Customs Basis,
Not Seasonally Adjusted, 2000 to 2001

Tableau 7-8

Importations par province de dédouanement, base douanière,
chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2000	239.1	1,403.7	0.3	245.1	872.4	61.1	7.8	4.3	2,778.7
	2001	237.8	1,313.9	0.4	163.0	100.7	0.3	8.4	4.7	1,829.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2000	2.9	0.0	0.2	21.5	5.0	0.3	0.6	0.0	30.5
	2001	2.9	0.0	0.1	12.0	4.3	0.2	0.6	0.0	20.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2000	325.3	1,510.8	10.4	597.9	1,118.3	1,726.5	104.8	34.6	5,428.6
	2001	305.8	1,213.3	7.5	619.6	1,486.8	1,769.3	67.7	31.9	5,501.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2000	562.8	2,980.1	140.7	877.0	702.8	201.0	157.6	58.9	5,681.0
	2001	564.8	2,906.2	169.6	991.2	597.2	145.3	170.6	57.7	5,602.6
Quebec – Québec	2000	2,565.3	9,191.2	793.0	12,210.8	22,613.5	2,118.2	6,757.9	1,290.1	57,540.0
	2001	2,856.6	9,050.5	785.3	12,019.3	18,670.1	2,140.2	7,297.1	1,191.1	54,010.2
Ontario	2000	10,026.8	2,128.2	1,317.2	42,706.7	75,927.5	64,678.4	26,062.5	4,291.8	227,139.2
	2001	11,094.5	1,990.6	1,201.2	40,672.2	68,789.9	59,314.6	27,922.6	4,483.9	215,469.5
Manitoba	2000	617.9	45.2	83.5	3,862.4	3,800.8	1,041.2	1,287.7	154.1	10,892.9
	2001	687.5	58.9	85.7	2,444.1	4,495.6	1,127.9	1,399.8	159.2	10,458.7
Saskatchewan	2000	226.1	40.7	33.7	1,404.5	1,742.8	689.3	210.1	35.8	4,383.0
	2001	271.8	56.7	31.7	1,445.3	1,985.0	726.8	251.1	42.3	4,810.7
Alberta	2000	1,039.0	182.1	82.3	2,782.6	6,391.1	562.1	790.0	277.9	12,107.1
	2001	1,196.1	328.1	79.7	2,957.1	7,242.9	655.1	838.2	342.6	13,639.8
British Columbia – Colombie-Britannique	2000	2,913.0	601.5	601.9	5,152.0	9,897.1	6,407.2	4,730.1	498.6	30,801.2
	2001	3,114.2	719.5	525.7	5,816.8	9,297.7	6,689.5	4,965.0	528.4	31,656.9
Yukon/N.W.T./Nunavut – Yukon/T. N.-O./Nunavut	2000	40.2	13.3	0.0	1.3	11.1	0.5	0.3	2.6	69.2
	2001	27.8	10.5	0.1	0.9	13.0	0.7	0.3	2.7	56.0
Total	2000	18,558.3	18,096.8	3,063.2	69,861.9	123,082.5	77,430.7	40,109.3	6,648.7	356,851.4
	2001	20,359.7	17,648.4	2,886.9	67,141.6	112,683.1	72,570.0	42,921.4	6,844.5	343,055.6

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 228-0033.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0033.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

Table 7-9

Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 2000 to 2001

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001

	Current dollars – Dollars courants				
	2000	2001	Change 2000-2001	Variation 2000-2001	
	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	
Total	422,559	413,110	-9,449	-2.2	Total
Agricultural and fishing products	27,367	30,810	3,443	12.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
Wheat	3,609	3,807	198	5.5	Blé
Other agricultural and fishing products	23,757	27,003	3,246	13.7	Autres produits de l'agriculture et de la pêche
Live animals	1,743	2,395	652	37.4	Animaux vivants
Fish and fish preparations	4,531	4,678	147	3.2	Poisson et préparations de poisson
Barley	378	384	6	1.6	Orge
Wheat flour	60	63	3	5.0	Farine de blé
Other cereals unmilled	357	369	12	3.4	Autres céréales, non moulues
Other cereal preparations	1,593	1,833	240	15.1	Autres préparations céréalières
Meat and meat preparations	3,971	4,803	832	21.0	Viandes et préparations de viandes
Alcoholic beverages	1,256	1,300	44	3.5	Boissons alcooliques
Other food, feed, beverages and tobacco	7,280	8,318	1,038	14.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
Rapeseed	1,147	1,364	217	18.9	Graine de colza
Other crude vegetable products	1,441	1,496	55	3.8	Autres produits végétaux bruts
Energy products	52,928	55,310	2,382	4.5	Produits énergétiques
Crude petroleum	19,166	15,469	-3,697	-19.3	Pétrole brut
Natural gas	20,421	25,231	4,810	23.6	Gaz naturel
Other energy products	13,342	14,610	1,268	9.5	Autres produits énergétiques
Coal and other bituminous substances	1,086	1,045	-41	-3.8	Charbon et substances bitumineuses brutes
Petroleum and coal products	8,197	9,348	1,151	14.0	Dérivés du pétrole et du charbon
Electricity	4,059	4,218	159	3.9	Électricité
Forestry products	41,756	38,631	-3,125	-7.5	Produits forestiers
Lumber and sawmill products	18,653	17,787	-866	-4.6	Bois d'oeuvre et produits connexes
Other crude wood products	800	807	7	0.9	Autres matières en bois brutes
Lumber	12,103	11,460	-643	-5.3	Bois d'oeuvre
Other wood fabricated materials	5,750	5,520	-230	-4.0	Autres demi-produits en bois
Wood pulp and other wood products	8,920	6,659	-2,261	-25.3	Pâte de bois et autres produits du bois
Newspprint and other paper and paperboard	14,183	14,185	2	0.0	Papier journal, autres papiers et cartons
Newspprint paper	7,448	7,500	52	0.7	Papier journal
Other paper and paperboard	6,735	6,685	-50	-0.7	Autre papier et carton
Industrial goods and materials	65,917	66,269	352	0.5	Biens industriels
Metal ores	5,694	5,738	44	0.8	Minerais métalliques
Iron ores, concentrates and scrap	1,543	1,431	-112	-7.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
Copper ores, concentrates and scrap	639	711	72	11.3	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
Nickel ores, concentrates and scrap	993	1,033	40	4.0	Minerais, concentrés et déchets de nickel
Zinc ores, concentrates and scrap	482	449	-33	-6.8	Minerais, concentrés et déchets de zinc
Other ores, concentrates and scrap	2,036	2,114	78	3.8	Autres minerais, concentrés, déchets métal
Chemicals, plastics and fertilizers	22,552	23,194	642	2.8	Produits chimiques, plastiques et engrais
Inorganic chemicals	2,656	2,982	326	12.3	Produits chimiques inorganiques
Organic chemicals	4,232	4,434	202	4.8	Produits chimiques organiques
Fertilizers and fertilizer materials	2,862	2,536	-326	-11.4	Engrais et matières fertilisantes
Synthetic rubber and plastics	10,283	10,621	338	3.3	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
Other chemical products	2,520	2,621	101	4.0	Autres produits chimiques
Metals and alloys	20,604	20,241	-363	-1.8	Métaux et alliages
Primary iron and steel	388	364	-24	-6.2	Fer et acier primaires
Steel bars, rods, plates, sheets	2,510	2,355	-155	-6.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel and alloys	2,114	1,975	-139	-6.6	Autres fer, acier et alliages
Aluminum including alloys	6,577	6,852	275	4.2	Aluminium, y compris alliages
Copper and alloys	1,798	1,783	-15	-0.8	Cuivre et alliages
Nickel and alloys	1,484	1,269	-215	-14.5	Nickel et alliages
Precious metals and alloys	3,886	4,226	340	8.7	Métaux précieux et alliages
Zinc and alloys	1,143	831	-312	-27.3	Zinc et alliages
Other non-ferrous metals and alloys	705	586	-119	-16.9	Autre métaux non ferreux et alliages
Other industrial goods and materials	17,067	17,096	29	0.2	Autres biens industriels
Asbestos unmanufactured	148	135	-13	-8.8	Amiante, non cuirvé
Other crude animal products	721	814	93	12.9	Autres produits bruts d'origine animale
Other crude non-metallic minerals	1,548	1,778	230	14.9	Autres minéraux non métalliques bruts
Other crude materials, inedible	547	495	-52	-9.5	Autres matières brutes, non comestibles
Metal fabricated basic products	5,553	5,404	-149	-2.7	Ouvrages de base en métal
Textile fabricated materials	3,119	3,161	42	1.3	Demi-produits en matières textiles
Non-metallic mineral basic products	2,313	2,343	30	1.3	Produits minéraux non métalliques de base
Other fabricated materials	3,119	2,967	-152	-4.9	Autre matières travaillées, non comestibles

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-9

Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 2000 to 2001 – Concluded

	Current dollars – Dollars courants			
	2000	2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001	
	\$ millions	\$ millions	%	
Machinery and equipment	106,886	98,810	-8,076	-7.6
Industrial and agricultural machinery	19,119	19,365	246	1.3
Industrial machinery	17,163	17,502	339	2.0
Agricultural machinery including tractors	1,957	1,863	-94	-4.8
Aircraft and other transportation equipment	20,022	23,624	3,602	18.0
Aircraft, engines, parts	14,278	18,027	3,749	26.3
Other transportation equipment	5,745	5,597	-148	-2.6
Other machinery and equipment	67,744	55,821	-11,923	-17.6
Television, telecommunication equipment	24,010	14,661	-9,349	-38.9
Office machines and equipment	10,816	9,160	-1,656	-15.3
Other equipment and tools	22,764	22,403	-361	-1.6
Other end products, inedible	10,153	9,597	-556	-5.5
Automotive products	97,941	92,722	-5,219	-5.3
Passenger autos and chassis	51,507	48,541	-2,966	-5.8
Trucks and other motor vehicles	18,184	17,357	-827	-4.5
Motor vehicle parts	28,249	26,823	-1,426	-5.0
Other consumer goods	14,805	15,796	991	6.7
Special transactions trade	7,978	8,107	129	1.6
Unallocated BoP adjustments	6,983	6,654	-329	-4.7

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001 – fin

Table 7-10

Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 2000 to 2001

	Current dollars – Dollars courants			
	2000	2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001	
	\$ millions	\$ millions	%	
Total	363,281	350,503	-12,778	-3.5
Agricultural and Fishing Products	18,568	20,360	1,792	9.7
Fruits and Vegetables	5,119	5,446	327	6.4
Fresh fruits and berries	1,679	1,814	135	8.0
Dried fruits, fruits and fruit preparations	1,005	994	-11	-1.1
Fresh vegetables	1,386	1,503	117	8.4
Other vegetables and vegetable preparations	1,048	1,135	87	8.3
Other Agricultural and Fishing Products	13,449	14,913	1,464	10.9
Live animals	410	398	-12	-2.9
Meat and meat preparations	1,404	1,636	232	16.5
Fish and marine animals	1,928	1,943	15	0.8
Cocoa, coffee, tea and other food preparations	2,826	2,945	119	4.2
Dairy produce, eggs and honey	491	581	90	18.3
Corn (maize) shelled	300	555	255	85.0
Other cereals and cereal preparations	1,239	1,377	138	11.1
Sugar and sugar preparations	1,031	1,211	180	17.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	825	982	157	19.0
Beverages	1,743	1,910	167	9.6
Tobacco	84	88	4	4.8
Crude vegetable products	996	1,119	123	12.3
Cotton	172	168	-4	-2.3

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001

	Current dollars – Dollars courants			
	2000	2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001	
	\$ millions	\$ millions	%	
Total	363,281	350,503	-12,778	-3.5
Produits de l'agriculture et de la pêche	18,568	20,360	1,792	9.7
Fruits et légumes	5,119	5,446	327	6.4
Fruits frais et baies	1,679	1,814	135	8.0
Fruits séchés, fruits et préparation à base de fruits	1,005	994	-11	-1.1
Légumes frais	1,386	1,503	117	8.4
Autres légumes et préparation à base de légumes	1,048	1,135	87	8.3
Autres produits de l'agriculture et de la pêche	13,449	14,913	1,464	10.9
Animaux vivants	410	398	-12	-2.9
Viandes et préparations de viandes	1,404	1,636	232	16.5
Poisson et animaux marins	1,928	1,943	15	0.8
Cacao, café, thé et autres matières alimentaire	2,826	2,945	119	4.2
Produits laitiers, oeufs et miel	491	581	90	18.3
Blé d'inde (maïs) égrené	300	555	255	85.0
Autres céréales et préparations céréalières	1,239	1,377	138	11.1
Sucre et préparations à base de sucre	1,031	1,211	180	17.5
Fourrages, provendes sauf céréales non moulues	825	982	157	19.0
Boissons	1,743	1,910	167	9.6
Tabac	84	88	4	4.8
Produits végétaux bruts	996	1,119	123	12.3
Coton	172	168	-4	-2.3

Table 7-10

Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 2000 to 2001 – Concluded

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2000 à 2001 – fin

		Current dollars – Dollars courants				
		2000	2001	Change 2000-2001		
				Variation 2000-2001		
		\$ millions	\$ millions		%	
Energy Products		17,864	17,712	-152	-0.9	Produits énergétiques
Crude Petroleum		13,445	12,684	-761	-5.7	Pétrole brut
Other Energy Products		4,419	5,028	609	13.8	Autres produits énergétiques
Coal and other related products		1,279	1,519	240	18.8	Houille et autres produits connexes
Petroleum and coal products		3,141	3,509	368	11.7	Dérivés du pétrole et du charbon
Forestry Products		3,064	2,887	-177	-5.8	Produits forestiers
Forestry Products		3,064	2,887	-177	-5.8	Produits forestiers
Crude wood products		695	705	10	1.4	Matières en bois brutes
Wood fabricated materials		2,369	2,182	-187	-7.9	Demi-produits en bois
Industrial Goods and Materials		70,470	68,451	-2,019	-2.9	Biens industriels
Metals and Metal Ores		16,682	15,230	-1,452	-8.7	Métaux et minerais métalliques
Metals in ores, concentrates and scrap		3,074	3,000	-74	-2.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
Steel bars, rods, plates, sheets		5,048	3,660	-1,388	-27.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel products		2,604	2,536	-68	-2.6	Autres produits de fer et d'acier
Precious metals including alloys		1,569	2,179	610	38.9	Métaux précieux, y compris alliages
Other non-ferrous metals and alloys		4,386	3,855	-531	-12.1	Autres métaux non ferreux et alliages
Chemicals and Plastics		24,442	25,197	755	3.1	Produits chimiques et plastiques
Organic chemicals		5,396	6,046	650	12.0	Produits chimiques organiques
Plastic chemicals		9,284	9,143	-141	-1.5	Matières plastiques
Other chemicals and related products		9,761	10,008	247	2.5	Autres produits chimiques et produits connexes
Other Industrial Goods and Materials		29,346	28,024	-1,322	-4.5	Autres produits industriels
Crude animal products		271	297	26	9.6	Produits bruts d'origine animale
Wool and man-made fibres		390	380	-10	-2.6	Laine et fibres artificielles
Crude non-metallic minerals		1,163	1,029	-134	-11.5	Minéraux non métalliques bruts
Textile fabricated materials		4,500	4,181	-319	-7.1	Demi-produits en matières textiles
Metal fabricated basic products		11,226	9,686	-1,540	-13.7	Demi-produits de base en métal
Rubber fabricated materials		1,225	1,223	-2	-0.2	Demi-produits en caoutchouc
Oils, fats, animal and vegetable		706	707	1	0.1	Huiles et matières grasses d'origine animale et végétale
Non-metallic minerals		2,941	2,786	-155	-5.3	Minéraux non métalliques bruts
Other fabricated materials		6,924	7,737	813	11.7	Autres matières travaillées non comestible
Machinery and Equipment		122,675	112,422	-10,253	-8.4	Machines et équipements
Industrial and Agricultural Machinery		29,810	28,179	-1,631	-5.5	Machine industrielles et agricoles
Engines, turbines and electric motors		3,166	3,961	795	25.1	Moteurs, turbines, génératrices et moteurs électriques
Drilling mining machinery		1,304	1,209	-95	-7.3	Machines de forage et pour mines
Excavating machinery		1,793	1,503	-290	-16.2	Machines à creuser
Metal working machinery		3,030	2,554	-476	-15.7	Machines pour le travail des métaux
Other industrial machinery		17,241	15,765	-1,476	-8.6	Autres machineries industrielles
Agricultural machinery including tractors		3,276	3,187	-89	-2.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
Aircraft and Other Transportation Equipment		14,580	16,232	1,652	11.3	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts		9,399	10,952	1,553	16.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment and parts		5,180	5,280	100	1.9	Autre matériel de transport de pièces
Office Machines and Equipment		19,284	17,780	-1,504	-7.8	Machines et matériel de bureau
Other Machinery and Equipment		59,000	50,231	-8,769	-14.9	Autres machines et équipements
Other communication and related equipment		27,767	19,515	-8,252	-29.7	Autre équipement et matériel de télécom.
Other equipment and tools		31,233	30,716	-517	-1.7	Autre équipement et outils
Automotive Products		77,403	72,540	-4,863	-6.3	Produits de l'automobiles
Passenger Autos and Chassis		21,722	22,216	494	2.3	Voitures particulières et chassis
Trucks and Other Motor Vehicles		10,740	9,595	-1,145	-10.7	Camions et autres véhicules moteurs
Motor Vehicle Parts		44,941	40,729	-4,212	-9.4	Pièces de véhicules automobiles
Other Consumer Goods		40,089	42,921	2,832	7.1	Autres biens de consommation
Apparel and Footwear		7,531	8,290	759	10.1	Vêtements et chaussures
Apparel and apparel accessories		6,092	6,766	674	11.1	Vêtements et accessoires vestimentaires
Footwear		1,438	1,523	85	5.9	Chaussures
Miscellaneous Consumer Goods		32,558	34,632	2,074	6.4	Biens de consommation divers
Television, radios, phonographs		2,303	2,143	-160	-6.9	Téléviseurs, radios et phonographes
Printed matter		3,414	3,469	55	1.6	Imprimés
Watches, sporting goods and toys		4,009	4,262	253	6.3	Montres, articles pour sport et jeux
House furnishings		5,752	6,240	488	8.5	Fournitures de maison
Photographic goods		2,835	2,855	20	0.7	Articles photographiques
Miscellaneous end products		14,246	15,663	1,417	9.9	Divers produits finis, non comestibles
Special Transactions Trade		6,623	6,845	222	3.4	Transaction spéciales commerciales

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9786

Table 7-11

Receipts and Payments, by Type of Services¹, Canada, 1993 to 2001

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	28,230	32,750	35,796	39,886	43,755	50,223	53,039	57,144	56,612	Total
Travel	8,480	9,558	10,819	11,749	12,221	14,019	15,141	16,098	16,682	Voyages
Transportation	5,790	6,678	7,207	7,905	8,407	9,143	9,688	11,170	10,523	Transports
Commercial services ¹	13,113	15,492	16,805	19,357	21,921	25,882	26,889	28,471	27,963	Services commerciaux ¹
Government services	847	1,022	965	875	1,207	1,180	1,320	1,405	1,444	Services gouvernementaux
Payments										Paiements
Total	41,840	44,413	45,933	48,961	52,619	56,549	60,191	64,565	64,994	Total
Travel	14,359	13,678	14,093	15,353	15,873	16,029	17,049	18,313	17,998	Voyages
Transportation	9,883	10,528	10,911	10,567	11,417	11,759	12,288	14,004	14,209	Transports
Commercial services ¹	16,859	19,602	20,260	22,381	24,658	28,041	30,098	31,474	32,002	Services commerciaux ¹
Government services	739	605	669	661	671	721	755	774	785	Services gouvernementaux
Balances										Soldes
Total	-13,610	-11,663	-10,136	-9,076	-8,864	-6,325	-7,152	-7,421	-8,382	Total
Travel	-5,879	-4,120	-3,274	-3,604	-3,652	-2,010	-1,907	-2,214	-1,316	Voyages
Transportation	-4,093	-3,849	-3,703	-2,662	-3,010	-2,616	-2,601	-2,834	-3,686	Transports
Commercial services ¹	-3,746	-4,110	-3,455	-3,023	-2,737	-2,159	-3,209	-3,003	-4,039	Services commerciaux ¹
Government services	108	417	296	214	536	459	565	630	659	Services gouvernementaux

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB, and -XIB, Quarterly.
Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.
Related CANSIM table: 376-0006.
Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1861

Table 7-12

International Travel Receipts and Payments, Canada and Other Countries, 1993 to 2001

Tableau 7-12

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1993 à 2001

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
millions of dollars – millions de dollars									
Total, all countries – Total, tous les pays									
Receipts – Recettes	8,480	9,558	10,819	11,749	12,221	14,019	15,141	16,098	16,682
Payments – Dépenses	14,359	13,678	14,093	15,353	15,873	16,029	17,049	18,313	17,998
Balance – Solde	-5,879	-4,120	-3,274	-3,604	-3,652	-2,010	-1,907	-2,214	-1,316
United States – États-Unis									
Receipts – Recettes	4,878	5,469	6,027	6,489	6,921	8,606	9,131	9,411	9,994
Payments – Dépenses	10,068	9,044	9,144	10,062	10,280	9,951	10,840	11,502	11,000
Balance – Solde	-5,190	-3,576	-3,117	-3,574	-3,359	-1,344	-1,709	-2,091	-1,007
Other countries – Autres pays									
Receipts – Recettes	3,601	4,089	4,792	5,260	5,300	5,412	6,010	6,687	6,689
Payments – Dépenses	4,291	4,634	4,948	5,290	5,593	6,078	6,209	6,810	6,998
Balance – Solde	-690	-545	-157	-30	-294	-666	-199	-123	-309

Source: Canada's international trade in services. Catalogue no. 67-203-XPB and -XIE, Annual.
Le commerce international de services du Canada. N° 67-203-XPB et -XIE au catalogue, Annuel.
Related CANSIM table: 376-0031.
Tableau CANSIM connexe : 376-0031.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1861

Table 7-13

Receipts and Payments, by Type of Investment Income, Canada, 1993 to 2001

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	13,787	21,100	25,898	26,176	33,252	32,338	32,913	39,815	34,990	Total
Direct investment	4,267	9,183	10,034	10,953	15,164	12,955	14,148	18,403	15,791	Investissements directs
Portfolio investment	2,932	3,196	3,260	3,052	4,972	5,741	6,074	6,949	7,683	Investissements de portefeuille
Other investment	6,587	8,721	12,603	12,171	13,115	13,642	12,692	14,463	11,515	Autres investissements
Payments										Paiements
Total	40,619	46,990	57,089	55,571	62,133	61,965	64,983	68,241	62,524	Total
Direct investment	7,139	8,598	14,101	13,802	18,885	16,271	20,578	23,470	20,920	Investissements directs
Portfolio investment	25,291	27,756	30,057	28,979	29,519	31,302	30,453	29,240	29,652	Investissements de portefeuille
Other investment	8,188	10,635	12,931	12,791	13,730	14,391	13,952	15,531	11,951	Autres investissements
Balances										Soldes
Total	-26,832	-25,889	-31,191	-29,395	-28,882	-29,627	-32,070	-28,427	-27,534	Total
Direct investment	-2,872	585	-4,067	-2,849	-3,721	-3,316	-6,430	-5,067	-5,129	Investissements directs
Portfolio investment	-22,359	-24,561	-26,797	-25,927	-24,547	-25,562	-24,379	-22,292	-21,969	Investissements de portefeuille
Other investment	-1,602	-1,914	-327	-620	-614	-749	-1,261	-1,068	-436	Autres investissements

Source: Canada's Balance of International Payments, Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.
Balance des paiements internationaux du Canada, N° 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.
Related CANSIM table: 376-0006.
Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1861

Table 7-14

Receipts and Payments of Investment Income, by Geographical Area, Canada, 1993 to 2001

Tableau 7-14

Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1993 à 2001

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
millions of dollars – millions de dollars									
Receipts – Recettes									
All countries – Tous les pays	13,787	21,100	25,898	26,176	33,252	32,338	32,913	39,815	34,990
United States – États-Unis	6,872	10,741	13,534	13,151	18,062	14,977	15,247	17,843	13,757
United Kingdom – Royaume-Uni	1,983	3,088	3,408	3,619	4,389	4,685	4,153	4,825	5,482
Other EU ¹ – Autres UE ¹	547	1,325	1,698	1,567	2,198	2,817	2,754	3,507	4,403
Japan – Japon	161	218	176	217	473	366	992	1,278	1,029
Other OECD ² – Autres OCDE ²	399	923	1,082	1,247	1,305	1,328	1,614	2,052	2,347
All other – Tous les autres	3,826	4,806	6,000	6,375	6,825	8,166	8,153	10,308	7,972
Payments – Paiements									
All countries – Tous les pays	40,619	46,990	57,089	55,571	62,133	61,965	64,983	68,241	62,524
United States – États-Unis	19,983	24,570	30,719	31,019	37,795	38,128	41,684	43,405	40,776
United Kingdom – Royaume-Uni	5,443	5,078	6,886	6,621	6,358	5,584	5,902	6,632	6,404
Other EU ¹ – Autres UE ¹	4,098	5,108	6,123	5,769	5,922	6,591	6,004	6,264	5,022
Japan – Japon	4,849	4,388	4,492	4,042	4,198	3,833	4,084	3,879	3,518
Other OECD ² – Autres OCDE ²	3,139	3,854	3,944	3,339	3,287	2,840	2,706	2,459	2,008
All other – Tous les autres	3,107	3,992	4,925	4,780	4,574	4,989	4,604	5,603	4,796
Balances – Soldes									
All countries – Tous les pays	-26,832	-25,889	-31,191	-29,395	-28,882	-29,627	-32,070	-28,427	-27,534
United States – États-Unis	-13,111	-13,829	-17,185	-17,868	-19,733	-23,151	-26,436	-25,562	-27,019
United Kingdom – Royaume-Uni	-3,460	-1,990	-3,478	-3,002	-1,970	-899	-1,749	-1,806	-922
Other EU ¹ – Autres UE ¹	-3,551	-3,783	-4,425	-4,202	-3,723	-3,774	-3,250	-2,756	-619
Japan – Japon	-4,688	-4,170	-4,316	-3,825	-3,725	-3,468	-3,092	-2,601	-2,489
Other OECD ² – Autres OCDE ²	-2,740	-2,931	-2,862	-2,092	-1,982	-1,512	-1,092	-406	338
All other – Tous les autres	719	814	1,075	1,595	2,252	3,177	3,550	4,705	3,176

Source: Canada's Balance of International Payments, Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.
Balance des paiements internationaux du Canada, N° 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.
Related CANSIM table: 376-0006.
Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

Contact – Personne ressource : (613) 951-1861

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 7

Table 7-1

- ¹ The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
- ² Special Transactions is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.
- ³ Covers Balance of Payments (BOP) adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

Table 7-2

- ¹ Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
- ² Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.
- ³ Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-3

The basic source for export statistics is export documents collected by Canada Customs except for data on electricity, crude petroleum and natural gas exported by pipeline, and exports to the United States which, under the terms of a reciprocal agreement between Canada and the United States, are based on U.S. import documents. Exports consist of Domestic Exports (goods wholly produced in Canada and goods previously included in import statistics which have since been changed in form by further processing and then exported) and Re-Exports (goods previously included in import statistics which are exported from Canada in the same form as when imported).

Notes sur les tableaux

Section 7

Tableau 7-1

- ¹ Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance de paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
- ² Transactions spéciales est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.
- ³ Comprennent les ajustements de la balance des paiements (bdp), notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-2

- ¹ Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
- ² Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
- ³ Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 7-3

La statistique des exportations se fonde principalement sur les documents d'exportation recueillis par les Douanes canadiennes, sauf dans le cas de données sur l'électricité, le pétrole brut et le gaz naturel exportés par oléoduc, et les exportations vers les États-Unis où, selon les termes d'une entente réciproque entre le Canada et les États-Unis, l'on utilise les documents d'importation américaine. Les exportations comprennent les exportations nationales (marchandises entièrement produites ou fabriquées au Canada de même que les marchandises précédemment comptées dans les importations et que l'on a transformées de nouveau puis exportées) et les réexportations (les marchandises précédemment comptées dans la statistique des importations et qui sont exportées du Canada dans l'état où elles étaient lors de leur importation).

Exports are classified to the country to which they are consigned at the time the goods leave Canada i.e. to the furthest known destination. Exports are recorded at the value declared on export documents, which usually reflect the actual selling price. International standards call for reporting trade in goods at the custom's frontier of the exporting economy. This means that exports from Canada on a balance of payments basis include in land freight from source to the border.

Table 7-4

The basic source for import statistics is import documents collected by Canada Customs except for data on imports of electricity, which are reported by the importing firms directly to Statistics Canada. Import statistics include all goods, which clear customs on arrival in Canada, together with goods, which are entered into customs warehouses. They include the value of goods of Canadian origin previously exported (including goods exported for special processing) and re-imported into Canada.

Data on a Customs Basis are recorded at the values established for duty according to the provisions of the Customs Act, i.e. at fair market value in the country of export. On a balance of payments basis, imports are issued inclusive of in land freight to the customs frontier of the exporting economy.

Table 7-5

¹ **EU** *European Union* includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-3.

Table 7-6

¹ **EU** *European Union* includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-4.

Table 7-7

See note to Table 7-3.

Table 7-8

See note to Table 7-4.

Table 7-9

See note to Table 7-3.

Table 7-10

See note to Table 7-4.

Table 7-11

¹ Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

Les exportations sont attribuées au pays vers lequel les marchandises sont consignées au moment de leur départ du Canada, soit la destination la plus éloignée connue. Les exportations sont présentées selon les valeurs déclarées dans les documents d'exportations; il s'agit habituellement du prix de vente réel. Les standards internationaux exigent de rapporter le commerce de biens à la frontière douanière de l'économie exportatrice. Ceci veut dire que les exportations du Canada basées sur une balance de paiement incluent le fret intérieur à partir de la source jusqu'à la frontière.

Tableau 7-4

La statistique des importations se fonde principalement sur les documents d'importations recueillis par les Douanes du Canada, sauf dans le cas des importations d'électricité, qui sont déclarées directement à Statistique Canada par les compagnies importatrices. La statistique des importations comprend toutes les marchandises entreposées à la douane. Elles incluent la valeur des biens d'origines canadienne qui furent exportés (incluant les biens exportés pour subir une transformation spéciale) et ré-importés au Canada.

Les données sur une base douanière sont présentées selon les valeurs établies aux fins du prélèvement des droits de douane conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes, c'est-à-dire à valeur égale du marché dans le pays d'exportation. Sur une base de balance de paiement, les importations sont émises incluant le fret intérieur à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-5

¹ **UE** *Union européenne* comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-6

¹ **UE** *Union européenne* comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-7

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-8

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-9

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-10

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-11

¹ Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

Table 7-12

Travel receipts and payments are defined in accordance with balance of payments conventions. For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-14

¹ Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.

² Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

Tableau 7-12

Les recettes et paiements pour les voyages internationaux sont définis selon les conventions adoptées pour la balance de paiements internationaux. Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire dans la section 12 de cette publication.

Tableau 7-14

¹ Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

² Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Section 8

Business and Industry Statistics

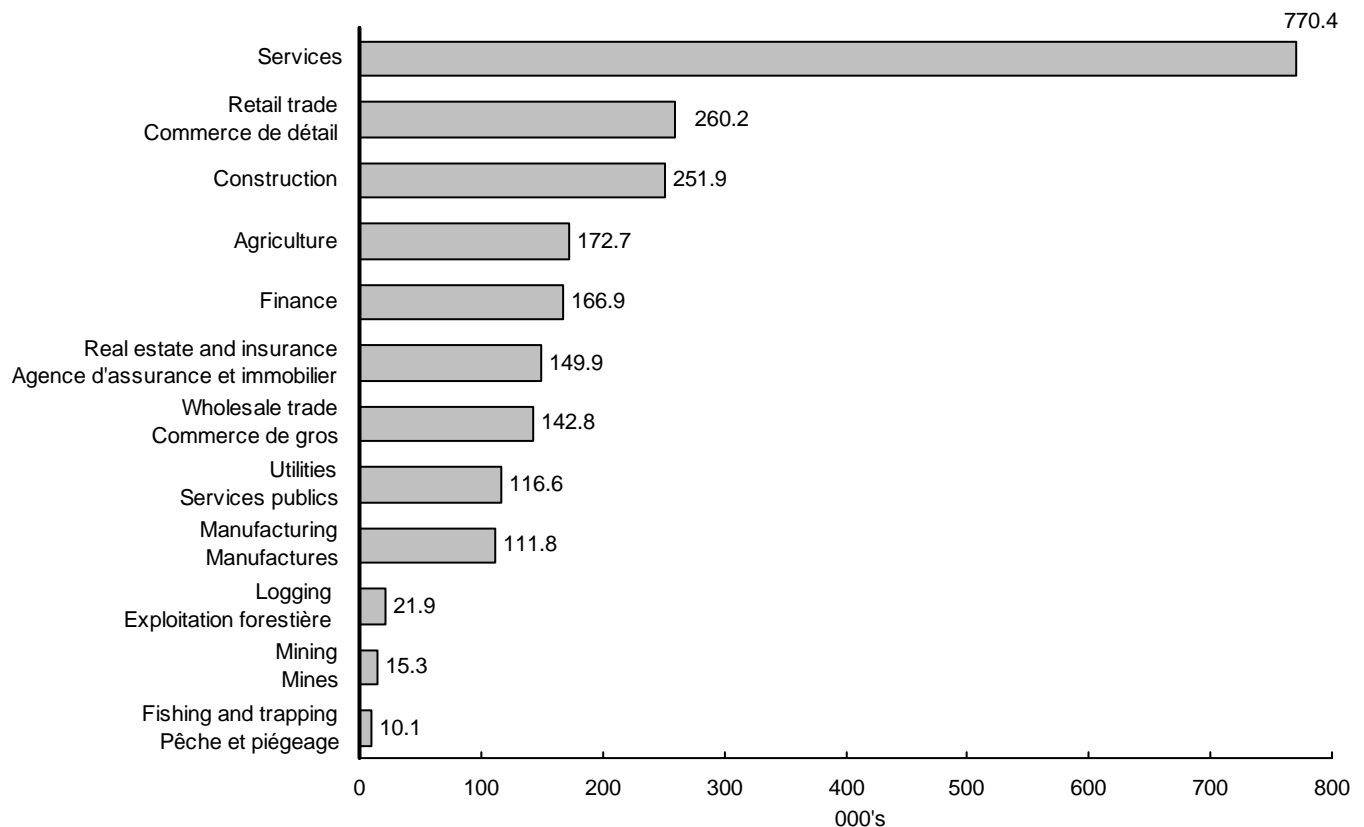
In December 2001, there were 2,190,278 establishments in the Statistics Canada Business Register (BR), an increase of 165,770 over December 2000. Some 35% of all establishments in the BR were in the services industry, which comprises business, government and education, health and social services, accommodation, food and beverage, amusement and recreation, personal and household, membership organizations, and 'other' services. The retail trade and the construction industries accounted for 12% and 11%, respectively, of establishments. Natural resource industries, such as fishing and trapping, and logging and mining, each made up less than 1% of establishments; however, agriculture-based establishments consisted of nearly 8% of total establishments (Table 8-1).

Section 8

Statistiques sur les entreprises et les industries

En décembre 2001, le Registre des entreprises (RE) de Statistique Canada comptait 2,190,278 établissements, ce qui représente une hausse de 165,770 par rapport à décembre 2000. Quelque 35 % de tous les établissements du RE faisaient partie du secteur des services, qui couvre les services aux entreprises, les services publics et d'enseignement, les soins de santé et les services sociaux, les services d'hébergement et de restauration, les services de divertissements et loisirs, les services personnels et domestiques, les associations et les « autres services ». Les secteurs du commerce de détail et de la construction regroupaient, respectivement, 12 % et 11 % de l'ensemble des établissements. Les différents secteurs des ressources naturelles, soit la pêche, le piégeage, l'exploitation forestière et l'extraction minière, représentaient, chacun, moins de 1 % des établissements. Toutefois, le secteur agricole regroupait près de 8 % de l'ensemble des établissements (tableau 8-1).

Number of establishments by industry, December 2001
Nombre d'établissement par industrie, décembre 2001



In 2001, over half of the establishments in the BR were 'indeterminate,' that is, they did not have a payroll deduction account with the Canada Customs and Revenue Agency. Nearly three-quarters of the finance establishments and real estate and insurance establishments on the BR were indeterminate. Fishing and trapping, manufacturing, and retail trade establishments were least likely to be indeterminate.

In 2001, the majority of establishments (excluding indeterminate establishments) employed between one and four people. Nearly 87% of all determinate establishments had less than 20 employees, 11% had between 20 and 99 employees, and just over 2% employed a staff of 100 or more. Only 2,746 BR establishments employed 500 or more employees, of which over half were in the services industry. The government and educational services and the health services sectors alone accounted for 42% of establishments with 500 or more employees (Table 8-1).

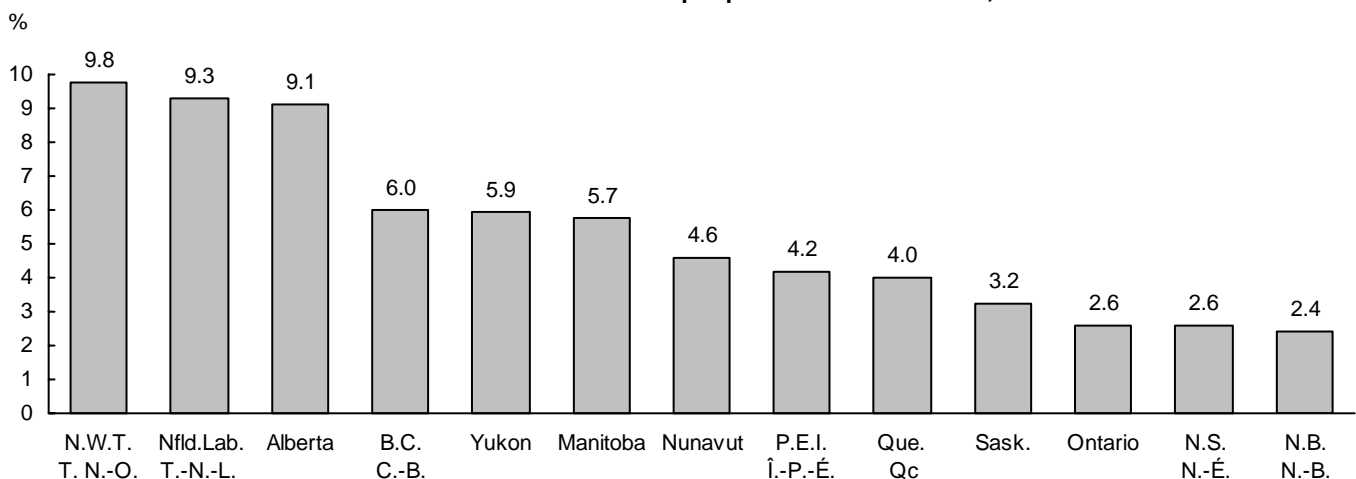
In 2001, total retail sales increased by 4.4% to \$289 billion, up from \$277 billion in 2000. Ontario retail sales accounted for \$109 billion, Quebec retail sales totaled \$66 billion and British Columbia's sales grew to \$38 billion in 2001. Nova Scotia's retail sales were the highest in Atlantic Canada, at nearly \$9 billion, followed by New Brunswick with over \$7 billion. Newfoundland and Labrador had the largest percentage growth of retail sales for all provinces, increasing 9.3% in 2001, to nearly \$5 billion, while Prince Edward Island's retail sales increased 4.2% to \$1.3 billion dollars. Prairie growth in retail sales was largest for Alberta, at 9.1%, with a value of nearly \$35 billion, followed by Manitoba's retail sales, which were up 5.7%, to nearly \$10 billion. Saskatchewan's retail sales grew 3.2% to over \$8 billion. The territories saw exceptional growth in 2001, as all three exceeded the national average. Retail sales in

En 2001, plus de la moitié des établissements du RE étaient dans la catégorie « indéterminée », c'est-à-dire qu'ils n'avaient pas de compte de retenues sur la paye à l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Près des trois quarts des établissements du secteur des finances et du secteur de l'immobilier et des assurances du RE étaient dans la catégorie « indéterminée ». Les établissements les moins susceptibles d'être dans cette catégorie se retrouvaient dans les secteurs de la pêche et du piégeage, de la fabrication et du commerce de détail.

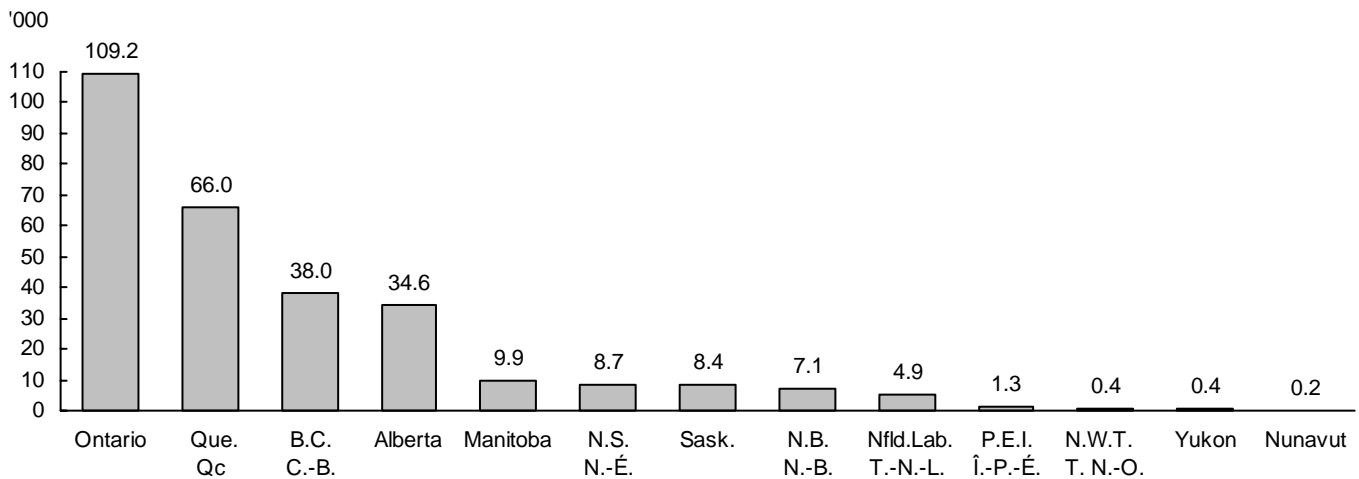
En 2001, la majorité des établissements (exclusion faite des établissements de la catégorie « indéterminée ») employaient d'une à quatre personnes. Près de 87 % de l'ensemble des établissements de la catégorie « déterminée » comptaient moins de 20 employés, 11 % avaient un effectif de 20 à 99 employés et un peu plus de 2 % employaient 100 personnes ou plus. Seulement 2,746 établissements inscrits au RE employaient 500 personnes ou plus, dont plus de la moitié provenaient du secteur des services. À eux seuls, les secteurs des administrations publiques, des services d'éducation et des services de soins de santé regroupaient 42 % des établissements comptant 500 employés ou plus (tableau 8-1).

Les ventes au détail totales ont progressé de 4.4 %, passant de 277 milliards de dollars en 2000 à 289 milliards de dollars en 2001. Les ventes au détail se sont chiffrées à 109 milliards de dollars en Ontario, à 66 milliards de dollars au Québec et à 38 milliards de dollars en Colombie-Britannique en 2001. Au Canada atlantique, la Nouvelle-Écosse s'est classée au premier rang pour ce qui est des ventes au détail (près de 9 milliards de dollars), suivie du Nouveau-Brunswick (plus de 7 milliards de dollars). Parmi les provinces, Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la croissance des ventes au détail la plus marquée en 2001, avec une hausse de 9.3 % portant le total à près de 5 milliards de dollars, tandis qu'à l'Île-du-Prince-Édouard, les ventes au détail ont augmenté de 4.2 % pour se fixer à 1.3 milliard de dollars. Dans les Prairies, c'est l'Alberta qui a affiché la plus forte croissance des ventes au détail, celles-ci ayant augmenté de 9.1 % pour atteindre près de 35 milliards de dollars. Le Manitoba s'est classé au deuxième rang

Percentage change of retail sales by provinces and territories, 2000-2001
Variation annuelle des ventes au détail par provinces et territoires, 2000-2001



Total retail sales by provinces and territories, 2001
Ventes totales au détail par provinces et territoires, 2001



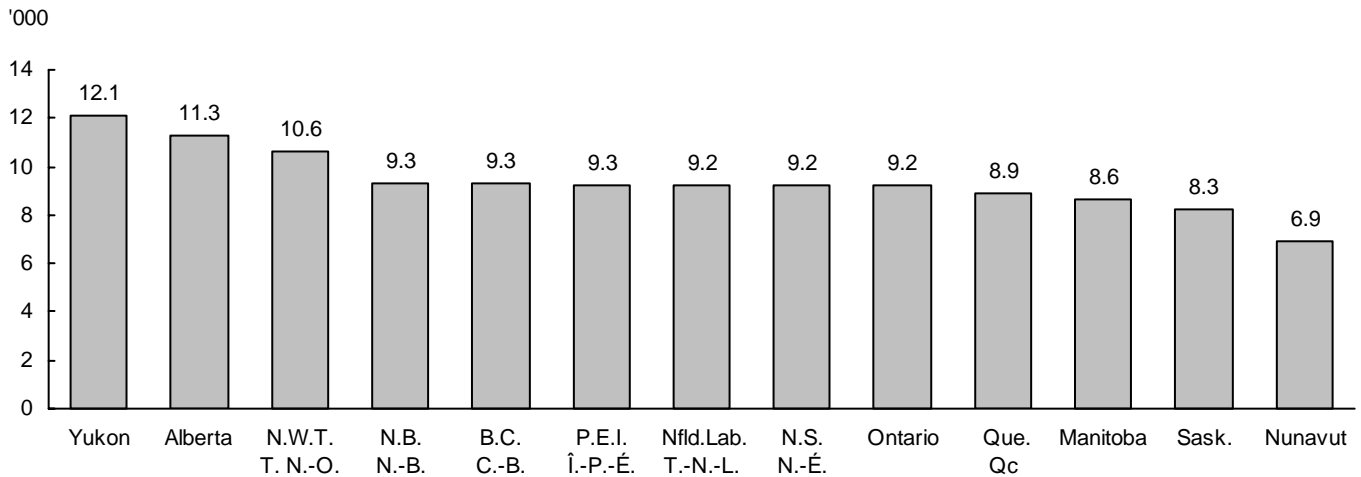
the Northwest Territories grew 9.8% to \$434 million, the Yukon sales increased 5.9% to \$363 million and Nunavut's sales grew 4.6% to \$193 million (Table 8-6).

In 2001, in line with total retail sales, per capita retail sales increased 4.4%, an average of \$9,408 spent per person. Residents of the Yukon spent the most per capita, an average of \$12,142, while Nunavut residents spent a mere \$6,890 per person. At \$11,321, Albertans spent the most per capita of all of the provinces, compared with just \$8,257 for Saskatchewan, the province where residents spent the least. Per capita spending in 2001 increased 10% for residents of Newfoundland and Labrador, while Ontario spending increased a scant 1% from 2000 levels. Consumers increased their per capita spending at household furniture and appliance stores and other household furnishings stores by 6.9%, respectively. Per capita spending on men's clothing stores decreased by 8%, while spending at shoe stores and at gasoline service stations was also down by nearly 1% (Table 8-7).

grâce à une progression de 5.7 % des ventes au détail, dont la valeur s'est chiffrée à près de 10 milliards de dollars. En Saskatchewan, les ventes au détail se sont accrues de 3.2 % pour s'établir à plus de 8 milliards de dollars. En 2001, les territoires ont enregistré une croissance exceptionnelle, dépassant dans tous les cas la moyenne nationale. Dans les Territoires du Nord-Ouest, les ventes au détail ont progressé de 9.8 % pour atteindre 434 millions de dollars; au Yukon, elles ont augmenté de 5.9 % pour se fixer à 363 millions de dollars; et au Nunavut, elles se sont accrues de 4.6 % pour se chiffrer à 193 millions de dollars (tableau 8-6).

Parallèlement aux ventes au détail totales, en 2001, les ventes au détail par habitant ont augmenté de 4.4 %, les dépenses moyennes s'établissant à 9,408 \$ par Canadien. Les résidents du Yukon se sont classés en tête à ce chapitre avec des dépenses moyennes de 12,142 \$, tandis que les résidents du Nunavut ont engagé des dépenses de seulement 6,890 \$ par personne. De toutes les provinces, l'Alberta est celle dont les dépenses par habitant étaient les plus élevées, soit 11,321 \$; comparativement, la Saskatchewan est la province qui s'est classée au dernier rang à ce chapitre, avec seulement 8,257 \$. En 2001, les dépenses par habitant ont progressé de 10 % à Terre-Neuve-et-Labrador par rapport à 2000, tandis qu'elles n'ont augmenté que de 1 % en Ontario. Les dépenses par habitant faites dans les magasins de meubles et d'appareils ménagers ainsi que dans les magasins d'autres accessoires d'ameublement se sont accrues de 6.9 % dans les deux cas. Les dépenses par habitant visant les magasins de vêtements pour hommes ont fléchi de 8 %, tandis que les dépenses faites dans les magasins de chaussures et dans les stations-service ont reculé de près de 1 % (tableau 8-7).

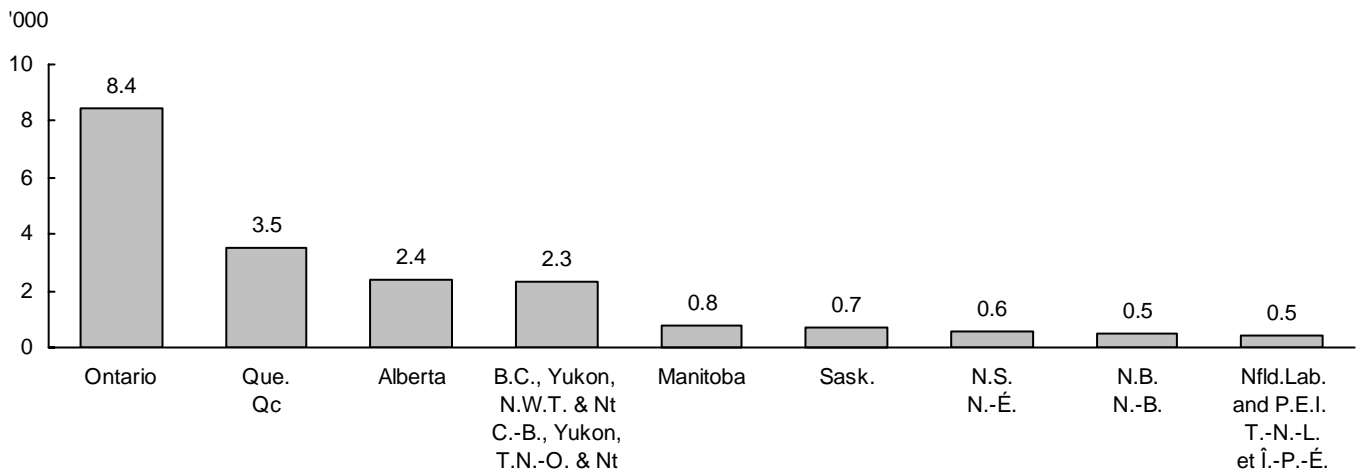
Per capita retail sales, by province and territories, 2001
Ventes au détail par habitant, par province et territoires, 2001



In 2001, department store sales increased by 7.9% from 2000, making approximately \$19.8 billion dollars of sales. Ontario department store sales were more than double the amount of any other province, accounting for nearly \$8.5 billion of the total. Quebec had the second highest figures for department store sales, at approximately \$3.5 billion, followed by Alberta and British Columbia (Table 8-9).

Les ventes des grands magasins ont augmenté entre 2000 et 2001 de 7.9 % pour se chiffrer à 19.8 milliards de dollars environ. Les ventes des grands magasins de l'Ontario ont représenté plus du double des ventes de toute autre province et ont atteint près de 8.5 milliards de dollars. Le Québec a pris la deuxième place en ce qui a trait aux ventes des grands magasins (environ 3.5 milliards de dollars), suivi de l'Alberta et de la Colombie-Britannique (tableau 8-9).

Department store sales, by province, 2001
Ventes des grands magasins, par province, 2001



In 2000, the value of alcoholic beverage sales in Canada increased by 5.2%, up from \$12.4 billion in 1999 to \$13.0 billion in 2000. The highest percentage increase was in Nova Scotia, where the value of sales increased nearly 10%, mostly attributed to increases in sales of beer and wine. The value of sales in New Brunswick increased by 7.5% in 2000, largely a result of a 14% increase in the value of its wine sales and an increase of nearly 8% in beer sales. Ontario sales increased almost 7% and Quebec's sales rose by just over 6%, both provinces

La valeur des ventes de boissons alcoolisées au Canada a progressé de 5.2 % en 2000, passant de 12.4 milliards de dollars en 1999 à 13.0 milliards de dollars en 2000. La Nouvelle-Écosse a enregistré la plus forte croissance, la valeur des ventes ayant bondi de près de 10 %, principalement en raison de la hausse des ventes de bière et de vin. Au Nouveau-Brunswick, la valeur des ventes a grimpé de 7.5 % en 2000, surtout en raison d'une augmentation de 14 % des ventes de vin et d'une hausse de près de 8 % des ventes de bière. Les ventes se sont accrues de près de 7 % en Ontario et d'un peu plus de 6 % au Québec, ces deux

experiencing significant growth in wine sales. British Columbia was the only province to experience a decline in the value of beer sales (-1.3%), and experienced overall growth of only 1.7%, while the Yukon experienced the least growth with a 1% increase over 1999 values (Table 8-13).

In 2001, restaurants, food service contractors, caterers and drinking establishments made a combined total of \$32.2 billion in receipts. Ontario receipts of \$12.5 billion were more than double the value of Quebec receipts, which at \$6.2 billion was the province with the second highest receipt value, followed by British Columbia and Alberta. Restaurant and tavern receipts were generally lowest in the Atlantic provinces with the exception of Nova Scotia, which had a slightly higher value of receipts than Manitoba (\$857 million and \$852 million, respectively) (Table 8-15).

Canadians continued to both increase attendance and spend more money at the movies. As the number of movie theaters, the number of screens and the number of movie theatre seats increased, so did the number of paid admissions and the value of receipts from admissions. In 1999-00, there were 646 movie theatres across Canada representing 2,817 screens. The number of movie theatre seats jumped from 595,778 in 1998-99 to 701,462 in 1999-00. In 1999-00, the number of paid admissions increased by 8,157 to 117,845, while the value of receipts from admission was just over \$647 million (Table 8-16).

In 1999-00, the number of drive-in movie screens remained stable at 106. Although the number of cars increased slightly to 44,270, the number of paid admissions remained about the same at 1,940,000. Receipts from admissions increased slightly to approximately \$11.4 million. Quebec led the country in drive-in movies, accounting for over a third of all screens, nearly half of all cars, and just over \$4.8 million in receipts from admission (Table 8-17).

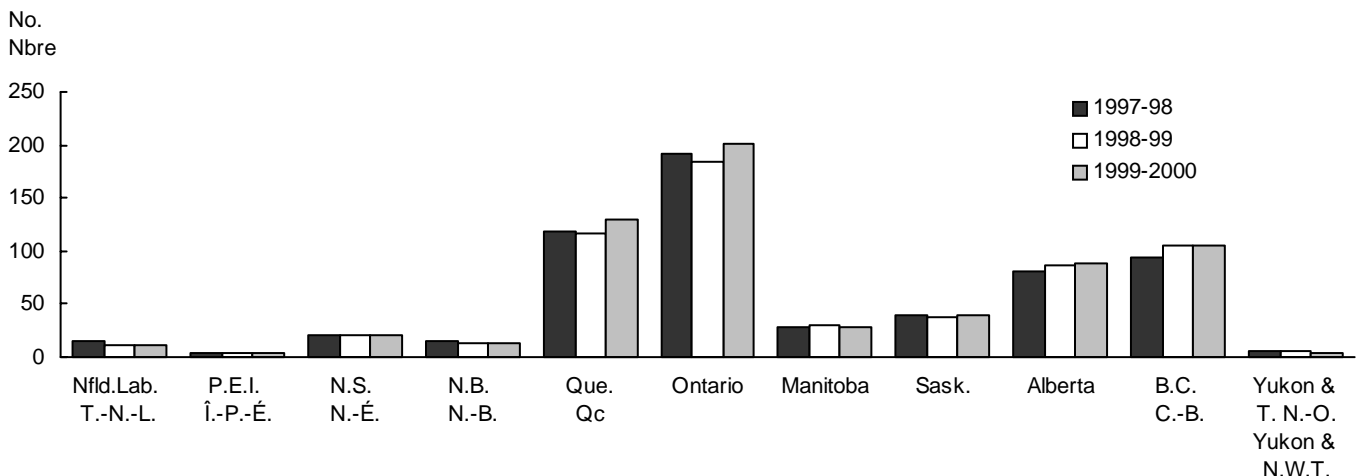
provinces affichant une croissance importante des ventes de vin. La Colombie-Britannique est la seule province à avoir accusé un recul au chapitre de la valeur des ventes de bière (-1.3 %) et a avoir enregistré une croissance globale des ventes de boissons alcoolisées de 1.7 % seulement. Le Yukon a connu la croissance la plus faible de la valeur de ces ventes, en hausse de 1 % par rapport à 1999 dans les deux cas (tableau 8-13).

Ensemble, les restaurants, les fournisseurs de services alimentaires, les traiteurs et les débits de boissons ont déclaré des recettes totales de 32.2 milliards de dollars en 2001. Les recettes de l'Ontario, qui se sont chiffrées à 12.5 milliards de dollars, ont représenté plus du double des recettes du Québec, soit 6.2 milliards de dollars; cette dernière province s'est classée au deuxième rang, suivie de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. Les recettes des restaurants et des débits de boissons les moins élevées ont généralement été relevées dans les provinces atlantiques, exception faite de la Nouvelle-Écosse qui a obtenu des recettes légèrement supérieures à celles du Manitoba, soit 857 millions de dollars contre 852 millions de dollars (tableau 8-15).

La fréquentation des cinémas par les Canadiens et les dépenses à ce chapitre ont continué de s'intensifier. À l'instar du nombre de cinémas, le nombre d'écrans et le nombre de places dans les salles de cinéma ont augmenté, tout comme le nombre d'entrées payantes et la valeur des recettes d'entrées. En 1999-2000, on recensait 646 cinémas et 2,817 écrans partout au Canada. Le nombre de places dans les salles de cinéma a bondi entre 1998-1999 et 1999-2000, passant de 595,778 à 701,462. Le nombre d'entrées payantes a augmenté de 8,157 en 1999-2000 pour atteindre 117,845, alors que la valeur des recettes d'entrées s'est chiffrée à un peu plus de 647 millions de dollars (tableau 8-16).

Le nombre de ciné-parcs est resté stable en 1999-2000, s'établissant à 106. Bien que le nombre d'automobiles ait légèrement augmenté pour se fixer à 44,270, le nombre d'entrées payantes est resté à peu près inchangé, soit 1,940,000. Les recettes d'entrées se sont légèrement accrues, pour s'élever à environ 11.4 millions de dollars. Le Québec a dominé pour ce qui est des ciné-parcs. En effet, cette province compte plus du tiers des écrans au pays, près de la moitié de l'ensemble des automobiles et déclare des recettes d'entrées d'un peu plus de 4.8 millions de dollars (tableau 8-17).

Number of regular movie theatres, Canada, provinces and territories, 1997-98, 1998-99 and 1999-2000
Nombre de cinémas, Canada, provinces et territoires, 1997-98, 1998-99 et 1999-2000



List of tables

Table	Page
8-1 Number of Establishments by Industry (SIC -E) and Employment Size, December 2001 for Canada	155
8-2 Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1997/1998	157
8-3 Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998	158
8-4 Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1998/1999	160
8-5 Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1998/1999	161
8-6 Total Retail Sales by Province and Trade Group, 1995 to 2001	163
8-7 Per Capita Retail Sales, by Province and by Trade Group, 1995 to 2001	164
8-8 Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 2000 and 2001	165
8-9 Department Store Sales, by Province, 1995 to 2001	167
8-10 Total Retail Value of New Motor Vehicles Sold, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 2001	168
8-11 Sales of New Motor Vehicles, by Type of Vehicle and Origin of Manufacture, 1995 to 2001	169
8-12 New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1999 to 2001	170
8-13 Value of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1995-96 to 1999-2000	172
8-14 Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1995-96 to 1999-2000	173
8-15 Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Canada, Provinces and Territories, 2001	175
8-16 Number and Receipts of Regular Movie Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1997-98, 1998-99 and 1999-2000	175

Liste des tableaux

Tableau	Page
8-1 Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2001 au Canada	155
8-2 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1997/1998	157
8-3 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998	158
8-4 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1998/1999	160
8-5 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1998/1999	161
8-6 Ventes totales au détail par province et groupe de commerce, 1995 à 2001	163
8-7 Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1995 à 2001	164
8-8 Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2000 et 2001	165
8-9 Ventes des grands magasins, par province, 1995 à 2001	167
8-10 Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1995 à 2001	168
8-11 Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1995 à 2001	169
8-12 Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1999 à 2001	170
8-13 Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1995-96 à 1999-2000	172
8-14 Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1995-96 à 1999-2000	173
8-15 Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2001	175
8-16 Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1997-98, 1998-99 et 1999-2000	175

List of tables – Concluded

Table	Page
8-17 Number and Receipts of Drive-in Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1997-98, 1998-99 and 1999-2000	176
8-18 Number of Establishments of Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 1999	176
8-19 Total Revenue for Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 1999	177
8-20 Review of Key Statistics for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510) Firms, Canada, Provinces and Territories, 1998	177
8-21 Total Revenue for Selected Business Service Industries by Province, 1999	178
8-22 Business Services Summary Statistics, Canada Level, 1999	178
8-23 Life Insurance Purchases, by Type of Insurance, Selected Years, 1960 to 2000	179
8-24 Wholesale Merchant – Principal Statistics, by Industry, 1998 to 2001	180
8-25 Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS), Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999	181
8-26 Value of Shipments of Goods of Own Manufacture, Canada, by Sub-Sectors (NAICS), 1994 to 2001	183
8-27 Value of Shipments of Goods of Own Manufacture for all Manufacturing Industries, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001 (NAICS)	184
8-28 Selected Principal Statistics by Employment Size Group for Canadian Manufacturing Sub-Sectors (NAICS), 1999	184
8-29 Revenue for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), by Type of Service and Province, 1998, as a Percentage of Total Revenue	186
8-30 Regional Composition and Sources of Revenue of Internet Service Providers, by Revenue Category, 1997	187
8-31 Type of Services Provided by Internet Service Providers, Canada and Regions, 1997	187

Liste des tableaux – fin

Tableau	Page
8-17 Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1997-98, 1998-99 et 1999-2000	176
8-18 Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1999	176
8-19 Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1999	177
8-20 Rétrospective des statistiques, pour les entreprises offrant la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 1998	177
8-21 Revenu total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces, 1999	178
8-22 Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 1999	178
8-23 Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance, certaines années, 1960 à 2000	179
8-24 Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 1998 à 2001	180
8-25 Statistiques principales sur les industries manufacturières (SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999	181
8-26 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1994 à 2001	183
8-27 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication pour l'ensemble des industries manufacturières, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2001 (SCIAN)	184
8-28 Sélection de statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 1999	184
8-29 Recettes pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), selon le genre de service et la province, 1998, en pourcentage des recettes totales	186
8-30 Composition régionale et sources de revenu des fournisseurs de services Internet, par catégorie de revenu, 1997	187
8-31 Type de services offerts par les fournisseurs de services Internet, Canada et régions, 1997	187

Table 8-1

**Number of Establishments by Industry (SIC -E) and
Employment Size, December 2001 for Canada – Concluded**

Tableau 8-1

**Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille
d'effectif, décembre 2001 au Canada – fin**

Industry groups	Size of establishment by number of employees – Taille d'effectif										Groupes d'industries	
	Total (A)	Indeterminate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499		500 +
Retail trade	260,223	109,076	151,147	76,765	34,483	21,771	11,438	3,945	1,995	628	122	Commerce de détail
Food, beverage and drug	54,537	19,573	34,964	15,094	7,456	5,654	3,903	1,765	891	174	27	Aliments, boissons et médicaments
Shoe, apparel, fabric and yarn	24,310	8,628	15,682	6,150	5,083	3,028	1,018	240	93	49	21	Chaussures, vêtements, tissus et files
Household furniture, appliances and furnishings	23,628	11,501	12,127	6,931	2,511	1,522	884	184	64	25	6	Meubles, appareils et acc. d'ameublement
Automotive vehicles, parts and accessories	76,991	31,616	45,375	24,343	10,025	6,266	3,136	1,066	451	81	7	Véhicules auto. et pièces, vente et service
General retail merchandising	8,789	3,409	5,380	2,504	1,088	615	308	288	312	237	28	Magasins de marchandises diverses
Other retail store	63,924	29,107	34,817	20,054	7,833	4,402	1,985	331	141	51	20	Autres magasins de détail
Non-store retail	8,044	5,242	2,802	1,689	487	284	204	71	43	11	13	Commerce de détail hors magasin
Finance	166,925	124,059	42,866	22,175	6,446	5,524	5,865	1,641	733	297	185	Finance
Real estate and insurance	149,879	109,705	40,174	26,927	5,779	3,642	2,565	839	294	99	29	Immobilier et assurance
Real estate operator (except developers)	94,245	71,957	22,288	14,927	2,975	1,998	1,574	533	192	68	21	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
Insurance and real estate agent	55,634	37,748	17,886	12,000	2,804	1,644	991	306	102	31	8	Agences d'ass. et agences immobilières
Services	770,384	346,655	423,729	251,784	69,424	47,250	33,455	12,289	5,336	2,663	1,528	Services
Business service	314,483	186,948	127,535	86,709	16,357	10,899	8,169	3,128	1,448	636	189	Services aux entreprises
Government and educational service	23,867	5,706	18,161	8,041	3,238	2,057	1,925	949	637	573	741	Services gouvernementaux et d'enseignement
Health and social service	96,683	11,985	84,698	50,117	16,004	9,285	4,959	1,936	1,212	775	410	Services de soins de santé et des serv. sociaux
Accommodation service	18,450	6,638	11,812	5,226	2,063	1,801	1,545	650	342	157	28	Hébergement
Food and beverage service	95,961	31,924	64,037	24,540	12,731	12,103	10,052	3,553	859	160	39	Restauration
Amusement and recreational service	47,583	26,357	21,226	12,039	3,447	2,614	1,991	668	285	136	46	Services de divertissements et loisirs
Personal and household service	44,638	18,936	25,702	17,366	4,446	2,315	1,184	289	67	26	9	Services personnels et domestiques
Membership organization	48,107	15,364	32,743	24,542	4,306	2,085	1,148	385	194	69	14	Associations
Other service	80,370	42,768	37,602	23,108	6,794	4,063	2,470	715	286	120	46	Autres services
Head offices	242	29	213	96	38	28	12	16	6	11	6	Siège Sociaux

Source: Business Register Division, Statistics Canada.
Division Registre du entreprises, Statistique Canada.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-0389
(613) 951-9021

Table 8-3

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998

	1997				1998				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage	
	\$000,000	000's	%	\$000,000	000's	%	000's	%			
Canada – Total all sizes											Canada – Total toutes les tailles
Total – all statuses	951,292	397,340	12,262.7	100	963,820	420,326	12,579.7	100	317.0	2.6	Total toutes les situations
Continuously identified	817,567	385,117	11,866.1	97	817,567	404,621	12,101.5	96	235.4	2.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	417,365	193,277	5,932.9	48	417,365	229,350	6,984.9	56	1,052.0	17.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	400,962	191,839	5,933.1	48	400,962	175,271	5,116.6	41	-816.5	-13.8	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	146,253	15,705	478.2	4	478.2	0.0	Entrants
No longer identified	133,725	12,224	396.7	3	...	...	...	...	-396.7	0.0	Sortants
Nfld.Lab. – Total all sizes											T.-N.-L. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	20,496	4,632	160.4	100	20,422	4,775	165.0	100	4.6	2.9	Total toutes les situations
Continuously identified	15,674	4,464	154.7	96	15,674	4,607	158.7	96	4.0	2.6	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	8,344	2,005	71.9	45	8,344	2,361	88.7	54	16.8	23.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	7,400	2,459	82.8	52	7,400	2,246	70.0	42	-12.8	-15.5	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	4,748	167	6.4	4	6.4	0.0	Entrants
No longer identified	4,822	168	5.8	4	...	...	...	...	-5.8	0.0	Sortants
P.E.I. – Total all sizes											Î.-P.-É. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	7,649	1,256	50.3	100	7,744	1,296	51.1	100	0.8	1.6	Total toutes les situations
Continuously identified	5,988	1,211	48.2	96	5,988	1,235	48.3	95	0.1	0.2	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	3,279	534	23.0	46	3,279	626	28.2	55	5.2	22.6	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	2,775	677	25.3	50	2,775	609	20.1	39	-5.2	-20.6	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	1,756	61	2.8	5	2.8	0.0	Entrants
No longer identified	1,661	46	2.1	4	...	...	...	...	-2.1	0.0	Sortants
N.S. – Total all sizes											N.-É. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	32,289	9,434	344.1	100	32,559	10,172	353.8	100	9.7	2.8	Total toutes les situations
Continuously identified	26,446	9,239	335.6	98	26,446	9,931	344.2	97	8.6	2.6	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	12,735	4,241	155.7	45	12,735	5,148	189.3	54	33.6	21.6	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	13,790	4,998	179.9	52	13,790	4,783	154.9	44	-25.0	-13.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	6,113	241	9.6	3	9.6	0.0	Entrants
No longer identified	5,843	195	8.5	2	...	...	...	...	-8.5	0.0	Sortants
N.B. – Total all sizes											N.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	27,730	7,724	275.2	100	28,330	8,121	284.6	100	9.4	3.4	Total toutes les situations
Continuously identified	23,022	7,590	269.4	98	23,022	7,851	273.8	96	4.4	1.6	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	11,246	4,614	157.7	57	11,246	5,176	181.5	64	23.8	15.1	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	11,837	2,976	111.7	41	11,837	2,675	92.3	32	-19.4	-17.4	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	5,308	270	10.8	4	10.8	0.0	Entrants
No longer identified	4,708	134	5.8	2	...	...	...	...	-5.8	0.0	Sortants
Quebec – Total all sizes											Québec – Total toutes les tailles
Total – all statuses	230,160	85,484	2,796.6	100	233,340	89,647	2,855.4	100	58.8	2.1	Total toutes les situations
Continuously identified	198,963	80,852	2,648.6	95	198,963	83,892	2,681.7	94	33.1	1.2	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	102,712	42,235	1,344.7	48	102,712	49,210	1,578.2	55	233.5	17.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	96,521	38,617	1,303.9	47	96,521	34,683	1,103.5	39	-200.4	-15.4	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	34,377	5,755	173.7	6	173.7	0.0	Entrants
No longer identified	31,197	4,632	148.0	5	...	...	...	...	-148.0	0.0	Sortants
Ontario – Total all sizes											Ontario – Total toutes les tailles
Total – all statuses	312,767	165,928	4,792.1	100	321,628	177,290	4,924.0	100	131.9	2.8	Total toutes les situations
Continuously identified	269,633	161,194	4,645.1	97	269,633	171,096	4,744.8	96	99.7	2.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	133,951	78,425	2,268.9	47	133,951	94,420	2,675.6	54	406.7	17.9	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	135,900	82,770	2,376.2	50	135,900	76,676	2,069.2	42	-307.0	-12.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	51,995	6,194	179.2	4	179.2	0.0	Entrants
No longer identified	43,134	4,734	147.0	3	...	...	...	...	-147.0	0.0	Sortants

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-3

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998 – Concluded

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998 – fin

	1997				1998				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage	
	\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%		
Manitoba – Total all sizes											Manitoba – Total toutes les tailles
Total – all statuses	36,357	13,028	456.4	100	36,944	13,662	473.4	100	17.0	3.7	Total toutes les situations
Continuously identified	30,315	12,736	444.5	97	30,315	13,269	458.2	97	13.7	3.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	16,368	7,968	263.1	58	16,368	9,044	308.8	65	45.7	17.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	14,025	4,768	181.3	40	14,025	4,225	149.4	32	-31.9	-17.6	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	6,629	393	15.1	3	15.1	0.0	Entrants
No longer identified	6,042	292	11.9	3	...	...	...	...	-11.9	0.0	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											Sask. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	41,880	10,507	372.0	100	41,404	11,012	386.9	100	14.9	4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	34,653	10,194	360.1	97	34,653	10,649	373.6	97	13.5	3.7	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	20,346	5,851	210.5	57	20,346	6,817	251.6	65	41.1	19.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	14,398	4,343	149.6	40	14,398	3,832	122.0	32	-27.6	-18.4	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	6,751	363	13.4	3	13.4	0.0	Entrants
No longer identified	7,227	312	11.9	3	...	...	...	...	-11.9	0.0	Sortants
Alberta – Total all sizes											Alberta – Total toutes les tailles
Total – all statuses	121,601	43,725	1,340.7	100	127,143	47,590	1,395.9	100	55.2	4.1	Total toutes les situations
Continuously identified	102,478	42,480	1,302.4	97	102,478	45,799	1,344.3	96	41.9	3.2	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	52,426	23,408	705.2	53	52,426	28,913	854.3	61	149.1	21.1	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	50,237	19,072	597.2	45	50,237	16,886	490.0	35	-107.2	-18.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	24,665	1,791	51.6	4	51.6	0.0	Entrants
No longer identified	19,123	1,245	38.3	3	...	...	...	...	-38.3	0.0	Sortants
B. C. – Total all sizes											C.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	155,251	53,310	1,615.8	100	156,694	54,392	1,627.0	100	11.2	0.7	Total toutes les situations
Continuously identified	129,953	52,055	1,572.3	97	129,953	52,734	1,574.0	97	1.7	0.1	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	65,809	25,339	766.3	47	65,809	29,361	898.4	55	132.1	17.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	64,329	26,716	805.9	50	64,329	23,373	675.6	42	-130.3	-16.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	26,741	1,658	53.0	3	53.0	0.0	Entrants
No longer identified	25,298	1,255	43.5	3	...	...	...	...	-43.5	0.0	Sortants
Yukon – Total all sizes											Yukon – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,615	538	14.6	100	1,679	535	15.3	100	0.7	4.8	Total toutes les situations
Continuously identified	1,225	523	14.1	97	1,225	505	14.3	93	0.2	1.4	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	648	336	8.8	60	648	369	10.5	69	1.7	19.3	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	587	187	5.3	36	587	136	3.8	25	-1.5	-28.3	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	454	30	1.0	7	1.0	0.0	Entrants
No longer identified	390	15	0.5	3	...	...	...	...	-0.5	0.0	Sortants
N. W. T. – Total all sizes											T. N.-O. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,767	898	22.7	100	1,667	869	22.5	100	-0.2	-0.9	Total toutes les situations
Continuously identified	1,342	853	21.4	94	1,342	841	21.6	96	0.2	0.9	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	748	453	11.3	50	748	551	14.3	64	3.0	26.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	604	400	10.0	44	604	290	7.3	32	-2.7	-27.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	325	28	0.9	4	0.9	0.0	Entrants
No longer identified	425	45	1.3	6	...	...	...	...	-1.3	0.0	Sortants
Nunavut – Total all sizes											Nunavut – Total toutes les tailles
Total – all statuses	447	341	9.4	100	412	343	10	100	0.4	4.3	Total toutes les situations
Continuously identified	391	335	9.2	98	391	340	10	99	0.5	5.4	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	246	154	4.8	51	246	189	6	63	1.4	29.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	145	181	4.5	48	145	152	4	36	-1.0	-22.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	21	3	0.0	1	0.1	0.0	Entrants
No longer identified	56	6	0.2	2	...	...	...	...	-0.2	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2517

Table 8-5

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1998/1999 – Concluded

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1998/1999 – fin

	1998				1999				Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age	
	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage	
	\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%		
Manitoba – Total all sizes											Manitoba – Total toutes les tailles
Total – all statuses	36,944	13,662	473.4	100	37,029	14,202	497.5	100	24.1	5.1	Total toutes les situations
Continuously identified	30,463	13,335	460.8	97	30,463	13,875	483.8	97	23.0	5.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	16,509	7,424	253.8	54	16,509	8,572	307.7	62	53.9	21.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	14,039	5,910	207.0	44	14,039	5,303	176.1	35	-30.9	-14.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	6,566	328	13.8	3	13.8	0.0	Entrants
No longer identified	6,481	327	12.6	3	...	...	...	...	-12.6	0.0	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											Sask. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	41,404	11,012	386.9	100	41,037	11,361	390.2	100	3.3	0.9	Total toutes les situations
Continuously identified	34,485	10,687	374.2	97	34,485	11,046	377.9	97	3.7	1.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	18,256	5,516	190.1	49	18,256	6,354	225.1	58	35.0	18.4	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	16,315	5,172	184.1	48	16,315	4,692	152.8	39	-31.3	-17.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	6,552	315	12.3	3	12.3	0.0	Entrants
No longer identified	6,919	324	12.7	3	...	...	...	...	-12.7	0.0	Sortants
Alberta – Total all sizes											Alberta – Total toutes les tailles
Total – all statuses	127,143	47,590	1,395.9	100	130,229	49,187	1,417.0	100	21.1	1.5	Total toutes les situations
Continuously identified	106,676	45,939	1,349.6	97	106,676	47,747	1,372.8	97	23.2	1.7	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	52,581	24,743	714.5	51	52,581	29,923	860.9	61	146.4	20.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	54,312	21,196	635.1	45	54,312	17,824	511.8	36	-123.3	-19.4	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	23,553	1,440	44.2	3	44.2	0.0	Entrants
No longer identified	20,467	1,651	46.3	3	...	...	...	...	-46.3	0.0	Sortants
B.C. – Total all sizes											C.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	156,694	54,392	1,627.0	100	156,917	56,472	1,622.7	100	-4.3	-0.3	Total toutes les situations
Continuously identified	130,749	53,001	1,580.9	97	130,749	55,140	1,578.0	97	-2.9	-0.2	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	58,944	22,312	674.5	41	58,944	27,259	809.8	50	135.3	20.1	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	72,096	30,689	906.4	56	72,096	27,881	768.2	47	-138.2	-15.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	26,168	1,331	44.7	3	44.7	0.0	Entrants
No longer identified	25,945	1,391	46.1	3	...	...	...	...	-46.1	0.0	Sortants
Yukon – Total all sizes											Yukon – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,679	535	15.3	100	1,722	551	16.2	100	0.9	5.9	Total toutes les situations
Continuously identified	1,288	509	14.4	94	1,288	530	15.4	95	1.0	6.9	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	711	349	9.2	60	711	388	11.2	69	2.0	21.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	584	160	5.2	34	584	142	4.3	27	-0.9	-17.3	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	434	21	0.8	5	0.8	0.0	Entrants
No longer identified	391	26	0.9	6	...	...	...	...	-0.9	0.0	Sortants
N.W.T. – Total all sizes											T. N.-O. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1667	869	22.5	100	1678	818	23.9	100	1.4	6.2	Total toutes les situations
Continuously identified	1193	800	20.5	91	1193	766	22.4	94	1.9	9.3	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	764	418	11.3	50	764	485	15.5	65	4.2	37.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	435	382	9.2	41	435	281	6.9	29	-2.3	-25.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	485	52	1.6	7	1.6	0.0	Entrants
No longer identified	474	69	2	9	...	...	...	...	-2.0	0.0	Sortants
Nunavut – Total all sizes											Nunavut – Total toutes les tailles
Total – all statuses	412	343	9.8	100	622	428	12	100	2.6	26.5	Total toutes les situations
Continuously identified	342	337	9.6	98	342	326	10	77	-0.1	-1.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	183	125	3.5	36	183	153	5	41	1.6	45.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	159	212	6.2	63	159	174	4	35	-1.8	-29.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	280	101	3	23	2.9	0.0	Entrants
No longer identified	70	6	0.2	2	...	...	...	...	-0.2	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2517

Table 8-7

Per Capita Retail Sales, by Province and by Trade Group, 1995 to 2001

Tableau 8-7

Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1995 à 2001

Province	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change 2000-2001	Province
								Variation en % 2000-2001	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	
Canada	7,292	7,454	7,935	8,165	8,562	9,015	9,408	4.4	Canada
Newfoundland and Labrador	6,174	6,309	6,801	7,204	7,798	8,404	9,247	10.0	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	6,634	6,850	7,334	7,698	8,405	8,916	9,253	3.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	6,986	7,596	7,859	8,237	8,694	9,011	9,232	2.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	6,833	7,238	7,446	8,017	8,764	9,141	9,345	2.2	Nouveau-Brunswick
Quebec	6,810	7,164	7,638	7,807	8,274	8,609	8,919	3.6	Québec
Ontario	7,274	7,237	7,696	8,132	8,629	9,127	9,222	1.0	Ontario
Manitoba	6,586	6,990	7,561	7,713	7,907	8,204	8,650	5.4	Manitoba
Saskatchewan	6,404	6,895	7,462	7,440	7,542	7,953	8,257	3.8	Saskatchewan
Alberta	8,310	8,575	9,521	9,695	9,940	10,567	11,321	7.1	Alberta
British Columbia	8,347	8,286	8,540	8,273	8,369	8,832	9,289	5.2	Colombie-Britannique
Yukon	7,839	8,923	9,642	9,858	10,627	11,228	12,142	8.1	Yukon
Northwest Territories	6,642	7,025	7,505	7,565	9,063	9,647	10,623	10.1	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	..	..	..	..	6,354	6,762	6,890	1.9	Nunavut
Trade group									Groupe de commerce
All stores	7,168	7,292	7,454	7,935	8,165	8,562	9,020	5.3	Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	1,677	1,651	1,725	1,766	1,789	1,842	1,897	3.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
All other food stores	148	149	143	143	144	146	154	5.5	Tous les autres magasins d'alimentation
Drugs and patent medicine stores	399	409	411	428	438	439	465	5.8	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	57	57	55	56	56	58	57	-0.8	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	55	51	52	52	50	50	46	-8.1	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	144	142	145	146	148	151	154	2.2	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	183	186	195	207	219	239	255	6.5	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	295	286	311	335	364	399	427	6.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	71	70	77	80	84	94	100	6.9	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,776	1,873	2,096	2,133	2,278	2,379	2,469	3.8	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	504	566	565	536	591	728	722	-0.7	Stations-service
Automotive parts accessories and services	386	409	455	474	490	507	532	4.8	Magasins de pièces et d'acc. pour auto. et serv.
General merchandise stores	778	810	874	925	985	1,018	1,041	2.2	Magasins de marchandises diverses
Liquor, wine and beef stores	210	203	212	223	239	249	265	6.2	Magasins de boissons alcooliques, vins et bières
Other semi-durable goods stores	246	254	273	272	279	284	289	1.7	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	187	187	201	223	232	243	248	2.2	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	385	353	364	386	414	439	463	5.6	Autres magasins de vente au détail

Source: Retail Trade, Catalogue 63-005-XPB/XIB, Monthly.
Commerce de détail. N° 63-005-XPB/XIB au catalogue, Mensuel.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact - Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 2000 and 2001

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2000 et 2001

Trade group	Canada			Newfoundland and Labrador		Prince Edward Island			Groupe de commerce	
			% change			% change				% change
	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001		Variation en % 2000-2001
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	277,033.2	289,129.9	4.4	4,522.4	4,942.6	9.3	1,230.1	1,281.3	4.2	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	56,592.0	58,858.4	4.0	1,148.9	1,252.8	9.0	311.7	340.5	9.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	13,498.9	14,415.9	6.8	249.4	281.2	12.8	76.1	81.6	7.2	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	1,769.7	1,772.1	0.1	13.3	10.2	-23.3	x	x	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	1,531.4	1,421.2	-7.2	13.0	13.0	0.0	x	x	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	4,627.4	4,773.8	3.2	57.0	61.7	8.2	x	x	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	7,349.8	7,900.7	7.5	73.7	80.3	8.9	33.4	32.9	-1.4	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	12,276.1	13,254.1	8.0	146.5	151.0	3.0	36.7	42.4	15.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	2,882.7	3,110.2	7.9	10.5	12.8	22.5	16.3	15.0	-7.8	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	73,104.0	76,617.5	4.8	1,159.1	1,312.0	13.2	243.6	230.0	-5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	22,363.6	22,414.8	0.2	416.2	458.0	10.0	150.7	158.5	5.2	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	15,583.5	16,431.4	5.4	233.4	242.7	4.0	78.9	84.0	6.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	31,297.3	32,293.9	3.2	645.5	695.8	7.8	109.3	111.4	1.9	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	8,720.8	8,952.4	2.7	105.3	94.7	-10.1	51.2	59.5	16.2	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	7,459.8	7,694.4	3.1	61.5	63.7	3.5	21.7	19.5	-10.2	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	13,478.1	14,365.4	6.6	158.0	165.0	4.4	53.2	53.3	0.2	Autres magasins de vente au détail
	Nova Scotia			New Brunswick		Quebec				
			% change			% change			% change	
	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001	Variation en % 2000-2001	
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	8,485.0	8,703.3	2.6	6,904.9	7,070.2	2.4	63,480.9	66,036.3	4.0	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	2,061.0	2,320.9	12.6	1,720.5	1,770.6	2.9	14,319.0	14,577.6	1.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	539.8	571.4	5.8	348.3	381.0	9.4	2,810.1	2,937.3	4.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	26.4	24.9	-5.6	25.6	22.0	-14.2	557.4	565.5	1.4	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	19.8	18.7	-5.4	26.5	27.4	3.3	320.2	289.4	-9.6	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	119.7	118.0	-1.4	85.0	89.2	4.9	1,221.6	1,285.1	5.2	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	171.8	174.9	1.8	145.0	150.4	3.7	1,847.7	1,943.1	5.2	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	269.9	275.9	2.2	217.5	244.0	12.2	3,236.5	3,574.4	10.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	51.5	51.7	0.3	57.1	60.1	5.2	495.1	509.0	2.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,029.9	2,023.1	-0.3	1,782.7	1,821.0	2.1	17,349.7	18,205.3	4.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	821.9	825.6	0.4	671.3	688.5	2.6	4,919.3	4,999.1	1.6	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	445.5	434.0	-2.6	408.2	412.6	1.1	3,643.7	3,827.0	5.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	942.0	919.1	-2.4	757.1	726.1	-4.1	6,068.7	6,364.0	4.9	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	275.9	266.4	-3.4	213.0	204.1	-4.2	1,669.4	1,679.0	0.6	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	175.3	190.8	8.8	121.9	125.7	3.2	1,503.3	1,569.4	4.4	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	451.7	475.4	5.2	281.9	289.1	2.5	2,142.0	2,299.0	7.3	Autres magasins de vente au détail

See Sources and Notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 2000 and 2001 – Continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2000 et 2001 – suite

Trade group	Ontario			Manitoba		Saskatchewan			Groupe de commerce	
			% change					% change		
	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001	2000	2001	Variation en % 2000-2001		
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000				
All stores – Total	106,426.4	109,194.0	2.6	9,396.5	9,936.5	5.7	8,131.7	8,394.7	3.2	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	17,930.1	18,217.0	1.6	2,231.7	2,321.6	4.0	1,931.1	2,019.3	4.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	5,544.0	5,863.3	5.8	315.1	348.0	10.4	371.8	391.6	5.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	696.6	696.6	0.0	49.6	49.1	-1.0	26.3	26.7	1.4	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	698.1	665.3	-4.7	47.1	45.0	-4.5	33.3	29.4	-11.7	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	1,894.1	1,903.0	0.5	122.0	126.0	3.3	99.1	98.9	-0.2	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	2,885.4	3,142.1	8.9	199.7	204.0	2.2	179.7	179.9	0.1	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	4,505.5	4,709.0	4.5	371.6	400.0	7.6	281.6	285.6	1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	1,308.0	1,454.0	11.2	71.9	71.0	-1.3	76.0	66.3	-12.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	28,602.9	29,411.0	2.8	2,573.6	2,793.0	8.5	2,017.3	2,180.0	8.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	8,577.8	8,127.5	-5.2	839.9	882.0	5.0	719.5	715.6	-0.5	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	6,074.7	6,415.2	5.6	462.6	503.6	8.9	526.8	503.4	-4.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	12,623.6	12,825.0	1.6	1,201.2	1,255.2	4.5	1,113.8	1,123.5	0.9	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	3,937.7	4,074.0	3.5	223.7	241.0	7.7	190.0	195.2	2.7	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	3,048.5	3,108.6	2.0	218.5	224.4	2.7	206.2	200.0	-3.0	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	6,063.7	6,454.0	6.4	384.4	391.0	1.7	299.1	313.3	4.7	Autres magasins de vente au détail
	Alberta		% change	British Columbia		% change	Yukon		% change	
			Variation en %	Colombie-Britannique		Variation en %			Variation en %	
	2000	2001	2000-2001	2000	2001	2000-2001	2000	2001	2000-2001	
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000				
All stores – Total	31,712.2	34,602.0	9.1	35,820.6	37,979.0	6.0	343.0	363.4	5.9	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	6,696.5	7,316.0	9.3	8,019.7	8,588.0	7.1	102.9	101.6	-1.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	1,303.6	1,470.0	12.8	1,907.2	2,054.0	7.7	x	x	...	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	154.3	154.0	-0.2	214.4	217.2	1.3	x	x	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	188.3	177.8	-5.6	177.4	153.6	-13.4	x	x	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	452.1	480.0	6.2	555.0	589.0	6.1	x	x	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	864.8	947.4	9.5	934.6	1,030.7	10.3	x	x	...	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	1,572.5	1,764.0	12.2	1,619.5	1,786.9	10.3	x	x	...	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	360.0	412.2	14.5	430.8	453.0	5.2	x	x	...	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	8,598.1	9,309.3	8.3	8,589.5	9,152.8	6.6	x	x	...	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	2,411.2	2,638.5	9.4	2,775.6	2,862.2	3.1	x	x	...	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	1,820.9	2,068.0	13.6	1,836.7	1,942.2	5.7	x	x	...	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	3,565.4	3,859.5	8.2	4,022.2	4,190.4	4.2	x	x	...	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	900.9	936.0	3.9	1,125.6	1,171.3	4.1	x	x	...	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	870.9	910.0	4.5	1,208.8	1,259.0	4.2	x	x	...	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	1,775.7	1,962.0	10.5	1,821.5	1,915.5	5.2	x	x	...	Autres magasins de vente au détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 2000 and 2001 – Concluded

Trade group	Northwest Territories		% change	Nunavut		% change	Groupe de commerce
	Territoires du Nord-Ouest		2000-2001			2000-2001	
	2000	2001	Variation en % 2000-2001	2000	2001	Variation en % 2000-2001	
	\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	394.9	433.5	9.8	184.7	193.0	4.5	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	87.5	91.6	4.7	31.4	31.0	-1.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	x	x	...	x	x	...	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	x	x	...	x	x	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	x	x	...	x	x	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	x	x	...	x	x	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	x	x	...	x	x	...	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	x	x	...	x	x	...	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	x	x	...	x	x	...	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	79.5	88.3	11.0	x	x	...	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	23.0	25.4	10.6	x	x	...	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	x	x	...	x	x	...	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	x	x	...	x	x	...	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	x	x	...	x	x	...	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	10.5	10.2	-3.2	x	x	...	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	x	x	...	x	x	...	Autres magasins de vente au détail

Source: Retail Trade, Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, Monthly, Commerce de détail, N° 63-005-XPB/XIB au catalogue, Mensuel. Related CANSIM matrices: 2299, 2399, 2400 or CANSIM II Tables 800001 and 800002. Matrices CANSIM connexes : 2299, 2399, 2400 où les tableaux 800001 et 800002 sur CANSIM II. For "Notes" see end of section. Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-9

Department Store Sales, by Province, 1995 to 2001

Tableau 8-9

Ventes des grands magasins, par province, 1995 à 2001

Province	Sales – Ventes							% change
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2000-01
	millions of dollars – millions de dollars							Variation en % 2000-01
Canada	13,839.6	14,446.8	15,929.3	16,878.3	17,948.8	18,314.7	19,765.4	7.9
Newfoundland and Labrador and Prince Edward Island – Terre-Neuve-et-Labrador et Île-du-Prince-Édouard	265.7	272.8	298.3	313.7	354.3	382.0	457.4	19.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	456.3	469.7	505.6	531.2	567.8	560.3	597.5	6.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	344.3	352.8	379.5	393.7	419.4	440.6	462.0	4.9
Quebec – Québec	2,530.6	2,649.7	2,884.5	3,063.8	3,260.6	3,303.7	3,547.5	7.4
Ontario	5,779.1	6,032.6	6,707.8	7,182.5	7,720.0	7,918.4	8,446.6	6.7
Manitoba	589.9	613.8	661.9	703.1	737.1	744.8	792.9	6.5
Saskatchewan	436.0	463.7	517.7	557.6	598.8	635.3	688.8	8.4
Alberta	1,510.3	1,589.4	1,811.9	1,975.5	2,088.7	2,178.1	2,428.3	11.5
British Columbia, Yukon, Northwest Territories and Nunavut – Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	1,927.4	2,002.3	2,162.1	2,157.1	2,202.0	2,151.5	2,344.8	9.0

Source: Distributive Trades Division, Division des statistiques du commerce. Related CANSIM matrix: 111. Or CANSIM II Table 760002. Matrice CANSIM connexe : 111, où CANSIM II Tableau 760002. For "Notes" see end of section. Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-10

Total Retail Value of New Motor Vehicles Sold, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 2001

Tableau 8-10

Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1995 à 2001

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia, Yukon, N.W.T. and Nunavut Colombie-Britannique, Yukon, T. N.-O. et Nunavut
millions of dollars – millions de dollars											
All vehicles – Ensemble des véhicules											
1995	28,168.8	351.5	85.5	688.8	700.0	6,510.2	11,117.4	905.1	807.1	3,217.1	3,786.0
1996	31,485.8	360.8	92.5	771.5	753.1	7,311.9	12,171.7	1,135.5	1,012.9	3,846.4	4,029.5
1997	38,986.2	493.6	111.7	937.5	949.4	8,923.4	15,135.2	1,374.1	1,263.6	5,062.7	4,735.0
1998	40,255.8	516.7	111.7	1,021.3	1,038.7	9,396.0	16,310.2	1,324.4	1,100.1	5,052.7	4,383.9
1999	45,317.9	600.5	123.4	1,148.7	1,170.2	10,430.3	19,301.4	1,377.7	1,095.2	5,204.9	4,865.6
2000	46,930.5	600.5	127.1	1,183.4	1,150.3	10,495.3	19,781.1	1,343.1	1,169.5	5,793.3	5,286.9
2001	46,886.3	623.7	120.6	1,143.4	1,059.2	10,565.2	19,247.1	1,366.4	1,215.2	6,188.6	5,356.6
2000/2001 Change – Variation %	-0.1	3.9	-5.1	-3.4	-7.9	0.7	-2.7	1.7	3.9	6.8	1.3
Passenger cars – Voitures particulières											
1995	13,882.0	188.5	46.8	376.2	314.2	3,787.6	5,788.8	345.2	255.6	1,075.3	1,703.8
1996	14,510.9	186.9	48.5	407.6	319.2	4,108.1	6,001.8	373.3	288.7	1,109.0	1,667.6
1997	16,836.6	236.8	52.9	458.0	365.4	4,754.9	7,084.5	409.2	324.6	1,330.5	1,819.7
1998	17,054.2	235.9	51.7	487.2	381.4	4,878.0	7,421.2	379.4	288.9	1,324.5	1,606.0
1999	19,017.3	281.2	56.4	543.3	441.5	5,220.7	8,522.3	422.0	309.9	1,439.7	1,780.2
2000	20,790.7	292.8	58.2	582.2	471.3	5,622.5	9,281.6	452.0	346.3	1,651.1	2,032.8
2001	21,168.6	310.5	56.2	582.2	453.3	5,794.5	9,129.8	479.9	376.8	1,821.8	2,032.8
2000/2001 Change – Variation %	1.8	6.0	-3.4	0.0	-3.8	3.1	-1.6	6.2	8.8	10.3	0.0
Commercial vehicles – Véhicules utilitaires											
1995	14,286.8	163.0	38.7	312.6	385.8	2,722.6	5,328.6	559.9	551.5	2,141.7	2,082.3
1996	16,974.9	173.9	44.0	363.8	433.8	3,203.8	6,169.9	762.2	724.2	2,737.3	2,361.9
1997	22,149.6	256.8	58.7	479.5	584.1	4,168.5	8,050.6	964.9	938.9	3,732.2	2,915.3
1998	23,201.5	280.8	60.0	534.1	657.3	4,518.0	8,889.0	945.0	811.3	3,728.2	2,778.0
1999	26,300.6	319.4	67.0	605.4	728.7	5,209.5	10,779.1	955.7	785.3	3,765.2	3,085.4
2000	26,139.9	307.8	69.0	601.2	679.0	4,872.7	10,499.6	891.1	823.2	4,142.2	3,254.0
2001	25,717.6	313.2	64.4	561.2	606.0	4,770.7	10,117.4	886.5	838.5	4,366.8	3,192.9
2000/2001 Change – Variation %	-1.6	1.8	-6.6	-6.7	-10.8	-2.1	-3.6	-0.5	1.9	5.4	-1.9

Source: *New Motor Vehicle Sales, Catalogue no. 63-007-XIB, Monthly. Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-XIB au catalogue, Mensuel. Related CANSIM matrix: 64, or CANSIM II Table 790001 and 790002. Matrice CANSIM connexe : 64, ou CANSIM II tableaux 790001 et 790002.*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-11

Sales of New Motor Vehicles, by Type of Vehicle and Origin of Manufacture, 1995 to 2001

Tableau 8-11

Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1995 à 2001

	Total vehicles			Passenger cars			Commercial vehicles		
	Total, véhicules			Voitures particulières			Véhicules utilitaires		
	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number value vehicle	Retail price per	Average
	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule
	\$000	\$		\$000	\$		\$000	\$	
Vehicles – Total – Véhicules									
1995	1,166,535	28,168,807	24,147	670,190	13,882,003	20,714	496,345	14,286,804	28,784
1996	1,204,557	31,485,776	26,139	660,769	14,510,882	21,961	543,788	16,974,894	31,216
1997	1,424,380	38,986,225	27,371	738,550	16,836,615	22,797	685,830	22,149,610	32,296
1998	1,428,932	40,255,777	28,172	740,809	17,054,244	23,021	688,123	23,201,534	33,717
1999	1,542,041	45,317,914	29,388	806,450	19,017,278	23,581	735,591	26,300,638	35,754
2000	1,587,561	46,930,514	29,561	849,171	20,790,660	24,483	738,390	26,139,852	35,401
2001	1,597,964	46,886,252	29,341	868,633	21,168,628	24,370	729,331	25,717,623	35,262
2000/2001	Change – Variation %	0.7	-0.1	2.3	1.8	-0.5	-1.2	-1.6	-0.4
North American manufactured vehicles – Véhicules fabriqués en Amérique du Nord									
1995	1,022,855	24,615,349	24,065	553,265	11,070,368	20,009	469,590	13,544,981	28,844
1996	1,090,319	28,177,675	25,844	572,581	12,062,092	21,066	517,738	16,115,583	31,127
1997	1,257,702	34,150,423	27,153	629,488	13,809,159	21,937	628,214	20,341,264	32,380
1998	1,217,923	34,266,942	28,136	590,667	13,101,703	22,181	627,256	21,165,239	33,743
1999	1,297,736	38,194,555	29,432	625,292	14,138,902	22,612	672,444	24,055,653	35,773
2000	1,310,348	38,835,598	29,638	640,856	15,089,665	23,546	669,492	23,745,933	35,469
2001	1,267,797	37,534,203	29,606	619,810	14,575,745	23,516	647,987	22,958,458	35,430
2000/2001	Change – Variation %	-3.2	-3.4	-0.1	-3.3	-3.4	-0.1	-3.2	-3.3
Overseas manufactured vehicles – Véhicules fabriqués outre-mer									
1995	143,680	3,553,459	24,732	116,925	2,811,635	24,046	26,755	741,824	27,727
1996	114,238	3,308,101	28,958	88,188	2,448,790	27,768	26,050	859,311	32,987
1997	166,678	4,835,802	29,013	109,062	3,027,456	27,759	57,616	1,808,346	31,386
1998	211,009	5,988,835	28,382	150,142	3,952,538	26,325	60,867	2,036,296	33,455
1999	244,305	7,123,359	29,158	181,158	4,878,374	26,929	63,147	2,244,986	35,552
2000	277,213	8,094,916	29,201	208,315	5,700,993	27,367	68,898	2,393,922	34,746
2001	330,167	9,352,049	28,325	248,823	6,592,884	26,496	81,344	2,759,162	33,920
2000/2001	Change – Variation %	19.1	15.5	-3.0	19.4	15.6	-3.2	18.1	15.3

Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-X1B, Monthly.
Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-X1B au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 64. or CANSIM II Table 790001 and 790002.
Matrice CANSIM connexe : 64. ou CANSIM II tableaux 790001 et 790002.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-12

New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1999 to 2001

Tableau 8-12

Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1999 à 2001

	1999	2000	2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001
	units – unités			%
Passenger cars – Voitures particulières	365,789	403,459	464,553	15.1
BMW	8,922	9,182	9,900	7.8
U.S.-built – fabriquées aux É.-U.	654	547	406	-25.8
Offshore-built – fabriquées outre-mer	8,268	8,635	9,494	9.9
Honda	104,427	106,814	119,442	11.8
Honda Canada-built – Honda fabriquées au Canada	44,887	45,525	46,588	2.3
Honda U.S.-built – Honda fabriquées aux É.-U.	29,462	39,517	48,094	21.7
Honda Offshore-built – Honda fabriquées outre-mer	9,927	2,598	3,042	17.1
Acura Canada-built – Acura fabriquées au Canada	8,079	7,997	9,073	13.5
Acura U.S.-built – Acura fabriquées aux É.-U.	7,599	6,931	6,731	-2.9
Acura Offshore-built – Acura fabriquées outre-mer	4,473	4,246	5,914	39.3
Hyundai	30,367	38,233	53,680	40.4
Canada-built – fabriquées au Canada	0	0	0	...
Offshore-built – fabriquées outre-mer	30,367	38,233	53,680	40.4
Mazda	31,955	35,876	49,900	39.1
U.S.-built – fabriquées aux É.-U.	4,643	2,953	2,275	-23.0
Offshore-built – fabriquées outre-mer	27,312	32,923	47,625	44.7
Nissan	21,587	30,170	43,164	43.1
Nissan U.S.-built – Nissan fabriquées aux É.-U.	8,093	7,581	8,620	13.7
Nissan Mexico-built – Nissan fabriquées au Mexique	4,130	11,998	25,616	113.5
Nissan Offshore-built – Nissan fabriquées outre-mer	8,091	8,547	6,913	-19.1
Infiniti Offshore-built – Infiniti fabriquées outre-mer	1,273	2,044	2,015	-1.4
Subaru	8,917	9,998	11,659	16.6
U.S.-built – fabriquées aux É.-U.	6,277	7,477	7,089	-5.2
Offshore-built – fabriquées outre-mer	2,640	2,521	4,570	81.3
Suzuki	4,955	4,785	4,195	-12.3
Canada-built – fabriquées au Canada	1,544	1,302	1,135	-12.8
Offshore-built – fabriquées outre-mer	3,411	3,483	3,060	-12.1
Toyota	94,214	95,023	91,216	-4.0
Toyota Canada-built – Toyota fabriquées au Canada	44,375	42,738	41,003	-4.1
Toyota U.S.-built – Toyota fabriquées aux É.-U.	1,011	1,771	887	-49.9
Toyota Offshore-built – Toyota fabriquées outre-mer	46,992	48,198	46,002	-4.6
Lexus Offshore-built – Lexus fabriquées outre-mer	1,836	2,316	3,324	43.5
Volkswagen	46,883	49,047	49,383	0.7
Volkswagen Mexico-built – Volkswagen fabriquées au Mexique	30,091	29,449	37,524	27.4
Volkswagen Offshore-built – Volkswagen fabriquées outre-mer	11,748	13,606	5,787	-57.5
Audi Offshore-built – Audi fabriquées outre-mer	5,044	5,992	6,072	1.3
Daewoo	2,504	4,011	1,567	-60.9
Kia	851	8,370	18,333	119.0
Jaguar	1,700	2,323	2,461	5.9
Lada	38	25	0	...
Mercedes-Benz	7,448	8,310	8,551	2.9
Porsche ¹	1,021	1,292	1,102	-14.7
Total Canada-built cars – Total voitures fabriquées au Canada	98,885	97,562	97,799	0.2
Total U.S.-built cars – Total voitures fabriquées aux É.-U.	57,739	66,777	74,102	11.0
Total Mexico-built cars – Total voitures fabriquées au Mexique	34,221	41,447	63,140	52.3
Total Offshore-built cars – Total voitures fabriquées outre-mer	174,944	197,673	229,512	16.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-12

New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1999 to 2001 – Concluded

Tableau 8-12

Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1999 à 2001 – fin

	1999	2000	2001	Change 2000-2001 Variation 2000-2001 %
	units – unités			
Light trucks – Petites camionnettes	105,000	113,474	131,491	15.9
Honda	26,976	28,105	30,779	9.5
Honda Canada-built – Honda fabriquées au Canada	12,130	13,512	13,674	1.2
Honda Offshore-built – Honda fabriquées outre-mer	14,846	13,613	13,141	-3.5
Acura Canada-built - Acura fabriquées au Canada	980	3,964	304.5	
Mazda	9,324	16,194	19,116	18.0
U.S.-built – fabriquées aux É.-U.	4,710	4,281	4,811	12.4
Offshore-built – fabriquées outre-mer	4,614	11,913	14,305	20.1
Nissan	16,313	17,234	13,500	-21.7
Nissan U.S.-built – Nissan fabriquées aux É.-U.	4,679	5,989	4,986	-16.7
Nissan Offshore-built – Nissan fabriquées outre-mer	10,013	8,949	6,764	-24.4
Infiniti Offshore-built – Infiniti fabriquées outre-mer	1,621	2,296	1,750	-23.8
Suzuki	6,257	5,790	7,438	28.5
Canada-built – fabriquées au Canada	2,301	2,130	2,405	12.9
Offshore-built – fabriquées outre-mer	3,956	3,660	5,033	37.5
Toyota	35,651	28,573	36,538	27.9
Toyota U.S.-built – Toyota fabriquées aux É.-U.	19,317	15,729	15,729	-0.3
Toyota Offshore-built – Toyota fabriquées outre-mer	12,841	9,903	18,608	87.9
Lexus Offshore-built – Lexus fabriquées outre-mer	3,493	2,941	2,251	-23.5
BMW - U.S. Built – BMW fabriquées aux É.-U.	89	1,840	2,802	52.3
Hyundai Offshore-built – Hyundai fabriquées outre-mer	0	833	5,486	558.6
Kia	566	4,973	7,680	54.4
Lada	73	76	0	...
Mercedes-Benz - U.S. Built – Mercedes-Benz fabriquées aux É.-U.	4,279	4,147	3,330	-19.7
Land Rover	1,210	1,015	1,026	1.1
Subaru	4,101	4,611	3,731	-19.1
Volkswagen	161	83	65	-21.7
Total Canada-built trucks – Total camionnettes fabriquées au Canada	14,431	16,622	20,043	20.6
Total U.S.-built trucks – Total camionnettes fabriquées aux É.-U.	33,074	31,986	31,608	-1.2
Total Offshore-built trucks – Total camionnettes fabriquées outre-mer	57,495	64,866	79,840	23.1
Total Canada-built vehicles – Total véhicules fabriquées au Canada	113,316	114,184	117,842	3.2
Total U.S.-built vehicles – Total véhicules fabriquées aux É.-U.	90,813	98,763	105,710	7.0
Total Mexico-built vehicles – Total véhicules fabriquées au Mexique	34,221	41,447	63,140	52.3
Total Offshore-built vehicles – Total véhicules fabriquées outre-mer	232,439	262,539	309,352	17.8
Total Vehicles – Total véhicules	470,789	516,933	596,044	15.3

Source: Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), Toronto.
Association canadienne des constructeurs internationaux de véhicules, Toronto.

Contact – Personne ressource : (416) 595-5333

Table 8-13

Value of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1995-96 to 1999-2000

Tableau 8-13

Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1995-96 à 1999-2000

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	Change 1999-00/1998-99
						Variation 1999-00/1998-99
	thousands of dollars – milliers de dollars					%
Canada						
Total sales – Ventes totales	10,655,115	10,981,893	11,713,647	12,375,387	13,021,576	5.2
Spirits – Spiritueux	2,939,773	2,988,762	3,097,913	3,236,044	3,367,329	4.1
Wines – Vins	2,075,644	2,250,592	2,411,376	2,638,270	2,931,337	11.1
Beer – Bière	5,639,698	5,742,539	6,204,357	6,501,073	6,722,910	3.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador						
Total sales – Ventes totales	246,785	238,168	248,004	259,564	268,213	3.3
Spirits – Spiritueux	78,662	77,267	85,342	86,223	88,881	3.1
Wines – Vins	15,279	16,036	17,967	18,690	21,842	16.9
Beer – Bière	152,844	144,865	144,694	154,651	157,490	1.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard						
Total sales – Ventes totales	48,538	48,764	49,068	50,522	53,482	5.9
Spirits – Spiritueux	18,367	18,465	18,133	18,133	19,101	5.3
Wines – Vins	4,393	4,614	5,125	5,647	6,401	13.4
Beer – Bière	25,778	25,685	25,809	26,742	27,981	4.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse						
Total sales – Ventes totales	330,710	335,158	342,184	361,137	396,824	9.9
Spirits – Spiritueux	126,069	126,209	127,970	133,297	140,174	5.2
Wines – Vins	35,059	38,747	42,418	46,995	52,142	11.0
Beer – Bière	169,582	170,203	171,796	180,846	204,508	13.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick						
Total sales – Ventes totales	235,894	250,210	257,784	272,451	292,989	7.5
Spirits – Spiritueux	66,799	65,985	70,013	74,294	77,650	4.5
Wines – Vins	24,786	27,187	27,429	31,324	35,766	14.2
Beer – Bière	144,309	157,038	160,342	166,832	179,574	7.6
Quebec – Québec						
Total sales – Ventes totales	2,505,939	2,629,618	2,978,267	3,153,486	3,346,670	6.1
Spirits – Spiritueux	355,719	357,070	363,692	373,740	389,724	4.3
Wines – Vins	650,031	706,015	749,164	854,821	987,278	15.5
Beer – Bière	1,500,189	1,566,533	1,865,411	1,924,925	1,969,668	2.3
Ontario						
Total sales – Ventes totales	3,948,001	4,034,262	4,222,057	4,498,488	4,793,705	6.6
Spirits – Spiritueux	1,116,318	1,147,625	1,199,552	1,284,843	1,360,241	5.9
Wines – Vins	747,647	816,975	875,146	943,600	1,040,831	10.3
Beer – Bière	2,084,036	2,069,661	2,147,359	2,270,045	2,392,633	5.4
Manitoba						
Total sales – Ventes totales	373,316	376,990	391,965	406,524	421,082	3.6
Spirits – Spiritueux	156,899	156,693	159,659	164,526	169,352	2.9
Wines – Vins	47,247	51,044	55,274	58,482	64,509	10.3
Beer – Bière	169,170	169,253	177,032	183,516	187,221	2.0
Saskatchewan						
Total sales – Ventes totales	310,554	316,043	333,594	345,152	353,700	2.5
Spirits – Spiritueux	135,814	137,867	141,120	145,417	147,646	1.5
Wines – Vins	26,712	28,086	30,060	31,264	33,709	7.8
Beer – Bière	148,028	150,089	162,414	168,470	172,345	2.3
Alberta						
Total sales – Ventes totales	994,209	1,042,548	1,118,579	1,204,106	1,239,843	3.0
Spirits – Spiritueux	379,702	384,263	403,066	421,304	428,829	1.8
Wines – Vins	152,018	169,545	191,917	217,414	229,687	5.6
Beer – Bière	462,489	488,741	523,596	565,388	581,327	2.8
British Columbia – Colombie-Britannique						
Total sales – Ventes totales	1,607,224	1,655,095	1,716,432	1,767,933	1,797,563	1.7
Spirits – Spiritueux	484,899	496,618	508,441	512,961	524,423	2.2
Wines – Vins	366,611	386,035	410,268	423,321	451,971	6.8
Beer – Bière	755,714	772,443	797,723	831,652	821,169	-1.3
Yukon						
Total sales – Ventes totales	21,401	22,886	22,858	22,194	22,418	1.0
Spirits – Spiritueux	7,117	7,465	7,373	7,218	7,147	-1.0
Wines – Vins	3,147	3,587	3,681	3,564	3,648	2.4
Beer – Bière	11,137	11,834	11,804	11,412	11,623	1.8
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut						
Total sales – Ventes totales	32,544	32,151	32,855	33,830	35,086	3.7
Spirits – Spiritueux	13,408	13,236	13,550	14,088	14,162	0.5
Wines – Vins	2,714	2,721	2,928	3,148	3,553	12.9
Beer – Bière	16,422	16,194	16,377	16,595	17,371	4.7

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.
 Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-XPB au catalogue, Annuel.
 Related CANSIM matrix: 2730, 2731.
 Matrice CANSIM connexe : 2730, 2731.

Contact – Personne ressource : (613) 951-0767

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-14

Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1995-96 to 1999-2000

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1995-96 à 1999-2000

	Total Sales Ventes totales	Spirits Spiritueux	Wines - Vins				Beer Bière	
			Canadian - Canadien		Imported - Importé			Total Wines ¹ Total vins ¹
			Red - Rouge	White - Blanc	Red - Rouge	White - Blanc		
			thousands of litres - milliers de litres					
Canada								
1995-96	2,402,183	128,145	20,096	58,574	53,360	65,021	240,997	2,033,041
1996-97	2,385,146	130,036	24,756	58,923	60,364	63,069	252,606	2,002,504
1997-98	2,431,342	138,251	27,901	57,815	67,025	61,035	259,894	2,033,197
1998-99	2,494,269	147,578	30,948	55,423	73,704	63,290	272,539	2,074,152
1999-2000	2,546,414	155,415	35,724	55,835	83,314	67,733	287,622	2,103,377
1999-2000/1998-99 %	2.1	5.3	10.9	0.7	13.0	7.0	5.5	1.4
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve-et-Labrador								
1995-96	46,914	3,225	55	398	261	437	1,629	42,060
1996-97	45,897	3,122	69	399	289	404	1,672	41,103
1997-98	44,161	3,108	114	384	331	420	1,746	39,307
1998-99	44,756	3,135	113	378	349	411	1,810	39,811
1999-2000	46,828	3,221	111	449	402	439	2,069	41,538
1999-2000/1998-99 %	4.6	2.7	-1.8	18.8	15.2	6.8	14.3	4.3
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard								
1995-96	9,200	626	20	152	63	167	495	8,079
1996-97	9,903	704	35	223	73	121	597	8,602
1997-98	9,354	689	47	228	85	123	616	8,050
1998-99	9,648	757	59	238	82	121	650	8,240
1999-2000	9,998	824	75	262	87	123	695	8,479
1999-2000/1998-99 %	3.6	8.9	26.9	10.1	6.2	1.6	6.9	2.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse								
1995-96	65,633	5,118	139	1,129	655	1,135	4,305	56,210
1996-97	65,500	5,054	304	1,380	718	1,090	4,582	55,864
1997-98	66,631	5,144	326	1,310	812	1,105	4,952	56,536
1998-99	69,529	5,613	378	1,323	913	1,173	5,071	58,846
1999-2000	72,367	5,989	446	1,401	1,048	1,268	5,572	60,806
1999-2000/1998-99 %	4.1	6.7	18.1	5.9	14.8	8.1	9.9	3.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick								
1995-96	53,117	3,228	..	..	..	..	2,949	46,940
1996-97	52,001	3,265	..	..	..	..	3,078	45,658
1997-98	52,890	3,308	228	881	601	684	3,309	46,273
1998-99	54,460	3,523	235	918	624	709	3,635	47,302
1999-2000	57,339	3,721	259	1,013	694	785	4,022	49,596
1999-2000/1998-99 %	5.3	5.6	10.2	10.4	11.2	10.8	10.6	4.8
Quebec - Québec								
1995-96	630,660	14,924	6,493	16,478	21,553	22,419	73,429	542,307
1996-97	634,836	14,924	7,665	16,266	25,129	22,218	77,501	542,411
1997-98	644,287	15,058	8,630	14,462	28,270	20,905	78,310	550,919
1998-99	664,059	15,496	10,005	14,052	33,316	20,812	84,667	563,896
1999-2000	680,967	16,225	11,622	14,301	38,020	21,079	91,812	572,930
1999-2000/1998-99 %	2.5	4.7	16.2	1.8	14.1	1.3	8.4	1.6
Ontario								
1995-96	890,100	50,131	7,177	22,766	16,827	25,049	83,946	756,023
1996-97	873,535	51,270	8,733	24,040	19,043	24,369	88,591	733,674
1997-98	888,259	57,223	10,077	23,542	20,792	23,446	91,019	740,017
1998-99	906,776	63,173	10,439	22,356	22,646	24,172	93,168	750,435
1999-2000	935,359	68,161	11,913	23,152	26,879	27,588	98,094	769,104
1999-2000/1998-99 %	3.2	7.9	14.1	3.6	18.7	14.1	5.3	2.5
Manitoba								
1995-96	81,464	7,177	339	1,536	1,021	1,617	5,647	68,640
1996-97	81,007	7,094	519	1,515	1,324	1,522	5,907	68,006
1997-98	82,515	7,238	625	1,529	1,453	1,476	6,248	69,029
1998-99	82,935	7,412	686	1,500	1,619	1,490	6,544	68,979
1999-2000	83,132	7,652	740	1,510	1,780	1,700	6,895	68,585
1999-2000/1998-99 %	0.2	3.2	7.9	0.7	9.9	14.1	5.4	-0.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-14

Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1995-96 to 1999-2000 – Concluded

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1995-96 à 1999-2000 – fin

	Total Sales Ventes totales	Spirits Spiritueux	Wines – Vins				Total Wines ¹ Total vins ¹	Beer Bière
			Canadian – Canadien		Imported – Importé			
			Red – Rouge	White – Blanc	Red – Rouge	White – Blanc		
thousands of litres – milliers de litres								
Saskatchewan								
1995-96	64,485	5,895	438	1,126	454	625	3,372	55,218
1996-97	64,259	5,939	477	1,099	505	601	3,469	54,851
1997-98	66,846	6,143	497	1,107	575	577	3,644	57,059
1998-99	68,133	6,490	572	1,094	616	567	3,728	57,915
1999-2000	70,266	6,569	651	1,086	639	565	3,860	59,837
1999-2000/1998-99 %	3.1	1.2	13.8	-0.7	3.7	-0.4	3.5	3.3
Alberta								
1995-96	220,336	16,324	913	3,164	4,727	5,685	19,937	184,075
1996-97	222,337	16,662	1,601	2,524	5,272	5,581	21,952	183,723
1997-98	238,592	17,516	1,371	3,178	5,808	5,499	24,641	196,435
1998-99	254,183	18,320	2,097	2,713	5,043	7,246	27,782	208,081
1999-2000	255,276	18,448	2,624	2,307	4,646	7,609	28,144	208,684
1999-2000/1998-99 %	0.4	0.7	25.1	-15.0	-7.9	5.0	1.3	0.3
British Columbia – Colombie-Britannique								
1995-96	331,770	20,799	4,513	11,775	7,751	7,822	44,632	266,339
1996-97	327,143	21,287	5,298	11,375	7,908	7,046	44,555	261,301
1997-98	329,119	22,059	5,931	11,091	8,191	6,686	44,657	262,403
1998-99	331,095	22,896	6,304	10,751	8,382	6,476	44,728	263,471
1999-2000	326,116	23,860	7,217	10,255	8,989	6,465	45,692	256,564
1999-2000/1998-99 %	-1.5	4.2	14.5	-4.6	7.2	-0.2	2.2	-2.6
Yukon								
1995-96	4,195	273	..	..	..	..	416	3,506
1996-97	4,374	285	40	64	51	57	456	3,633
1997-98	4,363	309	46	65	50	54	461	3,593
1998-99	4,270	315	50	65	51	54	435	3,520
1999-2000	4,281	302	55	67	55	54	423	3,556
1999-2000/1998-99 %	0.3	-4.1	10.0	3.1	7.8	0.0	-2.8	1.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest								
1995-96	4,309	425	9	50	48	65	240	3,644
1996-97	4,354	430	15	38	52	60	246	3,678
1997-98	4,325	457	9	38	57	60	292	3,576
1998-99	4,425	448	10	36	64	60	321	3,656
1999-2000	4,485	443	11	32	75	59	344	3,698
1999-2000/1998-99 %	1.4	-1.1	10.0	-11.1	17.2	-1.7	7.2	1.1

Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*
Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-XPB au catalogue, Annuel.

Related CANSIM matrices: 2730, 2731.
 Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-0767

Table 8-15

Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Canada, Provinces and Territories, 2001

Province	Full service restaurants	Limited service eating places	Food service contractors	Social and mobile caterers	Drinking places	Total
	Restaurants service complet	Restaurants service limité	Restaurants contracteurs	Traiteurs, cantines et comptoir mobile	Tavernes	
thousands of dollars – milliers de dollars						
Canada	15,671,315	11,625,037	1,956,154	697,712	2,280,865	32,231,083
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	92,405	174,230	32,685	11,299	42,415	353,034
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	49,282	72,025	x	x	8,817	133,207
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	291,757	407,899	60,743	8,739	87,664	856,802
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	173,114	364,674	34,935	8,370	88,447	669,539
Quebec – Québec	3,157,532	1,818,158	358,625	177,298	654,542	6,166,154
Ontario	5,785,872	5,031,357	759,336	331,915	622,084	12,530,565
Manitoba	375,737	381,928	62,616	16,641	14,746	851,667
Saskatchewan	512,587	301,584	30,583	11,756	68,614	925,125
Alberta	2,438,028	1,352,643	312,457	34,423	322,569	4,460,120
British Columbia – Colombie-Britannique	2,762,517	1,690,144	274,079	91,626	357,943	5,176,309
Yukon	14,891	13,728	x	x	x	34,034
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	15,209	16,666	x	x	x	72,143
Nunavut	2,384	x	x	x	x	2,384

Source: Restaurant, Caterer and Tavern Statistics. Catalogue 63-011, Monthly. *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes. N° 63-011 au catalogue, Mensuel.*

Contact – Personne ressource : (613) 951-3506

Table 8-16

Number and Receipts of Regular Movie Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1997-98, 1998-99 and 1999-2000

Tableau 8-16

Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1997-98, 1998-99 et 1999-2000

Province	Number of theatres			Number of screens			Number of seats			Paid admissions			Receipts from admissions		
	Nombre de cinémas			Nombre d'écrans			Nombre de sièges			Entrées payantes			Recettes provenant des entrées		
	1997-98	1998-99	1999-2000	1997-98	1998-99	1999-2000	1997-98	1998-99	1999-2000	1997-98	1998-99	1999-2000	1997-98	1998-99	1999-2000
Canada	613	614 ^f	646	2,152	2,444 ^f	2,817	540,257	595,778 ^f	701,462	96,805	109,688 ^f	117,845	486,128	570,531 ^f	647,234
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	15	12	11	25	23	22	7,941	6,894	6,568	877	909	795	4,353	4,566	4,090
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4	4	3	12	13 ¹	11 ¹	2,525	x	x	457	479 ¹	377 ¹	2,249	2,375 ¹	1,984 ¹
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	20	20	21	65 ¹	74 ¹	84 ¹	x	x	x	2,551 ¹	2,681 ¹	3,121 ¹	12,712 ¹	13,863 ¹	16,628 ¹
New Brunswick – Nouveau Brunswick	15	13	13	51	45	49	13,080	11,167 ^f	11,766	1,614	1,904	1,929	7,734	9,200	9,629
Quebec – Québec	119	116 ^f	129	545	592 ^f	669	117,177	125,371 ^f	143,020	22,102	25,969 ^f	27,864	112,850	133,989 ^f	150,340
Ontario	192	184 ^f	201	751	829 ^f	1,066	196,078	212,140 ^f	288,021	35,062	39,743 ^f	43,304	178,617	212,360 ^f	245,710
Manitoba	29	31	29	56	80 ^f	91	16,975	22,059 ^f	25,008	3,317	3,829	4,287	13,595	15,623	20,029
Saskatchewan	39	38 ^f	40	83	103 ^f	104	20,691	22,737 ^f	22,949	2,315	3,360 ^f	3,780	10,742	13,032 ^f	14,637
Alberta	81	86 ^f	89	300 ¹	342 ¹	355 ¹	x	x	x	13,272 ¹	14,686 ¹	15,371 ¹	60,618 ¹	70,013 ¹	78,752 ¹
British Columbia – Colombie-Britannique	94	105 ^f	106	265	342	366	78,316	95,312 ^f	101,600	15,139	15,985 ^f	16,851	82,292	94,966 ^f	104,733
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	5	5	4	9	9	8	1,522	1,519	1,425	312	295	290	1,586	1,570	1,595

Source: Movie Theatres and Drive-Ins, Culture Statistics. *Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.*
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-6863

Table 8-19

Total Revenue for Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 1999

		Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut
			Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique		Territoires du Nord-Ouest	
millions of dollars – millions de dollars															
Accommodation service industries – Industries des services d'hébergement	1995	9,945.3	125.3	58.0	227.0	177.5	1,627.8	2,969.1	515.5	425.3	1,543.6	2,125.7	85.2	65.3	...
	1996	10,352.1	120.7	60.8	229.4	179.3	1,695.8	3,121.0	520.3	452.5	1,609.8	2,209.6	91.9	61.1	...
	1997	10,736.8	128.3	62.4	237.3	183.3	1,766.1	3,280.9	527.2	460.9	1,683.7	2,252.6	91.1	62.9	...
	1998 ^f	11,072.4	125.8	62.1	251.0	186.7	1,815.4	3,525.6	532.2	441.9	1,736.9	2,255.5	79.8	x	x
	1999 ^p	11,346.5	141.2	60.5	266.4	198.8	1,913.2	3,640.4	525.1	421.1	1,799.6	2,224.8	75.6	x	x
	1998-99 Change – Variation %	2.5	12.2	-2.6	6.1	6.5	5.4	3.3	-1.3	-4.7	3.6	-1.4	-5.3		
Hotels and motor hotels – Hôtels et auberges routières	1995	7,808.1	81.9	34.9	173.8	112.9	1,204.2	2,246.3	437.8	344.9	1,342.6	1,726.0	55.2	47.6	...
	1996	8,107.6	78.3	38.3	172.4	112.8	1,250.8	2,360.7	441.7	361.4	1,385.8	1,802.8	58.4	44.4	...
	1997	8,436.0	77.1	39.4	179.7	119.3	1,317.9	2,508.9	442.6	361.7	1,446.1	1,840.2	57.6	45.5	...
	1998 ^f	8,707.4	78.9	38.7	190.8	123.7	1,372.0	2,719.9	447.8	339.7	1,465.7	1,828.2	57.0	x	x
	1999 ^p	8,864.2	90.3	37.5	198.9	141.7	1,443.1	2,813.2	432.0	319.3	1,537.6	1,733.9	52.6	x	x
	1998-99 Change – Variation %	1.8	14.4	-3.1	4.2	14.6	5.2	3.4	-3.5	-6.0	4.9	-5.2	-7.7		
Motels	1995	1,018.1	22.8	12.6	33.8	43.4	221.3	281.5	22.8	39.5	115.3	206.6	15.2	3.9	...
	1996	1,042.7	21.0	11.4	33.2	43.0	223.7	290.2	24.3	44.5	124.2	207.7	15.8	3.6	...
	1997	1,090.6	30.3	12.1	36.0	41.3	217.4	305.4	29.3	52.6	134.0	211.1	16.7	4.4	...
	1998 ^f	1,117.3	26.8	12.1	37.8	37.5	207.2	325.9	28.8	54.8	157.1	213.9	12.0	x	x
	1999 ^p	1,157.3	22.8	11.2	41.4	32.9	215.6	340.7	30.2	55.8	164.5	229.9	8.8	x	x
	1998-99 Change – Variation %	3.6	-14.9	-7.4	9.5	-12.3	4.1	4.5	4.9	1.8	4.7	7.5	-26.7		
Other accommodation industries ¹ – Autres industries d'hébergement ¹	1995	1,119.1	20.6	10.5	19.4	21.2	202.3	441.3	54.9	40.9	85.7	193.7	14.8	13.8	...
	1996	1,201.8	21.4	11.1	23.8	23.5	221.3	470.1	54.3	46.6	99.8	199.1	17.7	13.1	...
	1997	1,210.2	20.9	10.9	21.6	22.7	230.8	466.6	55.3	46.6	103.6	201.3	16.8	13.0	...
	1998 ^f	1,247.6	20.2	11.3	22.4	25.5	236.2	479.7	55.7	47.5	114.1	213.3	10.8	x	x
	1999 ^p	1,325.1	28.1	11.8	26.2	24.2	254.5	486.5	62.9	46.0	97.5	261.0	14.2	x	x
	1998-99 Change – Variation %	6.2	39.1	4.4	17.0	-5.1	7.7	1.4	12.9	-3.2	-14.5	22.4	31.5		

Source: Related CANSIM table: 3510002, 1998-1999.

Tableau CANSIM connexe : 3510002, 1998-1999.

Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, Annual, 1995-1997.

Statistique de l'hébergement des voyageurs. N° 63-204-XPB au catalogue, Annuel, 1995-1997.

Related CANSIM matrix: 71, 1995-1997.

Matrice CANSIM connexe : 71, 1995-1997.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-6303

Table 8-20

Review of Key Statistics for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510) Firms, Canada, Provinces and Territories, 1998

	Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories
		Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique		Territoires du Nord-Ouest
number – nombre													
Firms – Entreprises	31,651	90	22	298	210	5,606	16,746	399	440	4,228	3,580	15	19
Paid employees – Salariés	82,478	556	92	760	1,223	21,790	39,585	1,084	1,209	9,494	6,653	13	19
millions of dollars – millions de dollars													
Revenue from within Canada – Recettes de sources canadiennes	10,274	x	8	97	166	2,055	5,406	x	238	1,089	980	2	2
Revenue from outside Canada – Recettes de sources étrangères	1,759	x	0	11	8	312	1,064	x	8	222	124	0	0
Total revenue – Recettes totales	12,033	67	8	108	174	2,367	6,470	173	246	1,311	1,104	2	2
Salaries and wages and employee benefits – Salaires et rémunérations et avantages sociaux	4,468	28	3	41	74	1,024	2,249	53	73	543	377	1	1
All other expenses – Toutes autres dépenses	6,786	29	5	44	93	1,339	3,734	90	175	666	610	1	1
Total operating expenses – Total des dépenses d'exploitation	11,253	57	8	85	167	2,363	5,983	143	248	1,208	987	2	2

Sources: Software Development and Computer Services Industry. Catalogue no. 63-222-XPB, Annual.

Industrie du développement de logiciels et les services informatiques. N° 63-222-XPB au catalogue, Annuel.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3863

Table 8-21
Total Revenue for Selected Business Service Industries by Province, 1999

North American Industrial Classification (NAICS)	Nfld.Lab.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Territories	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.	Territoires	
in \$ millions												
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	55.2	14.7	114.9	84.2	1,302.2	3,549.3	186.5	154.8	854.1	890.8	x	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	6.8	x	30.5	15.9	181.0	537.4	31.0	32.1	130.3	210.6	x	Services d'architecture
Engineering services	158.3	x	172.9	104.3	1,927.3	3,196.9	132.7	111.2	1,978.1	1,154.4	34.8	Services de génie
Surveying and mapping	x	x	x	x	103.8	223.7	x	33.2	699.6	107.1	x	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie

*Source: Service Industries Division, Statistics Canada.
Division des industries de service, Statistique Canada.*

Contact – Personne ressource : (613) 951-0410

Table 8-22
Business Services Summary Statistics, Canada Level, 1999

North American Industrial Classification (NAICS)	Total revenue	Salaries, wages and benefits ¹	Total expenses	Profit before income tax ²	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	Revenu total	Salaires, traitements et avantages sociaux ¹	Dépenses totales	Bénéfices avant impôts ²	
millions of dollars – millions de dollars					%
Automotive equipment rental and leasing	4,174.0	492.3	3,941.5	6	Location et location à bail de matériel automobile
Consumer goods rental	2,049.9	486.9	1,971.8	4	Location de biens de consommation
Commercial and industrial machinery and equipment rental and leasing	4,616.7	908.6	4,012.2	13	Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	7,226.7	2,812.9	5,186.1	28	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	1,183.4	459.5	1,003.8	15	Services d'architecture
Engineering services	8,977.3	4,028.5	8,115.5	10	Services de génie
Surveying and mapping	1,259.8	528.0	1,166.1	7	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Specialized design and landscape architectural services	1,757.5	526.3	1,471.2	16	Services spécialisés de design et d'architecture paysagère
Management, scientific and technical consulting	6,997.2	2,576.7	5,554.8	19	Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
Advertising and related services	4,437.4	1,415.2	3,986.1	10	Publicité et services connexes
Employment services	.	.	.	.	Services d'emploi
Travel arrangement and reservation services	6,460.0	1,028.7	6,141.8	5	Services de préparation de voyages et de réservation

*Source: Service Industries Division, Statistics Canada.
Division des industries de service, Statistique Canada.*

Contact – Personne ressource : (613) 951-0410

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-23

Life Insurance Purchases, by Type of Insurance,
Selected Years, 1960 to 2000

Tableau 8-23

Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance,
certaines années, 1960 à 2000

Year – Année	Total	Individual – Individuelle		Group – Collective	
	\$'000,000	\$'000,000	% distribution Répartition en %	\$'000,000	% distribution Répartition en %
1960	6,129	4,576	74.7	1,553	25.3
1970	14,247	9,024	63.3	5,223	36.7
1980	63,800	37,764	59.2	26,036	40.8
1981	75,053	45,907	61.2	29,146	38.8
1982	93,626	57,848	61.8	35,778	38.2
1983	106,007	66,708	62.9	39,299	37.1
1984	110,307	72,360	65.6	37,947	34.4
1985	120,400	78,805	65.5	41,595	34.5
1986	135,316	82,872	61.2	52,444	38.8
1987	136,797	89,794	65.6	47,003	34.4
1988	148,090	97,106	65.6	50,984	34.4
1989	163,559	97,448	59.6	66,111	40.4
1990	156,692	97,937	62.5	58,755	37.5
1991	154,591	99,826	64.6	54,765	35.4
1992	168,527	108,255	64.2	60,272	35.8
1993	159,654	101,637	63.7	58,017	36.3
1994	166,835	100,457	60.2	66,378	39.8
1995	160,357	100,617	62.7	59,740	37.3
1996	185,749	103,355	55.6	82,394	44.4
1997	215,247	110,826	51.5	104,421	48.5
1998	194,048	116,859	60.2	77,189	39.8
1999	209,976	127,809	60.9	82,167	39.1
2000	242,601	132,966	54.8	109,635	45.2
% change/variation 1980/2000	280.3	252.1		321.1	
% change/variation 1990/2000	54.8	35.8		86.6	
% change/variation 1998/2000	15.5	4.0		33.4	

Source: Canadian Life and Health Insurance Association Inc.
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (416) 777-2221

Table 8-24

Wholesale Merchant – Principal Statistics, by Industry, 1998 to 2001

Tableau 8-24

Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 1998 à 2001

	1998	1999	2000	2001	Change 1998-99	Change 1999-00	Change 2000-01	
					Vari- ation 1998-99	Vari- ation 1999-00	Vari- ation 2000-01	
	thousands of dollars – milliers de dollars				%	%	%	
Sales								Ventes
All trade groups	333,265,865	360,258,679	384,567,420	394,167,791	8.1	6.7	2.5	Ensemble des groupes de commerce
Food products	51,840,361	55,874,887	59,183,146	63,910,861	7.8	5.9	8.0	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	23,004,286	24,911,527	28,340,761	32,598,111	8.3	13.8	15.0	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	6,493,447	6,600,203	6,504,817	7,042,075	1.6	-1.4	8.3	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	9,525,809	9,826,030	10,299,038	10,520,627	3.2	4.8	2.2	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	59,896,709	68,380,426	72,548,832	72,113,779	14.2	6.1	-0.6	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. & supplies	22,136,538	23,579,059	24,609,366	23,774,067	6.5	4.4	-3.4	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	25,075,927	28,350,416	28,526,877	28,887,068	13.1	0.6	1.3	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	8,569,758	7,400,124	7,252,859	7,866,862	-13.6	-2.0	8.5	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equip. and supplies	49,197,922	52,724,849	59,201,175	60,455,378	7.2	12.3	2.1	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	30,907,143	35,219,305	35,059,631	32,570,106	14.0	-0.5	-7.1	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	46,617,967	47,442,826	53,040,922	54,807,815	1.8	11.8	3.3	Produits divers
Provinces								Provinces
Newfoundland and Labrador	2,133,587	2,464,605	2,584,879	2,554,788	15.5	4.9	-1.2	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	578,259	596,606	637,239	655,954	3.2	6.8	2.9	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5,899,149	6,674,699	6,855,000	6,996,152	13.1	2.7	2.1	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	4,214,755	4,819,801	5,171,331	5,417,783	14.4	7.3	4.8	Nouveau-Brunswick
Quebec	66,258,038	73,561,556	77,837,941	79,987,822	11.0	5.8	2.8	Québec
Ontario	165,191,531	181,432,315	193,837,793	195,766,536	9.8	6.8	1.0	Ontario
Manitoba	10,123,851	10,549,611	10,760,878	11,636,170	4.2	2.0	8.1	Manitoba
Saskatchewan	10,373,341	10,117,937	11,077,032	12,520,647	-2.5	9.5	13.0	Saskatchewan
Alberta	33,400,320	33,527,618	37,824,950	41,234,214	0.4	12.8	9.0	Alberta
British Columbia	34,797,716	36,219,376	37,673,835	37,056,444	4.1	4.0	-1.6	Colombie-Britannique
Yukon	124,579	120,392	117,128	123,791	-3.4	-2.7	5.7	Yukon
Northwest Territories	170,965	147,287	159,536	193,099	-13.8	8.3	21.0	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	...	26,920	29,882	24,393	...	11.0	-18.4	Nunavut
Inventories – End of the year								Stocks – Fin d'année
All trade groups	38,925,866	40,943,603	43,245,543	42,424,992	5.2	5.6	-1.9	Stocks, ensemble des groupes de commerce
Food products	2,804,352	2,953,444	3,075,502	3,407,969	5.3	4.1	10.8	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	2,228,621	2,373,549	2,668,251	3,341,836	6.5	12.4	25.2	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	1,165,576	1,113,909	1,088,517	1,141,883	-4.4	-2.3	4.9	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	1,444,590	1,509,201	1,599,025	1,382,982	4.5	6.0	-13.5	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	5,307,049	6,189,273	6,662,985	6,190,093	16.6	7.7	-7.1	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. and supplies	3,427,233	3,677,869	3,961,127	3,511,576	7.3	7.7	-11.3	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	3,345,568	3,807,710	3,954,912	3,829,938	13.8	3.9	-3.2	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	2,229,178	1,984,990	1,815,930	1,721,925	-11.0	-8.5	-5.2	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equipment and supplies	9,293,356	9,816,925	10,827,196	10,561,903	5.6	10.3	-2.5	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	2,537,118	2,536,382	2,246,793	1,914,739	-0.0	-11.4	-14.8	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	5,143,225	4,980,352	5,345,306	5,500,220	-3.2	7.3	2.9	Produits divers

Source: Wholesale Trade. Catalogue no. 63-008-XIB.

Commerce de gros. N° 63-008-XIB au catalogue.

Related CANSIM matrices: 59, 61, 648, 649 or CANSIM II Tables 810001 and 810002.

Matrices CANSIM connexes : 59, 61, 648, 649 où les tableaux 810001 et 810002 sur CANSIM II.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3549

Table 8-25

Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS),
Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999

Tableau 8-25

Statistiques principales sur les industries manufacturières
(SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999

Province and year Province et année	Total activity – Activité totale			Manufacturing activity – Activité manufacturière				
	Number of establishments Nombre d'établissement	Number of employees Nombre d'employés	Salaries and wages Traitements et salaires	Value added Valeur ajoutée	Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies used Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Value added Valeur ajoutée
	no – nbre			millions of dollars – millions de dollars				
Canada								
1994	30,665	1,620,976	59,535	149,223	9,092	201,243	346,941	138,441
1995	31,445	1,667,502	62,942	168,724	9,321	225,992	389,779	157,146
1996	34,747	1,728,918	65,349	165,194	9,603	235,336	400,085	155,924
1997	33,079	1,784,345	68,751	177,327	10,145	248,672	426,521	169,327
1998	32,153	1,856,281	72,114	186,344	10,113	254,259	441,142	178,824
1999	29,822	1,896,920	75,695	218,695	11,018	277,803	488,729	202,930
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador								
1994	239	10,727	330	675	78	672	1,379	626
1995	284	9,836	313	821	82	758	1,588	764
1996	312	10,079	309	797	81	739	1,579	751
1997	289	10,557	334	808	82	769	1,605	757
1998	296	12,407	386	915	73	848	1,701	797
1999	260	14,359	446	1,121	89	953	1,969	947
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
1994	128	3,291	74	193	13	332	527	185
1995	140	4,072	92	273	14	424	687	267
1996	139	4,179	97	242	14	426	679	237
1997	150	4,694	110	258	20	531	789	248
1998	160	4,990	125	361	19	601	935	327
1999	143	5,239	132	372	24	686	1,029	330
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
1994	636	32,824	1,018	2,091	189	3,125	5,307	1,967
1995	661	33,369	1,057	2,268	204	3,453	5,831	2,233
1996	716	34,189	1,088	2,226	208	3,815	6,208	2,166
1997	687	34,443	1,114	2,396	207	3,841	6,351	2,327
1998	694	35,132	1,164	2,539	221	3,903	6,538	2,459
1999	634	37,617	1,279	3,106	300	4,161	7,431	3,008
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
1994	601	31,999	1,021	2,559	296	4,224	7,024	2,497
1995	637	33,187	1,095	3,175	336	4,843	8,253	3,119
1996	676	32,409	1,054	2,703	354	5,279	8,300	2,667
1997	658	32,467	1,056	2,717	374	5,319	8,364	2,673
1998	669	34,848	1,151	3,044	395	4,896	8,134	2,822
1999	598	35,801	1,219	3,116	371	5,460	8,905	3,094
Quebec – Québec								
1994	9,791	451,467	15,228	38,960	2,724	43,949	83,409	37,103
1995	9,630	455,335	15,750	42,939	2,913	48,998	92,389	41,134
1996	10,197	473,150	16,579	42,712	3,089	51,999	95,759	41,169
1997	9,737	491,474	17,314	45,483	3,263	54,147	101,009	44,338
1998	9,126	505,139	17,979	48,023	3,319	55,134	104,480	46,578
1999	8,738	530,403	19,350	57,055	3,371	59,239	114,801	53,983
Ontario								
1994	12,005	787,208	30,569	76,733	3,738	110,402	182,297	69,157
1995	12,246	817,645	32,594	86,984	3,767	124,245	205,313	78,846
1996	13,875	843,559	33,693	85,961	3,784	126,963	210,015	79,311
1997	13,130	861,456	35,361	92,087	3,951	135,046	225,002	86,393
1998	12,822	910,619	37,784	98,403	3,999	142,064	238,277	93,749
1999	11,647	917,933	39,167	117,120	4,337	156,972	267,739	106,851
Manitoba								
1994	968	49,402	1,497	3,439	205	3,977	7,416	3,270
1995	1,017	51,113	1,572	3,768	211	4,491	8,159	3,574
1996	1,097	53,829	1,661	3,857	214	4,860	8,737	3,656
1997	1,042	58,060	1,790	4,491	225	5,384	9,727	4,262
1998	1,029	59,717	1,880	4,747	222	5,658	10,372	4,488
1999	970	64,653	2,148	4,518	234	5,670	10,140	4,218

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-25

Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS),
Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999 – Concluded

Tableau 8-25

Statistiques principales sur les industries manufacturières
(SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999 – fin

Province and year Province et année	Total activity – Activité totale			Manufacturing activity – Activité manufacturière					
	Number of establishments Nombre d'établissement	Number of employees Nombre d'employés	Salaries and wages Traitements et salaires	Value added Valeur ajoutée	Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies used Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Value added Valeur ajoutée	
	no – nbre		millions of dollars – millions de dollars						
Saskatchewan	1994	633	20,038	676	1,568	148	2,650	4,300	1,520
	1995	672	21,371	741	1,895	154	2,844	4,793	1,833
	1996	747	22,150	759	1,851	152	3,199	5,150	1,780
	1997	727	24,878	859	2,408	164	3,605	5,964	2,301
	1998	738	24,537	851	2,469	166	3,571	6,079	2,388
1999	698	24,230	873	2,203	190	3,828	6,172	2,086	
Alberta	1994	2,259	90,484	3,282	9,699	711	14,947	24,885	9,443
	1995	2,389	95,148	3,551	12,274	667	16,279	28,491	11,573
	1996	2,741	104,049	3,812	12,023	714	18,451	30,677	11,638
	1997	2,627	115,757	4,425	13,349	810	20,676	34,185	12,863
	1998	2,629	115,496	4,479	12,925	770	19,494	32,841	12,546
1999	2,481	113,303	4,440	14,282	884	21,240	34,823	13,415	
British Columbia – Colombie-Britannique	1994	3,364	143,140	5,829	13,279	989	16,929	30,333	12,648
	1995	3,730	146,027	6,166	14,301	971	19,617	34,207	13,779
	1996	4,209	150,980	6,287	12,804	991	19,583	32,932	12,531
	1997	3,999	150,219	6,378	13,318	1,047	19,338	33,496	13,152
	1998	3,953	153,041	6,303	12,906	926	18,072	31,756	12,658
1999	3,615	153,028	6,630	15,784	1,217	19,578	35,686	14,982	
Yukon	1994	20	124	4	8	0	5	12	7
	1995	19	131	4	7	0	8	15	6
	1996	17	127	4	7	0	5	13	7
	1997	17	131	5	5	0	10	15	5
	1998	17	130	4	4	0	8	12	4
1999	16	127	5	7	0	6	13	7	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1994	21	272	7	18	1	32	51	18
	1995	20	268	8	18	1	31	54	18
	1996	21	218	7	10	1	15	37	10
	1997	16	209	5	7	0	7	14	7
	1998	15	176	5	9	0	6	15	9
1999	17	180	5	10	0	7	18	10	
Nunavut	1998	5	49	1	0	0	2	3	0
	1999	5	47	1	0	0	2	3	0

Source: *Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, Annual.*
Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. N° 31-203-XPB au catalogue, Annuel.
 Related CANSIM table: 301-0003.
 Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9497 / (866) 873-8789

Table 8-26

Value of Shipments of Goods of Own Manufacture, Canada, by Sub-Sectors (NAICS), 1994 to 2001

Tableau 8-26

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1994 à 2001

Sub-sectors	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000*	2001*	% change 2001-2000 Variation en % 2001-2000	Sous-secteurs	SCIAN
\$'000,000											
All manufacturing industries	346,941	389,779	400,085	426,519	441,153	488,729	537,005	508,851	-5.2	Toutes les industries manufacturières	
Non-durables goods industries	148,431	167,586	169,912	176,276	174,169	185,341	214,324	216,351	0.9	Industries des biens non durables	
Durable goods industries	198,509	222,194	230,173	250,243	266,984	303,388	322,682	292,500	-9.4	Industries des biens durables	
311 Food manufacturing	43,075	45,170	48,246	50,513	51,469	52,938	58,475	62,228	6.4	Fabrication d'aliments	311
312 Beverage and tobacco product manufacturing	9,176	9,318	9,610	10,154	11,191	11,537	12,264	12,827	4.6	Fabrication de boissons et de produits du tabac	312
313 Textile mills	3,248	3,452	3,483	3,771	4,075	4,065	3,761	3,331	-11.4	Usines de textiles	313
314 Textile product mills	2,056	2,107	2,139	2,189	2,296	2,431	2,666	2,507	-6.0	Usines de produits textiles	314
315 Clothing manufacturing	6,229	6,568	6,678	6,947	6,968	6,816	7,380	6,992	-5.3	Fabrication de vêtements	315
316 Leather and allied products manufacturing	1,005	986	943	1,007	944	880	897	862	-3.9	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues	316
321 Wood product manufacturing	22,275	22,621	24,000	25,960	25,994	29,841	28,982	27,523	-5.0	Fabrication de produits en bois	321
322 Paper manufacturing	25,226	36,014	30,663	29,762	29,791	31,941	36,909	34,230	-7.3	Fabrication du papier	322
323 Printing and related support activities	7,641	8,448	8,841	8,962	9,342	9,626	10,577	10,492	-0.8	Impression et activités connexes de soutien	323
324 Petroleum and coal products manufacturing	16,677	17,969	20,689	20,933	16,326	20,519	32,492	32,000	-1.5	Fabrication de produits du pétrole et du charbon	324
325 Chemical manufacturing	27,822	30,074	30,253	32,486	31,374	32,393	35,207	36,319	3.2	Fabrication de produits chimiques	325
326 Plastics and rubber products manufacturing	12,505	14,048	15,045	16,504	17,362	19,011	21,076	21,555	2.3	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	326
327 Non-metallic mineral product manufacturing	6,794	7,221	7,852	8,488	8,930	8,926	10,202	10,560	3.5	Fabrication de produits minéraux non métalliques	327
331 Primary metal manufacturing	24,019	26,178	26,782	28,743	29,597	31,111	31,360	29,615	-5.6	Première transformation des métaux	331
332 Fabricated metal product manufacturing	15,392	17,506	19,175	21,083	22,851	24,101	27,225	26,772	-1.7	Fabrication de produits métalliques	332
333 Machinery manufacturing	15,407	18,061	19,549	21,836	23,097	22,339	24,948	23,805	-4.6	Fabrication de machines	333
334 Computer and electronic product manufacturing	18,123	22,845	22,073	23,154	25,356	28,480	37,538	25,485	-32.1	Fabrication de produits informatiques et électroniques	334
335 Electrical equipment, appliance and component manufacturing	6,889	7,588	7,834	8,085	8,487	9,367	11,670	10,407	-10.8	Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	335
336 Transportation equipment manufacturing	73,392	82,992	84,548	92,823	101,064	127,021	125,750	114,529	-8.9	Fabrication de matériel de transport	336
337 Furniture and related product manufacturing	5,665	6,140	6,840	7,893	9,013	9,708	12,326	12,009	-2.6	Fabrication de meubles et de produits connexes	337
339 Miscellaneous manufacturing	4,324	4,473	4,843	5,232	5,626	5,677	5,299	5,102	-3.7	Activités diverses de fabrication	339

Sources: * Monthly Survey of Manufacturing, Catalogue no. 31-001-XIB, Monthly.
 * Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. N° 31-001-XIB au catalogue, Mensuel.
 * Related CANSIM table: 304-0014.
 * Tableau CANSIM connexe : 304-0014.
 Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, Annual.
 Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. No 31-203-XPB au catalogue, Annuel.
 Related CANSIM table: 301-0003.
 Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9497 / (866) 873-8789

Table 8-27

Value of Shipments of Goods of Own Manufacture for all Manufacturing Industries, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2001 (NAICS)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000*	2001*	2001	2001-2000
									percentage distribution	
	\$'000,000								Répartition en pourcentage 2001	%
Canada	346,940.8	389,779.5	400,085.0	426,519.4	441,152.6	488,729.4	537,005.5	508,851.4	100.0	-5.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1,379.5	1,587.8	1,578.5	1,605.0	1,702.2	1,969.4	2,225.7	2,205.2	0.43	-0.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince Édouard	527.1	686.9	678.8	788.8	937.6	1,029.1	1,183.1	1,204.3	0.24	1.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,307.5	5,831.4	6,208.4	6,351.1	6,540.4	7,430.8	8,488.5	8,538.2	1.68	0.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	7,024.2	8,252.7	8,299.6	8,363.8	8,135.5	8,905.2	11,419.2	12,249.6	2.41	7.3
Quebec – Québec	83,409.0	92,389.4	95,758.7	101,008.7	104,479.5	114,800.8	127,650.3	120,945.5	23.77	-5.3
Ontario	182,296.8	205,313.2	210,015.1	225,001.6	238,276.8	267,738.7	286,808.8	268,537.9	52.77	-6.4
Manitoba	7,416.5	8,158.8	8,736.7	9,727.1	10,372.5	10,140.3	11,344.4	11,465.5	2.25	1.1
Saskatchewan	4,299.5	4,792.5	5,150.3	5,964.4	6,079.8	6,172.2	7,489.8	7,145.5	1.40	-4.6
Alberta	24,884.7	28,491.1	30,677.0	34,183.9	32,841.7	34,822.8	42,582.6	42,403.6	8.33	-0.4
British Columbia – Colombie-Britannique	30,332.9	34,207.4	32,932.4	33,495.8	31,756.7	35,686.3	37,767.5	34,105.4	6.70	-9.7
Yukon	12.3	14.6	12.6	15.2	11.8	12.8	17.9	14.0	0.00	-22.1
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant Nunavut	50.9	53.7	36.8	14.0	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	...	15.3	17.9	23.8	35.8	0.01	50.2
Nunavut	...	...	...	...	2.8	3.1	3.7	4.0	0.00	9.5

Sources: * Monthly Survey of Manufacturing. Catalogue no. 31-001-XIB, Monthly.

* Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. N° 31-001-XIB au catalogue, Mensuel.

* Related CANSIM table: 304-0014, 304-0015.

* Tableau CANSIM connexe : 304-0014, 304-0015.

Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, Annual.

Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. N° 31-203-XPB au catalogue, Annuel.

Related CANSIM table: 301-0003.

Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9497 / (866) 873-8789

Table 8-28

Selected Principal Statistics by Employment Size Group for Canadian Manufacturing Sub-Sectors (NAICS), 1999

Tableau 8-28

Selection de statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 1999

NAICS	Industries	Employment size group – Tranche de taille					Grands groupes	SCIAN
		0-49	50-99	100-199	200+	Total		
311	Food mfg.						Fabrication d'aliments	311
	Number of production workers	27,826	24,961	33,596	81,435	167,818	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	7,986,716	8,898,152	11,230,122	24,823,493	52,938,483	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	287.0	356.5	334.3	304.8	315.5	Livraisons/travailleur	
312	Beverage and tobacco product mfg.						Fab. de boissons/produits du tabac	312
	Number of production workers	1,359	1,576	3,087	9,900	15,922	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	533,698	619,025	2,182,037	8,107,097	11,441,857	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	392.7	392.8	706.8	818.9	718.6	Livraisons/travailleur	
313	Textile mills						Usines de textiles	313
	Number of production workers	3,266	4,099	6,525	7,889	21,779	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	558,118	743,689	1,194,224	1,568,583	4,064,614	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	170.9	181.4	183.0	198.8	186.6	Livraisons/travailleur	
314	Textile product mills						Usines de produits textiles	314
	Number of production workers	4,094	2,633	2,977	5,152	14,856	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	388,943	419,890	311,765	1,310,376	2,430,974	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	95.0	159.5	104.7	254.3	163.6	Livraisons/travailleur	
315	Clothing mfg.						Fabrication de vêtements	315
	Number of production workers	14,061	13,307	14,763	28,613	70,744	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,704,713	1,387,025	1,239,415	2,484,835	6,815,988	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	121.2	104.2	84.0	86.8	96.3	Livraisons/travailleur	
316	Leather and allied product mfg.						Fab. de produits en cuir et produits analogues	316
	Number of production workers	1,690	1,374	2,518	3,458	9,040	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	143,328	159,877	236,452	340,574	880,231	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	84.8	116.4	93.9	98.5	97.4	Livraisons/travailleur	

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-28

**Selected Principal Statistics by Employment Size Group
for Canadian Manufacturing Sub-Sectors (NAICS),
1999 – Concluded**

Tableau 8-28

**Selection de statistiques principales par tranche de taille
d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien
(SCIAN), 1999 – fin**

NAICS	Industries	Employment size group – Tranche de taille					Grands groupes	SCIAN
		0-49	50-99	100-199	200+	Total		
321	Wood product mfg.						Fabrication de produits en bois	321
	Number of production workers	21,769	16,707	34,750	51,951	125,177	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	3,944,909	4,006,682	10,986,268	10,903,232	29,841,091	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	181.2	239.8	316.2	209.9	238.4	Livraisons/travailleur	
322	Paper mfg.						Fabrication du papier	322
	Number of production workers	4,809	7,123	12,951	57,371	82,254	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,116,113	1,976,115	5,061,294	23,787,117	31,940,639	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	232.1	277.4	390.8	414.6	388.3	Livraisons/travailleur	
323	Printing/related support activities						Impression et activ. connexes de soutien	323
	Number of production workers	22,506	11,384	11,349	14,610	59,849	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,537,722	1,678,221	2,170,420	3,239,971	9,626,334	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	112.8	147.4	191.2	221.8	160.8	Livraisons/travailleur	
324	Petroleum and coal products mfg.						Fab. de produit du pétrole et du charbon	324
	Number of production workers	1,213	784	1,004	3,690	6,691	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	630,118	726,671	2,336,089	16,826,287	20,519,165	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	519.5	926.9	2326.8	4560.0	3066.7	Livraisons/travailleur	
325	Chemical mfg.						Fabrication de produits chimiques	325
	Number of production workers	10,621	8,843	12,160	23,428	55,052	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	4,708,745	5,654,409	7,420,225	14,609,935	32,393,314	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	443.3	639.4	610.2	623.6	588.4	Livraisons/travailleur	
326	Plastics and rubber products mfg.						Produits en caoutchouc et en plastique	326
	Number of production workers	14,012	17,170	26,541	38,403	96,126	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,251,304	3,035,039	4,838,404	8,886,586	19,011,333	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	160.7	176.8	182.3	231.4	197.8	Livraisons/travailleur	
327	Non-metallic mineral product mfg.						Fabrication de produits minéraux non métalliques	327
	Number of production workers	13,070	7,226	8,517	7,649	36,462	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,706,959	1,640,788	2,798,796	1,779,395	8,925,938	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	207.1	227.1	328.6	232.6	244.8	Livraisons/travailleur	
331	Primary metal mfg.						Première transformation des métaux	331
	Number of production workers	3,764	4,487	7,208	60,135	75,594	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,075,742	1,741,496	3,015,968	25,277,895	31,111,101	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	285.8	388.1	418.4	420.4	411.6	Livraisons/travailleur	
332	Fabricated metal product mfg.¹						Fabrication de produits métalliques¹	332
	Number of production workers	49,554	29,687	25,140	36,340	140,721	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	6,320,471	5,307,569	4,930,433	7,542,541	24,101,014	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	127.5	178.8	196.1	207.6	171.3	Livraisons/travailleur	
333	Machinery mfg.²						Fabrication de machines²	333
	Number of production workers	28,340	25,829	22,584	28,952	105,705	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	4,286,271	4,439,349	4,901,933	8,711,417	22,338,970	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	151.2	171.9	217.1	300.9	211.3	Livraisons/travailleur	
334	Computer and electronic product mfg.						Fab. de prod. informatiques et électroniques	334
	Number of production workers	8,381	7,672	9,433	38,326	63,812	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,327,469	1,838,184	2,652,029	22,662,400	28,480,082	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	158.4	239.6	281.1	591.3	446.3	Livraisons/travailleur	
335	Electric equip./appliance/component						Fab. De matériel/ appareil/ comp. électrique	335
	Number of production workers	5,192	5,329	7,214	21,774	39,509	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	928,036	1,183,519	1,866,455	5,388,586	9,366,596	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	178.7	222.1	258.7	247.5	237.1	Livraisons/travailleur	
336	Transportation equipment mfg.						Fabrication de matériel de transport	336
	Number of production workers	10,649	10,095	18,361	154,375	193,480	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,095,224	1,732,966	4,482,561	118,710,520	127,021,271	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	196.8	171.7	244.1	769.0	656.5	Livraisons/travailleur	
337	Furniture and related product mfg.						Fabrication de meubles et de produits connexes	337
	Number of production workers	16,217	13,553	17,015	26,172	72,957	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,616,871	1,692,694	2,355,323	4,043,507	9,708,395	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	99.7	124.9	138.4	154.5	133.1	Livraisons/travailleur	
339	Miscellaneous mfg.						Activités diverses de fabrication	339
	Number of production workers	16,872	6,957	8,387	9,045	41,261	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,687,688	937,350	1,325,840	1,725,634	5,676,512	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	100.0	134.7	158.1	190.8	137.6	Livraisons/travailleur	

Source: Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, Annual.
Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. N° 31-203-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM table: 301-0003.
Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9497 / (866) 873-8789

Table 8-29

Revenue for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), by Type of Service and Province, 1998, as a Percentage of Total Revenue

	Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	
		Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec		
percent – pourcentage								
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Software products development	4.6	0.0	6.4	3.1	3.4	5.0	5.1	Élaboration de produits logiciels
Professional services	73.8	57.9	68.0	75.1	71.1	67.7	74.5	Services professionnels
Internet Services	0.3	0.0	6.5	0.0	0.0	0.1	0.1	Services Internet
Processing services	10.9	39.3	4.2	9.1	18.2	15.5	10.2	Services de traitement
Hardware sales	4.7	0.0	7.2	7.3	3.5	3.5	5.1	Ventes d'équipements informatiques
Lease and rental of hardware	0.1	0.1	0.9	0.0	0.0	0.1	0.2	Location et bail d'équipements informatiques
Repair and maintenance of hardware	0.5	0.0	2.9	0.3	0.9	1.2	0.4	Entretien et réparation d'équipements informatiques
Other operating revenue	4.0	2.2	0.9	4.8	2.9	5.0	3.3	Autres recettes d'exploitation
Non-operating revenue	1.3	0.5	3.0	0.4	0.1	2.0	1.2	Recettes hors exploitation
percent – pourcentage								
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon		Northwest Territories	
				Colombie-Britannique			Territoires du Nord-Ouest	
percent – pourcentage								
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total
Software products development	4.3	0.9	3.9	2.7	0.0	0.1	0.1	Élaboration de produits logiciels
Professional services	78.8	60.2	79.0	80.7	86.9	96.8	96.8	Services professionnels
Internet Services	0.9	0.0	1.8	0.0	0.0	0.1	0.1	Services Internet
Processing services	6.1	22.9	6.2	5.2	0.0	0.0	0.0	Services de traitement
Hardware sales	3.4	8.8	5.2	3.4	8.0	0.5	0.5	Ventes d'équipements informatiques
Lease and rental of hardware	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Location et bail d'équipements informatiques
Repair and maintenance of hardware	0.1	0.6	0.1	0.5	0.0	0.0	0.0	Entretien et réparation d'équipements informatiques
Other operating revenue	2.9	6.2	2.9	6.8	0.0	2.3	2.3	Autres recettes d'exploitation
Non-operating revenue	3.3	0.3	0.9	0.6	5.1	0.1	0.1	Recettes hors exploitation

Sources: Software Development and Computer Services Industry. Catalogue no. 63-222-XPB, Annual.
Industrie du développement de logiciels et les services informatiques. N° 63-222-XPB au catalogue, Annuel.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3863

Table 8-30

Regional Composition and Sources of Revenue of Internet Service Providers, by Revenue Category, 1997

	Revenu category – Catégorie de revenu		
	Low less than \$100,000	Medium \$100,000 to \$499,999	High \$500,000 and more
	Faible moins de 100,000 \$	Moyen 100,000 \$ à 499,999 \$	Élevé 500,000 \$ et plus
	%	%	%
Regional composition – Composition régionale			
Atlantic – Atlantique	33	45	22
Quebec – Québec	39	38	23
Ontario	35	38	27
Prairies	41	38	21
British Columbia and Territories – Colombie-Britannique et Territoires	52	31	17
Sources of of revenu – Sources de revenu			
Residential – Résidentiel	63	63	62
Business – Entreprise	28	27	33
Other – Autre	9	10	5

Source: 1997 Survey of Internet Service Providers, Preliminary Results, Industry Canada.
Enquête sur les fournisseurs de services Internet, 1997, Résultats préliminaires, Industrie Canada.

Contact – Personne ressource : (613) 954-3089

Table 8-31

Type of Services Provided by Internet Service Providers, Canada and Regions, 1997

Tableau 8-31

Type de services offerts par les fournisseurs de services Internet, Canada et régions, 1997

	Canada	Atlantic Atlantique	Quebec Québec	Ontario	Prairies	British Columbia and Territories Colombie- Britannique et Territoires	
	%	%	%	%	%	%	
Electronic commerce service (included in subscription package)	6	23	5	3	9	8	Service de commerce électronique (inclus dans l'abonnement)
Credit card service	44	50	52	41	48	39	Service de carte de crédit
Electronic data interchange (EDI) service	13	10	27	10	7	10	Service d'échange de données informatisées
Web site hosting for vendors	64	70	67	63	62	65	Accueil des sites web pour les vendeurs
Pay-as-you-go web sites	22	30	21	15	38	22	Sites web à péages
Security service	43	50	58	41	34	39	Service de sécurité

Source: 1997 Survey of Internet Service Providers, Preliminary Results, Industry Canada.
Enquête sur les fournisseurs de services Internet, 1997, Résultats préliminaires, Industrie Canada.

Contact – Personne ressource : (613) 954-3089

Notes to tables

Section 8

Table 8-1

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- Does not cross provincial boundaries;
- Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 8-6

Retail Trade consists of aggregate sales made through retail locations (outlets).

A retail location is defined as a business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption. Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail order and catalogue sales activities of department store businesses, which are classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Table 8-7

See note to Table 8-6.

Table 8-8

See note to Table 8-6.

Table 8-9

Only sales of actual department store locations are included in this table. Not included are sales of other trade groups which may be operated by department store organizations. These ancillary businesses such as general stores, appliances stores, etc., have been classified to the trade group category that is most appropriate in view of their respective commodity mixes. The mail-order and catalogue sales offices of department stores are included with general merchandise stores. Sales of concessions are generally included in the total business of department stores in which they are located.

Notes sur les tableaux

Section 8

Tableau 8-1

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui :

- Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- Ne croise pas les frontières provinciales;
- Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie « Indéterminé »

Les établissements compris dans la catégorie « Indéterminé » ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie « Indéterminé ».

Tableau 8-6

Commerce de détail consiste de l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail.

Un point de vente au détail, est défini comme un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne tiennent pas compte des ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception : les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend les ventes des entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les transactions entre particuliers.

Tableau 8-7

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-8

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-9

Seules les ventes des grands magasins figurent dans ce tableau. Ne sont pas incluses les ventes des autres groupes de commerce qui peuvent être exploités par les grands magasins. Ces établissements auxiliaires, tels que les magasins généraux, les magasins d'appareils ménagers, etc., ont été assimilés au groupe de commerce le plus approprié d'après la composition des marchandises vendues. Les comptoirs de vente par correspondance et par catalogue des grands magasins sont compris dans les magasins de marchandises diverses. Les ventes de concessions sont généralement prises en compte dans l'activité commerciale globale des grands magasins là où elles ont lieu.

Table 8-10

Included sales by all Canadian and American motor vehicle manufacturers and importers of foreign-manufactured motor vehicles.

The value of sales is based on the selling price to consumer i.e. the manufacturer's invoice price plus estimated dealer's mark-up, charges for standard equipment and options, less provincial sales tax and GST.

Table 8-11

See note to Table 8-10.

New motor vehicles fall into two categories defined on the basis of origin: those manufactured in North America and those manufactured overseas. The latter are imported in a fully assembled state from countries other than the United States (i.e. from Japan or European countries). All passenger cars and commercial vehicles assembled in Canada and the United States and sold in Canada are treated by Statistics Canada as domestically manufactured vehicles.

Table 8-13

The statistics refer to the sale of Canadian and imported alcoholic beverages in the fiscal year ended March 31, by:

- (1) liquor authorities to the final consumer and to holders of licenses to resell;
- (2) wineries and breweries to the holders of licenses to resell; and
- (3) wineries' and brewers' retail outlets.

Total sales include discounts, rebates and GST but exclude provincial retail sales taxes.

Value figures do not represent the final retail selling price of alcoholic beverages, as mark-ups by licensees are not included. Volume of sales is a more realistic indicator of trends in consumption.

Table 8-14

¹ Total wines contains unidentified wines.

See note to Table 8-13.

Table 8-16

¹ Includes regular movie theatres and drive-ins.

In 1999-2000, 14 theatres were added to the survey frame and adjustments were made for those few theatres which did not respond to the survey. Most of these theatres were small and were scattered throughout the country. They accounted for about 2.4% of total revenues in 1999-2000. For the above reasons, data presented in these tables should not be used for year-to-year trend analysis.

Tableau 8-10

Inclut les ventes par des fabricants d'automobiles canadiens ou américains ainsi que des importateurs de véhicules automobiles de fabrication étrangère.

Les montants de ventes comprennent le prix de vente au consommateur c.-à-d., le montant de la facture du manufacturier augmenté de la marge bénéficiaire et doivent aussi inclure le coût des accessoires de série et facultatifs tout en omettant la taxe de vente provinciale et la TPS.

Tableau 8-11

Voir la note du Tableau 8-10.

L'origine des véhicules automobiles neufs nous permet de distinguer entre les véhicules fabriqués en Amérique du Nord et ceux fabriqués outre-mer. Ces derniers sont importés assemblés (tels quels) par d'autres pays que les États-Unis, soit du Japon ou des pays d'Europe, puisque Statistique Canada traite comme des véhicules de fabrication domestique les voitures particulières et les véhicules utilitaires montés au Canada et aux États-Unis et vendus au Canada.

Tableau 8-13

Les statistiques portent sur la vente de boissons alcoolisées canadiennes et importées au cours de l'année financière se terminant le 31 mars par :

- (1) les régies des alcools au consommateur final et aux détenteurs de licence de revente;
- (2) les entreprises vinicoles et les brasseries aux détenteurs de licence de revente et
- (3) les points de vente au détail des entreprises vinicoles et des brasseries.

Le total des ventes comprend les rabais, les remises ainsi que la TPS mais non les taxes provinciales de vente au détail.

La valeur ne représente pas le prix de vente au détail final des boissons alcoolisées, car le bénéfice brut des détenteurs de licence n'est pas pris en compte. Le volume des ventes est un indicateur plus réaliste des tendances de la consommation.

Tableau 8-14

¹ Le total des vins contient des vins non-identifiés.

Voir la note du Tableau 8-13.

Tableau 8-16

¹ Inclus les cinémas et les ciné-parcs.

En 1999-2000, 14 cinémas additionnels ont été ajoutés à l'enquête et on a apporté des ajustements pour tenir compte des quelques cinémas qui n'ont pas participé à l'enquête. La plupart d'entre eux étaient de petite taille et ils étaient répartis dans l'ensemble du pays. Ces cinémas représentaient environ 2,4% des recettes totales en 1999-2000. Pour toutes ces raisons, les données présentées dans ces tableaux ne devraient pas servir à analyser les tendances qui se manifestent d'une année à l'autre.

Table 8-17

See note to table 8-16.

Table 8-18

¹ Includes Bed and Breakfasts (NAICS 721191), Housekeeping Cottages and Cabins (NAICS 721192), RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds (NAICS 721211), Hunting and Fishing Camp (Outfitter) (NAICS 721212), Recreational and Vacation Camps (NAICS 721213), Rooming and Boarding Houses (NAICS 721310).

Table 8-19

See note to the table 8-18.

Table 8-20

For reference year 1997:

A new industrial classification known as the North America Industrial Classification System (NAICS) was implemented by Statistics Canada. This provides more detailed industry specific statistics than were previously published in 1996, where the statistics were classified based on the Standard Industrial Classification (SIC-80).

The four industry classifications covered are: Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), Software Publishing (NAICS 511210), Data processing Services (NAICS 514210) and On-line Information Services (NAICS 514191).

This table contains data on one of the four industry classifications, Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), for information on the other three industry classifications please call (613)911-3863.

It is important to note that the four new industry classifications do not include two industries that were published in 1996 under the old SIC-80. The industries that are not included are: 1) industries that provide rental and leasing of computer equipment services (NAICS 532420) and; 2) industries that provide repair and maintenance of computer equipment (NAICS 811210), thus making the 1996 and 1997 comparisons more difficult.

Table 8-22

¹ Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Tableau 8-17

Voir la note du tableau 8-16.

Tableau 8-18

¹ Inclus les gîtes touristiques (SCIAN 721191), les chalets et cabines sans services (SCIAN 721192), les parcs pour véhicules de plaisance et campings (SCIAN 721211), les camps de chasse et de pêche (SCIAN 721212), les camps récréatifs et de vacances (SCIAN 721213) et les maisons de chambres et pensions de famille (SCIAN 721310).

Tableau 8-19

Voir la note au tableau 8-18.

Tableau 8-20

Pour l'année de référence 1997:

Une nouvelle classification des industries connue sous le nom du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) a été adoptée par Statistique Canada. Ce nouveau système fournit des statistiques des industries plus détaillées que celles publiées en 1996, années où les statistiques étaient classifiées selon la Classification type industries (CTI-80).

Les quatre classifications d'industries couvertes sont: Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Éditeurs de logiciels (SCIAN 511210), Services de traitement des données (SCIAN 514210) et Services d'information en ligne (SCIAN 514191).

Ce tableau contient des données sur une des classifications d'industries, Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510). Pour les détails sur les trois autres classifications d'industries, appeler au (613) 951-3863.

Il est important de noter que les quatre nouvelles classifications d'industries n'incluent pas deux industries qui ont été publiées en 1996 selon l'ancien CTI-80. Les industries non-incluses sont: 1) les industries qui fournissent des services de location et de location à bail de matériel informatique (SCIAN 532420) et; 2) les industries qui fournissent des services de réparation et d'entretien de matériel informatique (SCIAN 811210), rendant ainsi plus difficile toute comparaison entre 1996 et 1997.

Tableau 8-22

¹ La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

² Profit before income tax' is derived as follows: total revenue minus total expenses, expressed as a percentage of total revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, 'profit before income tax' includes "unpaid remuneration" accruing to partners and proprietors, which is not recorded as 'salaries, wages and benefits'. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

Table 8-23

Group insurance policies are issued with a master policy covering more than one person and are taken out by employers, unions and trade associations.

Table 8-24

Annual sales are the sum of seasonally adjusted monthly sales for each year shown. Inventory levels are the December closing seasonally adjusted values for each year shown. Two trade groups, which are not collected monthly, Grain and Petroleum Products, are not shown in this table.

Table 8-25

Value added, manufacturing activity consists of value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, less fuel and electricity.

Table 8-29

See note to Table 8-20.

² Les « bénéfiques avant impôts » sont calculés comme suit : le revenu total moins les dépenses totales, le tout exprimé en pourcentage du revenu total. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, les 'bénéfiques avant impôts' comprennent la "rémunération non payée" aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme 'salaires, traitements et avantages sociaux'. C'est pourquoi l'estimation des bénéfiques sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

Tableau 8-23

L'assurance collective (groupe) couvre un groupe d'employés ou membres d'unions ouvrières, ou professionnelles.

Tableau 8-24

Les ventes annuelles sont la somme des ventes mensuelles saisonnalisées pour chacune des années montrées. Les niveaux d'inventaire sont les données saisonnalisées de fermeture de décembre pour chacune des années montrées. Deux groupes de commerce qui ne sont pas analysés mensuellement (Grain et produits du pétrole) ne sont pas incluses dans ce tableau.

Tableau 8-25

La valeur ajoutée de l'activité manufacturière comprend : la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, moins le coût du combustible et de l'électricité.

Table 8-29

Voir la note du Tableau 8-20.

Section 9

Census Metropolitan Areas

A census metropolitan area (CMA) is a very large urban area, together with adjacent urban and rural areas that have a high degree of social and economic integration with the urban core. For an area to be given the CMA classification, it must have an urban core population of at least 100,000 (based on the previous census). The term 'census metropolitan area' first appeared in 1951.

The 2001 Census identified 27 CMAs, compared with 25 for the 1996 Census. The two new CMAs are delineated around the cities of Abbotsford, British Columbia and Kingston, Ontario. All provinces, with the exception of Prince Edward Island, have at least one CMA. A CMA can cross provincial boundaries, as is the case with the CMA of Ottawa–Gatineau.

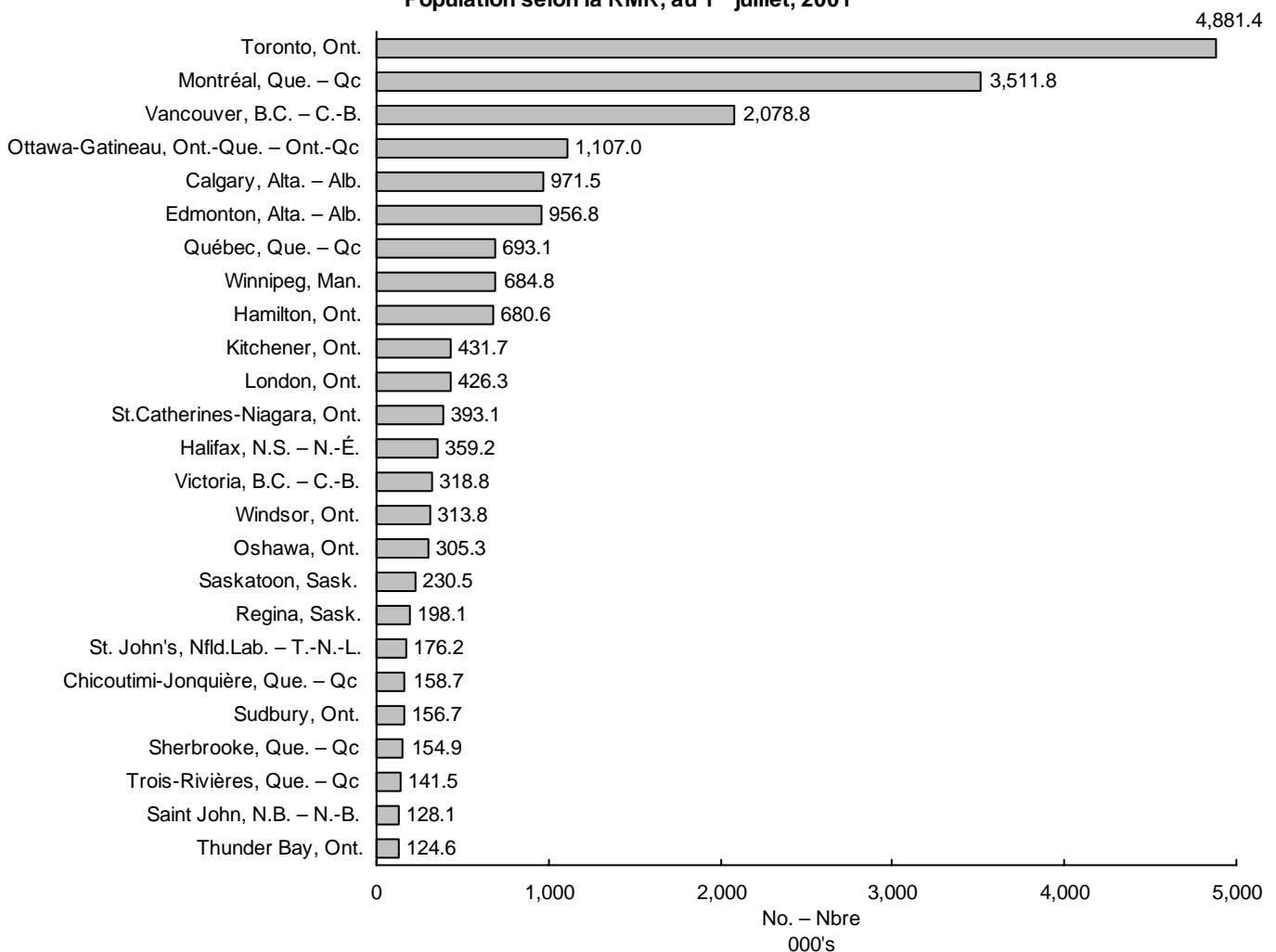
Section 9

Régions métropolitaines de recensement

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande région urbaine ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. Pour qu'une région soit désignée RMR, son noyau urbain doit compter au moins 100,000 habitants (selon les résultats du recensement précédent). L'expression « région métropolitaine de recensement » est apparue en 1951.

Lors du Recensement de 2001, on comptait 27 RMR, comparativement à 25 pour le Recensement de 1996. Les deux nouvelles RMR couvrent les zones entourant les villes d'Abbotsford en Colombie-Britannique et de Kingston en Ontario. Toutes les provinces, sauf l'Île-du-Prince-Édouard, comptent au moins une RMR. Les RMR peuvent franchir les limites provinciales, comme dans le cas de la RMR d'Ottawa–Gatineau.

Population by CMAs, on July 1st, 2001
Population selon la RMR, au 1^{er} juillet, 2001



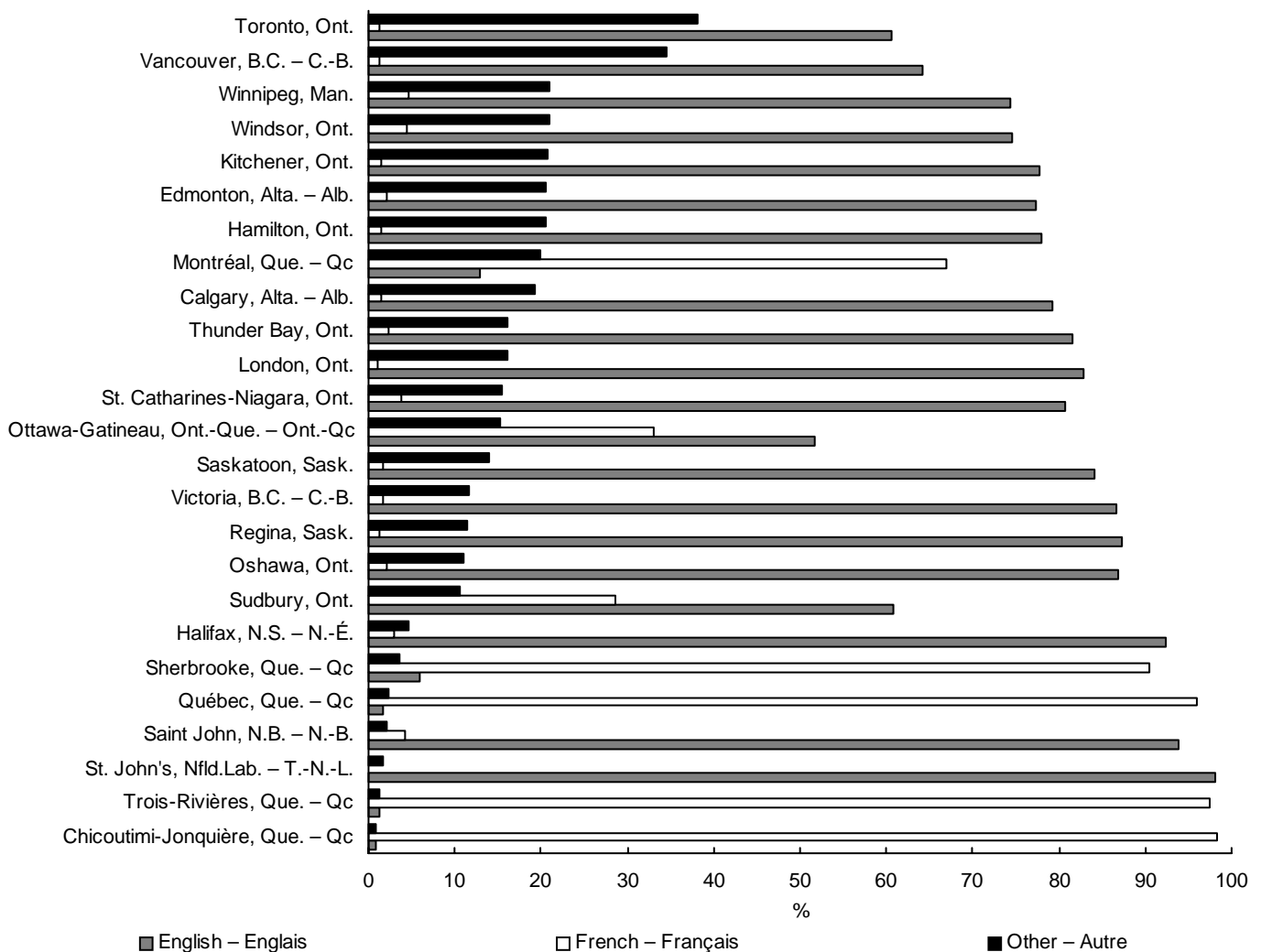
Over 19.5 million Canadians – the majority of the population (approximately 63%) – live in a CMA. Toronto is by far the largest CMA, home to nearly 4.9 million people as of July 1, 2001, followed by Montréal (over 3.5 million) and Vancouver (nearly 2.1 million). Saint John, New Brunswick and Thunder Bay, Ontario are the smallest CMAs, with just over 128,000 and 124,000 people, respectively.

Plus de 19.5 millions de Canadiens – soit la majorité de la population (environ 63 %) – vivent dans une RMR. Riche d'une population de près de 4.9 millions d'habitants en date du 1^{er} juillet 2001, Toronto est, et de loin, la RMR la plus importante; viennent ensuite Montréal (plus de 3.5 millions d'habitants) et Vancouver (près de 2.1 millions d'habitants). Saint John, au Nouveau-Brunswick, et Thunder Bay, en Ontario, sont les RMR les plus petites, celles-ci comptant un peu plus de 128,000 habitants et 124,000 habitants, respectivement.

As of July 1, 2001, Canada's population was estimated at 31,081,900 – having grown by an estimated 1.0% (approximately 312,200 people) since July of the previous year. The main factor in Canada's population growth was immigration,¹ contributing to an increase of 252,100.

En date du 1^{er} juillet 2001, on estimait la population du Canada à 31,081,900 habitants, en hausse d'environ 1.0 % (soit quelque 312,200 personnes) par rapport au mois de juillet de l'année précédente. L'immigration, qui s'est imposée comme le principal moteur de la croissance démographique au Canada, a contribué à enrichir la population de 252,100 personnes¹.

Population of CMAs by mother tongue, 1991 and 1996
Population des RMR selon la langue maternelle, 1991 et 1996



¹ Statistics Canada. The Daily. September 25, 2001. Population estimates. <http://dissemination.statcan.ca/Daily/English/010925/d010925a.htm>

¹ Statistique Canada. « Estimations démographiques », Le Quotidien, 25 septembre 2001, <<http://dissemination.statcan.ca/Daily/Francais/010925/q010925.htm>>.

The linguistic profile of Canada's CMAs shows a prominent effect of immigration (Table 9-3). For example, Toronto and Vancouver each have a significant population (38.2% and 34.5%, respectively) reporting neither English nor French as their mother tongue. The CMAs that show a lower proportion of a non-official mother tongues tend to be either strongly francophone (e.g., Trois-Rivières, Chicoutimi-Jonquière and Québec) or anglophone (e.g., St. John's and Saint John).

Le profil linguistique des RMR du Canada témoigne de l'incidence considérable de l'immigration (tableau 9-3). Ainsi, Toronto et Vancouver comptent, toutes les deux, une proportion substantielle de la population n'ayant déclaré ni le français ni l'anglais comme langue maternelle (38.2 % et 34.5 %, respectivement). Les RMR qui se caractérisent par une proportion plus faible de la population ayant une langue maternelle autre que le français ou l'anglais tendent à être soit très francophones (p. ex. Trois-Rivières, Chicoutimi-Jonquière et Québec, au Québec) ou très anglophones (p. ex. St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, et Saint John, au Nouveau-Brunswick).

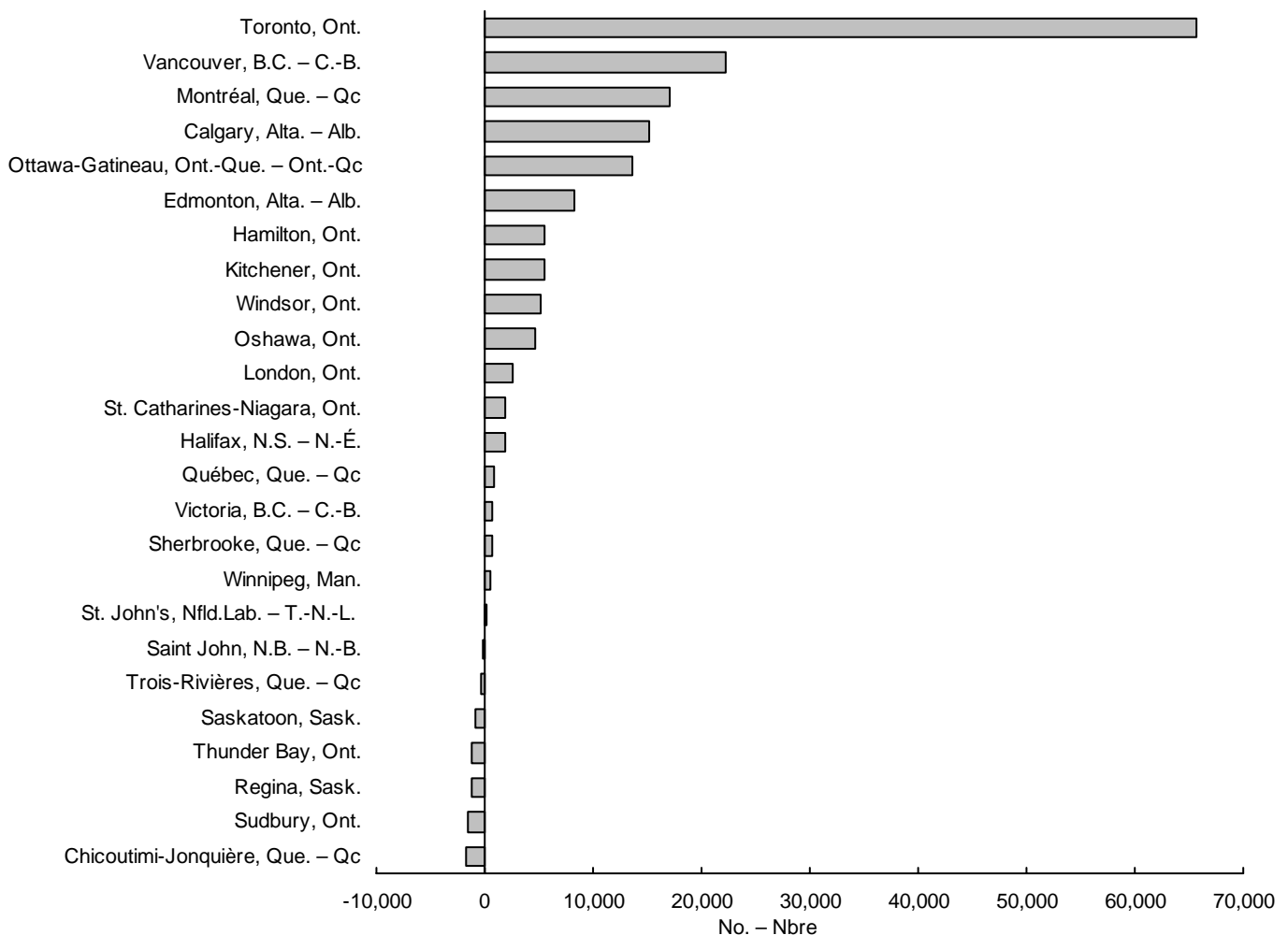
Ethnic origins vary noticeably between CMAs. For instance, there are large Chinese populations in Vancouver (14.6%) and Toronto (7.5%), compared with a high Irish population in St. John's (12.4%) and high German populations in Saskatoon (9.1%) and Kitchener, Ontario (8.1%) (Table 9-2).

La composition ethnique de la population varie considérablement d'une RMR à l'autre. Par exemple, Vancouver (14.6 %) et Toronto (7.5 %) comptent d'importantes communautés d'origine chinoise, alors qu'on retrouve une grande communauté d'origine irlandaise à St. John's (12.4 %) et de fortes proportions de la population ayant des origines allemandes à Saskatoon (9.1 %) et à Kitchener, en Ontario (8.1 %) (tableau 9-2).

Population change within CMAs is influenced not only by natural increase (births minus deaths) and immigration, but also by migration within Canada (Table 9-19). Not surprisingly, Toronto (65,619), Vancouver (22,293) and

Le mouvement de la population au sein des RMR est conditionné non seulement par l'accroissement naturel de la population (les naissances moins les décès) et par l'immigration, mais aussi par les mouvements de migration au Canada (tableau 9-19). Il n'est

Net Migration by CMA's, 1999 to 2000
Migration nette selon la RMR, de 1999 à 2000



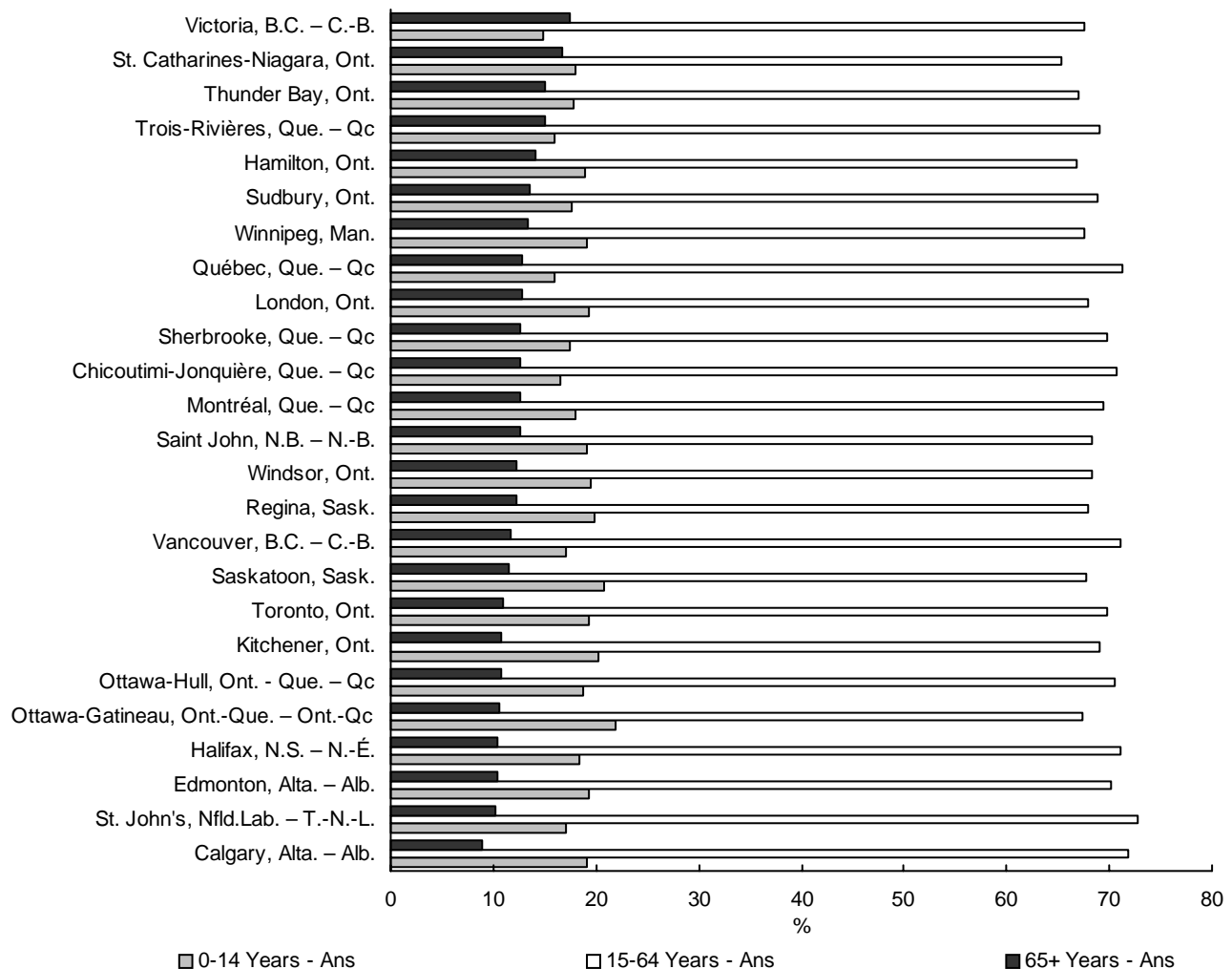
Montréal (17,071) posted the largest net population increases between 1999 and 2000. All but seven of Canada's CMAs experienced net population increases during the same period. Each CMA that underwent a net population loss had a population of less than 250,000. Population loss ranged from 98 in Saint John to 1,713 in Chicoutimi-Jonquière.

The populations of Canada's CMAs, mirroring the nation as a whole, are aging. While Canada's three largest CMAs, in particular, have a significant number of seniors (those aged 65 and older), the highest concentrations of seniors are found in Victoria (18% of the population) and St. Catharines, Ontario (17%). On average, youth aged 14 and under make up between 15% and 20% of Canada's population in CMAs.

pas étonnant de constater que Toronto (65,619 personnes), Vancouver (22,293 personnes) et Montréal (17,071 personnes) ont affiché les hausses nettes de population les plus fortes entre 1999 et 2000. Toutes les RMR du Canada, sauf sept, ont enregistré une croissance démographique nette au cours de cette période. Toutes les RMR ayant accusé des pertes nettes de population comptaient moins de 250,000 habitants. Ces pertes ont varié de 98 personnes à Saint John à 1,713 à Chicoutimi-Jonquière.

La population des RMR du Canada, à l'instar de celle de l'ensemble du pays, vieillit. Même si l'on recense un nombre substantiel de personnes âgées (65 ans et plus) dans les trois principales RMR du Canada, notamment, les plus fortes concentrations de ce groupe d'âge se retrouvent à Victoria, en Colombie-Britannique (18 % de la population), et à St. Catharines, en Ontario (17 %). En moyenne, les jeunes de 14 ans et moins représentent entre 15 % et 20 % de la population des RMR du Canada.

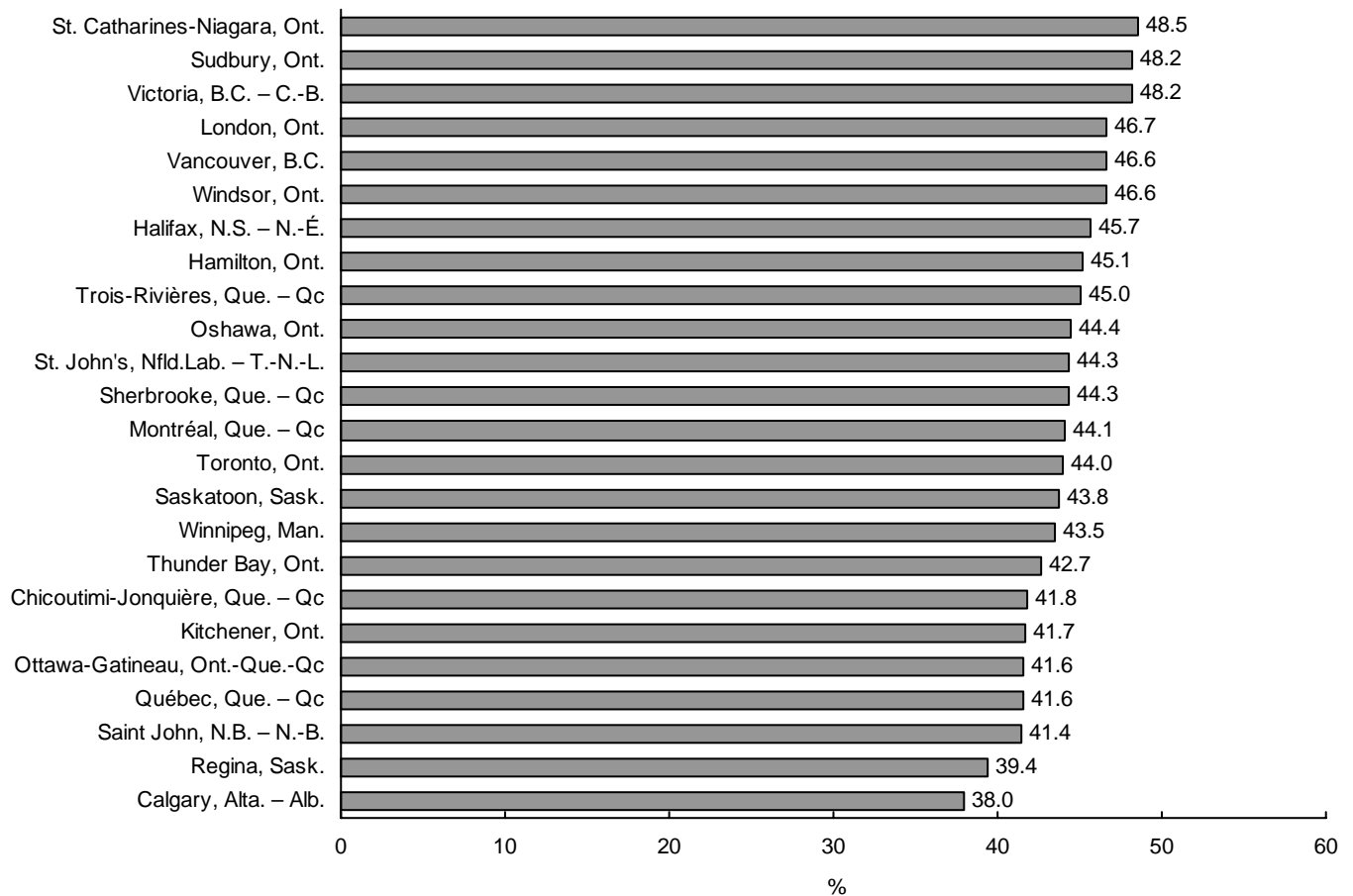
Percentage distribution of CMA populations by selected age groups, July 1st, 2001^{PP}
Répartition en pourcentage de la population des RMR selon certains groupes d'âge, 1^{er} juillet 2001^{PP}



Shelter costs (tables 9-7 and 9-8) constitute one of the largest single expenses in the average Canadian budget. This expense hits renters the hardest. A household is considered to have a housing affordability problem if the occupants pay 30% or more of their income on shelter costs.² This problem is most pronounced in the CMAs of Victoria, St. Catharines and Sudbury, Ontario, where nearly half of tenant-occupied dwellings have a housing affordability problem. Toronto and Vancouver have the highest rate of housing affordability problems among owner-occupied dwellings. Nearly a quarter of all owner-occupied dwellings in these CMAs have a household affordability problem (Table 9-7).

Le logement (tableaux 9-7 et 9-8) représente l'un des principaux postes de dépenses au budget des Canadiens moyens. Ce sont les locataires qui ressentent le plus lourdement le fardeau des frais d'habitation. On considère qu'un ménage éprouve des problèmes d'abordabilité s'il consacre 30 % ou plus de son revenu au logement². Ce problème est tout particulièrement aigu dans les RMR de St. Catharines et de Sudbury, en Ontario, et dans celle de Victoria, en Colombie-Britannique. En effet, près de la moitié des ménages locataires de ces RMR éprouvent des problèmes de cette nature. Toronto et Vancouver enregistrent les taux les plus élevés de problèmes d'abordabilité chez les ménages propriétaires de leur logement. Près du quart des ménages propriétaires de ces RMR sont aux prises avec des problèmes d'abordabilité par rapport au logement (tableau 9-7).

**Percentage of tenant-occupied households
spending 30% or more of income on shelter costs, CMA's, 1996**
**Pourcentage des ménages des logements occupés par un locataire,
dont plus de 30% du revenu est consacré aux coûts d'habitation, RMR, 1996**



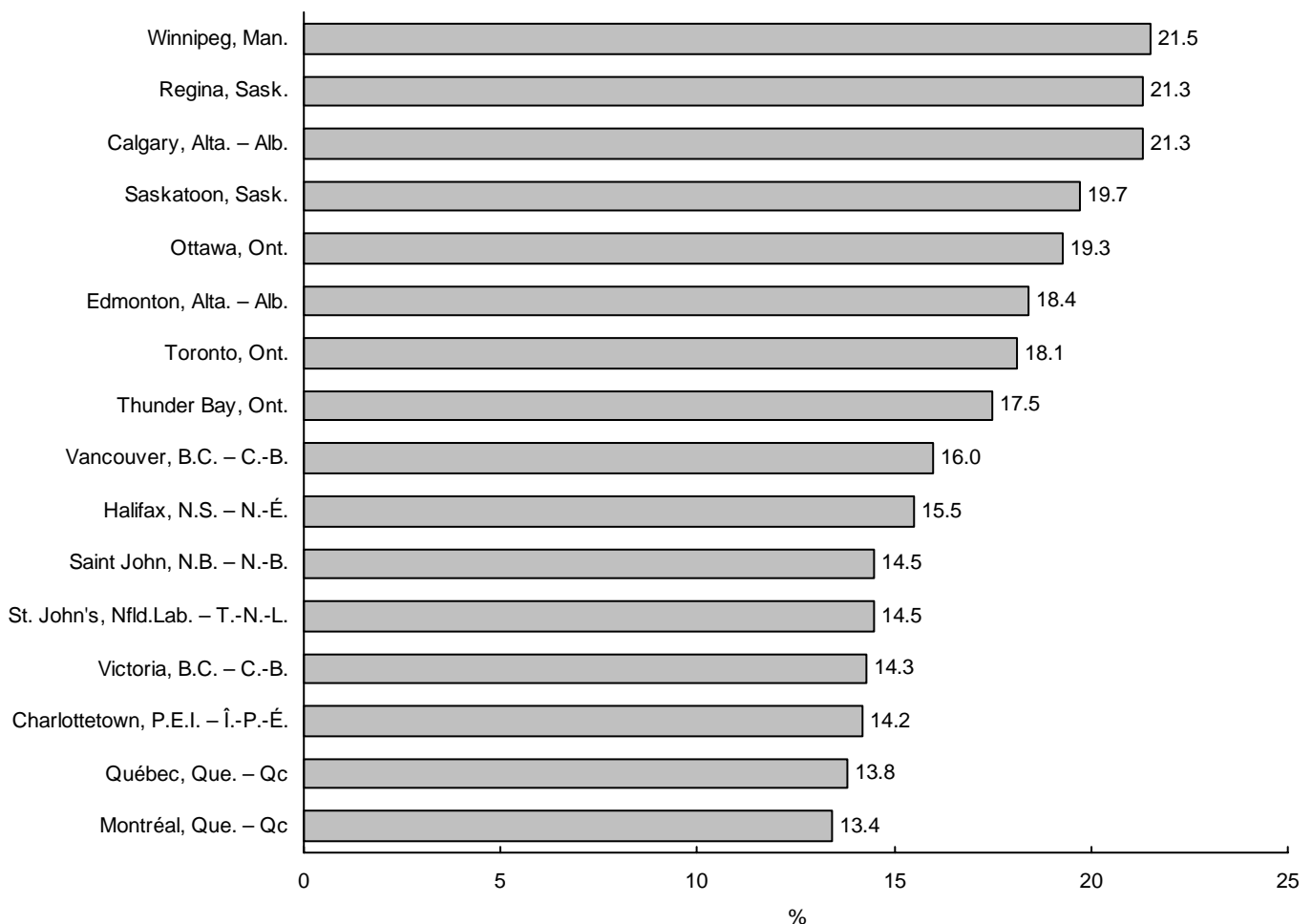
² Lo, Oliver and Pierre Gauthier. 1995. "Housing affordability problems among renters." Canadian Social Trends (Statistics Canada, Catalogue no. 11-008). Spring 1995: 14-17.

² Lo, Oliver, et Pierre Gauthier. « Les locataires et l'abordabilité du logement », Tendances sociales canadiennes, produit n° 11-008 au catalogue de Statistique Canada, printemps, 1995. p. 14 à 17.

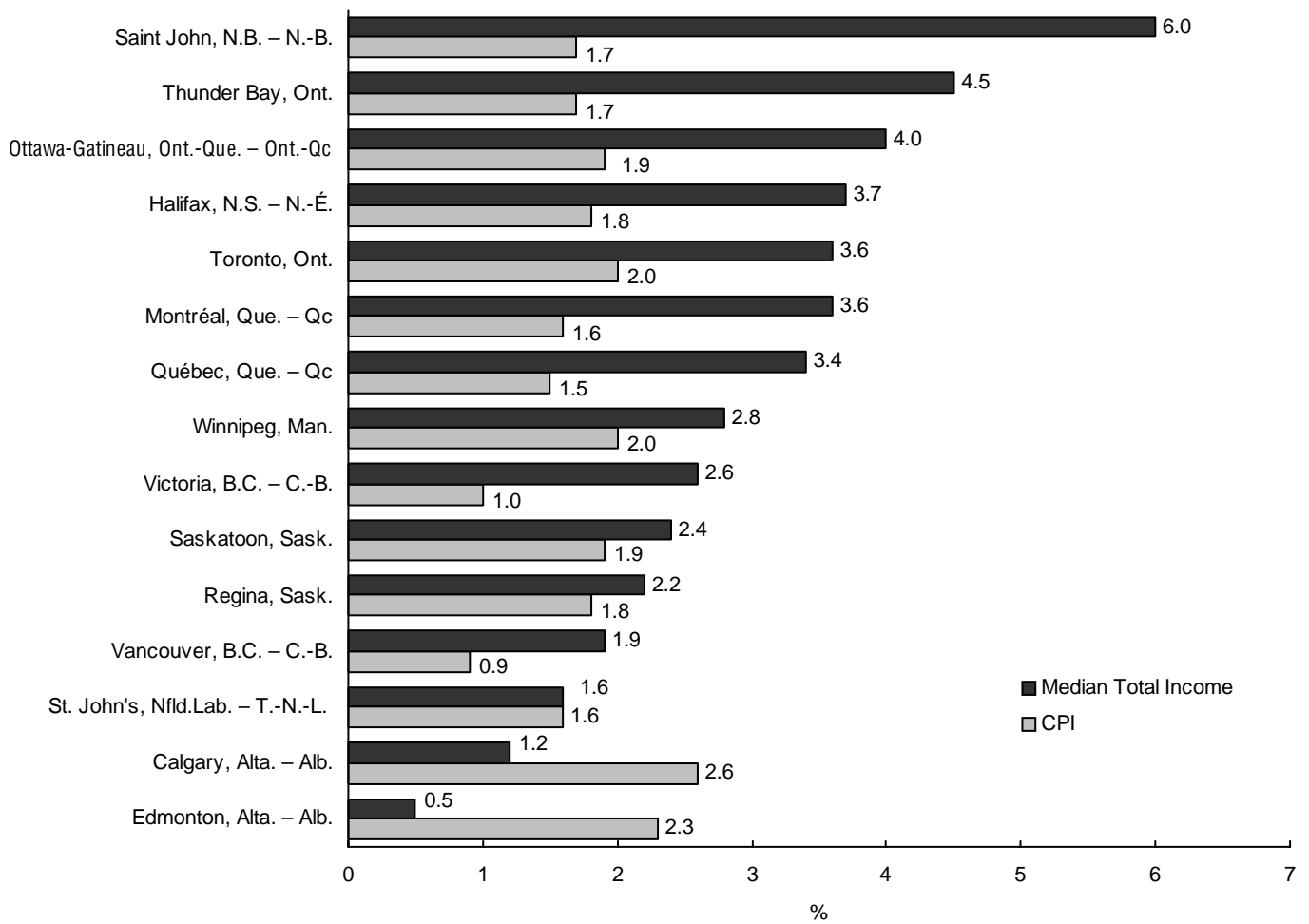
The Consumer Price Index (CPI) measures the percentage change over time in the average cost of a large 'basket' of goods and services purchased by Canadian consumers. It is also widely used as an indicator of economic inflation. Between 1992 and 2001, the largest CPI increases were experienced in CMAs in the West: CPI rose by over 20.0% in Winnipeg, Regina and Calgary. Price increases for the same time period were least pronounced in the CMAs in Quebec: prices rose by 13.4% in Montréal and 13.8% in Québec (Table 9-17). Between 1998 and 1999, increases in median total income had outpaced change in the CPI for most CMAs. This effect was most pronounced for Saint John: median income rose 6.0% and consumer prices went up by 1.7%. For the CMAs in Alberta, the reverse was true – increases in median total income were overshadowed by a higher rate of change in the CPI: in Edmonton, median income rose by 0.5% while consumer prices went up by 2.3%; Calgary saw a rise of 2.6% in the CPI, with a 1.2% increase in median income (tables 9-12 and 9-17).

L'indice des prix à la consommation (IPC) mesure la variation en pourcentage, au fil du temps, du coût moyen d'un grand « panier » de biens et services achetés par les consommateurs canadiens. Il est aussi largement utilisé à titre d'indicateur de l'inflation. Entre 1992 et 2001, les plus fortes hausses de l'IPC ont été observées dans les RMR de l'Ouest : l'indice a augmenté de plus de 20.0 % à Winnipeg, à Regina et à Calgary. Au cours de la même période, les hausses de prix les moins fortes ont été relevées dans les RMR du Québec, ces hausses se chiffrant à 13.4 % et 13.8 % à Montréal et à Québec, respectivement (tableau 9-17). Entre 1998 et 1999, les augmentations du revenu total médian ont surpassé celles de l'IPC dans la plupart des RMR. Cet écart a été particulièrement marqué à Saint John, le revenu médian ayant progressé de 6.0 % comparativement à 1.7 % pour les prix à la consommation. On note une tendance inverse dans les RMR de l'Alberta : l'augmentation de l'IPC a surpassé celle du revenu total médian. À Edmonton, le revenu médian s'est accru de 0.5 % tandis que les prix à la consommation ont augmenté de 2.3 %; à Calgary, l'IPC a enregistré une croissance de 2.6 % comparativement à une hausse de 1.2 % pour le revenu médian (tableaux 9-12 et 9-17).

Percentage change in consumer price index, 1992 to 2001
Variation en pourcentage de l'indice des prix à la consommation, 1992 à 2001



Percentage change in median total income and CPI, 1998 to 1999
Variation en pourcentage du revenu total médian et de l'IPC, de 1998 à 1999



List of tables

Table	Page
9-1 Population by Selected Age Groups and Sex, Census Metropolitan Areas, July 1, 2001	201
9-2 Ethnic Origin, Census Metropolitan Areas, 1996	203
9-3 Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996	205
9-4 Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996	207
9-5 Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996	211
9-6 Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996	213
9-7 Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996	217
9-8 Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996	221
9-9 Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996	225
9-10 Labour Force Statistics, by Industry, Census Metropolitan Areas, 2000 and 2001	230
9-11 Labour Income, Census Metropolitan Areas, 1998 and 1999	238
9-12 Income Distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1998 and 1999	241
9-13 Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 2000	243
9-14 Residential Building Permits Issued, by Selected Types of Structure, Census Metropolitan Areas, 1998 to 2001	245
9-15 Number of Business Establishments, by Industry (SIC -E), Census Metropolitan Areas, December 2001 for Canada	248
9-16 New Housing Price Indexes, Census Metropolitan Areas, 1992 to 2001 (1992=100)	250

Liste des tableaux

Tableau	Page
9-1 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1 ^{er} juillet 2001	201
9-2 Origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 1996	203
9-3 Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996	205
9-4 Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996	207
9-5 Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996	211
9-6 Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996	213
9-7 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Census Metropolitan Areas, 1996	217
9-8 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Census Metropolitan Areas, 1996	221
9-9 Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996	225
9-10 Statistiques sur la population active, selon l'industrie, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001	230
9-11 Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 1998 et 1999	238
9-12 Répartition du revenu des déclarants d'impôts, régions métropolitaines de recensement, 1998 et 1999	241
9-13 Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2000	243
9-14 Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 1998 à 2001	245
9-15 Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2001 au Canada	248
9-16 Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2001 (1992=100)	250

List of tables – Concluded

Table	Page
9-17 The All-items Consumer Price Index, Annual Averages, Selected Census Metropolitan Areas, 1992 to 2001 (1992=100)	251
9-18 Percentage Distribution of Household Facilities, Selected Metropolitan Areas, 2000	252
9-19 Migration by Census Metropolitan Area, 1998-1999 and 1999-2000	252

Liste des tableaux – fin

Tableau	Page
9-17 L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2001 (1992=100)	251
9-18 Répartition en pourcentage des appareils ménagers, certaines régions métropolitaines, 2000	252
9-19 Migration par région métropolitaine de recensement, 1998-1999 et 1999-2000	252

Table 9-3

Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996²

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996²

	Total population		English		French		Other ¹	
	Population totale		Anglais		Français		Autre ¹	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Calgary, Alta. – Alb.								
1991	754,030		611,860	81.1	10,540	1.4	131,630	17.5
1996	815,985		646,040	79.2	12,045	1.5	157,900	19.4
1991-96	Change – Variation %	8.2	5.6		14.3		20.0	
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc								
1991	160,925		1,510	0.9	157,780	98.0	1,635	1.0
1996	158,865		1,295	0.8	156,340	98.4	1,230	0.8
1991-96	Change – Variation %	-1.3	-14.2		-0.9		-24.8	
Edmonton, Alta. – Alb.								
1991	839,925		654,460	77.9	19,630	2.3	165,835	19.7
1996	854,230		660,535	77.3	18,815	2.2	174,880	20.5
1991-96	Change – Variation %	1.7	0.9		-4.2		5.5	
Halifax, N.S. – N.-É.								
1991	320,500		298,505	93.1	8,690	2.7	13,305	4.2
1996	329,745		304,605	92.4	9,545	2.9	15,595	4.7
1991-96	Change – Variation %	2.9	2.0		9.8		17.2	
Hamilton, Ont.								
1991	599,760		476,650	79.5	8,515	1.4	114,595	19.1
1996	617,810		482,280	78.1	9,175	1.5	126,355	20.5
1991-96	Change – Variation %	3.0	1.2		7.8		10.3	
Kitchener, Ont.								
1991	356,425		283,170	79.4	4,630	1.3	68,625	19.3
1996	379,345		295,095	77.8	5,320	1.4	78,930	20.8
1991-96	Change – Variation %	6.4	4.2		14.9		15.0	
London, Ont.								
1991	381,525		324,080	84.9	4,310	1.1	53,135	13.9
1996	393,900		326,080	82.8	4,460	1.1	63,360	16.1
1991-96	Change – Variation %	3.2	0.6		3.5		19.2	
Montréal, Que. – Qc								
1991	3,127,240		445,515	14.2	2,093,395	66.9	588,330	18.8
1996	3,287,645		426,600	13.0	2,204,285	67.0	656,760	20.0
1991-96	Change – Variation %	5.1	-4.2		5.3		11.6	
Oshawa, Ont.								
1991	240,105		209,505	87.3	4,950	2.1	25,650	10.7
1996	266,585		231,580	86.9	5,425	2.0	29,580	11.1
1991-96	Change – Variation %	11.0	10.5		9.6		15.3	
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc								
1991	920,855		492,370	53.5	302,890	32.9	125,595	13.6
1996	1,000,940		516,990	51.7	331,705	33.1	152,245	15.2
1991-96	Change – Variation %	8.7	5.0		9.5		21.2	
Québec, Que. – Qc								
1991	645,550		11,255	1.7	619,370	95.9	14,925	2.3
1996	663,885		11,935	1.8	637,150	96.0	14,800	2.2
1991-96	Change – Variation %	2.8	6.0		2.9		-0.8	
Regina, Sask.								
1991	191,695		167,190	87.2	2,505	1.3	22,000	11.5
1996	191,485		166,955	87.2	2,590	1.4	21,940	11.5
1991-96	Change – Variation %	-0.1	-0.1		3.4		-0.3	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.								
1991	364,555		293,935	80.6	13,390	3.7	57,230	15.7
1996	367,790		296,520	80.6	14,305	3.9	56,965	15.5
1991-96	Change – Variation %	0.9	0.9		6.8		-0.5	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-3
Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas,
1991 and 1996² – Concluded

Tableau 9-3
Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines
de recensement, 1991 et 1996² – fin

		Total population		English		French		Other ¹	
		Population totale		Anglais		Français		Autre ¹	
		No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
St. John's, Nfld. Lab. – T.-N.-L.									
1991		171,860		168,650	98.1	450	0.3	2,760	1.6
1996		172,090		168,680	98.0	535	0.3	2,875	1.7
1991-96	Change – Variation %	0.1		0.0		18.9		4.2	
Saint John, N.B. – N.-B.									
1991		124,980		116,565	93.3	5,525	4.4	2,890	2.3
1996		124,215		116,455	93.8	5,220	4.2	2,540	2.0
1991-96	Change – Variation %	-0.6		-0.1		-5.5		-12.1	
Saskatoon, Sask.									
1991		210,020		176,390	84.0	3,415	1.6	30,215	14.4
1996		216,445		182,260	84.2	3,805	1.8	30,380	14.0
1991-96	Change – Variation %	3.1		3.3		11.4		0.5	
Sherbrooke, Que. – Qc									
1991		139,190		8,495	6.1	125,800	90.4	4,895	3.5
1996		144,570		8,590	5.9	130,670	90.4	5,310	3.7
1991-96	Change – Variation %	3.9		1.1		3.9		8.5	
Sudbury, Ont.									
1991		157,610		94,245	59.8	43,310	27.5	20,055	12.7
1996		158,935		96,745	60.9	45,450	28.6	16,740	10.5
1991-96	Change – Variation %	0.8		2.7		4.9		-16.5	
Thunder Bay, Ont.									
1991		124,425		100,370	80.7	2,875	2.3	21,180	17.0
1996		124,325		101,355	81.5	2,860	2.3	20,110	16.2
1991-96	Change – Variation %	-0.1		1.0		-0.5		-5.1	
Toronto, Ont.									
1991		3,893,045		2,584,050	66.4	49,800	1.3	1,259,195	32.3
1996		4,232,905		2,562,680	60.5	52,360	1.2	1,617,865	38.2
1991-96	Change – Variation %	8.7		-0.8		5.1		28.5	
Trois-Rivières, Que. – Qc									
1991		136,305		1,650	1.2	132,625	97.3	2,030	1.5
1996		137,700		1,835	1.3	134,085	97.4	1,780	1.3
1991-96	Change – Variation %	1.0		11.2		1.1		-12.3	
Vancouver, B.C. – C.-B.									
1991		1,602,500		1,151,970	71.9	20,585	1.3	429,945	26.8
1996		1,813,935		1,165,270	64.2	23,405	1.3	625,260	34.5
1991-96	Change – Variation %	13.2		1.2		13.7		45.4	
Victoria, B.C. – C.-B.									
1991		287,900		253,745	88.1	4,095	1.4	30,060	10.4
1996		300,030		259,970	86.6	4,925	1.6	35,135	11.7
1991-96	Change – Variation %	4.2		2.5		20.3		16.9	
Windsor, Ont.									
1991		262,075		199,195	76.0	12,420	4.7	50,460	19.3
1996		275,745		205,575	74.6	12,440	4.5	57,730	20.9
1991-96	Change – Variation %	5.2		3.2		0.2		14.4	
Winnipeg, Man.									
1991		652,355		481,645	73.8	29,465	4.5	141,245	21.7
1996		660,055		490,520	74.3	30,465	4.6	139,070	21.1
1991-96	Change – Variation %	1.2		1.8		3.4		-1.5	

Source: The 1991 and 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations – Part A. Catalogue no. 93-337.
Le Recensement de la population de 1991 et 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement –
Partie A. N° 93-337 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3776

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996

Age groups Groupes d'âge	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Calgary, Alta. – Alb.														
Total	639,055	100.0	34,395	5.4	138,215	21.6	72,960	11.4	193,930	30.3	81,180	12.7	118,370	18.5
15-24	110,035	100.0	1,710	1.6	45,540	41.4	15,570	14.2	19,945	18.1	20,805	18.9	6,470	5.9
25-34	145,320	100.0	2,570	1.8	21,025	14.5	16,645	11.5	50,895	35.0	19,530	13.4	34,660	23.9
35-44	158,240	100.0	3,735	2.4	22,340	14.1	18,365	11.6	54,720	34.6	20,395	12.9	38,680	24.4
45-54	100,330	100.0	4,185	4.2	15,940	15.9	11,135	11.1	33,850	33.7	11,575	11.5	23,635	23.6
55-64	58,430	100.0	7,220	12.4	14,235	24.4	5,665	9.7	17,635	30.2	4,765	8.2	8,905	15.2
65+	66,695	100.0	14,970	22.4	19,140	28.7	5,585	8.4	16,875	25.3	4,115	6.2	6,015	9.0
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc														
Total	127,485	100.0	18,860	14.8	21,500	16.9	23,845	18.7	42,060	33.0	8,990	7.1	12,240	9.6
15-24	24,110	100.0	1,270	5.3	7,150	29.7	4,070	16.9	8,880	36.8	1,765	7.3	965	4.0
25-34	21,315	100.0	595	2.8	2,365	11.1	3,555	16.7	9,450	44.3	1,890	8.9	3,465	16.3
35-44	29,565	100.0	1,280	4.3	4,370	14.8	6,740	22.8	11,520	39.0	2,260	7.6	3,400	11.5
45-54	22,100	100.0	2,580	11.7	3,030	13.7	4,520	20.5	7,170	32.4	1,895	8.6	2,905	13.1
55-64	14,385	100.0	4,645	32.3	2,245	15.6	2,745	19.1	3,120	21.7	735	5.1	890	6.2
65+	16,020	100.0	8,485	53.0	2,330	14.5	2,220	13.9	1,925	12.0	445	2.8	615	3.8
Edmonton, Alta. – Alb.														
Total	665,315	100.0	46,845	7.0	163,025	24.5	79,900	12.0	207,925	31.3	71,505	10.7	96,105	14.4
15-24	121,240	100.0	1,990	1.6	53,775	44.4	18,205	15.0	21,255	17.5	19,455	16.0	6,565	5.4
25-34	140,425	100.0	2,935	2.1	23,440	16.7	17,380	12.4	54,430	38.8	16,165	11.5	26,075	18.6
35-44	153,010	100.0	4,325	2.8	25,915	16.9	20,670	13.5	57,465	37.6	17,220	11.3	27,410	17.9
45-54	105,835	100.0	5,660	5.3	18,800	17.8	12,085	11.4	36,685	34.7	10,430	9.9	22,170	20.9
55-64	66,500	100.0	9,400	14.1	18,420	27.7	5,685	8.5	20,485	30.8	4,460	6.7	8,040	12.1
65+	78,305	100.0	22,540	28.8	22,675	29.0	5,870	7.5	17,605	22.5	3,770	4.8	5,845	7.5
Halifax, N.S. – N.-É.														
Total	263,575	100.0	16,950	6.4	58,520	22.2	26,055	9.9	73,665	27.9	38,090	14.5	50,290	19.1
15-24	45,545	100.0	1,065	2.3	17,730	38.9	5,095	11.2	6,235	13.7	10,430	22.9	4,990	11.0
25-34	59,625	100.0	1,005	1.7	7,565	12.7	5,555	9.3	19,995	33.5	9,565	16.0	15,940	26.7
35-44	58,370	100.0	1,635	2.8	9,265	15.9	6,570	11.3	18,845	32.3	8,250	14.1	13,805	23.7
45-54	43,130	100.0	2,820	6.5	7,555	17.5	3,940	9.1	14,235	33.0	5,230	12.1	9,350	21.7
55-64	25,365	100.0	3,170	12.5	6,650	26.2	2,210	8.7	7,480	29.5	2,460	9.7	3,400	13.4
65+	31,545	100.0	7,255	23.0	9,760	30.9	2,695	8.5	6,870	21.8	2,165	6.9	2,800	8.9
Hamilton, Ont.														
Total	493,065	100.0	48,270	9.8	117,490	23.8	70,935	14.4	149,100	30.2	42,855	8.7	64,410	13.1
15-24	79,025	100.0	845	1.1	33,475	42.4	13,435	17.0	15,140	19.2	11,290	14.3	4,850	6.1
25-34	95,480	100.0	1,675	1.8	12,740	13.3	14,635	15.3	37,805	39.6	9,025	9.5	19,600	20.5
35-44	100,010	100.0	3,620	3.6	17,075	17.1	15,615	15.6	37,170	37.2	9,295	9.3	17,230	17.2
45-54	79,810	100.0	6,800	8.5	15,405	19.3	11,830	14.8	26,045	32.6	6,525	8.2	13,210	16.6
55-64	57,140	100.0	11,560	20.2	14,540	25.4	6,770	11.8	16,000	28.0	3,290	5.8	4,980	8.7
65+	81,600	100.0	23,780	29.1	24,255	29.7	8,655	10.6	16,940	20.8	3,430	4.2	4,540	5.6
Kitchener, Ont.														
Total	296,280	100.0	29,955	10.1	72,715	24.5	43,410	14.7	84,015	28.4	25,940	8.8	40,240	13.6
15-24	53,700	100.0	1,220	2.3	23,895	44.5	9,675	18.0	8,840	16.5	6,960	13.0	3,115	5.8
25-34	64,880	100.0	1,650	2.5	10,885	16.8	9,845	15.2	23,380	36.0	5,740	8.8	13,380	20.6
35-44	62,755	100.0	2,675	4.3	11,160	17.8	9,840	15.7	21,760	34.7	5,915	9.4	11,400	18.2
45-54	46,680	100.0	4,655	10.0	9,165	19.6	6,760	14.5	14,500	31.1	4,090	8.8	7,510	16.1
55-64	29,575	100.0	6,445	21.8	7,145	24.2	3,275	11.1	8,265	27.9	1,595	5.4	2,850	9.6
65+	38,695	100.0	13,315	34.4	10,460	27.0	4,015	10.4	7,270	18.8	1,650	4.3	1,980	5.1
London, Ont.														
Total	311,915	100.0	21,920	7.0	70,525	22.6	48,115	15.4	92,820	29.8	29,900	9.6	48,630	15.6
15-24	54,300	100.0	720	1.3	22,585	41.6	8,825	16.3	10,370	19.1	7,735	14.2	4,065	7.5
25-34	64,430	100.0	935	1.5	8,035	12.5	9,725	15.1	24,515	38.0	6,915	10.7	14,305	22.2
35-44	64,685	100.0	1,940	3.0	9,535	14.7	10,915	16.9	22,790	35.2	6,475	10.0	13,035	20.2
45-54	49,530	100.0	3,330	6.7	8,460	17.1	7,925	16.0	15,810	31.9	4,390	8.9	9,615	19.4
55-64	32,520	100.0	4,860	14.9	8,470	26.0	4,575	14.1	8,840	27.2	1,875	5.8	3,900	12.0
65+	46,450	100.0	10,140	21.8	13,435	28.9	6,150	13.2	10,505	22.6	2,510	5.4	3,715	8.0

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

**Population 15 Years and Over, by Highest Level of
Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas,
1996 – Continued**

Tableau 9-4

**Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de
scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines
de recensement, 1996 – suite**

Age groups Groupes d'âge	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Saint John, N.B. – N.-B.														
Total	98,560	100.0	10,305	10.5	24,270	24.6	15,740	16.0	26,420	26.8	10,790	10.9	11,030	11.2
15-24	17,710	100.0	435	2.5	7,750	43.8	2,915	16.5	2,240	12.6	3,465	19.6	900	5.1
25-34	19,015	100.0	610	3.2	2,910	15.3	3,275	17.2	6,175	32.5	2,655	14.0	3,380	17.8
35-44	20,665	100.0	1,140	5.5	3,395	16.4	4,355	21.1	6,885	33.3	1,940	9.4	2,945	14.3
45-54	16,055	100.0	1,630	10.2	3,045	19.0	2,615	16.3	5,230	32.6	1,395	8.7	2,155	13.4
55-64	10,215	100.0	1,860	18.2	2,945	28.8	1,170	11.5	2,870	28.1	550	5.4	820	8.0
65+	14,905	100.0	4,625	31.0	4,225	28.3	1,410	9.5	3,020	20.3	785	5.3	835	5.6
Saskatoon, Sask.														
Total	166,690	100.0	13,800	8.3	41,205	24.7	17,805	10.7	43,250	25.9	24,710	14.8	25,920	15.5
15-24	34,070	100.0	625	1.8	14,160	41.6	4,620	13.6	4,475	13.1	7,830	23.0	2,365	6.9
25-34	34,570	100.0	690	2.0	6,265	18.1	3,860	11.2	10,935	31.6	5,390	15.6	7,420	21.5
35-44	36,190	100.0	945	2.6	6,550	18.1	4,180	11.6	11,900	32.9	5,410	14.9	7,195	19.9
45-54	23,685	100.0	1,535	6.5	4,490	19.0	2,485	10.5	7,110	30.0	3,110	13.1	4,960	20.9
55-64	15,685	100.0	2,505	16.0	3,965	25.3	1,215	7.7	4,245	27.1	1,430	9.1	2,315	14.8
65+	22,490	100.0	7,495	33.3	5,775	25.7	1,440	6.4	4,580	20.4	1,530	6.8	1,665	7.4
Sherbrooke, Que. – Qc														
Total	116,845	100.0	17,965	15.4	18,905	16.2	18,835	16.1	34,660	29.7	9,600	8.2	16,870	14.4
15-24	22,565	100.0	1,030	4.6	5,935	26.3	3,410	15.1	8,005	35.5	2,810	12.5	1,385	6.1
25-34	22,040	100.0	820	3.7	2,770	12.6	2,995	13.6	8,450	38.3	1,900	8.6	5,110	23.2
35-44	24,700	100.0	1,270	5.1	4,000	16.2	4,735	19.2	8,250	33.4	1,865	7.6	4,570	18.5
45-54	20,075	100.0	2,955	14.7	2,345	11.7	3,880	19.3	5,765	28.7	1,645	8.2	3,490	17.4
55-64	11,930	100.0	4,015	33.7	1,420	11.9	1,960	16.4	2,265	19.0	800	6.7	1,470	12.3
65+	15,530	100.0	7,880	50.7	2,440	15.7	1,855	11.9	1,930	12.4	580	3.7	850	5.5
Sudbury, Ont.														
Total	127,630	100.0	15,850	12.4	31,330	24.5	17,385	13.6	40,050	31.4	9,960	7.8	13,060	10.2
15-24	24,175	100.0	310	1.3	10,425	43.1	3,670	15.2	5,025	20.8	3,520	14.6	1,215	5.0
25-34	24,315	100.0	245	1.0	3,425	14.1	3,345	13.8	11,595	47.7	2,175	8.9	3,530	14.5
35-44	25,645	100.0	670	2.6	5,015	19.6	4,505	17.6	10,290	40.1	1,805	7.0	3,355	13.1
45-54	21,285	100.0	2,170	10.2	4,835	22.7	3,120	14.7	6,800	31.9	1,355	6.4	3,005	14.1
55-64	14,700	100.0	4,105	27.9	3,615	24.6	1,440	9.8	3,580	24.4	655	4.5	1,300	8.8
65+	17,500	100.0	8,340	47.7	4,005	22.9	1,300	7.4	2,755	15.7	440	2.5	655	3.7
Thunder Bay, Ont.														
Total	99,810	100.0	10,660	10.7	24,920	25.0	12,965	13.0	30,410	30.5	9,245	9.3	11,605	11.6
15-24	17,050	100.0	300	1.8	7,645	44.8	2,400	14.1	3,200	18.8	2,460	14.4	1,035	6.1
25-34	18,665	100.0	220	1.2	3,000	16.1	2,825	15.1	7,680	41.1	1,950	10.4	3,000	16.1
35-44	20,845	100.0	345	1.7	3,745	18.0	3,245	15.6	8,315	39.9	2,035	9.8	3,160	15.2
45-54	15,685	100.0	1,130	7.2	2,895	18.5	2,065	13.2	5,230	33.3	1,680	10.7	2,690	17.2
55-64	10,905	100.0	2,450	22.5	2,770	25.4	1,080	9.9	2,955	27.1	580	5.3	1,060	9.7
65+	16,655	100.0	6,210	37.3	4,860	29.2	1,350	8.1	3,035	18.2	545	3.3	655	3.9
Toronto, Ont.														
Total	3,374,725	100.0	346,095	10.3	687,980	20.4	463,045	13.7	862,730	25.6	373,410	11.1	641,460	19.0
15-24	552,895	100.0	7,395	1.3	229,015	41.4	90,325	16.3	91,005	16.5	93,440	16.9	41,710	7.5
25-34	749,735	100.0	19,645	2.6	97,500	13.0	100,495	13.4	237,055	31.6	88,435	11.8	206,600	27.6
35-44	722,600	100.0	33,670	4.7	101,105	14.0	103,585	14.3	217,680	30.1	83,360	11.5	183,195	25.4
45-54	545,875	100.0	57,780	10.6	80,435	14.7	72,575	13.3	152,255	27.9	57,020	10.4	125,805	23.0
55-64	362,120	100.0	84,370	23.3	73,590	20.3	42,690	11.8	87,145	24.1	26,330	7.3	48,005	13.3
65+	441,505	100.0	143,230	32.4	106,340	24.1	53,370	12.1	77,585	17.6	24,825	5.6	36,150	8.2
Trois-Rivières, Que. – Qc														
Total	112,765	100.0	18,985	16.8	16,560	14.7	20,590	18.3	34,835	30.9	8,870	7.9	12,920	11.5
15-24	19,100	100.0	1,245	6.5	5,105	26.7	2,865	15.0	7,000	36.6	1,850	9.7	1,030	5.4
25-34	19,460	100.0	860	4.4	2,025	10.4	2,675	13.7	8,350	42.9	1,875	9.6	3,675	18.9
35-44	24,280	100.0	1,325	5.5	2,925	12.0	5,495	22.6	8,885	36.6	2,085	8.6	3,565	14.7
45-54	19,850	100.0	2,675	13.5	2,290	11.5	4,590	23.1	5,790	29.2	1,815	9.1	2,690	13.6
55-64	13,515	100.0	4,520	33.4	1,645	12.2	2,675	19.8	2,790	20.6	680	5.0	1,200	8.9
65+	16,570	100.0	8,360	50.5	2,565	15.5	2,295	13.9	2,025	12.2	560	3.4	760	4.6

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996 – Concluded

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996 – fin

Age groups Groupes d'âge	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Vancouver, B.C. – C.-B.														
Total	1,476,980	100.0	107,555	7.3	303,365	20.5	188,730	12.8	427,245	28.9	192,325	13.0	257,765	17.5
15-24	242,135	100.0	3,195	1.3	93,055	38.4	34,905	14.4	49,665	20.5	45,380	18.7	15,940	6.6
25-34	317,685	100.0	6,320	2.0	40,340	12.7	36,450	11.5	111,780	35.2	43,425	13.7	79,375	25.0
35-44	318,100	100.0	10,425	3.3	44,855	14.1	43,885	13.8	106,455	33.5	43,420	13.6	69,075	21.7
45-54	244,860	100.0	14,530	5.9	34,705	14.2	32,815	13.4	75,265	30.7	32,645	13.3	54,900	22.4
55-64	151,380	100.0	23,540	15.6	33,105	21.9	17,805	11.8	41,980	27.7	13,855	9.2	21,100	13.9
65+	202,815	100.0	49,555	24.4	57,310	28.3	22,865	11.3	42,105	20.8	13,600	6.7	17,385	8.6
Victoria, B.C. – C.-B.														
Total	249,360	100.0	10,990	4.4	52,210	20.9	30,415	12.2	76,270	30.6	35,120	14.1	44,360	17.8
15-24	37,840	100.0	425	1.1	15,035	39.7	5,530	14.6	7,060	18.7	7,790	20.6	2,005	5.3
25-34	45,085	100.0	470	1.0	6,020	13.4	5,110	11.3	16,670	37.0	7,170	15.9	9,645	21.4
35-44	49,485	100.0	675	1.4	6,460	13.1	6,605	13.3	17,555	35.5	7,205	14.6	10,990	22.2
45-54	40,465	100.0	1,015	2.5	5,105	12.6	4,755	11.8	12,830	31.7	5,970	14.8	10,790	26.7
55-64	25,590	100.0	1,930	7.5	5,230	20.4	2,675	10.5	8,465	33.1	2,625	10.3	4,660	18.2
65+	50,890	100.0	6,475	12.7	14,365	28.2	5,735	11.3	13,685	26.9	4,360	8.6	6,270	12.3
Windsor, Ont.														
Total	219,860	100.0	21,835	9.9	51,500	23.4	35,915	16.3	60,150	27.4	22,845	10.4	27,615	12.6
15-24	39,460	100.0	420	1.1	15,345	38.9	6,910	17.5	7,385	18.7	6,680	16.9	2,720	6.9
25-34	44,335	100.0	675	1.5	5,730	12.9	7,445	16.8	15,745	35.5	5,645	12.7	9,095	20.5
35-44	43,470	100.0	1,285	3.0	7,640	17.6	8,665	19.9	14,670	33.7	4,595	10.6	6,615	15.2
45-54	34,800	100.0	2,945	8.5	7,415	21.3	5,785	16.6	10,235	29.4	2,985	8.6	5,425	15.6
55-64	24,155	100.0	5,105	21.1	6,025	24.9	3,355	13.9	5,970	24.7	1,520	6.3	2,175	9.0
65+	33,645	100.0	11,400	33.9	9,350	27.8	3,755	11.2	6,135	18.2	1,415	4.2	1,590	4.7
Winnipeg, Man.														
Total	525,125	100.0	47,725	9.1	137,580	26.2	61,250	11.7	131,250	25.0	70,040	13.3	77,285	14.7
15-24	90,670	100.0	1,650	1.8	38,880	42.9	12,650	14.0	11,590	12.8	19,645	21.7	6,265	6.9
25-34	104,705	100.0	2,270	2.2	18,555	17.7	13,320	12.7	31,585	30.2	16,845	16.1	22,130	21.1
35-44	109,920	100.0	3,770	3.4	21,920	19.9	14,400	13.1	33,285	30.3	15,080	13.7	21,470	19.5
45-54	83,015	100.0	5,895	7.1	17,230	20.8	9,665	11.6	24,420	29.4	9,890	11.9	15,910	19.2
55-64	53,695	100.0	9,195	17.1	15,295	28.5	4,545	8.5	14,210	26.5	4,200	7.8	6,250	11.6
65+	83,120	100.0	24,940	30.0	25,705	30.9	6,675	8.0	16,160	19.4	4,380	5.3	5,265	6.3

Source: The 1996 Census of Population.

Le recensement de la population de 1996.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5750

Table 9-5

Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996

	Total number of census families in private households		Family structure – Structure de la famille							
			Total husband-wife families	Lone-parent families – Familles monoparentales				Total lone-parent families	Male parent	Female parent
	Total families époux-épouse	Total lone-parent families		Parent de sexe masculin		Parent de sexe féminin				
		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre
Calgary, Alta. – Alb.										
1991	198,860	100.0	173,260	87.1	25,600	12.9	4,260	2.1	21,340	10.7
1996	219,085	100.0	190,080	86.8	29,005	13.2	4,905	2.2	24,100	11.0
1991-96		Change – Variation %		10.2		13.3		15.1		12.9
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc										
1991	44,900	100.0	38,875	86.6	6,030	13.4	1,070	2.4	4,955	11.0
1996	45,080	100.0	38,325	85.0	6,750	15.0	1,375	3.1	5,375	11.9
1991-96		Change – Variation %		-1.4		11.9		28.5		8.5
Edmonton, Alta. – Alb.										
1991	220,370	100.0	189,015	85.8	31,355	14.2	5,100	2.3	26,260	11.9
1996	230,260	100.0	195,760	85.0	34,495	15.0	5,865	2.5	28,630	12.4
1991-96		Change – Variation %		3.6		10.0		15.0		9.0
Halifax, N.S. – N.-É.										
1991	85,935	100.0	73,950	86.1	11,990	14.0	1,685	2.0	10,305	12.0
1996	91,015	100.0	76,505	84.1	14,510	15.9	1,790	2.0	12,725	14.0
1991-96		Change – Variation %		5.9		21.0		6.2		23.5
Hamilton, Ont.										
1991	165,465	100.0	145,085	87.7	20,380	12.3	3,365	2.0	17,020	10.3
1996	173,120	100.0	148,325	85.7	24,795	14.3	3,785	2.2	21,010	12.1
1991-96		Change – Variation %		4.6		21.7		12.5		23.4
Kitchener, Ont.										
1991	96,845	100.0	84,895	87.7	11,950	12.3	2,045	2.1	9,915	10.2
1996	104,915	100.0	90,505	86.3	14,410	13.7	2,180	2.1	12,230	11.7
1991-96		Change – Variation %		8.3		20.6		6.6		23.3
London, Ont.										
1991	102,935	100.0	89,165	86.6	13,775	13.4	2,080	2.0	11,690	11.4
1996	107,515	100.0	90,905	84.6	16,615	15.5	2,180	2.0	14,430	13.4
1991-96		Change – Variation %		4.4		20.6		4.8		23.4
Montréal, Que. – Qc										
1991	842,860	100.0	710,955	84.4	131,905	15.6	21,835	2.6	110,065	13.1
1996	891,895	100.0	736,545	82.6	155,345	17.4	25,650	2.9	129,700	14.5
1991-96		Change – Variation %		5.8		17.8		17.5		17.8
Oshawa, Ont.										
1991	66,970	100.0	59,080	88.2	7,885	11.8	1,375	2.1	6,510	9.7
1996	74,855	100.0	64,320	85.9	10,535	14.1	1,850	2.5	8,685	11.6
1991-96		Change – Variation %		11.8		33.6		34.5		33.4
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc										
1991	246,515	100.0	212,120	86.0	34,400	14.0	5,975	2.4	28,425	11.5
1996	271,600	100.0	229,120	84.4	42,480	15.6	7,065	2.6	35,420	13.0
1991-96		Change – Variation %		10.2		23.5		18.2		24.6
Québec, Que. – Qc										
1991	174,610	100.0	148,650	85.1	25,960	14.9	4,745	2.7	21,210	12.1
1996	182,770	100.0	153,285	83.9	29,480	16.1	5,585	3.1	23,895	13.1
1991-96		Change – Variation %		4.7		13.6		17.7		12.7
Regina, Sask.										
1991	50,330	100.0	43,095	85.6	7,240	14.4	1,090	2.2	6,145	12.2
1996	51,290	100.0	42,780	83.4	8,510	16.6	1,250	2.4	7,260	14.2
1991-96		Change – Variation %		1.9		17.5		14.7		18.1
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										
1991	102,675	100.0	89,300	87.0	13,380	13.0	2,150	2.1	11,235	10.9
1996	105,185	100.0	89,590	85.2	15,595	14.8	2,505	2.4	13,095	12.4
1991-96		Change – Variation %		2.4		16.6		16.5		16.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-5

Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996 – Concluded

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996 – fin

	Total number of census families in private households		Family structure – Structure de la famille							
			Total husband-wife families	Lone-parent families – Familles monoparentales				Total lone-parent families	Male parent	Female parent
	Total familles époux-épouse	Total familles monoparentales		Parent de sexe masculin		Parent de sexe féminin				
		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre
St. John's, Nfld. Lab. – T.-N.-L.										
1991	44,780	100.0	38,025	84.9	6,750	15.1	1,015	2.3	5,740	12.8
1996	47,590	100.0	39,595	83.2	7,995	16.8	1,015	2.1	6,980	14.7
1991-96	Change – Variation %	6.3		4.1		18.4		0.0		21.6
Saint John, N.B. – N.-B.										
1991	33,705	100.0	28,325	84.0	5,375	15.9	795	2.4	4,580	13.6
1996	34,550	100.0	28,725	83.1	5,825	16.9	770	2.2	5,055	14.6
1991-96	Change – Variation %	2.5		1.4		8.4		-3.1		10.4
Saskatoon, Sask.										
1991	54,280	100.0	46,395	85.5	7,880	14.5	1,130	2.1	6,755	12.4
1996	57,130	100.0	48,065	84.1	9,070	15.9	1,315	2.3	7,755	13.6
1991-96	Change – Variation %	5.3		3.6		15.1		16.4		14.8
Sherbrooke, Que. – Qc										
1991	37,250	100.0	31,330	84.1	5,915	15.9	995	2.7	4,920	13.2
1996	39,335	100.0	32,630	83.0	6,705	17.0	1,260	3.2	5,440	13.8
1991-96	Change – Variation %	5.6		4.1		13.4		26.6		10.6
Sudbury, Ont.										
1991	43,655	100.0	37,600	86.1	6,055	13.9	1,000	2.3	5,050	11.6
1996	45,060	100.0	38,200	84.8	6,855	15.2	1,165	2.6	5,695	12.6
1991-96	Change – Variation %	3.2		1.6		13.2		16.5		12.8
Thunder Bay, Ont.										
1991	33,745	100.0	28,750	85.2	4,995	14.8	820	2.4	4,170	12.4
1996	34,630	100.0	29,085	84.0	5,545	16.0	1,010	2.9	4,535	13.1
1991-96	Change – Variation %	2.6		1.2		11.0		23.2		8.8
Toronto, Ont.										
1991	1,024,890	100.0	886,745	86.5	138,145	13.5	23,045	2.2	115,095	11.2
1996	1,135,140	100.0	958,890	84.5	176,245	15.5	26,335	2.3	149,910	13.2
1991-96	Change – Variation %	10.8		8.1		27.6		14.3		30.2
Trois-Rivières, Que. – Qc										
1991	37,625	100.0	31,910	84.8	5,710	15.2	1,010	2.7	4,700	12.5
1996	38,270	100.0	32,100	83.9	6,165	16.1	1,100	2.9	5,060	13.2
1991-96	Change – Variation %	1.7		0.6		8.0		8.9		7.7
Vancouver, B.C. – C.-B.										
1991	419,165	100.0	366,335	87.4	52,830	12.6	9,000	2.1	43,835	10.5
1996	477,875	100.0	411,325	86.1	66,550	13.9	10,890	2.3	55,660	11.6
1991-96	Change – Variation %	14.0		12.3		26.0		21.0		27.0
Victoria, B.C. – C.-B.										
1991	79,080	100.0	69,180	87.5	9,890	12.5	1,545	2.0	8,345	10.6
1996	82,875	100.0	71,130	85.8	11,745	14.2	1,720	2.1	10,025	12.1
1991-96	Change – Variation %	4.8		2.8		18.8		11.3		20.1
Windsor, Ont.										
1991	70,635	100.0	59,855	84.7	10,780	15.3	1,815	2.6	8,965	12.7
1996	75,255	100.0	63,205	84.0	12,055	16.0	1,840	2.4	10,210	13.6
1991-96	Change – Variation %	6.5		5.6		11.8		1.4		13.9
Winnipeg, Man.										
1991	172,375	100.0	146,830	85.2	25,545	14.8	4,015	2.3	21,530	12.5
1996	176,945	100.0	148,950	84.2	27,990	15.8	4,210	2.4	23,780	13.4
1991-96	Change – Variation %	02.7		1.4		9.6		4.9		10.5

Source: The 1991 and 1996 Census of Population, Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations – Part A.

Le Recensement de la population de 1991 et 1996, Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement – Partie A.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5758

Table 9-6

**Private Households, by Type of Household, Showing
Number of Persons per Household, Census Metropolitan
Areas, 1996**

Tableau 9-6

**Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de
personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement,
1996**

Type of household Genre de ménage	Total 1996	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households Nbre moyen de personnes dans les ménages privés	
		1	2	3	4	5+			
Calgary, Alta. – Alb.									
Private households – Ménages privés	Total	305,310	70,400	96,505	51,130	54,890	32,375	813,925	2.7
	%	100.0	23.1	31.6	16.7	18.0	10.6		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	209,380	0	79,725	48,075	53,205	28,370	668,525	3.2
	%	100.0	0	38.1	23.0	25.4	13.5		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	4,715	0	0	0	940	3,775	28,090	6.0
	%	100.0	0	0	0	19.9	80.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	91,210	70,400	16,785	3,060	745	225	117,315	1.3
	%	100.0	77.2	18.4	3.4	0.8	0.2		
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc									
Private households – Ménages privés	Total	59,935	13,350	18,205	11,705	11,550	5,120	157,845	2.6
	%	100.0	22.3	30.4	19.5	19.3	8.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	44,590	0	16,735	11,480	11,425	4,945	139,415	3.1
	%	100.0	0	37.5	25.7	25.6	11.1		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	245	0	0	0	85	155	1,225	5.0
	%	100.0	0	0	0	34.7	63.3		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	15,100	13,350	1,470	230	35	15	17,200	1.1
	%	100.0	88.4	9.7	1.5	0.2	0.1		
Edmonton, Alta. – Alb.									
Private households – Ménages privés	Total	320,065	76,500	99,080	53,070	56,215	35,200	851,260	2.7
	%	100.0	23.9	31.0	16.6	17.6	11.0		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	222,070	0	84,710	50,525	54,950	31,890	712,515	3.2
	%	100.0	0	38.1	22.8	24.7	14.4		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	3,970	0	0	0	810	3,160	23,265	5.9
	%	100.0	0	0	0	20.4	79.6		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	94,020	76,495	14,375	2,545	455	150	115,485	1.2
	%	100.0	81.4	15.3	2.7	0.5	0.2		
Halifax, N.S. – N.-É.									
Private households – Ménages privés	Total	127,490	29,645	41,790	23,700	21,855	10,495	327,890	2.6
	%	100.0	23.3	32.8	18.6	17.1	8.2		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	88,715	0	35,170	22,630	21,305	9,605	274,430	3.1
	%	100.0	0	39.6	25.5	24.0	10.8		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,140	0	0	0	345	795	6,070	5.3
	%	100.0	0	0	0	30.3	69.7		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	37,630	29,650	6,615	1,070	200	95	47,390	1.3
	%	100.0	78.8	17.6	2.8	0.5	0.3		
Hamilton, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	235,605	56,660	74,605	39,695	41,205	23,445	616,475	2.6
	%	100.0	24.0	31.7	16.8	17.5	10.0		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	167,335	0	67,050	38,765	40,275	21,235	524,785	3.1
	%	100.0	0	40.1	23.2	24.1	12.7		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	2,860	0	0	0	705	2,150	15,960	5.6
	%	100.0	0	0	0	24.7	75.2		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	65,415	56,660	7,555	925	225	55	75,725	1.2
	%	100.0	86.6	11.5	1.4	0.3	0.1		
Kitchener, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	140,460	30,620	44,205	24,690	26,085	14,855	378,565	2.7
	%	100.0	21.8	31.5	17.6	18.6	10.6		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	101,560	0	38,705	23,805	25,570	13,475	323,770	3.2
	%	100.0	0	38.1	23.4	25.2	13.3		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,660	0	0	0	345	1,315	9,475	5.7
	%	100.0	0	0	0	20.8	79.2		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	37,240	30,620	5,500	885	165	70	45,315	1.2
	%	100.0	82.2	14.8	2.4	0.4	0.2		
London, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	156,015	40,940	51,400	24,840	25,035	13,800	392,980	2.5
	%	100.0	26.2	32.9	15.9	16.0	8.8		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	105,625	0	44,175	23,775	24,580	13,095	328,115	3.1
	%	100.0	0	41.8	22.5	23.3	12.4		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	930	0	0	0	270	660	5,315	5.7
	%	100.0	0	0	0	29.0	71.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	49,455	40,940	7,220	1,065	180	45	59,555	1.2
	%	100.0	82.8	14.6	2.2	0.4	0.1		

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

Type of household Genre de ménage	Total 1996	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households Nbre moyen de personnes dans les ménages privés	
		1	2	3	4	5+			
Montréal, Que. – Qc									
Private households – Ménages privés	Total	1,341,270	392,435	413,950	229,830	204,515	100,545	3,272,810	2.4
	%	100.0	29.3	30.9	17.1	15.2	7.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	868,870	0	354,950	222,200	200,300	91,420	2,665,980	3.1
	%	100.0	0	40.9	25.6	23.1	10.5		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	11,360	0	0	0	2,815	8,550	64,545	5.7
	%	100.0	0	0	0	24.8	75.3		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	461,040	392,435	58,990	7,630	1,400	585	542,280	1.2
	%	100.0	85.1	12.8	1.7	0.3	0.1		
Oshawa, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	93,715	16,830	28,080	17,580	20,185	11,040	265,760	2.8
	%	100.0	18.0	30.0	18.8	21.5	11.8		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	71,835	0	25,030	17,160	19,725	9,920	232,930	3.2
	%	100.0	0	34.8	23.9	27.5	13.8		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,480	0	0	0	390	1,095	8,225	5.6
	%	100.0	0	0	0	26.4	74.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	20,395	16,835	3,050	425	65	25	24,610	1.2
	%	100.0	82.5	15.0	2.1	0.3	0.1		
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc									
Private households – Ménages privés	Total	385,145	93,650	122,105	68,815	66,705	33,865	994,110	2.6
	%	100.0	24.3	31.7	17.9	17.3	8.8		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	263,340	0	102,450	65,370	64,840	30,680	824,185	3.1
	%	100.0	0	38.9	24.8	24.6	11.7		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	4,085	0	0	0	1,155	2,930	22,385	5.5
	%	100.0	0	0	0	28.3	71.7		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	117,720	93,655	19,655	3,445	715	255	147,540	1.3
	%	100.0	79.6	16.7	2.9	0.6	0.2		
Québec, Que. – Qc									
Private households – Ménages privés	Total	275,930	80,860	87,485	48,425	42,940	16,220	658,140	2.4
	%	100.0	29.3	31.7	17.5	15.6	5.9		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	181,085	0	76,165	47,065	42,285	15,565	544,320	3.0
	%	100.0	0	42.1	26.0	23.4	8.6		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	840	0	0	0	355	490	4,110	4.9
	%	100.0	0	0	0	42.3	58.3		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	94,005	80,860	11,315	1,365	295	170	109,710	1.2
	%	100.0	86.0	12.0	1.5	0.3	0.2		
Regina, Sask.									
Private households – Ménages privés	Total	74,695	19,940	23,085	12,000	12,395	7,270	190,905	2.6
	%	100.0	26.7	30.9	16.1	16.6	9.7		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	50,565	0	19,880	11,505	12,215	6,970	160,395	3.2
	%	100.0	0	39.3	22.8	24.2	13.8		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	360	0	0	0	115	245	2,055	5.7
	%	100.0	0	0	0	31.9	68.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	23,770	19,940	3,210	500	70	55	28,450	1.2
	%	100.0	83.9	13.5	2.1	0.3	0.2		
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	144,505	35,115	49,645	23,985	23,500	12,255	366,215	2.5
	%	100.0	24.3	34.4	16.6	16.3	8.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	102,930	0	44,970	23,480	23,090	11,390	313,480	3.0
	%	100.0	0	43.7	22.8	22.4	11.1		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,120	0	0	0	285	840	6,085	5.4
	%	100.0	0	0	0	25.4	75.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	40,455	35,120	4,675	505	130	25	46,655	1.2
	%	100.0	86.8	11.6	1.2	0.3	0.1		
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.									
Private households – Ménages privés	Total	60,295	10,305	17,620	12,745	12,780	6,845	171,425	2.8
	%	100.0	17.1	29.2	21.1	21.2	11.4		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	46,125	0	15,210	12,230	12,415	6,270	149,930	3.3
	%	100.0	0	33.0	26.5	26.9	13.6		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	730	0	0	0	190	535	3,905	5.4
	%	100.0	0	0	0	26.0	73.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	13,440	10,305	2,405	515	170	45	17,590	1.3
	%	100.0	76.7	17.9	3.8	1.3	0.3		

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

Type of household Genre de ménage	Total 1996	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households Nbre moyen de personnes dans les ménages privés	
		1	2	3	4	5+			
Saint John, N.B. – N.-B.									
Private households – Ménages privés	Total	47,055	10,675	14,745	8,775	8,400	4,450	123,805	2.6
	%	100.0	22.7	31.3	18.6	17.9	9.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	33,890	0	12,850	8,535	8,255	4,250	106,800	3.2
	%	100.0	0	37.9	25.2	24.4	12.5		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	325	0	0	0	130	200	1,720	5.2
	%	100.0	0	0	0	40.0	61.5		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	12,830	10,675	1,895	235	15	0	15,285	1.2
	%	100.0	83.2	14.8	1.8	0.1	0		
Saskatoon, Sask.									
Private households – Ménages privés	Total	84,535	22,650	26,755	12,955	13,485	8,685	215,880	2.6
	%	100.0	26.8	31.6	15.3	16.0	10.3		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	56,280	0	22,645	12,105	13,190	8,335	179,135	3.2
	%	100.0	0	40.2	21.5	23.4	14.8		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	425	0	0	0	115	315	2,400	5.6
	%	100.0	0	0	0	27.1	74.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	27,830	22,650	4,115	845	185	35	34,345	1.2
	%	100.0	81.4	14.8	3.0	0.7	0.1		
Sherbrooke, Que. – Qc									
Private households – Ménages privés	Total	60,855	18,875	19,750	9,640	8,755	3,830	142,780	2.3
	%	100.0	31.0	32.5	15.8	14.4	6.3		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	39,010	0	17,290	9,370	8,650	3,695	117,020	3.0
	%	100.0	0	44.3	24.0	22.2	9.5		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	160	0	0	0	60	105	810	5.0
	%	100.0	0	0	0	37.5	65.6		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	21,680	18,875	2,465	270	45	25	24,950	1.2
	%	100.0	87.1	11.4	1.2	0.2	0.1		
Sudbury, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	61,940	14,910	19,855	11,040	11,165	4,965	158,525	2.6
	%	100.0	24.1	32.1	17.8	18.0	8.0		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	44,350	0	17,825	10,810	11,005	4,700	136,765	3.1
	%	100.0	0	40.2	24.4	24.8	10.6		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	360	0	0	0	95	260	1,835	5.1
	%	100.0	0	0	0	26.4	72.2		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	17,240	14,910	2,030	230	60	10	19,925	1.2
	%	100.0	86.5	11.8	1.3	0.3	0.1		
Thunder Bay, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	48,885	12,635	15,520	8,255	8,310	4,160	123,835	2.5
	%	100.0	25.8	31.7	16.9	17.0	8.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	33,720	0	13,710	8,040	8,130	3,840	104,345	3.1
	%	100.0	0	40.7	23.8	24.1	11.4		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	450	0	0	0	150	305	2,350	5.2
	%	100.0	0	0	0	33.3	67.8		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	14,710	12,635	1,810	215	30	20	17,135	1.2
	%	100.0	85.9	12.3	1.5	0.2	0.1		
Toronto, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	1,488,370	326,230	412,410	262,170	281,360	206,200	4,218,465	2.8
	%	100.0	21.9	27.7	17.6	18.9	13.9		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	1,032,225	0	347,415	250,825	271,690	162,290	3,406,965	3.3
	%	100.0	0	33.7	24.3	26.3	15.7		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	49,770	0	0	0	6,920	42,850	304,565	6.1
	%	100.0	0	0	0	13.9	86.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	406,380	326,230	64,995	11,345	2,750	1,060	506,935	1.2
	%	100.0	80.3	16.0	2.8	0.7	0.3		
Trois-Rivières, Que. – Qc									
Private households – Ménages privés	Total	57,665	17,135	18,500	9,905	8,885	3,235	136,440	2.4
	%	100.0	29.7	32.1	17.2	15.4	5.6		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	37,955	0	16,365	9,725	8,755	3,105	113,220	3.0
	%	100.0	0	43.1	25.6	23.1	8.2		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	160	0	0	0	70	85	790	5.0
	%	100.0	0	0	0	43.8	53.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	19,550	17,135	2,135	180	60	40	22,430	1.1
	%	100.0	87.6	10.9	0.9	0.3	0.2		

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

**Private Households, by Type of Household, Showing
Number of Persons per Household, Census Metropolitan
Areas, 1996 – Concluded**

Tableau 9-6

**Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de
personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement,
1996 – fin**

Type of household Genre de ménage	Total 1996	Number of persons per household Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households Nbre moyen de personnes dans les ménages privés	
		1	2	3	4	5+			
Vancouver, B.C. – C.-B.									
Private households – Ménages privés	Total	692,960	186,800	213,045	104,935	108,220	79,955	1,810,065	2.6
	%	100.0	27.0	30.7	15.1	15.6	11.5		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	436,660	0	172,755	97,965	103,505	62,435	1,389,095	3.2
	%	100.0	0	39.6	22.4	23.7	14.3		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	19,655	0	0	0	2,860	16,795	121,380	6.2
	%	100.0	0	0	0	14.6	85.4		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	236,645	186,805	40,290	6,965	1,855	725	299,585	1.3
	%	100.0	78.9	17.0	2.9	0.8	0.3		
Victoria, B.C. – C.-B.									
Private households – Ménages privés	Total	129,350	39,115	47,365	18,310	16,305	8,250	298,540	2.3
	%	100.0	30.2	36.6	14.2	12.6	6.4		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	80,385	0	40,510	17,010	15,610	7,260	233,145	2.9
	%	100.0	0	50.4	21.2	19.4	9.0		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,230	0	0	0	340	885	6,645	5.4
	%	100.0	0	0	0	27.6	72.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	47,730	39,115	6,855	1,300	355	105	58,745	1.2
	%	100.0	82.0	14.4	2.7	0.7	0.2		
Windsor, Ont.									
Private households – Ménages privés	Total	105,790	26,785	32,320	18,050	17,835	10,795	275,335	2.6
	%	100.0	25.3	30.6	17.1	16.9	10.2		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	72,925	0	28,235	17,435	17,420	9,835	231,055	3.2
	%	100.0	0	38.7	23.9	23.9	13.5		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	1,150	0	0	0	275	875	6,460	5.6
	%	100.0	0	0	0	23.9	76.1		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	31,715	26,785	4,090	620	140	80	37,815	1.2
	%	100.0	84.5	12.9	2.0	0.4	0.3		
Winnipeg, Man.									
Private households – Ménages privés	Total	261,915	73,625	81,805	41,565	41,210	23,710	655,740	2.5
	%	100.0	28.1	31.2	15.9	15.7	9.1		
One-family households – Ménages unifamiliaux	Total	171,835	0	69,955	39,880	40,405	21,600	536,885	3.1
	%	100.0	0	40.7	23.2	23.5	12.6		
Multiple family households – Ménages multifamiliaux	Total	2,500	0	0	0	505	2,000	14,620	5.8
	%	100.0	0	0	0	20.2	80.0		
Non-family households – Ménages non familiaux	Total	87,575	73,625	11,855	1,680	300	115	104,240	1.2
	%	100.0	84.1	13.5	1.9	0.3	0.1		

Source: The 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations. Catalogue no. 95F0206XDB96002.
Le recensement de la population de 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement.
N° 5F0206XDB96002 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2548

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Calgary, Alta. – Alb.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	198,530	164,910	33,620	144,440	123,200	21,240	29,295	20,630	8,660	24,795	21,085	3,710
Less than \$500 – Moins de 500 \$	70,725	67,665	3,055	48,750	47,520	1,220	15,210	13,520	1,690	6,785	6,630	155
\$500 - \$999	51,375	40,310	11,070	35,355	29,400	5,945	8,190	4,365	3,830	7,835	6,530	1,290
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	76,415	56,930	19,485	60,345	46,280	14,065	5,885	2,735	3,145	10,180	7,910	2,265
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	847	788	1,142	885	826	1,225	627	506	916	889	836	1,194
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	36,295	30,815	5,480	30,080	26,110	3,975	3,840	2,600	1,240	2,380	2,110	270
Less than \$500 – Moins de 500 \$	15,985	14,565	1,415	12,360	11,560	790	2,400	1,840	550	1,225	1,150	60
\$500 - \$999	15,830	13,100	2,725	13,690	11,625	2,060	1,220	695	525	920	785	140
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	4,475	3,140	1,330	4,030	2,920	1,105	220	60	160	220	155	65
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	635	583	927	657	606	993	507	396	740	561	529	807
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	76,250	65,665	10,580	57,640	50,580	7,055	9,955	7,375	2,575	8,650	7,710	940
Less than \$500 – Moins de 500 \$	28,990	27,385	1,605	19,685	19,030	655	6,130	5,285	830	3,180	3,060	115
\$500 - \$999	26,095	21,705	4,390	20,355	17,415	2,935	2,715	1,590	1,130	3,015	2,695	315
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	21,165	16,575	4,590	17,600	14,135	3,465	1,105	500	615	2,455	1,940	515
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	761	712	1,066	799	750	1,153	530	434	804	771	726	1,136
Hamilton, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	152,555	126,260	26,295	115,035	97,735	17,300	21,825	14,780	7,040	15,695	13,740	1,955
Less than \$500 – Moins de 500 \$	60,580	56,535	4,050	41,350	40,105	1,240	13,815	11,110	2,700	5,425	5,305	110
\$500 - \$999	33,235	27,585	5,660	25,000	21,730	3,260	4,275	2,350	1,925	3,970	3,485	470
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	58,730	42,155	16,575	48,690	35,900	12,790	3,740	1,320	2,420	6,305	4,935	1,370
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	871	796	1,231	921	841	1,375	581	462	831	908	837	1,406
Kitchener, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	87,060	73,145	13,905	67,055	57,620	9,440	11,320	8,055	3,265	8,680	7,475	1,200
Less than \$500 – Moins de 500 \$	32,690	30,975	1,715	23,105	22,525	585	7,045	5,950	1,095	2,545	2,500	45
\$500 - \$999	19,310	16,195	3,110	14,785	12,875	1,915	2,395	1,365	1,020	2,125	1,955	170
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	35,050	25,975	9,075	29,155	22,215	6,940	1,885	735	1,145	4,010	3,025	990
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	864	797	1,218	902	834	1,317	588	475	867	935	861	1,393
London, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	92,320	77,070	15,250	69,550	59,645	9,905	14,495	10,460	4,030	8,270	6,965	1,310
Less than \$500 – Moins de 500 \$	35,880	34,285	1,590	24,365	23,925	435	8,540	7,470	1,085	2,960	2,880	70
\$500 - \$999	22,875	18,335	4,540	17,140	14,425	2,730	3,585	2,075	1,505	2,145	1,835	305
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	33,565	24,455	9,110	28,035	21,295	6,740	2,365	920	1,445	3,170	2,240	930
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	833	764	1,185	881	815	1,282	584	465	894	865	775	1,345

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Montréal, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	647,870	522,670	125,205	497,950	415,335	82,620	88,435	56,565	31,870	61,485	50,770	10,715
Less than \$500 – Moins de 500 \$	213,450	196,425	17,030	152,180	145,690	6,500	43,015	33,285	9,735	18,235	17,445	795
\$500 - \$999	239,395	193,005	46,375	185,705	155,860	29,840	31,320	18,130	13,190	22,380	19,025	3,360
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	195,020	133,230	61,795	160,050	113,765	46,280	14,095	5,150	8,945	20,875	14,310	6,565
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	814	740	1,122	839	765	1,208	643	525	852	858	773	1,261
Oshawa, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	66,485	53,455	13,030	51,145	42,070	9,080	7,765	5,105	2,660	7,575	6,280	1,290
Less than \$500 – Moins de 500 \$	20,245	18,895	1,355	14,125	13,695	430	4,355	3,485	880	1,770	1,715	45
\$500 - \$999	11,990	9,755	2,245	9,050	7,660	1,385	1,550	880	665	1,385	1,200	175
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	34,240	24,805	9,435	27,970	20,705	7,265	1,850	740	1,115	4,425	3,360	1,055
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	995	922	1,297	1,033	957	1,381	656	519	919	1,091	1,011	1,484
Ottawa–Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	225,650	190,875	34,775	170,760	148,630	22,135	32,170	22,810	9,365	22,715	19,440	3,280
Less than \$500 – Moins de 500 \$	66,960	63,285	3,680	46,275	45,195	1,090	15,150	12,750	2,395	5,525	5,340	195
\$500 - \$999	62,435	53,435	8,995	46,455	41,565	4,890	9,865	6,515	3,345	6,100	5,350	755
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	96,250	74,150	22,095	78,025	61,865	16,160	7,150	3,535	3,615	11,075	8,755	2,325
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	931	873	1,248	965	907	1,358	694	595	935	1,009	943	1,398
Québec, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	150,775	128,705	22,065	118,780	104,810	13,975	22,100	15,250	6,850	9,890	8,640	1,245
Less than \$500 – Moins de 500 \$	57,905	54,125	3,790	42,860	41,330	1,525	11,320	9,200	2,120	3,730	3,585	125
\$500 - \$999	64,255	53,740	10,515	51,730	45,015	6,710	8,455	5,185	3,285	4,055	3,545	515
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	28,600	20,845	7,760	24,180	18,455	5,725	2,320	875	1,445	2,105	1,510	590
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	705	650	1,026	726	674	1,115	586	484	812	726	657	1,205
Regina, Sask.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	48,640	43,560	5,080	35,920	32,980	2,945	8,265	6,515	1,750	4,450	4,065	385
Less than \$500 – Moins de 500 \$	21,720	20,680	1,040	14,555	14,270	305	5,410	4,720	695	1,745	1,690	60
\$500 - \$999	18,315	15,635	2,680	13,810	12,235	1,560	2,510	1,600	905	1,995	1,790	210
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	8,595	7,245	1,350	7,550	6,470	1,080	340	190	150	705	580	125
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	667	635	933	708	678	1,053	469	409	692	694	655	1,109
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	100,785	84,930	15,850	74,620	64,460	10,160	17,505	12,910	4,600	8,665	7,570	1,095
Less than \$500 – Moins de 500 \$	49,100	46,080	3,025	33,045	32,100	950	12,370	10,360	2,010	3,690	3,615	80
\$500 - \$999	26,470	20,700	5,765	20,305	16,640	3,665	3,640	1,960	1,690	2,505	2,095	410
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	25,205	18,150	7,055	21,255	15,710	5,540	1,485	580	905	2,465	1,860	610
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	708	639	1,078	754	683	1,205	486	392	750	761	686	1,280

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability of housing	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
St. John's, Nfld. Lab. – T.-N.-L.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	40,615	34,610	6,000	31,270	27,250	4,025	4,265	2,875	1,390	5,080	4,490	585
Less than \$500 – Moins de 500 \$	16,690	15,645	1,025	11,925	11,450	465	2,560	2,045	505	2,195	2,145	55
\$500 - \$999	13,360	10,825	2,520	10,785	8,970	1,815	1,070	590	475	1,490	1,255	235
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	10,570	8,130	2,440	8,555	6,815	1,740	625	230	395	1,385	1,085	305
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	724	677	997	749	704	1,056	537	433	753	725	666	1,175
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	30,720	27,015	3,705	23,070	20,760	2,310	4,305	3,375	930	3,350	2,875	470
Less than \$500 – Moins de 500 \$	15,000	14,215	785	10,265	9,885	370	3,135	2,795	355	1,595	1,525	65
\$500 - \$999	11,680	9,780	1,875	9,350	8,175	1,175	1,015	535	475	1,310	1,075	220
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	4,040	3,010	1,030	3,450	2,690	760	140	55	85	445	265	185
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	608	553	1,010	643	589	1,128	411	336	682	623	547	1,080
Saskatoon, Sask.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	50,850	45,200	5,645	38,240	34,850	3,390	8,400	6,605	1,800	4,210	3,750	460
Less than \$500 – Moins de 500 \$	22,720	21,680	1,045	15,735	15,370	360	5,405	4,765	635	1,570	1,530	40
\$500 - \$999	19,390	16,425	2,970	14,980	13,150	1,825	2,535	1,640	895	1,870	1,625	245
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	8,735	7,100	1,635	7,520	6,325	1,200	450	185	270	760	595	165
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	654	615	963	689	653	1,067	464	397	710	706	648	1,185
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	30,295	25,775	4,520	24,150	21,265	2,880	4,260	2,955	1,305	1,885	1,555	335
Less than \$500 – Moins de 500 \$	12,805	11,925	880	9,525	9,180	335	2,565	2,070	500	725	675	40
\$500 - \$999	12,860	10,675	2,180	10,820	9,295	1,510	1,240	710	520	805	655	150
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	4,620	3,175	1,445	3,815	2,780	1,030	450	170	280	355	220	135
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	655	599	978	674	621	1,064	539	428	789	686	622	981
Sudbury, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	38,620	33,260	5,360	30,690	26,985	3,705	4,960	3,630	1,325	2,970	2,645	325
Less than \$500 – Moins de 500 \$	16,615	15,765	860	12,225	11,880	340	3,280	2,770	510	1,120	1,085	0
\$500 - \$999	9,785	8,110	1,675	8,070	6,885	1,190	885	510	360	820	715	110
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	12,210	9,385	2,825	10,385	8,215	2,175	785	345	445	1,040	830	210
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	773	716	1,128	803	749	1,196	548	435	854	843	765	1,478
Thunder Bay, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	33,815	29,570	4,240	24,740	22,165	2,575	5,990	4,660	1,335	3,085	2,745	340
Less than \$500 – Moins de 500 \$	16,240	15,555	685	10,975	10,750	220	3,940	3,485	445	1,325	1,320	10
\$500 - \$999	8,950	7,505	1,435	6,700	5,930	775	1,425	900	535	825	675	140
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	8,625	6,505	2,115	7,060	5,475	1,580	630	280	355	930	755	180
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	706	649	1,102	750	691	1,261	507	423	802	737	695	1,078

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996 – Concluded

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – fin

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Toronto, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	866,375	659,430	206,940	610,300	476,955	133,350	108,095	65,805	42,290	147,975	116,670	31,300
Less than \$500 – Moins de 500 \$	253,525	232,995	20,530	167,095	160,485	6,610	52,240	39,610	12,625	34,190	32,885	1,285
\$500 - \$999	201,330	168,600	32,715	139,925	122,615	17,300	27,850	16,210	11,650	33,525	29,760	3,770
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	411,520	257,825	153,685	303,275	193,830	109,435	27,995	9,980	18,015	80,250	54,015	26,240
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	1,070	941	1,481	1,104	966	1,598	741	587	983	1,166	1,036	1,653
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	31,690	27,215	4,470	24,920	22,000	2,915	4,685	3,420	1,265	2,085	1,795	295
Less than \$500 – Moins de 500 \$	15,080	13,940	1,140	10,955	10,435	535	3,070	2,490	575	1,040	1,000	45
\$500 - \$999	13,100	10,825	2,265	10,980	9,385	1,590	1,350	840	490	770	595	170
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	3,510	2,450	1,060	2,965	2,175	790	270	80	195	270	190	80
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	603	553	909	628	579	999	474	395	689	593	533	963
Vancouver, B.C.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	407,165	311,650	95,520	270,030	211,185	58,840	73,470	51,785	21,685	63,665	48,680	14,985
Less than \$500 – Moins de 500 \$	165,755	155,775	9,975	102,750	98,560	4,190	42,245	37,395	4,855	20,755	19,835	925
\$500 - \$999	70,420	54,725	15,700	45,140	37,435	7,705	15,025	8,600	6,425	10,240	8,670	1,585
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	170,985	101,150	69,840	122,130	75,185	46,950	16,195	5,795	10,395	32,655	20,165	12,490
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	942	779	1,473	991	826	1,580	624	456	1,024	1,101	916	1,702
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	78,530	63,430	15,105	52,710	43,775	8,935	17,535	13,035	4,500	8,290	6,615	1,670
Less than \$500 – Moins de 500 \$	37,325	35,950	1,370	22,910	22,655	260	11,475	10,410	1,070	2,945	2,895	55
\$500 - \$999	13,195	10,160	3,025	8,505	7,215	1,290	3,355	1,740	1,610	1,335	1,205	130
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	28,000	17,310	10,695	21,290	13,910	7,380	2,700	875	1,825	4,010	2,520	1,490
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	813	681	1,365	877	745	1,524	528	379	958	1,006	854	1,608
Windsor, Ont.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	72,040	61,775	10,260	52,700	46,470	6,230	12,095	8,820	3,275	7,245	6,485	760
Less than \$500 – Moins de 500 \$	30,995	28,805	2,175	20,230	19,565	660	7,805	6,365	1,430	2,955	2,875	85
\$500 - \$999	21,330	17,740	3,590	15,875	13,730	2,150	3,000	1,835	1,160	2,455	2,175	285
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	19,710	15,220	4,490	16,585	13,170	3,415	1,295	615	680	1,830	1,440	390
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	751	702	1,049	806	751	1,221	521	447	721	734	697	1,048
Winnipeg, Man.												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	166,125	146,070	20,055	121,325	109,335	11,995	28,535	22,300	6,235	16,265	14,435	1,830
Less than \$500 – Moins de 500 \$	73,825	70,130	3,705	49,255	48,060	1,190	18,640	16,290	2,355	5,920	5,765	165
\$500 - \$999	60,720	51,045	9,680	45,380	39,630	5,750	8,370	5,320	3,045	6,975	6,080	900
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	31,575	24,900	6,670	26,695	21,635	5,055	1,530	680	845	3,350	2,580	770
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de propriété moyennes \$	681	636	1,008	722	678	1,121	474	404	723	737	673	1,242

Source: The 1996 Census of Population. Catalogue no. 93F0030XDB96021.
Le Recensement de la population de 1996. N° 93F0030XDB96021 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2548

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Calgary, Alta. – Alb.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	104,595	64,865	39,730	44,435	28,940	15,490	40,735	22,235	18,500	19,430	13,690	5,735
Less than \$500 – Moins de 500 \$	36,460	21,565	14,895	10,000	6,750	3,270	23,090	12,300	10,790	3,355	2,510	845
\$500 - \$999	62,500	39,920	22,585	31,130	20,200	10,925	16,985	9,675	7,315	14,385	10,025	4,350
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	5,630	3,375	2,250	3,295	1,985	1,310	650	255	395	1,680	1,135	545
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	602	597	609	660	647	684	499	487	515	682	672	707
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	23,455	13,650	9,805	12,365	8,285	4,080	9,460	4,275	5,185	1,635	1,095	545
Less than \$500 – Moins de 500 \$	16,655	9,955	6,695	7,940	5,525	2,400	7,735	3,780	3,955	985	660	320
\$500 - \$999	6,345	3,665	2,680	4,240	2,740	1,495	1,470	485	985	640	430	205
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	455	25	425	190	20	170	255	10	250	10	0	10
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	452	410	510	476	435	558	416	348	472	473	458	504
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	50,925	27,675	23,250	23,480	14,095	9,385	19,575	8,760	10,815	7,870	4,815	3,055
Less than \$500 – Moins de 500 \$	15,535	8,135	7,405	4,995	3,370	1,620	9,445	3,975	5,460	1,105	775	320
\$500 - \$999	33,360	18,585	14,775	17,445	10,145	7,295	9,760	4,645	5,105	6,140	3,785	2,360
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	2,025	950	1,070	1,025	565	460	385	135	250	615	255	360
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	598	591	607	627	614	646	525	512	534	698	670	743
Hamilton, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	81,665	44,810	36,855	38,950	23,450	15,490	34,630	16,340	18,290	8,090	5,015	3,070
Less than \$500 – Moins de 500 \$	24,660	14,325	10,325	7,690	5,530	2,160	15,705	7,875	7,835	1,255	930	325
\$500 - \$999	50,510	27,200	23,305	26,925	15,550	11,380	18,075	8,230	9,845	5,500	3,415	2,085
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	6,490	3,270	3,225	4,325	2,375	1,945	835	225	610	1,330	665	665
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	623	599	652	687	657	733	523	484	558	738	700	800
Kitchener, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	52,630	30,665	21,970	26,790	16,745	10,045	19,225	9,330	9,890	6,610	4,585	2,025
Less than \$500 – Moins de 500 \$	13,905	8,570	5,330	4,630	3,510	1,115	8,320	4,295	4,030	955	765	185
\$500 - \$999	35,565	20,490	15,065	20,250	12,165	8,070	10,425	5,000	5,440	4,880	3,320	1,565
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	3,155	1,600	1,555	1,915	1,060	855	465	45	420	775	500	275
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	627	605	657	669	642	713	539	496	579	710	689	757
London, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	61,955	33,040	28,915	27,900	16,395	11,505	26,210	11,965	14,245	7,840	4,675	3,165
Less than \$500 – Moins de 500 \$	17,860	9,840	8,015	4,840	3,475	1,350	11,720	5,445	6,280	1,305	925	390
\$500 - \$999	40,510	21,615	18,880	20,950	11,900	9,060	13,860	6,335	7,540	5,695	3,390	2,290
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	3,585	1,575	2,005	2,110	1,020	1,090	630	190	435	845	360	480
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	623	598	651	684	650	734	532	503	557	708	662	777

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Montréal, Que. – Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	688,100	384,695	303,400	306,880	196,555	110,330	301,895	135,915	165,985	79,320	52,235	27,085
Less than \$500 – Moins de 500 \$	330,925	179,810	151,105	107,075	70,625	36,455	196,555	90,350	106,205	27,295	18,835	8,445
\$500 - \$999	335,760	195,660	140,095	188,550	119,625	68,910	98,130	44,010	54,120	49,075	32,015	17,050
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	21,420	9,220	12,195	11,255	6,295	4,960	7,210	1,545	5,660	2,955	1,380	1,570
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	542	523	566	583	565	615	488	448	521	592	565	643
Oshawa, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	26,715	14,840	11,870	14,355	8,295	6,060	9,025	4,405	4,620	3,335	2,145	1,185
Less than \$500 – Moins de 500 \$	5,345	3,255	2,100	1,895	1,420	480	3,200	1,625	1,575	240	205	40
\$500 - \$999	18,475	10,080	8,390	10,480	5,850	4,635	5,600	2,710	2,875	2,400	1,525	875
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	2,880	1,505	1,380	1,975	1,035	940	215	60	155	695	410	280
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	684	664	708	735	706	776	559	532	585	799	776	840
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	157,300	91,895	65,405	72,160	45,175	26,990	61,070	31,605	29,470	24,065	15,120	8,945
Less than \$500 – Moins de 500 \$	39,615	23,590	16,015	13,445	9,670	3,780	23,490	11,925	11,570	2,665	2,005	670
\$500 - \$999	101,260	58,740	42,515	49,440	29,750	19,690	35,125	18,695	16,435	16,675	10,280	6,395
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	16,430	9,560	6,870	9,260	5,750	3,515	2,445	975	1,470	4,715	2,830	1,885
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	670	658	686	717	698	748	569	549	590	787	769	818
Québec, Que. – Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	124,210	72,580	51,635	53,750	37,355	16,395	58,525	27,185	31,330	11,940	8,040	3,900
Less than \$500 – Moins de 500 \$	68,930	40,010	28,910	23,260	16,535	6,715	40,675	19,865	20,810	4,975	3,610	1,375
\$500 - \$999	52,000	31,695	20,295	29,335	20,310	9,015	16,115	7,130	8,980	6,550	4,255	2,295
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	3,285	865	2,425	1,155	495	655	1,725	190	1,535	405	175	230
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	506	476	547	537	515	588	467	411	516	549	516	1,205
Regina, Sask.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	25,260	15,325	9,940	10,290	6,345	3,945	11,595	6,785	4,810	3,380	2,190	1,185
Less than \$500 – Moins de 500 \$	14,295	8,445	5,840	4,445	2,630	1,805	8,345	4,760	3,585	1,500	1,050	450
\$500 - \$999	10,725	6,790	3,925	5,725	3,655	2,070	3,185	2,010	1,165	1,810	1,120	685
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	245	75	165	115	50	65	70	10	65	55	20	35
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	491	476	515	538	523	564	432	418	452	549	518	606
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	42,155	21,690	20,465	20,740	11,700	9,040	17,440	7,605	9,835	3,975	2,385	1,590
Less than \$500 – Moins de 500 \$	14,415	8,290	6,120	4,340	3,280	1,060	9,320	4,480	4,835	745	520	225
\$500 - \$999	26,170	12,735	13,435	15,330	7,905	7,425	7,835	3,055	4,780	3,000	1,775	1,220
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	1,565	660	905	1,055	510	545	275	65	215	230	85	140
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	582	545	620	645	598	706	489	439	528	656	627	700

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8
Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings,
Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-8
Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
St. John's, Nfld. Lab. – T.-N.-L.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	19,565	10,890	8,675	10,640	6,355	4,285	6,005	2,770	3,235	2,920	1,765	1,155
Less than \$500 – Moins de 500 \$	8,570	5,180	3,395	4,255	2,800	1,450	3,530	1,885	1,645	785	500	280
\$500 - \$999	10,305	5,385	4,915	6,010	3,330	2,680	2,305	845	1,465	1,980	1,210	770
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	680	315	365	375	230	140	170	45	125	135	35	100
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	532	503	568	545	524	575	471	404	529	610	582	651
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	16,195	9,490	6,705	7,735	4,865	2,870	6,350	3,160	3,190	2,110	1,465	645
Less than \$500 – Moins de 500 \$	11,430	6,560	4,865	4,805	2,950	1,855	5,275	2,710	2,570	1,340	900	435
\$500 - \$999	4,620	2,900	1,730	2,875	1,895	975	990	440	545	760	550	195
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	140	35	110	50	10	30	85	10	75	15	10	0
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	450	433	475	468	459	484	422	376	468	470	469	472
Saskatoon, Sask.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	32,335	18,170	14,160	13,310	8,055	5,260	14,025	7,105	6,920	4,995	3,010	1,990
Less than \$500 – Moins de 500 \$	19,755	10,815	8,945	6,350	3,735	2,610	11,055	5,590	5,475	2,345	1,475	865
\$500 - \$999	12,295	7,265	5,030	6,845	4,270	2,575	2,875	1,510	1,355	2,565	1,485	1,085
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	285	100	185	115	45	70	90	10	80	75	45	35
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	483	468	502	535	519	560	413	388	439	537	520	563
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	30,190	16,815	13,375	12,975	8,800	4,170	14,545	6,300	8,245	2,670	1,710	960
Less than \$500 – Moins de 500 \$	21,755	11,945	9,810	7,825	5,285	2,535	12,145	5,505	6,640	1,775	1,150	620
\$500 - \$999	8,105	4,820	3,285	4,985	3,480	1,510	2,255	795	1,450	865	540	315
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	330	55	275	155	45	115	140	0	140	35	10	20
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	459	437	485	501	478	549	415	372	448	488	465	528
Sudbury, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	23,135	11,970	11,160	11,055	6,340	4,720	9,905	4,435	5,470	2,170	1,200	970
Less than \$500 – Moins de 500 \$	9,190	5,195	4,000	2,980	2,070	905	5,725	2,765	2,950	495	350	140
\$500 - \$999	13,315	6,485	6,840	7,645	4,030	3,600	4,100	1,660	2,440	1,575	780	780
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	620	290	330	435	220	210	80	10	75	110	65	40
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	559	524	597	618	581	667	478	422	523	633	602	671
Thunder Bay, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	14,720	8,435	6,280	6,415	3,945	2,475	6,580	3,415	3,170	1,720	1,080	640
Less than \$500 – Moins de 500 \$	5,830	3,615	2,220	1,845	1,315	545	3,645	2,010	1,635	330	295	50
\$500 - \$999	8,205	4,455	3,745	4,135	2,380	1,760	2,865	1,385	1,470	1,200	685	525
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	675	370	305	425	255	175	75	15	65	170	105	65
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	569	537	612	632	602	682	477	429	529	685	645	753

See Sources and Notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 – Concluded

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 – fin

	Total Household type			One-family households without additional persons			Non-family households of one person only			All other households		
	Total Genre de ménage			Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Ménages non familiaux d'une personne seulement			Tous les autres ménages		
	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs	Total household affordability	Spending less than 30% of household income on shelter costs	Spending 30% or more of household income on shelter costs
Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Toronto, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	613,580	343,415	270,165	297,255	170,885	126,370	216,235	108,040	108,195	100,085	64,485	35,605
Less than \$500 – Moins de 500 \$	113,040	67,555	45,460	39,170	28,645	10,530	65,930	32,685	33,250	7,920	6,235	1,680
\$500 - \$999	385,935	213,590	172,345	192,205	106,185	86,015	133,805	68,535	65,260	59,925	38,875	21,055
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	114,605	62,255	52,350	65,880	36,065	29,815	16,495	6,820	9,680	32,230	19,375	12,855
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	758	739	781	813	783	855	618	597	640	894	864	949
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	25,610	14,075	11,530	10,985	7,200	3,785	12,390	5,375	7,015	2,230	1,500	735
Less than \$500 – Moins de 500 \$	19,990	11,000	9,000	7,885	5,165	2,710	10,575	4,820	5,760	1,525	1,000	520
\$500 - \$999	5,295	3,075	2,225	2,985	2,025	960	1,635	560	1,065	675	495	190
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	320	15	310	115	0	110	180	0	180	20	0	15
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	440	407	481	472	440	532	410	354	453	455	438	489
Vancouver, B.C.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	277,520	148,095	129,425	113,905	66,060	47,845	111,075	51,005	60,065	52,550	31,040	21,510
Less than \$500 – Moins de 500 \$	52,120	29,025	23,095	11,890	9,030	2,865	37,130	17,435	19,690	3,100	2,565	535
\$500 - \$999	171,815	91,820	80,005	72,810	41,555	31,250	67,585	31,605	35,965	31,415	18,640	12,770
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	53,580	27,255	26,325	29,195	15,470	13,725	6,365	1,965	4,395	18,025	9,820	8,200
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	754	738	773	843	809	891	587	558	611	914	880	963
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	48,405	25,060	23,340	19,620	11,890	7,730	20,995	8,940	12,055	7,790	4,225	3,560
Less than \$500 – Moins de 500 \$	8,950	5,230	3,715	2,150	1,690	455	6,310	3,125	3,180	485	395	100
\$500 - \$999	31,980	16,635	15,345	13,695	8,275	5,420	13,260	5,595	7,665	5,015	2,765	2,260
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	7,470	3,190	4,275	3,765	1,915	1,850	1,420	205	1,210	2,280	1,070	1,210
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	716	676	759	784	743	848	602	523	660	854	813	903
Windsor, Ont.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	32,990	17,605	15,380	14,670	8,325	6,345	14,555	6,915	7,640	3,760	2,360	1,400
Less than \$500 – Moins de 500 \$	10,950	6,505	4,435	3,165	2,320	840	7,085	3,685	3,415	700	510	190
\$500 - \$999	20,465	10,335	10,125	10,570	5,520	5,045	7,255	3,180	4,075	2,635	1,630	1,010
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	1,570	755	815	940	475	465	205	60	150	420	220	205
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	595	565	628	656	614	710	507	474	537	695	660	754
Winnipeg, Man.												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	94,135	53,200	40,935	37,595	23,465	14,125	44,745	22,200	22,545	11,800	7,535	4,265
Less than \$500 – Moins de 500 \$	51,150	27,135	24,010	16,760	9,370	7,365	30,005	14,965	15,045	4,385	2,795	1,595
\$500 - \$999	41,315	25,455	15,865	19,940	13,665	6,295	14,175	7,160	7,005	7,185	4,625	2,560
\$1,000 and over – 1 000 \$ et plus	1,665	605	1,065	890	425	465	550	60	490	220	115	105
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	507	492	528	555	540	580	453	423	483	560	543	591

Source: The 1996 Census of Population. Catalogue no. 93F0030XDB96022.
Le Recensement de la population de 1996. N° 93F0030XDB96022 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2548

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996

Tenure	All household maintainers Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Calgary, Alta.								
Total tenure	305,310	15,170	68,265	87,445	57,605	33,730	43,100	Calgary, Alb. Total mode d'occupation
Owned	199,965	2,120	32,650	62,095	45,100	27,025	30,975	Possédés
Rented	105,340	13,045	35,615	25,350	12,505	6,705	12,120	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								
Total tenure	202,730	7,560	43,485	61,820	41,370	24,235	24,260	Homme comme principal soutien Total mode d'occupation
Owned	144,345	1,230	22,585	46,460	34,140	20,460	19,475	Possédés
Rented	58,385	6,335	20,900	15,360	7,230	3,775	4,785	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								
Total tenure	102,575	7,605	24,785	25,625	16,235	9,490	18,835	Femme comme soutien principal Total mode d'occupation
Owned	55,620	895	10,065	15,635	10,960	6,565	11,500	Possédés
Rented	46,955	6,715	14,715	9,990	5,275	2,925	7,340	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Chicoutimi-Jonquière, Que.								
Total tenure	59,935	2,115	10,015	15,905	12,790	8,695	10,415	Chicoutimi-Jonquière, Qc Total mode d'occupation
Owned	36,440	250	4,795	10,730	9,050	5,820	5,795	Possédés
Rented	23,490	1,865	5,215	5,175	3,740	2,875	4,625	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								
Total tenure	40,430	995	6,540	11,710	9,480	5,990	5,715	Homme comme principal soutien Total mode d'occupation
Owned	28,365	120	3,465	8,845	7,485	4,585	3,865	Possédés
Rented	12,065	870	3,075	2,865	1,995	1,405	1,850	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								
Total tenure	19,505	1,120	3,470	4,195	3,310	2,700	4,700	Femme comme soutien principal Total mode d'occupation
Owned	8,075	130	1,330	1,880	1,570	1,230	1,935	Possédés
Rented	11,430	990	2,145	2,315	1,745	1,465	2,770	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Edmonton, Alta.								
Total tenure	320,065	17,345	66,450	84,715	60,655	38,995	51,905	Edmonton, Alb. Total mode d'occupation
Owned	206,140	2,175	30,975	59,355	46,515	30,665	36,450	Possédés
Rented	113,465	15,145	35,345	25,220	14,050	8,285	15,415	Loués
Band housing	460	25	130	145	85	40	35	Logements de bande
Male as primary maintainer								
Total tenure	211,455	8,260	42,335	59,675	43,840	27,835	29,500	Homme comme principal soutien Total mode d'occupation
Owned	150,490	1,260	22,175	44,690	35,615	23,210	23,540	Possédés
Rented	60,750	6,990	20,110	14,900	8,185	4,605	5,950	Loués
Band housing	215	10	60	75	40	20	10	Logements de bande
Female as primary maintainer								
Total tenure	108,610	9,085	24,110	25,045	16,810	11,155	22,405	Femme comme soutien principal Total mode d'occupation
Owned	55,650	915	8,800	14,660	10,905	7,460	12,910	Possédés
Rented	52,715	8,150	15,240	10,315	5,860	3,675	9,465	Loués
Band housing	245	20	75	65	45	20	20	Logements de bande
Halifax, N.S.								
Total tenure	127,490	6,570	28,625	31,750	24,415	15,065	21,070	Halifax, N.-É. Total mode d'occupation
Owned	76,370	555	12,380	20,355	18,100	11,270	13,710	Possédés
Rented	51,105	6,015	16,245	11,385	6,310	3,795	7,355	Loués
Band housing	10	0	10	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								
Total tenure	79,135	2,585	16,645	20,670	17,340	10,975	10,915	Homme comme principal soutien Total mode d'occupation
Owned	54,755	290	8,640	14,795	13,875	8,880	8,280	Possédés
Rented	24,375	2,295	8,010	5,880	3,465	2,095	2,630	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								
Total tenure	48,355	3,985	11,975	11,075	7,070	4,090	10,150	Femme comme soutien principal Total mode d'occupation
Owned	21,620	270	3,740	5,565	4,225	2,395	5,425	Possédés
Rented	26,730	3,715	8,235	5,505	2,845	1,700	4,725	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Hamilton, Ont.								
Total tenure	235,605	7,365	42,505	53,840	44,435	32,985	54,475	Hamilton, Ont. Total mode d'occupation
Owned	153,640	725	20,130	36,345	33,495	25,345	37,590	Possédés
Rented	81,965	6,630	22,380	17,490	10,940	7,635	16,885	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								
Total tenure	153,895	3,330	26,495	37,110	32,170	24,250	30,535	Homme comme principal soutien Total mode d'occupation
Owned	111,685	445	14,265	27,325	25,970	19,895	23,780	Possédés
Rented	42,210	2,890	12,225	9,785	6,205	4,360	6,750	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								
Total tenure	81,710	4,030	16,015	16,725	12,265	8,730	23,940	Femme comme soutien principal Total mode d'occupation
Owned	41,955	285	5,865	9,020	7,525	5,455	13,805	Possédés
Rented	39,755	3,740	10,150	7,705	4,740	3,275	10,135	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996 – Continued

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 – suite

Tenure	All household maintainers Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer Âge du soutien du ménage					Mode d'occupation	
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64		65+
Kitchener, Ont.								
Total tenure	140,460	6,590	30,750	34,530	26,300	17,005	25,280	Total mode d'occupation
Owned	87,600	680	14,130	23,055	19,520	13,165	17,050	Possédés
Rented	52,860	5,910	16,620	11,475	6,775	3,845	8,225	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	92,535	3,190	19,820	24,165	18,975	12,475	13,900	Total mode d'occupation
Owned	64,530	420	10,205	17,720	15,100	10,350	10,730	Possédés
Rented	28,000	2,770	9,615	6,450	3,880	2,125	3,165	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	47,925	3,400	10,930	10,360	7,320	4,530	11,380	Total mode d'occupation
Owned	23,070	260	3,925	5,335	4,420	2,810	6,320	Possédés
Rented	24,855	3,140	7,005	5,030	2,900	1,715	5,060	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
London, Ont.								
Total tenure	156,015	8,110	32,390	36,130	28,475	19,100	31,805	Total mode d'occupation
Owned	93,685	725	14,050	23,205	20,855	14,255	20,590	Possédés
Rented	62,325	7,380	18,340	12,925	7,620	4,845	11,215	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	96,625	3,595	19,560	24,160	19,450	12,870	16,990	Total mode d'occupation
Owned	65,765	410	9,745	16,760	15,465	10,480	12,905	Possédés
Rented	30,860	3,185	9,820	7,405	3,985	2,385	4,080	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	59,385	4,510	12,830	11,965	9,025	6,235	14,815	Total mode d'occupation
Owned	27,915	310	4,310	6,450	5,390	3,775	7,680	Possédés
Rented	31,470	4,195	8,520	5,520	3,630	2,460	7,135	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Montreal, Que.								
Total tenure	1,341,270	58,955	264,030	324,740	265,615	181,745	246,185	Total mode d'occupation
Owned	649,895	4,325	88,390	172,360	160,085	109,275	115,460	Possédés
Rented	691,375	54,625	175,645	152,385	105,535	72,470	130,720	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	803,235	25,950	151,470	205,230	173,255	121,035	126,295	Total mode d'occupation
Owned	457,980	2,045	55,940	122,320	117,575	83,735	76,365	Possédés
Rented	345,250	23,900	95,525	82,910	55,680	37,305	49,935	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	538,035	33,005	112,565	119,510	92,360	60,705	119,885	Total mode d'occupation
Owned	191,910	2,280	32,450	50,040	42,505	25,540	39,095	Possédés
Rented	346,125	30,725	80,115	69,470	49,850	35,170	80,790	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Oshawa, Ont.								
Total tenure	93,715	3,005	19,785	25,315	18,295	11,375	15,930	Total mode d'occupation
Owned	66,910	340	12,455	19,235	14,450	9,215	11,215	Possédés
Rented	26,800	2,670	7,325	6,085	3,845	2,160	4,715	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	63,435	1,165	12,940	17,945	13,670	8,610	9,105	Total mode d'occupation
Owned	49,935	165	9,090	14,570	11,460	7,350	7,290	Possédés
Rented	13,505	1,000	3,850	3,375	2,210	1,255	1,815	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	30,275	1,845	6,840	7,370	4,625	2,765	6,825	Total mode d'occupation
Owned	16,975	175	3,365	4,660	2,990	1,860	3,925	Possédés
Rented	13,300	1,675	3,480	2,710	1,635	900	2,895	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.								
Total tenure	385,145	16,735	81,735	99,595	77,980	46,300	62,795	Total mode d'occupation
Owned	227,220	1,325	33,270	62,395	56,450	33,985	39,790	Possédés
Rented	157,920	15,410	48,465	37,200	21,535	12,315	23,000	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	238,750	7,030	47,695	63,855	53,900	32,375	33,890	Total mode d'occupation
Owned	159,360	645	21,585	43,765	42,000	25,700	25,665	Possédés
Rented	79,390	6,385	26,115	20,090	11,900	6,675	8,225	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	146,395	9,705	34,040	35,740	24,080	13,925	28,905	Total mode d'occupation
Owned	67,860	680	11,690	18,630	14,445	8,280	14,130	Possédés
Rented	78,530	9,020	22,350	17,105	9,630	5,640	14,775	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

**Table 9-10
Labour Force Statistics, by Industry¹, Census Metropolitan
Areas, 2000 and 2001**
**Tableau 9-10
Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions
métropolitaines de recensement, 2000 et 2001**

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2000	2001	% change Variation en %	2000	2001	% change Variation en %	2000	2001	% change Variation en %	
Calgary, Alta.										Calgary, Alb.
Total	571.5	596.3	4.3	545.7	569.5	4.4	25.9	26.8	3.5	Total
Goods-producing sector	143.1	145.4	1.6	137.7	139.7	1.5	5.4	5.7	5.6	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.6	3.5	-2.8	3.4	3.5	2.9	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	27.6	36.7	33.0	27.0	35.9	33.0	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	3.2	5.2	62.5	3.1	5.1	64.5	x	x	x	Services publics
Construction	49.4	45.0	-8.9	46.4	42.5	-8.4	3.0	2.5	-16.7	Construction
Manufacturing	59.3	54.9	-7.4	57.7	52.6	-8.8	1.7	2.3	35.3	Fabrication
Services-producing sector	422.2	444.1	5.2	408.0	429.8	5.3	14.2	14.3	0.7	Secteur des services
Trade	82.7	85.9	3.9	79.4	82.3	3.7	3.3	3.6	9.1	Commerce
Transportation and warehousing	37.9	39.0	2.9	37.2	38.4	3.2	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	32.4	32.6	0.6	31.8	31.8	0.0	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	58.1	69.0	18.8	56.6	67.3	18.9	1.5	1.7	13.3	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	22.9	22.9	0.0	21.4	21.1	-1.4	1.5	1.9	26.7	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	32.0	29.7	-7.2	31.2	28.7	-8.0	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	48.1	47.8	-0.6	47.6	47.1	-1.1	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	28.2	33.6	19.1	26.3	32.5	23.6	1.9	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	41.9	39.5	-5.7	39.6	37.6	-5.1	2.3	1.9	-17.4	Hébergement et restauration
Other services	20.8	27.7	33.2	20.2	27.0	33.7	x	x	x	Autres services
Public administration	17.2	16.4	-4.7	16.7	16.0	-4.2	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	6.2	6.8	9.7	x	x	x	6.2	6.8	9.7	Aucune classification
Chicoutimi-Jonquière, Que.										Chicoutimi-Jonquière, Qc
Total	74.6	78.9	5.8	67.4	70.1	4.0	7.3	8.8	20.5	Total
Goods-producing sector	19.8	19.4	-2.0	18.4	17.3	-6.0	x	2.1	x	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	4.7	4.2	-10.6	4.1	3.1	-24.4	x	x	x	Construction
Manufacturing	12.2	12.1	-0.8	11.7	11.5	-1.7	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	52.1	55.7	6.9	49.0	52.8	7.8	3.1	2.9	-6.5	Secteur des services
Trade	11.3	13.2	16.8	10.7	12.7	18.7	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	2.4	3.0	25.0	2.3	2.8	21.7	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.3	2.8	-15.2	3.2	2.6	-18.8	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.3	3.9	18.2	3.1	3.7	19.4	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	1.9	2.7	42.1	1.7	2.5	47.1	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	6.1	6.4	4.9	5.9	6.2	5.1	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	7.9	8.3	5.1	7.7	8.1	5.2	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.4	1.9	-20.8	2.0	1.8	-10.0	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.1	4.6	-9.8	4.6	4.3	-6.5	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	4.7	4.2	-10.6	4.4	3.7	-15.9	x	x	x	Autres services
Public administration	3.6	4.7	30.6	3.5	4.5	28.6	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	2.7	3.8	40.7	x	x	x	2.7	3.8	40.7	Aucune classification
Edmonton, Alta.										Edmonton, Alb.
Total	517.4	531.0	2.6	488.9	504.8	3.3	28.5	26.2	-8.1	Total
Goods-producing sector	107.9	114.6	6.2	101.3	109.3	7.9	6.6	5.3	-19.7	Secteur de la production de biens
Agriculture	4.7	2.2	-53.2	4.5	2.0	-55.6	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	11.2	12.6	12.5	10.3	11.9	15.5	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	5.3	4.3	-18.9	5.3	4.3	-18.9	x	x	x	Services publics
Construction	37.4	44.8	19.8	34.6	41.6	20.2	2.8	3.2	14.3	Construction
Manufacturing	49.4	50.7	2.6	46.7	49.5	6.0	2.6	x	x	Fabrication
Services-producing sector	402.1	409.5	1.8	387.6	395.5	2.0	14.4	14.0	-2.8	Secteur des services
Trade	88.8	86.0	-3.2	85.1	83.2	-2.2	3.8	2.8	-26.3	Commerce
Transportation and warehousing	30.7	31.2	1.6	30.2	30.7	1.7	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	30.7	30.9	0.7	29.3	30.5	4.1	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	32.7	36.1	10.4	32.2	34.7	7.8	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	17.4	15.0	-13.8	16.0	13.8	-13.7	1.5	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	35.1	40.8	16.2	34.1	39.7	16.4	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	51.4	53.2	3.5	50.3	52.3	4.0	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	21.3	20.9	-1.9	20.2	20.1	-0.5	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	38.0	39.7	4.5	35.7	36.6	2.5	2.2	3.2	45.5	Hébergement et restauration
Other services	29.8	27.0	-9.4	29.0	25.9	-10.7	x	x	x	Autres services
Public administration	26.3	28.8	9.5	25.7	28.0	8.9	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	7.4	7.0	-5.4	x	x	x	7.4	7.0	-5.4	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry¹, Census Metropolitan Areas, 2000 and 2001 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2000	2001	% change	2000	2001	% change	2000	2001	% change	
			Variation en %			Variation en %			Variation en %	
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.									Ottawa-Gatineau, Ont.-Qc	
Total	600.4	615.1	2.4	567.0	576.0	1.6	33.4	39.0	16.8	
Goods-producing sector	80.0	85.3	6.6	76.5	78.9	3.1	3.5	6.4	82.9	
Agriculture	2.4	4.2	75.0	2.3	4.1	78.3	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Utilities	1.5	1.5	0.0	1.5	1.5	0.0	x	x	x	
Construction	27.3	30.6	12.1	25.6	28.3	10.5	1.6	2.3	43.7	
Manufacturing	48.0	47.6	-0.8	46.3	43.9	-5.2	1.6	3.8	137.5	
Services-producing sector	506.8	514.9	1.6	490.5	497.2	1.4	16.3	17.7	8.6	
Trade	73.0	72.1	-1.2	69.9	69.2	-1.0	3.0	2.9	-3.3	
Transportation and warehousing	21.2	23.1	9.0	20.4	22.8	11.8	x	x	x	
Finance, insurance, real estate and leasing	29.9	26.8	-10.4	29.1	26.3	-9.6	x	x	x	
Professional, scientific and technical services	56.0	59.0	5.4	54.9	56.9	3.6	x	2.1	x	
Management, administrative and other support	24.8	27.4	10.5	22.6	24.8	9.7	2.2	2.5	13.6	
Educational services	38.4	44.6	16.1	37.0	42.9	15.9	x	1.7	x	
Health care and social assistance	55.9	57.5	2.9	54.7	56.4	3.1	x	x	x	
Information, culture and recreation	34.8	36.6	5.2	33.3	35.4	6.3	1.5	x	x	
Accommodation and food services	34.1	33.8	-0.9	32.3	31.0	-4.0	1.9	2.9	52.6	
Other services	28.8	25.2	-12.5	27.8	24.2	-12.9	x	x	x	
Public administration	110.0	108.8	-1.1	108.3	107.4	-0.8	1.6	1.5	-6.3	
Unclassified	13.6	14.9	9.6	x	x	x	13.6	14.9	9.6	
Québec, Que.									Québec, Qc	
Total	355.1	367.8	3.6	326.6	339.0	3.8	28.5	28.8	1.1	
Goods-producing sector	49.8	54.3	9.0	45.6	49.8	9.2	4.2	4.4	4.8	
Agriculture	1.5	2.7	80.0	x	2.4	x	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.8	1.6	-11.1	1.7	x	x	x	x	x	
Utilities	2.2	2.5	13.6	2.2	2.3	4.5	x	x	x	
Construction	11.6	13.6	17.2	10.5	12.0	14.3	x	1.6	x	
Manufacturing	32.7	34.0	4.0	29.9	31.7	6.0	2.8	2.3	-17.9	
Services-producing sector	294.1	302.5	2.9	281.0	289.1	2.9	13.1	13.4	2.3	
Trade	58.2	56.7	-2.6	55.1	54.1	-1.8	3.2	2.6	-18.8	
Transportation and warehousing	15.0	12.2	-18.7	14.1	11.4	-19.1	x	x	x	
Finance, insurance, real estate and leasing	22.8	27.8	21.9	22.4	26.9	20.1	x	x	x	
Professional, scientific and technical services	25.2	26.1	3.6	24.5	24.3	-0.8	x	1.8	x	
Management, administrative and other support	12.6	13.9	10.3	11.5	12.8	11.3	x	x	x	
Educational services	24.2	21.7	-10.3	22.9	21.0	-8.3	x	x	x	
Health care and social assistance	46.4	47.6	2.6	45.6	46.3	1.5	x	x	x	
Information, culture and recreation	13.6	14.7	8.1	12.0	13.8	15.0	1.6	x	x	
Accommodation and food services	23.0	27.0	17.4	21.2	25.3	19.3	1.8	1.6	-11.1	
Other services	13.4	16.0	19.4	12.9	15.5	20.2	x	x	x	
Public administration	39.7	38.9	-2.0	38.9	37.7	-3.1	x	x	x	
Unclassified	11.2	11.0	-1.8	x	x	x	11.2	11.0	-1.8	
Regina, Sask.									Regina, Sask.	
Total	109.7	111.3	1.5	104.4	105.3	0.9	5.4	6.1	13.0	
Goods-producing sector	15.7	14.3	-8.9	14.8	13.5	-8.8	0.9	0.8	-11.1	
Agriculture	2.1	1.2	-42.9	2.0	1.2	-40.0	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.6	0.8	33.3	0.6	0.8	33.3	x	x	x	
Utilities	1.6	1.3	-18.8	1.6	1.3	-18.8	x	x	x	
Construction	5.2	5.5	5.8	4.7	5.1	8.5	0.6	0.5	-16.7	
Manufacturing	6.2	5.4	-12.9	6.0	5.2	-13.3	x	x	x	
Services-producing sector	92.4	95.3	3.1	89.6	91.7	2.3	2.8	3.5	25.0	
Trade	16.6	18.7	12.7	16.0	18.1	13.1	0.7	0.5	-28.6	
Transportation and warehousing	6.2	5.6	-9.7	6.1	5.4	-11.5	x	x	x	
Finance, insurance, real estate and leasing	9.5	10.5	10.5	9.4	10.4	10.6	x	x	x	
Professional, scientific and technical services	5.9	6.8	15.3	5.7	6.5	14.0	x	x	x	
Management, administrative and other support	3.0	3.2	6.7	2.8	2.9	3.6	x	x	x	
Educational services	7.0	7.1	1.4	6.8	6.9	1.5	x	x	x	
Health care and social assistance	13.6	12.5	-8.1	13.5	12.2	-9.6	x	x	x	
Information, culture and recreation	7.6	6.9	-9.2	7.2	6.5	-9.7	x	x	x	
Accommodation and food services	7.5	7.6	1.3	7.0	6.9	-1.4	0.5	0.7	40.0	
Other services	5.2	5.0	-3.8	5.1	4.7	-7.8	x	x	x	
Public administration	10.2	11.5	12.7	10.1	11.2	10.9	x	x	x	
Unclassified	1.6	1.8	12.5	x	x	x	1.6	1.8	12.5	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

LLabour Force Statistics, by Industry¹, Census Metropolitan Areas, 2000 and 2001 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2000	2001	% change	2000	2001	% change	2000	2001	% change	
			Variation en %			Variation en %			Variation en %	
Vancouver, B.C.									Vancouver, C.-B.	
Total	1,109.7	1,125.1	1.4	1,044.4	1,051.1	0.6	65.3	74.0	13.3	
Goods-producing sector	199.7	193.2	-3.3	189.2	180.8	-4.4	10.5	12.4	18.1	
Agriculture	11.4	7.4	-35.1	10.0	6.6	-34.0	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	7.1	6.8	-4.2	6.7	6.3	-6.0	x	x	x	
Utilities	5.1	6.5	27.5	5.0	6.3	26.0	x	x	x	
Construction	58.7	59.5	1.4	53.6	55.4	3.4	5.1	4.0	-21.6	
Manufacturing	117.4	113.1	-3.7	113.9	106.1	-6.8	3.5	7.0	100.0	
Services-producing sector	883.4	906.2	2.6	855.3	870.3	1.8	28.1	35.9	27.8	
Trade	164.4	178.4	8.5	157.2	170.2	8.3	7.2	8.3	15.3	
Transportation and warehousing	73.3	65.2	-11.1	71.0	63.1	-11.1	2.3	2.1	-8.7	
Finance, insurance, real estate and leasing	81.1	77.0	-5.1	79.5	74.8	-5.9	1.6	2.2	37.5	
Professional, scientific and technical services	94.5	101.5	7.4	92.9	97.0	4.4	1.6	4.5	181.2	
Management, administrative and other support	43.8	48.1	9.8	40.2	44.7	11.2	3.6	3.4	-5.6	
Educational services	70.0	72.8	4.0	67.8	70.5	4.0	2.2	2.3	4.5	
Health care and social assistance	104.5	102.9	-1.5	103.1	100.3	-2.7	x	2.7	x	
Information, culture and recreation	69.9	70.6	1.0	66.7	66.8	0.1	3.2	3.8	18.7	
Accommodation and food services	85.2	92.6	8.7	82.0	88.7	8.2	3.2	3.9	21.9	
Other services	54.5	54.3	-0.4	53.6	52.8	-1.5	x	1.5	x	
Public administration	42.2	42.8	1.4	41.3	41.5	0.5	x	x	x	
Unclassified	26.7	25.7	-3.7	x	x	x	26.7	25.7	-3.7	
Victoria, B.C.									Victoria, C.-B.	
Total	164.7	158.5	-3.8	153.6	148.9	-3.1	11.1	9.6	-13.5	
Goods-producing sector	18.5	19.1	3.2	17.1	17.8	4.1	x	x	x	
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.0	2.0	0.0	1.7	1.9	11.8	x	x	x	
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Construction	8.8	8.6	-2.3	8.3	8.0	-3.6	x	x	x	
Manufacturing	6.8	6.6	-2.9	6.2	6.1	-1.6	x	x	x	
Services-producing sector	142.5	135.9	-4.6	136.5	131.0	-4.0	6.0	4.9	-18.3	
Trade	25.6	22.2	-13.3	24.5	21.7	-11.4	x	x	x	
Transportation and warehousing	6.6	5.7	-13.6	6.1	5.4	-11.5	x	x	x	
Finance, insurance, real estate and leasing	7.9	7.3	-7.6	7.7	7.2	-6.5	x	x	x	
Professional, scientific and technical services	12.9	11.9	-7.8	12.4	11.6	-6.5	x	x	x	
Management, administrative and other support	7.0	7.2	2.9	6.2	6.6	6.5	x	x	x	
Educational services	12.1	12.6	4.1	11.6	12.3	6.0	x	x	x	
Health care and social assistance	21.0	19.4	-7.6	20.5	18.8	-8.3	x	x	x	
Information, culture and recreation	7.8	9.2	17.9	7.4	8.5	14.9	x	x	x	
Accommodation and food services	15.4	15.0	-2.6	14.4	13.9	-3.5	x	x	x	
Other services	7.4	8.1	9.5	6.9	7.6	10.1	x	x	x	
Public administration	19.0	17.4	-8.4	18.8	17.3	-8.0	x	x	x	
Unclassified	3.6	3.4	-5.6	x	x	x	3.6	3.4	-5.6	
Windsor, Ont.									Windsor, Ont.	
Total	162.9	165.7	1.7	154.2	154.6	0.3	8.8	11.1	26.1	
Goods-producing sector	59.5	59.1	-0.7	57.3	55.1	-3.8	2.2	4.0	81.8	
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Construction	7.1	7.6	7.0	6.5	6.8	4.6	x	x	x	
Manufacturing	50.4	49.3	-2.2	48.8	46.2	-5.3	1.6	3.2	100.0	
Services-producing sector	100.5	103.7	3.2	96.9	99.6	2.8	3.5	4.2	20.0	
Trade	22.3	21.1	-5.4	21.4	20.2	-5.6	x	x	x	
Transportation and warehousing	8.0	6.1	-23.8	7.9	5.9	-25.3	x	x	x	
Finance, insurance, real estate and leasing	6.0	4.4	-26.7	5.8	4.3	-25.9	x	x	x	
Professional, scientific and technical services	7.2	6.8	-5.6	6.9	6.6	-4.3	x	x	x	
Management, administrative and other support	6.6	6.1	-7.6	6.1	5.0	-18.0	x	x	x	
Educational services	7.9	10.5	32.9	7.7	10.2	32.5	x	x	x	
Health care and social assistance	12.2	15.7	28.7	12.1	15.6	28.9	x	x	x	
Information, culture and recreation	10.1	10.8	6.9	9.8	10.3	5.1	x	x	x	
Accommodation and food services	9.5	11.8	24.2	9.1	11.3	24.2	x	x	x	
Other services	5.9	6.1	3.4	5.6	5.9	5.4	x	x	x	
Public administration	4.6	4.4	-4.3	4.6	4.4	-4.3	x	x	x	
Unclassified	3.0	2.9	-3.3	x	x	x	3.0	2.9	-3.3	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry¹, Census Metropolitan Areas, 2000 and 2001 – Concluded

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2000	2001	% change Variation en %	2000	2001	% change Variation en %	2000	2001	% change Variation en %
Winnipeg, Man.									
Total	371.5	377.6	1.6	351.9	358.2	1.8	19.6	19.4	-1.0
Goods-producing sector	78.6	77.8	-1.0	75.2	74.1	-1.5	3.4	3.7	8.8
Agriculture	2.7	2.8	3.7	2.7	2.7	0.0	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.8	1.0	25.0	0.7	0.9	28.6	x	x	x
Utilities	4.0	3.9	-2.5	4.0	3.8	-5.0	x	x	x
Construction	18.1	17.2	-5.0	16.7	15.7	-6.0	1.4	1.5	7.1
Manufacturing	53.0	52.9	-0.2	51.1	51.0	-0.2	1.9	1.8	-5.3
Services-producing sector	287.6	294.5	2.4	276.7	284.2	2.7	10.9	10.4	-4.6
Trade	54.9	57.9	5.5	52.5	55.6	5.9	2.4	2.2	-8.3
Transportation and warehousing	24.9	26.4	6.0	24.2	25.7	6.2	0.7	0.7	0.0
Finance, insurance, real estate and leasing	22.6	22.0	-2.7	22.1	21.6	-2.3	0.5	x	x
Professional, scientific and technical services	20.0	19.2	-4.0	19.2	18.6	-3.1	0.8	0.6	-25.0
Management, administrative and other support	13.3	14.2	6.8	12.1	13.0	7.4	1.2	1.2	0.0
Educational services	23.9	26.2	9.6	23.2	25.5	9.9	0.7	0.7	0.0
Health care and social assistance	45.1	45.1	0.0	44.5	44.3	-0.4	0.6	0.8	33.3
Information, culture and recreation	15.9	16.7	5.0	15.0	15.9	6.0	0.9	0.9	0.0
Accommodation and food services	26.1	26.5	1.5	24.5	25.0	2.0	1.6	1.5	-6.3
Other services	16.4	15.8	-3.7	15.4	15.2	-1.3	1.0	0.6	-40.0
Public administration	24.5	24.4	-0.4	24.0	23.7	-1.3	0.6	0.7	16.7
Unclassified	5.3	5.3	0.0	x	x	x	5.3	5.3	0.0
Winnipeg, Man.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									

Source: Labour Force Survey.
Enquête sur la population active.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-4090

Table 9-11

Labour Income, Census Metropolitan Areas, 1998 and 1999

	Labour income		Employment income		Self-employment	
	Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Calgary, Alta. – Alb.						
1998	524,990	19,044,409	522,600	25,000	89,550	1,284,251
1999	543,320	19,837,969	540,930	25,400	90,210	1,327,458
% change – variation en % 1998-1999	3.5	4.2	3.5	1.6	0.7	3.4
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc						
1998	80,740	2,161,205	79,240	20,100	6,690	109,267
1999	80,980	2,234,669	80,100	20,900	6,660	117,604
% change – variation en % 1998-1999	0.3	3.4	1.1	4.0	-0.4	7.6
Edmonton, Alta. – Alb.						
1998	500,950	15,370,071	497,930	23,200	75,770	699,870
1999	515,990	16,055,896	513,290	23,400	75,160	705,201
% change – variation en % 1998-1999	3.0	4.5	3.1	0.9	-0.8	0.8

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour Income, Census Metropolitan Areas,
1998 and 1999 – Continued

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement,
1998 et 1999 – suite

	Labour income		Employment income		Self-employment	
	Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Halifax, N.S. – N.-S.						
1998	177,190	5,118,592	175,700	22,800	20,410	353,993
1999	182,300	5,483,018	181,180	23,500	20,710	364,127
% change – variation en % 1998-1999	2.9	7.1	3.1	3.1	1.5	2.9
Hamilton, Ont.						
1998	325,230	10,868,262	323,450	26,200	43,160	761,062
1999	336,570	11,538,560	335,260	26,800	43,910	809,992
% change – variation en % 1998-1999	3.5	6.2	3.7	2.3	1.7	6.4
Kitchener, Ont.						
1998	220,180	7,020,539	219,170	25,900	30,380	467,804
1999	229,200	7,577,716	228,180	26,800	30,800	494,397
% change – variation en % 1998-1999	4.1	7.9	4.1	3.5	1.4	5.7
London, Ont.						
1998	210,390	6,437,452	209,270	24,000	33,000	545,281
1999	216,440	6,838,203	215,540	24,700	32,980	594,257
% change – variation en % 1998-1999	2.9	6.2	3.0	2.9	-0.1	9.0
Montréal, Que. – Qc						
1998	1,744,650	50,638,284	1,720,470	22,000	202,330	3,493,228
1999	1,785,870	53,497,661	1,768,450	22,800	206,490	3,785,978
% change – variation en % 1998-1999	2.4	5.6	2.8	3.6	2.1	8.4
Oshawa, Ont.						
1998	147,390	4,984,826	146,640	28,700	19,650	233,636
1999	154,590	5,456,508	153,980	29,700	20,350	255,348
% change – variation en % 1998-1999	4.9	9.5	5.0	3.5	3.6	9.3
Ottawa–Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
1998	538,460	17,904,770	533,990	27,100	84,360	1,447,693
1999	562,020	20,061,687	558,860	28,200	84,930	1,573,101
% change – variation en % 1998-1999	4.4	12.0	4.7	4.1	0.7	8.7
Québec, Que. – Qc						
1998	366,910	10,071,545	360,790	22,400	42,220	758,934
1999	373,160	10,567,259	369,790	23,300	42,500	796,401
% change – variation en % 1998-1999	1.7	4.9	2.5	4.0	0.7	4.9
Regina, Sask.						
1998	104,840	3,094,469	104,420	23,900	17,750	248,652
1999	106,030	3,208,007	105,660	24,500	17,360	242,790
% change – variation en % 1998-1999	1.1	3.7	1.2	2.5	-2.2	-2.4
St. Catharines – Niagara Falls, Ont.						
1998	195,920	5,492,808	194,620	20,900	26,080	348,339
1999	202,180	5,872,053	201,290	21,500	26,450	374,203
% change – variation en % 1998-1999	3.2	6.9	3.4	2.9	1.4	7.4
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.						
1998	87,470	2,343,575	85,950	20,400	8,350	167,186
1999	89,700	2,495,335	88,260	21,300	8,290	181,365
% change – variation en % 1998-1999	2.5	6.5	2.7	4.4	-0.7	8.5
Saint John, N.B. – N.-B.						
1998	61,980	1,694,702	61,350	20,000	5,970	92,556
1999	63,580	1,802,559	63,090	21,400	5,870	96,195
% change – variation en % 1998-1999	2.6	6.4	2.8	7.0	-1.7	3.9

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour Income, Census Metropolitan Areas,
1998 and 1999 – Concluded

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement,
1998 et 1999 – fin

	Labour income		Employment income		Self-employment	
	Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Saskatoon, Sask.						
1998	118,710	3,314,648	118,200	21,300	23,890	284,686
1999	120,550	3,422,887	120,030	21,600	23,790	285,022
% change – variation en % 1998-1999	1.5	3.3	1.5	1.4	-0.4	0.1
Sherbrooke, Que. – Qc						
1998	78,340	1,975,617	77,290	20,100	10,600	149,034
1999	79,660	2,075,007	78,940	21,000	10,660	163,455
% change – variation en % 1998-1999	1.7	5.0	2.1	4.5	0.6	9.7
Sudbury, Ont.						
1998	78,660	2,302,528	77,750	21,700	9,060	141,701
1999	80,200	2,353,370	79,500	21,600	8,840	148,682
% change – variation en % 1998-1999	2.0	2.2	2.3	-0.5	-2.4	4.9
Thunder Bay, Ont.						
1998	61,720	1,866,258	61,170	24,400	6,860	113,588
1999	62,690	1,930,006	62,340	25,200	6,720	114,981
% change – variation en % 1998-1999	1.6	3.4	1.9	3.3	-2.0	1.2
Toronto, Ont.						
1998	2,352,160	84,344,123	2,336,240	25,800	387,480	7,481,560
1999	2,444,920	91,206,259	2,431,960	26,700	397,020	8,091,378
% change – variation en % 1998-1999	3.9	8.1	4.1	3.5	2.5	8.2
Trois-Rivières, Que. – Qc						
1998	69,000	1,787,254	67,830	19,200	7,560	110,205
1999	69,900	1,852,916	69,150	20,000	7,560	119,014
% change – variation en % 1998-1999	1.3	3.7	1.9	4.2	0.0	8.0
Vancouver, B.C. – B.-C.						
1998	995,060	31,060,257	986,650	24,000	181,200	2,099,151
1999	1,009,850	32,672,510	1,001,990	24,300	182,830	2,368,077
% change – variation en % 1998-1999	1.5	5.2	1.6	1.3	0.9	12.8
Victoria, B.C. – B.-C.						
1998	157,150	4,514,117	155,900	23,700	30,590	311,944
1999	158,480	4,721,255	157,550	24,400	30,110	351,325
% change – variation en % 1998-1999	0.8	4.6	1.1	3.0	-1.6	12.6
Windsor, Ont.						
1998	154,280	5,392,474	153,480	26,400	16,530	302,116
1999	160,070	5,859,942	159,370	27,700	16,700	319,701
% change – variation en % 1998-1999	3.8	8.7	3.8	4.9	1.0	5.8
Winnipeg, Man.						
1998	360,630	10,076,902	358,650	21,900	52,070	738,815
1999	367,310	10,530,511	365,620	22,400	51,760	793,582
% change – variation en % 1998-1999	1.9	4.5	1.9	2.3	-0.6	7.4

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9720

Table 9-12

Income distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1998 and 1999

Tableau 9-12

Repartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, régions métropolitaines de recensement, 1998 et 1999

	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	Taxfilers (and non-filing spouses) with income Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with total income greater than % avec un revenu total plus grand que						Median total income Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes
									Homme	Femme	Les deux sexes
Calgary, Alta. - Alb.											
1998	652,750	649,090	67	49	34	19	8	4	31,800	18,200	24,100
1999	681,830	671,930	67	49	34	19	8	4	31,900	18,600	24,400
% change - variation en % 1998-1999	4.5	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	2.2	1.2
Chicoutimi-Jonquière, Que. - Qc											
1998	115,580	117,040	56	39	25	13	2	1	28,400	12,500	18,200
1999	116,650	117,410	57	40	26	13	3	1	28,700	12,900	18,700
% change - variation en % 1998-1999	0.9	0.3	1.8	2.6	4.0	0.0	50.0	0.0	1.1	3.2	2.7
Edmonton, Alta. - Alb.											
1998	649,920	647,570	64	45	30	15	5	2	30,100	16,300	21,900
1999	678,830	667,020	64	45	30	16	5	2	30,100	16,500	22,000
% change - variation en % 1998-1999	4.4	3.0	0.0	0.0	0.0	6.7	0.0	0.0	0.0	1.2	0.5
Halifax, N.S. - N.-S.											
1998	240,970	241,280	63	45	29	14	4	2	29,600	16,500	21,800
1999	246,750	246,170	64	46	30	15	5	2	30,200	17,300	22,600
% change - variation en % 1998-1999	2.4	2.0	1.6	2.2	3.4	7.1	25.0	0.0	2.0	4.8	3.7
Hamilton, Ont.											
1998	460,990	461,800	66	47	32	18	5	2	32,500	17,100	23,400
1999	472,380	470,910	67	49	34	19	6	3	33,300	17,800	24,200
% change - variation en % 1998-1999	2.5	2.0	1.5	4.3	6.3	5.6	20.0	50.0	2.5	4.1	3.4
Kitchener, Ont.											
1998	289,510	289,060	67	48	32	16	5	2	32,600	17,700	23,900
1999	298,280	296,940	69	50	33	17	5	2	33,800	18,400	24,800
% change - variation en % 1998-1999	3.0	2.7	3.0	4.2	3.1	6.3	0.0	0.0	3.7	4.0	3.8
London, Ont.											
1998	295,470	295,110	65	46	31	16	5	2	29,600	18,100	22,700
1999	300,970	299,510	66	47	32	17	5	2	30,400	18,600	23,400
% change - variation en % 1998-1999	1.9	1.5	1.5	2.2	3.2	6.3	0.0	0.0	2.7	2.8	3.1
Montréal, Que. - Qc											
1998	2,489,180	2,496,320	60	40	25	12	4	2	25,400	15,600	19,500
1999	2,538,360	2,536,000	61	42	26	13	4	2	26,100	16,100	20,200
% change - variation en % 1998-1999	2.0	1.6	1.7	5.0	4.0	8.3	0.0	0.0	2.8	3.2	3.6
Oshawa, Ont.											
1998	194,760	194,480	67	51	37	21	6	2	36,500	17,600	25,900
1999	202,060	200,790	69	53	38	22	7	2	37,600	18,600	26,900
% change - variation en % 1998-1999	3.7	3.2	3.0	3.9	2.7	4.8	16.7	0.0	3.0	5.7	3.9
Ottawa-Gatineau, Ont. - Que. - Ont. - Qc											
1998	740,410	738,140	67	50	36	20	7	3	31,600	20,300	25,200
1999	764,120	759,730	68	52	38	21	8	3	32,700	21,100	26,200
% change - variation en % 1998-1999	3.2	2.9	1.5	4.0	5.6	5.0	14.3	0.0	3.5	3.9	4.0
Québec, Que. - Qc											
1998	510,640	514,820	62	42	26	12	3	1	27,500	15,600	20,600
1999	519,180	521,310	63	43	27	12	3	1	28,000	16,300	21,300
% change - variation en % 1998-1999	1.7	1.3	1.6	2.4	3.8	0.0	0.0	0.0	1.8	4.5	3.4
Regina, Sask.											
1998	139,800	139,950	66	46	30	14	4	2	29,200	18,500	22,900
1999	141,310	140,980	66	47	31	15	4	2	29,600	19,200	23,400
% change - variation en % 1998-1999	1.1	0.7	0.0	2.2	3.3	7.1	0.0	0.0	1.4	3.8	2.2
St. Catharines - Niagara Falls, Ont.											
1998	280,470	282,670	64	43	28	14	4	1	29,900	15,700	21,100
1999	285,630	286,260	65	45	29	15	4	2	30,600	16,300	21,900
% change - variation en % 1998-1999	1.8	1.3	1.6	4.7	3.6	7.1	0.0	100.0	2.3	3.8	3.8

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-12

Income distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1998 and 1999 – Concluded

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, régions métropolitaines de recensement, 1998 et 1999 – fin

	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	Taxfilers (and non-filing spouses) with income Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with total income greater than % avec un revenu total plus grand que						Median total income Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes
			Homme	Femme	Les deux sexes						
St. John's, Nfld. Lab. – T.-N.-L.											
1998	124,510	124,220	57	38	23	10	3	2	23,600	14,700	18,300
1999	128,060	127,600	58	39	24	11	3	2	24,200	14,800	18,600
% change – variation en % 1998-1999	2.9	2.7	1.8	2.6	4.3	10.0	0.0	0.0	2.5	0.7	1.6
Saint John, N.B. – N.-B.											
1998	89,420	89,760	58	38	24	11	3	1	26,000	14,200	18,400
1999	90,460	90,390	60	40	25	12	4	1	27,200	14,900	19,500
% change – variation en % 1998-1999	1.2	0.7	3.4	5.3	4.2	9.1	33.3	0.0	4.6	4.9	6.0
Saskatoon, Sask.											
1998	157,300	157,400	62	42	27	12	4	2	28,300	16,000	20,800
1999	159,540	159,180	63	43	28	13	4	2	28,400	16,700	21,300
% change – variation en % 1998-1999	1.4	1.1	1.6	2.4	3.7	8.3	0.0	0.0	0.4	4.4	2.4
Sherbrooke, Que. – Qc											
1998	110,760	111,600	59	37	21	9	2	1	24,400	14,800	18,500
1999	112,690	112,980	60	39	22	9	3	1	24,900	15,300	19,100
% change – variation en % 1998-1999	1.7	1.2	1.7	5.4	4.8	0.0	50.0	0.0	2.0	3.4	3.2
Sudbury, Ont.											
1998	114,500	115,020	61	43	29	16	4	1	30,300	14,700	20,800
1999	115,150	115,090	63	45	30	17	4	1	30,800	15,400	21,600
% change – variation en % 1998-1999	0.6	0.1	3.3	4.7	3.4	6.3	0.0	0.0	1.7	4.8	3.8
Thunder Bay, Ont.											
1998	89,880	90,150	65	46	31	15	4	1	32,100	16,000	22,400
1999	90,310	90,320	66	47	32	16	4	1	32,600	16,700	23,400
% change – variation en % 1998-1999	0.5	0.2	1.5	2.2	3.2	6.7	0.0	0.0	1.6	4.4	4.5
Toronto, Ont.											
1998	3,241,710	3,220,050	63	46	31	17	7	3	28,000	18,100	22,400
1999	3,343,990	3,314,030	64	47	33	18	7	4	29,000	18,800	23,200
% change – variation en % 1998-1999	3.2	2.9	1.6	2.2	6.5	5.9	0.0	33.3	3.6	3.9	3.6
Trois-Rivières, Que. – Qc											
1998	103,910	105,180	55	35	22	11	3	1	24,700	13,200	17,100
1999	105,180	105,920	57	36	23	11	3	1	25,300	13,600	17,600
% change – variation en % 1998-1999	1.2	0.7	3.6	2.9	4.5	0.0	0.0	0.0	2.4	3.0	2.9
Vancouver, B.C. – B.-C.											
1998	1,408,650	1,404,200	61	43	29	15	5	2	26,000	17,000	20,700
1999	1,435,040	1,425,630	61	44	30	15	5	2	26,400	17,500	21,100
% change – variation en % 1998-1999	1.9	1.5	0.0	2.3	3.4	0.0	0.0	0.0	1.5	2.9	1.9
Victoria, B.C. – B.-C.											
1998	228,960	230,210	66	47	31	15	4	2	29,600	19,100	23,400
1999	231,160	231,230	67	48	32	16	4	2	30,100	19,900	24,000
% change – variation en % 1998-1999	1.0	0.4	1.5	2.1	3.2	6.7	0.0	0.0	1.7	4.2	2.6
Windsor, Ont.											
1998	211,800	212,250	67	49	35	21	7	3	34,800	17,100	24,200
1999	218,170	217,620	68	50	36	22	8	3	36,200	17,900	25,300
% change – variation en % 1998-1999	3.0	2.5	1.5	2.0	2.9	4.8	14.3	0.0	4.0	4.7	4.5
Winnipeg, Man.											
1998	492,130	494,110	64	42	26	12	3	2	27,500	16,800	21,100
1999	497,860	496,680	65	44	27	12	4	2	27,900	17,500	21,700
% change – variation en % 1998-1999	1.2	0.5	1.6	4.8	3.8	0.0	33.3	0.0	1.5	4.2	2.8

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9720

Table 9-13
Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 2000

Tableau 9-13
Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2000

	Calgary Alta – Alb.		Edmonton Alta – Alb.		Halifax N.S. – N.-É.		Montréal Que. – Qc.		
Estimated number of households	336,790		316,730		134,040		1,389,080		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.77		2.85		2.46		2.37		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	66,727		68,040		58,241		52,965		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average Household Expenditure (\$)	\$		\$		\$		\$		Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of Total Expenditure (%)	%		%		%		%		Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,929	10.2	6,955	10.5	5,753	10.1	6,276	11.8	Alimentation
Shelter	12,046	17.7	11,527	17.4	10,705	18.8	9,528	17.9	Logement
Household operation	3,027	4.5	2,916	4.4	2,681	4.7	2,150	4.0	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,032	3.0	1,968	3.0	1,678	2.9	1,287	2.4	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,975	4.4	2,965	4.5	2,480	4.4	2,318	4.3	Habillement
Transportation	9,430	13.9	9,271	14.0	6,805	11.9	6,335	11.9	Transport
Health care	1,925	2.8	1,969	3.0	1,439	2.5	1,324	2.5	Soins de santé
Personal care	854	1.3	858	1.3	770	1.4	771	1.4	Soins personnels
Recreation	4,051	6.0	4,039	6.1	3,605	6.3	2,602	4.9	Loisirs
Reading materials and other printed matter	359	0.5	335	0.5	320	0.6	290	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,216	1.8	1,441	2.2	1,034	1.8	647	1.2	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,400	2.1	1,270	1.9	1,372	2.4	1,338	2.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,131	1.7	1,138	1.7	949	1.7	775	1.5	Divers
Games of chance expense (net)	202	0.3	416	0.6	240	0.4	309	0.6	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	47,577	70.1	47,067	70.9	39,832	69.9	35,950	67.4	Consommation courante totale
Personal taxes	14,634	21.6	14,102	21.2	12,786	22.4	13,803	25.9	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	4,036	5.9	3,666	5.5	3,224	5.7	2,734	5.1	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,661	2.5	1,567	2.4	1,155	2.0	863	1.6	Dons en argent et contributions
Total expenditure	67,908	100.0	66,402	100.0	56,997	100.0	53,350	100.0	Dépenses totales

	Ottawa ¹ Ont.		Québec Que. – Qc.		Regina Sask.		St. John's Nfld. Lab. – T.-N.-L.		
Estimated number of households	313,880		292,510		70,010		63,860		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.57		2.27		2.71		2.61		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	71,604		43,740		65,341		53,107		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average Household Expenditure (\$)	\$		\$		\$		\$		Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of Total Expenditure (%)	%		%		%		%		Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,367	9.3	5,746	13.6	5,753	9.2	5,714	11.1	Alimentation
Shelter	13,071	19.0	7,742	18.3	11,017	17.7	9,171	17.9	Logement
Household operation	3,028	4.4	1,846	4.4	2,748	4.4	2,406	4.7	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,753	2.5	857	2.0	1,843	3.0	1,632	3.2	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,793	4.1	1,934	4.6	2,671	4.3	2,589	5.0	Habillement
Transportation	8,894	12.9	5,173	12.2	8,365	13.4	6,649	12.9	Transport
Health care	1,080	1.6	1,340	3.2	1,164	1.9	1,165	2.3	Soins de santé
Personal care	848	1.2	741	1.8	767	1.2	764	1.5	Soins personnels
Recreation	4,257	6.2	2,141	5.1	4,001	6.4	2,733	5.3	Loisirs
Reading materials and other printed matter	394	0.6	197	0.5	280	0.4	288	0.6	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	959	1.4	573	1.4	997	1.6	1,207	2.4	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,046	1.5	1,177	2.8	1,461	2.3	1,263	2.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,168	1.7	608	1.4	1,006	1.6	657	1.3	Divers
Games of chance expense (net)	240	0.3	142	0.3	287	0.5	193	0.4	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	45,898	66.7	30,215	71.5	42,358	68.0	36,432	70.9	Consommation courante totale
Personal taxes	16,350	23.8	8,938	21.2	14,589	23.4	11,045	21.5	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	5,405	7.9	2,558	6.1	3,892	6.3	3,154	6.1	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,146	1.7	550	1.3	1,412	2.3	730	1.4	Dons en argent et contributions
Total expenditure	68,800	100.0	42,260	100.0	62,251	100.0	51,361	100.0	Dépenses totales

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-13

Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 2000 – Concluded

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2000 – fin

	Saint John N.B. – N.-B.		Saskatoon Sask.		Toronto Ont.		Vancouver B.C. – C.-B.		
Estimated number of households	44,100		82,480		1,535,900		739,180		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.67		2.65		3.06		2.66		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	54,452		52,280		80,194		60,653		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average Household Expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of Total Expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	
Food	6,229	11.6	5,713	10.6	7,704	10.1	6,502	10.5	Alimentation
Shelter	9,358	17.5	9,456	17.6	14,730	19.2	13,374	21.6	Logement
Household operation	2,619	4.9	2,611	4.9	3,292	4.3	2,650	4.3	Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,320	2.5	1,615	3.0	2,051	2.7	1,441	2.3	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,161	4.0	2,239	4.2	3,560	4.6	2,330	3.8	Habillement
Transportation	7,426	13.9	7,617	14.2	9,857	12.9	8,162	13.2	Transport
Health care	1,357	2.5	1,400	2.6	1,350	1.8	1,631	2.6	Soins de santé
Personal care	689	1.3	699	1.3	1,028	1.3	707	1.1	Soins personnels
Recreation	2,880	5.4	3,379	6.3	3,851	5.0	3,397	5.5	Loisirs
Reading materials and other printed matter	246	0.5	238	0.4	341	0.4	269	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	870	1.6	1,567	2.9	1,415	1.8	1,082	1.8	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,077	2.0	1,279	2.4	1,241	1.6	1,124	1.8	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	724	1.4	842	1.6	921	1.2	1,037	1.7	Divers
Games of chance expense (net)	362	0.7	216	0.4	213	0.3	176	0.3	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	37,320	69.8	38,872	72.4	51,554	67.3	43,880	71.0	Consommation courante totale
Personal taxes	11,157	20.9	10,209	19.0	18,098	23.6	13,616	22.0	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,400	6.4	3,147	5.9	5,122	6.7	2,895	4.7	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,599	3.0	1,468	2.7	1,845	2.4	1,429	2.3	Dons en argent et contributions
Total expenditure	53,476	100.0	53,696	100.0	76,619	100.0	61,820	100.0	Dépenses totales

	Victoria B.C. – C.-B.		Winnipeg ² Man.		
Estimated number of households	127,540		256,580		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.32		2.50		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	53,713		53,841		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average Household Expenditure (\$)					Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of Total Expenditure (%)					Pourcentage des dépenses totales (%)
	\$	%	\$	%	
Food	6,260	11.9	6,045	11.4	Alimentation
Shelter	10,732	20.4	9,471	17.9	Logement
Household operation	2,469	4.7	2,356	4.5	Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,233	2.3	1,383	2.6	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	1,929	3.7	2,205	4.2	Habillement
Transportation	6,893	13.1	7,053	13.3	Transport
Health care	1,236	2.3	1,253	2.4	Soins de santé
Personal care	690	1.3	766	1.4	Soins personnels
Recreation	3,485	6.6	2,945	5.6	Loisirs
Reading materials and other printed matter	299	0.6	285	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	747	1.4	958	1.8	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,075	2.0	1,208	2.3	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	981	1.9	879	1.7	Divers
Games of chance expense (net)	124	0.2	305	0.6	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	38,154	72.5	37,115	70.2	Consommation courante totale
Personal taxes	10,710	20.4	11,148	21.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	2,662	5.1	3,248	6.1	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,076	2.0	1,353	2.6	Dons en argent et contributions
Total expenditure	52,602	100.0	52,864	100.0	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending, 2000.
Enquête sur les dépenses des ménages, 2000.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-7355
1-888-297-7355

Table 9-14

Residential Building Permits Issued, by Selected
Types of Structure, Census Metropolitan Areas,
1998 to 2001

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de
bâtiments, régions métropolitaines de recensement,
1998 à 2001

	Singles		Doubles		Row housing		Apartments	
	Simples				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars								
Calgary, Alta. – Alb.								
1998	9,073	1,178,202	195	17,844	1,004	76,581	2,642	190,026
1999	7,003	988,078	183	18,246	864	70,309	2,539	182,813
2000	6,494	955,254	451	56,156	1,250	96,173	2,541	199,939
2001	7,768	1,153,553	564	56,480	728	52,862	2,967	207,331
2000-2001 Change – Variation %	19.6	20.8	25.1	0.6	-41.8	-45.0	16.8	3.7
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc								
1998	346	49,888	13	828	20	840	156	8,873
1999	258	43,978	11	830	0	0	106	5,669
2000	223	39,417	11	967	0	0	104	5,955
2001	251	48,501	5	377	0	56	189	8,769
2000-2001 Change – Variation %	12.6	23.0	-54.5	-61.0	...	...	81.7	47.3
Edmonton, Alta. – Alb.								
1998	4,253	453,046	254	19,757	160	11,395	1,433	69,314
1999	4,304	466,467	220	16,828	150	11,962	2,202	98,996
2000	4,287	496,852	295	22,921	373	19,619	2,151	127,831
2001	5,325	610,575	503	39,832	264	17,024	2,334	127,424
2000-2001 Change – Variation %	24.2	22.9	70.5	73.8	-29.2	-13.2	8.5	-0.3
Halifax, N.S. – N.-É.								
1998	1,297	129,362	62	3,205	3	195	568	29,735
1999	1,617	175,069	5	199	10	600	1,108	63,035
2000	1,376	174,921	56	4,646	12	992	1,436	101,045
2001	1,392	187,980	14	1,100	13	1,596	730	53,158
2000-2001 Change – Variation %	1.2	7.5	-75.0	-76.3	8.3	60.9	-49.2	-47.4
Hamilton, Ont.								
1998	1,823	260,599	138	14,634	1,261	104,314	486	47,844
1999	1,882	278,058	159	19,015	993	84,735	1,045	88,421
2000	1,987	304,663	68	6,808	769	67,627	314	31,403
2001	1,838	304,789	126	15,990	821	74,932	610	53,352
2000-2001 Change – Variation %	-7.5	0.0	85.3	134.9	6.8	10.8	94.3	69.9
Gatineau, Que. – Qc								
1998	769	96,062	219	17,203	136	8,061	269	15,622
1999	687	90,903	153	12,064	18	1,420	435	23,122
2000	766	105,384	132	10,654	0	0	284	18,415
2001	1,145	159,899	181	15,211	7	540	470	27,357
2000-2001 Change – Variation %	49.5	51.7	37.1	42.8	...	...	65.5	48.6
Kitchener, Ont.								
1998	1,781	217,585	144	11,608	401	33,888	96	12,797
1999	2,074	255,833	158	12,664	475	42,920	563	55,270
2000	2,197	297,705	99	9,005	512	47,803	491	38,012
2001	2,258	330,853	118	10,433	464	50,400	867	55,161
2000-2001 Change – Variation %	2.8	11.1	19.2	15.9	-9.4	5.4	76.6	45.1
London, Ont.								
1998	1,322	164,885	39	3,141	312	21,862	583	50,148
1999	1,375	176,562	42	3,491	214	16,463	262	17,883
2000	1,285	175,184	43	4,138	328	23,799	179	14,270
2001	1,425	195,994	35	3,213	274	25,095	623	39,730
2000-2001 Change – Variation %	10.9	11.9	-18.6	-22.4	-16.5	5.4	248.0	178.4
Montréal, Que. – Qc								
1998	5,896	881,789	660	59,075	551	42,502	4,608	297,918
1999	6,490	1,014,021	585	61,061	387	35,064	5,438	402,220
2000	7,107	1,163,980	370	37,010	283	25,988	5,317	378,825
2001	7,447	1,282,531	541	57,887	281	21,911	6,535	500,263
2000-2001 Change – Variation %	4.8	10.2	46.2	56.4	-0.7	-15.7	22.9	32.1
Oshawa, Ont.								
1998	1,232	170,729	209	19,501	345	28,883	48	4,475
1999	1,866	281,138	343	32,612	275	24,079	33	868
2000	2,105	291,827	574	52,322	498	46,036	148	12,764
2001	1,987	311,771	396	41,095	504	46,042	77	5,149
2000-2001 Change – Variation %	-5.6	6.8	-31.0	-21.5	1.2	0.0	-48.0	-59.7

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

Residential Building Permits Issued, by Selected Types of Structure, Census Metropolitan Areas, 1998 to 2001 – Continued

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 1998 à 2001 – suite

	Singles		Doubles		Row housing		Apartments	
	Simples				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars								
Ottawa, Ont.								
1998	2,286	343,182	87	6,898	1,145	103,211	355	26,527
1999	2,916	455,285	221	20,244	1,216	104,261	344	27,648
2000	3,712	597,362	356	33,253	1,559	139,542	414	29,183
2001	3,546	566,167	302	32,029	1,721	148,946	677	41,215
2000-2001 Change – Variation %	-4.5	-5.2	-15.2	-3.7	10.4	6.7	63.5	41.2
Québec, Que. – Qc								
1998	1,175	168,202	143	9,321	72	5,422	841	58,069
1999	1,275	192,840	115	7,920	33	3,171	807	59,720
2000	1,318	204,055	94	6,775	28	2,127	887	45,210
2001	1,684	251,773	111	8,174	62	3,713	933	89,314
2000-2001 Change – Variation %	27.8	23.4	18.1	20.6	121.4	74.6	5.2	97.6
Regina, Sask.								
1998	428	46,066	4	271	0	0	317	12,741
1999	439	50,190	4	279	0	0	173	14,893
2000	496	55,899	20	1,784	3	200	83	5,319
2001	357	42,643	53	4,941	0	0	183	13,851
2000-2001 Change – Variation %	-28.0	-23.7	165.0	177.0	...	...	120.5	160.4
Saint John, N.B. – N.-B.								
1998	235	28,918	5	232	16	1,340	0	335
1999	266	33,238	8	571	14	912	3	1,510
2000	286	36,354	4	320	15	1,340	20	1,518
2001	299	37,181	6	558	4	280	21	1,686
2000-2001 Change – Variation %	4.5	2.3	50.0	74.4	-73.3	-79.1	5.0	11.1
Saskatoon, Sask.								
1998	737	76,543	92	5,946	0	0	300	21,627
1999	740	79,452	93	5,953	0	0	238	16,320
2000	564	66,429	32	2,208	239	15,144	154	8,617
2001	537	67,135	21	1,652	88	4,935	265	17,423
2000-2001 Change – Variation %	-4.8	1.1	-34.4	-25.2	-63.2	-67.4	72.1	102.2
Sherbrooke, Que. – Qc								
1998	373	46,401	115	6,866	4	150	291	15,078
1999	376	51,588	84	5,279	7	232	313	13,252
2000	360	58,199	25	1,960	0	314	196	11,521
2001	339	54,051	24	2,156	4	225	321	16,176
2000-2001 Change – Variation %	-5.8	-7.1	-4.0	10.0	...	-28.3	63.8	40.4
St. Catharines-Niagara, Ont.								
1998	1,025	137,521	65	4,123	153	15,312	124	22,583
1999	1,138	155,157	95	6,837	170	16,321	116	7,936
2000	1,055	155,049	67	5,277	126	11,346	78	6,632
2001	935	158,015	72	5,775	96	9,380	89	7,913
2000-2001 Change – Variation %	-11.4	1.9	7.5	9.4	-23.8	-17.3	14.1	19.3
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.								
1998	553	68,334	167	9,863	13	6,797	48	4,910
1999	692	83,136	127	7,551	26	1,819	8	2,382
2000	814	102,578	45	3,757	17	2,562	38	3,321
2001	866	108,379	14	858	19	2,303	144	10,321
2000-2001 Change – Variation %	6.4	5.7	-68.9	-77.2	11.8	-10.1	278.9	210.8
Sudbury, Ont.								
1998	183	30,003	0	72	0	0	0	472
1999	156	30,061	2	228	0	165	68	3,707
2000	157	33,280	2	569	0	256	0	164
2001	208	40,103	0	0	0	0	0	0
2000-2001 Change – Variation %	32.5	20.5	...	...	...	...	...	...
Thunder Bay, Ont.								
1998	196	29,794	18	1,945	5	395	41	2,359
1999	203	31,988	3	356	0	0	2	1,143
2000	173	29,153	6	438	6	491	44	4,273
2001	185	29,647	2	180	0	130	7	968
2000-2001 Change – Variation %	6.9	1.7	-66.7	-58.9	...	-73.5	-84.1	-77.3

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

**Residential Building Permits Issued, by Selected
Types of Structure, Census Metropolitan Areas,
1998 to 2001 – Concluded**

Tableau 9-14

**Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de
bâtiments, régions métropolitaines de recensement,
1998 à 2001 – fin**

	Singles		Doubles		Row housing		Apartments	
	Simples				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars								
Toronto, Ont.								
1998	13,219	2,423,461	3,605	416,166	5,104	548,749	6,516	656,947
1999	16,227	2,973,858	4,915	607,623	6,285	687,104	8,903	863,695
2000	17,333	3,247,651	5,669	711,519	6,260	716,922	5,204	611,038
2001	17,469	3,321,094	5,709	738,944	5,331	622,135	7,183	689,647
2000-2001 Change – Variation %	6.8	9.2	15.3	17.1	-0.4	4.3	-41.5	-29.3
Trois-Rivières, Que. – Qc								
1998	261	38,056	62	3,925	28	1,320	169	6,448
1999	236	40,658	60	4,090	2	152	216	6,585
2000	227	40,461	49	3,306	0	0	82	5,192
2001	256	45,391	44	3,179	3	225	35	1,523
2000-2001 Change – Variation %	12.8	12.2	-10.2	-3.8	...	...	-57.3	-70.7
Vancouver, B.C. – C.-B.								
1998	3,166	808,566	452	57,848	1,395	126,947	6,090	627,831
1999	3,752	910,591	341	44,563	1,159	122,574	4,546	456,058
2000	3,192	844,637	199	24,773	1,596	174,544	4,326	440,374
2001	3,684	950,541	100	13,494	1,287	159,395	5,355	685,816
2000-2001 Change – Variation %	15.4	12.5	-49.7	-45.5	-19.4	-8.7	23.8	55.7
Victoria, B.C. – C.-B.								
1998	604	111,113	62	5,953	83	7,188	389	35,904
1999	663	119,184	39	3,779	112	11,756	605	49,804
2000	600	118,441	19	1,739	72	6,963	311	37,044
2001	732	140,020	14	1,776	97	10,544	340	38,364
2000-2001 Change – Variation %	22.0	18.2	-26.3	2.1	34.7	51.4	9.3	3.6
Windsor, Ont.								
1998	1,440	233,072	207	19,735	169	16,729	294	19,281
1999	1,714	282,505	295	27,620	235	24,704	172	27,352
2000	1,653	267,190	244	23,966	83	8,568	139	12,196
2001	1,693	282,239	226	21,755	135	14,524	221	29,766
2000-2001 Change – Variation %	2.4	5.6	-7.4	-9.2	62.7	69.5	59.0	144.1
Winnipeg, Man.								
1998	1,127	155,642	58	4,062	0	1,154	626	31,555
1999	1,188	157,351	30	2,284	0	600	238	32,137
2000	1,207	172,393	0	0	21	2,398	114	16,791
2001	1,231	176,790	23	1,734	27	1,910	295	19,981
2000-2001 Change – Variation %	2.0	2.6	...	...	28.6	-20.4	158.8	19.0

Source: Building Permits. Catalogue no. 64-203-XPB, Annual.
Permis de bâtir. N° 64-203-XPB au catalogue, Annuel.

For "Notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2025

Table 9-16

New Housing Price Indexes, Census Metropolitan Areas, 1992 to 2001 (1992=100) – Concluded

	1992	1993	1994	1995	Annual average						% change
					Moyenne annuelle						1992-2001
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Variation en % 1992-2001
Vancouver, B.C. – C.-B.											
Total	100.0	107.7	107.1	101.5	95.4	92.3	87.7	84.1	83.3	84.0	-16.0
House – Maison	100.0	104.4	102.8	95.7	87.7	83.3	77.4	73.6	72.7	73.5	-26.5
Land – Terrain	100.0	112.5	113.3	110.5	108.2	107.6	106.2	104.3	104.0	103.9	3.9
Victoria, B.C. – C.-B.											
Total	100.0	103.0	102.0	93.3	86.6	84.0	79.3	75.3	72.1	72.5	-27.5
House – Maison	100.0	97.8	93.1	86.0	79.2	76.6	70.3	65.9	62.0	62.8	-37.2
Land – Terrain	100.0	113.9	123.1	112.0	104.4	101.3	99.8	97.1	96.3	95.1	-4.9
Windsor, Ont.											
Total	100.0	99.5	99.6	100.7	101.1	104.8	105.1	105.7	106.5	106.4	6.4
House – Maison	100.0	99.4	99.2	99.7	100.3	105.8	106.2	107.0	108.1	108.1	8.1
Land – Terrain	100.0	100.0	100.9	103.6	103.4	103.1	103.1	103.1	103.1	103.1	3.1
Winnipeg, Man.											
Total	100.0	103.6	107.1	108.7	109.7	111.3	112.1	113.9	117.1	119.3	19.3
House – Maison	100.0	104.5	108.7	110.7	111.6	114.1	115.2	117.5	121.8	124.7	24.7
Land – Terrain	100.0	101.0	103.4	104.1	105.5	104.3	104.5	104.7	104.7	104.8	4.8

Source: Construction Price Statistics. Catalogue no. 62-007-XPB.
Statistiques des prix de la construction. N° 62-007-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 9921.
Matrice CANSIM connexe : 9921.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2035

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-17

The All-items Consumer Price Index, Annual Averages, Selected Census Metropolitan Areas, 1992 to 2001 (1992=100)

Tableau 9-17

L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2001 (1992=100)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	% change
											Variation en % 1992-2001
Calgary, Alta. – Alb.	100.0	101.3	102.8	105.1	107.4	109.7	111.3	114.2	118.4	121.3	21.3
Edmonton, Alta. – Alb.	100.0	100.8	102.4	104.5	106.8	108.7	109.7	112.2	115.9	118.4	18.4
Halifax, N.S. – N.-É.	100.0	101.0	102.1	103.4	105.1	107.1	107.9	109.8	113.2	115.5	15.5
Montréal, Que. – Qc	100.0	101.4	99.9	101.7	103.4	104.8	106.5	108.2	110.7	113.4	13.4
Ottawa, Ont.	100.0	102.2	102.8	105.7	107.3	109.2	110.1	112.2	115.6	119.3	19.3
Québec, Que. – Qc	100.0	101.3	100.4	102.6	104.3	105.7	107.3	108.9	111.3	113.8	13.8
Regina, Sask.	100.0	103.2	105.2	107.3	109.3	110.8	112.7	114.7	117.7	121.3	21.3
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.	100.0	101.7	103.0	104.5	106.0	108.1	108.5	110.2	113.2	114.5	14.5
Saint John, N.B. – N.-B.	100.0	101.4	101.8	103.4	104.9	106.7	107.2	109.0	112.5	114.5	14.5
Saskatoon, Sask.	100.0	102.8	104.5	106.6	108.5	109.7	111.3	113.4	116.3	119.7	19.7
Thunder Bay, Ont.	100.0	101.9	102.1	104.9	106.6	108.7	109.4	111.3	114.3	117.5	17.5
Toronto, Ont.	100.0	101.6	101.7	104.2	106.0	107.9	109.0	111.2	114.5	118.1	18.1
Vancouver, B.C. – C.-B.	100.0	103.6	105.7	108.4	109.2	109.8	110.4	111.4	113.9	116.0	16.0
Victoria, B.C. – C.-B.	100.0	103.0	105.1	107.7	108.7	109.7	110.0	111.1	113.0	114.3	14.3
Winnipeg, Man.	100.0	102.7	104.1	107.0	109.2	111.5	113.0	115.3	118.1	121.5	21.5
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.	100.0	101.9	101.7	103.3	105.1	106.4	106.2	107.4	111.4	114.2	14.2

Source: The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB.
L'indice des prix à la consommation. N° 62-001-XPB au catalogue.

Contact – Personne ressource : Louise Chagné (613) 951-9606

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-18
Percentage Distribution of Household Facilities, Selected Metropolitan Areas, 2000

Tableau 9-18
Répartition en pourcentage des appareils ménagers, certaines régions métropolitaines, 2000

	% of households with – % des ménages avec													
	Colour television			Video cassette recorder		Home freezer	Dish-washer	Washing machines	Clothes dryer	Micro-wave oven	Air conditioner	Cellular telephone	Compact disc player	Home computer
	Téléviseur couleur			Magnétoscope										
	One	Two	Three or more	One	Two or more	Congélateur domestique	Lave-vaisselle	Machine à laver	Sécheuse	Fours à micro-onde	Appareil de climatisation	Téléphone cellulaire	Lecteur de disque compact	Ordinateurs personnel
	Un	Deux	Trois ou plus	Un	Deux ou plus									
Calgary, Alta. – Alb.	35.6	40.4	23.9	54.0	38.0	60.0	70.4	85.3	83.5	94.0	...	52.4	83.1	65.0
Charlottetown-Summerside, P.E.I. – Î.-P.-É.	36.3	37.7	26.0	59.2	29.0	53.6	40.6	68.5	64.8	89.1	...	27.7	68.7	41.3
Edmonton, Alta. – Alb.	32.6	39.4	27.1	56.4	38.7	68.0	67.4	84.0	83.4	97.1	8.8	56.0	85.9	67.2
Halifax, N.S. – N.-É.	31.0	38.1	29.9	53.6	37.6	55.0	49.0	71.1	67.7	91.5	7.9	43.7	78.9	60.2
Montréal, Que. – Qc	41.6	37.2	20.5	59.1	28.9	38.1	47.5	82.3	76.3	87.3	25.5	35.4	72.4	48.9
Ottawa ¹ , Ont.	35.3	30.6	31.4	47.9	41.2	50.7	58.2	74.6	72.3	89.7	58.1	47.4	82.8	73.6
Québec, Que. – Qc	42.3	39.6	...	61.2	24.7	41.0	52.1	84.8	82.3	87.8	...	33.1	74.1	44.1
Regina, Sask.	25.5	36.7	36.5	45.7	44.4	76.8	62.1	85.9	86.4	95.1	56.0	51.2	81.4	64.3
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.	34.2	32.3	33.5	54.3	39.7	68.1	43.1	86.0	82.4	92.3	...	36.2	80.3	53.4
Saint John, N.B. – N.-B.	29.6	45.7	23.3	58.2	35.1	64.1	44.0	86.3	83.8	95.2	...	33.1	72.4	51.4
Saskatoon, Sask.	37.2	35.8	25.8	56.4	37.0	72.8	65.0	83.9	83.3	94.7	43.3	47.3	82.5	59.3
Toronto, Ont.	43.2	35.6	20.3	62.5	30.0	47.3	47.3	70.3	67.6	87.7	72.1	60.4	78.2	69.0
Vancouver, B.C. – C.-B.	48.6	30.5	19.3	59.5	30.5	44.1	62.4	72.7	70.2	88.5	4.2	52.0	79.0	66.6
Victoria, B.C. – C.-B.	50.2	31.0	...	62.0	32.4	45.0	57.0	69.8	68.3	89.8	...	42.0	81.4	64.4
Winnipeg ² , Man.	37.6	36.4	24.4	53.7	36.3	66.0	51.8	76.6	74.9	89.8	66.5	33.6	70.5	51.3

Source: Survey of Household Spending, 2000.
Enquête sur les dépenses des ménages, 2000.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613)951-7355
1-888-297-7355

Table 9-19
Migration by Census Metropolitan Area, 1998-1999 and 1999-2000

Tableau 9-19
Migration par région métropolitaine de recensement, 1998-1999 et 1999-2000

	In total		Out total		Net total	
	Compte des entrées		Compte des sorties		Migration nette	
	1998-1999	1999-2000	1998-1999	1999-2000	1998-1999	1999-2000
St. John's, Nfld.Lab. – T.-N.-L.	5,762	6,020	5,947	5,781	-185	239
Halifax, N.S. – N.-É.	14,555	15,544	12,667	13,671	1,888	1,873
Saint John, N.B. – N.-B.	3,792	3,838	3,877	3,936	-85	-98
Chicoutimi-Jonquièrre, Que. – Qc	3,574	3,445	4,491	5,158	-917	-1,713
Québec, Que. – Qc	17,452	19,067	16,858	18,199	594	868
Sherbrooke, Que. – Qc	6,393	7,106	6,438	6,496	-45	610
Trois-Rivières, Que. – Qc	4,556	4,675	4,653	4,970	-97	-295
Montréal, Que. – Qc	78,791	81,232	64,385	64,161	14,406	17,071
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	38,714	49,662	29,890	36,097	8,824	13,565
Oshawa, Ont.	14,864	16,958	11,780	12,293	3,084	4,665
Toronto, Ont.	151,377	165,485	94,770	99,866	56,607	65,619
Hamilton, Ont.	24,852	26,804	19,783	21,244	5,069	5,560
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	10,198	11,439	9,213	9,465	985	1,974
Kitchener, Ont.	19,019	20,725	14,368	15,183	4,651	5,542
London, Ont.	16,947	18,530	15,519	15,993	1,428	2,537
Windsor, Ont.	11,046	12,675	7,286	7,436	3,760	5,239
Sudbury, Ont.	4,322	5,429	7,210	6,969	-2,888	-1,540
Thunder Bay, Ont.	3,861	3,807	4,635	4,938	-774	-1,131
Winnipeg, Man.	19,371	20,452	19,285	19,956	86	496
Regina, Sask.	7,911	7,817	8,068	8,993	-157	-1,176
Saskatoon, Sask.	10,868	10,663	10,700	11,563	168	-900
Calgary, Alta. – Alb.	50,650	50,301	33,812	35,111	16,838	15,190
Edmonton, Alta. – Alb.	38,345	40,447	30,182	32,237	8,163	8,210
Vancouver, B.C. – C.-B.	74,298	73,901	52,686	51,608	21,612	22,293
Victoria, B.C. – C.-B.	13,933	14,196	13,311	13,490	622	706

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-9720

Notes to tables

Section 9

Table 9-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number of respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 9-3

¹ Includes multiple responses.

² 1996 data are based on 20% sample data, while 1991 data are based on 100% data.

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 9-4

Data derived from 1/5 sample of the population 15 years of age and over, excluding institutional residents.

Table 9-5

See "Glossary" section at the end of this publication.

Table 9-6

See note to Table 9-5.

Table 9-9

Household maintainer refers to the person or one of the persons in the household who pays the rent, or the mortgage, or the taxes, or electricity, etc. for the dwelling.

Table 9-10

¹ This series of industry data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 9-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Labour income includes employment income (wages, salaries, commissions and net self-employment) and Employment Insurance benefits.

Table 9-12

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Notes sur les tableaux

Section 9

Tableau 9-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

Tableau 9-3

¹ Inclus les réponses multiples.

² Les données de 1996 sont basées sur un échantillon de 20% tandis que les données de 1991 sont basées sur 100%.

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 9-4

Données obtenues d'un échantillon de 20% de la population âgée de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'institution.

Tableau 9-5

Voir la section « Notes explicatives » à la fin de cette publication.

Tableau 9-6

Voir la note du Tableau 9-5.

Tableau 9-9

Le soutien du ménage est la ou une des personnes dans le ménage qui paie le loyer ou l'hypothèque, ou les taxes, ou l'électricité, etc., pour le logement.

Tableau 9-10

¹ Cette série de données d'industrie est basée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 9-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Le revenu du travail comprend le revenu d'emploi (traitements, salaires, commissions et revenu net d'emploi autonome) et les prestations d'assurance-emploi.

Tableau 9-12

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Table 9-13

¹ Includes only the Ontario part of the Ottawa–Gatineau metropolitan area.

² Winnipeg includes the municipality of Selkirk.

Data for the northern territories were not collected in 2000. In order to reduce response burden for northern households, it is planned to conduct the Survey of Household Spending only every second year, starting in 2001.

Table 9-14

The statistics on building permits are essential for the computation of capital expenditures. Furthermore, since the issuance of a building permit is one of the first steps in the construction process, these statistics are widely used as a leading indicator of building activity.

Table 9-16

New housing price indexes measure changes over time in the contractors' selling prices of new residential houses, where detailed specifications remain the same between two consecutive periods.

House prices reported by same builders are adjusted for changes in quality of both the structures and the serviced lots, including intangible variations of location to ensure similarity of specifications.

This index does not measure shelter costs. Price changes for existing houses are excluded from these price indexes.

Table 9-17

The Consumer Price Index for each city measures price change from one time period to another within that specific city. Thus, while city CPIs show the movement of prices over time in each city, they do not indicate price level differences between cities. Such inter-city price comparisons are available in Table 12 of the monthly Consumer Price Index, Catalogue No. 62-001.

Table 9-18

See notes to Table 9-13.

Table 9-19

These migration data were derived by comparing addresses supplied on personal income tax returns filed in the spring of two consecutive years (1998 and 1999, and 1999 and 2000). They reflect intraprovincial moves between census metropolitan areas, as well as interprovincial and international movements.

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais envoient quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Tableau 9-13

¹ Comprend seulement la partie ontarienne de la région d'Ottawa–Gatineau.

² Winnipeg inclut la municipalité de Selkirk.

Les données pour les territoires du nord n'ont pas été recueillies en 2000. Dans le but de réduire le fardeau de réponse pour les ménages du nord, il est planifié de mener l'Enquête sur les dépenses des ménages seulement tous les deux ans pour ces régions, débutant en 2001.

Tableau 9-14

La statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus, l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur important de cette activité.

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs mesurent les variations dans le temps des prix de vente des entrepreneurs des maisons neuves résidentielles, lorsque les spécifications détaillées demeurent les mêmes pendant deux périodes consécutives.

Les prix des maisons déclarés par les entrepreneurs échantillonnés sont corrigés des variations de la qualité du bâtiment et des terrains viabilisés, ce qui comprend des variations intangibles de l'endroit afin de garantir la similarité des spécifications.

Les variations de prix des maisons déjà construites sont exclues de ces indices de prix.

Tableau 9-17

L'indice des prix à la consommation de chaque agglomération urbaine mesure les variations de prix entre deux périodes dans cette agglomération. Ainsi même si l'IPC des villes démontre le mouvement de prix dans le temps dans chaque agglomération, il ne compare pas les différences de niveaux de prix entre les agglomérations. Telles comparaisons entre les villes sont illustrées au tableau 12 de la publication mensuelle Indice des prix à la consommation no. 62-001 au catalogue.

Tableau 9-18

Voir les notes du Tableau 9-13.

Tableau 9-19

Ces données sur la migration ont été dérivées en comparant les adresses inscrites sur les déclarations de revenus personnelles remplies au printemps de deux années consécutives (1998 et 1999, et 1999 et 2000). Elles reflètent les déplacements intraprovinciaux entre les régions métropolitaines de recensement, ainsi que les mouvements interprovinciaux et internationaux.

Section 10

Census Agglomerations

A census metropolitan area (CMA) or a census agglomeration (CA) is formed by one or more adjacent municipalities centred on a large urban area (known as the **urban core**). The census population count of the urban core is at least 10,000 to form a census agglomeration and at least 100,000 to form a census metropolitan area. To be included in the CMA or CA, other adjacent municipalities must have a high degree of integration with the central urban area, as measured by commuting flows derived from census place of work data.

If the population of the urban core of a CA declines below 10,000, the CA is retired. However, once an area becomes a CMA, it is retained as a CMA even if the population of its urban core declines below 100,000.

Barrie, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	148,480
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.51
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$52,292
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	90.9
French – Français	1.7

* **Note:** Kingston, Ontario is now a CMA, no longer a CA.

Section 10

Agglomérations de recensement

Une région métropolitaine de recensement (RMR) ou une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine (appelée **noyau urbain**). Un noyau urbain doit compter au moins 10 000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100 000 habitants pour former une région métropolitaine de recensement. Pour être incluses dans une RMR ou une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale, lequel est déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail.

Si la population du noyau urbain d'une AR devient inférieure à 10 000 habitants, l'AR est retirée du programme. Cependant, une RMR restera une RMR même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100 000 habitants.

Belleville, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	87,390
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.53
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,397
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	91.5
French – Français	2.7

* **Note:** Kingston, Ontario est maintenant une RMR et non une AR.

Brantford, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	86,420
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.53
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,895
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	87.5
French – Français	1.0

Cape Breton, N.S. – N.-É.	
Population, 2001 – Population, 2001	109,330
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.52
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$35,884
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	95.8
French – Français	0.9

Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.	
Population, 2001 – Population, 2001	58,360
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.47
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$43,596
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	95.6
French – Français	1.7

Chilliwack, B.C. – C.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	69,780
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.61
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$43,266
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German – Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	84.6
French – Français	2.1

Drummondville, Que. – Qc	
Population, 2001 – Population, 2001	68,450
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.45
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$36,976
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	1.3
French – Français	97.6

Fredericton, N.B. – N.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	81,345
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.42
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$48,435
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	89.6
French – Français	6.4

Guelph, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	117,350
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.56
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$54,074
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Italian – Italien
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	82.3
French – Français	1.2

Kamloops, B.C. – C.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	86,490
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.45
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$49,967
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	88.6
French – Français	1.3

Kelowna, B.C. – C.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	147,740
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.56
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,162
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German – Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	84.5
French – Français	1.7

Kingston, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	146,840
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.47
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$49,503
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	88.1
French – Français	2.8

Moncton, N.B. – N.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	117,735
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.43
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$45,319
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	65.8
French – Français	31.8

North Bay, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	63,685
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.49
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,028
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	78.4
French – Français	15.9

Peterborough, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	102,425
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.57
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,103
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	93.9
French – Français	0.9

Prince George, B.C. – C.-B.	
Population, 2001 – Population, 2001	85,035
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.41
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$55,828
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German – Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	87.1
French – Français	2.0

St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc	
Population, 2001 – Population, 2001	79,600
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.46
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$39,996
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	2.8
French – Français	95.2

Sarnia, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	88,335
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.53
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$52,224
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish – Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	88.1
French – Français	2.7

Sault Ste. Marie, Ont.	
Population, 2001 – Population, 2001	78,905
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.52
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$46,523
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Italian – Italien
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	83.7
French – Français	3.8

Shawinigan, Que. – Qc	
Population, 2001 – Population, 2001	57,305
Dependency ratio of working age – Rapport de dépendance de la population active	0.51
Average household income, 1995 – Revenu moyen des ménages, 1995	\$34,117
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) – Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish – Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 – Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English – Anglais	1.1
French – Français	98.2

List of tables

Table	Page
10-1 Population by Selected Age Groups and Sex, Selected Census Agglomerations, 2001	260
10-2 Ethnic Origin, Selected Census Agglomerations, 1996	262
10-3 Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996	264
10-4 Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996	266
10-5 Family and Household Income, by Income Groups, Selected Census Agglomerations, 1996	271
10-6 Number of Business Establishments, by Industry, Selected Census Agglomerations, December 2001 for Canada	272

Liste des tableaux

Tableau	Page
10-1 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001	260
10-2 Origine ethnique, certaines agglomérations de recensement, 1996	262
10-3 Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996	264
10-4 Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996	266
10-5 Revenu de la famille et des ménages, selon la tranche de revenu, certaines agglomérations de recensement, 1996	271
10-6 Nombre d'établissements, par industrie, certaines agglomérations de recensement, décembre 2001 au Canada	272

Table 10-2
Ethnic Origin, Selected Census Agglomerations, 1996

		Total	Single origins	Canadian	French	English	Chinese	Italian	German	Scottish	Irish
			Origines uniques	Canadien	Français	Anglais	Chinois	Italien	Allemand	Écossais	Irlandais
Barrie, Ont.	No.	117,670	60,810	22,760	2,095	14,565	235	2,145	2,300	4,390	2,655
	%	100.0	51.7	19.3	1.8	12.4	0.2	1.8	2.0	3.7	2.3
Belleville, Ont.	No.	92,225	50,460	20,105	2,020	12,870	390	590	1,340	3,100	3,305
	%	100.0	54.7	21.8	2.2	14.0	0.4	0.6	1.5	3.4	3.6
Brantford, Ont.	No.	98,555	54,715	14,750	1,290	14,255	325	2,745	1,820	3,680	1,720
	%	100.0	55.5	15.0	1.3	14.5	0.3	2.8	1.8	3.7	1.7
Cape Breton, N.S.	No.	116,520	62,520	21,000	3,220	12,630	105	715	295	15,525	3,315
	%	100.0	53.7	18.0	2.8	10.8	0.1	0.6	0.3	13.3	2.8
Charlottetown, P.E.I.	No.	56,220	25,975	7,215	1,760	5,705	160	40	280	5,145	3,950
	%	100.0	46.2	12.8	3.1	10.1	0.3	0.1	0.5	9.2	7.0
Chilliwack, B.C.	No.	65,640	34,555	8,590	995	5,820	335	160	4,760	1,660	980
	%	100.0	52.6	13.1	1.5	8.9	0.5	0.2	7.3	2.5	1.5
Drummondville, Que.	No.	63,535	55,820	30,235	23,090	305	45	60	80	155	445
	%	100.0	87.9	47.6	36.3	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	0.7
Fredericton, N.B.	No.	78,530	40,740	14,435	3,405	11,110	635	180	640	3,560	2,660
	%	100.0	51.9	18.4	4.3	14.1	0.8	0.2	0.8	4.5	3.4
Guelph, Ont.	No.	104,140	55,935	12,995	1,070	11,125	1,415	5,605	2,190	4,285	2,535
	%	100.0	53.7	12.5	1.0	10.7	1.4	5.4	2.1	4.1	2.4
Kamloops, B.C.	No.	84,170	38,580	9,300	1,300	7,485	695	2,020	2,740	2,795	1,140
	%	100.0	45.8	11.0	1.5	8.9	0.8	2.4	3.3	3.3	1.4
Kelowna, B.C.	No.	135,275	68,180	15,525	2,360	13,220	480	1,435	11,085	3,915	2,150
	%	100.0	50.4	11.5	1.7	9.8	0.4	1.1	8.2	2.9	1.6
Kingston, Ont.	No.	138,705	70,180	22,425	2,615	16,930	1,230	1,300	2,020	4,045	5,360
	%	100.0	50.6	16.2	1.9	12.2	0.9	0.9	1.5	2.9	3.9
Moncton, N.B.	No.	111,795	62,870	20,505	18,265	12,640	195	225	1,100	3,425	2,690
	%	100.0	56.2	18.3	16.3	11.3	0.2	0.2	1.0	3.1	2.4
North Bay, Ont.	No.	63,805	31,095	9,925	6,740	5,680	210	1,190	780	1,435	1,270
	%	100.0	48.7	15.6	10.6	8.9	0.3	1.9	1.2	2.2	2.0
Peterborough, Ont.	No.	98,590	50,545	18,125	1,175	13,595	280	895	1,180	3,325	5,095
	%	100.0	51.3	18.4	1.2	13.8	0.3	0.9	1.2	3.4	5.2
Prince George, B.C.	No.	74,725	35,985	10,640	1,740	5,275	645	730	3,130	1,595	1,200
	%	100.0	48.2	14.2	2.3	7.1	0.9	1.0	4.2	2.1	1.6
St-Jean-sur-Richelieu, Que.	No.	75,630	63,630	35,400	24,080	345	40	485	215	270	660
	%	100.0	84.1	46.8	31.8	0.5	0.1	0.6	0.3	0.4	0.9
Sarnia, Ont.	No.	85,615	46,045	13,410	2,735	10,375	405	2,320	1,360	3,405	2,130
	%	100.0	53.8	15.7	3.2	12.1	0.5	2.7	1.6	4.0	2.5
Sault Ste. Marie, Ont.	No.	82,640	42,495	11,620	3,685	6,110	235	9,585	1,145	1,720	1,280
	%	100.0	51.4	14.1	4.5	7.4	0.3	11.6	1.4	2.1	1.5
Shawinigan, Que.	No.	58,655	52,325	30,920	19,475	195	10	65	115	270	315
	%	100.0	89.2	52.7	33.2	0.3	0.0	0.1	0.2	0.5	0.5

Source: The 1996 Census of Population.
 For "Notes" see end of section.

Contact: (613) 951-2574

Tableau 10-2

Origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 1996

East Indian	North American Indian	Ukrainian	Dutch (Netherlands)	Polish	Portuguese	Filipino	Other single origins	Multiple origins		
Indien de l'Est	Indien de l'Amérique du Nord	Ukrainien	Hollandais (Néerlandais)	Polonais	Portugais	Philippin	Autres origines uniques	Origines multiples		
365 0.3	270 0.2	670 0.6	2,250 1.9	975 0.8	335 0.3	155 0.1	4,645 3.9	56,860 48.3	Nbre %	Barrie, Ont.
325 0.4	370 0.4	340 0.4	2,400 2.6	320 0.3	210 0.2	130 0.1	2,645 2.9	41,765 45.3	Nbre %	Belleville, Ont.
700 0.7	1,010 1.0	1,145 1.2	2,105 2.1	2,840 2.9	745 0.8	175 0.2	5,410 5.5	43,840 44.5	Nbre %	Brantford, Ont.
125 0.1	2,945 2.5	325 0.3	270 0.2	495 0.4	0 0.0	0 0.0	1,555 1.3	54,000 46.3	Nbre %	Cape Breton, N.-É.
60 0.1	155 0.3	40 0.1	405 0.7	35 0.1	15 0.0	0 0.0	1,010 1.8	30,245 53.8	Nbre %	Charlottetown, Î.-P.-É.
190 0.3	1,745 2.7	695 1.1	4,585 7.0	285 0.4	50 0.1	80 0.1	3,625 5.5	31,090 47.4	Nbre %	Chilliwack, C.-B.
10 0.0	115 0.2	0 0.0	10 0.0	50 0.1	10 0.0	0 0.0	1,210 1.9	7,715 12.1	Nbre %	Drummondville, Qc
405 0.5	1,215 1.5	65 0.1	420 0.5	80 0.1	60 0.1	0 0.0	1,870 2.4	37,790 48.1	Nbre %	Fredericton, N.-B.
1,405 1.3	100 0.1	525 0.5	2,810 2.7	1,520 1.5	180 0.2	730 0.7	7,445 7.1	48,205 46.3	Nbre %	Guelph, Ont.
1,260 1.5	1,865 2.2	1,365 1.6	800 1.0	430 0.5	130 0.2	190 0.2	5,065 6.0	45,590 54.2	Nbre %	Kamloops, C.-B.
1,220 0.9	855 0.6	3,255 2.4	2,200 1.6	1,030 0.8	280 0.2	90 0.1	9,080 6.7	67,095 49.6	Nbre %	Kelowna, C.-B.
775 0.6	330 0.2	375 0.3	2,365 1.7	895 0.6	2,775 2.0	345 0.2	6,395 4.6	68,525 49.4	Nbre %	Kingston, Ont.
120 0.1	115 0.1	45 0.0	465 0.4	75 0.1	30 0.0	0 0.0	2,975 2.7	48,920 43.8	Nbre %	Moncton, N.-B.
40 0.1	1,170 1.8	255 0.4	555 0.9	290 0.5	125 0.2	50 0.1	1,380 2.2	32,700 51.2	Nbre %	North Bay, Ont.
290 0.3	1,125 1.1	340 0.3	1,435 1.5	720 0.7	0 0.0	95 0.1	2,870 2.9	48,045 48.7	Nbre %	Peterborough, Ont.
1,360 1.8	1,840 2.5	1,280 1.7	985 1.3	300 0.4	425 0.6	235 0.3	4,605 6.2	38,740 51.8	Nbre %	Prince George, C.-B.
20 0.0	100 0.1	20 0.0	25 0.0	35 0.0	200 0.3	0 0.0	1,735 2.3	11,995 15.9	Nbre %	St-Jean-sur-Richelieu, Qc
485 0.6	1,115 1.3	385 0.4	2,700 3.2	755 0.9	520 0.6	180 0.2	3,765 4.4	39,570 46.2	Nbre %	Sarnia, Ont.
85 0.1	1,085 1.3	995 1.2	395 0.5	765 0.9	315 0.4	20 0.0	3,455 4.2	40,145 48.6	Nbre %	Sault Ste. Marie, Ont.
10 0.0	195 0.3	10 0.0	20 0.0	10 0.0	15 0.0	0 0.0	700 1.2	6,330 10.8	Nbre %	Shawinigan, Qc

Source: Le Recensement de la population de 1996.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Personne ressource : (613) 951-2574

Table 10-3

Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996²

Tableau 10-3

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996²

	Total population		English		French		Other ¹	
	Population totale		Anglais		Français		Autre ¹	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Barrie, Ont.								
1991	92,165		84,025	91.2	1,510	1.6	6,630	7.2
1996	117,670		106,965	90.9	1,990	1.7	8,715	7.4
1991-96	Change – Variation %	27.7	27.3		31.8		31.4	
Belleville, Ont.								
1991	95,000		87,295	91.9	2,585	2.7	5,120	5.4
1996	92,230		84,415	91.5	2,465	2.7	5,350	5.8
1991-96	Change – Variation %	-2.9	-3.3		-4.6		4.5	
Brantford, Ont.								
1991	97,105		85,575	88.1	1,020	1.1	10,510	10.8
1996	98,555		86,275	87.5	985	1.0	11,295	11.5
1991-96	Change – Variation %	1.5	0.8		-3.4		7.5	
Cape Breton, N.S. – N.-É.³								
1991	116,100		111,185	95.8	1,090	0.9	3,825	3.3
1996	116,520		111,655	95.8	1,095	0.9	3,770	3.2
1991-96	Change – Variation %	0.4	0.4		0.5		-1.4	
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.								
1991	57,475		55,100	95.9	1,090	1.9	1,285	2.2
1996	56,220		53,740	95.6	970	1.7	1,510	2.7
1991-96	Change – Variation %	-2.2	-2.5		-11.0		17.5	
Chilliwack, B.C. – C.-B.								
1991	60,250		50,790	84.3	1,120	1.9	8,340	13.8
1996	65,640		55,530	84.6	1,355	2.1	8,755	13.3
1991-96	Change – Variation %	8.9	9.3		21.0		5.0	
Drummondville, Que. – Qc								
1991	60,090		675	1.1	58,700	97.7	715	1.2
1996	63,535		835	1.3	62,040	97.6	660	1.0
1991-96	Change – Variation %	5.7	23.7		5.7		-7.7	
Fredericton, N.B. – N.-B.								
1991	71,870		64,225	89.4	4,600	6.4	3,045	4.2
1996	78,530		70,400	89.6	5,040	6.4	3,090	3.9
1991-96	Change – Variation %	9.3	9.6		9.6		1.5	
Guelph, Ont.								
1991	97,215		82,375	84.7	1,215	1.2	13,625	14.0
1996	104,140		85,695	82.3	1,205	1.2	17,240	16.6
1991-96	Change – Variation %	7.1	4.0		-0.8		26.5	
Kamloops, B.C. – C.-B.								
1991	67,860		59,810	88.1	885	1.3	7,165	10.6
1996	84,170		74,550	88.6	1,100	1.3	8,520	10.1
1991-96	Change – Variation %	24.0	24.6		24.3		18.9	
Kelowna, B.C. – C.-B.								
1991	111,845		94,115	84.1	1,980	1.8	15,750	14.1
1996	135,275		114,290	84.5	2,355	1.7	18,630	13.8
1991-96	Change – Variation %	20.9	21.4		18.9		18.3	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-3

Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996² – Concluded

Tableau 10-3

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996² – fin

	Total population		English		French		Other ¹	
	Population totale		Anglais		Français		Autre ¹	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Kingston, Ont.								
1991	136,400		121,685	89.2	3,530	2.6	11,185	8.2
1996	138,705		122,235	88.1	3,905	2.8	12,565	9.1
1991-96	Change – Variation %	1.7	0.5		10.6		12.3	
Moncton, N.B. – N.-B.								
1991	106,505		68,655	64.5	33,730	31.7	4,120	3.9
1996	111,795		73,615	65.8	35,575	31.8	2,605	2.3
1991-96	Change – Variation %	5.0	7.2		5.5		-36.8	
North Bay, Ont.								
1991	63,285		48,830	77.2	9,800	15.5	4,655	7.4
1996	63,805		50,045	78.4	10,115	15.9	3,645	5.7
1991-96	Change – Variation %	0.8	2.5		3.2		-21.7	
Peterborough, Ont.								
1991	98,060		92,290	94.1	820	0.8	4,950	5.0
1996	98,590		92,600	93.9	880	0.9	5,110	5.2
1991-96	Change – Variation %	0.5	0.3		7.3		3.2	
Prince George, B.C. – C.-B.								
1991	69,655		60,395	86.7	1,250	1.8	8,010	11.5
1996	74,730		65,125	87.1	1,460	2.0	8,145	10.9
1991-96	Change – Variation %	7.3	7.8		16.8		1.7	
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc								
1991	68,375		2,360	3.5	63,860	93.4	2,155	3.2
1996	75,630		2,105	2.8	71,975	95.2	1,550	2.0
1991-96	Change – Variation %	10.6	-10.8		12.7		-28.1	
Sarnia, Ont.								
1991	87,870		77,290	88.0	2,410	2.7	8,170	9.3
1996	85,610		75,405	88.1	2,335	2.7	7,870	9.2
1991-96	Change – Variation %	-2.6	-2.4		-3.1		-3.7	
Sault Ste. Marie, Ont.								
1991	85,010		70,140	82.5	3,120	3.7	11,750	13.8
1996	82,640		69,155	83.7	3,155	3.8	10,330	12.5
1991-96	Change – Variation %	-2.8	-1.4		1.1		-12.1	
Shawinigan, Que. – Qc								
1991	61,670		675	1.1	60,315	97.8	680	1.1
1996	58,650		655	1.1	57,575	98.2	420	0.7
1991-96	Change – Variation %	-4.9	-3.0		-4.5		-38.2	

Source: The 1991 and 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations – Part A. Catalogue no. 93-337.
Le Recensement de la population de 1991 et 1996: Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement –
Partie A. N° 93-337 au catalogue.

Contact – Personne ressource : (613) 951-3776

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Barrie, Ont.					
Total	28,450	100.0	30,055	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,000	3.5	2,695	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	605	2.1	1,460	4.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	785	2.8	930	3.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,895	6.7	2,230	7.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,875	10.1	5,250	17.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	750	2.6	575	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	790	2.8	125	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,015	28.2	740	2.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	705	2.5	3,520	11.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	550	1.9	200	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,480	36.8	12,325	41.0	Autres disciplines
Belleville, Ont.					
Total	22,310	100.0	23,770	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	760	3.4	1,955	8.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	315	1.4	1,045	4.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	2.7	595	2.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,235	5.5	1,770	7.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,045	9.2	3,990	16.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	555	2.5	440	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	750	3.4	35	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,690	30.0	875	3.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	515	2.3	2,975	12.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	400	1.8	240	1.0	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,445	0.0	9,845	0.0	Autres disciplines
Brantford, Ont.					
Total	21,285	100.0	22,650	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	715	3.4	2,085	9.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	490	2.3	1,295	5.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	2.8	665	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,230	5.8	1,175	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,800	8.5	3,380	14.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	560	2.6	455	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	470	2.2	35	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,800	31.9	785	3.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	515	2.4	3,115	13.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	410	1.9	170	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,690	36.1	9,490	41.9	Autres disciplines
Cape Breton, N.S.					
Total	23,385	100.0	25,485	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,155	4.9	2,215	8.7	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	330	1.4	1,290	5.1	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	680	2.9	745	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,100	4.7	1,260	4.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,690	7.2	5,510	21.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	770	3.3	550	2.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	575	2.5	90	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	9,205	39.4	685	2.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	625	2.7	3,945	15.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	340	1.5	300	1.2	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,920	29.6	8,885	34.9	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 – Continued

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Charlottetown, P.E.I.					
Total	13,445	100.0	15,820	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	595	4.4	1,575	10.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	240	1.8	510	3.2	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	4.5	590	3.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	915	6.8	880	5.6	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,595	11.9	4,260	26.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	640	4.8	620	3.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	435	3.2	40	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	3,815	28.4	350	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	330	2.5	2,150	13.6	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	250	1.9	205	1.3	Mathématiques et sciences physiques
All other	4,030	30.0	4,635	29.3	Autres disciplines
Charlottetown, Î.-P.-É.					
Total	14,760	100.0	15,745	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	745	5.0	1,420	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	310	2.1	830	5.3	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	425	2.9	425	2.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	735	5.0	685	4.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	985	6.7	2,600	16.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	710	4.8	490	3.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	325	2.2	35	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,800	32.5	405	2.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	400	2.7	2,315	14.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	90	0.6	85	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	5,220	35.4	6,455	41.0	Autres disciplines
Chilliwack, B.C.					
Total	15,200	100.0	16,220	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	560	3.7	1,640	10.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	260	1.7	790	4.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	3.9	520	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	455	3.0	580	3.6	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,520	10.0	2,905	17.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	345	2.3	395	2.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	405	2.7	30	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	3,850	25.3	305	1.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	450	3.0	1,545	9.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	260	1.7	60	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,485	42.7	7,445	45.9	Autres disciplines
Drummondville, Que.					
Total	21,440	100.0	23,775	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	930	4.3	2,680	11.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	290	1.4	945	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,070	5.0	1,035	4.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,460	6.8	1,655	7.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,125	9.9	4,945	20.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	790	3.7	650	2.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,740	8.1	175	0.7	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,645	21.7	560	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	400	1.9	2,475	10.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	850	4.0	425	1.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,140	0.0	8,230	0.0	Autres disciplines
Fredericton, N.B.					
Total	21,440	100.0	23,775	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	930	4.3	2,680	11.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	290	1.4	945	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,070	5.0	1,035	4.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,460	6.8	1,655	7.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,125	9.9	4,945	20.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	790	3.7	650	2.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,740	8.1	175	0.7	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,645	21.7	560	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	400	1.9	2,475	10.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	850	4.0	425	1.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,140	0.0	8,230	0.0	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 – Continued

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Guelph, Ont.					
Total	27,110	100.0	29,030	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	820	3.0	2,545	8.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	655	2.4	1,315	4.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,185	4.4	1,520	5.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,945	7.2	2,315	8.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,280	8.4	3,760	13.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	2,045	7.5	1,860	6.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,360	5.0	265	0.9	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,605	24.4	840	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	665	2.5	3,350	11.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,020	3.8	405	1.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,520	31.4	10,855	37.4	Autres disciplines
Kamloops, B.C.					
Total	20,930	100.0	22,090	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	930	4.4	1,985	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	395	1.9	870	3.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	460	2.2	595	2.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	780	3.7	1,090	4.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,760	8.4	3,760	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	815	3.9	595	2.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	595	2.8	65	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,795	32.5	690	3.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	645	3.1	3,310	15.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	385	1.8	165	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,370	35.2	8,975	0.0	Autres disciplines
Kelowna, B.C.					
Total	33,680	100.0	35,655	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,365	4.1	3,750	10.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	830	2.5	2,110	5.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,035	3.1	895	2.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,360	4.0	1,440	4.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,245	9.6	7,100	19.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,425	4.2	1,075	3.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,110	3.3	145	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	10,830	32.2	850	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,100	3.3	5,165	14.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	560	1.7	335	0.9	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,810	32.1	12,795	0.0	Autres disciplines
Kingston, Ont.					
Total	37,150	100.0	40,545	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,540	4.1	3,875	9.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	690	1.9	1,615	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,630	4.4	1,805	4.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	3,130	8.4	3,730	9.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,945	7.9	5,890	14.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,280	3.4	1,180	2.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	2,095	5.6	310	0.8	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,145	21.9	830	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,650	4.4	6,415	15.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,470	4.0	630	1.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	12,575	33.8	14,265	35.2	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 – Continued

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Moncton, N.B.					
Total	27,780	100.0	31,120	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,125	4.0	2,945	9.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	450	1.6	1,480	4.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	840	3.0	955	3.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,455	5.2	1,330	4.3	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,260	11.7	7,245	23.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	750	2.7	780	2.5	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	765	2.8	60	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,760	27.9	990	3.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	680	2.4	3,715	11.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	415	1.5	255	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,285	37.0	11,365	36.5	Autres disciplines
North Bay, Ont.					
Total	15,735	100.0	17,350	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	770	4.9	1,790	10.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	250	1.6	695	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	430	2.7	555	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,170	7.4	1,355	7.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,745	11.1	3,350	19.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	350	2.2	375	2.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	565	3.6	50	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,305	27.4	395	2.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	520	3.3	2,285	13.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	265	1.7	70	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	5,375	34.2	6,420	37.0	Autres disciplines
Peterborough, Ont.					
Total	23,840	100.0	13,405	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	975	4.1	2,175	16.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	410	1.7	940	7.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	950	4.0	955	7.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,580	6.6	1,350	10.1	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,895	7.9	3,285	24.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	660	2.8	485	3.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	850	3.6	15	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,185	30.1	465	3.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	675	2.8	3,445	25.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	425	1.8	250	1.9	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,235	34.5	20	0.1	Autres disciplines
Prince George, B.C.					
Total	17,650	100.0	17,585	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	675	3.8	1,685	9.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	230	1.3	835	4.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	355	2.0	400	2.3	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	795	4.5	875	5.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	935	5.3	2,990	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	480	2.7	350	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	875	5.0	130	0.7	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,300	35.7	420	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	455	2.6	2,105	12.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	245	1.4	115	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,305	35.7	7,685	43.7	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 – Concluded

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 – fin

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
St-Jean-sur-Richelieu, Que.					
Total	18,040	100.0	18,850	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	780	4.3	1,695	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	420	2.3	950	5.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	595	3.3	830	4.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	715	4.0	815	4.3	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,970	10.9	3,160	16.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	525	2.9	375	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	480	2.7	50	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,570	25.3	310	1.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	435	2.4	1,760	9.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	365	2.0	125	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,195	39.9	8,770	46.5	Autres disciplines
Sarnia, Ont.					
Total	23,105	100.0	23,085	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	655	2.8	2,045	8.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	240	1.0	1,005	4.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	550	2.4	730	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	935	4.0	1,345	5.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,365	5.9	3,235	14.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	485	2.1	480	2.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,320	5.7	85	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,265	35.8	665	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	555	2.4	3,320	14.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	675	2.9	225	1.0	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,055	34.9	9,945	43.1	Autres disciplines
Sault Ste. Marie, Ont.					
Total	20,000	100.0	20,825	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	705	3.5	1,770	8.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	340	1.7	800	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	405	2.0	610	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,365	6.8	1,670	8.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,310	6.6	2,870	13.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	440	2.2	390	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	815	4.1	100	0.5	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,635	33.2	550	2.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	540	2.7	2,715	13.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	355	1.8	145	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,095	35.5	9,210	44.2	Autres disciplines
Shawinigan, Que.					
Total	14,980	100.0	14,745	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	735	4.9	1,360	9.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	195	1.3	555	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	325	2.2	425	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	450	3.0	545	3.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,175	7.8	2,500	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	285	1.9	445	3.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	525	3.5	25	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,505	30.1	230	1.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	345	2.3	1,515	10.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	285	1.9	120	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,155	41.1	7,020	47.6	Autres disciplines

Source: The 1996 Census of Canada.
Le recensement du Canada de 1996.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-5750

Notes to tables

Section 10

Table 10-1

Age refers to the age at last birthday (as of the latest census reference date).

Data are for total population, including institutional residents.

Table 10-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number of respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 10-3

¹ Includes multiple responses.

² 1996 data are based on 20% sample data, while 1991 data are based on 100% data.

³ 1991 data is for Sydney, N.S. CA which was replaced by Cap Breton, N.S. in 1996.

See note to Table 9-3.

Table 10-4

"All other" refers to nursing schools, community colleges, CEGEP's, institutes of technology, private and trade schools, and private business colleges.

Table 10-5

¹ The 1991 Census Agglomeration of Sydney, N.S. became Cape Breton, N.S. in 1996.

"Family" in this table refers to Census family.

The total income of a family is the sum of the total incomes of all members of that family.

The total income of a household is the sum of the total incomes of all members of that household.

Table 10-6

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- Does not cross provincial boundaries;
- Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

Notes sur les tableaux

Section 10

Tableau 10-1

Âge au dernier anniversaire de naissance (à la date de référence du dernier recensement).

Les données représentent la population totale, incluant les pensionnaires d'institutions.

Tableau 10-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

Tableau 10-3

¹ Inclus les réponses multiples.

² Les données de 1996 sont basées sur un échantillon de 20% tandis que les données de 1991 sont basées sur 100%.

³ Les données de 1991 sont pour l'AR Sydney, N.-É. qui fut remplacé par Cap Breton, N.-É. en 1996.

Voir la note du Tableau 9-3.

Tableau 10-4

« Autres disciplines », tel qu'une école d'infirmières, un collège communautaire, un CÉGEP, un institut de technologie, une école de métiers privée ou un collège commercial privé.

Tableau 10-5

¹ L'agglomération de recensement de Sydney, N.-É. en 1991 est devenu Cape Breton, N.-É. en 1996.

La "famille" dans ce tableau réfère à la famille de recensement.

Le revenu total de la famille comprend la somme du revenu total de tous les membres de la famille.

Le revenu total du ménage comprend la somme du revenu total de tous les membres du ménage.

Tableau 10-6

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- Ne croise pas les frontières provinciales;
- Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Catégorie «Indéterminé»

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Section 11

Projections

Long-term population projections

Statistics Canada uses a variety of growth scenarios to establish four series of population projections (a low-growth scenario, a medium-growth scenario and two high-growth scenarios). According to these different scenarios, Canada's population will increase by 10.3% (low growth), 16.7% (medium growth), or 24.4% (high growth) between July 1, 2001 and July 1, 2026. The number of people living in Canada would thus be between 34.2 million and 38.6 million in 2026 (Table 11-1).

In the medium-growth scenario, Nunavut is projected to have the fastest population growth during this 25-year period (38.7%), followed fairly closely by British Columbia (34.3%). However, during this same period, three provinces could suffer a decline in population: Newfoundland and Labrador (-8.1%), New Brunswick (-3.3%) and Saskatchewan (-1.4%) (Table 11-1).

The long-term demographic projections point to an aging of the Canadian population. In the medium-growth scenario, the number of persons over 70 years of age will almost double (91.5%) between 2001 (2.8 million) and 2026 (5.4 million). Moreover, in 25 years' time, there will be approximately 600,000 fewer children between the ages of 0 and 19 in Canada, reflecting a 7.8% decrease (Table 11-3).

Projections of the annual rate of increase until 2046–2051 indicate that the population of Canada will rise at a slower and slower rate over the years and will even decrease. In the low-growth scenario, the population would stabilize around the year 2026 and would start decreasing approximately 5 years later. This negative growth would be delayed until 2046 in the medium-growth scenario (Table 11-7).

Short-term population projections

How many Canadians will there be in the country in 2006 and which provinces, territories and census metropolitan areas (CMAs) will experience significant changes? In the medium-growth scenario (the various scenarios differ only slightly on short-term projections), the population of Canada will increase by approximately 801,000, or 2.6%, to 32.1 million inhabitants from 2002 to 2006 (Table 11-5).

As with the long-term projections, once again it is Nunavut that will experience the highest rate of population growth (10.6%) of all the provinces and territories. Alberta will rank second, with a short-term population increase of 5.0% (Table 11-5).

Section 11

Projections

Projections démographiques à long terme

Statistique Canada utilise divers scénarios de croissance pour établir quatre séries de projections démographiques (soit un scénario de faible croissance, un de croissance moyenne et deux de forte croissance). Selon ces différents scénarios, la population canadienne augmentera soit de 10.3 % (croissance faible), de 16.7 % (croissance moyenne) ou de 24.4 % (croissance forte) entre le 1^{er} juillet 2001 et le 1^{er} juillet 2026. Par conséquent, le nombre de personnes vivant au Canada se situera entre 34.2 millions et 38.6 millions en 2026 (tableau 11-1).

Selon le scénario de croissance moyenne, le Nunavut devrait enregistrer la plus forte croissance démographique au cours de cette période de 25 ans (38.7 %), suivi d'assez près par la Colombie-Britannique (34.3 %). Cependant, durant cette même période, trois provinces pourraient voir leur population décroître, soit Terre-Neuve-et-Labrador (-8.1 %), le Nouveau Brunswick (-3.3 %) et la Saskatchewan (-1.4 %) (tableau 11-1).

Les projections démographiques à long terme indiquent un vieillissement de la population canadienne. Toujours selon le scénario de croissance moyenne, le nombre de personnes de plus de 70 ans doublera presque (91.5 %) entre 2001 et 2026, passant ainsi de 2.8 millions à 5.4 millions d'habitants. Par ailleurs, d'ici 25 ans, il y aura environ 600,000 enfants de moins, âgés entre 0 et 19 ans au Canada, ce qui reflète une diminution de 7.8 % (tableau 11-3).

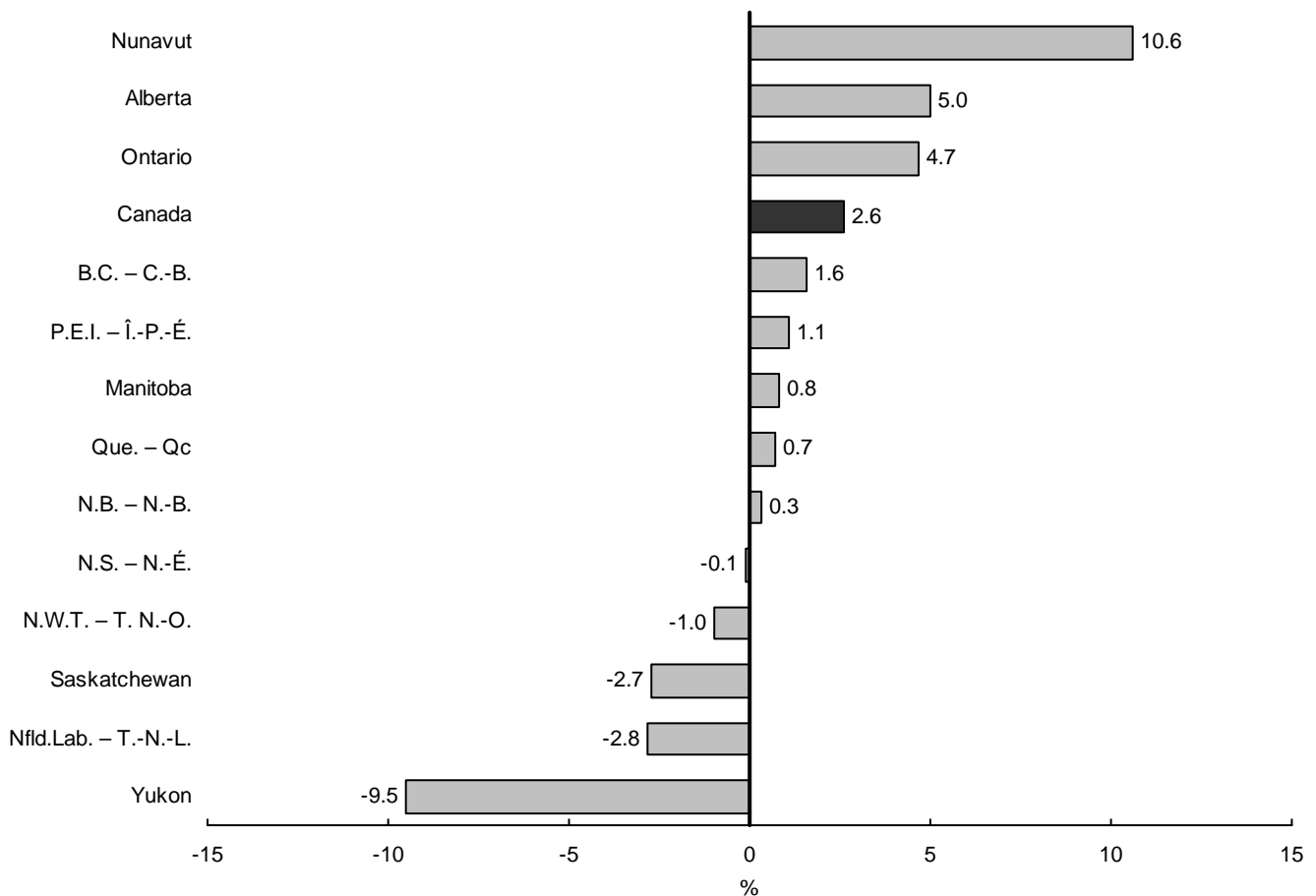
Les projections des taux d'accroissement annuel moyen jusqu'en 2046 à 2051 démontrent que la population canadienne va s'accroître de moins en moins au fil des ans et va même décroître. D'après le scénario de faible croissance, la population se stabiliserait vers l'année 2026 et commencerait à diminuer environ 5 ans plus tard. Cette situation de décroissance serait retardée jusqu'en 2046 dans le cas d'un scénario de croissance moyenne (tableau 11-7).

Projections démographiques à court terme

Combien de Canadiens y aura-t-il au pays d'ici 2006 et quels seront les provinces, territoires et régions métropolitaines de recensement qui connaîtront des changements importants? Selon le scénario de croissance moyenne (les divers scénarios diffèrent peu pour les projections à court terme), la population canadienne augmentera d'environ 801,000 ou de 2.6 % entre les années 2002 et 2006 pour s'établir à 32.1 millions d'habitants (tableau 11-5).

Comme pour les projections à long terme, c'est toujours le Nunavut qui connaîtra une croissance démographique supérieure (10.6 %) par rapport aux autres provinces et territoires. Par contre, c'est l'Alberta qui se classe au second rang avec un accroissement à court terme de 5.0 % de sa population (tableau 11-5).

**Percentage Change Short-term Population Projections (Medium Scenario),
Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2002 and 2006**
**Variation en pourcentage des Projections de la population à court terme, (scénario moyen),
Canada, provinces et territoires, 1^{er} juillet 2002 et 2006**



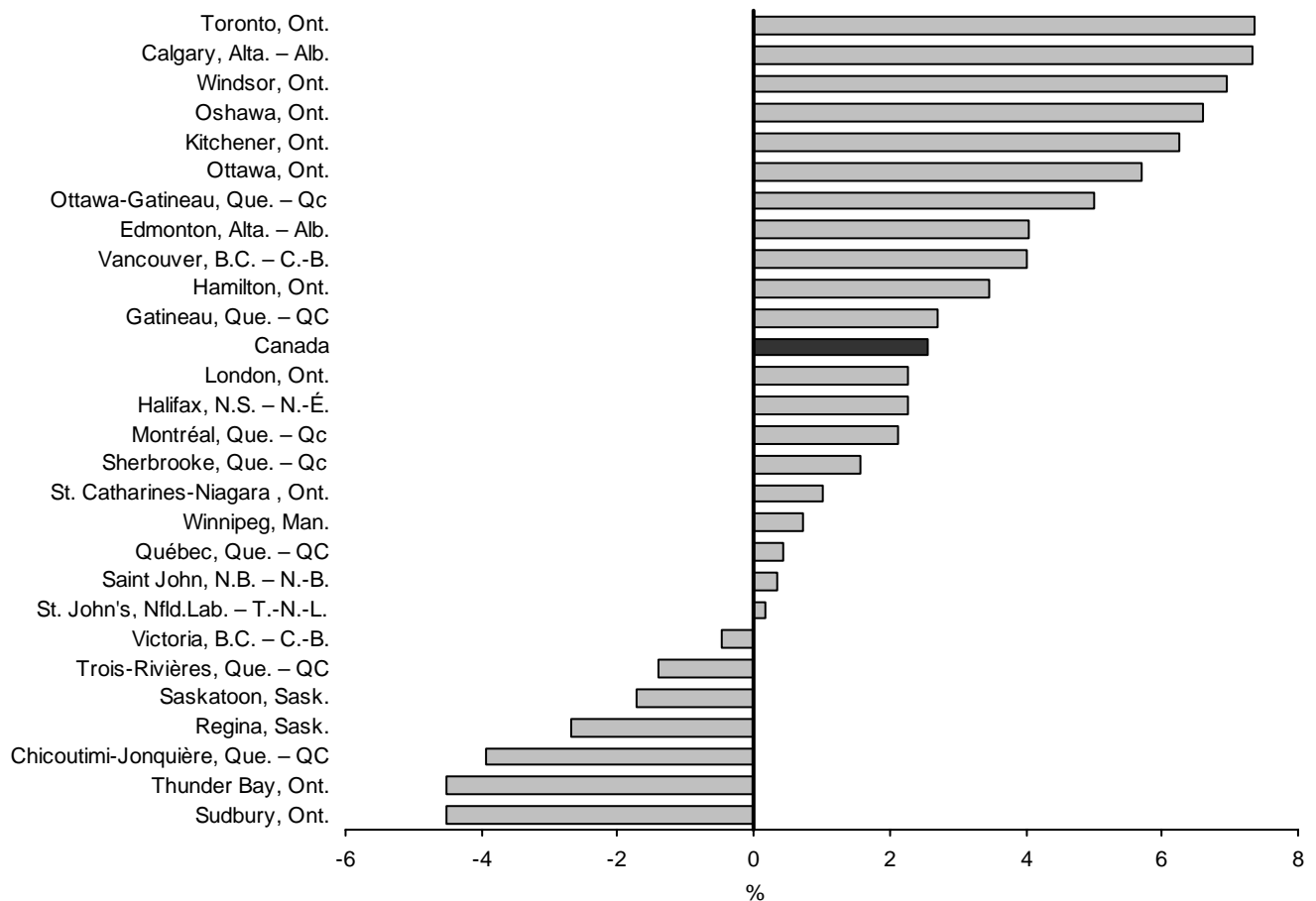
According to the short-term projections, the population of two territories and two provinces will decrease by 2006: the number of Yukon inhabitants will drop by 9.4%; and Newfoundland and Labrador, Saskatchewan and the Northwest Territories will experience a population decrease ranging from 1.0% to 2.8% (Table 11-5).

The variations in population tend not to be consistent within a given province. For example, the number of Ontarians should increase by 4.6% over the next four years. Toronto and Windsor are two of the three CMAs that will have the highest rates of population growth (approximately 7%) by 2006. On the other hand, two CMAs in northern Ontario, Sudbury and Thunder Bay, will each see their populations decrease by 4.5%, the most marked declines among the seven CMAs that could be in a similar situation (Table 11-6).

D'ici quatre ans, la population de deux territoires et de deux provinces diminuera. En 2006, le nombre d'habitants au Yukon pourrait avoir régressé de 9.4%. Toujours selon les projections à court terme, Terre-Neuve-et-Labrador, la Saskatchewan ainsi que les Territoires du Nord-Ouest connaîtront une décroissance démographique variant de 1.0 % à 2.8 % (tableau 11-5).

Les variations de population tendent à ne pas être uniformes dans une même province. Par exemple, le nombre d'Ontariens devrait augmenter de 4.6% au cours des quatre prochaines années. Toronto et Windsor seront deux régions métropolitaines de recensement (RMR) parmi trois qui connaîtront les plus importantes croissances démographiques (environ 7 %) d'ici 2006. Par contre, deux RMR du Nord de l'Ontario, Sudbury et Thunder Bay verront chacune leur population décroître de 4.5%. Elles connaîtront ainsi les fléchissements les plus marqués parmi les sept RMR qui pourraient être dans une situation semblable (tableau 11-6).

**Percentage Change Short-term Population Projections (Medium Scenario), CMA's,
July 1st, 2002 and 2006**
**Variation en pourcentage des projections de la population à court terme (scénario moyen), RMR,
1^{er} juillet 2002 et 2006**



Economic forecasts

Statistics Canada does not make economic forecasts or projections. However, the Department of Finance Canada periodically consults with private-sector economists to develop a series of short-term economic assumptions for budget planning purposes. Tables 11-8 and 11-9 have been taken from the Department of Finance Canada's Budget Plan, dated December 10, 2001.

In late 2001, private-sector forecasters were predicting a slowdown in the Canadian economy, as measured by real gross domestic product (GDP) in 2002. During that year, real GDP would decrease by 0.2% to 1.1%. Such a prediction is now unlikely to come true since real GDP in the first quarter of 2002, as released by Statistics Canada, has shown a vigorous resumption of economic growth, with a jump of over 6% in the annualized rate. It is likely that the events of September 11 and the downturn in the economy during a good part of 2001 gave the private-sector forecasters a pessimistic vision of the future (Table 11-8).

Prévisions économiques

Statistique Canada ne fait pas de projections ou de prévisions économiques. Par contre, le ministère des Finances du Canada consulte périodiquement des économistes du secteur privé pour élaborer un ensemble d'hypothèses économiques à court terme à des fins de planification budgétaire. Les tableaux 11-8 et 11-9 proviennent du plan budgétaire du ministère des Finances du Canada, daté du 10 décembre 2001.

À la fin de l'année 2001, les prévisionnistes du secteur privé s'attendaient à un ralentissement de l'économie canadienne (mesurée par le produit intérieur brut réel) en 2002. Au cours de cette année, le PIB réel diminuerait de 0.2 % par rapport à 2001 pour s'établir à 1.1 %. Cette prévision est maintenant peu probable puisque le PIB réel au premier trimestre de 2002 diffusé par Statistique Canada a montré une reprise vigoureuse de la croissance économique, augmentant de plus de 6 % au taux annualisé. Les événements du 11 septembre et une économie au ralenti durant une bonne partie de 2001 ont probablement donné une vision pessimiste de l'avenir aux prévisionnistes du secteur privé (tableau 11-8).

However, such forecasters are predicting an upswing in the economy for 2003. Real gross domestic product would rise by 2.8% over 2002 to a 3.9% rate of growth. Higher interest rates, especially short-term rates, along with an increase in inflation according to the GDP would accompany this recovery in the Canadian economy in 2003 (Table 11-8).

As previously indicated, such economic assumptions are used, among other purposes, to prepare short-term budget forecasts for the federal government. Private-sector forecasters have predicted a balanced budget and no repayment of the debt for the 2002–03 and 2003–04 fiscal years. Accordingly, balanced budgets in a context of economic growth are expected to lead to a reduction in the debt burden (net public debt as a percentage of GDP) for both fiscal years. The federal debt-to-GDP ratio is forecast to drop below 50% in 2002–03, the lowest ratio in 17 years (Table 11-9).

Par contre, une reprise économique est prévue en 2003 par les économistes du secteur privé. Le produit intérieur brut réel progresserait de 2.8 % par rapport à 2002 pour s'établir à un taux de croissance de 3.9 %. Une hausse des taux d'intérêt, surtout ceux à court terme, ainsi qu'une hausse de l'inflation selon le PIB accompagneraient ce regain de l'économie canadienne en 2003 (tableau 11-8).

Tel que mentionné précédemment, ces hypothèses économiques servent entre autres à établir des prévisions budgétaires à court terme pour l'administration fédérale. Les prévisionnistes du secteur privé ont annoncé un budget équilibré et aucun remboursement de la dette pour les exercices financiers 2002-2003 et 2003-2004. Par conséquent, des budgets équilibrés dans un contexte de croissance économique se traduiraient par une réduction du fardeau de la dette (la dette publique nette en pourcentage du PIB) pour ces deux exercices financiers. Le ratio de la dette fédérale au PIB passerait sous le cap des 50 % en 2002-2003, le ratio le plus bas en 17 ans (tableau 11-9).

List of tables

Table	Page
11-1 Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026	281
11-2 Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 (Low-growth Scenario)	283
11-3 Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 (Medium-growth Scenario)	284
11-4 Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years at July 1st, 2001 to 2026 (High-growth Scenario)	285
11-5 Short-term Population Projections (Medium Scenario), Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2002 to 2006	286
11-6 Short-term Population Projections (Medium Scenario), Census Metropolitan Areas, July 1st, 2002 to 2006	287
11-7 Projected Average Annual Rate of Population Change, Canada, Selected Years 2001-2006 to 2046-2051	288
11-8 Private Sector Economic Forecasts, 2001 to 2003	288
11-9 Summary Statement of Transactions, for Federal Administration, Fiscal Years 2000-2001 to 2003-2004	289

Liste des tableaux

Tableau	Page
11-1 Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026	281
11-2 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance faible)	283
11-3 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance moyenne)	284
11-4 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance forte)	285
11-5 Projections de la population à court terme (scénario moyen), Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 2002 à 2006	286
11-6 Projections de la population à court terme (scénario moyen), régions métropolitaines de recensement au 1 ^{er} juillet 2002 à 2006	287
11-7 Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines années 2001-2006 à 2046-2051	288
11-8 Prévisions économiques du secteur privé, 2001 à 2003	288
11-9 État récapitulatif des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2000-2001 à 2003-2004	289

Table 11-1

Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 11-1

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories	2001		2006		2011		2016		2021		2026		% change 2001-2026
Provinces et territoires	'000		'000		'000		'000		'000		'000		Variation en % 2001-2026
Projection 1 (Low-growth scenario – Scénario de croissance faible)													
Canada	30,986.3	100.0	32,006.9	100.0	32,778.2	100.0	33,412.3	100.0	33,898.0	100.0	34,190.4	100.0	10.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	536.6	1.7	527.9	1.6	518.7	1.6	507.6	1.5	493.7	1.5	476.8	1.4	-11.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	141.6	0.4	143.7	0.4	145.2	0.4	145.8	0.4	145.0	0.4	4.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	942.5	3.0	947.9	3.0	950.5	2.9	950.7	2.8	946.3	2.8	935.7	2.7	-0.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	757.1	2.4	756.6	2.4	751.0	2.3	741.1	2.2	726.9	2.1	708.2	2.1	-6.5
Quebec – Québec	7,388.8	23.8	7,429.6	23.2	7,414.4	22.6	7,364.5	22.0	7,280.7	21.5	7,157.1	20.9	-3.1
Ontario	11,806.9	38.1	12,410.1	38.8	12,887.5	39.3	13,309.5	39.8	13,680.5	40.4	13,983.0	40.9	18.4
Manitoba	1,149.4	3.7	1,153.6	3.6	1,152.9	3.5	1,149.5	3.4	1,141.8	0.4	1,127.8	3.3	-1.9
Saskatchewan	1,024.5	3.3	1,022.2	3.2	1,013.3	3.1	1,001.4	3.0	983.5	2.9	960.9	2.8	-6.2
Alberta	3,027.5	9.8	3,150.2	9.8	3,248.2	9.9	3,325.5	10.0	3,379.2	10.0	3,405.2	10.0	12.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,112.6	13.3	4,362.5	13.6	4,589.7	14.0	4,805.5	14.4	5,005.2	14.8	5,175.3	15.1	25.8
Yukon	30.6	0.1	30.7	0.1	31.0	0.1	31.3	0.1	31.3	0.1	31.0	0.1	1.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.4	0.1	44.6	0.1	45.8	0.1	46.6	0.1	47.1	0.1	11.3
Nunavut	28.2	0.1	30.6	0.1	32.7	0.1	34.7	0.1	36.3	0.1	37.3	0.1	32.3
Projection 2 (Medium-growth scenario – Scénario de croissance moyenne)													
Canada	31,002.2	100.0	32,228.6	100.0	33,361.8	100.0	34,419.8	100.0	35,381.7	100.0	36,190.6	100.0	16.7
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	536.8	1.7	529.6	1.6	523.0	1.6	515.4	1.5	505.7	1.4	493.4	1.4	-8.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	142.0	0.4	144.8	0.4	147.5	0.4	149.4	0.4	150.2	0.4	7.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	942.8	3.0	951.7	3.0	960.8	2.9	969.3	2.8	974.5	2.8	974.6	2.7	3.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	757.3	2.4	758.8	2.4	757.0	2.3	752.3	2.2	744.2	2.1	732.3	2.0	-3.3
Quebec – Québec	7,390.9	23.8	7,462.8	23.2	7,504.2	22.5	7,522.4	21.9	7,516.1	21.2	7,476.0	20.7	1.2
Ontario	11,814.3	38.1	12,517.3	38.8	13,169.4	39.5	13,791.3	40.1	14,384.1	40.7	14,926.1	41.2	26.3
Manitoba	1,149.9	3.7	1,160.1	3.6	1,170.2	3.5	1,180.5	3.4	1,188.7	3.4	1,192.0	3.3	3.7
Saskatchewan	1,024.8	3.3	1,027.0	3.2	1,026.4	3.1	1,025.1	3.0	1,019.5	2.9	1,010.0	2.8	-1.4
Alberta	3,029.6	9.8	3,172.0	9.8	3,302.1	9.9	3,418.0	9.9	3,515.5	9.9	3,589.4	9.9	18.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,115.2	13.3	4,402.1	13.7	4,694.1	14.1	4,983.8	14.5	5,265.9	14.9	5,525.5	15.3	34.3
Yukon	30.6	0.1	30.8	0.1	31.4	0.1	32.0	0.1	32.4	0.1	32.5	0.1	6.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.6	0.1	45.1	0.1	46.8	0.1	48.3	0.1	49.4	0.1	16.8
Nunavut	28.2	0.1	30.7	0.1	33.2	0.1	35.5	0.1	37.5	0.1	39.1	0.1	38.7

See Sources and Notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 11-1

Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 – Concluded

Based on July 1, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 11-1

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026 – fin

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories Provinces et territoires	2001		2006		2011		2016		2021		2026		% change 2001-2026
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	Variation en % 2001-2026
Projection 3 (High-growth scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	31,016.8	100.0	32,461.5	100.0	34,001.3	100.0	35,562.3	100.0	37,114.1	100.0	38,587.5	100.0	24.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	538.7	1.7	543.6	1.6746	552.7	1.6	561.8	1.6	569.4	1.5	574.3	1.5	6.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.7	0.5	144.8	0.4461	151.1	0.4	157.8	0.4	164.3	0.4	170.0	0.4	21.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	944.4	3.0	963.8	2.9691	986.6	2.9	1,010.8	2.8	1,033.9	2.8	1,053.4	2.7	11.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	758.2	2.4	767.1	2.3631	776.5	2.3	784.6	2.2	789.8	2.1	792.0	2.1	4.5
Quebec – Québec	7,388.5	23.8	7,471.9	23.018	7,551.5	22.2	7,626.0	21.4	7,692.5	20.7	7,736.9	20.1	4.7
Ontario	11,810.6	38.1	12,562.3	38.699	13,358.8	39.3	14,162.2	39.8	14,973.8	40.3	15,766.0	40.9	33.5
Manitoba	1,147.6	3.7	1,147.7	3.5356	1,151.5	3.4	1,156.8	3.3	1,161.8	3.1	1,163.7	3.0	1.4
Saskatchewan	1,022.6	3.3	1,014.2	3.1243	1,005.8	3.0	999.6	2.8	991.0	2.7	981.2	2.5	-4.0
Alberta	3,036.3	9.8	3,241.9	9.9869	3,459.6	10.2	3,671.5	10.3	3,870.7	10.4	4,050.7	10.5	33.4
British Columbia – Colombie-Britannique	4,128.3	13.3	4,494.3	13.845	4,888.4	14.4	5,302.8	14.9	5,728.5	15.4	6,151.7	15.9	49.0
Yukon	30.8	0.1	32.9	0.1014	35.4	0.1	38.2	0.1	41.1	0.1	43.9	0.1	42.5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.6	0.1	45.2	0.1392	48.1	0.1	51.4	0.1	54.8	0.1	58.1	0.2	36.4
Nunavut	28.3	0.1	31.7	0.0977	35.2	0.1	38.8	0.1	42.3	0.1	45.6	0.1	61.1
Projection 4 (High-growth scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	31,016.8	100.0	32,462.0	100.0	34,002.8	100.0	35,565.0	100.0	37,118.1	100.0	38,593.3	100.0	24.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	535.5	1.7	521.0	1.605	507.3	1.5	494.1	1.4	480.2	1.3	465.3	1.2	-13.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.2	0.4	140.8	0.4337	142.9	0.4	145.3	0.4	147.3	0.4	148.7	0.4	6.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	941.6	3.0	949.0	2.9234	961.1	2.8	975.6	2.7	989.0	2.7	999.2	2.6	6.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	756.5	2.4	755.1	2.3261	751.5	2.2	747.6	2.1	743.2	2.0	736.5	1.9	-2.6
Quebec – Québec	7,398.7	23.9	7,539.2	23.225	7,691.9	22.6	7,844.0	22.1	7,990.9	21.5	8,117.8	21.0	9.7
Ontario	11,831.0	38.1	12,692.8	39.1	13,585.9	40.0	14,493.9	40.8	15,412.4	41.5	16,317.1	42.3	37.9
Manitoba	1,153.0	3.7	1,184.7	3.6495	1,221.3	3.6	1,261.9	3.5	1,302.1	3.5	1,339.2	3.5	16.1
Saskatchewan	1,027.2	3.3	1,045.5	3.2207	1,065.5	3.1	1,086.7	3.1	1,105.0	3.0	1,120.3	2.9	9.1
Alberta	3,026.8	9.8	3,142.2	9.6796	3,250.1	9.6	3,351.5	9.4	3,442.4	9.3	3,518.4	9.1	16.2
British Columbia – Colombie-Britannique	4,106.8	13.2	4,389.8	13.523	4,720.4	13.9	5,056.3	14.2	4,394.3	11.8	5,717.0	14.8	39.2
Yukon	30.4	0.1	29.6	0.0912	29.4	0.1	29.5	0.1	29.5	0.1	29.3	0.1	-3.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.0	0.1	42.2	0.13	43.4	0.1	44.9	0.1	46.2	0.1	47.5	0.1	13.1
Nunavut	28.1	0.1	30.1	0.0927	32.0	0.1	33.9	0.1	35.6	0.1	37.1	0.1	32.0

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional. Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N^{os} 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série. Related CANSIM II Table: 052-0001. Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-2

Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 1 (Low-growth Scenario)

Tableau 11-2

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net**Projection 1 (Scénario de croissance faible)**

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2066
Sexe et âge							Variation en % 2001-2066
in thousands – en milliers							
Total	30,986.3	32,006.9	32,778.2	33,142.3	33,898.0	34,190.4	10.3
Males – Masculin	15,340.6	15,834.0	16,212.7	16,526.7	16,765.4	16,903.5	10.2
0-4 years – ans	877.6	812.1	797.2	791.1	780.8	752.7	-14.2
5-9 “ “	1,037.8	910.1	842.2	827.5	821.6	811.4	-21.8
10-14 “ “	1,065.1	1,069.4	939.6	872.7	858.2	852.4	-20.0
15-19 “ “	1,069.4	1,101.6	1,102.1	974.1	908.1	893.9	-16.4
20-24 “ “	1,070.2	1,101.4	1,130.6	1,131.3	1,005.1	940.0	-12.2
25-29 “ “	1,063.5	1,105.8	1,133.1	1,162.0	1,162.8	1,038.7	-2.3
30-34 “ “	1,137.7	1,104.6	1,139.6	1,166.0	1,194.2	1,194.9	5.0
35-39 “ “	1,332.1	1,163.4	1,125.6	1,159.8	1,185.4	1,212.7	-9.0
40-44 “ “	1,331.1	1,339.3	1,171.6	1,135.5	1,169.2	1,194.2	-10.3
45-49 “ “	1,189.3	1,328.6	1,334.1	1,171.6	1,137.3	1,170.8	-1.6
50-54 “ “	1,053.1	1,171.7	1,306.4	1,313.0	1,156.3	1,124.0	6.7
55-59 “ “	804.1	1,022.4	1,137.6	1,269.3	1,277.5	1,127.7	40.2
60-64 “ “	631.2	769.2	977.3	1,089.3	1,217.1	1,227.2	94.4
65-69 “ “	547.5	584.8	713.4	907.4	1,014.5	1,136.1	107.5
70-74 “ “	464.2	479.0	514.1	629.7	803.5	902.7	94.5
75-79 “ “	339.2	372.6	386.9	418.9	516.5	662.8	95.4
80-84 “ “	196.6	237.7	264.2	277.1	303.8	378.6	92.6
85-89 “ “	94.5	112.3	137.2	155.2	164.9	184.1	94.8
90-94 “ “	29.8	39.3	48.0	59.6	69.0	74.7	150.7
95-99 “ “	5.8	7.8	10.7	13.6	17.2	20.6	255.2
100+ “ “	0.7	0.9	1.3	1.9	2.5	3.3	371.4
Females – Féminin	15,645.8	16,172.9	16,565.4	16,885.6	17,132.6	17,286.9	10.5
0-4 years – ans	832.7	770.8	756.1	750.1	740.1	713.4	-14.3
5-9 “ “	988.0	864.2	799.9	785.4	779.5	769.6	-22.1
10-14 “ “	1,010.7	1,014.8	889.3	825.9	811.6	805.8	-20.3
15-19 “ “	1,010.9	1,042.5	1,043.1	919.4	856.9	842.8	-16.6
20-24 “ “	1,026.1	1,055.5	1,083.2	1,083.8	961.5	899.8	-12.3
25-29 “ “	1,035.5	1,071.2	1,094.7	1,121.8	1,122.2	1,002.1	-3.2
30-34 “ “	1,113.4	1,075.9	1,103.8	1,126.1	1,152.3	1,152.4	3.5
35-39 “ “	1,308.5	1,144.8	1,102.5	1,129.6	1,151.0	1,176.2	-10.1
40-44 “ “	1,327.2	1,322.2	1,158.1	1,116.9	1,143.4	1,164.2	-12.3
45-49 “ “	1,195.1	1,325.4	1,317.7	1,157.5	1,117.5	1,143.6	-4.3
50-54 “ “	1,061.2	1,185.3	1,311.4	1,304.2	1,147.7	1,108.9	4.5
55-59 “ “	821.5	1,046.7	1,167.1	1,290.5	1,284.0	1,131.7	37.8
60-64 “ “	659.6	804.6	1,021.7	1,138.9	1,259.0	1,253.2	90.0
65-69 “ “	590.1	633.9	771.3	977.9	1,090.5	1,205.4	104.3
70-74 “ “	547.5	547.9	588.7	716.2	907.5	1,012.9	85.0
75-79 “ “	475.8	482.5	483.4	520.7	634.1	803.6	68.9
80-84 “ “	328.9	386.5	393.0	394.8	426.8	521.2	58.5
85-89 “ “	200.5	236.6	278.0	284.0	286.3	311.3	55.3
90-94 “ “	85.6	118.3	140.8	165.5	170.1	172.3	101.3
95-99 “ “	23.5	37.1	51.6	62.2	73.0	75.7	222.1
100+ “ “	3.6	6.2	10.0	14.1	17.7	20.8	477.8

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories 2000-2026, Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
Related CANSIM II Table: 052-0001.
Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-3

Long-Term Population Projections by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 2 (Medium-growth Scenario)

Tableau 11-3

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 2 (Scénario de croissance moyenne)

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	31,002.2	32,228.6	33,361.7	34,419.8	35,381.7	36,190.6	16.7
Male – Masculin	15,348.8	15,947.4	16,511.6	17,044.8	17,531.4	17,939.6	16.9
0-4 years – ans	880.5	841.4	855.1	877.0	890.6	880.9	0.0
5-9 " "	1,038.2	918.4	880.0	893.6	915.2	928.6	-10.6
10-14 " "	1,065.5	1,075.8	957.7	919.8	933.2	954.5	-10.4
15-19 " "	1,069.7	1,107.5	1,117.7	1,001.3	964.0	977.3	-8.6
20-24 " "	1,070.5	1,105.9	1,143.6	1,154.1	1,039.3	1,002.6	-6.3
25-29 " "	1,064.1	1,113.3	1,148.5	1,185.9	1,196.4	1,083.7	1.8
30-34 " "	1,138.4	1,115.0	1,163.2	1,197.4	1,233.9	1,244.2	9.3
35-39 " "	1,332.6	1,172.8	1,150.7	1,197.7	1,230.9	1,266.5	-5.0
40-44 " "	1,331.6	1,346.9	1,192.6	1,171.9	1,218.3	1,250.9	-6.1
45-49 " "	1,189.6	1,334.1	1,350.4	1,201.3	1,182.3	1,228.5	3.3
50-54 " "	1,053.3	1,175.0	1,317.5	1,335.4	1,191.8	1,174.8	11.5
55-59 " "	804.2	1,024.9	1,145.2	1,285.6	1,305.6	1,168.7	45.3
60-64 " "	631.3	771.6	984.1	1,102.5	1,240.3	1,262.9	100.0
65-69 " "	547.6	586.9	719.7	920.2	1,035.3	1,168.7	113.4
70-74 " "	464.4	481.1	519.9	641.3	824.3	933.5	101.0
75-79 " "	339.3	374.8	392.6	429.4	535.1	693.6	104.4
80-84 " "	196.7	239.6	269.5	286.7	319.3	403.8	105.3
85-89 " "	94.6	113.5	141.1	162.7	176.8	201.9	113.4
90-94 " "	29.8	39.9	49.9	63.7	76.1	85.1	185.6
95-99 " "	5.8	8.0	11.3	14.9	19.8	24.7	325.9
100+ " "	0.7	1.0	1.4	2.1	3.0	4.2	500.0
Female – Féminin	15,653.4	16,281.2	16,850.2	17,375.0	17,850.4	18,250.9	16.6
0-4 years – ans	835.4	798.8	811.3	831.7	844.3	834.9	-0.1
5-9 " "	988.4	872.0	835.9	848.2	868.4	880.8	-10.9
10-14 " "	1,011.0	1,020.6	905.9	870.3	882.4	902.2	-10.8
15-19 " "	1,011.2	1,047.9	1,057.2	944.2	909.1	921.0	-8.9
20-24 " "	1,026.5	1,061.7	1,097.8	1,107.1	995.4	960.7	-6.4
25-29 " "	1,036.2	1,080.8	1,115.0	1,150.5	1,159.3	1,049.6	1.3
30-34 " "	1,114.1	1,086.6	1,129.8	1,162.6	1,196.8	1,205.2	8.2
35-39 " "	1,309.1	1,154.0	1,127.4	1,169.4	1,201.0	1,234.2	-5.7
40-44 " "	1,327.6	1,328.9	1,177.8	1,152.1	1,193.2	1,224.0	-7.8
45-49 " "	1,195.3	1,329.6	1,331.3	1,183.8	1,159.1	1,199.7	0.4
50-54 " "	1,061.3	1,187.9	1,319.9	1,322.1	1,178.3	1,154.6	8.8
55-59 " "	821.7	1,048.8	1,173.2	1,302.9	1,306.0	1,166.3	41.9
60-64 " "	659.7	806.5	1,027.2	1,149.0	1,276.0	1,280.1	94.0
65-69 " "	590.2	635.5	776.1	987.2	1,105.1	1,227.9	108.0
70-74 " "	547.2	549.4	592.8	724.4	921.4	1,033.4	88.9
75-79 " "	475.9	483.9	487.2	527.8	646.5	823.6	73.1
80-84 " "	329.0	387.9	396.7	401.4	437.6	538.5	63.7
85-89 " "	200.6	237.7	281.4	290.1	295.7	325.3	62.2
90-94 " "	85.6	119.1	143.2	170.4	177.7	182.9	113.7
95-99 " "	23.5	37.5	52.8	64.8	77.7	82.3	250.2
100+ " "	3.6	6.3	10.4	15.0	19.4	23.6	555.6

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional. Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N^{os} 91-520-XPB et 91-520-XIB, au catalogue, Hors série. Related CANSIM II Table: 052-0001. Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-4

Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years at July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 4 (High-growth Scenario)

Tableau 11-4

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net**Projection 4 (Scénario de croissance forte)**

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	31,016.8	32,462.0	34,002.8	35,565.0	37,118.1	38,593.3	24.4
Male – Masculin	15,356.3	16,067.1	16,840.4	17,634.3	18,428.1	19,183.7	24.9
0-4 years – ans	882.7	876.9	935.9	1,003.5	1,059.2	1,086.2	23.1
5-9 " "	1,038.6	926.1	923.8	982.1	1,048.9	1,103.8	6.3
10-14 " "	1,065.9	1,082.2	975.2	972.9	1,030.5	1,096.3	2.9
15-19 " "	1,070.1	1,113.4	1,133.3	1,027.9	1,025.8	1,082.7	1.2
20-24 " "	1,070.7	1,110.5	1,156.6	1,176.9	1,072.9	1,071.1	0.0
25-29 " "	1,064.7	1,120.9	1,164.0	1,209.9	1,230.1	1,128.0	5.9
30-34 " "	1,139.1	1,125.5	1,186.8	1,228.8	1,273.7	1,293.5	13.6
35-39 " "	1,333.2	1,182.2	1,175.8	1,235.7	1,276.6	1,320.4	-1.0
40-44 " "	1,332.0	1,354.4	1,213.6	1,208.3	1,267.4	1,307.7	-1.8
45-49 " "	1,189.9	1,339.6	1,366.9	1,231.1	1,227.3	1,286.2	8.1
50-54 " "	1,053.5	1,178.4	1,328.7	1,357.8	1,227.4	1,225.5	16.3
55-59 " "	804.4	1,027.5	1,152.8	1,302.0	1,333.6	1,209.7	50.4
60-64 " "	631.5	774.0	991.1	1,115.8	1,263.5	1,298.3	105.6
65-69 " "	547.8	589.2	726.1	933.2	1,056.1	1,201.1	119.3
70-74 " "	464.6	483.2	525.8	653.3	845.4	964.5	107.6
75-79 " "	339.5	377.0	398.4	440.3	554.2	725.0	113.5
80-84 " "	196.9	241.6	275.1	296.8	335.5	430.3	118.5
85-89 " "	94.7	114.9	145.2	170.9	189.7	221.2	133.6
90-94 " "	29.9	40.6	52.0	68.3	84.0	96.9	224.1
95-99 " "	5.8	8.1	11.9	16.5	22.8	29.7	412.1
100+ " "	0.7	1.0	1.5	2.4	3.7	5.4	671.4
Female – Féminin	15,660.5	16,394.9	17,162.4	17,930.7	18,690.1	19,409.6	23.9
0-4 years – ans	837.6	832.6	888.1	951.6	1,004.1	1,029.5	22.9
5-9 " "	988.7	879.2	877.6	932.4	995.2	1,046.9	5.9
10-14 " "	1,011.4	1,026.3	921.9	920.3	974.3	1,036.0	2.4
15-19 " "	1,011.6	1,053.2	1,071.3	968.4	966.8	1,020.0	0.8
20-24 " "	1,026.9	1,067.8	1,112.5	1,130.4	1,028.7	1,027.2	0.0
25-29 " "	1,036.8	1,090.3	1,135.3	1,179.1	1,196.5	1,096.6	5.8
30-34 " "	1,114.7	1,097.3	1,155.8	1,199.1	1,241.4	1,258.1	12.9
35-39 " "	1,309.6	1,163.1	1,152.3	1,209.2	1,251.1	1,292.2	-1.3
40-44 " "	1,327.9	1,335.6	1,197.5	1,187.2	1,243.0	1,283.9	-3.3
45-49 " "	1,195.5	1,333.8	1,344.8	1,210.2	1,200.6	1,255.7	5.0
50-54 " "	1,061.5	1,190.5	1,328.4	1,340.1	1,208.9	1,200.3	13.1
55-59 " "	821.8	1,050.9	1,179.3	1,315.3	1,328.1	1,200.9	46.1
60-64 " "	659.9	808.5	1,032.7	1,159.1	1,293.0	1,307.1	98.1
65-69 " "	590.3	637.2	781.0	996.5	1,119.9	1,250.4	111.8
70-74 " "	547.7	550.9	597.0	732.7	935.6	1,054.1	92.5
75-79 " "	476.0	485.3	491.1	535.1	659.1	843.9	77.3
80-84 " "	329.1	389.4	400.5	408.3	448.6	556.3	69.0
85-89 " "	200.6	238.9	285.0	296.6	305.5	339.8	69.4
90-94 " "	85.7	119.9	145.7	175.6	185.7	194.2	126.6
95-99 " "	23.5	37.9	54.1	67.6	82.7	89.6	281.3
100+ " "	3.6	6.4	10.8	16.0	21.4	26.9	647.2

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
Related CANSIM II Table: 052-0001.
Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-5

**Short-term Population Projections (Medium Scenario),
Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2002 to 2006**

Tableau 11-5

**Projections de la population à court terme (scénario moyen),
Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 2002 à 2006**

Province	2002	2003	2004	2005	2006	% change 2002-2006 Variation en % 2002-2006
Canada	31,323,596	31,548,606	31,757,336	31,949,206	32,124,645	2.6
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	530,282	526,699	523,054	519,241	515,327	-2.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	138,947	139,361	139,753	140,098	140,426	1.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	943,186	943,322	943,198	942,751	942,041	-0.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	758,249	759,199	759,963	760,459	760,756	0.3
Quebec – Québec	7,432,597	7,450,689	7,464,898	7,475,217	7,481,637	0.7
Ontario	12,028,898	12,177,522	12,320,247	12,457,063	12,587,820	4.6
Manitoba	1,152,993	1,155,716	1,158,243	1,160,544	1,162,658	0.8
Saskatchewan	1,009,113	1,002,389	995,663	988,887	982,111	-2.7
Alberta	3,111,447	3,155,379	3,196,105	3,233,639	3,267,999	5.0
British Columbia – Colombie-Britannique	4,119,035	4,139,471	4,157,288	4,172,485	4,185,102	1.6
Yukon	29,181	28,502	27,838	27,122	26,424	-9.4
Northwest Territories ¹ – Territoires du Nord-Ouest ¹	40,754	40,671	40,613	40,479	40,362	-1.0
Nunavut ¹	28,914	29,686	30,473	31,221	31,982	10.6

Source: Annual Demographic Statistics, 2001. Catalogue nos. 91-213-XPB, and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles, 2001, N^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 11-6
Short-term Population Projections (Medium Scenario),
Census Metropolitan Areas, July 1st, 2002 to 2006

Tableau 11-6
Projections de la population à court terme (scénario moyen),
régions métropolitaines de recensement au 1^{er} juillet 2002 à 2006

Area – Région	2002	2003	2004	2005	2006	% change 2002-2006 Variation en % 2002-2006
Canada	31,323,596	31,548,606	31,757,336	31,949,206	32,124,645	2.6
Total	19,809,547	20,024,423	20,227,910	20,419,620	20,599,383	4.0
Calgary, Alberta	992,812	1,012,854	1,031,657	1,049,217	1,065,527	7.3
Chicoutimi-Jonquière, Quebec – Québec	157,291	155,799	154,267	152,698	151,090	-3.9
Edmonton, Alberta	969,181	980,518	990,842	1,000,157	1,008,467	4.1
Halifax, Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	361,710	364,021	366,169	368,111	369,874	2.3
Hamilton, Ontario	687,374	693,828	699,924	705,671	711,061	3.4
Kitchener, Ontario	439,213	446,476	453,485	460,235	466,715	6.3
London, Ontario	429,258	432,000	434,539	436,878	439,017	2.3
Montréal, Quebec – Québec	3,535,842	3,557,748	3,577,571	3,595,266	3,610,794	2.1
Oshawa, Ontario	311,141	316,693	321,969	326,972	331,707	6.6
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	1,123,047	1,138,324	1,152,772	1,166,377	1,179,105	5.0
Ontario	858,905	872,170	884,756	896,651	907,822	5.7
Québec	264,142	266,154	268,016	269,726	271,283	2.7
Québec, Quebec – Québec	694,785	696,114	697,060	697,625	697,806	0.4
Regina, Saskatchewan	196,889	195,618	194,324	192,988	191,620	-2.7
St. Catharines-Niagara, Ontario	394,615	395,931	397,035	397,937	398,643	1.0
St. John's, Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	176,474	176,697	176,840	176,868	176,793	0.2
Saint John, New Brunswick – Nouveau-Brunswick	128,251	128,409	128,547	128,631	128,680	0.3
Saskatoon, Saskatchewan	229,701	228,813	227,866	226,834	225,732	-1.7
Sherbrooke, Quebec – Québec	155,676	156,406	157,053	157,619	158,100	1.6
Sudbury, Ontario	155,064	153,373	151,641	149,870	148,064	-4.5
Thunder Bay, Ontario	123,242	121,881	120,500	119,099	117,679	-4.5
Toronto, Ontario	4,977,782	5,072,409	5,165,137	5,255,842	5,344,365	7.4
Trois-Rivières, Quebec – Québec	141,226	140,841	140,381	139,850	139,248	-1.4
Vancouver, British Columbia – Colombie-Britannique	2,103,728	2,127,149	2,149,076	2,169,460	2,188,276	4.0
Victoria, British Columbia – Colombie-Britannique	318,825	318,691	318,399	317,953	317,361	-0.5
Windsor, Ontario	319,904	325,784	331,464	336,936	342,183	7.0
Winnipeg, Manitoba	686,516	688,046	689,392	690,526	691,476	0.7

Source: Annual Demographic Statistics 2001. Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2001. N^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB à u catalogue.
 Related CANSIM II Table: 052-0002.
 Tableau CANSIM II connexe : 052-0002.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

Table 11-7
Projected Average Annual Rate of Population Change,
Canada, Selected Years 2001-2006 to 2046-2051

Tableau 11-7
Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines
années 2001-2006 à 2046-2051

Year – Année	Low growth	Medium growth
	Croissance faible	Croissance moyenne
	1	2
	percentage – pourcentage	
2001-2006	0.7	0.8
2006-2011	0.5	0.7
2011-2016	0.4	0.6
2016-2021	0.3	0.6
2021-2026	0.2	0.5
2026-2031	0.0	0.3
2031-2036	-0.1	0.2
2036-2041	-0.3	0.0
2041-2046	-0.4	-0.0
2046-2051	-0.4	-0.1

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue no. 91-520-XPB, Occasional.
 Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N° 91-520-XPB au catalogue, Hors série.
 Related CANSIM matrix: 6900.
 Matrice CANSIM connexe : 6900.

Contact – Personne ressource : (613) 951-2320

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-8
Private Sector Economic Forecasts¹, 2001 to 2003

Tableau 11-8
Prévisions¹ économiques du secteur privé, 2001 à 2003

	2001	2002	2003	
	%	%	%	
Gross Domestic Product Growth				Évolution du Produit Intérieur Brut
Nominal Gross Domestic Product	2.6	1.3	5.9	Produit Intérieur Brut nominal
Real Gross Domestic Product	1.3	1.1	3.9	Produit Intérieur Brut réel
Inflation				Inflation
Gross Domestic Product	1.3	0.2	1.9	Produit Intérieur Brut
Interest rates				Taux d'intérêt
90-day Treasury bills	3.8	2.4	4.0	Bons du Trésor de 90 jours
10-year Government of Canada bonds	5.5	5.5	5.9	Obligations du Gouvernement du Canada de 10 ans

Source: Department of Finance Canada, The Budget Plan 2001, December 10, 2001.
 Ministère des Finances du Canada, Le plan budgétaire de 2001 (le 10 décembre 2001).

Contact – Personne ressource : (613) 996-8404

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-9

Summary Statement of Transactions, for Federal Administration, Fiscal Years 2000-01 to 2003-04

Tableau 11-9

État récapitulatif des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2000-01 à 2003-04

	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04	
billions of dollars – milliards de dollars					
Budgetary transactions					Opérations budgétaires
Budgetary revenues	178.6	171.3	174.7	180.7	Recettes
Program spending	-119.3	-130.5	-136.6	-140.2	Dépenses de programmes
Operating balance	59.2	40.7	38.2	40.4	Solde de fonctionnement
Public debt charges	-42.1	-39.2	-36.3	-38.1	Frais de la dette publique
Less: Contingency reserve		1.5	2.0	2.5	Moins: Réserve pour éventualités
Budgetary balance	17.1	0.0	0.0	0.0	Solde budgétaire
Net public debt¹	547.4	547.4	547.4	547.4	Dette publique nette¹
Non-budgetary transactions					Opérations non budgétaires
Loans, investments and advances	-1.7	-1.9	-1.9	-2.2	Prêts, placements et avances
Pensions and other accounts	1.3	-1.7	0.0	2.6	Comptes de pension et autres comptes
Other	2.2	1.7	0.9	0.8	Autres
Total	1.8	-1.9	-1.0	1.2	Total
Financial requirements/source	19.0	-1.9	-1.0	1.2	Ressources ou besoins financiers
Per cent of Gross Domestic Product					% du Produit Intérieur Brut
Budgetary revenues	16.9	15.8	15.9	15.5	Recettes budgétaires
Program spending	11.3	12.0	12.4	12.1	Dépenses de programmes
Public debt charges	4.0	3.6	3.3	3.3	Frais de la dette publique
Net public debt ¹	51.8	50.5	49.9	47.1	Dette publique nette ¹

Source: Department of Finance Canada, Economic Plan and Budget Update, October 2000.
Ministère des Finances du Canada, Énoncé économique et mise à jour budgétaire (le 18 octobre 2000).

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : (613) 996-8404

Notes to tables

Section 11

Table 11-1

The population projections are adjusted for net census undercoverage.

Statistics Canada produces a range of long-term population projections based on different assumptions regarding mortality (life expectancy), fertility (births per woman), immigration, total emigration and net interprovincial migration. Of the four projections regularly published by Statistics Canada, those contained in the Market Research Handbook reflect low (Projection 1), medium (Projection 2) and High (Projections 3 and 4) growth scenarios.

Table 11-2

See note to Table 11-1.

Table 11-3

See note to Table 11-1.

Table 11-4

See note to Table 11-1.

Table 11-5

¹ The projection for Nunavut was done separately. Slightly positive migration has been assumed for the first few years of the projection (to account for the creation of a new administrative capital). Fertility and mortality assumptions for Nunavut were determined based on previous research on Inuit fertility and mortality. The projected population for the new Northwest Territory was obtained by subtracting the population as projected for Nunavut from the population of the former Northwest Territories.

Population projections are not predictions. Rather, they represent a plausible evolution of the population based on the current population and on stated assumptions about the components of population change. Although a single projection series is presented here, it should not be interpreted as being the series favored by Statistics Canada. It was considered sufficient, given that, on the short term (five years), variations in the basic assumptions would not have produced significant variations in the projected population.

Table 11-7

See note to Table 11-1.

Table 11-8

¹ Based on actual data for 2000 and a survey of forecasts by private sector respondents.

Table 11-9

Numbers may not add due to rounding.

¹ Assumes balanced budget in 2001-02, 2002-03 and 2003-04.

Notes sur les tableaux

Section 11

Tableau 11-1

Les estimations de la population tiennent compte du sous-dénombrement net lors du recensement, et inclus également les résidents non permanents et les canadiens revenant au pays.

Statistique Canada produit un nombre de projections de la population à long terme basées sur certains paramètres clés incluant la mortalité (l'espérance de vie), la fertilité (naissance par femme), l'immigration, l'émigration et, au niveau provincial, la migration interprovinciale nette. Des quatre projections habituellement publiées par Statistique Canada, celles contenues dans le Recueil statistique des études de marché reflète un scénario d'une croissance faible (Projection 1), moyenne (Projection 2) et forte (Projection 3 et 4).

Tableau 11-2

Voir la note du Tableau 11-1.

Table 11-3

Voir la note du Tableau 11-1.

Table 11-4

Voir la note du Tableau 11-1.

Tableau 11-5

¹ La projection pour Nunavut a été établie séparément avec, comme hypothèse, un solde migratoire légèrement positif pour les premières années de la projection (années entourant la création d'une nouvelle capitale administrative). Les hypothèses de fécondité et de mortalité ont été établies à partir des recherches menées antérieurement sur la fécondité et la mortalité des Inuit. Les effectifs projetés pour le nouveau Territoire du Nord-Ouest ont été obtenus en soustrayant la population de Nunavut de celle de l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest.

Il convient de rappeler qu'une projection de population n'est pas une prédiction. Les chiffres obtenus représentent plutôt une évolution plausible de la population à partir de la population actuelle et de diverses hypothèses au sujet des composantes de l'accroissement démographique. Une seul scénario est présenté ici mais il ne s'agit pas d'un scénario privilégié par Statistique Canada. C'était suffisant puisqu'à court terme (cinq ans) des variations dans les hypothèses n'auraient pas engendré d'écarts significatifs dans les effectifs projetés.

Tableau 11-7

Voir la note du Tableau 11-1.

Tableau 11-8

¹ Basés sur les données réelles pour 2000 et une enquête des prévisions par répondants du secteur privé.

Tableau 11-9

Les chiffres n'additionnent pas du à l'arrondissement.

¹ Budget équilibré adopté en 2001-02, 2002-03 et 2003-04.

Section 12

Glossary

Balance of Payments / Customs Basis

Data for the compilation of merchandise trade are based on customs documents, which are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada. These data are on a customs basis. However, certain adjustments are made in terms of valuation, timing, and coverage to align data on a customs basis with balance of payments concepts and conventions as used within the framework of the National Accounts (i.e. data on a balance of payments basis).

Business Bankruptcy

A business bankruptcy is chiefly attributable to liabilities incurred by a business, as a result of which the business is unable to meet its current payment obligations out of its cash flows or realizable assets. Business bankruptcies include proprietorships, partnerships and limited companies.

Capital Transfers

Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

Capital Consumption Allowances

Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

Census Agglomeration (CA)

A census agglomeration (CA) is a large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CA has an urban core population of at least 10,000, based on the previous census. However, if the population of the urban core of a CA declines below 10,000, the CA is retired. Once a CA attains an urban core population of at least 100,000, based on the previous census, it becomes a CMA. CAs that have urban cores of at least 50,000, based on the previous census, are subdivided into **census tracts**. Census tracts are maintained for CAs even if the population of the urban core subsequently falls below 50,000.

There are 112 CAs across Canada, based on the 1996 Census.

Census Metropolitan Area (CMA)

A census metropolitan area (CMA) is a very large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CMA has an urban core population of at least 100,000, based on the previous census. Once an area becomes a CMA, it is retained as a CMA even if the population of its urban core falls below 100,000. All CMAs are subdivided into **census tracts**.

There are 25 CMAs in Canada, based on the 1996 Census.

Constant Prices

A valuation at constant prices is expressed at the prices prevailing during some fixed reference or base period, allowing for the comparison of trends in monetary values over time without the distorting effects of inflation.

Construction

- **Building permit:** this classification is one of buildings or structures for which a building permit was issued by a municipality. A building permit may be issued by municipalities for: construction of new buildings; alterations, additions or conversions, etc.
- **Number of dwelling units:** for "Residential construction", consists of the number of self-contained dwelling units created.
- **Value of residential construction:** the value of building permits issued for new dwellings or for improvements.

Consumer Credit

Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

Consumer Goods

New goods acquired by households for their own consumption. Consumer goods are made up of three categories:

- (a) **Durable goods** which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances;
- (b) **Semi-durable goods** which have a more limited lifetime such as clothing, footwear and linens;
- (c) **Non-durable goods** which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco. In practice, however, this category also includes goods of minor value which are used more than once, such as certain household supplies.

Consumer Services

Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals.

Corporation Profits Before Taxes

The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

Current Prices

A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to. See **constant prices**.

Department Store

Defined as a retail outlet that sells the following lines of merchandise:

- (a) **Family clothing and apparel** – At least six commodity lines comprising at least 20% of the total sales.
- (b) **Furniture, appliances and home furnishings** – At least four commodity lines comprising at least 10% of the total sales.
- (c) **All other (miscellaneous)** – At least three commodity lines comprising at least 10% of total sales. This category includes all commodities not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food.

The sales of concessions located in department stores are regarded as part of the overall business of the department store outlet in which they are located. However, sales of an associated food department are included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by a different name from that of the department store with which it is associated.

Direct Selling

The substantial volume of goods sold to consumers for their personal use by other than regular retail store outlets, department stores, chain stores or independent retail dealers.

Direct Taxes

Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

Direct Taxes from Persons

Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

Earnings

See "Wages and Salaries".

Employed

For Statistics Canada's Labour Force Survey, the employed include all persons who, during the week when the survey is taken,

- (a) did any work at all;
- (b) had a job but were not at work due to illness or disability, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, or other reasons not specified above. Excluded from the employed labour force are persons on lay-off and persons whose job attachment is to a job that starts at a definite date in the future.

Establishment

The establishment is the smallest business unit that functions as a separate operating entity and is capable of reporting employment, wages and salaries, and inputs and outputs necessary for the calculation of gross margin. The establishment can be a proprietorship or partnership, if unincorporated; or a branch, plant, division or corporation, if incorporated.

Exports and Imports of Services

Services are categorized under four headings: travel, transportation, commercial services and government services.

- **Travel** covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of more than one year for educational or health purposes. Travellers of more than one year are otherwise treated as residents of the country to which they travel, except for diplomats and military personnel on postings abroad. Government representatives on missions abroad are always treated as residents of their home countries, and their living and other expenditures abroad are included in government services.
- **Transportation services** cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.
- **Commercial services** include communications; construction; insurance and other financial services; computer and information services; royalties and licence fees; commissions; equipment rentals; management services; advertising; research and development; architectural services; engineering and technical services; miscellaneous services to business; audio visual services; and personal, cultural and recreational services. The data include with holding taxes paid.
- **Government services** cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments consist mainly of expenditures abroad by the federal and provincial governments. In addition to current outlays, government services include capital expenditures for property acquisitions and construction.

Exports of Goods and Services

Current receipts from exports of merchandise, travel of non-residents in Canada, freight and shipping on Canadian account, and other services rendered to non-residents.

Factor Cost

A valuation reflecting the cost of the factors of production (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from market prices of all applicable taxes and subsidies. See **market prices**.

Final Domestic Demand

The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

Factors of Production

Productive agents which, when combined, create economic output. In broad terms there are two factors of production, labour and capital.

Family

- **Census family** refers to a now-married couple (with or without never-married sons and/or daughters of either or both spouses), a couple living common-law (again with or without never-married sons and/or daughters of either or both partners), or a lone parent of any marital status, with at least one never-married son or daughter living in the same dwelling. The families of now-married couples and those of common-law couples together constitute "**husband-wife families**".
- **Census family structure** refers to the classification of census families into **families of now-married couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both spouses), **families of common-law couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both partners) and **lone-parent families** by sex of parent.
- **Family status** refers to the classification of the population into family and non-family persons.
 - (a) **Family persons** refers to household members who belong to a census family. They, in turn, are further classified as follows:
 - **Spouses** refers to persons of opposite sex who are legally married to each other and living in the same dwelling.
 - **Common-law partners** are two persons of opposite sex who are not legally married to each other but live together as husband and wife in the same dwelling.
 - **Lone parent** refers to a mother or a father, with no spouse or common-law partner present, living in a dwelling with one or more never-married children.

- **Children** refers to sons and daughters (including adopted and step-children) who have never married, regardless of age, and are living in the same dwelling as their parent(s). Sons and daughters who have been married, or are living common-law, are not considered as members of their parents' family, even though they are living in the same dwelling.

- (b) **Non-family persons** refers to household members who do not belong to a census family. They may be related to the household reference person – Person 1 – (e.g., brother-in-law, cousin, grandparent) or unrelated (e.g., lodger, roommate, employee). A person living alone is always a non-family person.

Government Current Expenditure on Goods and Services

All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

Gross Domestic Product

The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production, as total final sales of current production, or as total net values added in current production. It can be valued either at factor cost or at market prices.

Gross Fixed Capital Formation

Expenditures by the government and business sectors on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Includes imports of used machinery and equipment, which constitute additions to domestic capital stock, and transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Comprises three broad categories: residential structures, non-residential structures and machinery and equipment. Government fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment. Synonym of "investment in fixed capital".

Gross National Product

A measure of income equal to the Gross Domestic Product at market prices, plus investment income received from non-residents, less investment income paid to non-residents.

Home Language

Refers to the language spoken most often at home reported in the Census. If more than one language was spoken equally often, both were reported.

Hotels

Establishments operating six or more hotel / motel-type rooms within a main building.

Household

Refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, a group of unrelated persons, or one person living alone. Household members who are temporarily absent on Census Day are considered as part of their usual household. For census purposes, every person is a member of one and only one household. Unless otherwise specified, all data are for private households only.

The members of a household not only share the same living accommodation, but normally pool some or all of their resources, and consume certain goods and services collectively.

- **Household type** refers to the basic division of private households into family and non-family households.
- **Family household** refers to a household that contains at least one census family (e.g., a husband and wife living in the same dwelling, or a parent with a never-married child).
- **One-family household** refers to a single census family that occupies one private dwelling.
- **Multiple-family household** is one in which two or more census families occupy the same private dwelling.
- **Non-family household** refers to one person who lives alone in a private dwelling, or to a group of persons who occupy a private dwelling and do not constitute a census family.
- **Occupied private dwelling** refers to a private dwelling in which a person or group of persons is permanently residing. Also included are private dwellings whose usual residents are temporarily absent on Census Day.
- **Private household** refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Housing

- **Apartment and other** category includes dwelling units found in a wide range of structures such as duplexes and double-duplexes.
- **Apartment or flat** dwellings are subdivided into two categories.
- **Apartment, flat (duplex)** refers to each dwelling in a structure originally designed, or structurally converted, to provide two dwelling units, one above the other and adjoining no other structure.
- **Apartment, flat (other)** includes all dwellings of the apartment, flat-type other than the duplex-type mentioned above.
- **Bungalow** is one storey single-detached dwelling.

- **Completion** is the stage at which all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed.
- **Dwelling** refers to a structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside or from a common hallway or stairway inside the building.
- **Mobile** refers to any dwelling designed for movement and actually movable, such as a trailer, railway car or boat, if occupied by persons with no other usual residence on Census Day. If placed on a permanent foundation, it is considered to be "single detached".
- **Owned** refers to a dwelling which is owned by some member of the household. A dwelling is classified as "owned" even though it may be mortgaged. This also includes dwellings under separate ownership in any multiple dwelling structure.
- **Rented** refers to a dwelling which is not owned by any member of the household.
- **Row** category comprises only single-attached houses in a row of three or more dwellings.
- **Semi-detached** category includes each one of two dwellings separated by a common wall extending from ground to roof, or by a garage.
- **Single detached** type is commonly called a "single house". It includes linked homes which are attached below ground.
- **Start** is recorded when the footing has been installed, i.e., when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure.

Imports of Goods and Services

Current payments for imports of merchandise, travel of Canadians abroad, freight and shipping on foreign account and other services rendered by non-residents.

Income

For data based on tax returns, income is defined as income from the following sources:

- (1) wages and salaries (before deductions for taxes, employment insurance, pensions, etc.);
- (2) gross income from an unincorporated business or independent professional practice minus expenses;
- (3) farm cash receipts minus farm operating expenses and depreciation of farm assets;
- (4) one third of the gross receipts from roomers and boarders (excluding relatives);
- (5) investment income (bond interest, dividends, net rentals, etc.);
- (6) transfer payments (all social welfare payments from municipal, provincial and federal governments such as family allowance, workmen's compensation, etc.);
- (7) miscellaneous regular income, scholarships, alimony, etc.;
- (8) pensions (retirement pensions, annuities and superannuation).

For data based on the 1996 Census, total income refers to the total money income received from the following sources during the calendar year 1995 by persons 15 years of age and over:

- (1) wages and salaries (total);
- (2) net farm income;
- (3) net non-farm income from unincorporated business and/or professional practice;
- (4) federal Child Tax benefits;
- (5) Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement;
- (6) benefits from Canada or Quebec Pension Plan;
- (7) benefits from Unemployment Insurance;
- (8) other income from government sources;
- (9) dividends, interest on bonds, deposits and savings certificates, and other investment income;
- (10) retirement pensions, superannuation and annuities, including those from RRSPs and RRIFs;
- (11) other money income.

Independent Retail Stores

All retail outlets not meeting the requirements of a chain store outlet are automatically classified as "independent", the only exception being department stores, which are classified as chain stores.

Indirect Taxes

Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

Labour Force

The civilian labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who were employed or unemployed.

Labour Income

The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

Machinery and Equipment

Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

Market Prices

A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost**.

Median Age

The median age is an age "x", such that exactly one half of the population is older than "x" and the other half is younger than "x".

Metropolitan Areas

See "Census Metropolitan Areas".

Migration

- **Interprovincial migration:** movement from one province to another involving a permanent change in residence. A person who takes up residence in another province is an **out-migrant** with reference to the province of origin, and an **in-migrant** with reference to the province of destination.
- **Net interprovincial migration :** difference between the number of in-migrants and the number of out-migrants.
- **International migration :** movement of population between Canada and a foreign country which involves a change in residence. A distinction is made between **landed immigrants, returning Canadians** from other countries who settle in Canada, **emigrants** and the net change in **non-permanent residents**.
- **Net international migration:** difference between the number of **landed immigrants, returning Canadians, emigrants**, and the net change in **non-permanent residents**.
- **Total net migration:** sum of international and internal migration (at the provincial level, intraprovincial migration is nil).

Motels

Establishments operating three or more motel-type rooms and less than six hotel / motel-type rooms. Motel rooms are accessible from the exterior only.

Mother Tongue

The language first learned at home in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Natural Increase

Excess of births over deaths.

Outfitters

Establishments generally located in remote areas where fish and game are available. Such establishments offer accommodation in lodges, cabins and/or campsites and provide essential facilities and services of boat rental, equipment rental, supplies and provisions, and guides.

Overseas Manufactured Vehicles

Vehicles imported in a fully assembled state from countries other than the United States. If they are assembled on this continent they are treated as being Canadian or U.S. manufactured vehicles.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force as percentage of the population 15 years of age and over. The participation rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the labour force in that group expressed as a percentage of the population for that group.

Personal Disposable Income

Personal income less current transfers to government.

Personal Expenditure on Consumer Goods and Services

Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.

Personal Income

The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

Personal Saving

Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

Persons and Unincorporated Business Sector

Agents of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trustee pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

Private Dwelling

A separate set of living quarters with a private entrance either from outside or from a common hall, lobby, vestibule or stairway inside the building. The entrance to the dwelling must be one that can be used without passing through the living quarters of someone else. The dwelling must meet the three conditions necessary for year-round occupancy:

- (a) a source of heat or power;
- (b) access to a source of drinking water throughout the year;
- (c) an enclosed space that provides shelter from the elements.

Restaurants, Caterers and Taverns

- **Caterers (industrial, social and mobile):** establishments that prepare and serve food and beverages under contract, on the premises of manufacturing plants, office buildings, schools, etc. They may also prepare food on their own premises for delivery to parties, receptions, etc., and may also serve the food and provide bartending services (social caterers). Mobile caterers who drive to changing locations carrying prepared food are also included here.
- **Licensed restaurants:** establishments with a license to sell alcoholic beverages engaged in selling mainly prepared food and all kinds of alcohol, for consumption on the premises.
- **Taverns, bars and night clubs:** establishments which sell alcoholic beverages for consumption on the premises. Food may be sold in minor quantities and entertainment may be provided.

Retail Chain

A retail chain is defined as an organization operating four or more retail outlets in the same industry class under the same legal ownership at any time during the survey year.

The only exception is **department store** organizations which are treated statistically with retail chains even though they may fail to meet the criterion of four or more retail stores. Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent". Franchised stores and voluntary group stores are therefore considered as independent unless they meet all the conditions of the chain definition.

Retail Location

A retail location is a business outlet (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public for household or personal consumption. Also included in this definition are retail locations operated by non-retailing businesses, e.g., those whose principal activity is manufacturing, wholesaling, construction, etc.

Retail Trade

Aggregate sales made through retail locations (outlets). Retail trade excludes sales from any form of direct selling which bypasses the retail store, such as house-to-house canvassing, sales of newspapers or magazines made directly by printers or publishers, sales made by book and record clubs, and sales made through automatic vending machines. The only exception is the catalogue sales activity of department store organizations, which is classified as retail trade by general merchandise stores. Retail trade excludes retail sales through ancillary units such as warehouses and head offices; sales by contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Rural Areas

Rural areas are sparsely populated lands lying outside urban areas.

Sales

The total sales of merchandise and receipts from repairs, equipment rental, restaurants and other services, less returns, adjustments and discounts. Trade-in allowances are not deducted. Commissions earned from the sale of goods owned by others and proprietors' withdrawals of goods (at the retail level) for personal use are included. Non-trading revenues, bad debts recovered and direct sales taxes are excluded.

Shopping Centre

A shopping centre is composed of a group of stores which are planned, developed and designed as a unit containing a minimum of four retail establishments. A centre must be anchored by a supermarket or a department store and one of the retail outlets must be a member of a chain organization.

- **Indoor shopping mall:** defined as a group of at least ten retail and service outlets of which four outlets must be and retail and one a restaurant or of which five outlets must be retail located in a complex usually designed primarily for some other purpose (e.g. offices, apartments, hotels).

Supplementary Labour Income

Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

Tent and trailer campgrounds

Establishments offering a minimum of 10 tent and trailer spaces.

Tourist courts and cabins

Establishments with 3 or more accommodation units, the majority of which are cabins or cottages.

Trading Location

The trading location is defined as the physical outlet in which retailing or wholesaling activity takes place. The trading location must be capable of providing a limited range of statistics even though they may, in some instances, have to be estimated.

Transfers

Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return.

Unattached Individuals

Persons living alone or rooming in a household where they are not related to other household members.

Unemployed

The unemployed include persons who, during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week) and were available for work;
- (b) were on temporary layoff with an expectation of recall and were available for work;
- (c) had a new job to start in four weeks or less from the reference week, and were available for work.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons as a per cent of the labour force. The unemployment rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the unemployment in that group expressed as a percent of the labour force for that group.

Urban Area (UA)

Urban areas have minimum population concentrations of 1,000 and a population density of at least 400 per square kilometre, based on the previous census population counts. All territory outside urban areas is considered rural. Taken together, urban and rural areas cover all of Canada.

Urban Core, Urban Fringe and Rural Fringe

The urban core, urban fringe and rural fringe distinguish between central and peripheral urban and rural areas within a **census metropolitan area** or **census agglomeration**.

- An **urban core** is a large urban area around which a CMA or a CA is delineated. The urban core must have a population (based on the previous census) of a least 100,000 in the case of a CMA, or between 10,000 and 99,999 in the case of a CA.
- The **urban fringe** is the urban area within a CMA or CA that is not contiguous to the urban core.
- The **rural fringe** is all territory within a CMA or CA not classified as urban core or urban fringe.

Value Added

Value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, fuel and electricity.

Wages and Salaries

Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

Wholesalers

Wholesalers are primarily engaged in buying merchandise for resale to: retailers; industrial, commercial, institutional and professional users; other wholesalers for export; farmers for use in farm production; or they may act as agents in such transactions.

- **Agents and brokers:** all establishments and locations primarily engaged in buying selling products (including primary products from farm, forest, or ocean) for others on a commission basis. They include auction companies, commission merchants, import and export agents or brokers, manufacturers agents, purchasing agents or resident buyers, and selling agents.
- **Wholesale merchants:** establishments or locations primarily engaged in buying and selling goods on own account. They include import and export merchants, cash and carry wholesalers, drop shippers or desk jobbers, mail order wholesalers, truck distributors and rack jobbers.

Work Week

The standard workweek is the number of hours or days of work normally scheduled for the majority of full-time employees.

Glossaire

Accroissement naturel

Excédent des naissances sur les décès.

Âge médian

L'âge médian est l'âge "x" tel qu'il divise une population en deux groupes d'effectifs égaux, l'un composé uniquement des individus d'âge supérieur à "x", l'autre des individus d'âge inférieur à "x".

Agglomération de recensement (AR)

Une agglomération de recensement (AR) est composée d'une grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines et rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociales avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une AR compte au moins 10,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Cependant, si la population du noyau urbain d'une AR devient inférieure à 10,000 habitants, l'AR est retirée du programme. Lorsque la population du noyau urbain d'une AR atteint 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, cette AR devient une RMR. Les AR dont le noyau urbain compte au moins 50,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, sont divisées en secteurs de recensement. Les **secteurs de recensement** sont maintenus même si la population du noyau urbain de l'AR tombe par la suite à moins de 50,000 habitants.

Selon le recensement de 1996, il existe au Canada 112 AR.

Balance des paiements / Base douanière

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent des documents de douanes, et sont traitées et publiées par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont sur une base douanière. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale (c.-à-d. données sur une base de balance de paiements).

Bénéfices des sociétés avant impôts

Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

Biens de consommation

Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Les biens de consommation comprennent trois catégories :

- (a) **Biens durables** : utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers;
- (b) **Biens semi-durables** : ayant une durée plus limitée, tels vêtements, chaussures et linge de maison;

- (c) **Biens non durables** : utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac. En pratique, cette catégorie comprend également des biens de peu de valeur qui sont utilisables plus d'une fois, comme certaines fournitures ménagères.

Camps de touristes et cabines

Établissements ayant au moins trois unités d'hébergement, dont la majorité sont des cabines ou des chalets.

Centre commercial

Un groupe de magasins prévus, conçus et aménagés comme un tout, et comprenant au moins cinq points de vente au détail. Le centre doit avoir un supermarché ou un grand magasin, et l'un des magasins doit faire partie d'une entreprise à succursales multiples.

- **Galerie marchande intérieure** : un groupe d'au moins dix points de vente et d'établissements de services comprenant au moins quatre points de vente au détail et un restaurant, ou encore cinq points de vente au détail situés dans un complexe habituellement conçu à l'origine à d'autres fins (c.-à-d., bureaux, appartements, hôtels).

Chômeurs

Les chômeurs incluent les personnes qui, pendant la semaine de référence :

- (a) étaient sans emploi, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (jusqu'à la semaine de référence) et étaient disponibles pour travailler;
- (b) avaient été mises à pied temporairement, mais s'attendaient à être rappelées au travail et étaient disponibles pour travailler;
- (c) devaient commercer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence et étaient disponibles pour travailler.

Commerce de détail

L'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail. Le commerce de détail ne tient pas compte des ventes directes, c'est-à-dire des ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, comme les ventes directes par démarchage, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs ou éditeur, les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques, et les ventes par distributeurs automatiques. Il n'y a qu'une exception : les ventes par les entreprises des grands magasins faites par catalogue, qui sont classées comme commerce de détail par magasins de marchandises diverses. Le commerce de détail exclut les ventes au détail des unités auxiliaires tels, entrepôts et sièges sociaux, etc.; les ventes faites par les entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail; et les opérations de détail entre particuliers.

Construction

- **Permis de construction** : la classification utilisée dans la présente publication porte sur les immeubles ou bâtiments à l'égard desquels la municipalité a émis un permis de bâtir. Une municipalité peut émettre un permis de bâtir aux fins suivantes : construction de nouveaux bâtiments, travaux de modifications, rajouts ou transformations, etc.
- **Nombre d'unités de logement** : pour la « construction domiciliaire », correspond au nombre d'unités de logements indépendantes créées.
- **Valeur de la construction domiciliaire** : valeur des permis émis pour des logements nouveaux ou pour l'exécution de travaux d'amélioration.

Coût des facteurs

Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

Crédit à la consommation

Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

Demande intérieure finale

Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

Dépenses courantes des administrations en biens et services

Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés. Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

Emplacement d'affaires

L'emplacement d'affaires est l'endroit servant à l'activité commerciale en gros et au détail. L'emplacement doit pouvoir fournir un nombre limité de données statistiques même si, à l'occasion, il y a lieu de procéder par estimation.

Épargne personnelle

Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

Établissement

L'établissement est la plus petite unité commerciale fonctionnant comme une entité distincte d'exploitation et qui est en mesure de déclarer des effectifs, des traitements et des rémunérations, ainsi que des entrées et des sorties nécessaires au calcul de la marge brute. L'établissement peut être une entreprise à propriétaire unique ou en nom collectif, si non constituée; ou une direction générale, une usine, une division ou une corporation, si en société.

Exportations de biens et services

Recettes courantes au titre d'exportations de marchandises, de voyages des non-résidents au Canada, des frais de transport sur le compte canadien, et d'autres services rendus aux non-résidents.

Exportations et importations des services

Les services comprennent quatre groupes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

- Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux de plus d'un an pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant plus d'un an sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Les représentants du gouvernement en affectation à l'étranger sont traités comme des résidents du pays d'attache; leur frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger sont inclus dans les services gouvernementaux.
- Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais du transport aérien, maritime et terrestre de personnes et de biens, ainsi que les services s'y rapportant.
- Les **services commerciaux** incluent les communications; la construction; l'assurance et les autres services financiers; les services informatiques et les services d'information; les frais de redevances et de licences; les commissions; la location de matériel; les services de gestion; la publicité; la recherche et le développement; les services d'architecture; l'ingénierie et autres services techniques; les services divers aux entreprises; les services audiovisuels et les services personnels, culturels et de loisirs. Les données incluent l'impôt payé retenu à la source.
- Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada par les gouvernements étrangers. Les paiements consistent principalement des dépenses à l'étranger par les administrations fédérale et provinciales. En plus des dépenses courantes, les services gouvernementaux comprennent les dépenses de capital pour l'acquisition et la construction de propriétés.

Facteurs de production

Agents productifs qui, lorsque combinés, engendrent une production économique. Il existe en gros deux facteurs de production : le travail et le capital.

Faillite d'affaires

Faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées par une entreprise commerciale, en raison de l'incapacité de l'entreprise de rencontrer ses obligations de paiements à même ses entrées d'argent ou ses actifs réalisables. Les faillites d'affaires comprennent les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Famille

Famille de recensement : Couple actuellement marié (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux conjoints ou de l'un d'eux), couple vivant en union libre (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux partenaires ou de l'un d'eux) ou parent seul (peu importe son état matrimonial) demeurant avec au moins un fils ou une fille jamais marié. Les familles comptant un couple actuellement marié et celles comptant un couple en union libre constituent les "**familles époux-épouse**".

Structure de la famille de recensement : Les familles de recensement sont classées en **familles comptant un couple actuellement marié** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés) ou de deux personnes vivant en **union libre** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés), et en familles **mono-parentales** selon le sexe du parent.

Situation des particuliers dans la famille : catégorisation de la population en personnes faisant partie d'une famille et en personnes hors famille.

- (a) **Personnes faisant partie d'une famille** : membres d'un ménage qui font partie d'une famille de recensement. Ces personnes sont classées comme suit :
- **Conjoints et conjointes** : personnes de sexe opposé qui sont légalement mariées l'une à l'autre et qui habitent le même logement.
 - **Partenaires en union libre** : personnes de sexe opposé qui ne sont pas légalement mariées l'une à l'autre, mais qui vivent comme mari et femme dans le même logement.
 - **Parent seul** : mère ou père, sans conjoint, ni partenaire en union libre, qui habite un logement avec un ou plusieurs enfants célibataires (jamais mariés).
 - **Enfant** : fils et filles (y compris les enfants adoptés et les enfants d'un autre lit) qui ne se sont jamais mariés, peu importe leur âge, et qui vivent dans le même logement que leurs parents. Les fils et les filles qui se sont déjà mariés ou qui vivent en union libre, ne sont pas considérés comme des membres de la famille de leurs parents, même s'ils vivent dans le même logement.
- (b) **Personnes hors famille** : membres d'un ménage qui ne font pas partie d'une famille de recensement. Ils peuvent être apparentés à la personne repère du ménage – la Personne 1 – (par ex., beau-frère, cousin ou grand-père) ou non apparentés (par ex., chambreur, compagne d'appartement ou employé). Les personnes qui vivent seules sont toujours considérées comme des personnes hors famille.

Formation brute de capital fixe

Dépenses par le secteur des entreprises et celui des administrations en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. Comprend les importations de machines et matériel usagés, qui viennent accroître le stock de capital productif au pays, et les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Renferme trois grandes catégories: bâtiments résidentiels, ouvrages non résidentiels, et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires. Synonyme "d'investissement en capital fixe".

Grand magasin

Tout point de vente au détail qui offre les catégories de marchandises suivantes :

- (a) **Habillement et vêtements pour la famille** – Au moins six catégories de produits représentant un minimum de 20% du chiffre d'affaires total.
- (b) **Meubles, appareils ménagers et articles d'ameublement** – Au moins quatre catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total.
- (c) **Tous les autres articles (divers)** – Au moins trois catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total. Cette catégorie comprend toutes les marchandises qui ne figurent pas ci-dessus, tels que: articles de toilette; cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments.

On considère les affaires réalisées par les concessions situées à l'intérieur d'un grand magasin comme faisant partie de l'ensemble des affaires du magasin qui les abrite. Toutefois, dans le cas d'un marché d'alimentation, on inclut les ventes que si le marché fait partie intégrante du grand magasin et n'est pas présenté au public sous une appellation différente de celle du grand magasin auquel il est rattaché.

Grossistes

Les grossistes ont pour activité principale l'achat de marchandises en vue de leur revente à : des détaillants; des industries; des commerçants; des institutions; des professionnels; d'autres grossistes pour exportations; des agriculteurs pour l'exploitation de la ferme, ou ils peuvent servir d'agents à l'occasion de ces opérations.

- **Agents et courtiers** : tous les établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale est l'achat ou la vente à la commission de marchandises (dont les matières non transformées provenant de l'agriculture, de l'industrie forestière ou de la pêche) appartenant à d'autres. Il peut s'agir de sociétés de ventes aux enchères, de négociants travaillant à la commission, d'agents ou de courtiers d'importation et d'exportation, de représentants de fabrique, d'agents d'approvisionnement ou d'acheteurs à demeure, et d'agents de vente.

- **Grossistes** : établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale consiste à acheter et à revendre des marchandises pour leur propre compte. Cette catégorie comprend les grossistes en exportation et en importation, en vente au comptant sans livraison, les grossistes spécialisées en expédition directe, en vente par correspondance, en répartition par camions ou en vente au moyen d'étagères placés chez les clients.

Hôtels

Établissements offrant au moins six chambres du genre hôtel et/ou hôtel-motel dans la partie principale de l'édifice.

Importations de biens et services

Paiements courants au titre des importations de marchandises, voyages des Canadiens à l'étranger, frais de transport du Canada sur compte étranger et autres services rendus par les non-résidents.

Impôts directs

Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

Impôts directs des particuliers

Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

Impôts indirects

Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

Langue maternelle

Première langue apprise à l'enfance à la maison et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Langue parlée à la maison

Langue parlée le plus souvent à la maison rapportée au recensement. Si plus d'une langue était parlée aussi souvent l'une que l'autre, les deux ont été rapportées.

Logement

- **Appartements et autres** : cette catégorie comprend des logements compris dans une variété de bâtiments tels que les duplex et les duplex jumelés.
- **Appartements ou plain-pied** : cette catégorie est subdivisée en deux groupes.
- Un **appartement ou plain-pied (duplex)** est un logement faisant partie d'une construction conçue à l'origine ou transformée par la suite pour contenir deux logements superposés et non attenants à une autre construction.

- Un **appartement ou plain-pied (autre)** est un logement de la catégorie « appartement ou plain-pied » autre qu'un logement faisant partie d'un duplex.
- **Bungalow** : logement détaché d'un étage.
- **Achèvement** : correspond au stade où les travaux de constructions projetés pour une même unité de logement ont été exécutés.
- **Logement** : ensemble structurellement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur.
- **Mobile** : tout logement conçu pour être transporté et qui est effectivement mobile, comme une roulotte, un wagon de chemin de fer ou un bateau, s'il est occupé par des personnes n'ayant pas d'autre résidence habituelle le jour du recensement. S'il est placé sur une fondation permanente, il est considéré comme « individuel non attenant ».
- **Possédé** : logement qui appartient à un membre du ménage. Un logement est classé comme « possédé » même s'il est hypothéqué. Cela vaut également pour les logements appartenant à des propriétaires distincts dans les constructions à logements multiples.
- **Loué** : logement qui n'appartient pas à un membre du ménage.
- **Rangées** : cette catégorie comprend seulement des logements simples attenants dans une rangée d'un moins trois logements réunis côte à côte.
- **Semi-détachés** : cette catégorie inclut chacun des deux logements côte à côte réunis par un mur commun ou par un garage.
- **Maisons individuelles** : ce genre de logement est communément appelé « maisons simples ». Il comprend les maisons individuelles liées à autre logement unique au dessous du sol.
- **Mise en chantier** : est notée lorsque l'empatement est installé, c'est-à-dire lorsque le béton a été coulé dans l'empatement, tout autour de l'immeuble projeté.

Logement privé

Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor, un hall, un vestibule ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans que l'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre. Le logement doit répondre aux trois conditions qui le rendent propre à l'habitation durant toute l'année :

- (a) avoir une source de chauffage ou d'énergie;
- (b) avoir accès à une source d'eau potable toute l'année;
- (c) fournir un espace clos permettant de s'abriter des intempéries.

Machines et matériel

Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

Magasins à succursales

On définit comme magasins à succursales appelé aussi « chaînes de magasins de détail », toute entreprise qui exploite au moins quatre points de vente appartenant à une même classe industrielle et sous une même appartenance juridique, à un moment donné de l'année d'enquête.

Les entreprises de **grands magasins** constituent la seule exception, car elles sont considérées du point de vue statistique comme des chaînes de magasins de détail, même si elles n'exploitent pas quatre points de vente. Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des entreprises « indépendantes ». Par conséquent, les magasins de concessions et de groupements volontaires sont considérés comme des magasins indépendants, à moins qu'ils ne répondent à toutes les conditions mentionnées dans la définition d'un magasin à succursales.

Magasins de détail indépendants

Tous les points de vente qui ne remplissent pas les conditions d'un magasin à succursales, sont considérées automatiquement comme « indépendants », la seule exception étant les grands magasins, qui sont classés comme des magasins à succursales.

Ménage

Personne ou groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer de deux familles ou plus partageant le même logement, d'un groupe de personnes non apparentées ou d'une personne seule. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents le jour du recensement sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel. Aux fins du recensement, chaque personne est membre d'un seul et unique ménage. À moins d'indications contraires, toutes les données contenues dans les bulletins sur les ménages se rapportent aux ménages privés seulement.

Les membres d'un même ménage partagent non seulement le même logement mais, partagent normalement certaines de leur ressources et consomment certains produits et services collectivement.

- **Genre de ménage** : répartition fondamentale des ménages privés en ménages familiaux et en ménages non familiaux.
- **Ménage familial** est un ménage qui comprend au moins une famille de recensement, par exemple, des personnes qui habitent le même logement et qui ont des liens conjugaux (époux-épouse) ou des liens de filiation (parent et enfant jamais marié).

- Un **ménage unifamilial** se compose d'une seule famille de recensement qui occupe un logement privé.
- Un **ménage multifamilial** se compose de deux familles de recensement ou plus qui occupent le même logement privé.
- **Ménage non familial** est constitué d'une personne qui vit seule dans un logement privé ou d'un groupe de personnes qui partagent un seul logement privé, mais ne forment pas une famille de recensement.
- **Logement privé occupé** : logement privé occupé de façon permanente par une personne ou un groupe de personnes. Sont également inclus dans cette catégorie les logements privés dont les résidents habituels sont temporairement absents le jour du recensement.
- **Ménage privé** : la ou les personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et qui n'ont pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logement privés occupés.

Migration

- **Migration interprovinciale** : Ensemble des déplacements d'une province vers une autre, accompagnés d'un changement permanent de résidence. Un individu qui effectue un tel déplacement sera un **sortant** pour sa province d'origine et d'un **entrant** pour sa province de destination.
- **Solde migratoire interprovincial** : Différence entre le nombre d'entrants et de sortants interprovinciaux.
- **Migration internationale** : Ensemble des déplacements entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de résidence. On distingue à cet égard les **immigrants reçus**, les **Canadiens de retour**, que viennent s'établir au Canada, les **émigrants** ainsi que le solde des **résidents non permanents**.
- **Solde migratoire international** différence entre le nombre d'entrées d'immigrants et le nombre de sorties d'émigrants.
- **Solde migratoire total** : Somme de la migration internationale et de la migration interne (au niveau provincial, la migration infraprovinciale est nulle).

Motels

Établissements offrant au moins trois chambres du genre motel et moins de six chambres du genre hôtel / motel. Les chambres du genre motel sont accessibles de l'extérieur seulement.

Noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale

Les concepts de noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale permettent de faire la distinction entre les régions urbaines centrales et périphériques et les régions rurales à l'intérieur d'une **région métropolitaine de recensement** ou d'une **agglomération de recensement**.

- Le **noyau urbain** est une grande région urbaine autour de laquelle les limites d'une RMR ou d'une AR sont définies. La population du noyau urbain (d'après les chiffres du recensement précédent) doit s'élever à au moins 100,000 habitants dans le cas d'une RMR ou se situer entre 10,000 et 99,999 habitants dans le cas d'une AR.
- La **banlieue urbaine** est la région urbaine située à l'intérieur d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas contiguë au noyau urbain.
- La **banlieue rurale** est le territoire au sein d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas considéré comme le noyau urbain ni comme la banlieue urbaine.

Personnes occupées

Pour l'enquête faite par Statistique Canada sur le taux d'activité, les personnes occupées sont toutes les personnes qui, pendant la semaine où l'enquête a eu lieu :

- ont fait un travail quelconque;
- avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des causes suivantes : maladie ou invalidité, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, ou autre raison non précisée ci-dessus. Les personnes mises à pied et les personnes qui devaient commencer à travailler à une date future déterminée sont exclues du taux d'activité des personnes occupées.

Personnes seules

Personnes qui vivent seules ou qui occupent une chambre dans un ménage avec lequel elles n'ont aucun lien de parenté.

Point de vente au détail

Local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Cette définition englobe également les points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail, c'est-à-dire celles dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, la construction, etc.

Population active

La population active civile est composée de la population civile disponible de 15 ans et plus qui était occupée ou en chômage.

Pourvoyeurs en chasse et pêche

Établissements généralement situés dans des régions isolées où il y a du poisson et du gibier. Ces établissements offrent les moyens d'hébergement suivants : résidences, cabines et/ou terrains de camping, et fournissent les installations et services essentiels tels : location de bateaux et de matériel, fournitures et provisions, et service de guides.

Prix constants

Une évaluation en prix constants est exprimée aux prix ayant cours dans une période de référence fixe permettant la comparaison des tendances en valeur monétaire dans le temps sans les effets de déformation de l'inflation.

Prix courants

Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence. Voir **prix constants**.

Prix du marché

Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

Produit intérieur brut

Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué au coût des facteurs ou aux prix du marché.

Produit national brut

Une mesure de revenu égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements reçus des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

Provisions pour consommation de capital

Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

Région métropolitaine de recensement (RMR)

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines et rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Lorsqu'une région devient une RMR, elle le reste même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100,000 habitants. Toutes les RMR sont divisées en **secteurs de recensement**.

Selon le recensement de 1996, il existe au Canada 25 RMR.

Région rurale

Les régions rurales sont des régions ayant une population clairsemée, situées à l'extérieur des régions urbaines.

Région urbaine (RU)

Les régions urbaines ont une concentration démographique d'au moins 1,000 habitants et une densité de population d'au moins 400 habitants au kilomètre carré, d'après les chiffres de population de recensement précédent. Tout territoire situé à l'extérieur des régions urbaines est considéré comme région rurale. Ensemble, les régions urbaines et rurales représentent toute la superficie du Canada.

Rémunérations

Voir « Salaires et traitements ».

Rémunération des salariés

Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

Restaurants, traiteurs et tavernes

- **Traiteurs** : établissements qui préparent et servent des repas et des boissons à contrat, dans des usines, immeubles de bureaux, écoles, etc. Ils peuvent aussi préparer des repas dans leurs propres locaux et les livrer pour des fêtes, des réceptions, etc., de même que servir des repas et assurer un service de bar à des événements mondains. Les traiteurs ambulants qui vendent en différents lieux leurs plats préparés sont eux aussi inclus dans cette catégorie.
- **Restaurants avec permis** : établissements détenant un permis de vente de boissons alcooliques et dont l'activité consiste à servir surtout des repas préparés et des boissons alcooliques à consommer sur place.
- **Tavernes, bars et boîtes de nuit** : établissements qui vendent des boissons alcooliques à consommer sur place; ils peuvent aussi vendre de la nourriture en petites quantités et offrir des divertissements.

Revenu

Pour les données basées sur les déclarations de revenu, le revenu est défini comme étant les recettes provenant des sources suivantes :

- (1) traitements et salaires (avant les retenues pour l'impôt, l'assurance-emploi et les régimes de retraite, etc.);
- (2) le revenu brut provenant d'une entreprise non constituée ou de l'exercice privé d'une profession moins les dépenses;
- (3) les recettes monétaires des cultivateurs moins les dépenses de l'exploitation agricole et la dépréciation du matériel agricole et des bâtiments;
- (4) un tiers des recettes brutes provenant des chambreurs et des pensionnaires, (sauf les parents);
- (5) le revenu de placements (intérêts sur obligation, dividendes, revenu net des loyers, etc.);
- (6) les transferts (les indemnités de bien-être versées par les municipalités et les gouvernements provinciaux et fédéral, tels que les allocations familiales, les indemnités d'accident de travail, etc.);
- (7) les divers revenus habituels, bourses d'études, pensions alimentaires, etc.;
- (8) pensions (pensions de retraite et rentes).

Pour les données basées sur le recensement de 1996, le revenu total réfère au revenu total en espèce reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 1995 provenant des sources suivantes :

- (1) traitements et salaires (total);
- (2) revenu agricole net;
- (3) revenu non agricole net dans une entreprise non constituée en société, et/ou dans l'exercice d'une profession;
- (4) prestations fiscales fédérales pour enfants;
- (5) pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- (6) prestations du Régime des rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;
- (7) prestations d'assurance-emploi;
- (8) autre revenu provenant de sources publiques;
- (9) dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
- (10) pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de RÉER et de FERR;
- (11) autre revenu en espèces.

Revenu personnel

Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

Revenu personnel disponible

Revenu personnel moins transferts courants aux administrations.

Revenu supplémentaire du travail

Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

Salaires et traitements

Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que solde et indemnités militaires. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

Secteur des particuliers et entreprises individuelles

Agents du secteur des particuliers, plus ceux du secteur des entreprises individuelles. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques, leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

Semaine de travail

La semaine normale de travail est le nombre d'heures ou de jours de travail normalement prévus pour la majorité des salariés à temps plein.

Services de consommation

Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux logements occupés par leur propriétaire), transports, éducation, soins médicaux, frais de garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobe également les dépenses actuelles (de fonctionnement) des associations de particuliers.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active en pourcentage de la population de 15 ans et plus. Le taux d'activité d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population du même groupe.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active. Le taux de chômage d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population en chômage active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population active du même groupe.

Terrains de camping pour tentes et roulottes

Établissements offrant au moins 10 emplacements pour tentes et roulottes.

Transferts

Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour.

Transferts de capitaux

Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

Valeur ajoutée

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication, plus variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, du combustible et de l'électricité.

Véhicules fabriqués outre-mer

Ne comprennent que les véhicules qui sont importés tels quels de pays autre que les États-Unis. S'ils sont assemblés sur le continent américain, ils sont considérés comme des véhicules fabriqués au Canada ou aux États-Unis.

Ventes

Il s'agit du total des ventes de marchandises et des recettes provenant de réparations, de la location de matériel, de la vente de repas et d'autres services, moins les rendus, les ajustements et les rabais. La valeur des reprises n'est pas déduite. Les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel sont comptées. Les recettes hors exploitation, les rentrées sur créances radiées et les taxes de vente directes sont exclues.

Ventes directes

Les nombreuses ventes de biens aux consommateurs pour leurs usages personnels qui ne passent pas par les points de vente au détail habituels; c'est-à-dire les grands magasins, les magasins à succursales ou les magasins de détaillants indépendants.

Section 13

Index

A

Accommodation	90, 176
Account	
Financial Flow	122
National	124
Administration, Public (see Public Administration)	
Age (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	18, 68
Agriculture (see Industry)	
Air Conditioner (see Household Equipment and Facility)	
Alcoholic Beverage	68, 69, 73, 172, 173
Arrangement, Living	69
Asset	116, 118, 123
Audio Cassette Recorder (see Household Equipment and Facility)	
Automobile (see Motor Vehicle)	
Average	
Earning	58
Labour Unit	157, 158

B

Balance (see Export and Import)	
Balance, Federal	124
Bankruptcy, Business	122, 123
Beer (see Alcoholic Beverage)	
Beverage, Alcoholic (see Alcoholic Beverage)	
Birth	22
Building Permit (see also Census Metropolitan Area)	82
Business, Personal Service and Community (see Industry)	
Business (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	148-191
Bankruptcy	122, 123
Investment	108
Number of, by Industry	155
Service	178
Size	157, 158, 160, 161
Status	157, 158, 160, 161

C

Cable Television (see Household Equipment and Facility)	
Camcorder (see Household Equipment and Facility)	
Capital Expenditure (see Expenditure)	
Car (see Motor Vehicle)	
Cassette Recorder, Audio and Video (see Household Equipment and Facility)	
Caterer (see Restaurant, Caterer and Tavern)	
Cellular Phone (see Household Equipment and Facility)	
Census Agglomeration	255-275
Age	260
Business	272
Establishment	272
Ethnic Origin	262
Family	270
Field of Study	266
Household	270
Income	270
Industry	272

Mother Tongue	264
Population	260, 264, 266
Sex	260, 266
Census Family (see also Census Metropolitan Area)	30, 31, 32, 33
Census Metropolitan Area	192-254
Age	201, 225
Building Permit	245
Business	248
Census Family	211
Consumer Price Index	251
Dwelling	217, 221, 225
Employment	230, 238
Equipment and Facility	251
Establishment	248, 252
Ethnic Origin	203
Expenditure	217, 221, 243
Family Structure	211
Household	211, 213, 217, 221, 225, 243, 251
Housing Price Index	250
Income	238, 241, 243
Industry	230, 248, 252
Labour Force	230, 238
Level of Schooling	207
Manufacturing Industry	252
Mother Tongue	205
Persons per Household	213
Population	201
Price Index	250, 251
Projection	281, 283, 284, 285, 288
Residential Construction	245
Salary	252
Sex	201, 225
Study	207
Taxfiler	230, 238, 241
Unemployment	201
Wage	252
Chain (see Retail Chain)	
City Data (see Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	
Clothes Dryer (see Household Equipment and Facility)	
Clothing, Expenditure	68
Colour Television (see Household Equipment and Facility)	
Communication, Transportation and Community, Business and Personal Service (see Industry)	
Compact Disc Player (see Household Equipment and Facility)	
Computer (see also Household Equipment and Facility)	
Computer Service	157, 186, 187
Construction (see also Building Permit, Industry, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	
Residential	82, 96
Structural Type	89
Consumer Credit	121
Consumer Expenditure	62-75
Consumer Good and Service (see Good and Service)	
Consumer Price Index (see also Census Metropolitan Area)	120

Consumption	68, 72	Province of Origin	138
Cost-of-living Index (see Price Index)		Type of Service	143
Credit		Extinguisher, Fire	
Consumer	121	(see Household Equipment and Facility)	
Residential Mortgage	122	F	
Current Ratio (see Ratio)		Facility (see Household Equipment and Facility)	
D		Family (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	
Death	22	Census Family	31, 32, 33, 34
Debt, Federal	124	Expenditure	69
Deficiency	122, 123	Income Group	33
Department Store (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	167	Person per Family	31
Detector, Smoke		Projection	
(see Household Equipment and Facility)		Size	31, 32
Dishwasher (see Household Equipment and Facility)		Structure	31, 32
Disposable Income, Personal	54, 55	Federal Government (see Government)	
Divorce	22	Field of Study (see Study and Census Agglomeration)	
Domestic Export (see Export)		Finance, Insurance and Real Estate (see Industry)	
Drive-in (see Theatre)		Financial	
Dryer, Clothes (see Household Equipment and Facility)		Flow Account	122
Dwelling (see also Census Metropolitan Area)		Ratio	108
Construction	82, 96	Statistic	116
Equipment and Facility	91, 93	Fire Extinguisher (see Household Equipment and Facility)	
Owner-Occupied	82	Fishing and Trapping (see Industry)	
Repair	91, 93	Floor Area (see Store)	
Structural Type	89	Flow Account, Financial	122
Tenant-Occupied	86	Food	
E		Consumption	72
Earning (see also Income)	54, 108	Expenditure	68, 69, 71
Average	57	Forecast, Economic	288
Average Weekly	58	Forestry, Logging and (see Industry)	
Economic Indicator, Projection	288	Freezer, Home (see Household Equipment and Facility)	
Education Expenditure (see also Enrolment and Study)	68, 69	Fuel (see also Household Equipment and Facility)	82, 181
Electricity (see Household Equipment and Facility)	181	Fund, Source of	122
Emigrant (see Migration)		Furnishing Expenditure	68, 69
Employee	45, 51, 181, 184	G	
Employment (see also Census Metropolitan Area and Industry)	39-61	Game of Chance	68, 69
Change	157, 158, 160, 161	Gas Barbecue	
Forecast	288	(see Household Equipment and Facility)	
Industry	45, 51, 155, 181, 184	Good and Service	112
Insurance	53	Expenditure	54, 66, 67
Self	45	Export and Import	108, 127-147
Enrolment (see Study)		Government	108, 112, 124, 289
Entertainment Item		Gross Domestic Product	54, 108, 109, 110, 111, 112, 288
(see Household Equipment and Facility)		H	
Equipment		Health Care Expenditure	68, 69
(see Household Equipment and Facility)		Heating (see also Household Equipment and Facility)	82
Equity	116, 118	Home Computer (see Household Equipment and Facility)	
Ethnic Origin (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	24	Home Entertainment Item	
Establishment (see also Industry, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	155, 178, 181	(see Household Equipment and Facility)	
Expenditure (see also Census Metropolitan Area)	54, 62-75	Hotel (see Accommodation)	
Capital and Repair	114, 115	Household (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	
Consumer	62-75	Characteristic	76-100
Family	69	Equipment and Facility	91, 93
Food	68, 69, 71	Expenditure	68, 71
Good and Service	54, 66, 67	Income	68
Government	112, 289	Operation	68, 69
Household	68, 71	Projection	
Expense (see Expenditure)		Size	68, 71, 82
Export	108, 127-147	Housing	76-100
Commodity Grouping	140	I	
Country	133, 134, 136	Immigration	17, 27
International Travel	143	Import	108, 127-147
Investment Income	144	Commodity Grouping	132

Country	133, 135, 137	Microwave Oven	
International Travel	143	(see Household Equipment and Facility)	
Investment Income	144, 144	Migration	18, 27
Province of clearance	139	Mining, Quarrying and Oil Well (see Industry)	
Type of Service	143	Modem (see Computer)	
Income (see also Earning, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	39-61, 108	Mortgage (see also Credit)	90, 121
Average	33, 57, 58	Motel (see Accommodation)	
Employment	57	Mother Tongue (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	23
Household	68	Motorcycle (see Motor Vehicle)	
Median	33, 56, 201, 238, 241	Motor Vehicle	168, 169, 170
Personal	54, 57	Owned	
Personal Disposable	54, 55	Registration	99
Source	54, 57	Sale	168, 169, 170
Tax Filer	56		
Income Group	33, 68	N	
Index (see Price Index)		National Account	124
Industry (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	148-191	Net Income (see Income)	
Bankruptcy	122, 123	Net Saving (see Saving)	
Capital and Repair	114, 115	Nunavut, Population Projection	286
Computer	186, 187		
Earning	58	O	
Employment	45, 51, 181, 184	Oil (see Heating)	
Financial Ratio	108	Oil Well, Mining and Quarrying (see Industry)	
Financial Statistic	116	Operating Expense (see Expenditure)	
Gross Domestic Product	109, 110, 111	Origin (see Ethnic Origin)	
Industrial Product Price Index	119	Owned Accommodation	90
Manufacturing	181, 183, 184	Owner-Occupied Dwelling	82
Number of Establishments	155, 176		
Retail Industry	163, 164, 165	P	
Service Industry	176, 177, 178	Participation Rate	45, 46
Wholesale Merchant	180	Passenger Car (see Motor Vehicle)	
Inflation (see also Price Index)	288	Payment (see Import)	
Insurance, Finance and Real Estate (see Industry)		Payroll (see also Earning)	157, 158, 160, 161
Insurance, Life	179	Per Capita	
Insurance, Unemployment	53	Food Consumption	72
Interest Rate	112, 288	Good and Service	67
International Trade	127-147	Personal Disposable Income	55
Internet (see also Computer)	186, 187	Personal Expenditure	67
Inventory	180	Sale	164
Investment	108, 112, 114, 115	Permit (see Building Permit)	
L		Personal Disposable Income	54, 55
Labour Force (see also Census Metropolitan Area)	45, 46, 47, 288	Personal Expenditure on Consumer Good and Service (see Expenditure and Good and Service)	
Immigrant	27	Personal Income	54
Participation Rate	46	Personal, Business Services and Community (see Industry)	
Labour Market	39-61	Persons per family (see also Census Metropolitan Area)	31, 32
Labour Unit	157, 158, 160, 161	Population (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	12-38
Level of Schooling (see Study)		Age	18
Liabilities	116, 123	Birth	22
Life Insurance	179	Death	22
Life Status	157, 158, 160, 161	Divorce	22
Living Arrangement	69	Estimate	18
Loan (see Credit)		Ethnic Origin	24
Local Government (see Government)		Family	31, 32, 33, 34
Logging and Forestry (see Industry)		Immigration	25, 26
		Marriage	22
M		Migration	18, 27
Machine, Vending	157	Mother Tongue	23
Manufacturing (see also Industry and Census Metropolitan Area)	181, 183, 184	Projection	281, 283, 284, 285, 286, 287
Market (see Labour Market)		Rural	21
Marriage	22	Sex	18, 28, 30
Median Age	18	Study, Field of	28, 30
Median Income	33, 56, 238, 241	Urban	21
Metropolitan Area (see Census Metropolitan Area)		Visible Minority	27
		Price Index (see also Census Metropolitan Area)	
		Consumer	120

Industrial Product	119	Shipment	181, 183, 184
Profit	108, 116, 118	Size	
Projection	276-297	Business	157, 158, 160, 161
Economic	288	Family	31, 32
Federal Administration	289	Household	68, 71, 82
Population	281, 283, 284, 285, 286, 287	Smoke Detector	
Provider, Internet Service	187	(see Household Equipment and Facility)	
Provincial Government (see Government)		Software	186, 187
Public Administration (see Government and Industry)		Source of Funds	122
Public Investment (see Investment)		Source of Income	54, 57
Q		Spending (see Expenditure)	
Quarrying, Mining and Oil Well (see Industry)		Spirit (see Alcoholic Beverage)	
R		Sport Utility Vehicle (see Motor Vehicle)	
Radio (see Household Equipment and Facility)		Status, Life Status of Business	157, 158, 160, 161
Rate		Store (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	165, 167
Interest	288	Structure (see Dwelling, Family and Census Metropolitan Area)	
Unemployment	288	Study, Field of (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	28, 30
Participation	45, 46	T	
Saving	54	Tape Recorder (see Household Equipment and Facility)	
Ratio, Financial	118	Tavern (see Restaurant, Caterer and Tavern)	
Real Estate, Finance and Insurance (see Industry)		Tax	68, 108, 112
Receipt (see also Export and Revenue)		Taxfiler (see Income and Census Metropolitan Area)	
Accommodation	176	Telephone (see Household Equipment and Facility)	
Restaurant, Caterer and Tavern	175	Television (see Household Equipment and Facility)	
Theatre	175, 176	Theatre	175, 176
Recreation Expenditure	68	Tobacco Expenditure	68, 69
Refrigerator (see Household Equipment and Facility)		Tongue, Mother (see Mother Tongue)	
Registration (see Motor Vehicle)		Tourist (see Accommodation)	
Rented Accommodation	90	Tractor (see Motor Vehicle)	
Repair (see Dwelling and Expenditure)		Trade, International (see also Industry)	127-147
Residential (see also Census Metropolitan Area)		Trade Group	163, 164, 165
Construction	82	Transfer	54, 112, 289
Mortgage (see also Credit)	90, 122	Transportation Expenditure	68, 69
Restaurant, Caterer and Tavern	175	Transportation and Communication (see Industry)	
Retail Sale (see Sale)		Trapping and Fishing (see Industry)	
Retail Trade (see Sale and Industry)		Truck (see Motor Vehicle)	
Revenue (see also Income, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)	39-61, 118	U	
Government	112, 289	Unemployment (see also Census Metropolitan Area)	
Industry	116, 118, 178, 186, 187	Forecast	288
Rural, Population	21	Insurance	53
S		Rate	45
Salary (see Wage and Salary)		University (see Enrolment and Study)	
Sale (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)		Urban, Population	21
Alcoholic Beverage	73, 172, 173	V	
Department Store	167	Van (see Motor Vehicle)	
Direct Selling	177	Vehicle (see Motor Vehicle)	
Motor Vehicle	168, 169, 170	Vending Machine	157
Retail	163, 164, 165	Video Cassette Recorder	
Wholesale	180	(see Household Equipment and Facility)	
Saving	54, 112	Visible Minority	27
Self-employment	45, 57	W	
Service (see also Industry)		Wage and Salary (see also Earning and Industry)	54, 57, 181
Accommodation	176	Washing Machine	
Business Service Industry	178	(see Household Equipment and Facility)	
Computer Service	157, 158, 186	Wholesale Trade (see also Industry)	180
Drive-in Theatre	176	Wine (see Alcoholic Beverage)	
Internet	186, 187	Wood (see Heating)	
Life Insurance	179		
Theatre	175		
Restaurant, Caterer and Tavern	175		
Sex (see Population)			
Shelter Expenditure	68, 69		

Index

A

Actif	116, 118, 123
Activité, taux	45, 46
Administration publique (voir aussi Industrie)	108, 112, 124, 289
Âge (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	18, 68
Agglomération de recensement	255-275
Âge	260
Commerce	272
Domaine d'étude	266
Famille	270
Établissement/Entreprise	272
Industrie	272
Langue maternelle	264
Ménage	270
Origine ethnique	262
Population	260
Revenu	270
Sexe	260, 266
Agriculture (voir Industrie)	
Alcool (voir Boisson alcoolique)	
Alimentation	
Consommation	72
Dépense	68, 69, 71
Ameublement, dépense	68, 69
Appareil de climatisation (voir Appareil et équipement ménager)	
Appareil et équipement ménager (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	91, 93
Appareil de divertissement (voir Appareil et équipement ménager)	
Assurance-emploi	53
Assurance-vie	179
Automobile (voir Véhicule automobile)	
Autonome, travail (voir Travail autonome)	
Avoir	116, 118, 123

B

Barbecue au gaz (voir Appareil et équipement ménager)	
Bâtir (voir Permis de bâtir)	
Bénéfice d'exploitation	116, 118
Bien et service	112
Dépense	54, 66, 67
Exportation et importation	108, 127-147
Bière (voir Boisson alcoolique)	
Bois (voir Chauffage)	
Boisson alcoolique	68, 69, 172, 173

C

Câblodistribution (voir Appareil et équipement ménager)	
Caméscope (voir Appareil et équipement ménager)	
Camionnette (voir Véhicule automobile)	
Capital, dépense en (voir Dépense)	
Carrière, mine et puit de pétrole (voir Industrie)	
Cellulaire, téléphone (voir Appareil et équipement ménager)	
Chauffage (voir aussi Appareil et équipement ménager)	82
Chômage (voir aussi Assurance-emploi et Région métropolitaine de recensement)	53
Prévision	288
Taux	45
Cinéma	175, 176
Ciné-parc (voir Cinéma)	
Climatisation (voir Appareil de climatisation)	
Combustible (voir aussi Appareil et équipement ménager)	82, 181
Commerce de détail (voir Vente et Industrie)	

Commerce de gros (voir aussi Industrie)	180
Commerce extérieur (voir Exportation)	
Commerce, groupe	163, 164, 165
Commerce international	127-147
Commerciale, faillite	122, 123
Communication (voir Industrie)	
Compte	
Flux financier	122
National	124
Congélateur domestique (voir Appareil et équipement ménager)	
Consommation (voir aussi Indice des prix)	
Alimentaire	72
Bien et service (voir Bien et service)	
Courante	68, 69
Crédit	121
Dépense	62-75
Construction (voir aussi Permis de bâtir, Industrie, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	
Résidentielle	82, 96
Type de construction	89
Coût de la vie (voir Indice)	
Crédit	
Consommation	121
Hypothèque à l'habitation	122

D

Décès	22
Déclarant, Impôt sur le revenu (voir Revenu et Région métropolitaine de recensement)	
Déficit	122, 123
Dépense (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	54, 62-75
Administration publique	112, 289
Alimentaire	68, 69, 71
Bien et service	54, 66, 67
Consommation	62-75
Famille	69
Immobilisation et réparation	114, 115
Ménage	68, 71
Dépense opérationnel (voir Dépense)	
Détail, vente	163, 164, 165
Détecteur de fumée (voir Appareil et équipement ménager)	
Dettes fédérales	124
Disque compacte, lecteur (voir Appareil et équipement ménager)	
Divorce	22
Domaine d'étude (voir Étude et Région métropolitaine de recensement)	

E

Éducation, dépense (voir aussi Étude)	68, 69
Électricité (voir aussi Appareil et équipement ménager)	181
Émigrant (voir Migration)	
Emploi (voir aussi Industrie et Région métropolitaine de recensement)	39-61
Assurance	53
Autonome	45
Industrie	45, 51, 155, 181, 184
Prévision	288
Variation	157, 158, 160, 161
Employé	45, 51, 181, 184
Entreprise (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	148-191

Faillite	122, 123	I	
Investissement	108	Immatriculation (voir Véhicule automobile)	
Nombre par industrie	155	Immigration	26, 27
Service	178	Immobilier, assurance et finance (voir industrie)	
Situation	157, 158, 160, 161	Immobilisation (voir Dépense)	
Taille	157, 158, 160, 161	Importation	108, 127-147
Entretien ménager, dépense	68, 69	Catégorie de service	143
Épargne	54, 112	Groupe de marchandise	141
Équipement ménager (voir Appareil et équipement ménager)		Province de dédouanement	139
Établissement (voir aussi Industrie, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)		Pays	133, 135, 137
Nombre par industrie	155, 178, 181	Revenu de placement	144
Ethnie (voir Origine ethnique)		Voyage international	143
Étude (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	28, 28, 30	Impôt	68, 108, 112
Exportation	108, 127-147	Indicateur économique, projection	288
Catégorie de service	143	Indice (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	
Groupe de marchandise	140	Prix à la consommation	120
Pays	133, 134, 136	Prix des produits industriels	119
Province d'origine	138	Inflation (voir aussi Indice)	288
Revenu de placement	144	Informatique, service	177, 186, 187
Voyage international	143	Industrie (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	148-191
Extincteur, feu (voir Appareil et équipement ménager)		Commerce	163, 164, 165
F		Commerce de gros	180
Faillite commerciale	122, 123	Emploi	45, 51, 181, 184
Famille (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	31, 32, 33, 34	Établissement	155, 176
Dépense	69	Faillite	122, 123
De recensement	31, 32, 33, 34	Immobilisation et réparation	114, 115
Personnes par famille	31	Indice des prix des produits industriels	119
Projection		Informatique	186, 187
Structure	31, 32	Manufacture	181, 183, 184
Taille	31, 32	Produit intérieur brut	109, 110, 111
Tranche de revenu	33	Ratio financier	118
Fédéral, gouvernement (voir Administration publique)		Rémunération	57
Feu, extincteur (voir Appareil et équipement ménager)		Service	176, 177, 178
Finance		Statistique financière	116
Flux financier	122	Intérêt	112, 288
Statistique financière	116	International, commerce	127-147
Ratio financier	118	Internet (voir aussi Ordinateur)	186, 187
Finance, assurance et immobilier (voir Industrie)		Inventaire	180
Flux financier	122	Investissement	108, 112, 114, 115
Fonds, source de	122	J	
Foresterie (voir Industrie)		Jeux de hasard	68, 69
Formation (voir Étude)		L	
Four à micro-ondes (voir Appareil et équipement ménager)		Langue maternelle (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	23
Fourgonnette (voir Véhicule automobile)		Laveuse (voir Appareil et équipement ménager)	
Fournisseur de service Internet	187	Lave-vaisselle, automatique (voir Appareil et équipement ménager)	
G		Lecteur de disque compact (voir Appareil et équipement ménager)	
Gain (voir Revenu, Rémunération et Traitement et salaire)		Livraison	181, 183, 184
Gouvernement (voir Administration publique)		Locataire, logement	86
Grand magasin (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	167	Location résidence	86
Groupe de commerce	163, 164, 165	Logement (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	76-100
H		Construction	82, 96
Habillement, dépense	68	Dépense	68
Hébergement	90, 176	Équipement ménager	91, 93
Hôtel (voir Hébergement)		Occupé par un locataire	86
Huile (voir Chauffage)		Occupé par un propriétaire	82
Hypothèque à l'habitation (voir aussi Crédit)	90, 122	Réparation	91, 93
		Type de construction	89
		Logiciel	186, 187
		Loisir, dépense	68

M

Magasin (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	165, 167
Magnétocassette (voir Appareil et équipement ménager)	
Magnétophone (voir Appareil et équipement ménager)	
Magnétoscope (voir Appareil et équipement ménager)	
Main-d'œuvre, unité moyenne	157, 158, 160, 161
Manufacture (voir aussi Industrie et Région métropolitaine de recensement)	181, 183, 184
Marchand de gros	180
Marché de l'emploi	39-61
Mariage	22
Maternelle, langue (voir Langue maternelle)	
Médian	
Âge	18, 19
Revenu	33, 55, 238, 241
Ménage (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	
Appareil et équipement	91, 93
Caractéristique	76-100
Dépense	68, 71
Projection	
Revenu	68
Taille	68, 71, 82
Migration	27, 34
Mine, carrière et puit de pétrole (voir Industrie)	
Minorité visible	27
Modalité de vie	69
Modem (voir Ordinateur)	
Motel (voir Hébergement)	
Motocyclette (voir Véhicule automobile)	
Moyenne	
Rémunération	57, 58
Unité moyenne de main-d'œuvre	157, 158

N

Naissance	22
Nunavut, projection de la population	287

O

Occupation	
Ordinateur personnel (voir aussi Appareil et équipement ménager)	
Origine ethnique (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	24

P

Paiement (voir Importation)	
Par habitant	
Bien et service	67
Consommation alimentaire	72
Dépense personnelle	67
Revenu personnel disponible	55
Vente	164
Participation, taux	45, 46
Passif	116, 118, 123
Pêche et trappage (voir Industrie)	
Permis de bâtir (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	82
Personne, nombre par famille (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	31, 32
Placement	108, 112, 114, 115
Population (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	12-38

Âge	18
Décès	22
Divorce	22
Estimation	18
Étude	28, 28, 30
Famille	31, 32, 33, 34
Immigration	25, 26
Langue maternelle	23
Mariage	22
Migration	27, 34
Minorité visible	27
Naissance	22
Origine ethnique	24
Projection	281, 283, 284, 285, 287, 288
Rurale	21
Sexe	18, 28, 30
Urbaine	21
Population active (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	45, 46, 46, 47, 288
Immigrant	17
Taux de participation	45, 46
Possession résidence	90
Prévision économique	288
Prêt (voir Crédit)	
Prix (voir Indice)	
Produit industriel (voir Industrie)	
Produit intérieur brut	54, 108, 109, 110, 111, 112, 288
Profession	
Propriétaire, logement	82
Projection	276-297
Administration fédérale	289
Famille	
Indicateur économique	288
Ménage	
Population	281, 283, 284, 285, 287, 288
Publique, administration (voir Administration publique)	
Puit de pétrole, mine et carrière (voir Industrie)	

R

Radio (voir Appareil et équipement ménager)	
Ratio financier	118
Recette (voir aussi Exportation et Revenu)	
Cinéma	175, 176
Hébergement	177
Restaurant, traiteur et taverne	175
Réfrigérateur (voir Appareil et équipement ménager)	
Région métropolitaine de recensement	255-275
Âge	201, 225
Appareil ménager	251
Construction résidentielle	245
Chômage	230
Déclarant, impôt sur le revenu	230, 238, 241
Dépense	217, 221, 243
Emploi	230, 238
Entreprise	248
Équipement ménager	251
Établissement	248, 252
Étude	207
Famille de recensement	248
Indice des prix à la consommation	251
Indice des prix des logements neufs	250
Industrie	230, 248, 252
Langue maternelle	205
Logement	217, 221, 225
Manufacture	252
Ménage	211, 213, 217, 221, 225, 243, 251
Niveau de scolarité	207
Origine ethnique	203
Permis de bâtir	245

Personne par ménage	213
Population	201
Population active	201, 238
Projection	281, 283, 284, 285, 288
Revenu	238, 241, 243
Salaire	252
Sexe	201, 225
Structure familiale	211
Traitement	252
Région rurale (voir Rurale)	
Région urbaine (voir Urbain)	
Rémunération (voir aussi Revenu)	158
Hebdomadaire moyenne	57
Moyenne	57
Réparation (voir Logement et Dépense)	
Résidence (voir aussi Région métropolitaine de recensement)	90
Construction	82, 96
Hypothèque (voir aussi Crédit)	90, 122
Restaurant, traiteur et taverne	175
Revenu (voir aussi Rémunération, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	39-61, 108
Administration publique	108, 289
Déclarant, impôt sur le revenu	55
Disponible des particuliers	54, 55
Industrie	116, 118, 178, 186, 187
Médian	33, 55, 230, 238, 241
Ménage	68
Moyenne	33, 57, 58
Personnel	54, 56
Source	54, 56
Tranche de revenu	33, 68
Revenu net (voir Revenu)	
Rurale, population	21

S

Salaire, masse salariale (voir aussi Traitement et salaire)	157, 158, 160, 161
Salarié (voir Emploi et Employé)	
Santé (voir Soins de santé)	
Sècheuse (voir Appareil et équipement ménager)	
Service (voir aussi Industrie)	
Assurance-vie	179
Aux entreprises	178
Cinéma	175
Ciné-parc	176
Informatique	177, 186, 187
Internet	186, 187
Hébergement	176
Restaurant, traiteur et taverne	175
Sexe (voir Population)	
Situation d'entreprise	157, 158, 160, 161
Soins de santé, dépense	68, 69
Solde (voir Exportation et Importation)	
Solde fédéral	124
Source de fonds	122
Source de revenu	54, 56
Spiritueux (voir Boisson alcoolique)	
Structure (voir Logement, Famille et Région métropolitaine de recensement)	
Succursale (voir Magasin)	
Superficie (voir Magasin)	

T

Tabac, dépense	68, 69
Taille	
Entreprise	157, 158, 160, 161
Famille	31, 32
Ménage	68, 71, 82
Taux	
Activité	45, 46
Chômage	288
Épargne	54
Intérêt	288
Participation	45, 46
Taverne (voir Restaurant, traiteur et taverne)	
Télédistribution (voir Appareil et équipement ménager)	
Téléphone (voir Appareil et équipement ménager)	
Téléviseur (voir Appareil et équipement ménager)	
Touriste (voir Hébergement)	
Tracteur (voir Véhicule automobile)	
Traitement et salaire (voir aussi Rémunération et Industrie)	54, 57, 181
Traiteur (voir Restaurant, traiteur et taverne)	
Tranche de revenu (voir Revenu)	
Transfert	54, 112, 289
Transport et communication (voir Industrie)	
Transport, dépense	68, 69
Trappage et pêche (voir Industrie)	
Travail autonome	45, 56

U

Unité moyenne de main-d'œuvre	157, 158, 160, 161
Université (voir Étude)	
Urbaine, population	21

V

Véhicule automobile	168, 169, 170
Immatriculation	99
Possession	
Vente	168, 169, 170
Véhicule sport utilitaire (voir Véhicule automobile)	
Vente (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	
Boisson alcoolique	73, 172, 173
Commerce de gros	180
Au détail	163, 164, 165
Grand magasin	167
Véhicule automobile	168, 169, 170
Vente au détail (voir Vente)	
Vente directe (voir Vente)	
Vie, assurance	179
Vie, modalité	69
Ville, donnée (voir Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)	
Vin (voir Boisson alcoolique)	
Voiture particulière (voir Véhicule automobile)	